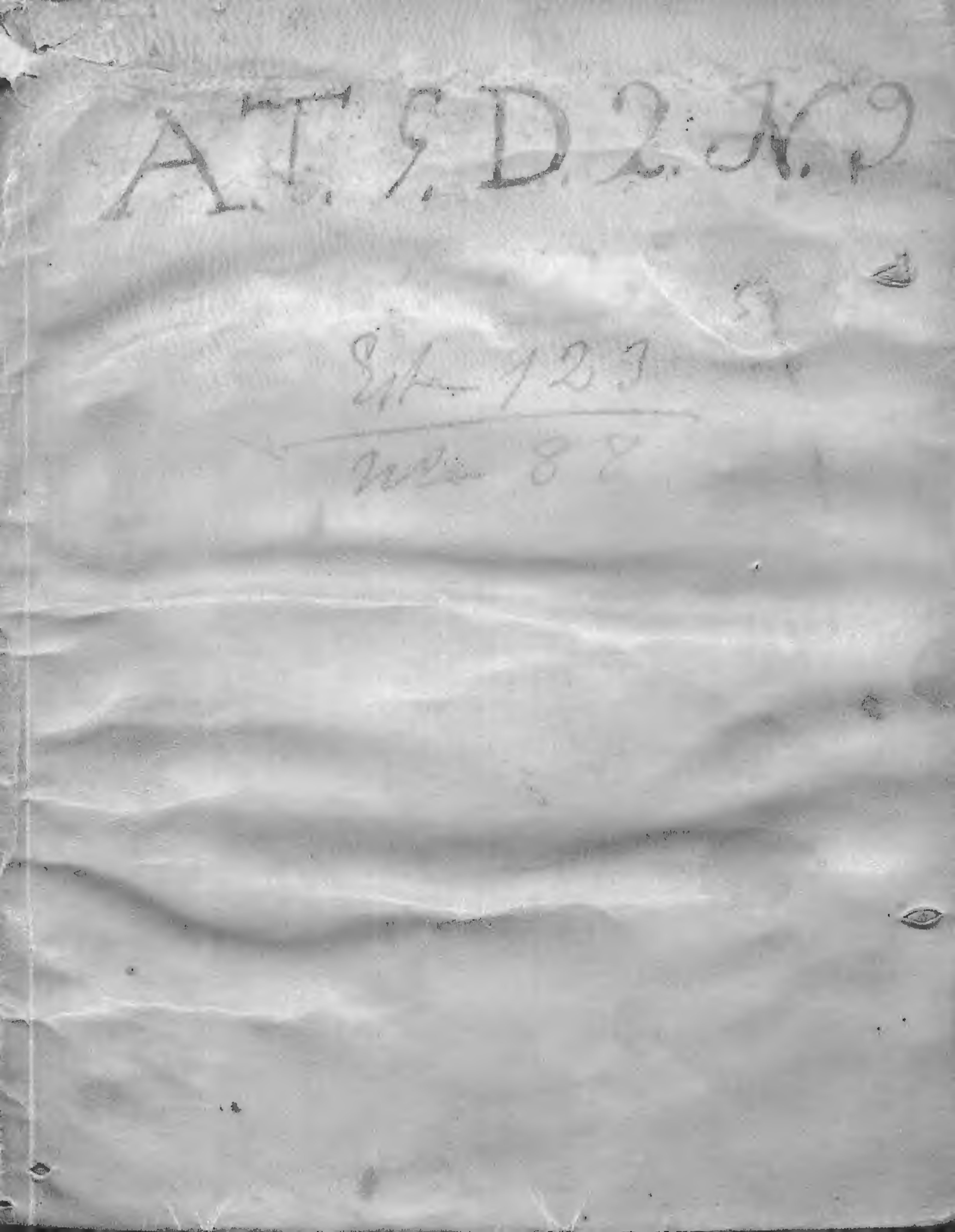
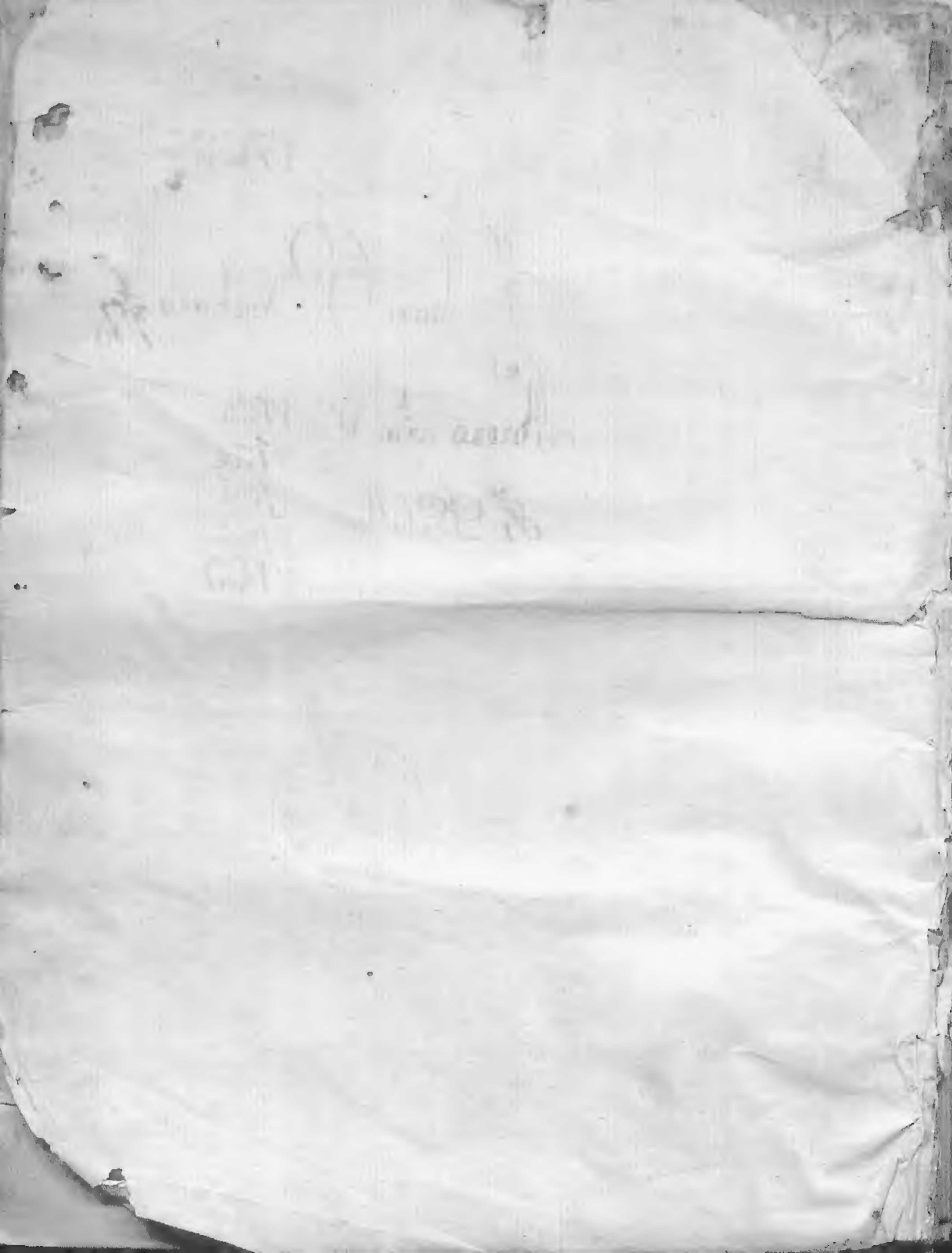

A.T. 9. D. 2. N. 9



1769 á

F. Juan Barbera

Librero año de 1765.
1766.
Fr. Dn. Julian 1767.
1768.
1769







homo viuens.

Verumtamen in imagine pertranſit homo: ſed & fruſtra conturbatur.

Theſaurizat: & ignorat cui congregabit ea.

Et nunc quæ eſt expectatio mea, nonne Dominus? & ſubſtantia mea apud te eſt.

Ab omnibus iniquitatibus meis erue me: opprobrium inſipienti dediſti me.

Obmutui, & non aperui os meum, quoniam tu feciſti: amoue à me plagas tuas.

A fortitudine manus tuæ ego defeci in increpationibus: propter iniquitatem corripuiſti hominem.

Et tabeſcere feciſti ſicut araneam animam eius: verumtamen vane conturbatur omnis homo.

Exaudi orationem meam Domine, & deprecationem meam: auribus percipe

Annunciaui, & locutus ſum: m[illegible]
cati ſunt ſuper numerum.

Sacrificum & oblationem no[illegible]
res autem perfeciſti mihi. [illegible]

Holocauſtum & pro pecc[illegible] n[illegible]
ſtulaſti: tunc dixi, Ecce vio.

In capte libri ſcriptum eſſe m[illegible]
cerem voluntatem tuam: Deu[illegible]
volui, & legem tuam in medi[illegible]
mei.

Annunciaui iuſtitiam tuam in
magna: ecce labia mea non p[illegible]
Domine tu ſciſti.

Iuſtitiam tuam non abſcondi [illegible]
meo: veritatem tuam, & ſalu[illegible]
dixi.

Non abſcondi miſericordiam
veritatem tuam: à concilio mu[illegible]

Tu autem Domine ne longe
ſerationes tuas à me: miſeric[illegible]

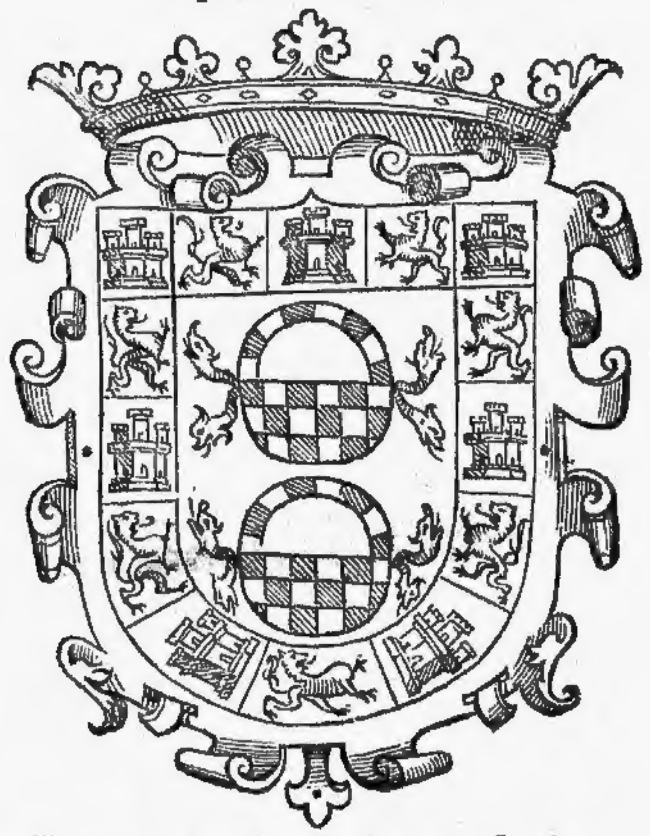


VOCABVLARIO DE LAS DOS LENGVAS TOSCANA Y CASTELLANA DE CHRISTOVAL DE LAS CASAS.

EN QVE SE CONTIENE LA DECLARAcion de Toſcano en Caſtellano, y de Caſtellano en Toſcano. En dos partes

CON VNA INTRODVCION PARA LEER, *y pronunciar bien entrambas lenguas.*

DIRIGIDO AL ILLVSTRISSIMO *ſeñor don Antonio de Guzman, Marques de Ayamonte, ſeñor delas villas de Lepe y la Redondela.*



Con Priuilegio de Caſtilla y de Aragon.

Vende ſe en Caſa de Franciſco de Aguilar mercader de libros.

EN SEVILLA.

1570

APROBACIONES.

DIGO YO EL SECRETARIO DIEGO Gracian, que he visto y leydo este Vocabulario de las dos lenguas Toscana y Castellana, que por los señores del Consejo me fue cometido, y me paresce obra muy vtil y necessaria, para aprender bien y con facilidad entrambas lenguas, y que se puede y deue imprimir, porque no ay enel cosa que offenda. Fecho en Madrid à onze de Agosto, de. 1569. Años.

Diego Gracian.

C. R. M.

VI POR MANDADO DE V. M. EL VOCABVLARIO de Italiano en Español, y de Español en Italiano, de Christoual de las casas. Obra muy buena, y hasta aöra, que yo sepa, de nadie intentada. Y porque entiendo que esta obra sera muy vtil, asi à los de nuestra nacion, como à los Italianos: y tambien porque enel autor concurren muchas otras muy buenas partes y abilidades, me paresce, que deue ser imprimida, aprobada, y escogidamente preuilegiada. Fecho en Madrid à cinco de septiembre. 1569.

Besa los pies de V. M. su muy humilde criado y vassallo.

Pero Iuan de Lastanosa.

EL REY.

POR QVANTO POR PARTE DE VOS Chriſtoual de las caſas vezino de la ciudad de Seuilla, nos ha ſido fecha relacion, que vos aueys compueſto vn vocabulario de las lẽguas Toſcana y Caſtellana muy copioſo. Enel qual auiades pueſto mucho trabajo y ocupacion, ſuplicandonos, vos dieſſemos licencia y facultad, para que porel tiempo, que nueſtra merced & voluntad fueſſe, lo pudieſſedes imprimir y vender, ſin que otra perſona alguna lo pudieſſe hazer, ſin tener para ello licencia nueſtra, & poder vueſtro, ò como la nueſtra merced fueſſe. Lo qual viſto por los del nueſtro conſejo, por quãto enel dicho libro ſe hizo la diligencia, que la pragmatica por nos àora nueuamente hecha diſpone, fue acordado, que deuiamos mandar dar eſta nueſtra cedula en la dicha razon, y nos touimos lo por bien. Por lo qual vos damos licencia & facultad, para que vos, ò quien vueſtro poder ouiere, podays imprimir el dicho vocabulario, que de ſuſo ſe haze mencion. E para que por tiempo de diez años primeros ſiguientes, que corran, & ſe quenten desde el dia de la data deſta nueſtra cedula en adelante, lo podais imprimir, y vender, con que primero ſe trayga al nueſtro Conſejo à corregir conel original, y taſſar el precio, porque ſe ouiere de vender cada volumen, y mandamos, y defendemos, que perſona alguna, durante el dicho tiempo, ſin vueſtro poder, no lo pueda imprimir ni vender, ſopena de perder todos los libros, que del ouiere impreſſo, & mas diez mil marauedis para la nueſtra camara. Y mandamos à los del nueſtro Conſejo, Preſidentes, & Oydores de las nueſtras audiencias, Alcaldes, Alguaziles de la nueſtra caſa y corte, & Chancillerias, & à todos los Corregidores, Aſsiſtente, Gouernador, Alcaldes maiores, & Ordinarios, & otros Iuezes, & juſticias qualeſquier de todas las ciudades, villas & lugares de los nueſtros Reynos & ſeñorios, y à cada vno, y qualquier dellos, aſsi à los que àora ſon, como à los que ſerã de aqui à delante, que vos guarden, & hagan guardar & cumplir eſta nueſtra cedula & merced, que aſsi vos hazemos, y contra el tenor & forma de'lla, ni de lo enella contenido, no vayan, ni paſſen, ni conſientan yr, ni paſſar por alguna manera, ſo pena de la nueſtra merced, y de cincuenta mill marauedis, para la nueſtra camara. Dada en Madrid à diez y nueue dias del mes de Agoſto, de 1569.

YO EL REY.

Por mando de ſu mageſtad,
Antonio de eraſſo.

OS DON PHELIPE Por la gracia de Dios Rey de Castilla, de Aragon, de Leon, de las dos Sicilias, de Hierusalem, de Hungria, de Dalmacia, de Croacia, de Nauarra, de Granada, de Toledo, de Valencia, de Galizia, de Mallorca, de Seuilla, de Cerdeña, de Cordoua, de Corcega, de Murcia, de Iaen, de los Algarues, de Algezira, de Gibraltar, de las Islas de Canaria, de las Islas, Indias, y Tierra firme del mar Oceano, Archiduque de Austria: Duque de Borgoña, de Brabante, y de Milan: Conde de Barcelona, de Flandes, y de Tirol: señor de Vizcaya, y de Molina, Duque de Athenas, y de Neopatria: Conde de Rossellon, y de Cerdeña: Marques de Oristan, y de Gociano. Por quanto por parte de vos el amado nuestro Christoual de las casas natural de Seuilla, nos ha sido referido, que auiades Compuesto, y recopilado vn libro, enel qual estauan declarados en español todos los vocablos Italianos, y los Españoles traduzidos en Italiano, que se intitula vocabulario de las dos lenguas Toscana, y Castellana, y que entendeys, que es muy vtil, para que con facilidad puedan, los que quisieren entender, y hablar estas dos lenguas, assi en Italia, como en España, y otros reynos y partes, suplicandonos, os mandassemos dar licencia, y facultad, para que vos, y quien de vos para ello tuuiere poder, y no otra persona alguna, lo pueda imprimir, y vender en los nuestros reynos de la corona de Aragon porel tiempo que fuessemos seruido. E nos teniendo respecto à lo sobredicho, y que el dicho libro es reconoscido, por personas expertas, de las quales auemos tenido bastante informacion, que era obra vtil y cecessaria, assi para los de la nacion Española, como para los de qualquier otra, y teniendo cōsideraciō àla buena relaciō, que de vuestra persona y partes auemos tenido. Con tenor delas presentes de nuestra cierta sciencia deliberadamente y consulta, damos licencia permisso y facultad à vos el dicho Christoual de las casas, que por tiempo de diez años contaderos, desde el dia de la data de las presentes en adelante, vos ò la persona ò personas, que vuestro poder tuuieren, y no otro alguno, podais y puedan hazer imprimir, y vender el dicho libro, en los dichos reynos de la corona de Aragon, con que primero que se venda, ayays de traer y presentar ante los del nuestro supremo real Consejo de Aragon el primer libro imprimido juntamente con el original, para que se vea, si la dicha impression esta conforme con el original, que ha sido approbado, y se os tasse el precio, que por cada volumen ouieredes de auer. Prohibiendo y vedando, que ningunas otras personas lo puedan hazer sin vuestro poder, por todo eldicho tiempo, ni los puedan entrar en los dichos reynos, para vender, de otros reynos, adonde se vuieren imprimido, y si despues de publicadas las presentes, ouiere alguno ò algunos, que durante el dicho

tiempo, intentaren imprimir y vender el dicho libro, ni meterlo imprimido para vender, como dicho es, incurra en pena de trezientos florines de Aragon diuidideros entres partes: à saber es, la primera parte para nuestros cofres reales, y la segunda para vos el dicho Christoual de las casas, y la tercera al acusador: y de mas de la dicha pena, si fuere impressor, pierda los moldes y libros que assi vuiere imprimido. Ca nos por el mismo tenor de las presentes, y de la dicha cierta sciencia, y real auctoridad, dezimos y mandamos à los Illustre, spectables, magnificos y amados consejeros los lugar teniente, y capitanes generales nuestros Regentes nuestra Cancilleria Regentes el officio, yportantes vezes de general gouernador, alguaziles y otros qualesquier officiales nuestros en los dichos reynos de la corona de Aragon constituydos y constituyderos, y a sus lugar Tenientes y Regentes los dichos officios, so incurrimiento de nuestra yra & indignacion, y en pena de mil florines de oro de Aragon, de los bienes de los que lo contrario hizieren, irremissiblemente exigideros, y à nuestros cofres reales applicaderos: que la presente nuestra licencia gracia y prohibicion, y todo lo enella contenido tengan, guarden, y obseruen, tener, guardar, y obseruar hagan, y contra ello no vengan por alguna causa ò razon, si nuestra gracia les es chara, y de mas dela yra & indignacion nuestra en la pena susodicha dessean no incurrir. En testimonio de lo qual, mandamos despachar la presente, con nuestro sello real comun, enel dorso de aquella sellada. Dada en Madrid à diez y ocho de Septiembre. Año del nascimiento de nuestro señor Iesu Christo de. 1569.

YO EL REY.

Vidit Dominicus Ximeno pro generali Thesaurario. Vidit Loris Reg. Vidit Sentis Reg. Vidit Sapena Reg. Vidit Talaiero pro Conseruatore Generali.

Dominus Rex mandauit mihi Iacobo Lamaison. Visa per Loris Reg. Dominicũ Ximeno pro Thesaurario Generali. Sentis & Sapenan Reg. Cancellarium & Talaiero pro Conseruatore generali.

In diuersorum. 8. Fol. 23.

AL ILLVSTRISSIMO SEÑOR don Antonio de Guzman, Marques de Ayamonte, Señor delas villas de Lepe y la Redondela.

Christoual de las Casas. S.



VSTA RAZON TENIA LA antigua edad Illustrissimo señor, en celebrar tanto aquellos varones excelentes, que dexando el ocio, y regalo de su patria, se pusieron en peregrinar varias y estrañas regiones, donde cumplidamente gozassen bien aquel tesoro de la ciencia, que con insaciable desseo pretendian. Y viniẽdo assi, con discurso de tiempo, y trabajo suyo, à conseguir felicemẽte sus intentos, no se contentarõ de participar à solas de aquellos secretos, y profundidad grãde dela doctrina que aprendieron: paresciendoles, que no cũplian con lo que eran obligados, si de aquella riqueza, que las naciones estrañas posseyan, la gente de su patria caresciese. Por lo qual dando la buelta, donde el justo y natural amor les cõmouia, no en otra cosa emplearon siempre el resto de su vida, que en cõmunicar, y hazer ricos à los suyos de la variedad de ciencias, que de los estraños auian alcançado. Cosa por cierto digna de tales hõbres, y de ser siempre de qualquier buen espiritu imitada. Pues no menos deue esforçarse cada vno, à que su patria tenga todo el lustre y ornamento, que el pudiere procurar, que à defenderla, y auenturar su vida enel peligro sucedido. No

viniera

viniera Grecia à ser madre de tantos sabios, por quien fue, y sera perpetuamente celebrada, si contentandose con lo que tenia dentro de sus terminos, no vuiera, quien passando en Egypto, les truxera la sabiduria, con que así se ennoblescio, y hizo auentajada à todo el mũdo. No llegara Roma, de mas de posseer la monarchia, à ser vn rico teatro del vniuerso, adornado ð todo lo sumo, y milagroso del, si señoreando à Grecia, no trasportara tantas ciencias, y artes, que tan illustre la pusieron. Y viniendo à nuestra España. Bien sabemos, que aunque ha produzido siempre estremados ingenios, y animos valerosos, que aspiran à tener entre todos la excelencia, antes que vuiesse trato con las naciones estrangeras, no teniamos aquel culto, y policia, que aöra gozamos tan copiosamente. Pues dexado à parte, el ornamento de Architectura, Escultura, Pintura, y otras artes, que de alla nos han venido, bien vemos, con quanta felicidad, por la comunicacion de varias lenguas, han entrado las buenas letras en España, de que antes teniamos tanta falta. Conosciendo bien esto los hombres bien aficionados, y amigos de saber, han pretendido el conoscimiento de las lenguas estrangeras, para gozar de la riqueza de'llas, y trasladarla à nuestra nacion. Entre las quales, vna de las que mayor tesoro tiene, y mejor cõmodidad para alcançarla, es la Toscana. Cuyo conoscimiento ha procurado, y procura tanta gente, que ya no ay hombre, que no pretenda, ò dessee alomenos aprenderla: y cierto con muy gran razon. Porque de mas dela necessidad que ay, por el contino trato con la gente Italiana,

liana,ha auido siempre,y ay tanta curiosidad,y diligen
cia en adornar,y ennoblescer su tierra de todo genero
de buenas letras,que no han dexado en Griego, ni en
Latin,ni en otras lenguas cosa,que no han passado ya
à la suya. Y assi mesmo munchos de rarissimos inge-
nios,y grande doctrina deaquella nasciõ han escripto,
y escriuen siempre en su lengua Toscana (que procu-
ran con todas sus fuerças illustrar) toda la variedad
de ciencias, y buenas artes: de manera que los que ca-
rescen de otras lenguas,podran con sola esta, valerse
bien para gozar largamente de todas las facultades,
que en ella hallaran: y los que las saben, veran cosas
tan nueuas,y peregrinas,que recebiran grande gusto,
y entera satisfacion. Considerando pues yo, quanto
mas enriquescida, y adornada pudiera estar nuestra
España,si vuiera gente tan amiga de hazer bien,y en
noblescer su patria, que à imitacion de aquellos anti-
guos,nos vuiera trãsferido la riqueza desta lengua, ò
se vuieran à lo menos trasladado, como algunos co-
mençaron ya,tanta copia de estremados libros, como
tiene esta nascion:he lamentado comigo la poca curio
sidad,y descuydo de algunos, que lo pudieran bien ha
zer,y el buen desseo de otros, que por ventura lo hi-
zieran,si tuuieran medio de poner lo en efecto. Y vien
do quan lexos estamos de gozar tanto bien, auiendo
en medio tanta dificultad, y aduirtiendo tambien à la
que ay en traduzir algunos libros, que ò no sera pos-
sible,ò no ternan aquella gracia y bondad, que tienen
en su lengua: parescióme tomar à cargo este trabajo,
persuadido por muchos, que con grande aficion me lo

A han

han pedido,y dar vn medio, con que entendiendo se esta lengua,se puedan ambas comunicar, y gozar se tantos y tan buenos libros,como sabemos, que ay en la Toscana. Y siendo pues tan grandemente copiosa, que aunque tiene este nombre particular, corre generalmente enel escreuirse por toda Italia,añadiendo le el escriptor de cada tierra los vocablos, que mas escogidos, ò mas à su proposito le parescen. Fue asi muy importante, hazer este vocabulario el mas copioso que aöra pude, y hasta aqui se ha hecho: para que siruiesse, à poder se entender todo genero de libros, en que ay mezcla tan varia, como vera bien quien los leyere. Y con esto me paresce, que satisfazemos al desseo, que casi en general tienen todos los buenos espiritus de España. Y offrescemos tambien facil comodidad à la nascion Italiana, para que tambien puedan aprender nuestra lengua, y gozar asi mesmo de lo bueno que ay escripto: que por ser yo parte no quiero detenerme en encarescimientos de loor,dexando lo al juyzio dellos: con esperança que agradesceran este trabajo, y recebiran no pequeño gusto,de la comunicacion de nuestros libros. Paresciendo me al fin que vna cosa principal restaua, que se requeria grandemente eneste libro, que era vn fauor, y autoridad,que le hiziesse admitir bien, y respectar entre la gente: quise offrescerlo à quien hiziesse esto auentajadamente, dedicando lo à V. S. Cuyo Illustrisimo valor, entendimiento, virtudes, y animo generoso se saben, y celebran tanto, que asi por esto, como por la aficion y humanidad,con

que

que admite, y trata las cosas de letras, y virtud, me atreui à hazer este humilde ofrescimiento: confiado, que la grandeza de esse animo se humanara à recebirlo gratamente, y el esclarescido nombre de V. S. le sera vn perpetuo amparo, y fauor en todo el mundo. Cuya Illustrissima persona nuestro Señor guarde, con el augmento de estado, que meresce, y sus seruidores desseamos.



IOANNIS MALLARAE
CARMEN.

Vidit vt Aonias Parnaſi in vertice Muſas
    Iuppiter, & Graiam ſolicitare Chelyn.
Doctrinæ in doluit nullo ſplendeſcere cultu
    Heſperiæ, & merita laude carere ſolum.
Innumeras arteis manibus, nam Græcia plenis
    Fundebat, Phæbo præſide tuta ſuo.
Sola ſed horriſonis vitam degebat in armis
    Romula gens; dedit hoc Ilia Marte grauis.
Mercurio, Soliq; pios afflauit honores
    Cœlica vis Italis, quos Venus alma colit.
Pacato interea bellorum Roma tumultu
    Muſarum ſtudijs tempora grata locat.
Dat Maro, dat Cicero magnorum exempla virorum,
    Hellàdos alteruter pondus & inſtar habet.
Quicquid ab ingenio proficiſci poſſe de corum
    Lingua putat, parat his vtraq; terra viris.
Deniq; Roma nitet linguarum diuite Gaza,
    Quas Aſia, Europe, ſiccaq; fert Lybie.
Nec non Hetruſco Muſæ ſermone loquuntur,
    Vulgariq; artes vtilitate probant.
Hiſtoricus, Vates, Geometres, Rhetor ad vndas
    Naſcitur Eridani, matris vt ingremio.
Carminibus q; nouis Dantes, atq; ore Petrarcha
    Deſcribit patrio, quantus amoris honos.
Mille operum ſpecies precioſo Syrmate creſcunt.
    Exultant Itali Carminis arte noua.
Vt theſaurus opum tantarum ſplendeat orbi,
    Hiſpanum deerat noſtri idioma ſoli.
Noſter adeſt Caſas de plano iura daturus
    Vocibus Hetruſcis quot habet latium.

Æditum

Aeditus pulcræ reserat penetralia linguæ,
Quasq; recondiderat non sibi, promit opes.
Nil potuit Latio maius mihi crede parari,
Quam posse Hispanis cuncta patere viris.
Egregia Casas opera, Mirmecia rerum,
Verborumq; dedit. Lector eme, & fruere.

FRANCISCI LOPII EPIGRAMMA.

PRotulerant armis, animis, & diuite linguæ
Romani imperium, quà patet Oceanus.
Carolus, accisis bello iam rebus, ademit
Arma, quibus totus peruius orbis erat.
Carolides animos solo deuinxit amore.
Nanq; alia haud poterãt cogere vincla animos.
Diuitias linguæ, lucemq;, decusq;, & honorem
Cotthorum exhausit barbara colluuies.
Sola super fuerant quædam sermonis auiti
Signa, quibus se se Thuscia iactat adhuc.
Tu tamẽ, vt proprium nil iam Romanus haberet,
Christophore, Hispanos illa sonare doces.

DE FERNANDO DE HERRERA.

Bien deue coronarte Febo Ideo,
Casas, la ingeniosa y docta frente
Con las hermosas hojas de Peneo:
Pues tu primero diste à la corriente
Del rey de rios Betis generoso
Las perlas, que Arno, y Po en sus ondas siente.
Ya el casto amor, y fuego deleytoso
De aquel, por quien va Laura con vitoria,
Premio justo de ardor marauilloso,
Y quien dio à Mergilina insigne gloria,
Y aquel graue escriptor de Marte ayrado,
Que de Rugier celebra la memoria,
Y todo el coro à Cintio consagrado,
Que la rica Toscana ha produzido,
Ygual de Augusto al tiempo afortunado,
Roto el velo de error oscurecido,
Con la luz que les das, al claro dia
Salen de las tinieblas del oluido.
Grande, pero dichosa tu osadia,
Que consiguio este fin de vna esperança,
Que solo en noble coraçon se cria.
Aöra nueua vida Laura alcança,
Y à ti deue lo mesmo, que al Toscano,
Pues reparas del tiempo la mudança.
En tanto que hiriere amor tirano
A su rendida esquadra, y en los ojos
Se viere de quien aman inhumano:
Y por vn breue bien largos enojos
Diere à quien mas espera en su crueza,
Trocando y renouando sus despojos:

Deste

Deste trabajo tuyo la grandeza
Celebrarás se con eterna vida:
Que no sienta del tiempo la dureza.
Y España à tu memoria agradescida
Tu nombre cantarà perpetuamente
Entre los que la hazen conoscida.
Betis leuantarà la altiua frente,
De esmeraldas luzientes adornado,
Tu gloria murmurando en su corriente.
Y lleuando su curso al mar sagrado,
Casas resonara en el seno Mauro,
Y de alli al Indo estremo dilatado
Ira el nombre, en que Delio ilustra el lauro.

EL que mas à la fuente insigne deue,
Cuyo licor diuino es consagrado
Al ruuio Febo, y las hermanas nueue,
O el que mas dignamente es coronado.
Del arbol siempre verde, que fue en vano
Del tierno amante Delio tan llorado,
Deuiera en tu loor la lengua y mano
mouer, ò claro Casas, celebrando
tu ingenio, y tu valor tan soberano.
No yo, que à tras cayendo, y leuantando,
Dexo tampoco de la yerta via,
En cuya cumbre estas ya descansando.
Que aunque aclarar, y deshazer podria
La lumbre pura de tu ardiente llama
La oscura sombra en mi, y la niebla fria,
Iunto à las bozes de tu illustre fama,
Sera juntar al mar pequeño rio,
Mouer mi boz, do tu valor la llama.
Pues por huyr tan cierto desuario,
Como pintar tan mal tan altos bienes,
Mas (quanto mas los precio) me desuio,
Otros celebraran, pues tantos tienes
Por tan diuersas partes obligados,
Vna de tantas, como en ti contienes.
Los Heroicos Iberos celebrados,
Viendo en su chara patria el dulce fruto
De los Toscanos fertiles collados:
Gozaran del precioso alto tributo,
Que dan à amor clarißimos poëtas
Con rostro aöra lloroso, aöra enxuto.

Sus

Sus llamas amorosas mas secretas,
Sus ledos, tristes, varios sentimientos,
Sus veras, y sus burlas tan discretas.
Veran cessar los mas discordes vientos,
Mouer las rocas de su firme aßiento,
A fuerça de dulcißimos acentos.
Pues el docto Romano ayuntamiento,
Guiado por tu lumbre à aquella senda,
Que va de España al alto entendimiento,
Por señal cierta de quan rica prenda
Ledas, offrescera à tu nombre claro
De grato coraçon deuida offrenda.
Por ti vera, que el cielo no fue auaro
A nuestra illustre España del diuino
Furor, que à Cintio ha sido, y es tan charo.
Pues que produxo el Tajo cristalino
Al claro Garcilasso en su ribera,
Y à casas Betis en tan alto sino.
O fertil fructo, ò Gloria verdadera,
Por quien del patrio Betis generoso
Sube la diestra fama à la alta Essera,
Igual al Mincio, al Tebro, al Po famoso.

DE IVAN DE VADILLO.

QVien de Helicona la dificil cumbre,
Do aspiran tantos con loable zelo,
Subio con presto y venturoso buelo,
De su ingenio mostrando clara lumbre?
Quien justa causa ha sido que se encumbre
La gloria del rio Betis hasta el Cielo?
Quien es amparo del señor de Delo?
Quien las Musas reduze en su costumbre?
Es el diuino Casas, à quien deue
Eridano, y el Tebro, Arno, y Verona,
Quanto al Titiro deuen Mantuano.
Si honesta ocupacion nunca fue en vano,
Apolo y las hermanas todas nueue,
Ceñid su frente de immortal corona.

INTRODVCION PARA leer, y pronunciar bien las lenguas Toſcana y Caſtellana.

AVnque pareſce coſa dificil, dar regla cierta en la pronunciacion de la lengua Toſcana, por la variedad que ay de pronunciar en los particulares pueblos de toda Italia: mas por ſer coſa tã importãte à los q̃ pretendẽ ſaber eſta lengua, quiſe dar aqui algunos auiſos, ſiguiẽdo la comun pronunciacion de los naturales, y mas doctos de'lla.

Son pues ſus letras veynte y dos. Diuidẽſe en vocales, y conſonãtes. Las vocales ſon cinco *a.e.i.o.u.* Dela diſpuſiciõ deſtas vocales entre ſi ſe hazen los que ſe llaman diphtongos, que ſon vn ayuntamiento de dos vocales, de manera que ſe pronuncia caſi ſola vna. Los quales ſon los ſiguientes *.i.* ante *.a.* como *Giano*, i. ante *.e.* como *Gielo*. *i.* ante *.o.* como *Gioue*, *i.* ante. *u.* como *Giunto*: en las quales diciones caſi ſe pierde la *.i.* pronunciando ſe la vocal, que ſe le ſigue. Haze tambien diphtongo *.u.* ante *.o*, como *Huomo*, perdiendoſe caſi la *.u.* y pronunciandoſe la *.o.* de manera que todas eſtas diciones ſon de dos ſyllabas.

Algunos ſuelen poner tambien por diphtongos *.au.eu. ei.oi*, de los quales no tratamos aqui: porque para la pronunciacion que pretendemos, no hazen à nueſtro propoſito.

ECEPCION DE ALGVNAS DICIONES, que no ſufren diphtongos.

SAcan ſe las diciones, que en latin ſe eſcriuen con *.l.* liquida, y en Toſcano ſe mudo la *.l.* en *.i.* como *Fiore*, en latin *Flos*, *Chiaue*, en latin *Clauis*, *Chiodo*, en latin *Clauus*, *Piombo*, en latin *Plumbus*, *Piu*, en latin *Plus*: en las quales no ſe pierde la. *i.*

Sacã ſe las diciones, q̃ venidas del latin, guardã eneſta lẽgua el meſmo ordẽ, y poſtura de letras, como *Prudẽtia*, *Sapietia*, *Modeſtia*.

Sacan

Sacan ſe las diciones, donde la. *i.* eſta en lugar d'eſtas vocales. *i. e.* de alguna dicion latina: exemplo de la. *i. Sia.* en latin, *Sit*: exemplo de la.*e*, *Habbia*, en latin *Habeat*, *Mio*, en latin *Meus*, *Rio*, en latin *Reus*. En todas las quales, y en otras ſemejantes la.*i*, que eſta en lugar de la.*i*.ò de la. *e*. de la dicion latina, ſe queda, y ſe pronuncia.

Finalmente ſe ſacan las diciones, que ſe acaban en *chia*, *ò en chio*, como, *Orecchia*, *Vecchio*.

Notar ſe ha, que ninguna diciõ comiença en diphtongo, digo ſiendo la primera letra della. *i.* como eſte pronombre. *io.* que ſe pronuncia de dos ſyllabas.

Las conſonantes ſon, *b. c. d. f. g. h. l. m. n p. q. r. s. t. x. z.* La.K. no ſe vſa mas de eneſta dicion Kalende.

La.*c*.cõ la.*e*.y con la.*i*.ſe pronuncia como en caſtellano Che, Chi, como *Cimice*, q̃ en Toſcano ſe pronuncia como aca Chinche: y aſsi ſuena alla *Fece*, *Cicorea*, como à aca, Leche, Chicorea: mas cõ las otras vocales ſuena mas blandamẽte, como *Capone*, *Coda*, *Culpa*, en caſtellano Capon, Cola, Culpa.

La.*g*.con la.*e*.y con la.*i*.ſuena aſperamente, de la manera que nueſtras aldeanas pronuncian el Sancto nombre de IESVS, aſsi con aquella aſpereza ſe pronuncia *Gente*, *Angelo*, *Ginebro*: con las de mas vocales ſuena mas blandamente, pronunciando *Gaio*, *Godere*, *guſtare*, como noſotros Galan, Gozar, Guſtar.

Aduertirſe ha, que la.*c*.y la.*g*.con la.*i*.que eſtuuiere en diphtongo con otra vocal, guardan aquella aſpereza de la pronunciacion ya dicha, paſſando la ſobre la vocal, que ſucediere, exemplo de la.*c*, *Ciarattane*, *Cioffo*, *Ciuſma*, que ſe pronuncian como aca Charlatan, Chorro, Chuſma: exemplo de la.*g*, *Giamai*, *Gioia*, *Giurare*: q̃ ſuena mas aſpero, que noſotros pronunciamos jamas, Ioya, Iurar, como la pronunciacion ruſtica que dixe.

La. g.con

La. *g.* con la. *u.* Succediēdole qualquiera destas vocales. *a. e. i.* no se pierde la. *u.* Antes suena cada vocal por si, como, *Guanto Guerra, Guida.* Que se pronuncian, como entre nosotros, Guante, Guero, Arguyr.

La. *u.* tras la. *q.* nunca se pierde con qualquier vocal que le sucede: antes suenā ambas, exemplo, *Quanto, Questo, Quindi,* que pronuncian como nosotros, Quanto, Cuesta, Cuita.

Las diciones q̄ acaban en *.tia.* ò en *.tio.* como, *Sapientia, Iustitia, Vitio, Hospitio.* Suenā como aca, Sapiēcia, Iusticia, Quicio, Vicio.

La. x. no se vsa en esta lengua, aunque algunos la ponen en principio de nombres proprios, como. *Xerse.*

AVISO DE LAS CONSOnantes dobladas.

LA. *h.* (que algunos no llamā letra si no aspiraciō) puesta entre la. *c.* y alguna destas vocales. *e. i.* ablanda la aspereza d̄la pronunciacion, como. *Che, Cheto, Chino.* Que se pronuncian como entre nosotros, Que, Quedo, Quinto. Lo mesmo haze puesta entre la. *g.* y las mesmas vocales. *e. i.* como. *Vaghe, Vagghire,* que suenan como aca, Pague, Distinguir.

La. *g.* con la. *l.* sucediendo les. *i.* suena como entre nosotros dos. ll. como. *Foglia, Boglire, Moglie, Boglio,* que se pronuncian como entre nosotros, Polla, Bullir, Muelle, Bollo: passando la fuerça de la pronunciacion sobre la vocal que sucede à la. *i.* por el diphtongo que se haze.

La. *g.* junta con la. *n.* valen por nuestra. ñ. como, *Pigna, Agno,* que se pronuncian como aca, Niña, Paño.

Estas dos consonantes. *sc.* con la. *e.* y con la. *i.* Siruen de .x. como. *Scempio, Scimio, Fascia, Cascio,* que se proñūcian como entre

nosotros

nosotros, exemplo, Ximio, Faxa, Dixo, passando en la. *a*, y en la. *e*, la fuerça de la pronunciacion porel diphtongo. Mas entreme tiendose la. *h*. se pronuncia la. *sc*. diferentemente, como *Schifare*, que suena como aca Esquiuar.

Suelen doblarse. *bb. cc. dd. ff. gg. ll. mm. nn. pp. rr. ss. tt.* Y en la dicion que se doblaren, haran la vocal, que les precede, larga enel acento, deteniendose vn poco con ella la primera consonante, y la segunda con la vocal que sucede, sin hazer demasiada pausa en la pronunciacion: aduirtiendo que las dos. *ll*, no se pronuncian como nuestra. ll, si no conforme à la regla de las otras dobladas consonantes, que auemos dicho.

Las dos. *zz*. tienen la pronunciacion como entre la. ç. cerilla, y nuestra. z. ablandandola vn poco. De manera, que por no tener nosotros letra, que justamente le acuda, no se puede dar otra mejor noticia para pronunciarlas. Remitiendo enesto, como en lo de mas, à que se aduierta à la pronunciacion de algun docto Italiano.

Vsan en esta lengua de ciertas señales, para notar los acentos, y para otros efectos.

Vna virgulilla, que desciende de la parte izquierda, señala el acento en la postrera syllaba de alguna diciõ, como *Beltà*, *Virtù*, *Però*. Y en la dicion de vna syllaba, como, *Quà*, *Là*.

Vna virgulilla, que desciende de la parte derecha, señala el acento en alguna syllaba del principio ò medio de alguna diciõ, como *Fécelti*, *Amáronti*.

Vna virgulilla como. c, buelta al reues se pone en lugar de alguna vocal, que se pierde, ò dexa de poner en alguna dicion, como *L' alma*, *Se'l sasso*, en lugar de *La alma*, *Se il sasso*. Ponese tãbiẽ en diciones obtrũcadas ò cortadas como *me'*, en lugar de *Meglio*.

FIN DE LA PRONVNCIACION TOSCANA.

ADVERTENCIA EN LA pronunciacion Castellana.

NVestras letras assi vocales, como consonãtes son las mesmas, q̃ vsan en Italia. De las vocales no ay q̃ dezir, saluo d̃la i, q̃ es d̃ estas tres formas. i. j. y. La. i, sirue como en Toscano. La. j que llamã jota, hiriendo à otra vocal, se buelue consonante, y suena asperamente como jardin, jornal, jurar, que suenan casi como *Giardino*, *Giornale*, *Giurare*, encoruando la lengua vn poco mas à dentro, que en la pronunciacion Toscana.

La. y. griega, quando hiere à otra vocal, se torna tambien consonante, y suena con mas blãdura que la. j. como la. i. en la lẽgua latina hiriendo à otra vocal.

La. h. sirue de su officio entre nosotros, como en Toscano: en algunas diciones suena con mas fuerça su aspiracion, especialmente, en las que deriuadas de latin, tienen la. h. en lugar de. f. como harina, heruir: en latin, *Farina*, *Feruere*.

La. c. con la. a. o. u. suena como en Toscano: mas con la. e. i. suena como alla la *z*. con qualquier vocal, ò como la. *t*. con la. *i*. sucediendole vocal, como Carcel, Vicio, que se proñũcian como *Calze*, *Vitio*. Esta mesma pronunciacion tiene la. ç. que llaman cerilla con la. a. o. u. (porque con las de mas vocales no se pone) como, çanca, çopo, açucar, que suenan como en Toscano, *Zanca*, *Zoppo*, *Zucchero*.

La. ch. con qualquier vocal suena con la aspereza, que la. *c*. con la. *e*. *i*, en Toscano. Como muchacho, chinche, chusma: suenan como alla, *Ciancione*, *Cice*, *Ciurma*.

La. g. con la. a. o. u. suena como en Toscano: y con la. e. i. suena vn poco menos aspero, encoruando en alto vn poco mas la lengua, como diximos en la. j. Aduertirse ha, que quando la. g. viene con estas vocales. u e. ò con. u i. tiene la pronunciacion, que en Toscano, *Ghe*, *Ghi*, como Fliegue, Guiñar, que suenan como

como alla,*Chieghe*,*Ghiguare*. Sacanse algunas diciones, donde se pronuncia la.u. Como son, Aguero, Cigueña, Garguero, Guero, Halagueño, Pedigueño, Regueldo, Verguença, Deguello, Arguyr. Y assi mesmo se sacã los verbos, cuyo infinitiuo acaba en, Guar, como, Menguar, Fraguar: en los quales, Mengue, Frague, se pronuncia la.u.

La.l.suena como en Toscano. Mas doblando se, se pronuncia con qualquier vocal, como alla, *gl.* con.*i.* Y assi suena, Gallardo, Fullero, Pollo: como alla, *Gagliardo*, *Cogliere*, *Foglio*.

La.ñ. se proñũcia como en Toscano.*gn.* como, Señal, Año, que suenan como alla, *Segnale*, *Agno*.

La.q.con, u e, ò con, u i, se proñũcia como en Toscano, *Che*, *Chi*, como, Quedo, Esquiuo, que suenan como alla, *Chetto*, *Schifo*.

La.x.con qualquier vocal, vale como en Toscano, *Sc*, con. *e.i.* como, Caxa, Enxuto, suenan como alla, *Fascia*, *Asciuto*.

FIN DE LA PRONVNCIACION CASTELLANA.

PRIMERA PARTE

DEL VOCABVLARIO DE LA LENGVA TOSCANA Y CASTELLANA.

(:)

*Bantico.* Antiguamẽte
Abada. En eſperança, en tardança.
A bada. En entretenimiento.
A baſtanza. Baſtantemente.
Abbate. Abad.
Abbateſſa. Abadeſſa.
Abbatia. Abadia.
Abbabare. Embeueſcer.
Abbabato. Embeueſcido.
Abbachiſta. Contador.
Abbachiera. Contadora.
Abbacinare. Encãdilar, deſlũbrar.
Abbacinato. Encandilado.
Abbaco. Aparador.
Abbaco. Guariſmo.
Abbagliare. Encandilar, deſlumbrar.
Abbagliato. Encandilado.
Abbaiare. Ladrar.
Abbaiatore. Ladrador.
Abbalordire. Atronar.
Abbalordire. Entonteſcer.
Abbalordito. Atronado.
Abbalordito. Tonto.
Abbandonare. Deſamparar.
Abbandonato. Deſamparado.
Abbandono. Deſamparo.
Abbarbagliare. Encandilar.
Abbarbagliato. Encandilado.
Abbarbicare. Arraygar.
Abbarbicare. Trauar.
Abbarbicato. Arraygado, trauado.
Abbaſſare. Abaxar.
Abbaßato. Abaxado.
Abbattere. Encontrar.
Abbattere. Llegar à caſo.
Abbattere. Abatir, derribar.
Abbatuto. Encontrado.
Abbatuto. Abatido, derribado.
Abbattimento. Encuentro.
Abbattimento. Abatimiento.
Abbattutamente. Abatidamente.
Abbellire. Hermoſear.
Abbellito. Hermoſeado.
Abbentare. Holgar.
Abbeuerare. Abreuar, dar à beuer
Abbiccare. Amontonar.
Abbiccato. Amontonado.
Abbigliamento. Ornamento.

Abboccarsi. Iuntarse à vistas.
Abboccarsi. Verse, visitarse.
Abboccamento. Iunta, visita, vista.
Abbombare. Infundir, remojar.
Abbõbato. Infundido, remojado.
Abbonare. Sanear.
Abbonamento. Saneamiento.
Abbonire. Madurar.
Abbonito. Maduro.
Abborrare. Hazer, o adereçar mal.
Abborracciare. Lo mesmo.
Abbottinare. Robar, saquear.
Abbottinato. Robado, saqueado.
Abbordiscere. Mouer, mal parir.
Abbozzare. Dibuxar.
Abbozzamento. Dibuxo.
Abbozzarsi. Enojarse muncho.
Abbracciare. Abbraçar.
Abbracciamento. Abraço.
Abbraciato. Abraçado.
Abbraciatore. Abraçador.
Abbraggiare. Abrasar.
Abbraggiato. Abbrasado.
Abbreuiare. Abreuiar.
Abbreuiato. Abreuiado.
Abbrusciare. Abrasar.
Abbrustire. Assar.
Abbrustire. Quemar.
Abbrustolare. Sollamar.
Abbruttare. Afear, entorpescer.
Abbuiare. Oscurecer.
A bel studio. Aplazer.
Abete. Abeto arbol.
Ab eterno. Eternamente.
Abesperto. A prueua.
Ab horrire. Aborrescer.
Abiettione. Abatimiento, desprecio.
Abietto. Abatido, despreciado.
Abisso. Abismo.
Abominare. Abominar.
Abominatione. Abominacion.
Abomineuole. Abominable.
Abondare. Abundar.
Abondante. Abundante.
Abondeuolmẽte. Abundosamente.
Abondoso. Abundoso.
A botino. A saco.
A brano à brano. A pedaços.
Abristicare. Tostar.
Abristicato. Tostado.
Abriolo. Verdon aüe.
Abrocare. Enronquescer.
Abrocato. Ronco.
Abruscare. Chamuscar.
Abrusciare. Abrasar.
Aubrusciato. Abrasado.
Abrusciamento. Abrasamiento.
Absentia. Ausencia.
Absenza. Ausencia.

A C.

Acanino. Almarraxa, o poma de agua.
A canto. Al lado, juntamente.
A capo. Al fin.
A caso. A caso.
Accadere. Acontescer, occurrir.

Accampare. Poner campo.
Accanalato. Acanalado.
Accapiare. Enlazar.
Accapiatura. Lazo.
Accapigliare. Trauarſe en cõbate
Accapezzare. Encapachar.
Accapricciarſi. Eſpeluzarſe.
Accapricciarſi. Atemorizarſe.
Accarezzare. Acariciar, halagar.
Accarezzamento. Caricia.
Accarezzeuole. Halagueño.
Accarnare. Encarnar,tomar çarne.
Accaſcare. Acaeſcer.
Accaſciare. Deſhazer.
Accatarrato. Acatarrado.
Accattare. Tomar preſtado.
Accattare. Adquirir.
Accattare. Hallar.
Accattatore. Que toma preſtado.
Accattatore. Adquiridor.
Accattato. Preſtado.
Accattato. Adquirido.
Accattaſtare. Amontonar.
Accattaſtato. Amontonado.
Accecare. Cegar.
Accedere. Llegarſe,acercarſe.
Acceſſare. Hocicar.
Accegia. Gallinilla de rio.
Accelerare. Apreſurar.
Accelerato. Apreſurado.
Accendere. Encender.
Accendimento. Encendimiento.
Accenare. Amagar,ſeñalar,hazer (ſeña.
Accenſo. Encendido.
Accento. Acento,tono.
Accertare. Certificar.
Accertare. Acertar.
Accertamento. Acertamiento.
Acceſo. Encendido.
Accettare. Aceptar.
Accetta. Hacha de hierro.
Accetteuole. Aceptable.
Accetto. Acepto.
Accetto. Ecepto, fuera deſto.
Acchettare. Soſſegar,quietar.
Acchinea. Hacanea.
Acchiappare. Enlazar, enredar.
Acchiappare. Plegar,juntar.
Accidio. Azero.
Acciaro. Azero.
Accialino. Eſlabon de pedernal.
Accia. Hilado.
Accidente. Acidente.
Accidentale. Acidental.
Accimare. Tundir.
Accino. Cigueñal pa ſacar agua.
Accino. Granillo de fruta.
Accinoſo. Lleno de granillos.
Accio. Para q̃,à aqueſto,à aq̃llo.
Accio. A tal caſo.
Accioche. Haſta que.
Acciſmare. Moleſtar.
Acciuire. Dar à cambio.
Accline. Inclinado.
Accoccare. Hazer tiro o burla.
Accodunare. Recoger.
Accogliere. Acoger.
Accogliere. Recoger, ayuntar.
Accogliere. Llegar de repente.

Accoglienze. Acogimento.
Accoglitore. Acogedor.
Accomandare, Recomendar.
Accomandato. Recomendado.
Accomitare. Acompañar.
Accomodare. Acomodar.
Accomodato, Acomodado.
Accomodo. Acomodado.
Accomunare. Hazer comun.
Accompagnare. Acompañar.
Accompagnatore. Acompañador.
Accompagnato. Acompañado.
Acconciare. Cõponer, adereçar.
Acconciare il cuoio. Curtir.
Acconciatamente. Adereçadamente.
Acconcio. Adereçado, cõpuesto.
Acconciamento. Compostura.
Acconciamento. Acomodamiéto.
Accontare. Contar, hazer cuéta.
Accontare. Conoscer.
Acconsentire. Consentir.
Accopiare. Ayuntar.
Accopiato. Iunto.
Accorare. Dar pena al coraçon.
Accorciare. Abreuiar, acortar.
Accorciare. Desmochar.
Accorciato. Acortado.
Accorciato. Desmochado.
Accordare. Acordar, concertar.
Accordato. Acordado, concertado.
Accordo. Acuerdo, concierto.
Accordatore. Concertador.
Accorgere. Ver antes.
Accorgere. Recatarse.
Accorgere. Tener auiso.
Accorgimiento. Recatamiéto, auiso.
Accorrere. Acorrer.
Accorso. Acorro.
Accorto. Auisado, recatado.
Accorto. Prudente.
Accosciarsi. Sentarse en cuclillas.
Accostarsi. Allegarse.
Accostamento. Allegamiento.
Accostumato. Virtuoso.
Accostumato. Bié acostumbrado.
Accostumeuole. Lo mesmo.
Accouerarsi. Ponerse en cobro.
Accouerarsi. Retraerse.
Accozzare. Encontrar.
Accozzare. Acarear.
Accozzare. Contrastar.
Accrescere. Acrescentar
Accrescere. Engrandescer.
Accrescimiento. Acrescentamiento, augmento.
Accresciutto. Acrescentado, augmentado.
Accubiare. Atrayllar.
Accumulare. Acumular.
Accumulato. Acumulado.
Accusare. Acusar.
Accusato. Acusado.
Accusa. Acusacion.
Accusatore. Acusador.
Acentuare. Acentuar.
Acento. Acento.
Acerbare. Boluer amargo, o aspero.

Acerbare. Amargar.
Acerbamente. Amargamente.
Acerbamente. Cruelmente.
Acerbo. Amargo,agro.
Acerbo. Por madurar.
Acerbo. Duro.
Acerbo. Seuero,dessabrido.
Acerbo. Cruel.
Acerbo. Aspero.
Acerbità. Amargura.
Acerbità. Dureza,aspereza.
Acerbità. Crueldad.
Acerbezza.i.acerbità.
Accro. Arze arbol.
Acetaro. Vinagrero.
Aceto. Vinagre.
Acetoso. Agro,azedo.
Ache. Paraque.
Acio. Para q̃,à aquesto,à aquello
Acio che. Hasta que.
Acqua. Agua.
Acquato. Aguado.
Acquaruolo. Priuadero.
Acquarollo. Aguador,açacan.
Acquarello. Agua pie.
Acqua lanfa. Agua de azahar.
Acquananfa. Lo mesmo.
Acqua mele. Agua miel.
Acqua morta. Estanque,lago.
Acquario. Aquario signo celeste.
Acquatare. Esconder.
Acquazzoso. Aguanoso lleno de agua.
Acquedotto. Aguaducho.
Acquistare. Adquirir.
Acquistare. Grangear,ganar.
Acquistato. Adquirido.
Acquistato. Grangeado,ganado.
Acquisto. Grangeria, ganancia.
Acquetare. Reposar,sossegar.
Acquetare. Apaziguar.
Acro. Agro.
Acrocordone. Berrugas pédiétes.
Acume. Agudeza.
Acuto. Agudo.
Acutamente. Agudamente.

A D.

Adacquare. Regar.
Adacquato. Regado.
Adagiare. Acomodar.
Adagiare. Reposar.
Adagio. Con oportunidad,con ocio.
Adagio. De espacio,poco àpoco
Ad agio. Aplazer.
Adamante. Diamante.
Addare. Recatarse.
Addattare. Acomodar poner bié.
Addebelire. Debilitar.
Addebelito. Debilitado.
Addemo. Recatamonos.
Addentare. Morder.
Addestrare. Adestrar.
Adestrarsi. Amañarse.
Addimandare. Demandar.
Additare. Mostrar con el dedo.
Addobare. Adobar,adereçar.
Addogliare. Dar dolor.

Addolcire. Adulcir,boluer dulce
Addolcire. Mitigar.
Addoppiare. Doblar.
Addoppiamento. Dobladura.
Addormentare. Adormeſcer.
Addoſſare. Andar ſobre algo.
Addoſſare. Echar acueſtas.
Adduare. Doblar,ayuntar.
Adducere. Lleuar,traer.
Addurre. Lo meſmo.
Addutto. Traydo,lleuado.
Adeguare. Ygualar.
Adempire. Cumplir, ſatiſfazer.
Adempire. Hartar.
A dentro. A dentro.
Adeſcare. Ceuar.
A deſcare. Traer con halagos.
Adeſſo. Aöra.
Adherenti. Allegados.
Adhor. Al preſente,aöra.
Adhor. Alguna vez.
Adhor adhor. Cada hora.
Adhuggiare. Hazer ſombra dañoſa.
Adhuggiare. Aojar.
Adietro. Atras.
Adimare. Yr abaxo.
Adipine. Poſtemas con materia.
Adirare. Ayrar.
Adiratamente. Ayradamente.,
Adirato. Ayrado.
Adiſpeto. A deſpecho.
Adinuenire. Aconteſcer.
Adinuenire. Encontrar.
Adito. Entrada.
Admettere. Admitir.
*Adocchiare.*Ojear,mirar.
*Ad ogni hora.*Cada hora
Adoleſcentia. Mocedad.
Adoleſcenza. Lo meſmo.
Adomandare. Demandar.
Adombrare. Hazer ſombra.
Adombrare. Aſſombrar , eſpantar.
Adontare. Hazer injuria.
Adoperare. Exercitar,obrar.
Adoperare. Vſar.
Adoperare. Poner en obra.
*Adoperare.*Aparejar,apercebir.
Adoprare.i.adoperare.
Ador are. Adorar.
Adoratione. Adoracion.
Adorezza. Sombra.
Adorezzare. Hazer ſombra.
Adorcare. Quebrãtar terrones.
Adormentare. Adormeſcer.
Adormentato. Adormeſcido.
Adornamento. Ornamento , adereço.
Adornare. Adornar.
Adoſſare. Eſtar encima.
Adoßo. Encima,ò acueſtas.
Adottare. Adoptar.
Adottione. Adopcion.
Adro. Feo y ſuzio.
Adulare. Liſongear.
Adulatore. Adulador, liſongero.
Adulatrice. Liſongera.
Adultero. Adultero.
Adulterio. Adulterio.

Adulterino. Adulterino.
Adulto. Crescido.
Adunare. Recoger, allegar.
Adunato. Recogido, allegado.
Adunatore. Recogedor, allegador.
Aduerso. Contrario.
Aduersità. Aduersidad.
Aduicinato. Auezindado.
Aduicinare. Auezindarse.
Aduocato. Abogado.
Adunco. Coruo, encoruado.
Aduncare. Encoruar.
Ad vn tratto. Vna buelta, vna vez
Adunque. Pues, assi que, luego.
Ad vsare. Vsar, acostumbrar.

A E.

Aere. Ayre.
Aerone. Garça.

A F.

Affabile. Afable.
Affabilità. Afabilidad.
Affacciare. Aparescer delante.
Affaldare. Hazer costra.
Affaldare. Arrugar.
Affaldare. Arregaçar
Affamare. Hambrear.
Affamato. Hambriento.
Affangare. Enlodar.
Affannare. Dar afan, fatigar.
Affannato. Fatigado, cõgoxado.
Affannamento. Afan, ansia.
Affanno. Lo mesmo.
Affasciare. Hazer hace.
Affattato. Hadado, encantado.
Affaticare. Fatigar.
Affaticato. Fatigado.
Affatochiara. Hechizera.
Affaturare. Enhechizar.
Affato. Del todo, en qualquier manera.
Affatto. En efeto.
Affato. De hecho.
Affermare. Afirmar.
Affermare. Parar.
Affermatione. Afirmacion.
Affermato. Afirmado.
Afferrare. Aferrar.
Affetatione. Afectacion.
Affetato. Afectado.
Affettione. Aficion.
Affettionare. Aficionar.
Affetto. Afecto.
Affettuoso. Lleno de afecto.
Affiattare. Ressollar.
Affibbiare. Enlazar, poner heuilleta.
Afficcare. Hincar.
Affidare. Assegurar.
Affigere. Fixar.
Affigere. Enclauar.
Affigere. Asir.
Affigere. Afirmar, hazer firme.
Affigurare. Mirar en hito.
Affinare. Afinar.

Affisare. fixar, afirmar, o hazer. firme.
Affiso. Colgado.
Affiso. Trauado, afirmado.
Affiso. Asido, fixado.
Affitare. Alquilar.
Affitato. Alquilado.
Afitatore. Alquilador.
Affitatione. Alquile.
Affito. Alquile.
Affiti. Riendas.
Affligere. Afligir.
Afflittione. Aflicion.
Afflito. Afligido.
Affocare. Encender, inflamar.
Affocate. Encendido, inflamado
Affogare. Ahogar.
Affollare. Respirar, soplar, resollar.
Affondare, Hundir.
Afforticare. Arremangar.
Afforticato. Arremangado.
Affrangere. Romper, quebrãtar.
Affranto. Rompido, quebrantado.
Affrappare. Despedaçar, desgarrar.
Affredare. Enfriar.
Affredato. Enfriado.
Affrenare. Refrenar.
Affrenato. Refrenado.
Affrettare. Apresurar.
Affrettatamẽte. Apresuradamẽte.
Affrettatamente. Aquexadamẽte.
Affrezzolare. Apresurar.
Affrontare. Encontrar.
Affrontare. Salir al encuentro.
Affrontare. Afrontar.
Affrontarsi. Acercarse.
A frusto à frusto. A pedaços.
A fumicare. Ahumar.
Afumicato. Ahumado.

A G.

Agara. A porfia.
Agara. A prueua.
Ageuolare. Falicitar.
Ageuole. Facil, tratable.
Ageuolezza. Facilidad.
Ageuolezza. Ligereza.
Ageuolezza. Gentileza, gracia.
Agemolmente. Facilmente.
Ageuolmente. Ligeramente.
Aggabbare. Engañar.
Aggabo. Engaño.
Aggelare. Elar, congelar.
Aggelato. Elado, congelado.
Aggetto. Humilde.
Agghiacciare. Elar.
Agghiacciato. Elado.
Agghiadare. Atormentar.
Agghiazzare. Elar.
Agghiazzato. Elado
Aggiornare. Amanescer.
Aggirare. Rodear.
Aggirata. Rodeo.
Aggiugnere. Alcançar.
Aggiugnere. Llegar.
Aggiungere.i.aggiugnere.

Aggiungere. Ayuntar, acrefcẽtar.
Aggiunto. Alcançado.
Aggiunto. Allegado.
Aggiunto. Ayũtado, acrefcentado.
Aggiuſtare. Acercar.
Aggradeuole. Agradable.
Aggradire. Agradar.
Aggrappare. Trauar, aferrar, engarrafar.
Aggrappare. Subir garrando.
Aggrappare. Encogerſe.
Aggrappamento. Encogimiento.
Aggrappato. Encogido.
Aggrauare. Agrauar.
Aggroppare. Anudar.
Aggroppato. Anudado.
Agguaglianza. Ygualdad.
Aguagliare. Ygualar.
Aghiado. Elado.
Aghiado, Muerto deſpedaçado.
Agiare. Acomodar.
Agiatamenae. Deſcançadamente.
Agiatamente. Holgadamente.
Agiato. Adereçado, acomodado.
Agiato. Bien pueſto.
Agile. Dieſtro.
Agile. Diſpueſto.
Agile. Ligero.
Agilità. Deſtreza.
Agilità. Ligereza
A *gioccia à gioccia.* Gota à gota.
Agio. Eſpacio, comodidad.
A *gioco à gioco.* Burlando.
Agiotto. Quebranta hueſſo aue.
Agitare. Comouer.
Agitare. Perſeguir.
Aglio. Ajo.
Agno. Cordero.
Agnolo, Corderillo.
Agnolo. Angel.
Ago. Aguja.
Agognare. Deſſear.
Agognare. Eſperar con deſſeo.
Agognare. Temer con pena.
Agomitolare. Deuanar, emboluer.
Agomitolare. Redondear.
Agone. Combate.
Agorgogliare. Borbollear.
Agoſto. Agoſto.
A *grado.* Aplazer.
Agraciato. Agraciado.
Agrezza. Agro.
Agreſto. Agraz.
Agreſte. Ruſtico.
Agretto. Maſtuerço.
Agricola. Labrador.
Agricoltura. Labor de campo.
Agro. Agro.
Agrume. Agro.
Aguato. Celada.
Aguato. Aſſechança.
Aguato. Engaño.
Agueſſare. Ayuntar.
Agueſſare. Ygualar.
Aguglia. Aguja.
A *guiſa.* A manera.

Aguto. Agudo.
Aguzzare. Aguzar.
Aguzzo. Agudo.

A H.

Ah. Ay quexandoſe.
Ahi. Ay quexandoſe.
A hotta. A vezes.

A I.

Aia. Era donde trillan.
Aia. Ayre.
Ai. Ay quexandoſe.
Aime. Ay de mi.
Airo. Reſplandor del cielo.
Airone. Garça.
Aitare. Ayudar.
Aitato. Ayudado.
Aita. Ayuda.
Aitante. Que ayuda.
Aitatore. Ayudador.
Aiuto. Ayuda.
Aiutato. Ayudado.
Aiuola. Era pequeña.
Aizzare. Prouocar à yra.

A L.

Ala. Ala.
Alabaſtro. Alabaſtro.
Alano. Alan.
Alare. Boſtezar.
Ala riuerſcia. Al reues.
Ala carlona. A guſto, libremente.
Ala ſprouiſta. De improuiſo.
Alatto. Alado, o con alas.
Alba. Alua.
Albarello. Botezillo.
Albatro. Madroño.
Albedine. Blancura.
Albergare. Aluergar.
Albergo. Poſada.
Albergamento. Poſada.
Albergato. Apoſentado.
Albergatore. Apoſentador.
Albergatrice. Apoſentadora.
Albero. Arbol.
Alberello. Botezillo.
Albio. Dornajo.
Albo. Aluo.
Albore. Aluura.
Albugine. Nuue del ojo.
Albuolo. Dornajo.
Alchimia. Alquimia.
Alchimiſta. Alquimiſta.
Alcione. Alcion aue.
Alcuno. Alguno.
Alcuna volta. Alguna vez.
Aldaſezzo. Al fin.
Aledia. Aleche.
Aleſſare. Cozer.
Alfana. Yegua eſtrangera.
Alfero. Alferez.
Alfiero. Alferez.
Alfi. Empeynes.
Alga. Oua.
Algebra. Algebra.
Algente. Frio.

Alguzino. Alguazil.
Albor. Entonces.
Albora. Entonces.
Albotta. Entonces.
Alica. Oua.
Alice. Aleche.
Alicorno. Vnicornio.
Alienare. Agenar.
Alienatione. Agenamiento.
Alienato. Agenado.
Alieno. Ageno.
Aligero. Alado, o con alas.
Alimentare. Alimentar.
Alimento. Alimento.
Al improuiso. De improuiſo.
Al incontro. Al encuentro.
Alitare. Reſſollar, reſpirar.
Alito. Reſſuello, huelgo.
Alla. Braça, o braçada.
Allacciare. Enlazar.
Allacciato. Enlazado.
Allafugita. Arrebatadamenae.
Allafugita. A eſcondidas.
Allafugita. Preſto, decorrida.
Allafugitiua. i. allafugita.
Alla lunga. A la larga.
Alla damaſchina. Labrado de colo res.
Allagare. Anegar.
Allagare. Derramar encima.
Allagato. Anegado.
Allagroſſa. A lo bueno ſimplemẽ te.
Alla mano. A la mano, en prõto.
Allancare. Acezar.
Allargare. Alargar.
Alla ſcalpeſtrata. Deſenfrenada-mente.
Allaſciare. Afloxar.
Allaſciato. Afloxado.
Allatare. Dar leche, criar.
Allegamento. Embaymiento.
Alleggerire. Aliuiar.
Alleggerito. Aliuiado.
Allegare. Embiar.
Allegare. Alegar.
Allegare. Hazer dentera.
Alleggiare. Aliuiar.
Alleggiamemto. Aliuio.
Alleggieramento. Aliuio.
Allegrare. Alegrar,
Allegro. Alegre.
Allegrezza. Alegria.
Allentare. Afloxar.
Allentare. Aplacar.
Allentare. Tardar.
Allentare. Diminuir.
Alleſſo. Cozido.
Allettare. Atraer con palabras.
Allettamento. Atraymiento aſsi.
Alleuare. Criar.
Alleuato. Criado.
Alleuiare. Aliuiar.
Alleuiamento. Aliuio.
Alle volte. A vezes.
All'hora. Entonces.
All'hor. Entonces.
Allignare. Criar, o creſcer la plã ta.
Allieuo. Criado.

Allodola. Cogujada.
Allodeta. Cogujada.
Allogare. Alquilar, arrendar.
Allogato. Alquilado.
Allogare. Sitiar, poner ſitio.
Allogato. Sitiado.
Alloggiare. Alojar, apoſentar.
Alloggiamento. Alojamiento.
Alloggiato. Alojado.
Alloggiatore. Apoſentador.
Allontanarſi. Alexarſe.
Alloppiare. Adormir, hazer dormir.
Alloro. Laurel.
Allumare. Alumbrar.
Alluminare. Alumbrar.
Allungare. Alargar.
Alma. Alma.
Alma. Que ſuſtenta, o da vida.
Almen. Alo menos.
Almeno. Alo menos.
Almiraglio. Almirante.
Alno. Alamo.
Aloco. Buho.
Aloe. Acibar.
Alpeſtro. Aſpero, fatigoſo.
Alpiù. Alomas.
Alquanti. Algunos.
Alquanto. Algun tanto.
Alſe. Enfriò.
Altare. Altar.
Altare. Alfarge de molino.
Alteratiòne. Alteracion.
Alterare. Alterar.
Alteramente. Altiuamente.
Alterezza. Altiueza.
Altero. Altiuo.
Alternare. Mudar.
Altezza. Alteza.
Altiero. Altiuo,
Alto. Alto.
Altramente. De otra manera.
Altremente & altrimente.i.altramente.
Altra volta. Otra vez.
Altre ſi. Aſsi meſmo.
Altre ſi. Tambien otro ſi.
Altre tanto. Otro tanto.
Altro. Otro.
Altronde. De otra parte.
Altroue. A otra parte.
Altura. Altura.
Altutto. Del todo.
Aluala. Aluala.
Al verde. Al fin.
Aluo. Vientre.
Alume. Alumbre.
Alzana. Sirga.
Alzare. Alçar.
Alzar gli fianchi. Hartarſe.

A M.

Amabile. Amable.
A macco. A coſta agena.
A mano à mano . Mano à mano.
Amalato. Enfermo.
Amalare. Enfermar.
Amante. Amante.

Aman-

Amanza. Enamorada.
Amanza. Amoroſa.
Amare. Amar.
Amarella. Artemiſa menor.
Amarine. Guindas.
Amaritudine. Amargura.
Amaro. Amargo.
A maſſa. De monton.
Amatore. Amador.
Amatorio. De amor.
Amatrice. Amadora.
Ambage. Rodeo.
Ambaſcia. Faſtidio.
Ambaſcia. Anſia, deſmayo.
Ambaſcia. Aſco.
Ambaſcia. Aſma.
Ambaſciaria. Embaxada.
Ambaſciata. Embaxada.
Ambaſciatore. Embaxador.
Ambedue. Ambos, entrambos.
Ambi.i.ambedue.
Ambiadura. Andadura.
Ambio. Lo meſmo.
Ambiguo. Dudoſo.
Ambra. Ambar.
Ambra cana. Ambar gris.
Ambroſia. Manjar diuino.
Ameda. Tia.
Amendui. Entrambos.
Amenduni. Entrambos.
Amendola. Almendra.
Amenazzare. Harrear.
Amenità. Freſcura, deleyte.
Ameno. Deleytoſo.
Amica. Amiga.
Amicare. Amigar.
Amicato. Amigado, amancebado.
Amicheuole. Amigable.
Amicitia. Amiſtad.
Amico. Amigo.
Amiſtà. Amiſtad.
Amito. Almidon.
Ammacare. Machucar, abollar.
Ammaccato. Machucado, abollado.
Ammacare. Majar, moler.
Ammacato. Majado, molido.
Ammaeſtramento. Maeſtria.
Ammaeſtrare. Enſeñar.
Ammaeſtrato. Enſeñado.
Ammafarato. Cubierto con Papahigo.
Ammaliare. Enhechizar, encantar.
Ammanare. Aparejar.
Ammanare. Poner en orden.
Ammantare. Cubrir con manto.
Ammarcire. Marchitarſe.
Ammarcire. Corromperſe.
Ammaſciare. Amontonar.
Amaſciare. Amaſſar.
Ammaſſare, & ammaßicciare.i. ammaſciare
Ammattonato. Ladrillado.
Ammazzare. Matar.
Ammazzato. Muerto.
Ammazzamento. Mortandad.
Ammazzatore. Matador.
Ammenda. Emmienda.

Ammendamento. Emmienda.
Ammendare. Emmendar.
Ammentare. Traer a la memoria.
Ammesso. Admitido.
Ammettere. Admitir.
Ammicare. Señalar, o hazer. señas.
Amministrare. Administrar.
Amministratore. Administrador.
Amministratione. Administracion.
Ammirabile. Admirable.
Ammirare. Admirar.
Ammiratore. Admirador.
Ammiraglio. Almirante.
Ammiratione. Admiracion.
Ammissibile. Digno de admitirse.
Ammogliare. Tomar muger, casarse.
Ammollire. Ablandar.
Ammollire, Mitigar.
Ammonire. Amonestar.
Ammonitione. Amonestacion.
Ammonitore. Amonestador.
Ammorbare. Inficionar, corromper.
Ammorbidare. Ablandar, enternescer.
Ammorbidire. i. ammorbidare.
Ammorciare. Apagar.
Ammorzare. Apagar.
Ammurcato. Ronco.
Ammostare. Hazer mosto.
Ammusare. hocicar.
Ammucchiare. Amontonar.
Ammuttire. Emmudescer.
Amo meglio. Mas presto.
Amore. Amor.
Amoreuole. Amoroso.
Amoreuolmente. Amorosamente.
Amoroso. Amoroso.
Amparare. Aprender.
Ampiamente. Anchamente.
Ampiare. Ensanchar.
Ampiato. Ensanchado.
Ampiezza. Anchura.
Ampio. Ancho.
Amphitheatro. Anfiteatro.
Ampolla. Redoma.
Ampolluzza. Ampolleta.
A muta à muta. Mudando.
A muchio. Amontonadamente. à montones.

A N.

Anca. Anca, gallon.
Ancarella. Traspie, çancadilla.
Ancella. Criada, sierua.
Ancho. Aun, tambien.
Ancho. Aora.
Ancho. Algun tiempo.
Ancho. Iamas.
Ancho. Adelante, ytem.
Ancho. Assi mesmo.
Anchora. Aora.
Accora. Hasta aora.
Anchora. De nueuo.
Anchora. Otra vez.

Anchora. Tambien.
Anchor. i. anchora.
Anchorche. Aunque.
Anchòra. Anchora de naue.
Ancidere. Matar.
Ancilla. Criada.
Ancude. Iunque.
Andare. Andar.
Andar à seconda l'acqua. Correr el agua hazia abaxo.
Andar carpone. Gatear, andar à gatas.
Andar zoppo. Coxear.
Andata. Ida.
Andatore. Andador.
Andatura. Andadura.
Andito. Zaguan.
Androna. Calleja entre dos casas.
Anegliare. Hardalear.
Anello. Anillo.
Anemone. Hamapola.
Anetho. Eneldo.
Anfodelo. Gamon.
Angaria. Pecho, o impusicion.
Angelico. Angelico.
Angelo. Angel.
Angere. Angustiar, congoxar.
Angione. Rincon.
Angolo. Rincon.
Angoloso. Arrinconado.
Angoscia. Congoxa.
Angoscioso. Congoxoso.
Angue. Culebra.
Anguila. Anguilla.
Anguinaglia. Ingles.
Anguria. Cohombro.
Angusigola. Aguja, pece,
Angusto. Angosto.
Anhello. Ressuello.
Anhellare. Ressollar.
Anichilare. Aniquilar, deshazer.
Aniello. Eslabon de cadena.
Anima. Anima.
Animale. Animal.
Animare. Animar.
Animato. Animàdo.
Animo. Animo.
Animoso. Animoso.
Animosità Animo, essuerso.
Animosamente. Animosamente.
Anitra. Anadon.
Annacquare. Aguar.
Annafiare. Regar.
Annali. Anales, o cuentas de años.
Annasare. Oler recibiendo olor.
Annebiare. Anublar.
Annerare. Ennegrescer.
Annerire. Ennegrescer.
Annegare. Anegar.
Annegato. Anegado.
Annegrire. Ennegrescer.
Annestare. Enxerir.
Annidare. Anidar, hazer nido.
Annicolo. De vn año.
Annitrire. Relinchar.

Annitro. Relincho.
Annoso. De muchos años.
Annodare. Anudar.
Annodato. Anudado.
Annoiare. Enojar,
Annottare. Annochecer.
Annottare. Señalar,apuntar.
Annotare. Notar.
Annouerare. Contar.
Annullare. Deshazer.
Annullato. Deshecho.
Annuntiare. Anunciar.
Annuntio. Annuncio,nueua.
Ansare. Ressollar rezio.
Ansiare. Fatigarse.
Ante. Antes.
Antecedente. Antecedente.
Antecessore. Antecessor.
Antecore. Torçon.
Ante lucano. Al alua.
Antena. Entena.
Ante porre. Ante poner.
Anteriore. Anterior.
Anticipare. Anticipar.
Anticipatione. Anticicipacion.
Anticaio. Antiguario,o antiguo.
Anticamente. Antiguamente.
Antichità. Antiguedad.
Antico. Antiguo.
Anticaglia. Antiguedad.
Antiguardia. Auanguardia.
Anti sapere. Saber antes.
Antiste. Perlado.
Antiuedere. Ver antes.
Antro. Cueua.
Anzare. Ressollar rezio.
Anzare. Fatigarse.
Anzi. Antes.

AP.

Apar. Alapar.
A paro à paro. Ygualmente.
Aparo. Colmenero.
A parte à parte. De cada parte.
Aparulo. Colmenero.
A passo à passo. Passo à passo.
Ape. Aueja.
A pelo. A pelo.
A pena. A penas.
A penello. Perfetamente.
Aperire. Abrir.
Aperimento. Abrimiento.
Apertura. Abertura.
Aperto. Abierto.
Apetere. Apetescer.
A peto. A comparacion.
A pezzo à pezzo. A pedaços.
Apice. Altura.
A pie. Al pie junto.
A pieno. De lleno.
Apio. Apio.
A poco à poco. Poco a poco.
A porta à porta. De puerta en puerta.
Apoplessia. Apoplexia.
A posta. Aposta,à sabiendas.
Apostema. Postema.
Apostemarsi. Apostemarse.
Apostolo. Apostol.

Apostolico. Apostolico.
Appagare. Aplacar.
Appagare. Satisfazer,contẽtar.
Appalesare. Descubrir.
Appalesare. Publicar.
Appannare. Cubrir.
Apparare. Aparejar.
Apparato. Aparejado.
Apparato. Aparato , apercebimiento.
Apparechio. Aparejo.
Apparechiamento. Aparejo.
Apparechiare. Aparejar.
Apparechiatore. Aparejador.
Apparechiato. Aparejado.
Apparechiarsi. Apercebirse.
Appareggiare. Emparejar.
Apparenza. Aparescimiento.
Apparenza. Aparencia,o presencia.
Apparente. Hermoso.
Apparere. Aparescer.
Apparere. Remanescer.
Apparire.i.apparere.
Apparisente. De buena presencia.
Apparitore. Aparescedor.
Apparitione. Aparescimiento.
Appertenere. Pertenescer.
Appastare. Hazer pasta.
Appellagione. Apelacion.
Appellare. Apelar.
Appellare. Nombrar,llamar.
Appellare. Prouocar.
Appendere. Colgar, suspender.
Appendere. Colgar en balança.
Appertenere. Pertenescer.
Appertenente. Pertenesciente.
Appertenente. Tocante.
Appetibile. Desseoso.
Appetire. Dessear.
Appetito. Apetito.
Appetto. Asma.
Appetto. Al ygual,apar.
Appianare. Allanar.
Appiatare. Esconder.
Appiato. Escondido.
Appiccare. Colgar,clauar.
Appiccare. Trauar,pegar.
Appicarla à alcuno. Cargarsela à alguno.
Appiccato. Colgado,clauado.
Appiccato. Trauado,pegado.
Appigliare. Tomar.
Appigliare. Trauar
Appigliare. Allegar.
Appigionare. Alquilar , arrendar.
Applaudere. Hazer señas de contento.
Applicare. Aplicar.
Applicatione. Aplicacion.
Appo. Iunto,cabe.
Appoggiare. Llegar,arrimar.
Appoggiare. Sustentar,hazer firme.
Appoggiato. Llegado , arrimado.
Appoggiato. Sustentado,afirmado.
Appoggiamento. Sustentamiento.

Appoggiamento. Arrimo.
Appogio.i.Appogiamento.
Apponere. Ayuntar.
Apponere. Poner culpa,o imputar,acuſar.
Apporre.i. apponere.
Apporitore. Trobador,
Appontuto. Con punta,agudo.
Apportare. Traer.
Appoſtare. Eſpiar, aſſechar.
Appoſtare. Ymaginar, congeturar.
Appoſtare. Determinar.
Appoſtare. Parar.
Appoſtatore. Aſſechador,eſpia.
Appoſtamento. Aſſechança.
Appozzare. Empozar.
Appreciare, Apreciar.
Apprendere. Tomar, aprehẽder.
Apprendere. Entender.
Apprendere. Aprender.
Apprehendere.i.apprendere.
Apprenſiua. La potencia que aprehende.
Appreſentare. Repreſentar.
Appreſſare. Allegar,acercar.
Appreſſo. Cerca,junto.
Apreſſo. Deſpues.
Appreſſo. Demas deſto.
Appreſſo. Luego.
Appreſſo. Abaxo.
Appreſtare. Apreſtar.
Appreſtare. Aparejar.
Apprezzare. Apreciar, eſtimar.
Apprezzato. Apreciado, eſtimado.
Approbare. Aprouar,
Approbatione. Aprouacion.
Approbatore. Aprouador.
Approcciare. Allegar,acercar.
Approdare. Llegar con la proa.
Approdare. Agradar.
Approdare. Ayudar.
Appropinquare. Acercar.
Appropriare. Apropiar.
Approſſimare. Acercar.
Approuare. Aprouar.
Appulcrare. Hermoſear.
Appuntare. Afirmar, eſtableſcer.
Appuzzare. Heder.
Aprico. Deſcubierto al Sol.
Aprile. Abril.
Aprire. Abrir.
Apritore. Abridor.
Apritura. Abertura.
A proua. A prueua.
A proua. A porfia.
Apunto. Apunto.

A Q.

Aquila. Aguila.

A R.

Ara. Era donde trillan.
Aragna. Red de peſcar.
A ragata. A porfia.
Aragno. Araña.
Araldo. Embaxador.

Araldo. Corredor.
Araldo. Faraute.
Aranda. Iunto.
Arancio. Naranjo.
Arangio, & aranzo. Lo mesmo.
Arare. Arar.
Arato. Arado.
Aratore. Arador gañan.
Aratro. Arado.
Arazzi. Tapizes.
Aarbascio. Capa de sayal, o albor noz.
Arbitrare. Arbitrar.
Arbitrio. Arbitrio, o aluedrio.
Arbore. Arbol.
Arbore. Mastel.
Arbuscello. Arbolillo.
Arbusto. Arboleda.
Arca. Arca.
Arca. Sepoltura.
Arcanamente. Secretamente.
Arcano. Secreto.
Arcaro. El que haze arcas.
Arcato. Arqueado encoruado.
Arcodiacono. Arcediano.
Archangelo. Archangel.
Archeto. Arquillo.
Archetto. Honcigera.
Archibugio. Arcabuz.
Archichiocco. Cardo.
Archimandrita. Principe de ayun tamiento.
Archiouescouo. Arçobispo.
Archiouescato. Arçobispado.
Architetto. Maestro de fabrica.
Architettura. Arquitectura.
Archipenzolo. Plomo de aluañi.
Archipezolo. Lo mesmo.
Archiero. Arquero, o ballestero.
Arcigno. Aspero, agro.
Arcigno viso. El mirar al trauez.
Arcione. Arzon.
Arciuo. Archiuo.
Arco. Arco.
Arcobugio. Arcabuz.
Arcolagio. Deuanadera, argadijo.
Arcolaio. Lo mesmo.
Arcouolta. Boueda.
Arcotraue. Arquitraue.
Ardente. Ardiente.
Ardentemente. Ardientemente.
Ardere. Arder.
Ardimento. Ardimiento, esfuerço atreuimiento.
Ardire. Atreuerse, esforçarse.
Ardire. Ardimiento, esfuerço.
Arditamente. Esforçadamente.
Ardito. Esforçado, atreuido.
Ardor. Ardor.
Arduo. Arduo, dificultoso.
Arena. Arena.
Arenale. Arenal.
Arenaceo. Hecho de arena.
Arenoso. Arenoso.
Aresta. Arista.
Arfilo. Arfil.
Argano. Grua, ò torno pa subir.
Argema. Nuue del ojo.
Argentata. Cerillas, ò mudas.

Argentato. Plateado.
Argentiero. Platero.
Argentina. Doradilla.
Argentino. De plata.
Argento. Plata.
Argento ſollimato. Soliman.
Argento viuo. Azogue.
Argine. Vallado.
Argine. Baluarte.
Argini. Reparos à la ribera del Rio.
Argine. Argamaſſa.
Argoire. Arguir.
Argomentare. Argumentar.
Argomento. Argumento.
Arguto. Sutil,agudo.
Arguto. Malicioſo.
Aria. Ayre.
Aria. Ayre de roſtro.
Aria. Preſencia.
Aria. Eſpacio de lugar.
Aridità. Sequedad.
Arido. Seco.
Ariete. Carnero.
Arimetica. Aritmetica.
Arinella. Engurria.
Aringo. Eſpacio de la carrera.
Aringo. Pulpito.
Aringo. Arenque.
Ariſpetto. A reſpeto.
Armaio. Almario.
Armaiuolo. Almariete.
Armamento. Ayuntamiento de armas.
Armare. Armar.
Armata. Armada,flota.
Armatore. Armador.
Armatura. Armadura.
Armato. Armado.
Arme. Armas.
Armegiare. Iuſtar,tornear.
Armellino. Armiño.
Armellino. Albarcoque.
Armento. Ganado.
Armigero. Que trae armas.
Armolla. Armuelles.
Armoniaco. Armoniaco.
Armonia. Armonia.
Armonegiare. Hazer armonia.
Armonizzare. Lo meſmo.
Arneſe. Arnes.
Arneſe. Ropa,axuar, adereços de caſa.
Arnie. Colmenas.
Arnioni. Riñones.
Aromatario. Eſpeciero.
Arpa. Harpa.
Arpagone. Garauato.
Arpegone. Eſcardillo,ò ſacho.
Arpegare. Abrir la tierra con eſcardillo ò ſacho.
Arpione. Alcayata.
Arra. Señal de compra.
Arrabbiare. Rauiar.
Arramacciato. Cortado.
Arrampare. Aſir,trauar.
Arrampare. Subir trauandoſe.
Arrampinare. Trauar con garauato.
Arrancigliare,i.arrampinare.

Arrandella. Garrote de carga.
Arrandellare. Lançar,arrojar.
Arrecare. Dar.
Arrecare. Traer.
Arredi. Arneses.
Arrederſi. Rendirſe.
Arrendeuole. Correoſo.
Arreſtare. Parar,detener.
Arrezzare. Arrechar.
Arrezzato. Arrecho.
Arretratare. Tornar atras.
Arricciare. Eſpeluzar,erizar.
Arricciare. Enriçar.
Arrichire. Enriqueſcer.
Arrichito. Enriqueſcido.
Arricordare. Recordar.
Arridere. Reyr à otro que ſe rie.
Arridere. Fauoreſcer.
Arringo. Eſpacio de la carrera.
Arringo. Pulpito.
Arriſchiare. Prouar, tentar.
Arriſchiare. Atreuerſe,arriſcar,ò ponerſe à peligro.
Arriſchiato. Atreuido.
Arriſcheuole. Atreuido.
Arriuare. Arribar.
Arriuare. Alcançar.
Arriuato. Arribado.
Arribato. Alcançado.
Arrobinare. Hazer roxo.
Arrobinare. Henchir de vino ro xo.
Arrochiſire. Enronqueſcer.
Arrogare. Atribuirſe.
Arrogare. Adoptar.
Arrogare. Acreſcentar.
Arrogare. Allegar.
Arrogante. Arrogante.
Arrogancia. Arrogancia.
Arrogatione. Adopcion.
Arroge. Allega ſe, demas deſto.
Arroginire. Emmoheſcer.
Arroginuto. Mohoſo,oriniento.
Arroginoſo. Lo meſmo.
Arroncigliare. Aſir con garauato.
Arroſicare. Roer.
Arroſſare. Tornar roxo.
Arroſſato. Tornado roxo.
Arroſire.i. arroſſare.
Arroſsito. Roxo.
Arroſtare. Detenerſe,pararſe.
Arroſtire. Aſſar.
Arroſtire. Quemar.
Arroſtito. Aſſado.
Arroſtito. Quemado.
Arroſto. i. arroſtito.
Arrouerſcione. Al reuez.
Arrouerſciare. Traſtornar.
Arrouerſciato. Traſtornado.
A ruba. A ſaco.
Arrubinare. Teñir roxo.
Arruginire. Emmoheſcer.
Arſiccio. Ardido, abraſado,quemado.
Arſenale. Ataraçana.
Arſo. Ardido.
Arſura. Ardor.
Artamente. Eſtrechamente.
Arte. Arte.
Arteſice. Artifice.

Arteria. Garguero.
Arteficiato. Hecho con arte.
Arteficioſo. Artificioſo.
Arteficioſamente. Artificioſamente.
Artegiano. Artifice, official.
Arteficio. Artificio.
Articolare. Articular.
Articolo. Articulo.
Artichiocco. Cardo.
Artigliaria. Artilleria.
Artigli. Garras.
Artigiano. Artifice.
Artigliero. Artillero.
Artimone. Vela mayor d̄l nauio.
Artiſta. Artiſta.
Arto. Eſtrecho.
Arzenale. Ataraçana.

AS.

A ſacco. A ſaco.
A ſaccomano. A ſacomano.
A ſaluamento. A ſaluamento.
Aſbergo. Arnes coſſelete.
Aſca. Aſtilla.
Aſca. Raja.
Aſcauazzacolo. Deſpeñadero.
Aſcella. Sobaco.
Aſcendere. Subir.
Aſcendente. Acendente, ſubiente.
Aſchifo. Eſquiuamente,
Aſchiuo. Eſquiuamente.
Aſcia. Açuela.
Aſciare. Labrar de açuela.
Aſciugare. Enxugar.
Aſciugatoio. Toalla.
Aſciuto. Enxuto.
Aſcoltare. Eſcuchar.
Aſcondimento. Eſcondimiento.
Aſcoſamente. Eſcondidamente.
Aſcoſo. Eſcondido.
Aſcriuere. Atribuyr.
Aſfodello. Gamon yerua.
Aſma. Aſma enfermedad
Aſmatico. Aſmatico.
Aſino. Aſno.
Aſinaio. Aſnero.
Aſinello. Aſnillo borrico.
Aſnale. Aſnal.
Aſofficenza. Baſtantemente.
A ſorte. A caſo.
Aſpe. Aſpide ſerpiente.
Aſpergolo. Yſopo.
Aſpernabile. Menoſpreciado.
Aſperità. Aſpereza.
Aſpero. Aſpero.
Aſpettare. Eſperar.
Aſpettatione. Deſſeo.
Aſpetto. Viſta, preſencia.
Aſpido. Sordo.
Aſpirare. Pretender, deſſear.
Aſpirare. Penſar.
Aſpirare. Reſpirar.
Aſpo. Aſpa.
Aſpramente. Aſperamente.
Aſprezza. Aſpereza.

Aſpro. Aſpero.
Aſpruſo. Rocio.
Aſſaggiare. Prouar,guſtar.
Aſſaggiato. Prouado,guſtado.
Aſſaggiamento. Prueua,guſto.
Aſſaiare. Prouar.
Aſſaiato. Prouado
Aſſai. Aſſaz,muncho.
Aſſai. Munchos.
Aſſaiſsimo. Muncho mas, muy muncho.
Aſſalire. Acometer.
Aſſalire. Saltear.
Aſſalire. Combatir.
Aſſalire. Saltar.
Aſſalito. Acometido.
Aſſalito. Salteado.
Aſſalito. Combatido.
Aſſalitore. Acometedor.
Aſſalitore. Salteador.
Aſſalitore. Combatidor.
Aſſalto. Combate.
Aſſalto. Acometimiento.
Aſſanare. Morder.
Aſſaſſinare. Saltear
Aſſaſsino. Salteador.
Aſſaſſinamento. Salto,robo.
Aſſe. Tabla.
Aſſe. Exe.
Aſſecurare. Aſſegurar,afuziar.
Aſſecuratore. Aſſegurador.
Aſſediamento. Cerco de gente de guerra.
Aſſediare. Cercar de gente.
Aſſediato. Cercado aſsi.
Aſſediatore. Cercador aſsi.
Aſſedio. Cerco de gente.
Aſſeggere. Aſſentar.
Aſſegnare. Demoſtrar,ò enſeñar
Aſſegnare. Alegar.
Aſſegnare. Diſputar.
Aſſegnare. Dedicar.
Aſſeguire. Conſeguir.
Aſſembrare. Pareſcer,ſemejar.
Aſſembrare. Iuntar.
Aſſembramento. Iunta.
Aſſemprare. Pareſcer,ſemejar.
Aſſennare. Hazer ſeña.
Aſſenſo. Conſentimiento.
Aſſentarſi. Auſentarſe.
Aſſente. Auſente.
Aſſentire. Conſentir.
Aſſentia. Auſencia.
Aſſentio. Encienſo.
Aſſenzo. Encienſo.
Aſſepare. Cercar de ſoto.
Aſſepiare. Lo meſmo.
Aſſertiuamente. Afirmadamente.
Aſſeſſore. Aſſeſſor.
Aſſeſsino. Salteador.
Aſſetare. Auer y dar ſed.
Aſſetato. Sediento.
Aſſetare. Encorar.
Aſſettare. Sentar.
Aſſettare. Poner en orden.
Aſſettare. Acòmodar.
Aſſettare. Allanar.
Aſſettado. Sentado.
Aſſettato. Ordenado.

Assettato. Acomodado.
Assettato. Allanado.
Assettatuzo.i.assettato.
Assettatura. Sedeña.
Assetto. En orden.
Assetto.Asſiento.
Asſibilare. Siluar.
Asſicurare. Aſſegurar.
Asſiderarſi. Paſmarſe ſubito.
Asſiderato. Paſmado aſsi.
Asſidere. Sentar.
Asſiduo. Continuo.
Asſiduità. Continuacion.
Asſiepare. Cercar de ſeto.
Asſilare. Saltar el buey picado de tauano.
Asſimigliare. Semejar.
Asſimigliare. Apodar.
Asſimigliato. Semejado.
Asſiſa. Siſa de pintor.
Asſiſo. Sentado.
Asſo. As,ò punto de naypes,ò dados.
Asſocciare. Acompañar.
Asſognare. Soñar
Asſoldare. Hazer gente de guerra.
Asſoluere.Abſoluer.
Asſolutamente.Abſolutamente.
Asſolutamente. Acabadamente.
Asſolutione. Abſolucion.
Asſolto.Abſuelto.
Asſolto. Acabado.
Asſomiglianza. Semejança.
Asſomigliante. Semejante.
Asſommare. Amontonar.
Asſonnare. Dormir.
Asſonnare. Emperezar.
Asſonnato. Adormeſcido.
Asſontione. Aſſuncion.
Asſonto. Empreza,cargo.
Asſordare. Enſordar,
Asſottare. Acompañar.
Asſotigliare. Sutilizar.
Asſuefare. Acoſtumbrar.
Asſuefatto. Acoſtumbrado.
Asſueto. Acoſtumbrado.
Asſuetudine. Coſtumbre.
Asſumere. Tomar,emprender.
Asſunto. Tomado,emprendido.
Asſunto. Empreza.
Asſurgere. Leuantarſe.
Aſta. Lança.
Aſtallare. Reſidir,abitar.
Aſtenere. Abſtenerſe, templarſe.
Aſtenenza. Abſtinécia, têplança.
Aſtinenza. Abſtinencia.
Aſtinente. Abſtinente,templado.
Aſtio. Rauia,deſden,dolor.
Aſticiuola. Lancilla.
Aſtocade. De eſtocada.
Aſtore. Açor.
Aſtracco. Solado.ſuelo.
Aſtroccomuſiato, Solado de azulejos.
Aſtratto.Apartado.
Aſtretto. Apretado.
Aſtretto. Atado.
Aſtringere. Apretar.
Aſtringere, Atar.

Aſtri-

Astritto. Apretado,atado.
Astro. Estrella.
Astrolabio. Astrolabio.
Astrologia. Astrologia.
Astrologo. Astrologo.
Astroppicciare. Refregar blando,
Astutamente. Astutamente.
Astucia. Astucia.
Astuto. Astuto.
A *sua scelta.* A su eleccion.
A *suo senno.* A su aluedrio.
A *suo dispetto.* A su despecho.
A *suo mal grado.* A su pesar.

A T.

A *tanto.* Hasta tanto.
A *tanto.* Entonces.
A *tempo.* A tiempo.
Atento. Atiento.
A *tentone.*Atiento.
Athleta. Luchador.
Atomo. Indiuisible.
Atorno. En torno.
A *torto.*A tuerto , injustamente.
Atrauerso. Al trauez.
Atro. Oscuro.
Atroce. Cruel.
Atrocità. Crueldad.
Attacare. Colgar.
Attacare. Hincar.
Attacare. Clauar.
Attacare. Trauar,asir,atar.
*Attacare.*Mesclar,reboluer.
Attacato. Colgado.
Attacato. Clauado.
Attacato. Trauado,asido,atado.
Attacato. Mesclado,rebuelto.
Attacaticcio. Colgadizo.
Attalentare. Consentir,agradar,
*Attare.*Accomodar,poner bien.
Attastare. Atentar.
Attediare. Enfadar,fastidiar.
Attediato. Enfadado,fastidiado, mohino.
Attegiare. Hazer actos ò menos ò posturas.
Attegiare. Iugar de manos.
Attegare. Lo mesmo.
Attegare. Trepar.
Attegatore. Iugador de manos.
Attegatore. Trepador.
*Attempare.*Enuegescer.
Attempato. Enuegescido.
Attendare. Alojar.
Attendato. Alojado.
Attendere. Alojar.
Attendere. Dar obra.
Attendere. Poner ò tener Cuydado.
Attendere. Entender.
Attendere. Pensar.
Attendere. Aduertir.
Attendere. Escuchar.
Attendere. Estar atento.
Attendere. Solicitar.
Attendere. Parar.
Attendere. Detener.
Attendere. Guardar.
Attendere. Esperar.

Attendere. Esquiuar.
Attendere. Mãtener, o guardar.
Attendere. Mirar por algo.
Attendere. Guardar lo prometido.
Attenere. Guardar lo prometido
Attentare. Assegurar.
Attentare. Osar.
Attentamente. Atentamente.
Attentione. Atencion.
Attentione. Diligencia, estudio.
Attento. Atento.
Attenuare. Adelgazar.
Attenuatione. Adelgamiento.
Attenuato. Adelgazado.
Attenuto. Guardado.
Attergare. Boluer las espaldas.
Atterrare. Aterrar, abatir.
Atterrato. Aterrado, abatido.
Atteza. Destreza.
Atticciare. Polir.
Atticciare. Atizar.
Atticciato. Polido.
Atticciato. Atizado.
Attilato. Polido, atauiado.
Attilatezza. Policia, atauio.
Attingere. Tocar.
Attingere. Sacar fuera.
Attione. Accion.
Attitudine. Destreza.
Attizzare. Prouocar, ayrar.
Attizzare. Atizar.
Atto. Aparejado.
Atto. Costumbre, abito.
Atto. Manera.
Atto. Gesto, visage.
Atto. Hecho, hazaña.
Attonito. Atonito.
Attorniare. Cercar.
Attorcere. Torcer.
Attoßicare. Atossigar.
Attoßicato. Atossigado.
Attrahere. Atraer.
Attratiuo. Atratiuo.
Attrato. Manco.
Attratto. Pasmado.
Attratto. Tullido.
Attrauessare. Atrauessar.
Attrecciare. Texer trença.
Attribuire. Atribuir.
Attristare. Entristescer.
Attropicamento. Trompeçon.
Attuffare. çabullir.
Attuffato. çabullido.
Attuiare. Ofuscar oscurescer.
Attuiare. Intricar.
Attutare. Assegurar, aplacar.
Attutare. çabullir, ò hundir assi.

AV.

Auacciare. Apresurar.
Auacciare. Andar solicito.
Auaccio. Presto.
Auaccio. Apriessa.
Aua. Abuela.
Auallare. Hazer valle.
Auallare. Abaxar.
Auallare. Confundir.
Auallare. Fortalescer.

Auallare. Diminuyr.
Auallare. Decender.
Auallare. Iuntar, arrimar.
Auallare. Llegar,arribar.
Aualorare. Animar,dar valor.
Auampare. Inflamar,encẽder,arder.
Auantaggiare. Auentajar.
Auantaggiato. Auentajado.
Auantaggio. Ventaja.
Auantarſi. Iatarſe.
Auantarſi. Auentajarſe.
Auantatore. Iatancioſo.
Auante. Delante,ante.
Auante. Antes.
Auante. Primero.
Auante. Aliende.
Auanti.i.auante.
Auanti heri. Ante ayer.
Auanti ſera. Antenoche.
Auanzare. Sobre pujar.
Auanzare. Sobrar.
Auanzare. Creſcer.
Auanzare. Paſſar adelante.
Auanzare. Ganar,grangear.
Auanzo. Sobra.
Auanzo. Relieue.
Auanzo. Acreſcentamiento.
Auanzo. Ganancia, grangeria.
Auaramente. Auaramente.
Auaritia. Auaricia.
Auaro. Auariento.
Aucellare. Caçar aues.
Audace. Oſado.
Audacemente. Oſadamente.
Audacia. Oſadia.
Audientia. Audiencia.
Audienza. Audiencia.
Audire. Oyr.
Auditore. Oydor.
Auditorio. Auditorio.
Auedere. Aduertir.
Auedere. Ver antes.
Auedimento. Auiſo,prudencia.
Aueduto. Auiſado,prudente.
Aueduto. Bien mirado.
Auegna dio, aunque.
Auegna che. Aunque.
Auelenare. Emponçoñar.
Auallana. Auellana.
Auellano. Auellano.
Auellere. Arrancar.
Auello. Sepulcro.
Auena. Auena yerua.
Auena. Flauta.
Auenenare. Emponçoñar.
Auenente. Gracioſo.
Auenente. Alegre.
Auenente. De buen pareſcer.
Auenenza. Buena gracia y diſpuſicion.
Auenga che. Aunque.
Auenimento. Aconteſcimiento.
Auenire. Aconteſcer, acaeſcer.
Auenire, Encontrar.
Auenire. Entreuenir,auenir.
Auentare. Arrojar,tirar.
Auentare. Acercar.
Auentitio. Venedizo.
Auentore. Eſtrangero.
Auentura. Auentura.

Auentura. Ventura
Auenturato. Venturoſo.
Auenturatamente. Venturoſamente.
Auerare. Aueriguar, verificar, certificar.
Auerſario. Aduerſario.
Auerſo. Contrario.
Auerſo. Buelto.
Auerſità. Aduerſidad.
Auertenza. Aduertencia.
Auertere. Aduertir.
Auertire, & auertiſcere. Lo meſmo
Auertimento. Aduertencia.
Auezzare. Abituar, vſar.
Auezzato. Abituado, vſado.
Augello. Paxaro, aue.
Augelleto. Paxarillo.
Augei. Aues.
Augumento. Aumiento.
Augumentare. Aumentar.
Augurale. Coſa de aguero.
Augurare. Agorar, adiuinar.
Augurare. Agorar.
Augurio. Aguero.
Auguſto. Con Aguero.
Auguſto. Sagrado.
Auiare. Auiar, encaminar.
Auicenda. A vezes.
Auicinare. Auezinar.
Auidità. Deſſeo.
Auido. Deſſeoſo.
Auilire. Hazer vil.
Auiluppare. Emboluer, reboluer.
Auiluppare. Enredar.
Auiluppare. Atar.
Auiluppare. Deuanar.
Auiluppato. Enredado.
Auiluppato. Embuelto, rebuelto.
Auiluppato. Atado.
Auiluppato. Deuanado.
Auincere. Reboluer.
Auincere. Atar.
Auincere. Trauar.
Auinciare.i.auincere.
Auinchiare, & auinghiare.i. auincere.
Auinto. Rebuelto.
Auinto. Trauado.
Auinto. Atado.
Auinciato.i.auinto.
Auinchiato.i.auinto.
Auinghiato.i.auinto.
Auiſare. Auiſar.
Auiſare. Penſar.
Auiſare. Conſiderar.
Auiſo. Auiſo, conſideracion.
Auiſamento.i.auiſo.
Auiſto. Auiſado.
Auiſto. Mirado.
Auiticchiare. Atar.
Auiticchiare. Trauar.
Auiticchiato. Atado.
Auiticchiato. Trauado.
Auiuare. Abiuar.
Aula. Corte.
Aumentare. Aumentar.
Aumento. Aumento.
Auo. Abuelo.

Auolo. Abuelo.
Auocataria. Abogacía.
Auocato. Abogado.
Auolgere. Reboluer.
Auolgere. Cercar.
Auolgere. Rodear.
Auolgimento. Rebuelta.
Auolgimento. Cerco.
Auolgimento. Rodeo.
Auolto. Rebuelto.
Auoltoio. Bueytre.
Auorio. Marfil.
A voto. En vano.
Aura. Marea.
Aurato. Dorado.
Aureo. De oro, dorado.
Auro. Oro.
Aurora. Alua.
Ausa. Osadia.
Auso. Osadia.
Ausare. Acostumbrar.
A uscio à uscio. De puerta en puerta.
Auspice. Agorero.
Auspicio. Aguero.
Austero. Aspero.
Autentico. Autentico.
Autore. Aumentador.
Autorità. Autoridad.
Autoreuole. Autorizado.
Autunno. Otoño.
Auttore. Autor.

A Z.

Azima. Pan cenceño.
Azimuzo. Enfermo de asma.
Azizato. Adereçado.
Azuro. Azul.
Azza. Alabarda.
Azza. Hilo.
Azzanare. Morder.
Azzuffare. Combatir.
Azzufato. Combatido.
Azzurino. Azul.
Azzurro. Azul.

B A.

B*Abbo.* Boz de niño, q̃ llama a su padre.
Babbuino. Ximio.
Babbuino Bouo.
Babbuino. Tartamudo.
Babbuasso. Bouazo.
Baboino. Ximio.
Baccalare. Bachiller.
Baccalaro. Furioso, brauo.
Baccato. Lo mesmo.
Baccaro. Vaquero.
Baccello. Cascara de haua.
Baccegliere. Bachiller.
Bacchelle, Vayas, o granillos de fruto.
Bacchetta. Bordon, cayado.
Bacchetta. Vara.
Bacchetta. Açote.
Bacchetta. Libro de memoria.
Baccho. Gusano.
Bacciare. Besar.

Baccielli

Baccilliere. Bachiller.
Baccio. Beſo.
Baccille. Fuente ò vaſo de lauar manos.
Bacino. Vaſo de lauar manos y pies.
Bacinetto. Almete.
Bacoche. Albarcoque.
Bada. Tardança.
Bada. Perdimiento del tiempo.
Bada. Entretenimiento.
Bada. Eſperança,
Badalone. Floxo.
Badare. Eſtar atento.
Badare. Conſiderar.
Badare. Eſperar.
Badare. Tardar.
Badare. Detener.
Badagliare. Boſtezar.
Badaglio. Boſtezo.
Baderlo. Loco.
Badia. Abadia.
Badile. Badil,ò pala de hierro.
Bagatino. Moneda baxa.
Bagatelle. Iuegos de manos.
Bagatelliere. Iugador de manos, ò juglar.
Bagatello. Lo meſmo.
Bagaglioni. Moços de Soldados.
Bagaglia. Bagage.
Bagaſcia. Ramera.
Bagaſcione. Rufian.
Baglia. Ama.
Baglio. Amo.
Baglio. Corregidor.
Bagnare. Bañar,mojar.
Bagnaruolo. Bañador.
Bagnato. Bañado,mojado.
Bagno. Baño.
Bagordo. Bohordo.
Bagordare. Bohordear.
Bagolaro. Almez arbol.
Baia. Burla.
Baiare. Burlar.
Baiare. Ladrar.
Baiana. Caſcara de legumbre.
Baila. Ama.
Baio. Caſtaño color.
Baiocco. Moneda baxa.
Baiolo. Ganapan, palanquin.
Balaſcio. Balax piedra.
Balaſſo. Balax piedra.
Balatroni. Salpicaduras.
Balbeggiare. Tartamudear.
Balbettare. Lo meſmo.
Balbo. Tartamudo.
Balbuzzare. Tartamudear.
Balbuttire. Lo meſmo.
Balcone. Ventana.
Baldanza. Confiança.
Baldanza. Valentia,oſadia, atreuimiento,eſfuerço.
Baldezza.i.baldanza.
Baldamente. Confiadamente.
Baldamente. Valientemente.&c.
Baldo. Valiẽte,oſado,atreuido, esforçado.
Baldo. Confiado.
Baldo. Pronto.
Baldo. Dieſtro y ligero,

Baldochino. Palio.
Baldosamente. Suelta, ò atreuidamente.
Baldosamente.i.baldamente.
Baldanzoso.i. baldo.
Baldanzoso. Suelto ò libertado.
Baldosa. Instrumento musico.
Balenare. Relampaguear.
Balenare. Resplandescer.
Baleno. Relampago.
Balena. Vallena.
Balestra. Ballesta.
Balestra de la porta. Los marmoles que estan al lado de la puerta.
Balestrare. Ballestear.
Balestrare. Mirar en hito.
Balestrero. Ballestero.
Balestro. Ballesta.
Balia. Valia poder.
Balia. Voluntad.
Bàlia. Libertad.
Bàlia. Ama.
Balice. Baul Barjoleta.
Balito. Balido.
Ballare. Baylar.
Ballatore. Baylador.
Ballarina. Bayladera.
Ballarino. Baylador.
Balla. Bola ò pelota.
Balla. Bala de ropa.
Ballate. Canciones.
Ballo. Bayle.
Ballõchio. Bayle, vocablo villano
Balloncivolo. Baylezillo.
Ballottola. Comadreja.
Ballottola. Pelota.
Balordia. Locura, tontedad.
Balordo. Loco, tonto, simple.
Balordo. Atronado.
Balordire. Atronar.
Balordito. Atronado.
Balotta. Voto.
Balottadore. El que da voto.
Balsamita. Yerua buena.
Balsamo. Balsamo.
Baluarte. Baluarte.
Balzano. Calçado de blanco el cauallo.
Balzano ceruello. Loco.
Balzare. Saltar.
Balzello. Alguazil.
Balzo. Salto.
Balzo. Cuesta, sierra, despeñadero.
Balzo. Peñasco.
Balzo. Rollete đ cofia đ muger
Bamba. Muñeca de niñas.
Bambagia. Algodon.
Bambaro. Bouo.
Bambino. Niño.
Bambo. Hombre grossero.
Bambola. Muñeca de niñas.
Bancale. Vancal.
Banchcrotto. Cambiador.
Banchetto. Vanquillo.
Banchiero. Vanquero.
Bancho. Vanço de vanquero.
Banda. Vanda.
Banda. Tira.

Banda. Bordadura.
Bandarella. Toca.
Bandeggiato. Pregonado.
Bandeggiato. Deſterrado.
Bandela. Aldaua.
Banderale. Alferez.
Bandiera. Vandera.
Bandire. Pregonar.
Bandire. Deſterrar.
Bandiſcere. Pregonar.
Banditore. Pregonero.
Bando. Pregon.
Bando. Deſtierro.
Bara. Ataud.
Baratoli. Botezillos.
Baratta. Barata.
Barata. Brega.
Barattare. Trocar, cambiar.
Baratare. Baratar.
Barattaria. Compra, ò venta.
Barattiere. Tahur.
Barattiere. Chocarrero.
Barattiere. El que vende baratas.
Baratto. Trueque ò Cambio.
Barato. Barato.
Baratro. Tragadero.
Barba. Barba.
Barba. Tio, vocablo lombardo.
Barbacino. Ronda del muro.
Barbagiane. Buho.
Barbaramente. Barbaramente.
Barbariſmo. Barbariſmo.
Barbaro. Barbaro.
Barbaſoro. Gran ſeñor.
Barbaſtrello. Murcielago.
Barberia. Tienda de Barbero.
Barbello. Buho.
Barbiero. Barbero.
Barbone. Barbo pece.
Barbottare. Hablar entre dientes.
Barbuccio. Barbaza.
Barbuta. Bauera.
Barbuto. Barbudo.
Barca. Barca.
Barcaiuolo. Barquero.
Barcaruolo. Barquero.
Barcheggiare. Andar̃ en barco.
Barchetta. Barqueta.
Barchiero. Barquero.
Barco. Barco.
Barda. Cubierta de beſtia.
Barda. Iaez.
Bardato. Encubertado.
Bardaſcia. Bardaxa.
Bardaſſa. Lo meſmo.
Bargello. Alguazil.
Barile, Barril.
Barletto. Fraſco, barril.
Barlume. Crepuſculo, entre lubrican.
Barlume. Coſa que no ſe vee biẽ traſparente.
Barnire. Rebuſnar el aſno ſaluage.
Barone. Varon.
Baronia. Varonia.
Baronzi. Diciplinantes ò veſtidos aſſi.

Barro

Barro. Engañador.
Barro. Tahur, chocarrero.
Baruffa. Question,pendencia.
Baruffare. Reñir.
Baruffeuole. Pendenciero.
Barutare. Cerner.
Basa. Basa de coluna.
Basciare. Besar.
Basciato. Besado.
Bascio. Beso.
Basciosos. Beso vocablo aldeano.
Basilico. Albahaça.
Basilisco. Basilisco.
Bassamente. Baxamente.
Bassare. Baxar.
Bassarro. Concierto.
Bassato. Baxado.
Basso. Baxo.
Bastagio. Ganapan,palanquin.
Bastanza. Abundancia.
Bastardo. Bastardo.
Bastardolo. Manual,borrador.
Bastare. Bastar.
Basterna. Genero de carro.
Basteuole. Bastante.
Basteuolmente. Bastantemente.
Bastia. Fortaleza,reparo.
Bastione. Bestion reparo.
Basto. Albarda.
Bastonare. Apalear.
Bastonata. Palazo.
Bastonato. Apaleado.
Bastone. Baston.
Bastonetto. Bastoncillo.

Bataglia. Batalla.
Batagliare. Batallar.
Bataglio. Badajo.
Battessa. Abadessa.
Batia. Abadia.
Batolo. Beca de letrado,ò capirote.
Battedore. Varal para sacudir el trigo.
Battello. Batel.
Battere. Batir,golpear.
Battere. Herir.
Battere. Açotar.
Battesimo. Batismo.
Battetore. Batidor,golpeador.
Battetore. Açotador.
Battezzare. Batizar.
Batticuore. Temblor de coraçon.
Batticuore. çoçobra.
Battifuoco. Pedernal.
Battioro. Batihoja.
Battipotta. Tremielga pece.
Battisteo. Pila de Batismo.
Battisterio. Lo mesmo.
Battitura. Maçoneria.
Battuto. Batido,golpeado.
Battuto. Herido.
Battuto. Açotado.
Battuto. Solado ò suelo.
Battuto. Terrado,ò açotea.
Baua. Baua ò bauaza.
Bauaro. Bauadero.
Bauero. Bauadero.
Bauoso. Bauoso.

Bazzarro. Concierto.
Bazzegare. Bambanear.
Bazzigare. Lo mesmo.
Bazzigare. Hurtar.

B E.

Beatitudine. Bien auenturança.
Beato. Bienauenturado.
Beccafichi. Tordo.
Beccaio. Carnicero.
Beccarino & beccaro. Lo mesmo.
Beccamorti. Sepulturero.
Beccare. Picar ò comer las aues.
Beccare. Hurtar.
Beccarello. Cantuesso.
Beccarsi. Engañarse creyendo.
Beccarsi ilceruello. Gastarse el seso.
Beccheria. Carniceria.
Becchino. Sepulturero.
Becchigno. Cabruno.
Beccilo. Debil, flaco, debilitado.
Becco. Pico de aue.
Becco. Punta de la proa.
Becco. Cabron.
Becco. Cornudo.
Beccone. Cabron.
Beffa. Burla, escarnio.
Beffare. Burlar, escarnescer.
Beffato. Burlado, esnarnescido.
Beffatore. Burlador, escarnescedor, mofador.
Beffardo. i. Beffatore.
Beffeggiare. Burlar escarnescer.
Beffiare. Lo mesmo.
Bega. Aueja.
Bellare. Balar.
Bellamente. Hermosamente.
Bellettare. Afeytar.
Belletta. Afeyte.
Belleta. Engaño.
Belletta. Cieno, lama, barro.
Bellettato. Afeytado.
Bellettato. Engañado.
Bellezza. Belleza, hermosura.
Bellico. Ombligo.
Bellicoso. Belicoso.
Bellino. Bonico.
Bellisuolo. Bonico.
Bello. Bello, hermoso.
Beltà. Beldad.
Beltate. Beldad.
Beltresche. Pertrechos, cōtra muros.
Belua. Bestia.
Ben & bene. Bien.
Ben & bene. Hazienda.
Ben & bene. Assaz muy.
Ben bene. Del todo.
Benche. Aunque.
Benda. Venda.
Benedetto. Bendito.
Benedico. Bien diziente.
Benedire. Bendezir.
Beneficiare. Beneficiar.
Beneficentia. Beneficencia.
Beneficenza. Lo mesmo.
Beneficiario. El que recibe bien.

Benefico. Bien hechor.
Benignamente. Benignamente.
Benignità. Benignidad.
Benigno. Benigno.
Beninanza. Bondad, benignidad.
Benißimo. Muy bueno.
Beniuolenza. Beneuolencia.
Beniuoglienza. Lo mesmo.
Beniuolo. Beneuolo.
Bonna. Especie de carro.
Bere. Beuer.
Beretino. Pardillo.
Bergantino. Vergantin.
Bergolo. Moço de cozina.
Bergolo. Bestial, borracho.
Bergolo. Instable, incostante.
Berguinella. Mugercilla.
Berlinzone. Loco.
Berlingozzo. Tortilla de hueuos
Berlina. Picota.
Bernia. Bernia.
Berricocoli. Confites.
Berreta. Gorra, sombrero.
Berrina. Lardo.
Bersaglio. Hito, blanco.
Berzaglio. Lo mesmo.
Berta dare. Burlar, escarnescer.
Berteggiare. Lo mesmo.
Bertresche. Pertrechos, contramuros.
Bertuccia. Mona.
Bertuccio. Mono.
Berze. Señales de açotes.
Besenfico. Hinchado.
Besensio. Hinchado.
Bestemmiare. Blassfemar.
Bestemmia. Blassfemia.
Bestemmiatore. Blassfemador.
Bestemmiato. Blassfemado.
Bestia. Bestia.
Bestiale. Bestial.
Bestialità Bestialidad.
Bestiame. Ganado.
Bestione. Bestial.
Bettino. Page.
Bettola. Casa de juego, tablaje.
Bettonica. Betonica yerua.
Beuanda. Beuida.
Beueraggio. Breuage.
Beuere. Beuer.
Beuero. Abreuadero.
Beuero. Castor animal.
Beuitore. Beuedor.
Beuitrice. Beuedora.

B I.

Biacca. Aluayalde.
Biaccato. Enaluayaldado.
Biancheggiante. El que blanquea.
Biancheggiare. Blanquear.
Biancheggiato. Blanqueado.
Bianchetto. Aluayalde.
Bianchezza. Blancura.
Bianco. Blanco.
Bianco del vuouo. Clara de hueuo.

Bianchetto. Blanquesino.
Biancolino. Blanquesino.
Biasmare. Blassemar.
Biasmare. Vituperar.
Biasmare. Reprouar.
Biassimare.i.Biasmare.
Biasmato. Blassemado.
Biasmeuole. Afrentoso.
Biassimeuole. Lo mesmo.
Biasmo. Blassemia.
Biasmo. Vituperio.
Biasmo. Reprouacion.
Biassimo.i.Biasmo.
Biastemare.i.biasmare.
Biastemato.i.biasmato.
Bibere. Beuer.
Bibitore. Beuedor.
Bibito. Beuido.
Bica. Altura.
Bica. Monton.
Bicchiere. Vaso para beuer, Iarro.
Bidello. Bedel.
Biecco. Tuerto ò turnio.
Biecco. Torcido.
Biecco. Malo, injusto.
Biodone. Bledo.
Bieta. Acelga.
Bietta. Cuña.
Biffara. Chirimia.
Biffera. Variedad de vientos.
Bifolco. Vaquero.
Biforme. De dos formas.
Biga. Carro.
Bigamo. Dos vezes casado.
Bigio. Pardo.
Bigoncia. Vẽdimiadera de palo.
Bigoncia. Arroua.
Bilancia. Balança.
Bilicare. Pesar en balança.
Bilicato. Pesado asi.
Binare. Acompañar.
Binato. Nascido dos vezes.
Biondella. Hiel de tierra yerua.
Biondo. Ruuio.
Biondeggiare. Enruuiar.
Bipartito. Partido en dos partes.
Bipenne. Hacha de hierro.
Biroldo. Morcilla.
Birretino. Leonado.
Birro. Criado.
Birro. Porqueron.
Bisaua. Visabuela.
Bisauo. Visabuelo.
Bisaccia. Mochila, balija.
Bisaccie. Arguenas, alforjas.
Bisbigliare. Gorgear, hablar baxo
Bisbiglio. Mormollo.
Biscacciare. Gastar, consumir.
Biscazzare. Lo mesmo.
Bischiere. Rastro de labrador.
Bischiere. Clauija.
Bischiere. Pica de niño.
Bischiere. Hurgonero de horno.
Biscia scutulera. Tortuga galapago.
Biscio. Culebra.
Biscoso. Viscoso.
Biscotto. Viscocho.

Biso.

Bisogna. Necessidad.
Bisogna. Negocio.
Bisognare. Tener necessidad.
Biso. Arueja legumbre.
Bisolco. Animal pati hendido.
Bistento. Estendido.
Bistento. Gran trabajo.
Bitorzolo. Tolondron, ò bollo.
Bitume. Betum.
Biuenda. Beuida.
Bizzarro. Alocado, brauo.
Bizzaro. Polido.
Bizzarria. Locura, braueza.
Bizzer. i. messer. Vocablo corrõpido.
Bizzocco. Frayle terceron.

B L.

Blandimenti. Blanduras regalos.
Blatta. Cucaracha.
Blatterare. Balar.
Bleso. Tartamudo.

B O.

Bodre. Bramar el buey.
Bibolco. Boyero ò vaquero.
Bocca. Boca.
Boccale. Iarro.
Boccale. Boçal.
Boccaruolo. i. Boccale.
Boccalaro. Ollero de vedriar.
Bocca mariola. Lisongero.
Boccasino. Bocaci.
Boccheggiare. Boquear.
Bocchetta. Boquilla.
Bocchina. Boquilla.
Boccia. Redoma.
Boccie dirosa. Capullos de rosa.
Boccicro. Carnicero.
Bocciolato. Rosquete.
Bocciuolo. Cañuto.
Bocciuolo. Capullo de seda.
Boccoleccia. Eslabon de cadena.
Boccolo. Choro.
Boccone. Bocado.
Boccone. Pedaço.
Boccone. Boca abaxo.
Bogia. Verdugo.
Bogiuone. Postema.
Boglio. Borbollon, heruor.
Bogliare. Heruir.
Boglire. Heruir.
Boglicnte. Heruiente.
Boia. Verdugo.
Boiaro. Boyero.
Bolcione. Sostrado virote.
Bolgia. Bolsa.
Bolgia. Maleta.
Boldone. Morcilla.
Bolla. Ampolla del agua que llueue.
Bolla. Bula.
Bolla. Copa ò redondez.
Bollare. Sellar, señalar.
Bollare. Firmar.
Bollare. Herrar ò señalar.
Bollare. Imprimir.
Bollato. Sellado, señalado.

Bollato. Firmado.
Bollato. Herrado.
Bollato. Impresso.
Bollatura. Sello, señal.
Bollatura. Firma.
Bollatura. Hierro, ò impresion.
Bolletta. Cedula para sacar mercaderia.
Bolletino. Breue, ò prouision de principe.
Bolletino. Cedula.
Bollente. Heruiente.
Bollire. Heruir.
Bollisola. Postilla.
Bollito. Heruor.
Bollo. Sello.
Bollore. Heruor, borbollon.
Bolso. Hinchado.
Bolso. Trefe.
Bolzachino. Borzegui.
Bomba. Bomba.
Bombarda. Lombarda.
Bombare. Resonar, zumbar.
Bombilare. Sussurrar las auejas.
Bombitare. Lo mesmo.
Bonaccia. Bonança, calma.
Bonaga. Detiene buey yerua.
Bonamano. Estrena, aguinaldo.
Bonamano. Albricias.
Bonifaccia. Laurel alexandrino.
Bonigoldo. Ombligo.
Bono. Bueno.
Bontà & bontade. Bondad.
Borbottare. Reçongar, refunfuñar.
Borbottare. Parlar gimiendo.
Bordelleggiare. Putear.
Bordello. Burdel.
Bordelliero. El que anda en burdel.
Bordone. Tenor, bordon.
Borgo. Arrabal.
Borgo. Aldea.
Borghinetta. Casco, capacete.
Boria. Vanagloria.
Bornio. Corto de vista.
Borrace. Atincar.
Borragine. Borraza.
Borrana. Borraza.
Borrdatare. Amblar.
Borsetta. Tristel.
Borzachino. Borzegui.
Borza. Bolsa.
Borzetta. Bolsilla.
Boscareccio. De bosque ò montezino.
Boschereccio. Lo mesmo.
Boscheto. Bosquezillo.
Bosco. Bosque.
Boscoso. Montesino.
Boßita. Buxeta.
Boßitella. Buxetilla.
Boßo. Box.
Bossola. Bruxula de marear.
Bossolo. Vasillo, buxeta.
Botero. Manteca.
Boturo. Manteca.
Botta. Golpe, herida.
Botta. Rana.
Botta. Escuerço.

Bottaccio. Bota de vino.
Bottarello. Pantorrilla.
Bottaro. Tonelero.
Botte. Bote.
Bottega. Bodega.
Bottega. Tienda.
Bottegaro. Tendero.
Bottegaio. Tendero.
Botteghiero. Tendero.
Bottegino. Botezillo.
Bottero. Tonelero.
Botticino. Botezillo.
Bottinare. Robar,ſaquear.
Bottinato. Robado,ſaqueado.
Bottino. Saco,robo,preſa.
Bottigliere. Botiller.
Botto. Golpe, herida.
Bottolo. Gozque.
Bottone. Boton.
Bouile. Corral.
Bouolo. Caracol.
Bozza. Ampolleta.
Bozzachio. Fruto vano de enzi-(na.
Bozzare. Dibuxar.
Bozzatura. Dibuxo.
Bozze. engaños.
Bozzo. Baſtardo.
Bozzo. Toſco , ſin limar , ò a-cabar.

B R.

Brache. Bragas.
Brachero. Braguero.
Bracciale. Braçal.
Braccia. Sarmiento.
Braccia. Braſa.
Braccialetto. Braçalete, axorca.
Bracciatello. Roſquete.
Bracciello. Roſquete.
Braccio. Braço.
Bracco. Perro de mueſtra.
Braco. Lodo, lodaçal.
Braga. Braſa.
Braghesse. Con çaragueles.
Bragia. Braſa,aſcua.
Brago, Lodo,ò lodaçal.
Brama. Deſſeo.
Bramangieri. Cierto manjar.
Bramare. Deſſear.
Bramoſo. Deſſeoſo.
Bramato. Deſſeado.
Bramoſamente. Deſſeoſamente.
Branca. Vña de animal.
Bracanta. Hace,manojo.
Brancata. Pella.
Branco. Reuma que baxa.
Branco. Manada.
Brancolare. Atentar à eſcuras , ò andar atentando.
Brancolone. A tiento.
Brancorſina. Gigante yerua.
Brando. Eſpada.
Brandone. Blandon.
Brano. Pedaço.
Brano à brano. A pedaços.
Braſa. Braſa.
Braſcia. Braſa.
Brauare. Braucar.
Brauo. Brauo.

Breccia. Antemuro ò reparo.
Brena. Trigo candial.
Bresuola. Tajada de carne.
Bretonica. Bretonica yerua.
Breuse. Hombre cruel.
Breue. Breue.
Breuemente. Breuemente.
Breuiario. Breuiario.
Breuità. Breuedad.
Briccia. Migaja.
Bricco. Peñascal, monte aspero.
Briccone, i. Brico.
Briga. Brega ò contienda.
Brigante. Compañero.
Brigantino. Vergantin.
Brigare. Litigar, contender.
Brigata. Compañia.
Briglia. Rienda.
Brillare. Saltar de Gozo.
Brina. Rocio, elada.
Brocca. Botija ò cantaro.
Broccaglio. Punçon.
Broccata. Encuentro ò golpe primero.
Broccatto. Brocado.
Brocchiero. Broquel.
Broccoliero. Broquel.
Brocculo. Troncho.
Brodariolo. Suzio, grassiento.
Brodetto. Caldillo, salsa.
Brodo. Caldo.
Broduso. Caldillo.
Broffola. Postilla.
Brogliare. Despojar, pelar.
Brogliare. Temblar.
Brogna. Ciruelo.
Brognola. Ciruela.
Brollo. Despojado, pelado, raso.
Brolo. Iardin.
Brombolo. Tallo.
Bronchi. Ramos de arboles.
Brongino. De bronzo.
Brontollare. Refunfuñar reçongar.
Brontollare. Reclamar.
Bronzino. Vaso de bronzo.
Bronzo. Bronzo.
Brostolare. Tostar, sollamar.
Brostolato. Tostado, sollamado.
Brozze. Viruelas.
Brucho. Troncho.
Bruculo. Pulgon.
Brudetto. Potage.
Bruffola. Postilla.
Brullo. Pelado, despojado, raso.
Bruma. Bruma el medio del yuierno.
Brunazzo. Oscurescido.
Brundulatore. Gruñidor.
Bruno. Oscuro.
Bruosima. Carambano.
Brusco. Iusoarba yerua.
Brusco. Agro, aspero.
Bruscare. Cortar, podar.
Bruscare. Chamuscar, perdigar.
Bruscamento. El podar.
Bruscatore. Podador.
Brusciare. Abrasar.
Brusciato. Abrasado.

Brusciatore. Abrasador.
Bruttare. Ascar.
Bruttare. Ensuziar.
Bruttura. Suziedad.
Bruttezza. Lo mesmo.
Bruttezza. Fealdad.
Brutto. Suzio.
Brutto. Feo.
Brutto. Bruto.
Brutto. Malo.
Bruttura. Suziedad.
Bruzaculo. Magarça yerua.

B V.

Buba. Buho.
Bubulare. Aullar el buho.
Buca. Agujero, horado.
Bucata. Lexia.
Bucata. La colada.
Bucherame. Bocaci.
Buccella. Bollo.
Buccia. Pellejo, piel, cuero.
Buccia. Hollejo,
Buccia. Corteza, ò cascara.
Buccinare. Zumbar.
Buccinare. Parlar ò hazer ruydo baxo.
Bucciolo. Cañuto.
Buccolici. Cosas de boyeros.
Buccuccia. Boquilla.
Bucolino. Agujerillo.
Buco. Agujero.
Budello. Assadura, entrañas, tripas.
Bue. Buey.
Buffa. Contienda.
Buffalo. Bufalo.
Buffera. Variedad de vientos
Buffetto. Bofeton.
Buffone. Truhan loco.
Buffone. Bouo.
Buffoncello. Truhancillo.
Buffoncello. Bouillo.
Buffoneria. Truhaneria, locura.
Buffoneggiare. Truhanear.
Bugance. Sauañones.
Bugancie. Lo mesmo.
Bugetta. Maleta.
Bugierare. Bujarroncar.
Bugia. Mentira.
Bugiardo. Mentiroso.
Bugiare. Mentir.
Bugio. Agujero, horado.
Bugio. Horadado, hueco.
Bugnola. Panera de palma ò esparto.
Bugnone. Lobanillo, torondon.
Bugnoncello. Lo mesmo.
Bugolosa. Buglosa ò lengua de Buey yerua.
Bugone Caracol.
Buiare. Echar amal.
Buio. Oscuro.
Bulicame. El heruor del agua.
Bumbo. Caracol.
Buono. Bueno.
Buosega. Abarca calçado villano
Buouale. Caracol.

Buouolo. Tortuga.
Burattare. Cerner.
Buratto. Cedaço.
Burchio. Barco.
Burdello. Burdel.
Burella. Lugar estrecho y oscuro
Burghera. Gorguera.
Burla. Burla.
Burlare. Burlar.
Burrato. Lugar hõdo y oscuro.
Burro. Manteca.
Burrone. Cañada, o quebrada de monte.
Burzachino. Bota.
Busare. Horadar.
Busecchio. Entrañas, assadura, tripas.
Busciardo. Mentiroso.
Busciare. Mentir.
Busciarella. Caña đ alcacel, cãpo(ña.
Bussare. Herir, golpear.
Bussa. Herida, golpe.
Busso. Box.
Bussolo. Buxeta.
Busto. Cuerpo sin cabeça.
Butafaro. Morcilla.
Buttare. Arrojar, echar à mal.
Buttatore. Arrojador.
Buttiro. Manteca.
Butturo. Manteca.

CA

CA. En lugar de familia.
Ca. En lugar de casa.
Cabarino. Capote, bernia.
Cacare. Cagar.
Cacatoio. Priuada.
Cacciare. Arrojar, echar.
Cacciare. Caçar.
Cacciato. Arrojado, echado.
Cacciato. Caçado.
Cacciatore. Caçador.
Cacciatore. Arrojador.
Cacciatrice. Caçadora.
Cacciatrice. Arrojadora.
Caccia. Caça.
Cacciagione. Caça.
Cacciata. Destierro.
Cacciatorio. De caça.
Caccima. Cachonda.
Cace. Chaças.
Cacherelli. El cacarear de la gallina.
Cacherelli. Hueuos.
Cacole. Cagarrutas.
Cacume. Cumbre.
Cadaletto. Cadalecho.
Cadauero. Cuerpo muerto.
Cadenazzo. Candado.
Cadenazzetto. Candadillo.
Cadere. Caer.
Cadere. Morir.
Cadente. Caedizo.
Cadiletto. Cadalecho, andas.
Cadimento. Caymiento.
Cadino. Vaso.
Cado. Medida de vino.
Caduco. Caduco.
Caduta. Cayda.

Caduto. Caydo.
Caforchio. Barrera sin salida.
Cafro. Zero ò cifra.
Caglio. Quajo.
Cagiana. Cerceta aue.
Cagione. Causa, ocasion.
Cagioneuole. Ocasionado.
Caggio. Caygo.
Cagna. Perra.
Cagnazzo. Perrazo.
Cagnazzo. Emperrado.
Cagnescamente. Emperradamente.
Cagnoletto. Perrillo cachorro.
Cagnetto & cagnolino & cagnolo. Lo mesmo.
Cai de latte. Nata.
Calamandrina. Bretonica yerua.
Calabrone. Escarauajo.
Calafate. Calafate.
Calamita. Piedra yman.
Calamità. Desastre, perdicion.
Calamitoso. Desastrado.
Calamaro. Calamar pescado.
Calamaro. Escriuania.
Calamo. Caña.
Calamo. Pluma de escreuir.
Calamo. Saeta.
Calandaro. Calendario.
Calandra. Calandria aue.
Calandrello. Alpargate.
Calandrello. Abarca calçado villano.
Calappio. Trampa ò jaula asi.
Calare. Baxar.
Calato. Baxado.
Calaurone. Tauarro ò moscarda.
Calca. priessa.
Calca. Espessura, aprieto.
Calca. Multitud asi.
Calcara. Calera.
Calcare. Apretar.
Calcare. Espessar.
Calcare. Recalcar.
Calçare. Imprimir.
Calcare Acocear.
Calcare. Pisar, hollar.
Calcagnaria. Cauilaciõ, malicia.
Calcagno. Cauiloso, malicioso.
Calcagno. Carcañal.
Calcagnuolo. çancadilla, traspie.
Calcarello. Calero.
Calce. Empuñadura de la lança.
Calce. Coce.
Calcette. Escarpines.
Calcidonia. Calcidonia piedra.
Calcina. Cal.
Calcinato. Encalado.
Calcinatoia. Calera.
Calcio. Coce.
Calcitrare. Tirar coces.
Colcole. Carcolas, ò tablillas que el texedor tiene debaxo de los pies.
Calculare. Contar.
Caldaia. Caldera.
Caldaio. Caldero.
Caldaro. Caldero.
Caldarone. Calderon.
Caldaiuolo. Caldereta.

Calde-

Calderugio. Calderillo.
Caldeza. Calor.
Caldo. Calor.
Caldo. Caliente.
Calduma. Bondejo, cuajar
Cale. Tener cuenta ò hazer ca ſo.
Calefatto. Eſcalentado.
Calendario. Calendario.
Calende. El primer dia del mes.
Calere. Tener pena.
Calice. Caliz ò vaſo.
Calicetto. Vaſillo.
Caliditá. Calor.
Caligare. Oſcureſcer, ofuſcar.
Caligine. Oſcuridad.
Calliditá. Aſtucia.
Calle. Senda
Callaia. Senda.
Callo. Callo.
Calloſo. Lleno de callos.
Calloſtro. Alheña arbol.
Calloſtra. Caloſtro.
Calonica. Capilla mayor del tẽplo.
Calore. Calor.
Calpeſtare. Hollar.
Calpeſtare. Acocear.
Calpeſtare. Tropellar.
Calpeſtato. Hollado.
Calpeſtato. Acoceado.
Calpeſtato. Tropellado.
Calpeſtio. Tropel, ruydo de pies.
Calunnia. Calunia.
Calunniare. Caluniar.
Calunniatore. Caluniador.
Calunnioſo. Calunioſo.
Caluaria. La calua.
Calueggiare. Hazerſe caluo.
Caluire. Lo meſmo.
Caluo. Caluo.
Calzare. Calçar.
Calzari. çapatos.
Calzaiuolo. çapatero.
Calzato. Calçado.
Calzatoio. Calçador.
Calzaturo. Calçador.
Calze. Calças.
Calzolaio. çapatero.
Camaglio. Loriga.
Camaglio. Gorjal de malla.
Camaldole. Lugar lleno de gente.
Cambiare. Trocar, cambiar.
Cambiatore. Cambiador.
Cambio. Trueque, cambio.
Cambio. Mudança.
Camello. Camello,
Camera. Camera.
Cameretta. Camareta.
Camerina. Camareta.
Cameriero. Camarero.
Cameriera. Camarera.
Camerlengo. Contador.
Camerlengaria. Contaduria.
Camicia. Camiſa.
Camicia. Tunica, ropa larga.
Caminante. Caminante.
Caminare. Caminar.
Caminata. Cozina.

Camino. Hornaza.
Camino. Chimenea.
Camiscia. Camisa.
Camiscione. Camison.
Camiscioto. Sobre ropa de lino de muger.
Camiso. Camison.
Camo. Freno.
Camo. Atadura.
Camonilla. Mançanilla.
Camorcia. Cabra silueſtre.
Camorra. Chamarra, saboyana, sobre ropa.
Camozza. Cabra silueſtre.
Campana. Campana.
Campanaro. Campanero.
Campanille. Campanario.
Campanella. Campanilla.
Campagna. Campaña.
Campare. Escapar.
Campare. Huyr.
Campare. Viuir.
Campeggiare. Campear, luzir.
Campicello. Campillo.
Campignare. Triunfar, ò gozar del mundo.
Campione. Cõbatiente, combatidor.
Campo. Campo, exercito.
Cammurra. Bernia.
Can sparuiero. Podenco.
Cannafossa. Sangradera.
Canaglia. Canalla.
Canaia. Despensa.
Canaio. Despensero.
Canale. Canal.
Canaletto. Canal pequeña.
Canapazzo. Cañamaso.
Canape. Lazo.
Canape. Cañamo.
Canapelo. Ramal.
Canauaccio. Red de cañamo.
Cancaro. Cancer.
Cancaro. çaratan.
Cancellare. Chancellar.
Cancellato. Chancelado.
Cancellaria. Chancilleria.
Cãcellaria. Libreria đ originales.
Cancelliero. Chãciller, secretario.
Cancello. Escrito.
Cancro. Cancer.
Candela. Candela.
Candelabro. Candelero.
Candeliero. Candelero.
Candido. Blanco.
Candidato. Blanqueado.
Candidezza. Blancura.
Candore. Blancura.
Cane. Perro.
Canemolosso. Perro grãde brauo.
Cane gallico. Galgo.
Canella. Canela.
Canestro. Canasto.
Canestruccio. Canastillo.
Canetto. Perrillo.
Caneua. Bodega.
Canfora. Alcanfor.
Cangiare. Trocar, mudar.
Cangiato. Trocado, mudado.
Caniglia. Pan de afrecho.

Caniglia. Saluado, afrecho.
Canino. Emperrado, perruno.
Canna. Caña.
Canna. Flauta.
Canna. Garganta.
Cannacca. Lamprea.
Cannamella. Chirimia.
Cannaca. Gargantilla.
Cannara. Panera para trigo.
Cannariccia. Glotonia.
Cannarone. Gloton.
Cannaruto. De gran garganta.
Cannella. Flautilla.
Cannella. Cañilla del braço.
Canneto. Cañaueral.
Canneuo. Cañamo.
Cannone. Atanor, cañon.
Cannoniera. Saetera.
Cannuccia. Cañuela.
Cannuzza. Cañuela.
Cano. Cano.
Canonicato. Calongia.
Canonico. Canonigo.
Canonizzare. Canonizar.
Canonizzato. Canonizado.
Canopa. Maçorca.
Cansare. Dar lugar, apartarse.
Cantare. Cantar.
Cantarelle. Cantarides.
Cantáro. Quintal.
Cantatore. Cantor.
Cantatrice. Cantora.
Cantilena. Cancion.
Cantina. Bodega.
Canto. Canto.
Canto. Cantillo.
Cantone. Rincon.
Cantone. Cantonera de libro.
Cantore. Cantor.
Canuto. Cano.
Canutezza. El ser cano.
Canzelliero. Chanciller.
Canzone. Cancion.
Canzonetta. Cancioncilla, chançoneta.
Capace. Capaz.
Capacita. Capacidad.
Capanna. Choça.
Capannella. Chocilla.
Caparra. Señal de compra.
Caparro. Lo mesmo.
Caparrare. Dar señal.
Cape. i. capace.
Capechio. Teta, peçon de teta.
Capechio. Tascos.
Capegli. Cabellos.
Capella. Capilla.
Capellano. Capellan.
Capelletto. Capirote de halcon.
Capello. Capelo.
Capello. Cabello.
Capellina. Capellina.
Capellina. Cogujada.
Capelluto. Cabelludo.
Capere. Caber.
Capestro. Cabestro.
Capestrare. Encabestrar.
Capel venere. Culantrillo yerua.
Capezolo. Peçon de teta.
Capezzale. Cabeçal.

Capigliare. Encordonar el cabello.
Capitale. Capital ò mortal.
Capitano. Capitan.
Capitare. Llegar à caſo.
Capitello. Capitel.
Capitone. Gobio pece.
Capitollare. Capitular.
Capitollo. Capitulo.
Capitulo. Capitulo.
Capo. Cabeça.
Capo. Principio.
Capo. Guia.
Capo dilatte. Mantequillas.
Caponera. Caponera.
Caponato. Capado, caponado.
Capone. Capon.
Cappa. Capa.
Capparri. Alcaparras.
Cappe. Almejas.
Cappelonghe. Lo meſmo.
Cappio. Lazo.
Cappocchio. Capullo del miembro del hombre.
Cappocchio. Tonto.
Cappuccio. Capilla de ropa.
Cappuzzio. Lo meſmo.
Capra. Cabra.
Capraio. Cabrero.
Capreccio. Eſpeluzamiento, eſpãto.
Capreolo. Cabrito montes.
Capreolo de la vite. Tiſeretas de la vid.
Capretta. Cabrilla.
Cappretto. Cabrito.
Capriata. Capirotada.
Capriccio. Eſpeluzamiento.
Capriccio. Eſpanto.
Capriccio. Concepto, motiuo.
Capriccio. Gana.
Bapricornio. Capricornio.
Caprificcio. Cabrahigo.
Caprigno. Cabruno.
Capro. Cabron.
Caprone. Cabron.
Capuccio. Capuz.
Capuccio. Col murciana.
Carraca. Carraca.
Caragnola. Tortuga
Caramaro. Eſcriuania.
Caramente. Amigablemente.
Caratare. Quilatar.
Carato. Quilate.
Caratiello. Candiota.
Caratte. Carater ò ſeñal.
Caratteri. Carateres.
Caratta. Redoma.
Carana. Cafila.
Carbonaio. Carbonero.
Carbone. Carbon.
Carbonchio. Carbunclo.
Carcaſſo. Carcax, aljaua.
Carcere. Carcel.
Carcioffi. Cardos.
Carcioffola. Alcarchofa.
Carco. Cargado.

Carco. Carga.
Cardaturo. Raſtillo.
Cardello. Sirguero aue.
Cardellino. Lo meſmo.
Cardinale. Cardenal.
Cardine. Quicio.
Cardo. Cardo.
Cardone. Cardo.
Cardone. Erizo de caſtaña.
Cardoncello. Yerua cana.
Careggiare. Acariciar.
Carello. Coxin.
Carena. Carena.
Careſtia. Careſtia.
Carezzare. Acariciar.
Carezze. Caricias.
Caricare. Cargar.
Carico. Carga.
Carico. Cargo, empreſa.
Carico. Cargado.
Cariega. Silla, ò aſsiento.
Carità. Caridad.
Caritade, Lo meſmo.
Cariteuole. Caritatiuo.
Carlino. Carlin moneda.
Carlina. Carlina yerua.
Carme. Verſo.
Carminare. Carmenar, ò peynar mal.
Carmoſino. Carmeſi.
Carnale. Carnal.
Carnario. Carnero, ò oſſario.
Carne. Carne.
Carnefice. Verdugo.
Carnicella. Carnezilla.
Carnoſo. Carnoſo.
Carnoſità. Carnoſidad.
Caro. Amado, agradable.
Caro. Alcarauea.
Caroba. Garroua.
Carobola. Garroua.
Carobo. Garrouo.
Carobio. Encruzijada.
Carola. Bayle, dança.
Carolare. Baylar.
Carolato. Apolillado.
Caroletta. Bayleſillo.
Caroſa. Moça, muchacha.
Caroſato. Treſquilado.
Carota. çanahoria.
Carouana. Harria, requa, cafila, compaña.
Carpa. Guzano.
Carpare. Gatear.
Carpentiero. Carpintero.
Carpino. Carpe arbol.
Carpire. Tomar, aſir, engarrafar.
Carpito. Aſido engarrafado.
Carpone. A gatas.
Carraiolo. El que haze carros.
Carreggiare. Acarrear.
Carreggiatore. Acarreador.
Carreta. Carreta.
Carretiero. Carretero.
Carrezza. Carril, ſeñal del carro.
Carribo. Manera ò forma.
Carriaggio. Carruage.
Carro. Carro.
Carroza. Calauera.

Carra

Carrucola. Carrillo,polea.
Carrucio. Carreton.
Carta. Carta.
Carta. Hoja de libro.
Carta. Papel.
Carte. Naypes.
Cartella. Librete de memoria.
Cartello. Cartel.
Cartilagine. Ternilla.
Cartolier. El que vende papel.
Casa. Casa.
Casamatta. Choça.
Casalino. Corral para estiercol.
Casamento. Casa grande.
Casata. Familia,linage.
Cascaglio. Queso de bufalo.
Cascare. Caer.
Cascare. Descaescer.
Caschetto. Capacete.
Cascio. Queso.
Cascio marsolino. Queso sin quajo
Caso. Caso.
Cassa. Caxa.
Cassare. Deshazer,borrar, chancelar.
Cassamento. Borron Chancelamiento.
Cassatura. Lo mesmo.
Cassato. Deshecho , borrado, chancelado.
Casse. Premideras del telar.
Cassetta. Caxuela.
Cassiero. Caxero.
Casso. Estomago.
Casso. Priuado.
Cassone. Caxon.
Castagna. Castaña.
Castagno. Castaño arbol.
Castaldia. Mayordomia.
Castaldo. Mayordomo.
Castamente. Castamente.
Castellano. Alcayde.
Castello. Castillo.
Castigare. Castigar.
Castigamento. Castigo.
Castigatore. Castigador.
Castità. Castidad.
Casto. Casto.
Castore. Castor animal.
Castrare. Castrar.
Castrato. Castrado.
Castrone. Carnero castrado.
Casucula. Choça.
Casupula. Choça.
Catafalco. Cadahalso.
Catafarco. Lo mesmo.
Cataletto. Cadalecho.
Catapano. Fiel de pesos.
Catapecchie. Marañas.
Catapuzza. Tartago yerua.
Cataratte. Cataratas.
Catarrato. Acatarrado.
Catarro. Catarro.
Catena. Cadena.
Catenare. Encadenar.
Catenato. Encadenado.
Catenazzo. Cerrojo.
Catenella. Cadenilla.
Caterata. Rexa ò Gelosia.
Caterua. Compañia.

Catino. Lebrillo, bacia.
Catinella. Bacinilla.
Cato. Cubo.
Catolico. Catolico.
Catreda. Catreda.
Catredario. Catredatico.
Catredale. Catredal.
Cattare. Tomar por engaño.
Cattare. Catiuar.
Cattasta. Monton.
Cattiuità. Catiuidad.
Cattiuità. Maldad.
Cattiuo. Malo.
Cattiuo. Triste.
Cattiuo. Enfermo.
Cattiuo. Pobre.
Cattiuo. Desastrado.
Cattura. Presa.
Cattura. Prision, ò catiuerio.
Caua. Concauidad, cueua.
Cauagnare. Souajar.
Cauagno. Pesebre.
Cauai. Cauallos.
Caualcare. Caualgar.
Caualcare. Andar caualgando, caminar.
Caualcata. Caualgada.
Caualcatore. Caualgador.
Caualla. Yegua.
Cauallaro. Postillon.
Caualcione. A cauallo, ò caualgando.
Caualleria. Caualleria.
Cauallette. Lágostas.
Caualliero. Cauallero.
Cauallo. Cauallo.
Cauallucció. Cauallejo.
Cauamento. Caua, ò el cauar.
Cauardina. Gauardina, ropa de (agua.
Cauare. Cauar.
Cauare. Sacar.
Cauare. Arrancar.
Cauare. Escardar.
Cauato. Cauado. &c.
Cauatore. Cauador.
Cauedale. Caudal.
Cauello de la poppa. Peçon de la teta.
Cauelle. Qual que cosa, ò nada.
Cauerna. Cueua.
Cauezza. Cabestro.
Cauezzina. Cabestro.
Cauiglia. Estaca.
Cauiglia. Miembro viril.
Cauiglione. i. cauiglia.
Cauiaro. Licor salado de aleche
Cauillare. Cauilar, vsar engaño.
Cauillatione. Cauilacion.
Cauolo. Berça, col.
Cauolini. Bercillas, colezillas.
Cauretto. Cabrito.
Cauriolo. Corço.
Causa. Causa.
Cautamēte. Cauta ò auisadamēte.
Cautela. Cautela.
Cautione. Caucion.
Cauto. Astuto, auisado.
Cazza. Lançadera.

C E.

Cecamen-

Cecamente. Ciegamente.
Cecardola. Papirote, ò chirlo.
Cecare. Cegar.
Cecatello. Cieguezillo.
Cece. Garuanço.
Cecità. Ceguedad.
Ceco. Ciego.
Cedere. Conceder.
Cedere. Dar lugar, apartarſe.
Cedriolo. Pepino.
Cedriuolo. Cedro pequeño.
Cedro. Cedro.
Cedrone. Cidra.
Cedronella. Torongil.
Cefaglione. Palmito.
Cefaro. Albur.
Ceffo. Hocico.
Ceffo. Copete.
Celaga. Gorrion.
Celare. Encubrir, eſconder.
Celata. Celada, armadura.
Celatamente. Encubiertamente.
Celato. Encubierto. Eſcondido.
Celebrare. Celebrar.
Celebratione. Celebracion.
Celebrato. Celebrado.
Celebre. Celebre, ſolẽne.
Celebre. Magnifico.
Celebre. Publico.
Celebrità. Solẽnidad.
Celebrità. Cõ curſo grãde de gẽ-(te.
Celebrità. Fama glorioſa.
Celebro. Celebro.
Celega. Gorrion.
Celerare. Apreſurar.
Celere. Ligero.
Celerità. Ligereza.
Celeſte. Celeſtial.
Celeſtro. De color de cielo ò tur-(qui.
Cella. Celda.
Cella. Deſpenſa.
Cellaro. Cillero, ò deſpenſa.
Cellerario. Botiller.
Celo. Cielo.
Celoma. Grito del marinero.
Celzo. Mora.
Cembalo. Pandero, ò adufe.
Cementerio. Cimenterio.
Cemento. Cimiento.
Cena. Cena.
Cenacolo. Cenadero.
Cenare. Cenar.
Cencio. Handrajo, trapo.
Cenere. Ceniza.
Cenere dibucata. Cernada.
Cenerata. Cernada.
Cenerato. Ceniziento.
Cennare. Señalar, ò hazer ſeñas.
Cenno. Seña.
Cenobio. Conuento.
Cenſo. Cenſo, tributo.
Cenſore. Senſor.
Cenſura. Senſura, ò correcion.
Centauro. Centauro.
Centendio. Centanal.
Centenaro. Centanal.
Centeſſimo. Cien vezes tanto.
Centina. Vn ciento.
Centinara. Vn ciento.
Centinela. Centinela.

Cento gambe. Ciento pies.
Centone. Alſine yerua.
Centro. Centro.
Centura. Cintura.
Centurione. Capitan de cien hombres.
Ceppo. Cepa.
Ceppo. Cepo.
Ceppole. Almojauanas.
Cera. Cera.
Cera. Semblante,viſta.
Cera. Xira comida plazentera.
Ceraginoſo. De cera.
Ceramela. Gayta.
Ceraſte. Eſpecie de culebra.
Cerbiato. Ceruatillo.
Cercare. Buſcar.
Cercare. Preguntar.
Cercato. Buſcado.
Cercatore. Buſcador.
Cercatrice. Buſcadora.
Cercamento, Buſca.
Cerceglio. Rodilla, ò rodeo para la cabeça.
Cercegli. çarcillos.
Cerchiare. Cercar,rodear,reboluer.
Cerchio. Cerco,rodeo.
Cerefoglio. Veleſa yerua,
Ceregia. Cereza.
Ceretano. Charlatan.
Cerico. Clerigo.
Cerimonia. Ceremonia.
Cernede. Elecion de ſoldados.
Cernichio. Partidor del cabello.
Cero. Zero.
Ceroto. Cerote.
Cerro. Meſto eſpecie de enzina.
Certame. Contienda.
Certamente. Ciertamente.
Certezza. Certeza ò certinidad
Certificare. Certificar.
Certo. Cierto.
Certugino. Cartuxano.
Ceruellata. Relleno de menudo.
Ceruellino. De poco ſeſo , liuianillo.
Ceruello, Seſo,ingenio.
Ceruicuto. Ceruigudo.
Ceruiero. Lobo cerual.
Ceruino. Ceruuno,
Ceruuno. Ceruuno.
Ceruleo. Color de cielo.
Ceruo. Cieruo.
Ceruogia. Cerueza.
Ceruſico. Cirujano.
Cecendello. Lampara.
Ceſpo. Ceſped terron con yerua.
Ceſpuglio. Ceſped.
Ceſſare. Ceſſar.
Ceſſare. Faltar.
Ceſſatione. Ceſſacion.
Ceßatione. Falta.
Ceſſo. Letrina , priuada ò neceſſaria.
Ceſta. Ceſta.
Ceſto. Ceſto.
Ceſtelletto. Ceſtillo.

Cethera. Citola, instrumento musico.
Cetera. Citola.
Cetruolo. Pepino.
Cevalo. Albur.

C H.

Chanbrone. Alheña.
Che. Que.
Che. Todo lo que.
Che. Quando.
Che. Despues que.
Che. Donde.
Che. Paraque.
Che. Porque.
Che. Cosa alguna, ò nada.
Che chi. Aquel que.
Che chi. Que no.
Cheggiere. Pedir, demandar.
Cheggiere. Procurar.
Chelindro. Serpiente de tierra y agua.
Chente. Quanto.
Chente si sia. Quanto se quiera.
Chente. Quales.
Chero. Quiero.
Cherico. Clerigo.
Cherubino. Cherubin.
Chetamente. Calladamente.
Chetamēte. Quieta ò quedamēte.
Chetare. Quietar, aplacar.
Cheto. Callado.
Cheto. Quieto, quedo.
Chi. El que, alguno.
Chi. Quien.
Chi che. Qualquiera que.
Chiacco. Gelosia, ò lazo assi.
Chiachiarare. Charlar, parlar.
Chiacherie. Charlerias, parlerias.
Chiamare. Llamar.
Chiamato. Llamado.
Chiamatore. Llamador.
Chiamore. Clamor.
Chiana. Agua muerta, balsa ò estanque.
Chiana. Plana de carpintero.
Chianca. Carniceria.
Chianca. Losa.
Chianetta. Yelmo, Capacete.
Chiappa. Vaso de Barro.
Chiappa. Pedaço ò astilla de peña, escalon assi.
Chiappe. Nalgas.
Chiaramente. Claramente.
Chiarezza. Claridad.
Chiarità. Claridad.
Chiaro. Claro.
Chiaro. Cierto.
Chiarificare. Clarificar.
Chiarire. Aclarar.
Chiarire. Certificar.
Chiariscere. Aclarar.
Chiassare. Manchar, salpicar.
Chiassato. Manchado, salpicado.
Chiasso. Calleja estrecha.
Chiasso. Abitaciō de gēte baxa.
Chiasso. La puteria, ò burdel.
Chiassolino & chiassetto. i. Chiasso.
Chiatto. Abaxado.

Chiazzare. i. chiassare.
Chiauatura. Cerradura.
Chiaue. Llaue.
Chiauecs. Aluañar, madre.
Chiauaro. Llauero.
Chiauero. Llauero.
Chiauettero. Llauero.
Chiauistello. Cerrojo.
Chiedere. Demandar.
Chiega. Doblez.
Chiegge. Collados.
Chiendena. Liendre.
Chiendinoso. Lendroso.
Chieppa. Saualo.
Chierica. Corona de religioso.
Chiesa. Yglesia.
Chietino. Motilon.
Chinare. Inclinar.
Chinato. Inclinado.
Chinea. Hacanea, quartago.
Chino. Inclinado.
Chino. Cuesta abaxo.
Chintana. Señal, ò hito donde tiran la lança.
Chiocca à chiocca. A pedaços à manojos.
Chiocca. Priuada.
Chioccia. Clueca.
Chiocciare. Cloquear.
Chiocciola. Conchuela, Caracol, ò tortuga.
Chioccio. Ronco.
Chiodo. Clauo.
Chiome. Cabellos.
Chiosa. Glosa.
Chiosare. Glosar.
Chioso. Derretido.
Chiostra. Claustro, clausura.
Chiostro. Lo mesmo.
Chiouo. Clauo.
Chiouiale. Vestidura sin mangas.
Chiricoccola. Pezpita aue.
Chirurgico. Cirujano.
Chiudere. Cerrar, encerrar.
Chiudenda. Cerca, ò cercado.
Chiunche. Qualquiera que.
Chiuso. Cerrado, encerrado.
Chiuditura. Encerramiento.
Chiusura. Clausura.
Chizzuola. Torta.
Choro. Coro.
Chrich. Ruydo, ò sonido.
Chrisolito. Piedra preciosa de color de oro.

C I.

Ci. Qui.
Ci. Alli.
Ci. En este, ò en aquel lugar.
Ci. A nosotros.
Ciabatte. Cuentos.
Cibattino. Remendon.
Ciacco. Puerco.
Cialda. Melcocha.
Cialdero. Melcochero.
Cialdone. Oblea.
Ciambella. Oblea.
Ciambelloto. Chamelote.
Cianciamento. Parleria.

Cianciare. Parlar, chocarrear.
Cianciare. Burlar de palabra.
Ciancione. Parlero, chocarrero.
Ciancie. Burlas, mentiras.
Ciangola. Bacin, ò ſeruidor.
Ciarattane. Charlatan.
Ciarlatore. Parlero.
Ciarmo. Enſalmo.
Ciaſcuno. Cada vno, qualquiera.
Ciato. Cierta medida de azeyte
Ciaula. Graja.
Ciaulelle. Almuerzo.
Cibare. Ceuar, mãtener, ſuſtẽtar.
Cibario. Mantenimiento.
Cibo. Manjar.
Cicada. Cigarra ò chicharra.
Cicala. Lo meſmo.
Cicalare. Gorgear, Parlar muncho.
Cicatrice. Señal de la herida.
Cicatrizzare. Soldar la llaga.
Cice. Garuanço.
Ciccardola. Papirote ò floretada.
Cicerbita. Sonchos, yerua.
Cicerca. Arueja legumbre.
Cicindile. Mechero.
Cicorea. Chicorea ò almiron.
Cicorella. Lo meſmo.
Cicogna. Cigueña.
Cicuta. Cicuta yerua.
Cieco. Ciego.
Cielo. Cielo.
Ciembalo. Adufe, pandero.
Ciera. Viſta, aſpecto.
Cierio. Cirio.
Ciertoſino. Cartuxano.
Cieſſo. Priuada.
Ciſello. Meneſtril.
Cigare. Rechinar.
Ciglio. Ceja.
Cignale. Iauali.
Cigno. Ciſne.
Cigogna. Cigueña.
Cigolare. Rechinar.
Cilecare. Gotear.
Cileſtro. Color de cielo.
Cilicio. Cilicio.
Cima. Cumbre, altura.
Cimare. Tundir.
Cimbalo. Adufe, pandero.
Cimbello. Chifle.
Cimentato. Eſperimentado.
Cimera. Cimera.
Cimiero. Cimera.
Cimice. Chinche ò chiſme.
Cimitero. Cementerio.
Cimino. Comino.
Cimolo. Tallo de verſa.
Cinabro. Bermellon.
Cinchio. Cincho.
Cinciglione. Beuedor, parlero.
Cincino. Guedeja de cabellos.
Cinciuerata. Turron.
Cinedo. Bardaxa.
Cingaro. Gitano.
Cingere. Ceñir.
Cignere. Ceñir.
Cinghia. Cincha.
Cinghiare. Cinchar.
Cinghiale. Iauali.

Cinghiaro. Iauali.
Cinghio. Cerco.
Cinguettare. Hablar muncho.
Cinizza. Cisco.
Cinquanta. Cincuenta.
Cinque. Cinco.
Cinquefoglie. Cinco en rama.
Cinquecento. Quinientos.
Cintola. Cintura.
Cintura. Cintura.
Cintolini. Cenogiles.
Cintimularo. Molinero.
Cio. Esto, aquello, aquesto, tal (cosa.
Cio. Que es.
Cioe. Que es, conuiene à saber.
Cio che. Lo que, todo lo que.
Ciocca. Chueca.
Ciocca. Guedeja ò manojo de cabellos
Ciocchetta. Guedejuela.
Ciocco. Troncon, madero.
Cioffo. Melena.
Ciorro. Melena.
Cionco. Manco, cortado.
Ciotto. çopo.
Ciottolo. Guija, guijarro.
Ciparisso. Cipres.
Cipero. Iuncia.
Cipolla. Cebolla.
Cipone. Girafa animal.
Cipresso. Cipres.
Circinare. Messar.
Circoncidere. Circuncidar.
Circonferenza. Circunferencia.
Circondare. Cercar.
Circondato. Cercado.
Circoitione. Rodeo.
Circoito. Rodeo.
Circolo. Circulo.
Circonscrittione. Difinicion.
Circonscriuere. Difinir.
Circonscriuere. Escreuir en torno
Circonscriuere. Determinar.
Circonscriuere. Encerrar.
Circonscriuere. Cõstituir, deputar.
Circonscriuere. Eceptuar.
Circonscriuere. Restringir, diminuyr.
Circonscriuere. Chancelar.
Circonscriuere. Engañar.
Circuire. Cercar.
Circulare. Circular.
Circuncitione. Circuncision.
Ciregia. Cereza.
Ciregio. Cerezo.
Cirella. Carrillo, polea, rodaja.
Cirnichio. Cedaço.
Ciroico, Cirujano.
Cirugia. Cirugia.
Cisca. Herrada vaso de leche.
Ciscilla. Golondrina.
Cissa. Antojo de preñada.
Cista. Cesta.
Cistarella. Cernicalo.
Cistellaro. Cestero.
Cisterna. Cisterna.
Cisto. Especie de xara.
Cistone. Oron, panera.
Cita. Nouia.
Citare Citar.

Cita-

Citatione. Citacion.
Citella. Muchacha, moçuela.
Cithera. Citola instrumento.
Citharedo. El que tañe citola.
Cito. Nouio.
Citriolo. Pepino.
Citrona. Toronja.
Citrino. Cetrino.
Città. Ciudad.
Cittadino. Ciudadano.
Cittadinesco. Ciudadano.
Cittadinescamente. Ciudadanamẽte.
Cittona. Mocetona.
Citusella. Acetosa yerua.
Ciuanza. Ganancia, grangeria.
Ciuanza. Acrescentamiento.
Ciuanzare. Ganar, grangear.
Ciuanzare. Acrescentar.
Ciuffa. Question, contienda.
Ciuffa. Pelea.
Ciuffeto. Copete del cabello.
Ciuetta. Lechuza.
Ciuetta. Iuego del auejon.
Ciuettare. Mirar amenudo.
Ciuile. Ciuil.
Ciuiltà. Cortesania, buenacriãça.
Ciuilmente. Cortesanamente.
Ciuire. Tomar, ò dar à cambio.
Ciurma. Chusma.
Ciurmare. Embaucar, vender palabras.
Ciurmato. Embaucado.
Cizza. Teta.
Cizzare. Dar, à mamar.
Cizzerca. Arueja legumbre.
Cizzuto. Tetudo.

C L.

Clemente. Clemente.
Clementia. Clemencia.
Clero. Clerezia.

C O.

Co. Con.
Coazzare. Cantar la rana.
Cocca. La mosca ò concauidad de la Saeta.
Coccare. Cortar, acortar.
Coccaro. Carcax, aljaua.
Cocceta. Cosilla,
Cocche. Nauios grandes.
Cocchiara. Cuchara.
Cocchiglie. Conchas.
Cocchio. Coche.
Cocchiume. Tapino, ò tapador de tinaja.
Cocciore. Escozimiento, comezon.
Cocco. Grana.
Coccole. Vayas ò granillos de (fruta.
Cocere. Cozer.
Cocoma. Vaso de cobre.
Cocomero. Cohombro.
Cocone. Tapino, ò tapador.
Cocozza. Calabaça siluestre.
Cocume. Cumbre.
Cocumero. Cohombro.

Cola. Cola.
Cola. Miembro viril.
Cola di cauallo. Cola de cauallo yerua.
Cola dipesce. Cola đ pesce yerua.
Codardia. Couardia.
Codardo. Couarde.
Codicillo. Codicilo.
Codillo. Cogote.
Codolo. Guija.
Codurza. Rabadilla.
Coëtaneo. De vna mesma edad.
Coffaccia. Torta.
Coffino. Cesta, cofin.
Cofrade. Cofrade.
Cofrateria. Cofradia.
Cogliandro. Culantro.
Cogliere. Cojer.
Coglioni. Cojones.
Cogliuni. Lo mesmo.
Cogliuto. Cojudo.
Cognata. Cuñada.
Cognato. Cuñado.
Cognatore. Acuñador.
Cognitione. Conoscimiento.
Cognito. Conoscido.
Cognome. Sobre nõbre, apellido
Cognoscere. Conoscer.
Cognoscenza. Conoscimiento.
Cognoscimento. Lo mesmo.
Cognoscitore. Conoscedor.
Cogola. Caldera ò payla.
Coherede. Heredero con otro.
Coiraro. çurrador.
Coito. Ayuntamiẽto cõ muger.
Col. Conel.
Colà. A aquella parte, o aculla, alli, alla.
Cola. Engrudo de cola.
Colare. Colar.
Colata. La colada.
Colato. Colado.
Colatoio. Coladero.
Colatura. Coladura.
Colcare. Acostar.
Colei. Aquella.
Colera. Colera, braueza, saña.
Colere. honrar respectar.
Colerico. Colerico, sañudo.
Coli. Coles.
Colicello. Colino.
Colla. Trato de cuerda.
Colla. Con ella.
Collana. Collar argolla.
Collare. Collar.
Collare. Dar trato de cuerda.
Collare. Colar.
Collare. Echar dentro.
Collatione. Colacion.
Collaterale. Colateral.
Colle. Collado.
Collegati. Confederados.
Collegiale. Colegial.
Collegio. Colegio.
Colletto. Cogido.
Colettore. Cogedor.
colli. Con ellos.
Colliccllo. Colladillo.
Collina. Collado, cuesta.
Collinetta. Colladillo.

Collo. Cuello.
Collo. Conel.
Collottola. Nuez de la garganta.
Collubro. Culebra.
Colmare. Colmar.
Colmo. Colmo.
Colo. Punto de la oracion.
Colomba. Paloma.
Colombo. Palomo.
Colombino. Palomino.
Colombaia. Palomar.
Colombara. Palomar.
Colommo. Breua.
Colonna. Coluna.
Colonello. Coronel.
Colora. Colera.
Colorare. Colorar.
Colorato. Con color.
Colore. Color.
Colorire. Colorir.
Colorito. Colorido.
Coloro. Aquellos.
Coloroso. Lleno de colera.
Colpa. Culpa.
Colpare. Culpar.
Colpeuole. Culpado.
Colpire. Golpear.
Colpiscere. Colpear.
Colpo. Golpe.
Colpo. Lance.
Coltellata. Cuchillada.
Coltello. Cuchillo.
Coltellino. Cuchillejo.
Coltiuare. Cultiuar.
Coltiuamento. Labrança.
Colto. Honrado, respectado.
Colto. Cogido.
Coltre. Colcha.
Coltrice. Colcha.
Coltricella. Colchuela.
Coltura. Agricoltura.
Colui. Aquel.
Coma. Cabellera.
Comare. Peynar.
Comare. Afeytar, adereçar.
Comare. Comadre.
Combattere. Combatir.
Combattetore. Combatidor.
Combattetrice. Combatidora.
Combattimento. Combate.
Combattitore. Combatidor.
Combattuto. Combatido.
Combiato. Licencia.
Comburere. Quemar.
Combusto. Quemado.
Come. Despues que.
Come. Quando.
Come. Subitamente.
Come. Como.
Come. Quanto.
Come. Porque.
Come. Assi como.
Come. En que manera.
Comeche. Bien que, aunque.
Comeche. En q̃lquier manera q̃.
Come si voglia. Assi como, como quiera.
Comedia. Comedia.
Comendare. Loar.
Cometa. Cometa.

Comin-

Caminciamento. Comienço.
Cominciare. Començar.
Cominciato. Començado.
Comini. Cominos.
Comito. Comitre.
Commandare. Mandar.
Commandamento. Mandamiento.
Commandatore. Denunciador, ò pregonero.
Commandatore. Mandon.
Commemorare. Contar, ò dezir.
Commensale. Comensal ò pupilo.
Commensurare. Medir juntamente.
Commertio. Trato.
Commessario. Comissario.
Comesso. Cometido.
Commessione. Comission.
Commettere. Cometer.
Commettitore. Cometedor.
Commiatare. Dar licencia.
Commiato. Licencia.
Comminella. Sarta, cordezuela.
Commodo. Prouechoso.
Commodità. Comodidad, aproue chamiento.
Commotione. Mouimiento.
Commouere. Comouer.
Commoto. Comouido.
Commune. Comun.
Communicare. Comunicar.
Communale. Comunal.
Communalmente. Comunmente.
Communità. Comunidad.
Cõmutare. Trocar.
Comolanga. Fruta como melon que nasce en tierra seca.
Comparare. Comparar.
Comparato. Comparado.
Comparatione. Comparacion.
Comparatore. Comparador.
Compareuole. Comparable.
Comparatico. Compadrazgo.
Compare. Compadre.
Compartire. Compartir.
Compaßione. Compassion.
Compaßioneuole. Digno de compassion.
Compasso. Compas.
Compatire. Compadescer.
Compatriota. De vna mesma patria.
Compendio. Breuedad.
Compensare. Recompensar.
Compenso. Remedio, proueymiento.
Comperare. Comprar.
Compera. Compra.
Comperatore. Comprador.
Competitore. Competidor.
Campiacere. Complazer.
Compiacimento. Complazimiento, gusto.
Compiacenza. Lo mesmo.
Compiaceuole. Apazible.
Compiagnere. Auer compassion.
Compiangere. Lo mesmo.
Compianto. Llanto de munchos.
Compieta. Cumpletas.
Compilare. Iuntar Cosas.

Compimento. Cumplimiento.
Compire. Cumplir.
Compito. Cumplido.
Compiuto. Cumplido.
Compiutamente. Cumplidamente.
Compleſsione. Compleſsion.
Complice. Participe.
Componere. Componer.
Componere. Sufrir.
Componere. Acordar ò cõcertar.
Comporre.i.Componere.
Comportare. Comportar.
Compoſitione. Compoſicion.
Compoſitore. Componedor.
Comprare. Comprar.
Compratore. Comprador.
Comprendere. Comprehender.
Compreſſo. Apretado.
Compreſſo. Abraçado.
Comprimere. Apretar.
Comprimere. Abraçar.
Comprimere. Reprimir.
Comprobare. Comprobar.
Compromiſſo. Compromiſſo.
Compungere. Picar,laſtimar.
Compuerta. Compuerta.
Computiſta. Contador.
Comunche. Como quiera que.
Con. Con.
Cona. Retablo.
Conca. Bacin como de barbero, ò barreña.
Conca. Lebrillo.
Conca. Eſcudilla.
Conca. Sepultura.
Concauità. Concauidad.
Concauo. Concauo.
Concedere. Conceder.
Conceduto. Concedido.
Concento. Concento,ò armonia.
Conceputo. Concebido.
Conceſſo. Concedido.
Conceſſione. Otorgamiento.
Concetto. Concepto.
Conchiglie. Conchas.
Conchiudere. Concluyr.
Conchiuſione. Concluſion.
Conchiuſo. Concluſo.
Conciare. Adereçar, adobar.
Conciatore. Adereçador, adobador.
Conciato. Adereçado.
Conciofia coſa. Aunque,pueſto q̃.
Conciofia coſa. Como eſto ſea.
Concio foſſe. Como fueſſe.
Concipere. Concebir.
Conciſtoro. Conſiſtorio.
Concludere. Concluyr.
Concluſione. Concluſion.
Concluſo. Concluſo.
Concola. Bacia, pequeña.
Concordia. Concordia.
Concordantia. Concordancia.
Concordare. Concordar.
Concorde. Concorde.
Concordeuole. Concordable.
Concorrente. Competidor.
Concurrente. Concurriente.
Concubina. Manceba.
Concubinario. Amancebado.

Concubinato. Amancebado.
Conculcare. Acocear.
Conculcare. Poner debaxo de los pies.
Concupiſcenza. Concupicencia.
Condannagione. Condenacion.
Condannatione. Condenacion.
Condannare. Condenar.
Condannato. Condenado.
Condennare. Condenar.
Condenſare. Eſpeſſar.
Condenſato. Eſpeſſado.
Condenſo. Eſpeſſo.
Condimento. Adobo.
Condire. Adobar.
Condire. Confitar.
Condire. Vntar.
Condito. Adobado.
Condito. Confitado.
Condito. Vntado.
Conditione. Condicion.
Conditione. Eſtado.
Condolerſi. Condolerſe.
Condotta. Conduta, capitania.
Condotta. Guia.
Condotto. Canal, caño.
Condotto. Aluañar.
Conducere. Conduzir, lleuar.
Conducere. Guiar.
Condurre.i.Conducere.
Conducitore. Guiador.
Conducitore. Lleuador, acarreador.
Conduttore & conduttiero. i.conducitore.
Condutto. Lleuado.
Condutto. Guiado.
Confabulare. Contar fabulas.
Confalone. Vandera, eſtandarte.
Confare. Conuenir.
Confederare. Confederar.
Confederatione. Confederacion.
Confederato. Confederado.
Conferire. Conferir.
Confermare. Confirmar.
Confermatione. Confirmacion.
Confeſſare. Confeſſar.
Confeſſione. Confeſſion.
Confeſſore. Confeſſor.
Confetta. Confitura.
Conficcare. Enclauar.
Conficcato. Enclauado.
Confidare. Confiar.
Confidato. Confiado.
Confidenza. Confiança.
Confidenza. Confiadamente.
Confinare. Alindar, poner termi(no.
Confinare. Deſterrar.
Confinato. Deſterrado.
Confine. Linde, ò termino.
Cnnfine. Cercano.
Confiſcare. Confiſcar.
Confitto. Enclauado.
Confittaro. Confitero.
Confitti. Confites.
Confiutare. Confutar.
Conflitto. Combate, batalla.
Confondere. Confundir.
Conforme. Conforme.
Confirmità. Conformidad.

Confortare. Confortar.
Confortatore, Confortador.
Conforto. Conforte ò consuelo.
Confrontare. Cotejar.
Confusione. Confusion.
Confuso. Confuso.
Confutare. Confutar.
Confutato. Confutado.
Confutatore. Confutador.
Congedo. Licencia.
Congietura. Congetura.
Congieturare. Congeturar.
Congiongere. Ayuntar.
Congionto. Ayuntado.
Congiungere. Ayuntar.
Congiungimento. Ayuntamiento.
Congiuntione. Conjuncion.
Congiunto. Ayuntado.
Congiura. Conjuracion.
Congiurare. Conjurar.
Congiurato. Conjurado.
Congratia. Graciosamente.
Congratularsi. Alegrarse.
Congregare. Ayuntar.
Coniare. Acuñar.
Conio. Cuño.
Coniella. Axedrea yerua.
Coniglio. Conejo.
Conizza. Atadegua, yerua.
Conno. Coño.
Connochia. Rueca.
connubio. Matrimonio.
Conoscere. Conoscer.
Conoscente. Conosciente.
Conoscenza. Conoscimiento.
Conoscimento. Conoscimiento.
Conosciuto. Conoscido.
Conquassare. Batir, sacudir.
Conquisso. Conquistado, vẽcido.
Conquistare. Conquistar.
Conquisto. Conquista, vitoria.
Consacrare. Consagrar.
Consacrato. Consagrado.
Consacratione. Consagracion.
Consanguineo. Pariente.
Consanguinità. Consanguinidad.
Conscienza. Conciencia.
Consegnare. Assignar.
Consegnare. Cometer.
Conseguente. Por el consiguiente, assi mesmo.
Conseguire. Conseguir.
Con segurtà. Seguramente.
Consenso. Consentimiento.
Consentimento. Consentimiento.
Consentire. Consentir.
Conserua. Conserua.
Conserua. Despensa.
Conserua. Guarda ropa.
Conseruare. Conseruar.
Conseruare. Guardar.
Conseruatore. Conseruador.
Conseruatrice. Conseruadora.
Conseruo. Sieruo juntamente cõ otros.
Cosiderare. Considerar.
Consideratione. Consideracion.
Considerato. Considerado.

Consideratore. Considerador.
Consideratamente. Consideradamente.
Consigliare. Aconsejar.
Consigliato. Aconsejado.
Consigliere. Consegero, consiliario.
Consiglio. Consejo.
Consignare. Entregar.
Consignatione. Entrega.
Consolare. Consolar.
Consolatore. Consolador.
Consolatione. Consolacion.
Consolida magiore. Consuelda.
Consolo. Consuelo.
Consolo. Consul.
Consonante. Consonante.
Consonantia. Consonancia.
Consoportatione vostra. Con vuestra licencia.
Consorte. Compañero.
Consortio. Compañia.
Conspetto. Vista, presencia.
Conspirare. Conspirar.
Constante. Constante.
Constantemente. Constantemente.
Constantia. Constancia.
Constituire. Constituyr.
Constituto. Constituydo.
Constitutione. Constitucion.
Constitutore. Constituydor.
Consueto. Acostumbrado.
Consuetudine. Costumbre.
Consultare. Consultar.
Consulto. Deliberacion.
Consumare. Consumir.
Consumare in pacchia. Gastar en golosinas.
Consumato. Consumido.
Consumamento. Consumacion.
Consumatione. Consumacion.
Consumatore. Consumidor.
Conta. Tardança.
Contadino. Villano, aldeano.
Contadino. Capataz, casero.
Contado. Villa, aldea.
Contado. Region.
Contado. Condado.
Contagione. Contagion.
Contaminare. Contaminar.
Contaminare. Conturbar.
Contaminare. Ensuziar.
Contaminatione. Mancha.
Contaminatione. Corrupcion.
Contare. Contar.
Contare. Tardar.
Conte. Contadas, famosas.
Conte. Conde.
Contestabile. Condestable.
Contegiare. Contar cuentos.
Cõtegno. Graue ò soberuiamẽte
Contegnoso. Graue ò soberuio.
Contemplare. Contemplar.
Contemplatione. Contemplacion.
Contemprare. Concordar, templar.
Contendere. Cõtender, cõtrastar.
Contenere. Cõprehẽder, cõtener.
Contenersi. Contenerse.
Contesa. Contraste.

Conte-

Contesa. Contienda.
Contessa. Condessa.
Contentamento. Contentamiento.
Contentare. Contentar.
Contentione. Contienda.
Contesto. Texido.
Contesto. Compuesto.
Contezza. Contraste.
Contigie. Calças cubiertas de cuero cortado.
Continenza. Continencia.
Continuare. Continuar.
Continuamente. Continuamente.
Continuanza. Continuacion.
Continuatione. Continuacion.
Continuato. Continuado.
Continuo. Continuo.
Conto. Contento.
Conto. Cuenta.
Contorcere. Torcer, reboluer.
Contra. Contra.
Contrada. Vezindad, barrio.
Contrada. Region.
Contradire. Contra dezir.
Contradittione. contradicion.
Contraditore. Contraditor.
Contrafare. Cóntrahazer.
Contra fatto. Contrahecho.
Contrafattore. Contrahazedor.
Contraggere. Contraer.
Contramina. Contramina.
Contraminare. Contraminar.
Contrapasso. Pena del talion.
Contrapelo. A pospelo.
Contrapesare. Apesgar.
Contrapeso. Contrapeso.
Contrapolisa. Contrapoliça.
Contra porsi. Contraponerse.
Contra posto. Contrapuesto.
Contrariare. Contrariar.
Contrarietà. Contrariedad.
Contrario. Contrario.
Contrastare. Constrastar.
Contrasto. Contraste, resistencia.
Contratare. Contratar.
Contrato. Contrato.
Contrauenire. Contrauenir.
Contribuire. Contribuyr.
Contristare. Entristescer.
Contritione. Contricion.
Contrito. Contrito.
Contro. Contra.
Contumace. Contumaz.
Conturbare. Conturbar.
Conturbato. Conturbado.
Contutto. Aunque.
Contutto che. Bien que.
Conuencere. Conuencer.
Conuenere. Conuenir.
Conueneuole. Conuenible.
Conueniente. Conueniente.
Conueneuolmente. Conueniblemẽte.
Conueneuolezza. Conuenencia.
Conuenientia. Conuenencia.
Conuentione. Conuencion.
Conuentionale. Conuencional.
Conuento. Conuenido.
Conuento. Conuento.

Conuersare. Conuersar.
Conuersatione. Conuersacion.
Conuersione. Conuersion.
Conuerso. Conuertido.
Conuertire. Conuertir.
Conuitare. Combidar.
Conuito Combite.
Conuitatore. Combidador.
Conuitato. Combidado
Conuolto. Rebuelto.
Coperchiare. Cubrir.
Coperchio. Cubierto.
Coperchio. Cobertor.
Coperchio. Cobertera.
Coperchio di fouero. Tempano.
Coperticula. Escudete yerua.
Coperto. Cubierto.
Coperimento. Cubierta, cobertor.
Copertura. Lo mesmo.
Copertato. Encubertado.
Copercero. Genero de ropa.
Copia. Copia.
Copia. Original.
Copiare. Trasladar del original.
Copiero. Copero.
Copiosamente. Copiosamente.
Copioso. Copioso.
Copista. Trasladador.
Copolello. Rodezno.
Coppa. Teja, canal.
Coppa. Pilar de agua.
Coppa. Copa ò taça.
Coppa. Ceruiz.
Coppellare. Cendrar.
Coppellato. Cendrado.
Coppetta. Turron.
Coppettaro. Turronero.
Coppi. Tejas.
Coppia. El ygual, vn par.
Coprire. Cubrir, cobijar.
Coprimento. Cobertura.
Copula. Copula, ayuntamiento.
Coquo. Cozinero.
Corada. Entrañas.
Coradella. Entrañas.
Coraggio. Animo, esfuerço,
Coraggiosamente. Animosa, ò esforçadamente.
Coraggioso. Animoso, esforçado.
Corallo. Coral.
Corazza. Coraça.
Corazzina. Coracina.
Corba. Cesta.
Corbacchione. Cueruo.
Corbella. Canastilla.
Corbetta. Canastilla.
Corbezolo. Madroño.
Corbine. Cerezas negras.
Corbo. Cueruo.
Corcare. Aullar el lobo cerual.
Corcarsi. Acostarse.
Corcato. Acostado.
Corda. Cuerda.
Cordaro. Cordonero.
Cordaruolo. Cordonero.
Cordicella. Cordezuela.
Cordigliere. Frayle francisco.
Cordoglio. Dolor de coraçon.

Cordone.

Cordone. Cordon.
Core. Caraçon.
Corcino. Coraçonsillo.
Coricarsi. Acostarse.
Coricato. Acostado.
Corilo. Auellano.
Corlo. Deuanadera.
Cornacchia. Corneja.
Cornomusa. Cornamusa.
Cornetta. Corneta.
Cornice. Corneja.
Cornice. Corniza.
Cornicello. Cornizuelo.
Cornifero. Cornudo.
Cornigero. Cornudo.
Cornio. Cerezo siluestre.
Corniolo. *i*. Cornio.
Cornola. Garroua.
Cornolo. Garrouo.
Corno. Cuerno.
Cornuto. Cornudo.
Corollario Añadidura.
Corognale. Cerezo siluestre.
Corona. Corona.
Coronare. Coronar.
Coronato. Coronado.
Corpo. Cuerpo.
Corporale. Corporal.
Corporeo. De cuerpo.
Corpolenza. Corpulencia.
Corpulento. Corpuléto ò de gran cuerpo.
Corre. Ansar.
Corredare. Adereçar, adornar.
Corredato. Aderçado, adornado.
Corredi. Adereços, ornamentos
Correggere. Corregir.
Correggia. Correa.
Correggia. Pedo.
Correggiati. Açotes ò correas para sacudir el trigo.
Corregimento. Corregimiento.
Corregiola. Sanguinaria yerua.
Corregiola. Correhuela yerua.
Corregitore. Corregidor.
Corrente. Corriente.
Correre. Correr.
Correria. Correria.
Correttore. Corredor.
Correttione. Correcion.
Corriero. Correo.
Corriuo. Enojadiso, corrido.
Corriuo. Que se dexa engañar.
Corrizza. Càtarro que corre à las narizes.
Corrocciarsi. Enojarse.
Corroccio. Enojo.
Corrocciato. Enojado.
Corrompere. Corromper.
Corrotto. Corrompido.
Corrotto. Podrido.
Corrotto. Luto.
Corrotto. Duelo ò llanto de muerte.
Corrucciarsi. Enojarse.
Corrucioso. Enojado.
Corruccio. Enojo.
Corruscio. Enojo.
Corruscare. Relumbrar.
Corrutto. Corrompido.

Corruttione. Corrupcion.
Corruttore. Corrompedor.
Corruttrice. Corrompedora.
Corſale. Coſſario.
Corſaro. Coſſario.
Corſeggiare. Correr de vna parte à otra.
Corſeggiare ilmare. Robar por la mar.
Corſia. Cruxia de galera.
Corſiere. Cauallo corredor.
Corſo. Carreta.
Corſore. Corredor.
Corte. Palacio ò corte
Corte. Corral.
Corte. Porquerones ò la guarda del juez.
Corteccia. Corteza.
Corteggiano. Corteſano.
Cortellare. Acuchillar.
Cortello. Cuchillo.
Corteſe. Cortes.
Corteſemente. Corteſmente.
Corteſeggiare. Hazer corteſia.
Corteſia. Corteſia.
Corteſiano. Corteſano.
Corteſiana. Corteſana.
Corticello. Corralillo.
Cortiglio. Patio.
Cortile. Corral.
Cortile. Paſſeadero.
Cortile. Recebimiento de caſa.
Cortina. Cortina.
Corto. Corto.
Corruſcare. Relumbrar.

Coruo. Cueruo.
Coſa. Coſa.
Coſarella. coſilla.
Coſcia. Muſlo.
Coſciali. Imperiales ò çahones.
Coſciali. Eſcarcelas.
Coſcino. Coxin.
Coſetta. Coſilla.
Coſi. Aſſi.
Coſino. Coxin.
Coſmografia. Coſmografia.
Coſmografo. Coſmografo.
Coſpargere. Eſparzir.
Coſſolo. Vaynilla de legumbre.
Coſtà. Eneſſa parte, ò alla.
Coſta. Coſtilla, coſtado.
Coſta. Coſtado de monte.
Coſtante. Conſtante.
Coſtantia. Conſtancia.
Coſtato. Coſtado.
Coſtare. Coſtar.
Coſteggiare. Coſtear.
Coſtei. Aqueſta.
Coſtellatione. Coſtelacion.
Coſti. Ay eneſſe lugar.
Coſtinci.i.coſti.
Coſtione. Queſtion.
Coſtioneuole. Pendenciero.
Coſto. El coſto.
Coſto. Coſto yerua.
Coſtoro. Aqueſtos.
Coſtrengere. Coſtreñir.
Coſtrengere. Apretar.
Coſtringere.i.coſtrengere.
Coſtretto. Conſtreñido.

Coſtre

Costreto. Apretado.
Costui. Aqueste.
Costumare. Acostumbrar.
Costumare. Conuersar.
Costumare. Estar solicito.
Costumato. De buenas costumbres.
Costume. Costumbre.
Costura. Costura.
Cotale. Tal,semejante.
Cotale. miembro de muger.
Cotanti. Dineros de contado.
Cotanto. Tanto.
Cote. Piedra de aguzar.
Cotegia. Piedra,toque.
Cotenna. Piel, cuero.
Cotennella. Pellejuela.
Cotesto. Aqueste.
Cotesta. Aquesta.
Cotidiano. Cotidiano.
Cotone. Algodon.
Cotognata. Mermelada.
Cotogno. Membrillo.
Cotretula. Pezpita.
Cotta. Sobrepelliz.
Cotta. Mongil.
Cotto. Cozido.
Cottura. Cozimiento.
Coturnice. Codorniz.
Couare. Estar sobre hueuos.
Couaticcio. Hueuo guero.
Couelle. Qual que cosa ò nada.
Couerto. Cubiero.
Couile. Cubil,madriguera.
Courire. Cubrir.
Cozzare. Topar.
Cozzare. Contrastar.
Cozzo. Encuentro.
Cozzone. Tomador de cauallos.

CR.

Crapula. Borrachez.
Crapulare. Emborracharse, embriagarse.
Crate. çarzo.
Crea. Greda.
Creare. Criar.
Crianza. Criança.
Creatione. Criacion.
Creato. Criado.
Creatore. Criador.
Cratura. Criatura.
Crebe. Munchas vezes.
Credenza. Salua.
Credenza. Secreto.
Credenza. Crẽdito.
Credenza. Señal.
Credenza. Aparador.
Credenzero. El que haze salua.
Credere. Creer.
Credere. Confiar.
Credere. Obedescer.
Credibile. Creyble.
Credito. Credito.
Cremesino. Carmesi.
Crepare. Auer dolor.
Crepare. Rebentar.
Creppare. Resonar hazer estruẽdo.

Crescente. Cresciente.
Crescenta. Hallulla, torta.
Cresenza. Crescimiento.
Crescenze ficose. Almorranas.
Crescere. Crescer.
Crescimento. Crescimiento.
Crescioni. Berros.
Cresciuto. Crescido.
Crespa. Ruga.
Crespare. Arrugar.
Crespine. Sonchos yerua.
Crespo. Crespo.
Cresta. Cresta.
Cresta. Almorrana.
Crestuso. Almorraniento.
Cresluto. Almorraniento.
Creta. Greda, barro.
Cretale. Barrial.
Cretà. Hinojo marino.
Criare. Criar.
Cribare. Ahechar.
Cribrare. Commouer.
Cribro. Harnero.
Cridare. Gritar.
Crido. Grito.
Criminale. Criminal.
Crimine. Crimen.
Crine. Cabello.
Crini. Crines.
Crinuto. Cabelludo.
Crispino. Esclarimente ò espejuelos de yesso.
Cristallo. Cristal.
Cristarella. Cernicalo.
Cristeio. Tristel.
Criuellare. Ahechar.
Criuello. Harnero.
Criuo. Harnero.
Croccare. Resonar.
Crocciare. Cloquear.
Croce. Cruz.
Croceola. Aluerjana legumbre.
Crociato. Encruzado.
Crocifigere. Crucificar.
Crocifisso. Crucificado.
Crocitare. Cantar el cueruo.
Croco. Flor de Açafran.
Crocodilo. Crocodilo animal.
Croglio. Collera de bestia.
Croiare. Endurescer.
Croiare. Hazer costra.
Crollare. Saçudir, mouer con impetu.
Crollo. Sacudida.
Crollo. Cayda.
Crollo. Ruyna.
Croma. Breue ò bula.
Cronica. Coronica.
Cronista. Coronista.
Crosara. Encruzijada.
Croscia di acqua. Golpe ò turbion de agua.
Crosciare. Sacudir con estruēdo tempestuosamente.
Crosta. Costra.
Crucciarsi. Dolerse, fatigarse, enojarse.
Cruccio. Dolor, fatiga, enojo.
Cruccio. Desden.
Crucciato. Fatigado, enojado.

Cruccio-

Crucciolo Crisol.
Crucciofo.i.Crucciato.
Cruccichio. Encruzijada.
Crudele. Cruel.
Crudelmente. Cruelmente.
Crudeleggiare. Encruelescer.
Crudezza. Crueza.
Cruditá. Crudeza.
Crudo. Cruel.
Crudo. Crudo.
Cruento. Sangriento.
Cruna. El ojo del aguja.
Crusca. Saluado, afrecho.
Crustula. Fruta de sarten, hojuela.

C V.

Cubaita. Maçapan.
Cubaita. Turron.
Cubia. Traylla.
Cubito. Codo.
Cuccio. Guzque ò perrillo.
Cuccire. Coser.
Cuccitrice. Costurera.
Cucco. Cuclillo.
Cuccuzza. Calabaça, Siluestre.
Cucina. Cozina.
Cucinare. Cozinar, guisar.
Cucinaria. Arte de cozina.
Cuculare. Cantar el cuclillo.
Cuculla. Cogulla.
Cuculo. Cuclillo.
Cucurire. Cantar el gallo.
Cuffia. Cofia.
Cuffioto. Escofion.
Cugino. Primo.
Cuglia. Potra.
Cugno. Cuña.
Cui. De quien, aquien, para quiē.
Culcitra. Colcha.
Culla. Cuna.
Cullura. Rodilla ò rodeo para la cabeça.
Culo. Culo.
Culpa. Culpa.
Culpabile. Culpable.
Cultiuare. Cultiuar.
Cultiuato. Cultiuado.
Cultiuatore. Cultiuador.
Culto. Labrado.
Culto. Adereçado, atauiado.
Cumolare. Acumular, amōtonar. colmar.
Cumolo. Monton, colmo.
Cumulato. Acumulado, amontonado, colmado.
Cumulare.i. Cumularare.
Cumulo. i. Cumolo.
Cumulato.i.Cumolato.
Cuna. Cuna.
Cuneo. Cuña.
Cuoca. Cozinera.
Cuocere. Cozer, Cozinar, guisar.
Cuocere. Abrasar.
Cuoco. Cozinero.
Cuocome. Vasos de cobre.
Cuocouaia. Coruja aue.
Cuogoma. Payla caldera.

Cuoiaio. Currador.
Cuoio. Cuero.
Cuore. Coraçon.
Cupere. Cobdiciar.
Cupeta. Maçapan.
Cupidamente. Cobdiciosamente.
Cupidigia. Cobdicia.
Cupidità. Cobdicia.
Cupido. Cobdicioso.
Cupile. Colmena.
Cupo. Colmena.
Cupo. Hondo.
Cuppolo. Zimborio.
Cura. Cuydado, cuenta.
Curare. Tener ò hazer cuenta ò estima.
Curare. Curar.
Curata. Assadura, entrañas.
Curatella. Higadillo.
Curatore. Curador.
Curcume. Rayz de celidonia.
Curioso. Curioso.
Curiosità. Curiosidad.
Currulo. Carro pequeño.
Curso. Curso, carrera.
Curti. Majada.
Curto. Corto.
Curuare. Encoruar.
Curuato. Encoruado.
Curuo. Coruo.
Cusciatura. Costura.
Cuscire. Coser.
Custodia. Guarda.
Custodire. Guardar.
Custodito. Guardado.
Cuticagna. Coronilla, mollera.
Cuticagna. Cuero.

D A.

DA. De.
Da bene. De bien ò buena persona.
Da che. Despues que.
Da capo. Otra vez de nueuo.
Da ciascuna parte. De cada parte.
Dadi. Dados.
Da douero. De veras.
Daga. Daga.
Da indi. De alli.
Da indi inquà. De alli aca.
Da indi inanzi. De ay adelante.
Daino. Gamo, cabra montes.
Da l'altra parte. Dela otra parte.
Dalfino. Del fin.
Daltrui. De otro.
Da lungi. De lexos.
Dama. Dama.
Damicella. Dama.
Damigella. Donzella.
Damigello. Donzel.
Damma. Gamo, cabra montes.
Danari. Dineros.
Danaroso. Rico.
Daneta. Ambrosia yerua.
Da niente. Denodada.
Danio. Cabra montes.
Da niuna parte. De ningnna parte.

Dannaggio. Daño.
Dannagioso. Dañoso.
Dannaioso. Enojoso, fastadioso.
Dannare. Condenar.
Dannato. Condenado.
Dannatione. Condenacion.
Dannatore. Dañador.
Danneggiare. Dañar.
Danneggieuole. Dañoso.
Danneuole. Dañoso.
Danno. Daño.
Dannoso. Dañoso.
Da ogni parte. De cada parte.
Danza. Dança.
Danzare. Dançar.
Danzatore. Dançador.
Da parte. A parte.
Da parte. De lexos.
Dape. Manjares.
Da pertutto. A cada passo.
Da pertutto. En toda parte.
Dapo. Despues.
Dapocaggine. Floxedad, pereza, descoraznamiento.
Da poi. Despues.
Da presso. De cerca.
Da prima. De principio.
Da qua inanzi. De aqui adelãte.
Dar berta. Burlar.
Dar cozzo. Encontrar.
Dardeggiare. Tirar dardo.
Dar di cozzo. Encontrar.
Dar di piglio. Tomar, arrebatar.
Dardo. Dardo.
Dare. Dar.
Dar ilguasto. Destruyr.
Dar le baie. Burlar.
Dar le baie. Engañar.
Dar le pesche. Consentir sodomia la muger.
Dar le spalle. Huyr.
Dar opra. Trabajar.
Darsi vanto. Loarse, jatarse.
Da sezzo. Al fin.
Da tanto. Valor ò estima.
Datiaro. Pechero.
Datio. Rentero, alcaualero.
Datiario. Tributario.
Datiero .i. datiario.
Datio. Renta, tributo,
Datio. Pecho. alcauala.
Datore. Dador.
Da torno. En torno.
Dattero. Datil.
Dattolo. Datil.
Dauante. Delante.
Dauco. Visnaga.
Dazzio .i. datio.
Dazziario .i. datiario.

D E.

Dea. Diosa.
Debbere. Deuer.
Debile. Debil.
Debilitare. Debilitar.
Debilitato. Debilitado.
Debitamente. Deuidamente,
Debitato. Adeudado.

Debito. Deuda.
Debito. Obligacion.
Debito. Obligado.
Debito. Deuido.
Debitore. Deudor.
Debole. Debil.
Debolmente. Debilitadamente.
Debolezza. Debilidad, flaqueza.
Decacordo. Inſtrumento de diez cuerdas.
Decamerone. Diez jornadas.
Decano. Dean.
Decembre. Diziembre.
Deceno. Dezeno.
Decenoue. Diez y nueue.
Decenne. De diez años.
Decettione. Engaño.
Deche. Decadas.
Dechiarare. Declarar.
Dechiaratione. Declaracion.
Dechiaratore. Declarador.
Decidere. Decidir, determinar, deſlindar.
Decima. Decima.
Decimo. Diezmo.
Decimare. Diezmar.
Decimero. Diezmero.
Declamare. Declamar.
Declamatione. Declamacion.
Declamatore. Declamador.
Decreto. Decreto, pareſcer, juyzio.
Decurione. Capitan de diez.
Dedicare. Dedicar.
Dedicatione. Dedicacion.
Dedicato. Dedicado.
Dedito. Dado.
Defeſa. Coto.
Defeſſo. Canſado.
Defonto. Difunto.
Degnamente. Dignamente.
Degnare. Tener por bien.
Degno. Digno.
Deh. Ay, ſeñal de quexa.
Dei. Dioſes.
Deita. Deidad.
Del. Del.
Dela. Dela.
Delegare. Delegar, diputar.
Delegatione. Delegacion.
Delegato. Delegado, diputado.
Deleggiare. Burlar, eſcarneſcer.
Deleggiato. Burlado, eſcarneſcido.
Deleggiatore. Burlador, eſcarneſcedor.
Deleuato. Leudo.
Delfino. Del fin.
Delibare. Tocar con la lengua ò guſtar.
Deliberare. Deliberar.
Deliberato. Deliberado.
Deliberatione. Deliberacion.
Deliberatore. Deliberador.
Deliberatamente. Deliberadamente.
Delicatezza. Delicadeza.
Delicato. Delicado, delgado.
Delirare. Deſuariar.
Deliro. Deſuariado.

Delitia. Delicadeza.
Delitia. Regalo, deleyte.
Delitioso. Deleytoso.
De lubro. Templo.
De ludere. Burlar.
Demerito. Demerito.
Demisso. Abatido.
Demonio. Demonio.
Demoniaco. Endemoniado.
Demostrare. Demostrar.
Demostratione. Demóstracion.
Demostrato. Demostrado.
Denaro. Dinero.
Denegare. Denegar.
Denegato. Denegado.
Denigrare. Ennegrescer.
Denso. Espesso.
Dentale. Dental del arado.
Dentato. De grandes dientes.
Dente. Diente.
Dente caballino. Veleño yerua.
Dentito. Dentudo.
Dentro. Dentro.
Dentato. Dentudo.
Depongere. Deponer.
Deponere. Poner debaxo.
Depositario. Depositario.
Depositare. Depositar.
Deposito. Deposito.
Deposto. Depuesto.
Deprauato. Deprouado.
Depredare. Robar.
Deputar. Deputar.
Deputato. Deputado.
Derelitto. Dexado, desamparado.
Deretano. Trasero.
Deriso. Burlado.
Deriuare. Deriuar.
Deriuato. Deriuado.
Derogare. Derogar, deshazer.
Derrata. Cópra.
Descendere. Decender.
Descheto. Mesilla.
Desco. Mesa ò tabla.
Descriuere. Descreuir.
Descrittione. Description, traça.
Deserto. Desierto.
Desiare. Dessear.
Desideroso. Desseoso.
Desiderabile. Desseable.
Desiderato. Desseado.
Designare. Señalar.
Designato. Señalado.
Designatore. Señalador.
Desinare. Comer.
Desio. Desseo.
Desioso. Desseoso.
Desir. Desseo.
Desire & desiro. Desseo.
Despito. Despecho.
Dessa. Essa, ella.
Desso. Esse, el.
Dessolare. Assolar.
Destare. Despertar.
Deslare. Encender, abiuar.
Destatore. Despertador.
Destinare. Conceder.
Destinare. Determinar, deliberar.

Desti-

Destinato. Destinado, determinado.
Destinato. Ofrescido, cõcedido.
Destino. Destino.
Desto. Despierto.
Destra. Diestra ò derecha.
Destrezza. Destreza, Maña.
Destriere & destriero. Cauallo.
Destro. Fauorable.
Destro. Dichoso.
Destro. Prospero.
Destro. Diestro.
Destro. Acomodado.
Destro. Necessaria ò priuada.
Destruggere. Destruyr.
Destruttore. Destruydor.
Desuano. Desuan.
Desuiare. Desuiar.
Desuiare. Descaminar.
Determinare. Determinar.
Determinatione. Determinacion.
Determinato. Determinado.
Determinato. Denodado.
Detestabile. Detestable.
Detrattore. Murmurador.
Detrattione. Murmuracion.
Dettare. Dezir, pronunciar.
Dettiferlini. Contadores.
Detto. Dicho sentencia.
Detto. Prouerbio.
Detto. Mote.
Deturpare. Afear, ensuziar.
Deuiare. Descaminar, salir de camino.
Deuio. Descaminado.
Deuuto. Deuido.

D I.

Di. De.
Di. Dia.
Diabolico. Diabolico.
Diadema. Diadema.
Dialettica. Dialetica.
Dialogo. Dialogo.
Diamante. Diamante.
Diamantino. De diamante.
Diametro. Diametro.
Dianzi. Delante.
Diaspero. Iaspe.
Diaspro. Iaspe.
Diaquilone. Diaquilon.
Diatragante. Alfeñique.
Diauolo. Diablo.
Dibarbare. Quitar la barba.
Dibattere. Batir.
Dibattere. Mouer.
Dibattere. Sacudir.
Dibotto. Subito.
Dicaduto. Descaecido de algo.
Dicapitare. Descabeçar.
Dicembre. Diziembre.
Dicere. Dezir.
Diceruellare. Descalabrar.
Dicesette. Diez y siete.
Dichiarare. Declarar.
Dichinare. Declinar.
Dicioto. Diez y ocho.
Diciottesimo. Diez y ocheno.

Discisione. Decision.
Dicitore. Dezidor.
Diclinare. Declinar.
Dicorto. De presto.
Di costa. Cerca.
Di dentro. De dentro.
Di di indi. De dia en dia.
Diecci. Diez.
Dieta. Dieta.
Dietro. Detras.
Dietta. Cortes.
Difatto. Subitamente, de presto
Difendere. Defender.
Difenditore. Defensor.
Difensore Defensor.
Difesa. Defensa.
Difeso. Defendido,
Difetto. Defecto, error.
Difetto. Delito.
Difettoso. Defectuoso.
Difettoso. Enfermo.
Diffalcare. Cortar.
Diffalcare. Diminuyr.
Diffalcare. Deshazer.
Diffalta. Defecto.
Diffamare. Disfamar.
Diffamare. Diuulgar.
Differente. Diferente.
Differentia. Diferencia.
Differenza. Diferencia.
Differire. Diferir.
Diffibiare. Desabrochar, quitar las heuillas.
Difficile. Dificultoso, Dificil.
Difficilmente. Dificilmente, ò dificultosamente.
Difficultà. Dificultad.
Diffidanza. Desconfiança.
Diffidare. Desconfiar.
Diffidenza. Desconfiança.
Diffondere. Derramar.
Diffondere. Esparzir.
Difformare. Afear, quitar la forma.
Difformato. Afeado sin forma.
Difforme. Disforme, feo.
Difformità. Disformidad, fealdad.
Diffundere.i.Diffondere.
Diffitio. Edificio.
Diffusamemte. Difusa, ò esparzidamente.
Diffusione. Derramadero.
Diffuso. Difuso, esparzido.
Diffrenare. Desenfrenar.
Difuora. Defuera.
Digenerare, Degenerar ò no paresceer à su linage.
Digenere. El que no responde à su linage.
Digerire. Digerir.
Digestione. Digestion.
Digitale. Dedal.
Digito. Dedo,
Digiunare. Ayunar.
Digiuno. Ayuno.
Digiunamente. En ayunas.
Dignamente. Dignamente.
Dignissimo. Muy digno.
Dignità. Dignidad.

Digni

Dignità. Grado.
Dignità, honra, reputacion.
Digno. Digno.
Digressione. Digression.
Digrignare identi. Regañar los dientes.
Diguazzare. Rociar.
Dilà. De alla.
Dilaccare. Despedaçar.
Dilaccare. Deshazer.
Dilagare. Anegar.
Dilapidare. Consumir.
Dilatare. Dilatar.
Dileggiare. Burlar, escarnescer.
Dileggieri. De ligero.
Diliggiero. Lo mesmo.
Dileguare. Deshazer.
Deleguare. Consumir, destruyr.
Dileguare. Partirse.
Dileguare. Alexarse.
Dileguare. Desparecerse.
Dileguato. Deshecho.
Dileguato. Consumido, destruydo.
Dileguato. Partido.
Dileguato. Apartado.
Dileguato. Desaperescido.
Dilettanza. Deleyte.
Dilettatione. Deleyte.
Diletto. Deleyte.
Dilettare. Deleytar.
Diletteuole. Deleytoso.
Dilettoso. Deleytoso.
Diliberare. Deliberar.
Dilicato. Delicado.
Diligente. Diligente.
Diligentemente. Diligentemente.
Diligentia. Diligencia.
Diligenza. Diligencia.
Dilitto. Delito.
Diliurare. Libertar, rescatar.
Dilollare. Trassegar.
Dilollato. Trassegado.
Dilontano. De lexos.
Dilungare. Alargar.
Dilungare. Alexar.
Dilungi. De lexos.
Diluuio. Diluuio.
Diluuione. Gastador, consumidor.
Dimagrare. Enflaquescer.
Dimalauoglia. Triste.
Dimanda. Demanda.
Dimandare. Demandar.
Diman & dimane. Demañana.
Dimenare. Mouer, menear sacudir, reboluer.
Dimenticanza. Oluido.
Dimenticare. Oluidar, sallr de memoria.
Dimenticato. Oluidado.
Dimestichezza. Domestiqueza.
Dimestico. Domestico.
Dimezzato. Demediado.
Dimettere. Dexar, cessar.
Diminuire. Diminuyr.
Diminuimento. Diminucion.
Diminuito. Diminuydo.
Dimonio. Demonio.

Dimora. Tardança.
Dimoranza. Tardança.
Dimora. Abitacion.
Dimoranza. Abitacion.
Dimorare. Tardarſe.
Dimorare. Abitar, morar.
Dimorare. Eſtar firme.
Dimoratore. Tardio.
Dimoratore. Abitador, morador.
Dimoſtrare. Moſtrar.
Dimoſtrare. Conoſcer.
Dimoſtrare. Declarar.
Dimoſtrare. Deſcubrir.
Dimoſtrare. Hazer ſeñas ò ſeñalar.
Dimoſtratione. Demoſtracion.
Dinaro. Dinero.
Dinaroſo. De muncho dinero.
Dinanzi. Delante.
Dinontiare. Denunciar.
Dinontiatione. Denunciacion.
Dinontiato. Denunciado.
Di nouo. De nueuo.
Dinudare. Deſnudar.
Dio. Dios.
Dipartire. Partirſe.
Dipartire. Alexarſe, apartarſe.
Dipartita. Partida.
Dipartito. Partido.
Dipartito. Alexado, apartado.
Dipelare. Pelar.
Dipingere. Pintar.
Dipinto. Pintado.
Dipintore. Pintor.
Dipintura. Pintura.
Diporre. Deponer.
Diportare. Solazar.
Diporto. Solaz.
Dippennare. Borrar.
Dippredare. Robar.
Diputare. Deputar, cometer.
Diquà. De aca.
Diquinci. De aqui.
Diradare. Enrareſcer hazer claro ò raro.
Diradato. Enrareſcido.
Deradicare. Deſarraygar.
Diramare. Quitar ramos.
Dirado. Pocas vezes.
Dire. Dezir.
Diredare. Deſenredar.
Diretano. Poſtrero, traſero.
Diretro. De tras.
Dirietro. De tras.
Dirimpeto. Frontero.
Diritto. Derecho.
Dirittura. Derechura.
Dirittamente. Derechamente.
Dirizzare. Endereçar, enheſtar.
Dirizzato. Derecho, enhieſto
Diro. Cruel, ſeuero.
Diroccare. Derrocar.
Dirocciare. Deriuar.
Dirrocciare. Salir.
Dirocciare. Decender.
Dirocciare. Eſcurrir.
Dironcare. Deſmarhojar.
Dirottamente. Grandemente.
Dirottamente. Doloroſamente.

Diro

Dirotto. Doloroso.
Dirupare. Destruyr.
Dirupare. Derribar, derrocar.
Dirupamento. Despeñadero.
Dirupato. Destruydo.
Dirupato. Derribado, derrocado.
Disacerbare. Madurar, boluer dulce.
Disadatto. Desacomodado.
Disagiare. Desacomodar.
Disagiare. Desconcertar.
Disagiare. Estoruar.
Disagiatamente. Desacomodadamente.
Disagiatamente. Desconcertadamente.
Disagiato. Desacomodado.
Disagiato. Desconcertado.
Disagiato. Estoruado.
Disagio. Desacomodamiento, (daño.
Disagio. Estoruo.
Disagio. Desconcierto.
Disagio. Desgusto.
Disagio. Falta ò mengua.
Disaguagliare. Desigualar.
Disaguaglianza. Desigualdad.
Disaiuto. Desayuda.
Disamare. Desamar.
Disamato. Desamado.
Disapricare. Desabrigar.
Disarmare. Desarmar.
Disarmato. Desarmado.
Disascondere. Descubrir.
Disascondimento. Descubrimiento.
Disauedutamente. Desapercebidamente, descuydadamente.
Disaueduto. Mal mirado, inaduertido.
Disauentura. Desuentura, desgracia.
Disbardare. Desencubertar ò quitar el jaez.
Disbardato. Desencubertado ò sin jaez.
Disbiduato. Azul claro.
Disbrauare. Desembrauescer.
Disbrigare. Sacar de brega.
Disbrigare. Desembaraçar.
Discacciamento. El desecho ò rechaça.
Discacciare. Desechar, rechaçar, arredrar.
Discacciato. Desechado.
Discacciatore. Desechador.
Discalciare. Descalçar.
Discalciare. Escauar.
Discalciato. Descalso.
Discalciato. Escauado.
Discalzare.i. discalciare.
Discapelato. Retajado ò circuncidado.
Discargare. Descargar.
Discaro. Desamado.
Discemare. Acortar.
Discemato. Acortado.
Discendente. Descendiente, sucessor.
Discendere. Decender.
Discente. El que aprende.

Disccpolo. Discipulo.
Discernere. Distinguir.
Discernere. Apartar.
Discernere. Discernir, conoscer.
Disceruellare. Descalabrar.
Disceruellare. Descalabrar.
Discernellare. Quitar el seso.
Disceruicare. Desceruigar.
Disceruicato. Desceruigado.
Discesa. Decendida.
Discettare. Discordar.
Dischiauare. Abrir con llaue.
Dischiauare. Descerrajar.
Dischiomare. Quitar el cabello, tresquilar.
Dischuidere. Abrir.
Discingere. Desceñir.
Discinto. Desceñido.
Disciogliere. Desatar.
Disciolto. Desatado.
Discioperato. Ocioso.
Discipare. Dicipar.
Discipare. Distinguir.
Discipare. Atormentar.
Discipare. Despedaçar.
Disciplinare. Disciplinar.
Disciplina. Disciplina.
Disciplineuole. Disciplinable.
Discipulo. Discipulo.
Discodare. Descolar.
Discolare. Desengrudar.
Discolato. Desengrudado.
Discolorare. Descolorir.
Discolorito. Descolorido.
Discolpa. Disculpa.
Discolpare. Disculpar.
Discommodare. Desaprouechar.
Discommunale. Descomunal.
Discompagnare. Desacompañar.
Disconciatamente. Desatauiada ò desconcertadamente.
Disconcio. Desatauiado.
Disconcio. Desconcertado.
Disconfidare. Desconfiar.
Disconforme. Desconforme.
Disconfortare. Desconfortar.
Disconsigliato. Desaconsejado.
Disconsolare. Desconsolar.
Disconsolato. Desconsolado.
Disconsecrare. Degradar.
Disconuenire. Desconuenir, desacordar.
Disconuersare. Desconuersar.
Disconueneuole. Desconuenible.
Disconzo. Desatauiado.
Discoppiare. Desuñir.
Discoppiato. Desuñido.
Discoprire. Descubrir, destapar.
Discordare. Discordar.
Discordanza. Discordia.
Discordante. Discorde.
Discorde. Discorde.
Discordeuole. Discorde.
Discordia. Discordia.
Discorrere. Discurrir.
Discorrimento. Con curso.
Discorrente. Que discurre.
Discorreuole. Que discurre.
Discortese. Descortes.

Discortesemente. Descortesmente.
Discortesia. Descortesia.
Discoscendere. Romper, quebrantar.
Discosceso. Rompido, partido.
Discostarsi. Alexarse, apartarse.
Discosto. Apartado, alexado.
Discostamento. Apartamiento.
Discredere. Descreer.
Discrescere. Descrescer.
Discrespare. Desarrugar.
Discretamente. Discretamente.
Discretione. Discrecion.
Discreto. Discreto.
Discriuere. Descreuir.
Discuscire. Descoser.
Discusire. Descoser.
Discutere. Escudriñar.
Discutitore. Escudriñador.
Disdegnare. Desdeñar.
Disdegno. Desden.
Disdegnoso. Desdeñoso.
Disdetto. Contraste.
Disdetto. Contrastado.
Disdiceuole. Indecente, no conuiniente.
Disdire. Contradezir.
Disegnare. Señalar.
Disegno. Dibuxo, traça.
Di sera. A la tarde, de tarde.
Diserrare. Abrir.
Disertare. Mal parir, mouer.
Disertare. Hazer desconcierto.
Desertare. Deshazer, destruyr.
Diseruire. Desseruir.
Diffacimento. Deshazimiento.
Diffacitore. Deshazedor,
Diffaldare. Desarrugar.
Diffalta. Defecto, delito.
Diffamare. Disfamar.
Diffamato. Diffamado.
Diffantarsi. Desuanescer.
Diffare. Deshazer, desleyr.
Diffato. Deshecho.
Diffauore. Disfauor.
Diffauorire. Desfauorescer.
Diffidare. Desconfiar.
Diffigurare. Desfigurar.
Diffigurato. Desfigurado.
Diffocare. Desenojar, desenconar.
Diffogare. Lo mesmo.
Differmare. Afear.
Differmato. Sin forma.
Diffrenare. Desenfrenar.
Diffrenato. Desenfrenado.
Disgannare. Desengañar.
Disgiogare. Quitar el yugo.
Disgiontione. Apartamiento.
Disgiongimento. Lo mesmo.
Disgionto. Apartado.
Disgiouare. Desayudar.
Disgiungere. Apartar.
Disgiunto. Apartado.
Disgombrare. Escombrar, desocupar.
Disgombrare. Vaziar.
Disgouernare. Desgouernar.

Disgra-

Disgradare. Degradar.
Disgratiare. Desgraciar, quitar la gracia.
Disgratiatamente. Desgraciadamente.
Disgratiato. Desgraciado.
Disgrauare. Descargar.
Disgrauidare. Mouer, mal parir.
Disgroppare. Desanudar.
Dishabitare. Despoblar.
Dishabitato. Despoblado.
Disherbare. Arrancar yerua.
Disheredare. Desheredar.
Disheredato. Desheredado.
Dishonestare. Deshonestar.
Dishonestà. Deshonestidad.
Dishonestamente. Deshonestamente.
Dishonorare. Deshonrar.
Dishonore. Deshonor, deshonra.
Dishonoreuole. Deshonrado, sin honra.
Dishorreuole. Lo mesmo.
Disianza. Desseo.
Disiderio. Desseo.
Disimboscare. Desemboscar.
Disimbottonare. Desabotonar.
Disimpegnare. Desempeñar.
Disinare. Comer.
Disincantare. Desencantar.
Disinebriare. Desembriagar.
Disinsegnare. Desenseñar.
Disintonare. Desentonar.
Disintonato. Desentonado.
Disio. Desseo.
Dislacciare. Desenlazar.
Dislacciato. Desenlazado.
Dislagare. Anegar.
Dislagato. Anegado.
Dislattare. Destetar.
Dislauare. Deslauar.
Dislauato. Deslauado.
Dislenguato. Deslenguado.
Disleale. Desleal.
Deslealtà. Deslealtad.
Dislombare. Deslomar, derrengar.
Dislombato. Deslomado, derrengado.
Disluogato. Desconcertado, desencasado.
Dislustrare. Deslustrar.
Dismacchiare. Desemboscar.
Dismacchiare. Quitar manchas.
Dismagare. Alexarse, apartarse.
Dismagare. Desparescerse.
Dismagliare. Desmallar.
Dismalare. Conualescer.
Dismembrare. Desmembrar.
Dismembrato. Desmembrado.
Dismesso. Abatido.
Dismesso. Dexado.
Dismettere. Abatir.
Dismettere. Dexar.
Dismisiarsi. Despertar.
Dismisura. Desmesura.
Dismisurato. Desmesurado.
Dismisuratamente. Desmesuradamente.

Dismontare. Desmontar.
Disnebbiare. Desanublar.
Disneruare. Desneruar, debilitar
Disnodare. Desanudar.
Disnodare. Declarar.
Disnore. Deshonor.
Disobligare. Desobligar.
Disonante. Dissonante.
Disonare. Dissonar,desacordar.
Disonanza. Dissonancia.
Disono. Dissonante.
Disonnare. Despertar.
Disopra. Encima.
Disordinare. Desordenar.
Disordinatamente. Desordenadamente.
Disordinato. Desordenado.
Disossare. Quitar los huessos.
Dissoterrare. Desenterrar.
Dispagliare. Despajar.
Dispaiare. Diuidir,apartar.
Dispaiare. Desemparejar,desigualar.
Disparare. Oluidar lo aprendido.
Disparere. Desauenir.
Disparmente. Desigualmente.
Disparo. Desigual.
Disparire. Desparescer.
Disparte. Apartado.
Dispartire. Despartir.
Dispartito. Despartido.
Dispegolare. Despegar.
Dispensare. Dispensar.
Dispensare. Repartir.
Dispensare. Ordenar, disponer.
Dispensa. Dispensacion.
Dispensa. Distribucion.
Dispensa. Repartimiento.
Dispensatione.i. dispensa.
Dispensa. Despensa.
Dispensatore. El que dispensa.
Dispensiero. Despensero.
Disperare. Desesperar.
Disperatione. Desesperacion.
Disperato. Desesperado.
Disperdere. Desperdiciar.
Disperdere. Mal parir,mouer.
Disperdimento. Mouito.
Disperso. Desperdiciado.
Dispettare. Despechar, despechugar.
Dispetteuole. Vituperable.
Dispetteuole. Digno de desprecio
Dispetto. Despecho.
Dispetto. Afrenta,injuria.
Dispetto. Desprecio,desden.
Dispetto. Despreciado.
Dispettosamente. Despreciadamẽte.
Dispetteuolmente. Lo mesmo.
Dispettoso. Desdeñoso.
Dispettoso. Soberuio.
Dispettoso. Despreciador.
Dispiacere. Desagradar.
Dispiacenza. Desplazer.
Dispiacere. Lo mesmo.
Dispiaceuole. Desagradable,desapazible.
Dispiaceuolmẽte. Desagradablemẽte.

Dispiccare. Despegar.
Dispiccare. Soltar.
Dispiccare. Descolgar.
Dispiegare. Desplegar.
Dispietato. Desapiedado.
Dispingere. Despintar.
Dispingere. Chancelar..
Dispitto.i. dispetto.
Dispontare. Despuntar.
Dispogliare. Despojar.
Disponere. Disponer.
Disporre. Disponer.
Dispositione. Dispusicion.
Disposare. Desposar.
Disposato. Desposado.
Disposto. Dispuesto.
Dispregiare. Despreciar.
Dispregiatore. Despreciador.
Dispregio. Desprecio.
Dispregieuole. De poco precio.
Disprezzare. Despreciar.
Disprezzato. Despreciado.
Disprezzeuole. De poco precio.
Disprezzamento. Desprecio.
Disprezzo. Desprecio.
Disprouisto. Desapercebido.
Disputa. Disputa.
Disputare. Disputar.
Disradicare. Desarraygar.
Disregolato. Desreglado.
Disroncare. Roçar, desmarhojar.
Dissaco. Cardencha yerua.
Dissacrare. Degradar.
Dissagrare. Degradar.
Dissediare. Descercar.
Dissediatore. Descercador.
Dissentione. Dissencion.
Dißentire. Desconformar.
Disserrare. Arrojar con impetu.
Dissetare. Quitar la sed.
Dißimile. Dessemejante.
Dißimiglieuole. Lo mesmo.
Dißimulare. Dissimular.
Dißimulatamente. Dissimuladamente.
Dißimulato. Dissimulado.
Dißipare. Dissipar.
Dißipatore. Dissipador.
Dißipito. Dessabrido.
Dissoluere. Desatar.
Dissoluere. Deshazer.
Dissolutione. Dissolucion.
Dissoluto. Dissoluto.
Dissonare. Dissonar.
Dissonanza. Dissonancia.
Disconto. Descuento.
Distaccare. Desatar.
Distaccare. Desazir.
Distaccare. Despegar.
Distaccare. Descolgar.
Distante. Distante.
Distantia. Distancia.
Distanza. Distancia.
Distemperare. Destemplar.
Distendere. Estender, tender.
Distendere. Allanar.
Distendere. Derribar.
Distendere. Assolar.

Disterrare. Cauar la tierra.
Disteso. Derribado, assolado.
Distessere. Destexer.
Distettare. Destechar.
Distillare. Distilar.
Distillatione. Distilacion.
Distinare. Destinar.
Distinguere. Distinguir.
Distintamente Distintamente.
Distintione. Distincion.
Distinto. Di stinto.
Distirpare. Desarraygar.
Distirarsi. Estirarse
Distorcere. Destorcer.
Distornare. Tornar atras.
Distrahere. Remouer.
Distretta.i. *Disagio.*
Distretto. Apretado.
Distretto. Atado.
Distretto. Prision.
Distribuire. Distribuir.
Distribuitore. Distribuydor.
Distributione. Distribucion.
Districare. Desatar.
Districare. Desasir, destrauar.
Districare. Desenhetrar.
Districare. Soltar.
Districare. Desemboluer.
Districare. Desembaraçar.
Districamento. Soltura.
Districamento. Desembaraço.
Distrigare.i.districare.
Distrignere. Apretar.
Distringere. Apretar.
Distruggere. Destruyr.
Distruggitore. Destruydor.
Distruggimento. Destruycion.
Destruttione. Destruycion.
Distrutto. Destruydo.
Disturbare. Disturbar.
Disturbio. Veleño yerua.
Disturbo. Embaraço.
Disuantaggio. Desigualdad.
Disubidire. Desobedescer.
Disubidiente. Desobediente.
Disubidienza. Desobediencia.
Disubito. De subito, de presto.
Disuellere. Arrancar.
Disuenuto. Dessemejado.
Disuestire. Desnudar.
Disuëtudine. Desuso.
Disauezzare. Desabituar.
Disuguaglianza. Desigualdad.
Disuguale. Desigual.
Disuiato. Descaminado.
Disuiluppare. Desemboluer.
Disuiluppare. Desenredar.
Disuiluppare. Sacar ò salir de rebuelta.
Disuiticciare. Desenredar.
Disuiticciare. Desatar.
Disunghiare. Quitar las vñas.
Disunire. Desuñir.
Disunito. Desuñido.
Disuolere. No querer.
Disusanza. Desusança.
Disusare. Desusar.
Disusato. Desusado.
Dita & diti. Dedos.
Ditale. Dedal.

Diter-

Diterminare. Determinar.
Ditesteuole. Detestable.
Dito. Dedo.
Ditrahere. Infamar.
Ditrarre. Sacar.
Ditrarre. Quitar.
Dittamo. Ditamo yerua.
Dittare. Dictar ò notar.
Dittella. Sobacos.
Dittione. Dicion.
Diua. Diuina.
Diuallare. Decender el agua por los valles.
Diuedere. Conoscer.
Diueduto. Conoscido.
Diuellere. Arrancar.
Diuelto. Arrancado.
Diuenire. Hazerse, boluerse, mudarse.
Diuentare. Lo mesmo.
Diuenir matto. Enloquescer.
Diuenir humido. Humedecerse.
Diuenir sordo. Ensordar.
Diuenuto. Hecho, buelto, mudado.
Diuersamente. Diuersamente.
Diuersità. Diuersidad.
Diuerso. Diuerso.
Diuertire. Diuertir.
Diuidere. Diuidir.
Diuiditore. Partidor.
Diuiduo. Partible.
Diuieto. Defensa.
Diuimare. Desatar.
Diuinare. Adiuinar.
Diuinamente. Diuinamente.
Diuinità. Diuinidad.
Diuino. Diuino.
Diuisa. Deuisa.
Diuisa. Manera, forma.
Diuisare. Ordenar.
Diuisare. Compartir.
Diuisare. Variar.
Diuisare. Contar ò dezir algo.
Diuisare. Pensar, ymaginar.
Diuisione. Diuision.
Diuiso. Diuidido.
Diuitia. Riqueza.
Diuo. Diuino.
Diuolgare. Diuulgar.
Diuolgato. Diuulgado.
Diuoluere. Reboluer, trastornar.
Diuorare. Tragar.
Diuorare. Consumir.
Diuorato. Tragado.
Diuorato. Consumido.
Diuoracità. Tragonia.
Diuoratore. Tragon.
Diuotamente. Deuotamente.
Diuotione. Deuocion.
Diuoto. Deuoto.
Diuorzo. Diuorcio.
Diuulgare. Diuulgar.
Diuulgato. Diuulgado.

DO.

Doagio. Especie de paño.
Dobre. Doblas moneda.

Dobretto. Veſtido de lienço.
Doccia. Caño ò arroyo de agua.
Docile. Docil, dotrinable.
Documento. Enſañamiento.
Dodici. Doze.
Dodicina. Dozena.
Doga. Duela de la cabeça de la pipa.
Dogado. Ducado.
Dogana. Aduana.
Doganiero. Aduanero.
Dogare. Poner duelas à la pipa.
Doglia. Dolor.
Doglienza. Dolor.
Doglio. Vaſija.
Doglioſo. Doloroſo.
Dola. Plana de carpintero.
Dolare. Acepillar.
Dolatoia.i.dola.
Dolato. Acepillado.
Dolce. Dulce.
Dolcemente. Dulcemente.
Dolcezza. Dulçura.
Dolciato. Dulce.
Dolcigno. Dulce.
Dolente. Doliente, triſte.
Dolere. Doler.
Dolo. Engaño.
Dolore. Dolor.
Doloroſamente. Doloroſamente.
Doloroſo. Doloroſo.
Dolzore. Dulçor.
Domanda. Demanda.
Domandare. Demandar.
Domandato. Demandado.
Domandatore. Demandador.
Domane. Mañana.
Domani. Mañana.
Domare. Domar.
Domatore. Domador.
Domatura. Domadura.
Domattina. De mañana.
Domenedio. Dios.
Domenica. Domingo.
Domente che. Con tal que.
Domeſticamēte. Domeſticamēte.
Domeſticare. Domeſticar.
Domeſticato. Domeſticado.
Domeſtichezza. Familiaridad.
Domeſtico. Domeſtico, familiar.
Dominare. Señorear.
Dominationi. Dominaciones.
Domineuole. Señoreador.
Dominio. Señorio.
Domito. Domado.
Domitore. Domador.
Donairo. Donayre.
Donare. Dar, preſentar.
Donato. Dado, preſentado.
Donatore. Donador, preſentador.
Donatorio. Aquien ſe haze donacion.
Donatione. Donacion.
Donde. Donde, de donde.
Donna. Muger.
Donna. Señora.
Donna. Dama.
Donna. Monja.
Donneare. Señorear.

Donnescamente. Mugerilmente.
Donnesco & donnesca. Señoril,mugeril.
Donnetta. Mugercilla.
Donnicella. Mugercilla.
Donno. Señor.
Dono. Don.
Donola. Comadreja.
Donzella. Donzella.
Donzello. Donzel.
Dopo. Despues.
Dopo mane. Despues de mañana
Dopo l' vntume. Despues đ comer.
Dopoi che. Despues que.
Doppiare. Doblar.
Doppiere. Antorcha,hacha.
Doppio. Doblado.
Doppio. Dobladamẽte,al doble.
Dorare. Dorar.
Dorato. Dorado.
Doratore. Dorador.
Dormacchiare. Dormir muncho.
Dormacchione. Dormilon.
Dormente. Durmiente.
Dormiglione. Dormilon.
Dormire. Dormir.
Dormitoio. Dormitorio.
Dormitorio. Dormitorio.
Dorrupare. Derribar, despeñar.
Dorso. Lomo,espinazo.
Dosso. Lo mesmo.
Dosso. Altura de monte.
Dotale. Dotal.
Dotare. Dotar.
Dotato. Dotado.
Dote. Dote.
Dotta. Espacio breue de tiẽpo.
Dotta. Temor.
Dotta. Sospecha.
Dottanza. Temor,sospecha.
Dottare. Temer.
Dottare. Dudar.
Dottare. Esperar.
Dottamente. Sabiamente.
Dotto. Sabio.
Dottore. Dotor..
Dottrina. Doctrina.
Doue. Donde,adonde.
Doue siuoglia. Donde quiera.
Douere. Deuer.
Douere. Poder.
Douere. Querer.
Douere. Conuenir.
Douero. De veras.
Douitia. Riqueza.
Douinatoio. Deuanadera.
Douuto. Deuido.

D R.

Drago. Drago.
Dragona. Machorra.
Dragone. Dragon.
Dragoncelli. Agallas que nascen en la garganta.
Drappelo. Esquadron,vanda.
Drapperia. Traperia.
Drappi. Paños.
Drappi. Vestidos.
Drappiero. Trapero.

Drento. Dentro.
Dritta. Derecha mano.
Drittamente. Derechamente.
Dritto. Derecho.
Dritto. Iusto.
Drittura. Derechura.
Drizzare. Endereçar.
Drizzato. Endereçado.
Dromedario. Dromedario.
Drudo. Amigo, rufian.

D V.

Duana. Aduana.
Duanero. Aduanero.
Dubbiare. Dudar.
Dubbio. Duda.
Dubbioso. Dudoso.
Dubitanza. Duda.
Dubitatione. Duda.
Dubitare. Dudar.
Dubiteuole. Dudoso.
Dubiteuolmente. Dudosamente.
Duca. Duque.
Duca. Guia.
Ducato. Ducado.
Duce. i. duca.
Duce. Capitan.
Ducento. Dozientos.
Duo & due. Dos.
Dumi. Espinas.
Dumoso. Espinoso.
Dunque. Assi que, pues que.
Dunque. Luego.
Duodecimo. Dozeno.
Duolo. Dolor.
Duol. Dolor.
Durabile. Durable.
Duranza. Duracion.
Durare. Durar.
Durare. Permanescer.
Durare. Sufrir.
Durare. Sustentar.
Dureuole. Durable.
Durezza. Dureza.
Duro. Duro.
Duro. Cruel.

E

E. Y conjuncion.
E. El, los.
E. Ellos, estos.
E. Ello, esto.
E. Es.

E B.

Ebano. Euano.
Ebeno. Euano.
Ebbreza. Borrachez, embriaguez.
Ebbrietà. Lo mesmo.
Ebbrio. Borracho, embriagado.
Ebbro. Lo mesmo.
Ebbriacare. Emborrachar.
Ebulo. Iesgo yerua.
Eburneo. De marfil.

E C.

Eccelente. Ecelente.

Eccelenza. Ecelencia.
Eccellere. Auentajar,exceder,sobrepujar.
Eccellere. Leuantar.
Eccelso. Leuantado,alto.
Eccesso. Eccesso,error, peccado.
Eccetione. ecepcion.
Eccetto. Ecepto,si no,saluo,fuera que.
Eccettuare. Eceptuar,reseruar.
Eccettuato. Sacado,reseruado.
Eccidio. Matança.
Eccidio. Destruycion.
Eccidio. Ruyna.
Eccitare. Incitar.
Ecco. Catà,he aqui,veys aqui.
Echo. Eco la boz que responde
Eclissare. Eclipsar.
Eclissi. Eclipse.
Ecloga. Egloga.

E D.

Ed. Y conjuncion.
Edera. Yedra.
Edificare. Edificar.
Edificatore. Edificador.
Edificio. Edificio.
Editto. Edito.

E F.

Effeminare. Effeminar.
Effetto. Effecto.
Efficace. Efficaz,poderoso.
Efficacia. Efficacia,fuerça.
Efficacemente. Efficazmente.
Effigiare. Figurar.
Effigie. Figura.
Effiocare. Enronquescer.

E G.

Egli. El.
Eglino. Ellos.
Egli stesso. El mesmo.
Egregio. Escogido.
Egregiamente. Escogidamente.
Egro. Enfermo.
Egroto. Enfermo.
Eguale. Ygual.
Eguagliamento. Ygualdad.
Egualità. Ygualdad.
Egualmente. Ygualmente.

E I.

Ei. El.

E L.

Elefante. Elefante.
Elegante. Elegante.
Eleganza. Elegancia.
Eleggere. Escoger,elegir.
Elegia. Elegia.
Elegiaco. Verso triste.
Elemento. Elemento.
Elementale. Elemental.
Elemosina. Limosna.
Elemosiniero. Limosnero.
Elettione. Eleccion,escogimiento.

Eletto. Escogido, elegido.
Elettuario. Letuario.
Eleuare. Alçar, leuantar.
Eliccre. Sacar ò echar fuera.
Elitropia. Elitropia piedra.
Elitropia. Tornasol yerua.
Ella. Ella.
Elle. Ellas.
Ello. El.
Elmo. Yelmo.
Elmetto. Yelmo.
Eloquente. Eloquente.
Eloquenza. Eloquencia.
Elsa. Empuñadura.

E M.

Emancipare. Emancipar.
Emancipato. Emancipado.
Emancipatione. Emancipacion.
Embriacare. Embriagar, emborra char.
Embrice. Teja, canal.
Emendare. Emmendar.
Emenda. Emmienda.
Emendatore. Emmendador.
Emergere. Salir fuera.
Eminente. Alto, leuantado.
Empiastro. Emplasto.
Empiastracciare. Emplastar.
Empiastramento. Emplasto.
Empiamente. Cruelmente.
Empio. Cruel.
Empiezza. Crueldad.
Empire. Henchir.
Empireo cielo. Cielo impireo.
Empito. Impetu.
Empugnare. Empuñar.
Emulo. Emulo ò competidor.

E N.

Encelesare. Estrañar.
Encomenda. Encomienda.
Endeuenare. Acertar.
Endiuia. Endiuia yerua.
Enfiarsi. Hincharse.
Enfiarsi. Leudarse.
Enfiato. Hinchado.
Enfiatura. Hinchazon.
Enghistara. Redoma, limeta, garrafa.
Engistara. Lo mesmo.
Enginaglia. Corua de la pierna.
Enoa. A la yerua.
Enola.i.enoa.
Enorme. Inorme sin regla.
Enteriore. Interior.
Entrare. Entrar.
Entrata. Entrada.
Entrata. Cabida.
Entrata. Renta.
Entremezzare. Entreuenir dar medio.
Entro. Dentro.

E P.

Epa. Vientre.
Epatica. Empeyne yerua.

Epigra-

Epigrama. Epigrama.
Epimachi. Postemas enel pecho.
Epinitide. Manchas ò ronchas de comezon.
Epistola. Epistola.
Epitafio. Epitafio.

E Q.

Equale. Ygual.
Equalità. Ygualdad.
Equinotio. Equinocio.
Equinotiale. Equinocial.
Equïparare. Ygualar.
Equità. Equidad.
Equiualente. Equiualente.
Equiualenza. Equiualencia.
Equiuoco. Equiuoco,o de diuersas significaciones.

E R.

Eremo. Yermo.
Eremita. Ermitaño.
Eremita. Ermita.
Ergere. Leuantar.
Ergere. Endereçar.
Ermo. Yermo.
Errabundo. Vagabundo.
Errante. Lo mesmo.
Errare. Errar.
Errare. Vagar ò andar vagabundo.
Erro. Yerro.
Errore. Error.
Ertezza. Leuãtamiento,altura.
Erto. Yerto,leuantado.
Erusca. Pan de afrecho.

E S.

Esalare. Respirar.
Esalare. Echar fuera.
Esaltare. Ensalçar.
Esangue. Sin sangre.
Esca. Manjar.
Esca. Ceuo para pescar ò caçar.
Esca. Yesca.
Escare. Ceuar con ceuo.
Escludere. Echar fuera, escluyr.
Escluso, Escluydo.
Esculo. Enzina.
Esitio. Fin.
Esordio. Principio de oracion.
Esparto. Esparto.
Espedire. Despachar.
Espedire. Desembaraçar.
Espedire. Desatar.
Esperienza. Esperiencia.
Esperimentare. Esperimentar.
Esperto. Esperimentado.
Esplanare. Declarar.
Espugnare. Combatir,vencer.
Essa. Essa,ella.
Essaltare. Exaltar,ensalçar.
Essaltamento. Ensalçamiento.
Essaminare. Examinar.
Essaminatore. Examinador.
Essamina. Examen.
Essaminatione. Examen.

Essato.

Effattore. Cogedor de rentas.
Effaudeuole. Benigno,facil.
Effaudire. Oyr de voluntad.
Effecutare. Effecutar.
Effecutione. Effecucion.
Effecutore. Effecutor.
Effempio. Dechado.
Effemplare. Dechado.
Effemplificare. Exemplificar.
Effemplo. Exemplo.
Effente. Efento,libre.
Effentione. Efencion,libertad.
Effentia. Effencia.
Effenza. Effencia.
Effequie. Obfequias.
Effequire. Acabar,fenefcer.
Effequifcere. Lo mefmo.
Effequito. Acabado.
Effercitare. Exercitar.
Effercitio. Exercicio.
Effercitato. Exercitado.
Effercito. Exercito.
Effere. Ser.
Effitio. Fin.
Effiglio. Deftierro.
Effillio. Deftierro.
Effo. Effe,el.
Effortare. Exortar.
Effortatione. Exortacion.
Effortatore. Exortador.
Eftate. Eftio.
Eftendere. Eftender.
Efterminio. Ruyna.
Efterminio. Mortandad.
Efterno. Foraftero,eftrangero.
Efterrefatto. Efpantado.
Eftimare. Eftimar.
Eftimare. Confiderar.
Eftimabile. Eftimable.
Eftimeuole. Eftimable.
Eftimatione. Eftimacion.
Eftinguere. Amortiguar, apagar.
Eftinguere. Matar.
Eftiuo. Del eftio,caliente.
Eftollere. Enfalçar.
Eftracorritore. Corredor del campo.
Eftranio. Eftraño.
Eftremità. Grandeza.
Eftremità. Fin.
Eftremo. Poftrero.
Eftremo. Fin.
Eftro. Tauano,mofcarda.
Efule. Defterrado.

E T.

Et. Y,conjuncion.
Età. Edad.
Etade & etate. Edad.
Eternale. Eternal.
Eternare. Hazer eterno, perpetuar.
Eternità. Eternidad.
Eterno. Eterno.
Eternamente. Eternamente.
Ethera. Cielo.
Ethera. Ayre.
Ethico. Etico.

Etiandio. Tambien, assi mesmo.

EV.

Euacuare. Euacuar.
Euangelio. Euangelio.
Euenire. Acontescer.
Euforbio. Euforbio yerua.
Eufragia. Eufragia yerua.
Euidente. Euidente, manifiesto.
Euidentemente. Euidente ò manifiestamente.
Euidenza. Euidencia.
Eunuco. Eunuco capado.
Euro. Viento oriental.

F A.

FAbrica. Fabrica.
Fabricare. Fabricar, edificar.
Fabricatore. Fabricador.
Fabro. Official.
Facchino. Palanquin, ganapan.
Faccia. Rostro, cara.
Faccia à faccia. Cara à cara.
Facciolo. Pañisuelo.
Faccioletto. Lo mesmo.
Face. Hacha de cera.
Facella. Hachuela de cera.
Facellina. Hachuela de cera.
Facẽda. Haziẽda, obra, negocio.
Facendiere. Negociador.
Facendiere. Cargado de negocios ò de obras.
Facetamente. Graciosamente.
Facetia. Gracia, donayre.
Faceto. Gracioso, donoso.
Facile. Facil.
Facilità. Facilidad.
Facilmente. Facilmente.
Facitore. Hazedor.
Facultà. Riqueza, hazienda.
Facultà. Facultad, possibilidad.
Faggio. Haya.
Faggianno. Fayzan.
Fagiuolo. Iudiguelo, frisol, Tartago, higueruela de infierno.
Fagotto. Emboltorio.
Falangagio. Porte.
Falcare. Encoruar, torcer.
False. Hoce.
Falcifero. El Que trae hoce.
Falcinella. Hocezilla.
Falcone. Halcon.
Falda. Ruga ò arruga.
Falda. Falda.
Faldare. Arrugar.
Falde. Faldas de armas.
Faldellato. Arrugado.
Fallare. Errar.
Fallare. Faltar.
Fallace. Engañador.
Fallacemente. Engañosamente.
Fallacia. Engaño.
Fallire. Pecar, errar.
Fallire. Error.
Fallire. Quebrar el credito.
Fallito. Engañado, ò q̃ quedo en blanco.

Falli-

Fallimento. Engaño, error.
Fallo. Error, peccado.
Fallo. Afrenta, ò verguença.
Falsare. Falsar.
Falsamente. Falsamente.
Falsario. Falsario.
Falsatore. Falsario.
Falsificatore. Falsario.
Falsifico. Falsario.
Falsidico. Que dize falsedad.
Falsità. Falsedad.
Falso. Falso.
Falsoni. Halconetes.
Falsoneti. Halconetes.
Faluo. Vaio.
Fama. Fama.
Fame. Hambre.
Famelico. Hambriento.
Famiglia. Familia.
Famigliare. Familiar.
Famigliarmente. Familiarmente.
Famigliarità. Familiaridad.
Famiglio. Criado.
Famiglietto. Criadillo.
Famigliuola. Familia.
Famoso. Famoso.
Fanciullo. Niño, muchacho.
Fanciulla. Niña, muchacha.
Fanciulesco. Aniñado.
Fanciulescamente. Aniñadamente.
Fanciullezza. Niñez.
Fango. Lodo.
Fangoso. Lodoso.
Fantaria. Infanteria.
Fantasia. Fantasia ò ymaginacion.
Fantastico. Fantastigo.
Fantastichiare. Fantascar.
Fante. Soldado.
Fante. Criado.
Fantesca. Criada, moça.
Fanticella. Moçuela, criadilla.
Fantino. Niño, muchachuelo.
Fantolino. Niño, muchachuelo.
Fantollino. Pagezillo.
Fare. Hazer.
Fare il rosso. Truhanear.
Fare il solechio. Hazer sombra con la mano.
Far tauola. Iugar en balde.
Far tauola. Hazer nada.
Far le bozze. Poner los cuernos.
Fardello. Fardel.
Faretra. Aljaua.
Faretrato. Con aljaua.
Farfalla. Mariposa que buela à la lumbre.
Farfa & farfara. Caspa.
Farfarella. Caspa.
Farfoso. Casposo.
Farfante. Charlatan.
Farfuso. Tartamudo.
Farina. Harina.
Farinaccio. Hecho de harina.
Farinaio. Lo mesmo.
Farnaio. Harnal, lugar, donde se salua la harina.
Farneticare. Frenticar.
Farnetico. Frenetico.
Forole. Farol.

Farro. Farro ò eſcãdia eſpecie đ trigo.
Farſetto. Iubon.
Faſano. Fayſan.
Faſcetto. Hacezillo.
Faſcia. Faxa.
Faſciare. Faxar.
Faſcina. Hace,manojo,gauilla.
Faſcinare. Aojar.
Faſcinatore. Aojador.
Faſcino. Ojo,aojamiento.
Faſcino. Encanto.
Faſcio. Peſo,carga.
Faſcio. Hace.
Faſcio. Faſtidio.
Faſtello. Fardel, emboltorio.
Faſtidio. Faſtidio.
Faſtidiare. Faſtidiar,enfadar.
Faſtidire. Lo meſmo.
Faſtidioſo. Faſtidioſo.
Faſto. Faſto ò fauſto.
Faſtoſo. Soberuio.
Faſuolo.i. fagiolo.
Fata. Hada.
Fatale. Fatal.
Fatato. Hadado,encantado.
Fatica. Fatiga.
Faticare. Fatigar.
Faticato. Fatigado.
Faticoſo. Fatigoſo.
Fato. Hado.
Fattezze. Diſpuſicion,gentileza, belleza.
Fattezze. Faciones.
Fattezze. Semejança.
Fatti. Hechos,hazañas.
Fattitio. Hechizo ò hecho de propoſito.
Fattione. Vando.
Fatto. Hecho.
Fattore. Hazedor.
Fattochiara. Hechizera.
Fatturera. Hechizera.
Fatturare. Aojar.
Fattura. Hechura.
Fatuo. Loco.
Faua. Haua.
Faua. Rezmilla.
Fauale. Hauar.
Fauaro. Hauar.
Fauce. Garganta.
Fauella. Habla.
Fauellare. Hablar.
Fauellatore. Hablador.
Fauetta. Hauilla.
Fauilla. Centella.
Fauillare. Centellear.
Fauilluzza. Centellilla.
Fauola. Fabula,comedia,habla.
Fauolare. Contar fabulas.
Fauoleggiare. Lo meſmo.
Fauoloſamente. Fabuloſamente.
Fauoloſo. Fabuloſo.
Fauoletta. Fabulilla.
Fauoluzza. Fabulilla.
Fauore. Fauor.
Fauoreggiare. Fauoreſcer.
Fauoreuole. Fauorable.
Fauoreuolmente. Fauorablemente.
Fauorire. Fauoreſcer.
Fauorito. Fauoreſcido.

Fauoscello. Celidonia menor yerua.
Fausto. Dichoso, venturoso.
Fautore. Fauorescedor.
Fazzatoia. Arteza.
Fazzoletto. Pañuelo.
Fazzuolo. Pañuelo.
Fazzoletto. Bouo.
Fazzo. Facion.

F E.

Febbre. Fiebre.
Febbrigiare. Tener fiebre.
Febbricitante. Con fiebre calenturoso.
Febbricoso. Lo mesmo.
Febraio. Febrero.
Fecato. Higado.
Feccia. Hez.
Fecciofo. Suzio.
Fecondo. Abundante, abũdoso.
Fede. Fe.
Fedele. Fiel.
Fedelmente. Fielmente.
Fedeltà Fieldad.
Fedire. Herir.
Fedo. Feo.
Fegato. Higado.
Fegatello. Higadillo.
Fel. Hiel.
Fele. Hiel.
Felce. Helecho yerua.
Felice. Bienauenturado, dichoso.
Felicemente. Bienauenturadamẽte. Dichosamente.
Felicità. Felicidad.
Felicitare. Hazer bienauenturado.
Fello. Aspero.
Fello. Triste.
Fello. Cruel.
Fello. Traydor.
Fellone. Maluado.
Fellonia. Maldad.
Fellonia. Traycion del vassallo al señor.
Feltro. Fieltro.
Femina. Hembra, muger.
Feminella. Mugercilla.
Feminetta. Mugercilla.
Feminella. Armella.
Feminaccia. Mugeraza.
Femineo. Mugeril.
Feminile. Mugeril.
Feminiero. De muger.
Feminilmente. Mugerilmente.
Fendere. Hender.
Fendeuole. Que se puede hender.
Fenestra. Ventana.
Fenice. Aue fenix.
Fenile. Almiar de heno.
Feno. Heno.
Fera. Fiera.
Feretro. Andas, ataud.
Ferge. Trauas de hierro de bestia.
Feria. Dia ferial.
Feria. Feria.

Feriale. Comun.
Ferialmente. Comunmente.
Feriato. Ociofo.
Ferino. Fiero.
Ferire. Herir.
Ferita. Herida.
Ferito. Herido.
Feritore. Heridor.
Ferità. Fiereza.
Ferità. Crueldad.
Fermaglio. Ioyel.
Fermare. Afirmar ò affentar.
Fermare. Eftablefcer.
Fermare. Confirmar,retificar.
Fermare. Concluyr.
Fermare. Parar.
Fermare. Eftancar.
Fermamente. Firmemente.
Fermato. Afirmado,eftable, eftablefcido.
Fermezza. Firmeza.
Fermento. Leuadura.
Fermo. Firme.
Fero. Fiero.
Feroce. Feroz.
Ferocità. Ferocidad.
Ferola. Caña hexa.
Fergula & ferla. Lo mefmo.
Ferraine. Alcacel.
Ferramenti. Herramientas.
Ferraro. Herrero.
Ferrata. Rexa de hierro.
Ferrato. Herrado.
Ferratura. Herradura.
Ferri. Hierros,grillos.
Ferriata. Rexa de hierro.
Ferrigno. Duro,cruel.
Ferrigno. De color de hierro.
Ferro. Hierro.
Ferfa. Enfermedad de gran calor.
Ferfora. Freydera,farten.
Fertile. Fertil.
Fertilità. Fertilidad.
Feruente. Heruiente.
Feruere. Heruir.
Feruidamente. Ardientemẽte con heruor.
Feruido. Heruiente,ardiente.
Feruido. Diligente.
Feruore. Heruor.
Ferza. Açote.
Fefceia. Canafta.
Fefceia. Vendimiadera.
Feffo. Hendido.
Feffura. Hendedura.
Fefta. Fiefta.
Feftante. Regozijado.
Feftante. Feftiual.
Fefteggiante & fefteuole, i.feftante.
Fefteggiare, Hazer fiefta,feftejar, regozijar.
Fefto. Fiefta.
Feftuca. Aftilla.
Feftuca. Paja ò palillo.
Fetido. Hediondo.
Fetta. Cinta ò tira de paño ò de feda.
Fetta. Tajada,reuanada.
Fettare. Reuanar.

Feudatario. Feudatario.
Feudo. Feudo.

FI.

Fiaccare. Romper,quebrar.
Fiaccare. Gastar.
Fiaccare. Abaxar.
Fiaccare. Cansar.
Fiaccare. Consumir.
Fiaccare. Enflaquescer,debilitar
Fiacchezza. Flaqueza,debilidad.
Fiacco. Rompido,quebrado.
Fiacco. Gastado.
Fiacco. cansado.
Fiacco. Consumido.
Fiacco. Enflaquescido, debilitado.
Fiaccola. Hacha ò antorcha.
Fiala. Redoma.
Fialone. Panal.
Fiamma. Llama.
Fiammare. Dar llamas , relũbrar.
Fiammeggiare. Lo mesmo.
Fiamella. Llamilla.
Fianco. Lado,costado.
Fianco. Yjar,yjada.
Fiapone. Panal.
Fiappare. Aöcar.
Fiapperie. Vanidades.
Fiappo. Hueco.
Fiappo. Fofo.
Fiappo. Vano.
Fiappo. Esponjoso.
Fiasca. Bota.
Fiasca. Puta.
Fiasco. Frasco.
Fiata. Vez.
Fiate. Vezes.
Fiatare. Ressollar.
Fiato. Huelgo,ressuello.
Fiato. Viento,soplo.
Fiato. Espiritu.
Fibbia. Heuilla.
Fibra. Vena.
Fibra. La parte cabera del higado.
Fibro. Castor animal.
Fica. Higa.
Fica. Coño.
Ficaia. Higuera.
Ficareto. Higueral
Ficato. Higado.
Ficatoso. Enfermo del higado.
Ficcare. Clauar,hincar.
Ficcato. Clauado,hincado,fixo.
Ficetula. Tordo.
Fico. Higuera.
Ficulno. De Higuera.
Fidanza. Confiança.
Fidare. Confiar,fiar.
Fidato. Confiado.
Fidele. Fiel.
Fidelmente. Fielmente.
Fido. Fiel.
Fiducia. Confiança.
Fieno. Heno.
Fienogreco. Alholuas legumbre.
Fiera. Fiera.
Fiera. Feria.

Fiere-

Fierezza. Fiereza.
Fieuole. Debil, flaco.
Fieuole. Cansado.
Figlia. Hija.
Figliastra. Entenada.
Figliastro. Entenado.
Figliare. Hazer hijos.
Figlio. Hijo.
Figlioccio. Ahijado.
Figliolino. Hijuelo.
Figlioletta. Hijuela.
Figliuolo. Hijo.
Figliuola. Hija.
Figliolare. Hazer hijos.
Figora. Higos.
Figura. Figura.
Figurare. Figurar.
Figurato. Figurado.
Figuretta. Figurilla.
Filare. Hilar.
Filatoio. Torno de hilar.
Filatore. Hilador.
Filatrice. Hilandera.
Fileolo della lingua. Frenillo de la lengua.
Filipendola. Filipendola yerua.
Filo. Hilo.
Filomela & filomena. Ruyseñor.
Filone. Veta, venero.
Filosofare. Filosofar.
Filosofo. Filosofo.
Filza. Sarta.
Fimbria. Guarnicion de ropa.
Fin & fina. Hasta.
Fin allhora. Hasta aora.
Fin a quando. Hasta quando.
Fin a quanto. Hasta quanto.
Fin a tanto. Hasta tanto.
Fin a tanto che. Hasta tanto que.
Finale. Final.
Finare. Dar fin, acabar.
Finalmente. Finalmente.
Fin che. Hasta que.
Fin hoggi. Hasta oy.
Fin hora. Hasta aora.
Fine. Fin.
Finestra. Ventana.
Finestrella. Ventanilla.
Finestretta. Ventanilla.
Fingardo. Floxo.
Fingere. Fingir.
Fingitore. Fingidor.
Finimento. Acabamiento.
Finire. Acabar, fenescer.
Finito. Acabado, fenescido.
Fin là. Hasta alla.
Fino. Fino.
Fino a tanto. Hasta tanto.
Finochio. Hinojo yerua.
Fin quà. Hasta aca.
Fintamente. Fingidamente.
Finto. Fingido.
Fio. Pecho que se paga.
Fio. Tributo, renta.
Fio. Parias.
Fio. Pena que se paga.
Fio. Pago.
Fiocaggio. Flocadura.
Fiocatura. Flocadura.
Fioccare. Neuar.

Fioccino. Hollejo de vuas.
Fiocco. Copo de nieue.
Fiocco. Venda,cinta.
Fioco. Flueco.
Fioco. Cansado.
Fioco. Debil.
Fioco. Ronco.
Fioco. Oscuro.
Fionda. Honda para tirar.
Fiore. Flor.
Fior di alisi. Alhaylies flor.
Fiorire. Florescer.
Fioreggiare. Florescer.
Fiorito. Florido.
Fiorifero. Que echa flores.
Fiorino. Florin moneda.
Fiotto. Ola ò onda de la mar.
Firmare. Afirmar.
Firmato. Afirmado.
Firmezza. Firmeza.
Fisamente. Fixamente.
Fisamente. Atentamente.
Fiscale. Fiscal.
Fiscella. Canastilla,cestilla.
Fischetto. Chifle.
Fischietto. Chifle.
Fiscello de le ape. Colmena.
Fischiare. Chiflar,siluar.
Fischio. Chifle.
Fischio. Siluo.
Fisculo. Seron.
Fisica. Fisica.
Fisico. Fisico.
Fiso. Fixo.
Fisolera. Barqueta ligera.
Fissare. Fixar,afirmar.
Fissare. Poner.
Fissare. Clauar.
Fisso. Fixo,firme,estable.
Fissura. Hendedura.
Fistola. Fistola.
Fistolo. Fistola.
Fistolo. i. Diauolo.
Fittione. Ficion.
Fitto. Hincado,clauado.
Fiume. Rio.
Fiumara. Rio.
Fiumarella. Arroyo.
Fiumaretta. Arroyo.
Fiutare. Oler recibiendo olor.

F L.

Flagellare. Açotar.
Flagello. Açote.
Flagrare. Arder sudando.
Fleto. Llanto.
Flusso. Corriente.
Flutuare. Ondear.
Fluttuoso. Ondoso.

F O.

Foccaccia. Torta,hallulla.
Focale. Hogar.
Focarello. Hogar.
Focato. Cauterizado.
Foce. Boca del rio.
Foce. Angostura de valles.
Foce. Caua,fosso.

Focile.

Focile. Eslabon del pedernal.
Focina. Hornaza.
Foco. Fuego.
Focolare. Hogar.
Focolare. Brasero.
Focone. Fogon.
Focoso. Fogoso ò de fuego.
Focosamente. Ardientemente.
Foderare. Aforrar.
Foderato. Aforrado.
Fodero. Aforro.
Fodero. Vayna.
Foga. Anegamiento.
Fogaccia. Torta.
Foggia. Trage.
Foggia. Manera.
Foglia. Hoja.
Fogliarola. Bercera.
Foglio. Hoja de libro.
Foglioso. Hojoso.
Fogna. Aluañar.
Foia. Comezon.
Foia. Gana de coyto.
Fola. Fabùla, conseja.
Fola. Vanidad.
Folcire. Sustentar, sostener.
Folcire. Adornar.
Folcire. Fortificar.
Folega. Cerceta aue.
Folgorare. Relampaguear.
Folgorare. Resplandescer.
Falgorare. Echar rayos.
Folgoreggiare.i.folgorare.
Folgore. Rayo.
Folgore. Relampago.
Folica. Cerceta aue.
Foligine. Hollin.
Folle. Loco.
Folle. Vano, instable.
Folletto. Liuiano, instable.
Folletto. Demonio que induze à locura.
Follia. Locura, vanidad, instabilidad.
Follo. Fuelle.
Folminare. Echar rayos.
Folminato. Herido de rayo.
Folmine. Rayo.
Folpo. Pulpo pescado.
Folta. Espessura.
Folto. Espesso.
Fomentatione. Emplasto de cozimiento.
Fondaco. Tienda.
Fondamento. Fundamento.
Fondare. Fundar.
Fondatore. Fundador.
Fondere. Fundir.
Fondere. Esparzir, derramar.
Fondere. Consumir, deshazer.
Fondere. Echar à mal.
Fondere. Hundir.
Fondo. Hondo.
Fondura. Hondura.
Fongo. Hongo pece marino.
Fontana. Fuente.
Fontanella. Mollera.
Fonte. Fuente.
Fonticello. Fontezuela.
Fora. Fuera.

Foracchiato. Horadado.
Forame. Horado,agujero.
Forare. Horadar.
Forbici. Tenazas.
Forbici. Tiſeras.
Forbire. Limpiar,pulir.
Forbito. Limpio, pulido.
Forbito. Aſtuto,cauteloſo.
Forca. Horca.
Forcata. La boca del eſtomago.
Forcella. Horquilla.
Forcella della vite. Rodrigon.
Forcellare. Rodrigonar.
Forchetta. Horqueta.
Forciare. Eſſorçarſe.
Forcuto. Boca del eſtomago.
Forcuto. Eſtomago.
Fore. Fuera.
Foreſe. Aldeano,villano.
Foreſennato. Loco.
Foreſoſa. Aldeana.
Foreſta. Floreſta.
Foreſtiero. Floreſtero.
Forſici. Tiſeras.
Forſicette. Tiſeruelas.
Foriere. Furriel,apoſentador dl (cãpo.
Forgiare. Forjar.
Forma. Forma.
Formare. Formar.
Formaglio de la ſcarpa. Box de çapatero.
Formaggio. Queſo.
Formale. Formal.
Formato. Formado.
Formentaccio. Hecho de trigo.
Formento. Trigo.
Formica. Hormiga.
Formicaro. Hormiguero.
Formicare. Hormiguear.
Formicoſo. Lleno de hormigas.
Formicone. Hormigon.
Formidabile. Medroſo, temeroſo.
Formoſo. Hermoſo.
Fornace Hornaza.
Fornacciaio. El que trabaja en la hornaza.
Fornaio. Hornero.
Fornaia. Hornera.
Fornello. Hornillo.
Fornicare. Fornicar.
Fornicatione. Fornicacion.
Fornicatore. Fornicador.
Fornicario. Coſa de fornicacion.
Fornire. Adornar.
Fornire. Guarneſcer.
Fornire. Forneſcer.
Fornire. Proueer,baſteſcer.
Fornire. Cumplir.
Fornire. Acabar.
Fornimento. Guarneſcimiento.
Fornimento. Prouiſion.
Fornimento. Cumplimiento.
Fornimento. Acabamiento.
Fornito. Adornado.
Fornito. Guarneſcido.
Fornito. Proueydo.
Fornito. Cumplido.
Fornito. Acabado.
Forno. Horno.

Foro. Agujero, horado.
Foro. Plaça.
Foro. Fuero.
Foroncolo. Lobanillo.
Forse. Por ventura,quiça.
Forsennato. Loco sin seso.
Forte. Fuerte.
Forte. Azedo.
Forte. Fuertemente.
Forte. Muncho, grandemente.
Fortemente. Lo mesmo.
Forte. A caso.
Fortezza. Fortaleza.
Fortezza. Fortaleza ò castillo.
Fortezza. Fortaleza ò reparo.
Fortificamento. Fortificamento.
Fortificare. Fortificar.
Fortificatore. Fortificador.
Fortore. Tufo de olor.
Fortuna. Fortuna.
Fortunamente. Afortunadamente.
Fortunato. Afortunado.
Forza. Fuerça.
Forza. Poder.
Forza. Impetu.
Forzeuole. Violento.
Forzeuole. Impetuoso.
Forziere. Caxa.
Forzierino. Caxeta.
Forzoso. Forçoso.
Forzosamente. Forçosamente.
Fosco. Oscuro.
Fosco. Negro.
Fossa. Fosso,hoyo.
Fossa. Huessa,sepultura.
Fossare. Cauar.
Fossare. Horadar.
Fossati. Fossos.
Fotta vento. Cernicalo aue.
Fottere. Hoder.
Fotteriggia. Tremielga pece.

F R.

Fra. Entre.
Fra qui. Desde aqui.
Fracassare. Quebrar,romper.
Fracassare. Despedaçar.
Fracassare. Desbaratar,arruynar.
Fracassare. Derribar.
Fracassare. Roçar.
Fracassato. Quebrado,roto.
Fracassato. Despedaçado.
Fracassato. Desbaratado.
Fracassato. Derribado.
Fracassato. Arruynado.
Fracassato. Roçado.
Fracasso. Rompimiento.
Fracasso. Ruyna.
Fracasso. Estruendo de rompimiento ò de ruyna.
Fracido. Podrido.
Fracidume. Podrimiento,podricion.
Fraga. Miezgado , ò mayueta yerua.
Fragata. Fragata.
Fragile. Fragil.
Fragilità. Fragilidad.

Fragole. Fragas fruto.
Fragore. Estruendo de fuego ò de cosa que cae.
Fra intendere. Entender vno por otro.
Frale. Fragil.
Framesso. Entremetido.
Francamente. Libremente.
Francamente. Animosamente.
Francheggiare. Franquear.
Franchezza. Liberalidad.
Franco. Franco, libre, realengo.
Franco. Iubilado.
Franco. Valiente.
Frangere. Quebrar, quebrantar.
Frange. Franjas.
Franto. Quebrado, quebrãtado.
Frappa. Guarnicion de ropa.
Frappare. Guarnescer.
Frappare. Charlar, chocarrear.
Frappare. Iatarse.
Frappatore. Guarnicionero.
Frappatore. Parlero.
Frappatore. Iatancioso.
Frappato. Guarnescido.
Fra questo mezzo. Entre tanto.
Frasca. Hoja de arbol.
Frasca. Rama.
Frascata. Ramada.
Frasca. Hombre de poca estima.
Frasche. Burlas, chocarrerias, parlerias.
Frasche. Mentiras.
Frascheggiare. Burlar, parlar vano.
Frascheggiare. Mentir.
Fraschetta. Hogilla.
Fraschetta. Iuguete.
Fraschetto. Rapaz.
Fraschetto. Chifle.
Frascone. Ramada.
Frasinella. Poliganoto yerua.
Frasino. Fresno arbol.
Frastagliatamẽte. En conclusion.
Fratornare. Trastornar.
Frastornare. Tornar atras.
Frate. Hermano.
Frate Frayle.
Fratesco. Fraylesco.
Fratellanza. Hermandad.
Fraternità. Hermandad.
Fratelleuole. Hermanable.
Fratelleuolmente. Hermanablemente.
Fratello. Hermano.
Fratelletto. Hermanillo.
Fraticello. Hermanillo.
Fratta. Espinal, mata.
Fratta. Quebrada de monte.
Frato. Roto, quebrado.
Fratura. Rotura, quebradura.
Fraudare. Engañar.
Fraudato. Engañado.
Fraude. Engaño.
Fraudolente. Engañoso.
Frauicino. Pared en medio ò vezino assi.
Frale. Madroño.
Frauto. Flauta.
Freccia. Flecha.

Frecciare. Flechar.
Freddamente. Friamente.
Freddarello. Friezuelo.
Freddano. Elado.
Freddetto. Friezuelo.
Fredditto. Que haze frio.
Freddo. Frio.
Freddoloſo. Frioliego.
Freddorifico. Que pone frio.
Fregare. Fregar.
Fregata. Fragata.
Freghetta. Fragata.
Fregeuole. Quebradizo.
Fregio. Honra.
Fregio. Borde.
Fregio. Guarnicion de ropa,ò tira.
Fregiare. Guarneſcer, adornar.
Fregiato. Guarneſcido, adornado.
Fregola. Migaja.
Fregolare. Deſmigajar, deſmenuzar.
Fregolare. Fregar.
Fregna. Miembro de muger.
Fregona. Cachonda.
Frenare. Enfrenar.
Frendire. Gruñir.
Frenello. Creſpina ò guirnalda de ſeda para muger.
Freneſia. Freneſi.
Freneticare. Freneticar.
Frenetico. Frenetico.
Frenire. Gruñir.
Freno. Freno.
Frequentare. Frequentar.
Frequente. Frequentado.
Frequẽtemente. Frequẽtadamẽte.
Frequentia. Concurſo.
Freſchezza. Freſcura.
Freſco. Freſco.
Freſſora. Freydera.
Fretta. Prieſſa.
Fretta. Solicitud.
Frettoloſamente. Apreſuradamente, preſuroſamente.
Frettoloſo. Preſuroſo, apreſurado.
Frezzoloſo. Lo meſmo.
Frezza. Flecha.
Fricciare. Menearſe.
Fricciare. Aguijar.
Fricciare. Exercitar.
Fricciare. Retoçar.
Friere. Furriel ò apoſentador del campo.
Frigere. Freyr.
Frigidità. Frialdad.
Frigido. Frio.
Frignocola. Papirote,chirlo,floretada.
Frinire. Cantar la cigarra.
Friſcolo. Capacho de molino.
Friſigna. Puerca nueua.
Friſoggia. Freydera,ſarten.
Friſone. Veſtidura peloſa.
Frizzare. Eſcozer.
Froda. Engaño.
Frodare. Engañar.
Frode & frodo. Engaño.
Frodolentia. Engaño.

Frodo-

Frodolenza. Lo meſmo.
Frodolente. Engañoſo.
Frodolentemenue. Engañoſamente.
Froire. Gozar,lograr.
Frole. Manido.
Fromba. Honda para tirar.
Frombola & fronda. Lo meſmo.
Frondatore. Marhojador.
Fronde. Hoja.
Frondeggiare. Echar hojas.
Frondifero. Que echa hojas.
Frondoſo. hojoſo.
Frontale. Frontal.
Fronte. Frente.
Fronteggiare. Eſtar en frente.
Fronteſpicio. Frontiſpicio.
Frontiera. Frontera.
Frontoſo. De gran frente.
Fronza. Penca.
Fronzuto. Hojoſo.
Frotta. Multitud.
Frotta. Cantidad.
Frottola. Canciones de bodas ò laciuas.
Fruire. Gozar,lograr.
Frugare. Atentar.
Frugare. Laſtimar.
Frugare. Picar,aguijonear.
Frugare. Ahechar.
Frugacciare. Refregar.
Frullo. Nada.
Frumento. Trigo.
Fruſtare. Açotar.
Fruſtatore. Açotador.
Fruſto. Pedaço.
Fruttare. Frutificar.
Fruttaruolo. Frutero.
Frutte. Frutas.
Fruttifero. Frutifero.
Frutto. Fruto.
Frutto. Eſquilmo.
Fruttuoſo. Frutuoſo.

FV.

Fu. Fue.
Fucile. Eſlabon del pedernal.
Fucina. Hornaza.
Fuga. Huyda.
Fugaccia. Torta,hallulla.
Fugazza. Lo meſmo.
Fugace. Huydor.
Fugare. Ahuyentar.
Fugatore. Ahuyentador.
Fugatrice. Ahuyentadora.
Fuggeuole. Fugitiuo.
Fuggire. Huyr.
Fuggita. Huyda.
Fuggito. Huydo.
Fugolo. Remolino.
Fuio. Engañoſo.
Fuio. Maluado de baxa ſuerte.
Fulgere. Reſplandeſcer.
Fulgore. Reſplandor.
Fuligine. Hollin.
Fulinia. Telaraña.
Fulminare. Relampaguear.
Fulminato. Herido de rayo.
Fulmine. Rayo.

Fului-

Eufuido. Resplandesciente.
Fumare. Humear.
Fumare. Oscurescer.
Fumero. Estiercol.
Fumicare. Sahumar,perfumar.
Fumigare. Lo mesmo.
Fumicato. Sahumado, perfuma-
Fumigato. Lo mesmo. (do.
Fumo. Humo.
Fumosità. Fumosidad.
Fumoso. Humoso.
Fumo terre. Palomilla yerua.
Fundico. Alhondiga.
Fune. Cuerda, soga.
Funebre. Cosa de muerte ò dolo rosa.
Funerale & funesto. Lo mesmo.
Funerare. Dar la muerte ò dolor.
Funestare. Lo mesmo.
Fungo. Hongo.
Funicella. Cordezuela,soguilla.
Fuoco. Fuego.
Fuochetto. Foguesuelo.
Fuogarello. Lo mesmo.
Fuor. Fuera.
Fuora & fuore & fuori. Lo mesmo.
Fuori. Ecepto ò saluo.
Fuor di mano. Atrasmano.
Furare. Hurtar.
Furchetta & furcina. Tenedor.
Furfante. Charlatan.
Furia. Furia.
Furia. Priessa de gente.
Furiare. Enfurescer.
Furibondo. Furioso.
Furiosamente. Furiosamente.
Furioso. Furioso.
Eurioso. Pressuroso.
Furioso. Loco.
Furlano. Charlatan.
Furmaccio. Queso.
Furno. Horno.
Furo. Fullero.
Furore. Furor.
Furtiuo. Hurtado.
Furto. Hurto.
Fusaiuolo. Tortero.
Fusaruolo. Tortero.
Fusaro. El que haze husos.
Fuscello. Paja,astilla,palillo.
Fuscellino. Pajuela,astilleja.
Fusione. Hundimiento.
Fuso. Huso.
Fusta. Fusta.
Fustanio. Fustan.
Fusto. Fuste.
Futtare. Confutar.
Futta. Confutacion.
Futuro. Venidero.
Futuro. Decendiente.

G A.

G*Abano*. Capa de agua.
Gabanato. Cõ capa đ agua.
Gabbare. Engañar.
Gabbare. Mofar,escarnescer.
Gabbare. Embayr.

Gabbato. Eogañado.
Gabbato. Escarnescido.
Gabbatto. Embaydo.
Gabbattore. Engañador.
Gabbattore. Mofador.
Gabbattore. Embaydor.
Gabbattore. Iugador de manos.
Gabbeuole. Burlador, mofador.
Gabbeuole. Engañador.
Gabbeuole. Embaydor.
Gabbella. Pecho, peage, montazgo.
Gabbelliero. Pechero.
Gabbelloto. Fisco, renta real.
Gabbia. Iaula.
Gabbia. Gauia.
Gabbione. Barril, bota.
Gabbo. Engaño.
Gabbo. Burla, escarnio.
Gabbo. Embaymiento.
Gabbo. Gesto, visage.
Gagalare. Carcagear de risa.
Gagaloria. Carcajada assi.
Gaggia. Gauia.
Gaggia di sorici. Ratonera.
Gaggiandra. Tortuga, galapago.
Gaggio. Ganancia, prouecho.
Gagliardamente. Gallarda ò valiẽtemente.
Gagliardezza. Gallardia.
Gagliardezza. Valentia.
Gagliardia. *i. gagliardezza*.
Gagliardo. Gallardo.
Gagliardo. Valiente.
Gaglioffo. Vellaco.
Gaiamente. Galanamente.
Gaiamente. Alegremente.
Gaiamente. Deleytosamente.
Gaio. Galan.
Gaio. Alegre, deleytoso.
Gaiola. Iaula.
Gala. Gala, galanteria.
Galante. Galan.
Galana. Tortuga.
Galanga. Espadaña yerua.
Galaurone. Tauarro, moscarda.
Galbano. Galuano.
Galbula. Oropendola aue.
Galea. Galera.
Galea. Badea.
Galeaza. Galeaça.
Galeotta. Galeota.
Galeotto. Galeote.
Galla. Agalla de cipres.
Gallare. Andar encima como el agalla enel agua.
Galleto. Tornillo de fuente.
Galliare. Gallear.
Gallina. Gallina.
Gallinaro. Gallinero.
Gallinara. Gallineria.
Gallo. Gallo.
Gallopare. Galopear.
Galoppo. Galope.
Galozza. Golocha calçado đ palo.
Gamba. Pierna.
Gambaro. Cangrejo.
Gambetta. Piernezuela.
Gambieri. Greuas.
Gambiglia. Pielgo del odre.

Gambo. Tronco del arbol.
Gambo. Tallo.
Gambo. Pie de vaſo.
Gamma, Flauta.
Ganaſſa. Mexilla.
Gangale. Mexilla.
Gangale. Muela.
Ganga. Boca.
Ganga. Carrillo.
Ganghitella. Cachetes.
Gangheri. Corchetes.
Gangheri. Lazos de hierro.
Ganghero. Quicio.
Gangolaro. Papada de puerco.
Gangole. Agallas de la garganta.
Ganguto. Cachetudo.
Gannire. Gañir.
Gannito. Gañido.
Gara. Pendencia, brega, queſtiõ
Gara. Porfia.
Gara. Contienda.
Gara. Prueua.
Garamella. Muñeca del braço.
Garbato. Agraciado, de buen talle.
Garbo. Forma ò talle.
Garbo. Gracia.
Garbo. Azedo, agro.
Garbuglio. Alboroto.
Gardellino. Sirguerillo aue.
Gareggiare. Porfiar, contender.
Garetto. Choquezuela dl muſlo.
Gargareggiare. Gargarizar.
Gargaro. Capitan de la manada.
Gargatile. Gartanta.
Gargatone. Garguero.
Gariglio. Meollo de nuez.
Garletto.i.gareto.
Garofano. Clauo de Girofe.
Garofilo. Lo meſmo.
Garrire. Gorgear.
Garrire. Lamentar.
Garrire. Contraſtar gritando.
Garrire. Gritar.
Garrulo. Gorgeador, parlero.
Garzo. Eſpinoſo.
Garzo. Cardo eſpinoſo.
Garzone. Garçon, muchacho.
Garzonetto. Muchachuelo.
Garzoncello. Lo meſmo.
Garzoneggiare. Garçonear.
Garzuolo. Cerro de lino.
Gaſtaldo. Capataz.
Gaſtigare. Caſtigar.
Gaſtigamento. Caſtigo.
Gaſtigo. Caſtigo.
Gaſtigatore. Caſtigador.
Gaſtigatrice. Caſtigadora.
Gaſtigatura. Caſtigo.
Gatticciole. Coſquillas.
Gattillare. Maullar.
Gatta. Gata.
Gatto. Gato.
Gattomamone. Gatopaus.
Gattone dela noce. Meollo de la nuez.
Gattuccio. Gatillo.
Gauardina. Gauardina ropa ruſtiça.

Gauazza

Gauazzare. Baylar, ſaltar.
Gauetta. Gaueta.
Gauettone. Dornajo.
Gauillare. Cauilar.
Gauillare. Engañar con aſtucia.
Gauillatione. Cauilacion, engaño.
Gauitella. Arteſilla.
Gauocciolo. Landrezilla.
Gaulino. Oropendola aue.
Gazza. Picaça, pega ò hurraca.
Gazzana. Almario ò alhazena.
Gazzetto. Turnio ò viſojo.
Gazzo. Lo meſmo.
Gazzera & gazzuola. i. gaza.

G E.

Gelare. Elar.
Gelato. Elado.
Gelatina. Gelatina cierto potage.
Gelatina. Elada, yelo.
Gelo. Yelo.
Geloſia. Celo.
Geloſo. Celoſo.
Gelſo. Moral.
Gelſe. Moras.
Gelſomino. Iazmin.
Gemare. Deuanar.
Gemello. Mellizo ò que naſce jũto con otro de vn vientre.
Gemere. Gemir.
Geminato. Doblado.
Gemire. Arrullar la tortola.
Gemito. Gemido.
Gemma. Piedra precioſa.
Gemo difilo. Ouillo.
Genaio. Enero.
Gene. Mexillas.
Genebro. Enebro arbol.
Generale. General.
Generalmente. Generalmente.
Generalità. Generalidad.
Generare. Engendrar.
Generatione. Generacion.
Generato. Engendrado.
Genero. Genero.
Genero. Linage.
Genero. Yerno.
Generoſità. Generoſidad.
Generoſo. Generoſo.
Geneſta. Inieſta, retama.
Gengiue. Enzias.
Gengiuo. Gengibre.
Genia. Gentalla.
Geniale. Caſero.
Geniale. Matrimonial.
Genitale. Lo meſmo.
Genitore. Padre.
Genitura. Genitura, el engẽdrar.
Genocchio. Rodilla.
Gente. Gente.
Gentile. Noble.
Gentile. Cortès.
Gentilezza. Nobleza.
Gentileza. Corteſia.
Gentil huomo. Cauallero, hidalgo.
Gentiana. Genciana yerua.
Geògrafia. Geografia.

Geòmante.

Geomante. Adiuinador por la tierra.
Geomantia. Adeuinacion assi.
Geometra. Geometra, medidor de tierra.
Geometria. Geometria, cīecia de medir la tierra.
Gerarchia. Gerarchia.
Germe. Yema del arbol.
Germinare. Brotar las plantas.
Germogliare. Lo mesmo.
Germoglio. Renueuo, pimpollo.
Gerso. Adiuinança.
Gerso. Girigonça.
Gesso. Yesso.
Gesti. Hechos, hazañas.
Gettare. Echar.
Gettare. Tirar, lançar.
Gettato. Echado, tirado, lãçado.
Gettatore. Tirador.
Getti. Pihuelas.
Getto. Via ò reguera del metal.
Getto. Renueuo.

GH.

Ghembo. Tuerto, torcido.
Ghēbo. Encoruado, corcobado.
Gherminella. Maldad, vellaqueria.
Gherminella. Malicia, engaño.
Ghermire. Abraçar.
Ghermire. Trauar, asir, prender.
Gheroni. Girones.
Ghiacciare. Elar.
Ghiacciato. Elado.
Ghiaccio. Yelo.
Ghiado. Muerto con violencia.
Ghiaia. Guija menuda, cascajo assi, ò arena con guijas.
Ghiara. Lo mesmo.
Ghianda. Bellota.
Ghiandaia. Picaça ò hurraca.
Ghiandifero. Que lleua bellotas.
Ghiandola. Granizo.
Ghiandola. Landrezilla.
Ghiaroso. Cascajoso ò lleno de guijas.
Ghiandara. Paloma torcaza.
Ghiaue. Aposento de nao.
Ghignare. Guiñar, mofar.
Ghiosa. Glosa.
Ghiosare. Glosar.
Ggiosatore. Glosador.
Ghiotta. Caçuela para pringar.
Ghiotto. Goloso.
Ghiotto. Desseoso.
Ghiotto. Maluado, peruerso.
Ghiottone. Lo mesmo.
Ghiottonia. Golosina.
Ghiottoncello. Golosillo.
Ghiottoncello. Maluadillo.
Ghiozza. Gota.
Ghiozzo. Gobio pece.
Ghirlanda. Guirnalda.
Ghiro. Liron.
Ghiribizzo. Fantastigo.

G I.

Gia. Ya.
Ghiacchio. Atarraya red đ pescar.
Giacere. Estar ò estar puesto.

Giacere. Eſtar acoſtado,echado, caydo.
Giacinto. Iacinto,piedra.
Giacitura. El ayuntamiento con muger.
Giaccò. Iaco ò cota de malla.
Giallo. Ialde,amarillo.
Giamai. Iamas.
Giamai. Nunca.
Giandoſa. Landrezilla.
Gianetta. Lança gineta.
Giara.i.ghiara.
Giardino. Iardin.
Gibbo. Corcobado.
Gienco. Nouillo.
Giettare. i. gittare.
Gietto. Derretimiento.
Giga. Inſtrumento muſico.
Gigante. Gigante.
Giglio. Lirio.
Gigliolino. Color vayo ò melado.
Gimberuto. Corcobado.
Gimbo. Corcobado.
Gimmo. Lo meſmo.
Ginebro. Enebro,juncia.
Gineſtra. i. Geneſtra.
Ginetto.Ginete.
Gingile. Enzias.
Gingiue. Enzias.
Ginnaſio. Eſcuela.
Ginocchio. Rodilla.
Ginocchione. De rodillas.
Giocare. Iugar.
Giocare. Deleytar.
Giocatore. Iugador,burlador,
Giocco. Iuego,deleyte.
Giocolatore. Iuglar.
Giocciolare. Gotear.
Giocondo. Alegre,plazentero.
Gioco,& à gioco,& ingioco.De burla,à plazer,ſueltamente.
Giocondità. Alegria,plazer.
Giocoſo. Burlon.
Gioglio. Vallico,ſizaña.
Giogo. Yugo.
Giogo. Collado.
Gioia. Alegria,deleyte.
Gioia. Gloria.
Gioia. Ioya , Ioyel.
Gioiellero. Ioyero.
Gioioſo. Alegre,plazentero.
Gioioſo. Glorioſo.
Gioire. Alegrarſe.
Gioliuo. Alegre,plazentero.
Gionta.Llegada ò allegamiento
Gionta. Iunta.
Gionta.Acreſcentamiento.
Giornale. Libro de eſcreuir ordinario.
Giornalmente. Cada dia.
Giornata. Iornada.
Giornata. Guerra.
Giornea. Veſtidura larga de ſobre armas.
Giorno. Dia.
Gioſtra. Iuſta.
Gioſtrare. Iuſtar.
Gioſtratore. Iuſtador.
Giotto. Goloſo.

Giotto. Desseoso.
Giotto. Maluado,vellaco.
Giottoneria. Golosina.
Giottoneria. Maldad, vellaqueria.
Giouamento. Ayuda.
Giouane. Moço.
Giouanetto. Moçuelo.
Giouanezza. Mocedad, juuentud.
Giouedi. Iueues.
Giouenco. Bezerro.
Giouene. Moço.
Giouenile. Iuuenil,de moço.
Gioventute. Iuuentud, mocedad.
Girafa. Girafa animal.
Giramento. Rodeo.
Girare. Boluer, reboluer, dar buelta.
Girare. Rodear.
Girasole. Tornasol ò tartago yerua.
Girassa. Camello pardal.
Girauolta. Rodeo.
Gire. Yr,andar.
Girella. Rodaja.
Girifalco. Girifalte.
Giro. Circulo,cerco.
Giro. Rodeo.
Giro. Reuolucion,buelta.
Gittare. Arrojar,echar,tirar.
Gittare. Arruynar.
Gittare. Brotar.
Gittare. Esparzir.
Gittare. Poner.
Gittare. Derretir.
Gittata. Tiro.
Gittone. Neguilla,axenuz.
Giu. Abaxo.
Giuba. Sobre ropa,
Giubilare. Regozijarse.
Giubileo. Iubileo.
Giudicare. Iuzgar.
Giudicatura. Iudicatura.
Giudice. Iuez.
Giudicio. Iuyzio.
Giudiciale. Iudicial.
Giudiciario. Iudiciario.
Giudicioso. De gran juyzio.
Giuggiare. juzgar.
Giuggiola. Açofeyfa.
Giugiuba. Açofeyfa.
Giugnere. Iuntar.
Giugnere. Poner.
Giugnere. Llegar.
Giugno. Iunio.
Giugulare. Degollar.
Giulio. Iulio.
Giuliuo. Alegre.
Giumento. Bestia.
Giuncata. Quajada de leche.
Giuncato. Texido ò cubierto de jũcos.
Giunco. Iunco.
Giungere. Llegar.
Giungere. Iuntar.
Giunta. Allegamiento,llegada.
Giunta. Acrescentamiento.
Giunto. Iunto.
Giunto. Llegado.
Giunto. Preso,tomado.
Giuntura. Iuntura.

Giuntura. Comiſſura.
Giuocare. i.Giocare.
Giuoco. i.Gioco.
Giuppa. Ropa larga ò ſobre ro-(pa.
Giupone. Iubon.
Giuponaro. Iubetero.
Giuramento. Iuramento.
Giurare. Iurar.
Giureditione. Iuridicion.
Giure conſulto. Iuriſconſulto.
Giuſo. Abaxo.
Giuſquiamo. Veleño yerua.
Giuſtamente. Iuſtamente.
Giuſtitia. Iuſticia.
Giuſtitiare. Iuſticiar.
Giuſto. Iuſto.

GL.

Glandire. Gritar el aguila.
Glaſto. Paſtel de tintores.
Gleba. Terron.
Gli. Los.
Gliandra. Landre.
Gliceriz̨za. Oroſuz ò regaliza.
Gliombaro. Verſo trauado.
Gliomaro. Ouillo.
Gliottone. Gloton.
Gliottonia. Glotonia.
Gliottoniare. Glotonear.
Gliro. Liron.
Globo. Bola maciça.
Globo. El mundo.
Glocitare. Rebuſnar el aſno ſaluaje.
Glomerare. Deuanar hazer ouillo.
Gloria. Gloria.
Glorificare. Glorificar.
Gloriarſi. Gloriarſe.
Glorioſamente. Glorioſamente.
Glorioſo. Glorioſo.
Glotorare. Gritar la cigueña.

GN.

Gnaffe. A fe, en buena fe.
Gnocchezza. Boueria, tontedad.
Gnoco. Bouo, tonto.
Gnocchi. Fruta como fideos.

GO.

Gobba. Corcoba.
Gobbazzo. Papo.
Gobbo. Corcobado.
Gobbuzo. Corcobado.
Goccia. Gota.
Gocciare. Gotear.
Gocciolare. Gotear.
Gocciola. Gotilla.
Gocciola. Apoplexia enfermedad
Goccio. Garganta.
Gocciolato. Salpicado de agua.
Gocciolone. Bouo, bauzan.
Godano. Oropendola aue.
Godere. Gozar.
Godimento. Gozo.
Godino.i. Godano.

Goffamente. Basta ò grossera-
mente.
Gofferia. Grosseria.
Goffo. Grossero,basto.
Gogna. Publico.
Goguſciada. Cogujada aue.
Gola. Garganta,garguero.
Gola. Gula.
Golfo. Golfo.
Golino.i. godino.
Goloſo. Goloſo.
Goloſità. Goloſina.
Gombine. Correas del palo con q̃
ſe bate el trigo.
Gombito. Codo.
Gombitoſo. Torcido.
Gomedo. Codo.
Gomena. Gumena dela nao.
Gomito. Codo.
Gomitolo. Ouillo.
Gomitolo. Pelota.
Gomitolo. Monton.
Gondola. Barquillo.
Gonfalone. Eſtandarte.
Gonfaloniere. Alferez.
Gonfiare. Hinchar.
Gonfiato. Hinchado.
Gonfiato. Soberuio.
Gonfio. Lo meſmo.
Gonfiaſone. Hinchazon.
Gongolare. Alegrarſe muncho.
Gonna. Ropa.
Gonnella. Ropilla.
Gonnellaro. Ropero.
Gonnellino. Iaqueta.
Gora. Canal de agua.
Gora. Arroyo.
Gora morta. Balſa de agua.
Gorghiera. Gorguera.
Gorgo. Pielago.
Gorgogliare. Gorgear ò hablar
entre dientes.
Gorgoleſtro. Berros.
Gorgozzula. Garguero.
Goſſo. Gaznate.
Gota. Gotera.
Gota. Mexilla.
Gota. Bofetada.
Gotonare. Friſar.
Gottaciuola. Landrezilla.
Gotta. Gota enfermedad.
Gotto. Iarro.
Gotto. Alcuza.
Gottone. Algodon.
Gottoſo. Gotoſo.
Gouernare. Gouernar.
Gouernatore. Gouernador.
Gouernatrice. Gouernadora.
Gouerno. Gouierno.
Gouerno. Gouernalle.
Gozza. Gota.
Gozzauiglia. Xira ò comida re-
gozijada.
Gozziuto. Papudo ò de grã gar
ganta.
Gozzo. Gaznate.

GR.

Gracchia. Graja,

Gracchiare. Cantar ò gritar la graja.
Gracidare. Cantar la rana.
Gracidare. Graznar el anſar.
Gracillare. Cacarear la gallina.
Gracitarſi. Enranciarſe.
Grada. Rexa ò red.
Grada. Parrillas.
Gradella. Parrillas.
Gradire. Acetar.
Gradire. Eſtimar.
Gradire. Enſalçar.
Gradito. Preciado, eſtimado.
Gradito. Enſalçado.
Gradito. Acetado.
Grado. Grado ò dignidad.
Grado. Eſcalon.
Grado. Plazer, contento.
Graffiare. Raſcar.
Graffiare. Arañar, raſcuñar.
Graffiare. Deſgarrar.
Graffiare. Garfiar, arrebatar.
Graffio. Garfio.
Graffi. Hierros de pozo.
Graguinola. Granizo.
Gramaglia. Luto.
Gramagliarſi. Enlutarſe.
Gramagliato. Enlutado.
Gramare. Entriſteſcer.
Gramenare. Souar.
Gramenato. Souado.
Gramezza. Triſteza.
Gramigna. Grama yerua.
Gramignoſo. Lleno de grama.
Gramineo. Hecho de grama.
Grammatica. Gramatica.
Grammatico. Gramatico.
Gramo. Triſte.
Gramola. Mexilla.
Grana. Grana.
Granaio. Granero, alholi.
Granare. Granar.
Granata. Eſcoba.
Granato. Granado.
Granceole. Cangrejos.
Granceuole. Cangrejos.
Granchi & granchiporri. Cangrejos.
Granchio. Calambre.
Grande. Grande.
Grandeggiare. Engrandeſcer.
Grandemente. Grandemente.
Grandezza. Grandeza.
Grandetto. Grandezillo.
Grandicello. Grandezillo.
Grandinare. Granizar.
Grandine. Granizo.
Grando. Granizo.
Granello. Granillo.
Granello. Pepita.
Granelloſa. Siempre biua yerua.
Granfo. Calambre.
Grano. Grano.
Grano. Trigo.
Grappa. Caſco.
Grappello. Razimo ò gajo de vuas.
Grappo & grappolo. Lo meſmo.
Graſpia. Agua pie.

Graspe. Borujo.
Grassella. Enciense.
Grassezza. Grossura.
Grasso. Gruesso.
Grasso. Lardo.
Grasso. Pringue.
Grassume. Grossura.
Grata. Agradable.
Grata. Rexa,red.
Gratamente. Agradablemente.
Grate. çarzo.
Gratia. Gracia.
Gratiato. Agraciado.
Gratioso. Gracioso.
Gratella. Rexa,red.
Gratella. Parrillas.
Graticula. Rexa,red.
Graticula. Parrillas.
Graticci. Parrillas.
Graticcio. çarzo ò red de mimbres.
Gratificare. Gratificar.
Gratificatione. Gratificacion.
Gratitudine. Agradescimiento.
Grato. Agradable,apazible.
Grato. Agradescido.
Grattare. Rascar.
Gratar la tegna. Golpear.
Grattalice. Rascaduras.
Grattera. Ratonera.
Grattuggia. Rallo.
Gratuito. De gracia ò de balde.
Graua. Barranco.
Graua. Sima.
Grauare. Agrauar.
Grauare. Cargar.
Grauare. Doler,pesar.
Grauare. Molestar.
Grauare. Agrauiar.
Grauatamente. Agrauadamente.
Grauatamente. Pesadamente.
Grauatamente. Agrauiadamente.
Grauato. Agrauado.
Grauato. Molestado.
Grauato. Agrauiado.
Graue.Graue ò pesado.
Graue.Graue ò autorizado.
Graue. Mesurado.
Graue. Molesto.
Graue. Grande.
Graue. Cargado.
Graue. Enfermo.
Grauemente. Grauemente.
Grauezza. Molestia.
Grauida. Preñada.
Grauidanza. Preñez.
Grauidezza. Preñez.
Grauina. Barranco.
Grauità. Grauedad.
Grauità. Mesura.
Grauosamente. Pesadamente.
Grauoso. Pesado.
Grauoso. Molesto.
Grebbeno. Risco.
Gregge. Manada ò rebaño ò piara de ganado.
Gregge. El ganado.
Greggia.i. grege.
Grembiale. Delantal.

Grembiuole. Delantal.
Grembo. Gremio, regaço.
Gremmo. Lo mesmo.
Greppo. Risco.
Greppo. El fondo de alguna cosa.
Greppola. Rasuras de vino.
Greue. Graue.
Griccio. Gana, antojo.
Griccioso. Antojadizo.
Gridare. Gritar.
Grido. Grito, alarido.
Gridore. *i. grido*.
Grido. Fama.
Grifagno. Arrebatador ò de rapiña.
Grifare. Arrebatar.
Grifo. Grifo.
Grifone. Grifo.
Grifo. Hocico.
Grigio. Oscuro.
Grillare. Cantar el grillo.
Grillo. Grillo.
Grima. Compaña.
Grimaldello. Ganzua.
Grincia. Ruga.
Grinza. Ruga.
Grippo. Carauela ò barco grande.
Grisarsi. Correrse.
Grisomele. Albarcoques.
Grolla. Graja.
Gromma. El moho verde que nasce en la pared ò pozo.
Grommoso. Lleno đ aquel moho.
Gronda. Canal del ala del tejado.
Grondaia. Gotera de la canal.
Grondaia. Ala de tejado.
Grondalla. Ala de tejado.
Grondalla. Lo mesmo.
Groppa. Rasuras.
Groppa. Ancas, caderas.
Groppe & groppone. Lo mesmo.
Groppiera. Grupera.
Groppo. Nudo.
Groppo. Dũda.
Groppo. Espessura.
Grupposo. Nudoso.
Grossamente. Grosseramente.
Grossale. Grossero.
Grossezza. Grosseria, tosquedad
Grossezza. Grossedad, gordura.
Grossetto. Grosseruelo.
Grossetto. Grossesuelo.
Grosso. Grossero, basto.
Grosso. Rudo.
Grosso. Gruesso, gordo.
Grossolone. Grossero.
Grotta. Cueua.
Gru. Grua aue.
Grugno. Hocico.
Grugno di porco. Chicorea yerua
Gruogo. Açafran.
Gruire. Gritar la grua.
Grunire. Gruñir.
Grunito. Gruñido.
Gruppo. Nudo.
Grupposo. Nudoso.

GV.

Guada-

Guadagnare. Ganar.
Guadagno. Ganancia.
Guadagnoſo. Ganançioſo.
Guado. Vado.
Guado. Paſtel de tintores.
Guagnelo. Euangelio, vocablo villano.
Guagina. Vayna.
Guaina. Vayna.
Guai. Guay boz de lamento.
Guaire. Guayar.
Guaire. Llorar el niño.
Gualano. Gañan.
Gualare. Lamentar.
Guallara. Potra.
Guallaroſo. Potroſo.
Gualda. Correria contra los enemigos.
Gualoppo. Galope.
Guanciale. Almohada.
Guancia. Mexilla.
Guanciata. Bofetada.
Guanciatore. Iugador de manos.
Guanciatore. Fullero.
Guanciatore. Cachetudo.
Guangiare. Souar, manoſear.
Guangiato. Souado, manoſeado.
Guantiata. Bofetada.
Guantiero. Guantero.
Guanto. Guante.
Guardanapa. Aparador.
Guardanapo. Seruilleta.
Guardare. Mirar.
Guardare. Conſiderar.
Guardare. Aduertir.
Guardare. Tener cuenta.
Guardare. Guardar.
Guardare. Recatar.
Guardare. Gouernar.
Guardatore. Guardador.
Guardia. Guardia.
Guardia. Atalaya.
Guardia. Gouierno.
Guardiano. Guardian.
Guardiano. Conſiderado.
Guardigno. Diſcreto.
Guardigno. Bien mirado.
Guardo. Viſta, mirada ò el mirar.
Guari. Muncho.
Guarire. Sanar, guareſcer.
Guarnaccia. Veſtidura de muger.
Guarnello. Ropa de tela blanca de muger.
Guarnire. Adereçar, adornar.
Guarnimento. Adereço.
Guaſtada. Redoma.
Guaſtadetta. Redomilla.
Guaſtare. Dañar, eſtragar.
Guaſtare. Corromper.
Guaſtare. Deſtruyr.
Guaſtare. Arruynar.
Guaſtare. Mal parir, mouer.
Guaſtatore. Gaſtador del campo.
Guaſtamento. Deſtruycion, ruyna.
Guaſto. Roto ò quebrado.
Guaſto. Deſtruydo, eſtragado.
Guaſto. Arruynado.
Guaſto. Dañado, corrompido.

Guasto. Marchito.
Guasto. Chancelado,deshecho.
Guasto. Muerto.
*Guatare.*Mirar.
Guatatura. Mirada ò el mirar.
Guataro de putana. Mandilete.
Guattero. Moço de cozina.
Guatto. Agachado.
Guatto. Recogido.
Guazzabuglio. Confusion de manjares.
Guazzetto. Manjar.
Guazzo. Vado.
Guazzo. Rocio,lluuia.
Guazzoso. Bañado.
*Guazzoso.*Lluuioso.
Guercio. Turnio.
Guerminella. Engaño.
Guernire.i.guarnire.
Guernimento.i. guarnimento.
Guerra. Guerra.
Guerreggiare. Guerrear.
Guerriero. Guerrero.
Guerriera. Guerrera.
Guerreggieuole. Guerreador.
Guffo. Buho aue.
Guglia. Aguja.
Gugliata. Hebra.
Guia. Aguja.
Guida. Guia.
Guidamento. Guia.
Guidardone. Galardon.
Guidare. Guiar.
Guidardonatore. Galardonador.
Guidardonare. Galardonar.
Guidardone. Galardon.
Guidaresco. Lomo.
Guidatico. Saluoconduto.
Guiderdonare. Galardonar.
Guiderdone. Galardon.
Guinzaglio. Traylla.
Guisa. Guisa,manera.
Guistrico. Alheña.
Guizzare. Boltear.
Guizzare. Deslizar.
Guizzare. Blandir,temblar.
Guizzo. Buelta.
Guizzo. Deslizamiento.
Guizzo. Delesnable.
Gumma. Goma.
Gurghera. Gorguera.
Guscio. Cascara,corteza.
Guscio. Vaso ò tiesto de barro.
Gustare. Gustar.
Gustamento. Gusto.
Gusto. Gusto.
Guzzo. Gozque.

HA.

H*Abile.*Habil.
Habilitare. Habilitar.
Habilità. Habilidad.
Habilmente. Habilmente.
Habitacolo. Habitacion, morada.
Habitatione. Habitacion.
Habitante. Habitante.

Habitare. Habitar.
Habitatore. Habitador, morador.
Habito. Habito, vestido.
Habito. Calidad y forma.
Habito. Habito costumbre.
Habitudine. Dispusicion.
Haime. Ay de mi.
Halare. Bahear.
Halicacabo. Bexiga de perro yerua.
Hamo. Anzuelo.
Harmonia. Armonia.
Harmonizzare. Cantar dulcemente.
Harpa. Harpa.
Harpia. Harpia.
Hasta. Lança,
Hastacciuola. Lancilla.
Hauere. Auer ò tener.
Hauere. El auer ò hazienda.

H E.

Hebe. Del verbo *Hebeo*, embotose, oscuresciose.
Hebeno. Euano.
Helitropia. i. elitropia.
Hemicranea. Axaqueca.
Hemispero & emisperio. Emisferio la mitad del cielo y tierra.
Hepacroia. Lugar del higado.
Herba. Yerua.
Herbaccia. Yeruas silvestres.
Herbaggia. Ortaliza.
Herbaggio. Erbolario.
Herbaggio. Eruage.
Herbaio. Eruage.
Herbeggiare. Dar yerua.
Herbetta. Yeruezuela.
Herbollato. Torta de yeruas.
Herboso. Lleno de yeruas.
Herede. Heredero.
Hereditá. Herencia.
Hereditare. Heredar.
Hereditario. De Herencia.
Heresia. Heregia.
Heresiarca. Principe de Heregia.
Heretico. Herege.
Hermafrodito. Hombre de dos sexos.
Hermo. Yermo.
Heroe. Hõbre illustre y famoso.
Heroico. Heroico.

H I.

Hiacinto. Iacinto piedra.
Hiacinto. Lirio cardeno.
Hidra. Serpiente de agua.
Hieri. Ayer.
Hierarchia. Gerarchia.
Hierone. Garça.
Hier matina. Ayer de mañana.
Hiersera. Ayer tarde.
Hinno. Canto.
Hiosquiamo. Veleño yerua.
Hipocrisia. Ypocresia.
Hipocrita. Ypocrita.
Hirondine. Golondrina.
Hirsuto. Velloso ò d̄ pelo aspero.

Hisso-

Hissopo. Hisopo yerua.
Historia. Historia.
Historico. Historiador.
Histrice. Puerco espin.

H O.

Hoggi. Oy.
Hoggimai. Ya.
Hoggimai. Aöra.
Hoggimai. Finalmente.
Homai. i. Hoggimai.
Homeri. Ombros.
Homicida. Homicida.
Homicidio. Homicidio.
Homo. Hombre.
Honestà. Honestidad.
Honesto. Honesto.
Honoranza. Honra.
Honore. Honra.
Honoreuolezza. Honra.
Honorare. Honrar.
Honorato. Honrado.
Honoreuole. Honrado.
Honoreuolmente. Honrosamente.
Hor. Aöra.
Hor. Alguna vez.
Hor. Finalmente.
Hora. Hora.
Hora. Aöra.
Horamai. Ya.
Horamai. Aöra.
Horamai. Finalmente.
Horfanità. Orfandad.
Horgiata. Fresada de ceuada.
Horgio. Ceuada.
Hor hora. Aöra, al presente.
Horologio. Relox.
Horiuolo. Relox.
Hormai. i. horamai.
Horranza. Honra.
Horrendo. Espantoso.
Horreuole. Honroso.
Horribile. Horrible, espantoso.
Horribilmente. Horriblemente espantosamente.
Horrido. Espantoso, terrible.
Horrido. Duro, aspero
Horrore. Horror, espanto.
Horticello. Huertezuelo.
Horto. Huerto.
Horzo. Ceuada.
Hospedale. Hospital.
Hospitale. Hospital.
Hospitalità. Hospitalidad.
Hospite. Huesped.
Hospitio. Hospedage.
Hostaggio. Rehen.
Hostaggio. Meson, posada, venta, bodegon.
Hostale. i. hostaggio.
Hostaria & hosteria. Lo mesmo.
Hosterieta. Ventilla.
Hoste. Mesonero, vetero, huesped.
Hoste. Huespeda.
Hoste. Enemigo.
Hoste. Hueste ò exercito.
Hostello. i. hostaggio.
Hostiere & hostiero. i. hostaggio.

Hostes-

Hosteßa. Huespeda.
Hostia. Sacrificio.
Hostile. Enemiga cosa.
Hostolano. Mesonero, ventero.
Hota i.Hora.

H V.

Humanità. Humanidad.
Humano. Humano.
Humeggiare. Humedescer, dar humidad.
Humettare. Lo mesmo.
Humidezza. Humidad.
Humidità. Humidad.
Humido. Humido.
Humiggiare. Manar como de llaga.
Humile. Humilde.
Humile. Baxo.
Humiliare. Humillar.
Humilmente. Humildemente.
Humiltà. Humildad.
Humore. Humor.
Huomo. Hombre.
Huomicello. Hombrezillo.
Huopo. Necessidad.
Huopo. Prouecho.

I

I. Yo.
I. Los.

I A.

Iacolo. Especie de culebra.
Iacolo. Dardo.
Iacolo. Saeta, vira.
Iacono. Diacono.
Iattantia. Iatancia.
Iattura. Perdida, daño.

I D.

Idea. Exemplar, dechado.
Iddio. Dios.
Idioma. Lenguaje ò lengua.
Idiota. Ignorante, sin letras.
Idolatria. Idolatria.
Idolo. Idolo.
Idoneo. Suficiente.
Idropesia. Idropesia.
Idropico. Idropico.

I E.

Iella. Rayz de Ala yerua.

I G.

Ignauo. Floxo, para poco.
Ignobile. De oscuro linage.
Ignominia. Afrenta.
Ignominia. Verguença.
Ignominioso. Afrentoso.
Ignorare. Ignorar.
Ignorante. Ignorante.
Ignorantia. Ignorancia.
Ignoranza. Ignorancia.
Ignoto. Desconoscido.
Ignudo. Desnudo.
Igualtà. Igualdad.

IL.

Il. El.
Ilice. Enzina, cofcoja.
Illetamare. Enlodar.
Illiberale. Mezquino.
Illiberalità. Mezquindad.
Illicito. Ilicito.
Illuiare. Hazerfe el.
Illuminare. Alumbrar.
Illuftrare. Illuftrar.
Illuftre. Illuftre.

I M.

Imagine. Imagen.
Image & imago. Imagen.
Imaginare. Imaginar.
Imaginatione. Imaginacion.
Imaginamento. Imaginacion.
Imaginatiua. Imaginatiua.
Imaginato. Imaginado.
Imagineuole. Imaginado.
Imbambire. Embouefcer.
Imbambolare. Ofufcar la vifta.
Imbardare. Enamorarfe locamente.
Imbarbigliare & imbardigliare. i. imbardare.
Imbardato. Enamorado locaméte.
Imbafciaria. Embaxada.
Imbafciata. Embaxada.
Imbafciatore. Embaxador.
Imbaftare. Enalbardar.
Imbaftato. Enalbardado.
Imbaftardirfi. Tornarfe baftardo ò trocar fu natural.
Imbaftato. Fufte de albarda.
Imbaftimento. Encaxe.
Imbattere. Combatir.
Imbeccare. Dar a commer à aues ò ceuallas.
Imbecilità. Flaqueza.
Imbelle. Inutil para guerra.
Imbellettare. Afeytar.
Imbellettato. Afeytado.
Imbeftiare. Hazerfe beftia.
Imbiaccato. Enaluayaldado.
Imbiancare. Emblanquefcer.
Imbianchire. Lo mefmo.
Imbianchito. Blanqueado.
Imbiondifcere. Enruuiar.
Imboccare. Poner el manjar à la boca.
Imboccare. Tomar el manjar con la boca.
Imborgare. Entrar ò morar enel arrabal.
Imborcato. Brocado.
Imbolare. Hurtar.
Imborfare. Embolfar.
Imbofcare. Embofcar.
Imbofcata. Embofcada.
Imbofchire. Embofcar.
Imbotatcia. Embudo.
Imbottonare. Abotonar.
Imbozzatura. Traço, dibuxo.
Imbracchiare. Embraçar.
Imbrattare. Enfuziar.

Imbrattamento. Suziedad.
Imbrattato. Suzio.
Imbreda. Almuerzo.
Imbrenare. Enfrenar.
Imbreuiatura. Abreuiatura.
Imbreuiatura. La nota breue que haze el escriuano.
Imbriaccare. Embriagar, emborrachar, embeodar.
Imbriaccamento. Borrachez, embriaguez.
Imbriacchezza. Lo mesmo.
Imbriaccato. Emborrachado, embriagado.
Imbriacco. Borracho, beodo.
Imbrogliare. Reboluer, marañar.
Imbrogliamẽto. Rebuelta, maraña.
Imbroglia. Lo mesmo.
Imbrogliato. Rebuelto, marañado.
Imbrogliatore. Reboluedor, marañador.
Imbroccare. Embrocar.
Imbroccato. Embrocado.
Imbroccata. Golpe ò encuentro.
Imbrunire. Oscurescer.
Imbuitire. Vntar.
Imburchiare. Embarcar.
Imburchiare. Contrahazer.
Imbuto. Embudo.
Imitare. Imitar.
Imitabile. Imitable.
Imitatore. Imitador.
Imitatione. Imitacion.
Immacchiare. Emboscarse ò escõderse entre matas.
Immacolato. Sin mancha.
Immagrare. Enflaquescer.
Immanißimo. Cruelissimo.
Immantinente. Subitamente.
Immarcire. Corromper, podrir.
Immascarato. Emmascarado.
Immaturo. Por madurar.
Immegliare. Mejorar.
Immerdare. Emmerdar.
Immergere. çabullir, meter enel agua.
Immescato. Mesclado.
Immiare. Hazerse yo.
Immillare. Multiplicar por millares.
Imminente. Sobre estante.
Imminente. Apuesto, aparejado.
Immobile. Immouible.
Imo. Baxo.
Impacciare. Empachar, impedir, ocupar.
Impacciare. Fastidiar.
Impacciatamente. Empachadamente.
Impaccio. Empacho.
Impaccio. Fastidio.
Impaciente. Impaciente.
Impacientia. Impaciencia.
Impaciẽtemente. Impacientemẽte.
Impadronire. Señorear.
Impadronire. Empoderar.
Impalizzata. Palizada.

Impallidi-

Impallidire. Amarillear ò hazerse amarillo.
Impalmare. Dar se las manos.
Impalmare. Poner las manos.
Impalpabile. Impalpable.
Impaludare. Meterse en laguna.
Impancato. Assentado.
Impaniare. Enligar ò enliriar.
Impaniato. Enligado ò enliriado
Imparadisare. Glorificar.
Imparare. Aprender.
Imparato. Aprendido.
Impartire. Dar parte.
Impastare. Hazer pasta, massar.
Impastata. Plasta.
Impastricciare. Emplastar.
Impatibile. Impassible.
Impatronire. Señorear.
Impatronito. Señoreado.
Impaurire. Auer temor.
Impazzare. Enloquescer.
Impazzire. Enloquescer
Impazzo. Empacho.
Impazzo. Impedimento.
Impeccabile. Impecable.
Impecciare. Empegar.
Impedire. Impedir.
Impedimento. Impedimento.
Impedito. Impedido.
Impedicinato. Puesto ò trauado al pie.
Impegnare. Empeñar.
Impegno. Empeño.
Impegolare. Empegar.
Impegolato. Empegado.
Impegrirsi. Entorpescer.
Impelare. Pelechar.
Impellizzato. Vestido de piel.
Impennare. Echar plumas.
Impennare. Emplumar.
Impennachiato. Cubierto de pluma ò emplumado.
Impensatamente. De improuiso.
Imperadore & imperatore. Emperador.
Imperatrice. Emperatriz.
Imperfetto. Imperfecto.
Imperio. Imperio.
Imperioso. Mandon ò que manda muncho.
Imperiosamente. Con imperio ò mando.
Imperito. Ignorante.
Imperlare. Adornar de perlas.
Impero. Imperio.
Imperoche. Porque.
Imperuersare. Hazerse peruerso y obstinado.
Imperuersato. Obstinado.
Impetigine. Empeyne.
Impetrare. Impetrar, alcançar.
Impetrare. Hazerse piedra ò endurescerse assi.
Impetenare. Enxaluegar.
Impeto. Impetu.
Impetuoso. Impetuoso.
Impetuosamente. Impetuosaméte.
Impiagare. Llagar.
Impiagato. Llagado.
Impiantare. Plantar.

Impiancare. Enlosar.
Impiastricciare. Emplastar.
Impiastramento. El emplastar.
Impiastro. Emplasto.
Impiccare. Ahorcar.
Impiccatello. Ahorcadizo.
Impicciolito. Apocado, achicado.
Impicciolire. Achicar.
Impiegare. Emplear.
Impiegato. Empleado.
Impimento. Henchimiento.
Impire. Henchir.
Impinguare. Engordar.
Impiso. Colgado.
Impizzicare. Encaramar.
Impizzicato. Encaramado.
Implacabile. Implacable.
Implicare. Rodear.
Implicato. Rodeado.
Impollare. Entrar debaxo del Polo.
Impolla. Ampolla.
Impoltronito. Houacho.
Impoluerare. Hazer poluo.
Imporre. Imponer, cometer.
Imporre. Encomendar.
Importare. Significar, denotar.
Importare. Importar.
Importare. Valer.
Importantia. Importancia.
Importunare. Importunar.
Importunità. Importunidad.
Importuno. Importuno.
Impostemare. Apostēmar.
Impoßibile. Impossible.
Impotente. Impotente.
Impotentia. Impotencia.
Impouerire. Empobrescer.
Impozzare. Empozar.
Impregionare. Aprisionar.
Impregionato. Aprisionado.
Impregnare. Empreñar.
Imprendere. Aprender.
Imprendere. Emprender.
Impresa. Empresa.
Impreso. Duro, obstinado.
Impressare. Darse priessa.
Impressione. Impression.
Impresso. Impresso.
Imprestare. Emprestar, prestar.
Imprestato. Emprestado, prestado
Imprestito. Prestamo.
Impresto. Prestamo.
Imprigionare. Aprisionar.
Imprigionato. Aprisionado.
Imprimere. Imprimir.
Impronta. Impression.
Improntitudine. Importunidad.
Impronto. Importuno.
Impronto. De repente.
Improportionato. Desproporcionado.
Improuerare. çaherir.
Improuiso. De improuiso.
Imprudente. Imprudente.
Imprudentemente. Imprudentemente.
Imprunare. Cubrir de espinas.
Impudico. Desuergonçado.
Impunito. Sin castigo.

Imputare. Imputar.

IN.

In. En.
In abandono. Sin guarda.
In abandono. En aluedrio de la fortuna.
Inacerbire. Hazer amargo ò aspero.
Inacerbire. Prouocar, ayrar.
Inaccessibile. Que no se puede subir.
Inacetire. Azedar.
Inacquare. Regar, bañar.
Inaffiare. Lo mesmo.
Inalbare. Blãquear, emblãquescer
Inalienare. Enagenar.
Inalzare. Ensalçar.
Inalzare. Leuantar.
Inanellato. Crespo, riço.
Inanellato. Con anillos.
Inanimare. Animar.
Inante. Ante, delante, antes.
Inanzi. Lo mesmo.
Inarcare. Enarcar.
Inarcato. Enarcado.
Inargentato. Plateado.
Inarrare. Dar señal de compra.
Inarrare. Esperar con pena.
Inarsicciato. Abrasado.
Inaspare. Aspar.
Inasperare. Hazer ò boluer aspero.
Inassetto. En orden.
Inauertenza. Inaduertencia.
Inaudito. Nunca oydo.
In breue. En breue ò en breue tiempo.
Incagliare. Encallar.
Incagliato. Encallado.
Incagnesco. Emperrado.
Incalcinare. Encalar.
Incalmare. Enxerir.
Incalmo. Enxerto.
Incalzare. Solicitar.
Incalzare. Apretar.
Incalzare. Ahincar.
Incalzare. Socorrer.
Incalzare. Fortificar.
Incalzo. Solicitud.
Incalzo. Aprieto.
Incalzo. Ahinco.
Incalzo. Socorro.
Incalzo. Alcance.
Incantare. Encantar.
Incantagione. Encantamento.
Incantamento. Encantamento.
Incantesimo & in cantesmo. Encantamento.
Incantato. Encantado.
Incantatore. Encantador.
Incantatrice. Encantadora.
Incanto. Encantamento.
Incanto. Almoneda.
Incapare. Caer.
Incapare. Tropeçar.
Incapare. Apañar, arrebatar.
Incapare. Topar, encontrar.
Incaparrare. Esperar con pena.
Incapellare. Ponerse cabello.

Incapellare. Ponerse el sombrero.
Incapellato. Ensombrerado.
Incapestrare. Encabestrar.
Incarcerare. Encarcelar.
Incarcerato. Encarcelado.
Incarco. Peso.
Incarnare. Encarnar.
Incarnatione. Encarnacion.
Incartare. Encartar.
Incatenare. Encadenar.
Incatenato. Encadenado.
Incauare. Escauar, socauar.
Incaucinare. Encalar, blanquear.
Incaucinatore. Encalador.
Incautamente. Desapercebidamente.
Incauto. Desapercebido.
Incendere. Encender.
Incendio. Incendio.
Incencrare. Encenizar.
Incenso. Enciensо.
Incensare. Encensiar.
Incerare. Encerar.
Incertare. Enquadernar.
Incerto. Incierto.
Incespare. Tropeçar ò caer entre cesped.
Incesto. Incesto.
In che. En q̃, enlo que, en lo qual.
Inchiato. Llagado.
Inchiancare. Enlosar.
Inchianettato. Armado de yelmo.
Inchiappato. Enlazado.
Inchiauare. Cerrar con llaue.
Inchiesta. Requesta.
Inchinare. Inclinar.
Inchinare. Reuerenciar.
Inchinatione. Inclinacion.
Inchinato. Inclinado.
Inchineuole. Que se inclina.
Inchino. Reuerencia.
Inchiodare. Enclauar.
Inchiostro. Tinta.
Inciampare. Tropeçar.
Inciampo. Tropieço.
Inciampo. Encuentro.
Inciarmatore. Saludador.
Incidere. Cortar.
Incielare. Poner enel cielo.
Incino. Garfio.
Incinquare. Hazer tornar cinco vezes.
Incischiare. Cortar.
Incischiare. Hender.
Incitare. Incitar.
Incitamento. Incitamento.
Incitatore. Incitador.
Inciuile. Mal criado.
Inclastare. Engastar.
Inclastato. Engastado.
Inclasto. Engaste.
Inclemente. Sin clemencia.
Inclito. Ilustre, famoso.
Incoccarsi. Atajarse.
Incoccarsi. Detenerse.
Incogliere. Encoger.
Incognito. Desconoscido.
Incolare. Pegar con cola.
Incolamento. Pegadura assi.
Incolpare. Culpar.

Incominciare. Començar.
Incominciamento. Comienço.
Incommodare. Desacomodar.
Incommodo. Daño.
Incommodità. Incomodidad.
Incongelabile. Que no se puede elar.
Inconsiderabile. Inconsiderable.
Inconsiderato. Inconsiderado.
Incontanente. Incontinente, presto.
In contegno. Graue y soberuiamente.
Inconto. Desadereçado, sin orden
Incontra. Al encuentro.
Incontra. En recompensa, en cambio.
Incontro. i. incontra.
Incontro. Encuentro.
Incontrare. Encontrar.
Incontrare. Suceder, auenir.
Inconueniente. Inconueniente.
Incorare. Animar, poner coraçõ.
Incorbare. Meter en cesto.
Incorbare. Engullir.
Incoronare. Coronar.
Incoronato. Coronado.
Incorreto. No corregido.
Incostante. Inconstante.
Incostantemente. Inconstantemẽte.
Incostanza. Inconstancia.
Increato. No criado.
Incredibile. Increyble.
Incredulo. Incredulo.
Increscere. Pesar ò penar.
Increspare. Arrugar.
Increspare. Encrespar.
Increspato. Arrugado.
Increspato. Encrespado.
Incretare. Enlodar, embarrar.
Incrocicchiare. Cruzar.
Incrocicchiato. Cruzado.
Incrudellire. Encruelescer.
Incrudire. Encrudescer.
Incude. Yunque.
Incudine & incugine. Yunque.
Inculto. Desadereçado, Desatauiado.
Indarno. En vano.
Indebitarsi. Adeudarse.
Indebolire. Debilitarse.
Indebolito Debilitado.
Indegnità. Indignidad.
Indegnitate. Lo mesmo.
Indegno. Indigno.
Indeuanare. Deuanar.
Indi. De ay.
Indiarsi. Iuntarse con Dios.
Indice. Tabla del libro.
Indice. Mostrador.
Indicio. Señal, nota.
Indico. Color azul.
Indietro. Atras.
Indifeso. No defendido.
Indifferente. Indiferente.
Indigésto. Indigesto.
Indignità. Indignidad.
Indigno. Indigno.
Indignatione. Indignacion.
Indirizare. Endereçar.

Indis-

Indisparte. A parte, apartadamẽte
Indisparte. En otra parte.
Indisposta. Indiſpueſto.
Indissolubile. Que no ſe puede deſatar.
Inditione. Eſpacio de quinze años.
Inditione. A vezes ſe pone por el tiempo.
Induuisibile. Indiuiſible.
Indiuiso. No diuidido.
Indoglia. Longaniza.
Indolcire. Adulcir hazer dulce.
Indolcire. Mitigar.
Indomito. Indomito ò indomable
Indonnare. Señorear.
Indorare. Dorar.
Indorato. Dorado.
Indoratore. Dorador.
Indorata. Doradilla yerua.
Indosso. Acueſtas, encima.
Indotto. Ignorante.
Indouare. Venir de ay.
Indouinare. Adeuinar.
Indouino. Adeuino.
Indouina. Adeuina.
Indouinatione. Adeuinacion.
Indozzamento. Induzimiento.
Indracare. Embraueſcer como drago.
Indubbio. En duda.
Indubitato. Sin duda, cierto.
Inducere. Induzir.
Indugiare. Tardar.
Indugiare. Detener.
Indugiare. Eſperar.
Indugiatore. El que tarda.
Indugio. Tardãça, detenimiẽto.
Indurare. Endureſcer.
Indurire. Lo meſmo.
Indurato. Endureſcido.
Indurre. Induzir.
Industria. Induſtria.
Industrioso. Induſtrioſo.
Industro. Induſtrioſo.
Inebriare. Emborrachar, embriagar, embeodar.
Ineffabile. Que no ſe puede dezir
Inegualc & inequale. Deſigual.
Inequalità. Deſigualdad.
Inerme. Deſarmado.
Inerte. Floxo, para poco.
Inerte. Sin arte.
Inertia. Floxedad.
Inruorarsi Enuararſe.
Ineruorato. Enuarado.
Ineruoramento. Enuaramiento.
Inescare. Engañar ò tomar con ceuo.
Inescato. Ceuado ò tomado aſsi.
Inesplicabile. Que no ſe puede declarar.
Inespugnabile. Ineſpugnable.
Inestare. Enxerir.
Inestato. Inxerto.
Inestimabile. Ineſtimable.
In eterno. Para ſiempre.
Inettire. Necear.
Inetto. Floxo, inabil.
Infacendare. Hazer negocios.

Infacendato. Negociado.
Infamare. Infamar.
Infamia. Infamia.
Infamiare. Infamar.
Infamiato. Infamado.
Infame. Infame.
Infangare. Enlodar.
Infangato. Enlodado.
Infante. Niño.
Infarcire. Embutir.
Infarcito. Embutido.
Infausto. Desdichado.
Infelice. Desdichado.
Infelicemente. Desdichadamente.
Infelicità. Infelicidad.
Infellonire. Encruelescer.
Infeminire. Efeminar.
Inferiore. Inferior ò mas baxo.
Infermare. Enfermar, adolescer.
Infermaria. Enfermeria.
Infermità. Enfermedad.
Infermo. Enfermo.
Infernale. Infernal.
Inferno. Infierno.
Infestare. Molestar, enojar.
Infestamento. Molestia.
Infettare. Inficionar.
Infettato. Inficionado.
Infiacchire. Enflaquescer.
Infiamare. Inflamar.
Infiamatione. Inflamacion.
Infiamato. Inflamado.
Infiarsi. Hincharse.
Infiato. Hinchado.
Infiatura. Hinchazon.
Infibbiare. Poner heuilleta, enlazar.
Infidele. Infiel.
Infideltà. Infieldad.
Infido. Infiel.
Infilare. Enhilar.
In fina. En fin.
In fine. En fin.
Infingardo. Perezoso.
Infingardo. Negligente.
Infingardo. Descoraznado.
Infingardo. Ocioso.
Infingardo. Desagradescido.
Infingardagine. Pereza.
Infingardagine. Negligencia.
Infingardagine. Descoraznamiēto
Infingardagine. Desagradescimiento.
Infingardigine. i. Infingardagine.
Infingere. Enclauar.
Infingere. Fingir.
Infinità. Infinidad.
Infinitamente. Infinitamente.
Infinito. Infinito.
Infino. Hasta.
Infin quà. Hasta aqui.
Infiorare. Adornar de flores.
Infiorare. Alumbrar, ilustrar.
Infooare. Inflamar, encender.
Infocato. Inflamado, encendido.
Infoderare. Aforrar.
Infoderato. Aforrado.
Infollato. Espesso.
Infondere. Infundir.
Infondere. Esparzir.

Infondere. Mojar.
Informare. Informar.
Informare. Dar forma.
Informatione. Informacion.
Informe. Sin forma.
Infornare. Hornear ò meter en el horno.
Inforsa. En duda.
Inforse. En duda.
Infortunato. Desafortunado, aziago.
Infoscare. Oscurescer.
Infoscare. Offuscar.
Infoscato. Oscurescido.
Infoscato. Offuscado.
Infoscamento. Oscuridad.
Infra. Entre.
Infra. Dentro.
Infra questo. En esto.
Infracidare. Enconar.
Infradicciare. Corromper.
Inframesso. Entremetido.
Infranto. Quebrantado.
Infrascare. Enramar.
Infrascare. Enfrascar.
Infreddare. Enfriar.
Infrenare. Enfrenar.
Infretta. Apriessa.
Infrondare. Adornar de hojas.
Infrontare. Encontrar.
In frotta. En cantidad.
In frotta. Espessamente.
Infundere. i. infondere.
Infuori. Fuera, ecepto, saluo.
Infuriare. Enfurescer.
Infuriato. Enfurescido,
Infuso. Infuso ò infundido.
Infuso. Esparzido.
Infuturare. Perpetuar.
Ingagliardirsi. Hazerse gallardo.
Inganare. Engañar.
Ingannato. Engañado.
Ingannatore. Engañador.
Inganno. Engaño.
Ingannevole. Engañoso.
Ingannevolmente. Engañosaméte.
Ingauitare. Recelar.
Ingauitamento. Recelo.
Ingegnare. Buscar, procurar con el ingenio.
Ingegno. Ingenio.
Ingegno. Ingenio ò artificio.
Ingelosire. Hazerse celoso.
Ingelosito. Celoso.
Ingemmare. Adornar de piedras preciosas.
Ingenioso. Ingenioso.
Ingentilire. Hazer cauallero.
Ingerire. Entremeter.
Ingessare. Blanquear con yesso.
Inghiastara. Redoma, limeta, garrafa.
Inghiottimento. Tragadero.
Inghiottimento. Aluañar.
Inghiottire. Tragar.
Inghirlandato. Con guirnalda.
Inghistara.i. inghiastara.
Ingiallare. Amarillear.
Ingigliare. Hazer d lirios alguna cosa.
Inginocchiare. Ahinojar ponerse de rodillas.

Ingioncare. Cubrir de juncos.
Ingiõgere. Imponer, encomẽdar.
Ingiouenirsi. Remoçarse.
Ingiro. A la redonda.
Ingiastara. i. inghiastara.
Ingistara. Lo mesmo.
Ingiuncare. Cubrir de juncos.
Ingiuria. Injuria.
Ingiuriare. Injuriar.
Ingiuriosamente. Iujuriosamente.
Ingiurioso. Injurioso.
Ingiustamente. Injustamente.
Ingiustitia. Injusticia.
Ingiusto. Injusto.
Ingobbire. Corcobarse.
Ingogliare. Glotonear.
Ingoiare. Tragar, engullir.
Imgombrare. Henchir.
Ingombrare. Ocupar.
Ingombrare. Impedir.
Ingombrare. Embaraçar.
Ingombro. Ocupacion.
Ingombro. Impedimento.
Ingombro. Embaraço.
Ingordigia. Codicia.
Ingordo. Codicioso.
Ingordo. Desseoso.
Ingordo. Insaciable ò que no se hartar.
Ingordo. Auariento.
Ingorgare. Retener.
Ingorgare. Recoger.
Ingozzare. Tragar.
Ingradare. Hazer ò entrar de grado en grado.
Ingramire. Entristescer.
Ingrandire. Engrandescer.
Ingrassare. Engrossar.
Ingrassare. Engordar, ceuar.
Ingratitudine. Ingratitud, desagradescimiento.
Ingrato. Desagradescido.
Ingrauarsi. Hazerse graue.
Ingrauidare. Empreñar.
Ingroppare. Anudar.
Ingrossare. Engordar.
Inguagiare. Depositar.
Inguagio. Deposito.
Inguisa. Demanera.
Ingustabile. Que no se puede gustar.
Inhonesto. Deshonesto.
Inhumedarsi. Humedescerse.
Inimico. Enemigo.
Inimicitia. Enemistad.
Iniquità. Maldad.
Iniquità. Injusticia.
Iniquo. Malo, maluado.
Iniquo. Injusto.
In leiare. Hazerse el.
Inlordare. Ensuziar.
Inlordato. Suzio.
Inlordamento. Suziedad.
In luogo. En lugar, en vez.
In mantinente. De presto.
Innalzare. Leuantar.
Innamorare. Enamorar.
Innamoramento. Enamoramiento.
Innamorato. Enamorado.
Innamorazzo. Enamoramiento, vocablo villano.

Innanti.

Innanti. Delante.
Innanzi. Delante.
Innanzi. Antes.
Innanzi. Mas antes.
Innanzi che. Antes que.
Innaſpare. Aſpar.
Innauigabile. Que no ſe puede nauegar.
Inneſtare. Enxerir.
Innocente. Inocente.
Innocenza. Inocencia.
Innouare. Inouar.
Innumerabile. Inumerable.
Inobediente. Inobediente.
Inobedientia. Inobediencia.
Inoltra. Adelante.
Inoltrare. Adelantarſe ò yr adelante.
Inondare. Bañar, anegar cõ aueni(da.
Inondare. Salir de madre.
Inondare. Reboſſar.
Inondatione. Auenida.
Inopia. Pobreza.
Inornato. Deſadornado.
Inoſtrare. Adornar de purpura.
In paleſe. Publicamente ò en publico.
In parte. En parte.
In poi. Deſpues.
In preſenza. En preſencia.
In prima. Al principio.
In pronto. A la mano.
In quanto. En quanto.
Inquadernare. Enquadernar.
In quella. En aquel punto.
Inquieto. Inquieto.
Inquietudine. Inquietud.
Inquirire. Inquirir, peſquiſar.
Inquiſitione. Inquiſicion.
Inquiſitione. Peſquiſa.
Inquiſitore. Inquiſidor, inquiridor
Inquiſitore. Peſquiſidor.
In rotta. En rompimiento.
Inſaccare. Meter en ſaco ò en va(zar.
Inſalare. Salar, cecinar.
Inſalata. Enſalada.
Inſalatuzza. Enſalada.
Inſalicata. Calçada del camino.
Inſanguinare. Enſangrentar.
Inſanguinato. Enſangrentado.
Inſano. Loco.
Inſaporare. Saborear, tomar ſabor.
Inſatiabile. Inſaciable ò que no ſe harta.
Inſatieuole. Lo meſmo.
Inſatieuolmente. Inſaciablemente.
Inſauorrare. Henchir de grançaṡ ò vaſſura.
Inſauorrato. Lleno de grançaṡ ò vaſſura.
In ſcambio. En lugar, en vez.
Inſcolpire. Eſculpir.
Inſcritione. Sobre eſcrito.
Inſcurire. Eſcurrir.
Inſegna. Vandera.
Inſegnare. Enſeñar.
Inſegne. Inſignias.
Inſellato. Enſillado.
Inſeme. Iuntamente.

Insemprare. Eternizar.
In sempre. Para siempre.
Insensabile. Sin seso.
Insensato. Insensato ò sin seso.
Inseparabile. Que no se puede apartar.
Insepolto. Sin sepultura.
Inserrare. Encerrar.
Inserta. Sarta.
Insertare. Ensartar.
Insidiare. Assechar.
Insidie. Assechanças.
Insidiatore. Assechador.
Insidioso. Lleno de assechanças.
Insieme. Iuntamente.
Insilicare. Empedrar.
Insilicato. Empedrado.
Insino. Hasta.
Insipido. Dessabrido.
Insitare. Enxerir.
Insitato. Enxerto.
Insogna. Enxundia.
Insognare. Soñar.
Insollare. Hazer en vano.
Insolente. Arrogante, soberuio.
Insolentia. Arrogancia, soberuia.
Insolito. Desacostumbrado.
Insomma. En suma, en conclusiõ.
Insopportabile. Insoportable, insufrible.
Insopporteuolezza. Insufrimiento.
Inspirare. Inspirar.
Inspiratione. Inspiracion.
Inspirato. Inspirado.
Inspessire. Espessar.
Inspiritato. Endemoniado.
Instabilità. Instabilidad.
Instabile. Instable.
Instancia. Instancia.
Instare. Solicitar.
Instare. Apretar.
Instare. Estar à punto.
Instigare. Incitar.
Instigato. Incitado.
Instigatione. Incitamento.
Instillare. Distilar.
Instituire. Instituyr.
Instizzare. Prouocar.
Instruire. Instruyr, enseñar.
Instrutto. Instruydo, enseñado.
Instruttione. Instrucion.
Instrumento. Instrumento.
In su. Cerca.
In su. Arriba, encima.
In suso. i. In su.
Insubia. Alesna.
Insultare. Burlar.
Insultare. Injuriar.
Insulto. Offensa.
Insulto. Assalto.
Insuperabile. Inuencible, que no se puede sobrepujar.
Insuperbire. Ensoberuescer.
Insurgire. Surzir.
Insurgitiera. Surzidera.
Insurgitore. Surzidor.
Insusare. Leuantar.
Intabanato. Cubierto de capote.
Intaccare. Hender.
Intaccare. Cortar.

Intaccare. Astillar.
Intaccato. Hendido.
Intaccato. Astillado.
Intaccatura. Hendedura.
Intagliare. Tallar, esculpir.
Intagliatore. Entallador, escultor
Intagliato. Tallado, esculpido.
In tanto. En tanto.
In tanto che. En tanto que.
Intaraccato. Escudado, adargado.
Intaracchelato. i. intaraccato.
Intaraconato. Lo mesmo.
Intascare. Embolsar.
In tatto. No tocado.
Intauolare. Entablar.
Intauolare. Ensamblar.
Intauolato. Entablado.
Intauolato. Ensamblado.
Integramente. Enteramente.
Integrare. Enterar.
Integrità. Entereza.
Integro. Entero.
Intelleto. Entendimiento.
Intelligenza. Inteligencia.
Intelligente. Que entiende.
Intelligibile. Que se puede entender.
Intemperatamente. Destempladamente.
Intemperanza. Destemplança.
Intemperato. Destemplado.
Intempestiuo. Fuera de tiempo.
Intendere. Entender.
Intenerire. Enternescer.
Intento. Atento, diligente.
Intentione. Intention.
Intenza. Intencion.
Intepidire. Entibiar.
Interamente. Enteramente.
Intercessore. Intèrcessor.
Intercetto. Ocupado.
Interciare. Terciar.
Interdetto. Entredicho.
Interdetto. Defendido.
Interdire. Defender.
Interiora. Entrañas.
Interiore. Interior.
Intermettere. Entremeter tiempo ò vacar.
Intermißione. Vacacion.
Intermezzare. Entreuenir ò mediar.
Intermezzo. Entremetido.
Internare. Entrar à dentro.
Internamente. Entrañablemente.
Interno. Entrañable.
Interno. Interior.
Intero. Entero.
Interponere. Entreponer.
Interponersi. Entremeterse interceder.
Interposito. Entre puesto.
Interpretare. Declarar.
Interprete. Interprete.
Interrogare. Preguntar.
Interrogatione. Pregunta.
Interrompere. Interromper.
Interrottamente. Interrompidamente.

interruttio

Interruttione. Estoruo ò rompimiento.
Interrutore. El que estorua ò interrompe.
Interstitio. Interualo.
Intertenire. Entretener.
Intertigine. Sahornamiento, dessolladura.
Intertessere. Entretexer.
Interuallo. Interualo.
Interuenire. Acontescer.
Inteso. Atento.
Intestabile. Que no puede testar.
Intestato. Sin testamento.
Inteuedire. Entibiar.
Intiepedire. Entibiar.
Intiero. Entero.
Intimare. Intimar, denunciar.
Intingoli. Guisados.
Intirizarsi. Aterirse.
Intirizato. Aterido.
Intisichire. Tornarse etico.
Intonicare. Encalar.
Intonicato. Encalado.
Intonare. Entonar.
Intoppare. Encontrar, topar.
Intoppo. Encuentro.
Intorcere. Torcer.
Intorbidarsi. Rebotarse.
Intorbidato. Rebotado.
Intornare. Rodear.
Intorniare. Rodear.
Intorniato. Rodeado.
Intorno. En torno.
Intra. Dentro.
Intralciare. Reboluer.
Intralciato. Rebuelto.
Intralasciare. Dexar.
Intrambo. Entrambos.
Intramettere. Entreuenir.
Intrare. Entrar.
Intrata. Renta, pecho.
Intrauagliare. Trabajar.
Intrauenire. Entreuenir.
Intrauenimento. Entreuenimiēto.
Intrauenire. Acontescer.
Intrauerso. Atrauessado.
Intreare. Meterse en tercio.
Intrecciato. Trençado.
Intrepido. Sin temor.
Intricare. Intricar, enhetrar, reboluer.
Intricato. Intricado, enhetrado, rebuelto.
Intricamento. Rebuelta.
Intrigare.i.Intricare.
Intrinsico. Intrinseco.
Intrinsico. Domestico.
Introdurre. Introduzir.
Introcque. Mas adentro.
Introduttione. Introducion.
Introdutto. Introduzido.
Introito. Entrada.
Intronare. Atronar.
Introppicamento. Trompeçon.
Introsire. Ensoberuescer.
Intuarsi. Hazerse tu.
Intutto. Del todo.
Inuaghire. Dessear, estar desseoso.
Inuaghito. Desseoso, enamorado.

Inualer-

Inualersi. Conualescer.
Inuano. En vano, por demas.
Inuasare. Enuasar.
Inuece. En lugar, en vez.
Inuecchiare. Enuegescer.
Inuecchiato. Enuegescido.
Inueggia. Inuidia.
Inueggiare. Inuidiar, auer inuidia.
Inuentario. Inuentario.
Inuentione. Inuencion.
Inuentore. Inuentor.
Inuētrare. Entrar en algũ lugar.
Inuer. A.
Inuer. Para.
Inuer. Hazia.
Inuerso. i. inuer.
Inuerare. Llegarse à la verdad.
Inuerità. Enuerdad.
Inuernare. Inuernar.
Inuernale. De iuierno.
Inuernicciare. Barnizar.
Inuerno. Iuierno.
Inuertere. Boluer el vno contra el otro
Inuescare. Prender ò pegar con liga.
Inuescato. Preso con liga.
Inuestigare. Buscar con diligēcia.
Inuestigatore. El que busca assi.
Inuetriata. Vedriera.
Inuettiua. Oraciõ ò pratica contra alguno.
Inuiare. Encaminar, entrar en camino.
Inuidia. Inuidia.
Inuidiare. Inuidiar ò tener inuidia.
Inuidioso. Inuidioso.
Inuido. Inuidioso.
Inuiluppare. Emboluer, reboluer.
Inuiluppare. Enhetrar, marañar.
Inuiluppare. Enfrascar.
Inuiluppato. Embuelto, rebuelto.
Inuiluppato. Enhetrado, marañado.
Inuiluppato. Enfrascado.
Inuisibile. Inuisible.
Inuista. Ala vista.
Inuita. Embite.
Inuitabile. Ineuitable.
Inuitare. Combidar.
Inuitato. Combidado.
Inuitatore. Combidador.
Inuito. Combite.
Inuitto. No vencido.
In vno. En vno, juntamente.
Inuogliare. Poner ò mouer voluntad.
Inuogliere. Emboluer.
Inuolare. Tomar à hurto.
Inuolare. Robar, hurtar, arrebatar à escondidas.
Inuolare. Esconder.
Inuolamento. Robo, arrebatamiento assi.
Inuolta. En huyda.
Inuoluere. Emboluer, reboluer.
Inuolutare. Lo mesmo.
Inuolto. Embuelto, rebuelto.
Inuoluto. Lo mesmo.
Inurbare. Hazerse ciudadano.

Inusitato. Desusado, no vsado.
Inutile. Inutil desaprouechado.
Inutilmente. Desaprouechadamẽte ò sin prouecho.
Inzaccherare. Salpicar, ensuziar.
Inzafranare. Açafranar.
Inzafranato. Açafranado.
Inzessare. Blanquear con yesso.

IO.

Io. Yo.
Iota. Letra griega. i. pequeña nr̃a, ponese por poca cosa.

IR.

Ira. Ira.
Iracondia. Ira durable.
Iracundia. Lo mesmo.
Iracondo. Ayrado.
Ire. Yr.
Iringo. Cardo corredor.
Irregulare. Irregular sin regla.
Irregularità. Irregularidad.
Irremediabile. Sin remedio.
Irremunerabile. Que no se puede pagar.
Irreparabile. Irreparable.
Irretire. Enredar.
Irretito. Enredado.
Irreuerente. Sin reuerencia.
Irrigare. Regar.
Irritare. Incitar, prouocar.
Irritire. i. *irretire*.
Irritito. i. *irretito*.
Irrogiadare. Rociar.
Irrogiadato. Rociado.
Irrugiadare. Rociar.
Irrugiadato. Rociado.
Irrugiadoso. Rocioso.
Irto. Erizado, aspero.

IS.

Isamine. Examen.
Isbadagliare. Bostezar.
Isbigotirsi. Espantarse.
Isbigotirsi. Desmayarse.
Isbigotito. Espantado.
Isbigotito. Desmayado.
Iscacciare. Desechar.
Iscede. Pullas.
Iscede Donayres, burlas de palabra.
Iscede. Locuras, truhanerias.
Iscede. Bouerias.
Ischerzo. Burla, retoço.
Ischiacciare. Despedaçar.
Ischiacciare. Quebrantar, machucar.
Ischiacciata. Torta.
Ischifelta. Desden, aborrescimiento.
Isciede. i. *iscede*.
Isconcio. Desconcertado, desaliñado, desatauiado.
Isconcio. Suzio.
Isconcio. Ruin, malo.
Iscotere. Sacudir.
Iscretio. Enojo, rompimiẽto assi.

Iscritio.

Iscritio. Lo mesino.
Iscriuere. Escreuir.
Iscritto. Escrito.
Iscroccare. Caer de golpe.
Iscrollare. Sacudir.
Iscrollare. Derribar, sacudiendo.
Iscusa. Escusa.
Iscusare. Escusar.
Iscusabile. Escusable.
Iscusitorio. Para escusar ò que escusa.
Iscuotere. Sacudir.
Isdruscire. Descoser.
Isdruscito. Descosido.
Isdrusire. *i*. *isdruscire*.
Isdrusito. *i*. *Isdruscito*.
Issinimento. Deshazimiento.
Issinimento. Amortescimiento.
Issinire. Amortescerse.
Issiorare. Dessflorar.
Issogare. Librar de fuego.
Issogare. Desencouar ò desenojar.
Isgomentare. Vee *sgomentare*.
Isitare. Cantar el estornino.
Ismarrire. Espantarse, vee *smarrire*.
Ismattonato. Desladrillado.
Isnello. Ligero, suelto.
Isola. Isla.
Isolare. Ayslar.
Isoletta. Isleta.
Isparmiare. Guardar.
Isparmiare. Conseruar.
Isparmiare. Ahorrar.
Isparmiare. Grangear.
Isparmiare. Atesorar.
Ispaurire. Amedrentar, espantar.
Ispedire. Soltar.
Ispedire. Despachar.
Ispedito. Suelto, libre.
Ispedito. Despachado.
Ispeditione. Despacho.
Isperimentare. Esperimentar.
Isperientia. Esperiencia.
Ispessire. Espessar.
Ispianare. Declarar.
Isplicare. Declarar.
Isponere. Declarar.
Isporcare. Ensuziar.
Ispositione. Declaracion.
Ispositore. Declarador.
Isprimere. Declarar, pronũciar.
Isquartare. Desquartizar, quartear.
Isquatro. Esquadra instrumento
Issa. Aora.
Istatico. Rehen.
Istenuato. Adelgazado.
Istesso. Mesino.
Istimare. Estimar.
Istimatione. Estimacion.
Istinguere. Apagar, amortiguar.
Istirpare. Desarraygar.
Istrettezza. Estrecheza.
Istretto. Estrecho.
Isuegliare. Despertar.
Isuegliare. Desuelar.
Isuegliatore. Despertador.
Isuenire. Desmayarse, cortarse, debilitarse.

IT.

I T.

Ita. Assi.
Iterare. Replicar, tornar otra vez.

I V.

Iui. Ay, alli, en esse, en aquel lugar.

L A

LA. La, articulo femenino.
Là. Alla.
Là onde. Por lo qual.
Là doue & là'ue. Allà adonde.
Labbia. Labios.
Labbia. Vista, aspecto.
Labbro. Labio.
Labbruto. De grandes labios.
Labile. Deleznable ò q̃ se desliza
Labrusca. Vid siluestre.
Lacca. Lama.
Lacca. Fossa, laguna.
Laccia. Alosa pece.
Laccio. Lazo.
Lacerto. Braço.
Lachia. Alosa pece.
Lacino. Bacin de barbero.
Laco. Lago.
Lacrima. Lagrima.
Ladino. Facil.
Ladro. Ladron.
Ladroncello. Ladroncillo.
Ladroneccio. Ladronicio, hurto.
Logagnosia. Floxedad, haronia.
Lagna. Afan.
Lagna. Fastidio.
Lagnare. Dolerse.
Lagnare. Lamentar.
Lago. Lago.
Lagrima. Lagrima.
Lagrima. Resina de haya.
Lagrima. Vino que sale de la vua sin esprimir.
Lagrimabile. Lloroso.
Lagrimeuole. Lloroso.
Lagrimoso. Lloroso.
Lai. Lamentos.
Laia. Oua de la mar.
Laico. Lego.
Laido. Suzio.
Laido. Feo, disforme.
Laidezza. Suziedad.
Laidezza. Fealdad.
L'altri heri. Ante ayer.
Lama. Lama.
Lama. Launa ò lamina.
Lambicare. Distilar.
Lambico. Alambique.
Lambrusca.i. labrusca.
Lamentabile. Lamentable.
Lamentare. Lamentar.
Lamentanza. Lamentacion.
Lamento. Lamentacion.
Lamenteuole. Lamentable.
Lamia. Boueda.
Lamparo. Mechero.
Lampada. Lampara.

Lampana. Lampara.
Lampare. Relampaguear.
Lampazo. Lampazo yerua.
Lampeggiare. Relampaguear.
Lampero. Lampara.
Lampo. Resplandor.
Lampo. Relampago.
Lampreda. Lamprea pece.
Lana. Lana.
Lanaio. Lanero perayle.
Lanaiuolo. i. lanaio.
Lance. Balança.
Lanceta. Lanceta.
Lancia. Lança.
Lanciata. Lançada.
Lanciaiuolo. Lancero ò piquero.
Lanciare. Lançar.
Landa. Llanura.
Landrica. Tela de la virginidad.
Lansa. Azahar.
Languido. Triste,doloroso.
Languido. Debilitado.
Languido. Enfermo assi.
Languire. Lamentar, dolerse.
Languire. Debilitar.
Languire. Estar enfermo ò enfermar.
Lanoso. Lanudo.
Lanterna. Lanterna.
Lanternaio. El que haze lanternas.
Lanugine. Vello,boço.
Lanuto. Lanudo.
Lanza. Lança.
Lanzare. Lançar.

Lapidare. Apedrear.
Lapidario. Lapidario.
Lappa. Amor del ortelano yerua.
Lappola. Lo mesmo.
Lardo. Lardo.
Larese. Arze arbol.
Largare. Largar,soltar.
Largamente. Largamente.
Largato. Suelto.
Largato. Abierto.
Larghezza. Largueza.
Largire. Dar.
Largitate. Liberalidad.
Largo. Franco, dadiuoso.
Largo. Ancho.
Larice. Arze arbol.
Larua. Mascara.
Lasagna. Empanadilla ò hojuela hecha con queso y especias.
Lasca. Lacha pescado.
Lasciare. Dexar.
Lasciare. Afloxar.
Lasciuia. Luxuria.
Lasciuo. Luxurioso.
Lasco. Floxo.
Lasene. Sobacos.
Lassare. Cansar.
Lassare. Fatigar.
Lasso. Cansado.
Lasso. Fatigado.
Là su & làssu & là suso. Alla arriba
Lastra. Lamina.
Lastricare. Solar,allanar.
Lastricato. Solado,allanado.
Latebra. Escondrijo.

Latina. Vela latina.
Latino. Latino.
Latino. Ladino.
Latino. Facil.
Latinità. Latinidad.
Lato. Lado.
Lato. Ancho.
Latrare. Ladrar.
Latria. Reuerencia que ſe deue à Dios.
Latrone. Ladron.
Lattare. Dar leche, amamantar.
Lattaruolo. Piedra de leche.
Latte forte. Leche azeda.
Latte premulo. Quajada.
Latticinio. Coſa de leche.
Lattime. Tiña, areſtin.
Lattone. Laton.
Lattouaria. Letuario.
Lattuca. Lechuga.
Lattucella. Cerrajas yerua.
Laua ceci. Hombre vil y baxo.
Laua cenci & laua ſtracci. Lo meſmo
Lauacro. Batiſmo.
Lauanda. Alhuzema.
Lauandaia. Lauandera.
Lauare. Lauar.
Lauato. Lauado.
Lauatorio. Lauadero.
Lauatura. Lauada.
Lauature. Lauazas.
Laudano. Laudano ſudor de la xara.
Laudare. Loar, alabar.
Laudato. Loado, alabado.
Laudatore. Alabador.
Laude. Loor, alabança.
Lauello. Tumba de difunto.
Laueggio. Calderon.
Laueggio. Olla de cobre.
Lauorare. Labrar.
Lauorare. Trabajar.
Lauoratore. Trabajador.
Lauoratoro. Labrador.
Lauoratrice. Trabajadora.
Lauoratrice. Labrandera.
Lauorio. Trabajo.
Lauorio. Labor.
Lauoro. *i. lauorio*.
Laurea. Corona de laurel.
Laureola. Laureola yerua.
Lauretto. Lugar de laureles.
Lauro. Laurel.
Lazarito. Gafo.
Lazzo. Azedo.

I E.

Le. Las.
Leale. Leal.
Lealtà. Lealtad.
Leanza. Lealtad.
Lealmente. Lealmente.
Leardo. Rucio color.
Lebbra. Lepra.
Lebbroſo. Leproſo.
Leccagine. Lamedura.
Leccardo. Goloſo.
Leccardone. Goloſo.
Leccare. Lamer.
Leccatore. Lamedor.
Lece. Conuiene.

Lecito.

Lecito. Licito.
Lega. Legua.
Lega. Liga confederacion,
Lega. Liga de metal.
Legaggio. Legajo.
Legame. Atadura, lazo.
Legamento. Lo mesmo.
Legare. Ligar, atar.
Legare. Dexar algo por donacion ò testamento.
Legatario. Aquien se dexa algo (assi.
Legato. Ligado, atado.
Legato. Manda ò donacion.
Legato. Legado, embaxador.
Legazza. Cenogil.
Lege. Ley.
Leggere. Leer.
Leggiadria. Gentileza.
Leggiadria. Gracia.
Leggiadria. Loçania.
Leggiadria. Lindeza.
Leggiadria. Gala[illegible]
Leggiadramente. Gentilmente.
Leggiadramente. Graciosamente.
Leggiadramente. Loçanamente.
Leggiadramente. Lindamente.
Leggiadramente. Galanamente.
Leggiadro. Gentil.
Leggiadro. Gracioso.
Leggiadro. Loçano.
Leggiadro. Lindo.
Leggiadro. Galan.
Leggiero. Ligero.
Leggiero. Liuiano de poco seso.
Leggiero. Facil.
Leggierezza. Ligereza.
Leggierezza. Liuiandad.
Leggista. Legista.
Leghe. Ligas, conjuraciones.
Leghe. Leguas.
Legione. Legion, esquadra.
Legitimo. Legitimo.
Legitimo. Conueniente, justo.
Legnaggio. Linage.
Legnaio. Hacina de leña.
Legnaro. Lo mesmo.
Legnaiuolo. Leñador.
Legnaiuolo. Carpintero.
Legnetto. Nauichuelo.
Legno. Nauio.
Legnoso. Duro como leño.
Legramento. Tinta de çapatero.
Legume. Legumbre.
Lei. Ella.
Lella. Ala yerua.
Lembo. Canto, orilla dela ropa.
Lembo. Guarnicion dela ropa.
Lemone. Limon.
Lena. Vigor, fuerça.
Lena. Aliento, huelgo.
Lendene. Liendre.
Lendinoso. Lendroso.
Lentare. Afloxar.
Lentare. Tardar.
Lentare. Faltar ò dexar d hazer.
Lente. Lenteja legumbre.
Lentecchia & lentichia. i. lente.
Lentigine. Peca.
Lentiginoso. Pecoso.
Lentisco. Lantisco.

Lento. Perezoso.
Lento. Tardo ò tardio.
Lento. Liento.
Lenzuolo. Sauana.
Leofante. Elefante.
Leone. Leon.
Leona. Leona.
Leonato. Leonado.
Leopardo. Leon pardo.
Leporina. Lebrastilla.
Leppo. Cegajoso, pitañoso.
Lepra. Lepra.
Lepre. Liebre.
Leprettino. Conejuelo gaçapo.
Leproso. Leproso.
Lerco. Goloso.
Lerze. Cardenales de açotes.
Lescgno. Copo ò cerro para hilar.
Lesina. Alesna.
Lessare. Cozer.
Lesso. Cozido.
Letame. Estiercol.
Letamaro. Muladar.
Letamaro. Estercolero.
Letamare. Estercolar.
Letamato. Estercolado.
Lethargo. Modorra.
Letitia. Alegria.
Letitiare. Alegrar.
Lettera. Letra.
Lettera. Carta.
Letterato. Letrado.
Letterina. Cartilla.
Lettica. Litera.
Letticiuolo. Camilla.
Lettione. Lecion.
Letto. Leydo.
Letto. Camà, lecho.
Letto del fiume. Madre del rio.
Lettore. Letor.
Lettouario. Letuario.
Leuado. Leuadura.
Leuare. Alçar, leuantar.
Leuare. Quitar.
Leuare. Apartar.
Leuare. Remouer.
Leuare. Librar.
Leuar uia. Deshazer.
Leuatico. Leuadura.
Leuato. Leuadura.
Leuatura. Hinchazon.
Leuatoio. Leuadizo.
Leuatrice. Partera.
Leue. Liuiano.
Leuemente. Liuianamente.
Leuistico. Alheña.
Leuitarsi. Leudarse.
Leurero. Galgo.
Lezo. Hedor.

L I.

Li. Los.
Li. Alli, en aquel lugar.
Li. Le. *Li fu honore*. Le fue hõra.
Libello. Librete.
Libello. Libelo infamatorio.
Liberale. Liberal.
Liberalità. Liberalidad.

Liberalmente.Liberalmente.
Liberare.Librar.
Liberatore.Librador.
Libero.Libre.
Libertà.Libertad.
Liberto. Horro.
Libidine. Luxuria.
Libidinoſo.Luxurioſo.
Libito. Voluntad,plazer.
Libra. Libra.
Librare. Librar.
Libraria.Libreria.
Libraio.Librero.
Librecciolетto.Librete.
Libro.Libro.
Lice. Conuiene.
Licentiare. Dar licencia.
Licentiare. Deſpedir.
Licentioſamente. Sueltamente.
Licentioſo. Suelto,libertado.
Licentiato. Licenciado.
Licenza. Licencia.
Lici. Lizos de la tela.
Licito. Licito.
Licore. Licor.
Licorno. Vnicornio.
Lido. Ribera.
Lieto. Alegre.
Lieua. Gafas de balleſta.
Lieue. Liuiano.
Lieuito. Leuadura.
Liga. Liga,confedercion.
Ligare. Hazer dentera.
Ligare. Atar,ligar.
Ligio. Vaſſallo,ſugeto.
Ligname. Madera.
Ligname.Enmaderamiento.
Lignola. Hilo de almagre.
Liguro.Lagarto.
Liguſtro. Flor de alheña.
Lima. Lima.
Limaca. Caracol.
Limaca. Bauoſa.
Limare.Limar.
Limatura. Limadura.
Liminale. Vmbral.
Limitare.Limitar.
Limite. Limite.
Limo. Limo,cieno.
Limoſo.Limoſo,cenagoſo.
Limoncello.Limon.
Limoſina.Limoſna.
Limoſinare. Limoſnear.
Limpido. Claro tranſparente.
Limpideza. Claridad trāſparēte
Linaloe.Linaloe arbol.
Lince. Lince animal.
Linea. Linea raya.
Lineamenti. Faciones.
Lingua. Lengua.
Lingua di ceruo. Lengua de cieruo yerua.
Lingua di cane. Lengua de perro (yerua.
Linguaggio. Lenguage.
Linguella. Gallillo ò campanilla.
Linguetta. Lo meſmo.
Linimento. Vncion.
Lino. Lino.
Linterna. Lanterna.
Liocorno. Vnicornio.

Lionza. Hiena animal.
Lippare. Gritar el milano.
Lippo. Cegajoſo,pitañoſo.
Liquefato. Liqueſcido ò liquido.
Liqueritia. Oroſuz ò regaliza.
Liquidare. Lique ſcer , derretir.
Liquido. Liquido.
Liquore. Licor.
Lira. Lira inſtrumento muſico.
Lire. Genero de monedas.
Liſca. Eſpina.
Liſca. Ariſta.
Liſceza. Liſura.
Liſcia. Lexia.
Liſciaro. Aliſar.
Liſciare. Bruñir.
Liſciare. Adornar.
Liſciare. Afeytar.
Liſcio. Liſo.
Liſcio. Afeyte.
Liſina. Aleſna.
Liſiua. Lexia.
Liſta. Liſta.
Liſta. Hilera de gente.
Litargirio. Almartaga.
Lite. Lid.
Lite. Pleyto,contienda.
Litigare. Litigar,pleytear.
Litigare. Lidiar.
Litigatore. Litigador, pleytiſta, contendor,pleyteante.
Litigio. i. lite.
Litigioſo. Litigioſo,pleytiſta,cõtencioſo.
Lito. Ribera.
Liuello. Niuel.
Liuido. Cardeno.
Liuidore. Cardenal de golpe.
Liurea. Librea.
Lizza. Eſtacado ò palenque.

LO.

Lo. Lo.
Locare. Poner.
Locare. Alquilar.
Lochette. Candado.
Loco. Lugar.
Loco tenente. Lugar teniente.
Locuſta. Lagoſta.
Lodare. Loar.
Lode. Loor.
Lodola. Cogujada aue.
Logaro. Ceuo,ceñuelo.
Loggia. Lonja.
Loggia. Portal,corredor.
Loglio. Ioyo, cizaña , vallico.
Logorare. Conſumir,gaſtar.
Logoro. i. logaro.
Logoro. Conſumido,gozado.
Lograto & logro. Lo meſmo.
Logoritia. Oroſuz , regaliza.
Logica. Logica.
Loico. Logico.
Lombi. Lomos.
Lontananza. Lexura, diſtancia.
Lontanare. Alexar.
Lontano. Lexano, apartado, diſtante.
Lontra. Nutria animal.

Lontro. Canoa.
Lonza. Onça animal.
Loppa. Escoria.
Loquace. Hablador.
Loquacità. Parleria.
Loquella. Habla.
Lor & loro. De ellos, à ellos.
Lora. Embudo.
Lorditia. Suziedad.
Lordura. Suziedad.
Lordo. Suzio.
Lorica. Loriga.
Losa. Losa pece.
Loscare. Entortar ò hazer tuer-(to.
Losco. Tuerto ò visco.
Losena. Relampago.
Loto. Lodo.
Lotta. Lucha.
Lottare. Luchar.
Lottatore. Luchador.

L V.

Lubrico. Deleznable.
Lucanica. Longaniza.
Lucaniere. Longanizero.
Lucaro. Buho aue.
Luccio. Sollo pescado.
Lucciola. Luciernaga gusano.
Luce. Luz.
Lucengola. Culebrilla ciega.
Lucente. Luziente.
Lucere. Luzir.
Lucerna. Candil.
Lucernetta. Candilejo.
Lucernario. Velador, candilero.
Lucerta. Lagarto.
Lucertola. Lagartija.
Lucertone. Lagartija.
Lucido. Resplandesciente.
Lucifero. Luzero.
Lucigno. Torcida, mecha.
Lucignuolo. Lo mesmo.
Lucignuolo. Candil.
Lucignuolo. Copo de lana carmenada.
Lucore. Luz grande.
Lucro. Ganancia, logro.
Ludro. Ceuo, señuelo.
Lue. Pestilencia.
Luganica. Longaniza.
Luglio. Iulio.
Lugubre. Lloroso.
Lui. El.
Lulla. Duela del fondo de la pi-(pa.
Lumaca. Caracol.
Lumaca. Bauosa.
Lumbi. Lomos.
Lumbrici. Lombrizes.
Lume. Lumbre.
Lumia. Liquor de pece.
Lumicino. Torcida.
Lumicino. Lumbrezilla.
Lumiera. Lumbrera.
Luminare. Alumbrar.
Luminare. Luminaria.
Luminoso. Lumbroso.
Luna. Luna.
Lunatico. Lunatico.
Lunedi. Lunes.

Lungamente. Larga ò luēgamēte.
Lunge. Lexos.
Lungi. Lexos.
Lūghetto. Larguillo, lōguezuelo
Lunghezza. Longura, largura.
Lungo. Luengo, largo.
Lungo. Arrayz.
Luogo. Lugar.
Lupertica. Torondon.
Lupa. Loba.
Lupo. Lobo.
Lupo ceruiero. Lobo cerual.
Lupulo. Lupulo yerua.
Lurco. Goloſo.
Luſcignolo. Ruyſeñor.
Luſingare. Liſongear.
Luſingare. Acariciar.
Luſingatore. Liſongero.
Luſinghe. Liſonjas.
Luſinghe. Caricias.
Luſingheuole. Liſongero.
Luſſuria. Luxuria.
Luſſurioſo. Luxurioſo.
Luſtra. Cubil ò cueua de fieras.
Luſtrare. Alumbrar.
Luſtro. Luſtre.
Luſtro. Eſpacio de cinco años.
Lutello. Aleuza.
Lutta. Lucha.
Lutto. Lodo.
Luzziola. Niña del ojo.
Luzzo. Sollo peſcado.

MA

MA. Mas, empero.
Ma. Sino que.
Macarco. Tinaja.
Maccherone. Groſſero.
Maccheroni. Fruta de maſſa como fideos.
Macchia. Mata, eſpinal.
Macchia. Breña, maleza.
Macchia. Mancha.
Macchiare. Manchar.
Macchiato. Manchado.
Macchietta. Manchuela.
Macchione. çarçal.
Macellaio. Carnicero.
Macello. Carniceria.
Macerare. Domar ò enflaqueſcer la carne.
Macero. Quebrantado ò hecho pedaços.
Macero. Flaco.
Machina. Maquina ò ingenio.
Machina. Edificio grande y alto.
Machinare. Tramar ò inuentar con engaño.
Macigno. Piedra para edificar.
Macigno. Piedra de moler.
Macilente. Flaco.
Macina. Piedra de moler.
Macina. Alfarge de molino.
Macina. Molienda.
Macinare. Moler.
Macinare. Majar.
Macinare. Hazerlo à la muger.
Macinatore. Moledor, molinero.
Macino. Coyto.

Macolare. Manchar.
Macrezza. Flaqueza.
Macro. Magro, flaco.
Macula. Mancha.
Maculare. Manchar.
Madia. Artesa.
Madama. Señora.
Madona. Señora.
Madre. Madre.
Madrezuola. Madrezilla.
Madune. Ladrillo.
Maduncllo. Ladrillejo.
Maesa. Barbecho.
Maesare. Barbechar.
Maestà. Magestad.
Maestra. Maestra.
Maestro. Maestro.
Maestrodiscuola. Mastrescuela.
Maestreuole. Amaestrado, artificioso.
Maestreuolmente. Con arte ò maestria.
Maestria. Maestria.
Mafaro. Tapador.
Mafaro. Papahigo.
Maga. Encantadora, hechizera.
Maga. Cosa de encantamento.
Magaria. Hechizeria.
Magagna. Mancha.
Magagna. Daño, defecto.
Magagnare. Manchar.
Magagnare. Dañar.
Magazino. Almazen.
Magazaniero. Tendero.
Maggio. Mayo.
Maggio. Mayor.
Maggiore. Mayor.
Maggiorale. Mayoral.
Maggioranza. Mayoria.
Maggiorana. Mejorana yerua.
Magica. Encantamento.
Magione. Posada, estancia.
Magisterio. Maestria.
Magistero. Maestria.
Maglia. Malla.
Maglia. Cosa trauada.
Magliare. Trauar, enredar.
Maglio. Manojo.
Magnanimità. Magnanimidad.
Magnanimo. Magnanimo.
Magnano. Cerrajero.
Magnare. Comer.
Magnato. Comido.
Magnatore. Comedor.
Magnate. Gran señor.
Magnifico. Magnifico.
Magnificamente. Magnificamente.
Magnificenza. Magnificencia.
Magno. Grande.
Magnosa. Escofia.
Magnosetta. Escofieta, capillejo.
Mago. Encantador.
Maggrezza. Flaqueza.
Magro. Magro, flaco.
Mai. Iamas, en algun tiempo.
Maiestà. Magestad.

Maio. Ramo que se corta el primer dia de mayo para poner à la puerta de la enamorada.
Maiorana. Mejorana yerua.
Mal. Mal.
Maladetto. Maldito.
Maladicere. Maldezir.
Maladire. Lo mesmo.
Malageuole. Dificultoso.
Malageuolezza. Dificultad.
Malageuolmẽte. Dificultosaméte.
Malaghetta. Flor de parayso.
Malamente. Malamente.
Malandrino. Salteador.
Malarone. Trompa de Paris.
Malattia. Enfermedad.
Malato. Enfermo.
Malauoglienza. Mal querencia.
Mal caduco. Gota coral.
Mal concio. Mal adereçado.
Maldicenza. Denuesto ò injuria de palabra.
Maldicente. Maldiziente.
Male. Mal.
Maledire. Maldezir.
Maleficio. Maleficio.
Maleuolere. Mal querer.
Maleuoluto. Mal quisto.
Malefattore. Mâl hechor.
Malfatto. Mal hecho.
Malfatto. Disforme.
Mal foro. El miembro de muger
Mal francese. Mal francez.
Malgrado. A pezar ò con despecho.
Malia. Hechizeria, encantamento.
Maligia. Cebolla temprana.
Malignità. Malignidad.
Maligno. Maligno.
Molinconia. Melancolia.
Malinconico. Melancolico.
Malinconioso. Lo mesmo.
Maliscalco. Mariscal.
Maliscalco. Herrador.
Malleuadore. Fiador.
Malitia. Malicia.
Malitioso. Malicioso.
Malitiosamente. Maliciosamente.
Maliuoglenza. Mal querencia.
Maliuolo. Mal queriente.
Malpica. Mastuerço yerua.
Malsano. Enfermo.
Malta. Mezcla de cal y arena.
Maltire. Digerir.
Malua. Malua yerua.
Maluasia. Maluasia vino.
Maluagio. Maluado.
Maluagiamente. Maluadamente.
Maluagità. Maldad.
Maluauisco. Maluauisco yerua.
Mamma. Madre.
Mamma. Teta.
Mammella. Tetilla.
Manachia. Graja.
Manaia. Cuchillo de degollar.
Manara. Hacha de hierro.
Manaretta. Hachuela.
Manarino. Ceuon.
Manantiale. Manantial.

Manca. Yzquierda.
Mancare. Faltar,venir à menos.
Mancare. Cessar de hazer algo.
Mancare. Acabar.
Mancamento. Falta,defecto.
Mancatore. Falto ò que falta ò acaba.
Mancino. Yzquierdo,çurdo.
Mancipio. Esclauo.
Manco. Yzquierdo.
Manchuso. Yzquierdo.
Mandare. Embiar.
Mãdare al Badalone. Embiar a mal.
Mandatuccio. A quien se confia el mandado.
Mandato. Mandado,comission.
Man destra. Mano derecha.
Mandola. Almendra.
Mandorla. Almendra.
Mandolo. Almendro.
Mandorlo. Almendro.
Mandra. Aprisco.
Mandragora. Mandragora yerua.
Mandria. Aprisco.
Mandriale. Pastor.
Mandriane. Pastor.
Mane. Mañana.
Maneggiare. Manosear,souar.
Manneggiare. Tratar, negociar.
Manneggiare. Feriar.
Maneggiare. Exercitar.
Maneggiare. Solicitar.
Maneggiare. Gouernar,regir.
Maneggio. Trato,negocio.
Maneggio. Feria ò compra.
Maneggio. Exercicio.
Maneggio. Gouierno,regimiẽto.
Manegoldo. Verdugo.
Manera. Hacha de hierro.
Manescalco. Albeytar.
Manezza. Regalillo ò guante de muger.
Manezza di ferro. Esposas.
Manghetta. Vaquilla.
Manghetto. Boyezuelo.
Mangiare. Comer.
Mangiatore. Comedor.
Mangiatiuo. Comedero.
Mangiatoia. Pesebre.
Mangione. Posada.
Mangio. Buey.
Manguicone. Tragon.
Mani. Manos.
Manica. Manga.
Manicare. Comer.
Manicaretto. Manjar,guisado.
Manicatore. Comedor.
Manicella. Manezilla.
Maniche di ferro. Esposas.
Manico. Manija,cabo,puño.
Manico. Manzera.
Manico. Asa.
Manichetta. Puño ò cabo pequeño.
Manichetta. Asilla.
Maniera. manera.
Manifestare. Manifestar.
Manifestamente. Manifiestamente.
Manifesto. Manifiesto.
Maniglie. Manillas.

Manigoldo. Verdugo.
Manipolo. Manojo.
Maniscintola. Haragania.
Manna. Manà rocio del cielo.
Mano. Mano.
Man destra. Mano derecha.
Man manca. Mano yzquierda.
Manopola. Manopla.
Mansuefare. Amansar.
Mansuefato. Amansado.
Mansueto. Manso.
Mansuetudine. Mansedumbre.
Mansuetamente. Mansamente.
Manta. Manta.
Mantellaccio. Manto grossero y vil.
Mantellaro. El que haze mantos.
Mantenere. Mantener ò sustentar
Mantenere. Mantener ò defender
Mantici. Fuelles.
Mantile. Mantel.
Manto. Manto.
Manuale. Manual.
Manucare. Comer.
Manucatore. Comedor.
Manuzza. Manija.
Maneze. Carpintero.
Manza. Vaca.
Manza. Enamorada.
Manza. Aguinaldo, estrenas.
Manza. Albricias.
Man zanca. Mano yzquierda.
Marangone. Carpintero.
Marasche. Guindas.
Marasco. Guindo.
Marasso. Biuora.
Marauiglia Marauilla.
Marauigliarsi. Marauillarse.
Marauigliosamente. Marauillosamente.
Marauiglioso. Marauilloso.
Marca. Marca, señal.
Marcare. Marcar.
Marchese. Marques.
Marchese. El menstruo.
Marchesarsi. Mancharse ò estar con el menstruo.
Marchesana. Marquesa.
Marchia. Marca ò señal.
Marchiare. Marchar, caminar.
Marchio. Marco.
Marcia. Podricion, corrupcion.
Marcia. Materia, podre.
Marciapane. Maçapan.
Marcio. Podrido, dañado.
Marcire. Dañarse, podrirse.
Marcire. Marchitarse.
Marcito. Podrido, dañado.
Marcito. Marchito.
Mare. Mar.
Mareggiare. Andar por la mar.
Maremma. Marisma, baya.
Maremma. Cosa maritima.
Margarita. Piedra preciosa.
Margine. Orilla.
Margine. Margen.
Marina. Marina ribera dela mar.
Marinaio. Marinero.
Marine. Cerezas agras.
Marinelle. Lo mesmo.

Marinesco. De marinero.
Mariolo. Fullero.
Mariolare. Hurtar.
Mariolaria. El hurtar.
Maritare. Casar.
Maritaggio. Casamiento, desposorio.
Mariteuole. Maridable.
Maritimo. Maritimo.
Marito. Marido.
Mariuolare. Desalforjar.
Marmo. Marmol.
Marmocchio. Nescio, bouo.
Marmoreo. De marmol.
Marra. Açada.
Marra. Rastrillo de labrador.
Marra. Almadana instrumẽto d̄ cãtero.
Marrobio. Marruuio.
Marrone. Açadon.
Marrone. Castaña.
Martedi. Martes.
Martellare. Martillar.
Martellato. Martillado.
Martello. Martillo.
Martelleto. Martillejo.
Martellino. Martillejo.
Martire. Martir.
Martirio. Martirio.
Martiro. Martirio.
Martinello. Gafas.
Martinetto. Gafas.
Martorello. Marta.
Martora. Marta.
Marturina. Marta.
Martoriare. Atormentar.
Martorio. Tormento.
Martoriato. Atormentado.
Maruca. Cambron mata.
Marza. *i. marcia*.
Marzapane. Maçapan.
Marzone. Gobio, pece.
Marzo. Março.
Mascalzone. Vergante, picaro.
Mascelle. Mexillas.
Mascelloni. Mexillas grandes.
Maschera: Mascara, caratula.
Mascherato. Emmascarado.
Maschio. Macho, varon.
Maschile. Varonil.
Ma se. Mas si.
Masnada. Manada ò quadrilla de salteadores.
Masnadiere. Salteador.
Massa. Monton.
Massaro. Casero, capataz.
Massera. Criada, ama.
Masseritie. Muebles, adereços, alhajas.
Massiccio. Maciço.
Massimamente. Mayormente.
Masso. Peñasco.
Mastella. Bacinilla, orinal.
Mastelleta. *i. mastella*.
Mastello. Lebrillo.
Mastello. Pilon.
Mastello. Candiota.
Masticare. Mascar.
Masticare. Tascar.
Masticato. Mascado.
Mastice. Almaciga.

Mastino.

Mastino. Mastin.
Mastrare. Remojar.
Mastro. Maestro.
Mastro dascia. Carpintero de hacha.
Masturzo. Mastuerço.
Matapane. Moneda baxa.
Matara. Artesa.
Matassa. Madexa.
Matassaro. Aspa.
Materasso. Colchon.
Materia. Materia.
Materno. De madre.
Matre perla. Madre perla.
Matrigna. Madrina.
Matricula. Matricula.
Matriculare. Matricular.
Matrice. Madre ò matriz.
Matrimonio. Matrimonio.
Matrimoniale. Matrimonial.
Matrona. Matrona.
Mattamente. Locamente.
Mattezza. Locura.
Mattina. Mañana.
Mattinata. Madrugada.
Mattinare. Leuantarse à maytines.
Mattino. Mañana.
Matto. Loco.
Mattone. Ladrillo.
Mattoni crudi. Adobes.
Mattonato. Ladrillado.
Mattoncello. Ladrillejo.
Mattutini. Maytines.
Maturare. Madurar.
Maturamente. Maduramente.
Maturezza. Madureza.
Maturità. Madureza.
Maturo. Maduro.
Mazza. Maça ò porra.
Mazzacara. Molleja.
Mazzabo. Gifero, matador de vacas.
Mazzacare. Magullar.
Mazzacaballo. Garrote.
Mazzacotto. Maçacote.
Mazzafrusto. Honda.
Mazzasorda. Bohordo, espadaña
Mazzata. Porrada.
Mazzerare. Anegar, ahogar.
Mazzerare. Remojar.
Mazzetto. Manojo.
Mazziero. Macero.
Mazzo. Maço, manojo.
Mazzochio. Rollete de muger.
Mazzuola. Porrilla.

ME.

Me. Puesto con, *Per*, Cerca, frontero, en medio. *Per me.* Cerca de mi, frontero de mi.
Me. Mejor.
Meare. Passar adelante.
Meccanico. Mecanico.
Mecidale. Matador.
Meco. Comigo.
Medaglia. Medalla.
Medesimo. Mesmo.
Medesmo. Mesmo.

Medesimamente. Assi mesmo.
Medicare. Medicinar, curar.
Medicabile. Medicinable.
Medicamento. Medicamento.
Medicato. Curado.
Medicina. Medicina.
Medicinale. Medicinal.
Medico. Medico.
Mediocre. Mediano.
Mediocrità. Mediania.
Mediocremente. Medianamente.
Medolla. Tuetano.
Medolla. Meollo.
Meglio. Mejor.
Megliore. Mejor.
Mela. Mançana.
Melacotogno. Membrillo.
Melagrano. Granada.
Melagranato. Granada.
Melainsana. Berengena.
Melangola. Naranja.
Melangolo. Naranjo.
Melarancia. Naranja.
Melarancio. Naranjo.
Melardo. Pato.
Melato. Emmelado.
Mele. Miel.
Melensagine. Grosseria, necedad.
Melensagine. Floxedad.
Melenso. Grossero, necio.
Melenso. Floxo para poco.
Melifluo. Meloso.
Meliloto. Meliloto emplasto.
Mellone. Grossero, tonto, bouo.
Mellonagine. Grosseria de entendimiento, tontedad.
Melone. Melon.
Melonare. Melonar.
Melo. Mançano.
Melode. Melodia.
Melodia. Melodia.
Membrare. Acordarse.
Membro. Miembro.
Membruto. Membrudo.
Memorabile. Memorable.
Memorabilmente. Memorablemente.
Memoranza. Memoria.
Memoria. Memoria.
Memoroso. De gran memoria.
Men. Menos.
Menare. Lleuar.
Menare. Traer.
Menare. Guiar,
Menare. Gouernar.
Menare. Vrdir.
Menare. Tirar, arrojar.
Menchione. Necio.
Mendicare. Mendigar.
Mendicante. Mendigante.
Mendico. Mendigo.
Mendoso. Mentiroso.
Menescalco. Albeytar.
Menestra. Guisado.
Menna. Teta.
Meno. Menos.
Meno. Menor.
Menomare. Menguar, diminuyr.
Menemato. Menguado diminuydo.
Menomo. Pequeño.
Menospregiare. Menospreciar.

Mensa. Mesa.
Mensola. El can que sustenta las vigas.
Menta. Yeruabuena.
Mente. El entendimiento y memoria.
Mentecattagine. Priuacion de entendimiento y memoria.
Mentecatto. Mentecapto, sin seso
Mentione. Mencion.
Mentire. Mentir.
Mentira. Mentira.
Mentitore. Mentiroso.
Mentitrice. Mentirosa.
Mento. Barba.
Mentoare. Mentar, acordar, nombrar.
Mentouare. Lo mesmo.
Mentre. Mientras.
Mentre che. Mientras que.
Menzogna. Mentira.
Meo. Pinillo oloroso.
Merauiglia. Marauilla.
Merauigliarsi. Marauillarse.
Merauiglioso. Marauilloso.
Mercadante. Mercader.
Mercare. Mercar ò comprar.
Mercatantare. Mercadear.
Mercatante. Mercader.
Mercantile. Vendible.
Mercatancia. Mercaderia.
Mercatantuzo. Mercadercillo.
Mercatantuzzolo. Lo mesmo.
Mercatantesco. De merceria ò mercaderia.
Mercato. Mercado.
Mercato. Cauterizado, señalado con fuego.
Merce. Merceria, mercaderia.
Mercè & mercede. Merced, piedad, misericordia.
Mercè & mercede. Gracia, galardon, premio, jornal.
Mercenario. Iornalero ò el que trabaja por premio.
Merco. Cauterio, señal.
Merco. Hito.
Mercoldi. Miercoles.
Mercorella. Hortiguilla muerta.
Merda. Mierda.
Merenda. Merienda.
Merendare. Merendar.
Meretrice. Ramera.
Mergere. çabullir.
Mérgo. Cueruo marino.
Mergolo. Almena.
Mergolato. Almenado.
Meridiano. Meridiano.
Meriggio. Medio dia.
Meriggio. Siesta.
Meriggiare. Sestear.
Meriggio. Lugar fresco para el Estio.
Meritare. Merescer.
Meritamente. Con razon.
Meriteuole. Deuido, justo, merescido, merescedor.
Meriteuolmente. Deuidamente.
Merito. Galardon, pago.
Merlato. Almenado.

Merlo,

Merlo. Almena.
Merlo. Mierla aue.
Merto. i. merito.
Mescere. Escanciar.
Mescere. Traer à tiempo.
Meschiare. Mezclar.
Meschio. Mezclado.
Meschino. Mezquino.
Meschita. Mezquita.
Mescola. Rasero.
Mescola. Mecedor, hataca agugereada.
Mescola. Mezcla.
Mescola. Mugercilla.
Mescolare. Mezclar.
Mescolamento. Mezcla de cosas.
Mescolato. Mezclado.
Mescolato. Mescido.
Mescolatore. El que mezcla.
Mescolino. Mescedor.
Mescuglio. Mezcla.
Mese. Mes.
Messa. Missa.
Messaggio. Mensagero.
Messaggier. Mensagero.
Messaggiera. Mensagera.
Messer & messere. Señor.
Messo. Mensagero.
Messo. Puesto, situado.
Mestiere & mestiero. Exercicio y arte.
Mestiero. Menester, necesidad.
Mestitia. Tristeza.
Mesto. Triste, mustio.
Mestola. i. mescola.
Mestruarsi. Mancharse del menstruo.
Mestruo. Menstruo.
Metà. Mitad.
Meta. Termino.
Meta. Monton en punta.
Meta. Almiar.
Metallo. Metal.
Metallaro. Que trata en metal.
Metallato. Metalado.
Metro. Metro, verso.
Mettere. Poner.
Mettere. Assentar.
Mettere. Echar.
Mettere. Meter.
Mezanara. Medianera, tercera.
Mezanaria. Terceria.
Mezano. Tercero, medianero.
Mezaiuolo. Labrador.
Mezo. Medio.
Mezo di. Medio dia.
Mezuolo. Tabla del medio de la pipa.
Mezzo. Maduro.
Mezzo. Pero que se pudre.

M I.

Mica. Migaja.
Miccia. Miça ò gata.
Miccio. Torcida, mecha.
Micidiale. Matador.
Micidio. Homicidio.
Micino. Pequeñito.
Micolino. Lo mesmo.

Midolla. Tuetano.
Miettere. Segar.
Miettitore. Segador.
Miga. Migaja.
Migliaccio. Torta hecha de ſangre de puerco.
Migliaia. Millar.
Miglia. Milla.
Miglio. Milla.
Miglio. Mijo ſimiente.
Miglioramento. Mejoramiento.
Migliorare. Mejorar.
Migliore. Mejor.
Miglioria. Mejoria.
Mignata. Sanguiſuela.
Migrare. Partirſe.
Milcia. Baço.
Militia. Arte de la guerra.
Mila. Mil.
Milia & mille. Mil.
Milleßimo. De mil.
Mille foglio. Mil en rama yerua.
Miluio. Milano.
Milza. Baço.
Mimmare. Mimar ò hazer mimos.
Mimo. Repreſentante.
Minaccia. Amenaza.
Minacciare. Amenazar.
Minaccieuole. Amenazador.
Minacciatore. Amenazador.
Minchione. Bouo, beſtial.
Minero. Minero.
Mineſtra. Potage, caldo.
Miniare. Iluminar.
Miniare. Teñir con bermellon.
Miniatore. Iluminador.
Miniato. Iluminado.
Minimo. Pequeño.
Minio. Bermellon.
Miniſtrale. Artifice.
Miniſtro. Miniſtro.
Miniſtrare. Seruir.
Minore. Menor.
Minugia. Entrañas, tripas.
Minugia. Cuerda de vihuela.
Minuire. Diminuyr.
Minutamente. Menudamente.
Minutie. Entrañas, tripas.
Minuto. Menudo.
Minuzzare. Deſmenuzar.
Minuzolo. Migaja.
Mio. Mio.
Mirabile. Admirable.
Mirabilmente. Admirablemente.
Miracolo. Milagro.
Miracoloſamente. Milagroſamente.
Miracoloſo. Milagroſo.
Mirando. Admirable, de admiracion.
Mirare. Mirar.
Mirare. Conſiderar, penſar.
Mira ſole. Tartagos yerua.
Mirra. Mirra.
Mirrare. Conſeruar con mirra.
Mirto. Arrayhan.
Mis. Menos.
Miſchia. Confuſion.
Miſchia. Contienda.

Mischianza. Mezcla.
Mischiare. Mezclar.
Mischiatamente. Mezcladamente.
Mischiato. Mezclado.
Mischiamento. Mezcla.
Mischino. Mezquino.
Miscredenza. Mal credito.
Miserabile. Miserable.
Miserello. Mezquinillo.
Misfatto. Mal hecho, error.
Misleale. Desleal.
Misterio. Misterio.
Mistico. Figuratiuo.
Mistiero. Menester.
Misura. Medida.
Misuratamente. Con medida ò moderadamente.
Misuratore. Medidor.
Mità. Mitad.
Mitigare. Mitigar.
Mitigatione. Mitigacion.
Mitra. Mitra.
Mitra. Coroça.
Mitria. i. mitra.
Mitriare. Poner mitra.

MO.

Mo. Aöra, luego.
Mobile. Mouible.
Mobile. Mueble.
Moccare. Sonar ò limpiar las narizes.
Moccare. Despauilar.
Moccadore. Limpiador.
Moccaturo. Despauiladeras.
Mocciatura. El limpiar.
Mocchio de legne. Hoguera.
Mochignoso. Mocoso.
Moccichino. Pañuelo de narizes.
Mocco. Moco.
Moccoli. Candelas medio gastadas.
Mocherino. Braço sin mano.
Mochi? Quien? ò quales?
Mocho. Yero legumbre
Modello. Modelo.
Moderare. Moderar.
Moderare. Gouernar.
Moderatamente. Moderadamente.
Moderatione. Moderacion.
Moderato. Moderado.
Moderatore. Gouernador.
Moderatrice. Gouernadora.
Moderno. Moderno.
Modestia. Modestia, templança.
Modestamente. Templadamente.
Modesto. Modesto, templado.
Modo. Modo, manera.
Modo, Medida.
Modorra. Modorra.
Moggio. Celemin, almud.
Moglie. Muger.
Moglie ma. Muger mia.
Moglie ta. Muger tuya.
Mognere. Ordeñar.
Moiette. Tenazuelas.

Moina. Monja.
Moine. Lisonjas.
Moinero. Lisongero.
Mola. Muela piedra de moler.
Moleire. Ablandar, mitigar.
Mole. Cosa grande y de peso.
Molendinaio. Moledor.
Molestia. Molestia.
Molestare. Molestar.
Molestamente. Pesadamente.
Molesto. Molesto.
Molino. Molino.
Molinterragno. Molino de mano.
Molinaio. Molinero.
Molinello da filare. Torno de hilar.
Mollare. Afloxar.
Mollare. Soltar.
Mollare. Bañar, remojar.
Molle. Bañado, remojado.
Molle. Humido.
Molle. Blando, tierno, inclinado.
Molle. Efeminado, laciuo.
Mollete. Tenazuelas.
Molliche. Puchas, migas, papas.
Mollificare. Ablandar.
Mollo. Muelle.
Mollosino. Leproso.
Molo. Puerto hecho à mano.
Molocucci. Salgada yerua.
Molti. Munchos.
Moltiplicare, Multiplicar.
Moltiplicatione. Multiplicacion.
Moltitudine. Munchedumbre.
Molto. Muncho.
Molto piu. Muncho mas.
Momento. Momento.
Momento. Valor.
Monaco. Monje.
Monaca. Monja.
Monacale. De monjes ò monjas.
Monacato. Mongia.
Monacordo. Monacordio.
Monacuccie. Espadaña.
Monachina. Graja aue.
Monarca. Monarca.
Monarchia. Monarchia.
Monastero. Monasterio.
Monasterio. Monasterio.
Monco. Mocho, manco.
Moncare. Mancar.
Moncerare. Bujarroncar.
Mondano. Mundano.
Mondare. Mondar, limpiar.
Mondare. Ahechar.
Mondature. Mondaduras.
Mondador dell'aratro. Arrejada.
Mondezza. Limpieza.
Mondiglia. Granças, ahechaduras.
Mondiglia. Vassura.
Mondo. Mundo.
Mondo. Limpio.
Moneda. Moneda.
Moneta. Moneda.
Monetario. Monedero.
Monetier. Monedero.
Mongere. Ordeñar.
Moniache. Albarcoques.
Monile. Collar.

Monna. Señora.
Monipolio. Monipodio.
Monsignore. Señor.
Montagna. Montaña.
Montagnaro. Montañes.
Montagneta. Montañeta.
Montanaro. Montero.
Montanaro. Serrano.
Montanaria. Serrania.
Montare. Subir.
Montare. Crescer.
Montare. Montar, importar.
Montarsi il moscherin. Enojarse.
Montatura. Salto del garañon.
Monte. Monte.
Monticello. Montezillo.
Montone. Carnero.
Montonina. Baldres.
Montoso. Montuoso.
Monumento. Monumento.
Mora. Mora fruta.
Mora. Tardança.
Morale. Cosa moral.
Moraglia. Asial para bestia.
Morbidezza. Terneza, blandura.
Morbidezza. Delicadeza.
Morbido. Tierno, blando.
Morbido. Delicado.
Morbo. Enfermedad.
Morbo. Muermol.
Morca. Alpechin.
Mordace. Mordedor.
Mordere. Morder.
Mordimento. Mordedura.
Mordimento. Murmuracion.
Morditore. Mordedor.
Morello. Poyo.
Morena. Morena pece.
Moria. Pestilencia.
Morire. Morir.
Mormorare. Murmurar.
Mormoratore. Murmurador.
Mormoratione. Murmuracion.
Moro. Moral.
Morredale. Siesso.
Morsicato. Mordido.
Morso. Bocado.
Morso. Mordido.
Morso. Freno.
Mortadella. Potage de assadura.
Mortaio. Mortero.
Mortaiuolo. Cardeno.
Mortaruolo. Morteruelo.
Mortale. Mortal.
Mortalità. Mortandad.
Mortal marca. Mundo.
Mortaro. Almirez.
Morte. Muerte.
Mortella. Arrayhan.
Morticino. Mortezino.
Mortifero. Mortal ò que mata.
Mortina. Arrayhan.
Morto. Muerto.
Mortorio. Mortuorio.
Mortorio. Mortaja.
Morzone. Gobio pece.
Mosaico. Musayco labor de piedras de colores.
Mosca. Mosca.
Moscardini. Moscones.

Moscato. Composicion de almizque.
Moscherino. Mosquilla.
Moscione. Mosquito.
Moscione. Cabo de vela.
Moscolo. Trompo.
Moscolo. Garauatillo.
Mossa. Carrera de cauallos.
Mostarda. Mostaza.
Mostaccione. Bofetada.
Mostazzo. Mostazo, bigote.
Mosto. Mosto.
Mostoso. Lleno de mosto.
Mostra. Alarde, resseña.
Mostrare. Mostrar.
Mostro. Monstruo.
Mostruoso. Monstruoso.
Motione. Mouimiento.
Motiuo. Motiuo.
Moto. Lo mesmo.
Moto. Mouido.
Motore. Mouedor.
Motteggiare. Motejar.
Mottegieuole. Motejador.
Motteto. Motete para cantar.
Motto. Mote.
Mouere. Mouer.
Mouetizzo. Mouedizo.
Mouimento. Mouimiento.
Mozzare. Cortar.
Mozzare. Desmochar.
Mozzare. Descabeçar.
Mozzo. Cortado.
Mozzo. Desmochado.
Mozzo. Descabeçado.
Mozzo. Terron.

M V.

Mucchio. Monton, albarrada.
Mucchio. Cerro de monte.
Mucchino. Despauilador.
Mucciare. Huyr, escapar.
Muda. Iaula ò lugar de encerrar aues para muda.
Muffa. Moho.
Muffa. Ahilamiento.
Muffarsi. Emmohescer.
Muffarsi. Ahilarse.
Muffato. Mohoso.
Muffato. Ahilado.
Muffo. i. muffato.
Muganza. Sauañon.
Mugghiare. Bramar.
Mugghire. Bramar.
Mugghio. Bramido.
Mugghito. Bramido.
Mugio. Albur.
Mugnaio. Molinero.
Mula. Mula.
Mulacchia. Especie de cornejas.
Mulattiere. Muletero, azemilero.
Mulinaro. Molinero.
Mulo. Mulo.
Mulo. Bastardo.
Mulso. Clarea,
Multa. Pena, castigo.
Mungere. Ordeñar.
Mungere. Secar, agotar.

Munitione. Municion.
Muraglia. Muralla.
Murare. Hazer pared.
Muratore. Aluañi.
Muro. Pared.
Murtella. Arrayhan.
Mufare. Mofar.
Mufata. Mofa, burla.
Mufaruolo. Boçal.
Mufchiero. El que trata en almizque.
Mufchio. Almizque.
Mufica. Mufica.
Mufico. Mufico.
Mufillo. Hociquillo.
Mufo. Hocico.
Mufo. Boca.
Muffare. Hablar entre dientes.
Muffo. El hablar baxo.
Muftella. Comadreja.
Muta à muta. A vezes ò mudando.
Mutabile: Mudable.
Mutamento. Mudamiento.
Mutande. Pañetes.
Mutare. Mudar.
Mutatione. Mudança ò mudamiento.
Muto. Mudo.
Mutolo. Mudo.
Muzzo. Mandilete.

N A.

Nabiffare. Hazer gran eftruendo.
Nacca. Cuna.
Naccari. Flautas paftoriles.
Nanfa. Azahar.
Nagone. Nabo.
Nanigio. Afco.
Nanigiofo. Afquerofo.
Nanna. Boz de arrullar el niño.
Nano. Enano.
Napello. Anapelo yerua.
Napiciata. Grano como fal.
Nappo. Copa, taça.
Nappatello. Copilla, tacilla.
Narcifo. Flor como lirio.
Nardo. Nardo.
Narrare. Contar.
Narratione. Cuento.
Narrationcella. Contezuelo.
Nafare. Oler refcibiendo olor.
Nafcenza. Nafcencia.
Nafcere. Nafcer.
Nafciuto. Nafcido.
Nafcimento. Nafcimiento.
Nafcondere: Efconder.
Nafcondiglia. Efcondimiento.
Nafcondimento. Lo mefmo.
Nafcofamente. Efcondidamente.
Nafcofo. Efcondido.
Nafcofto. Efcondido.
Nafito. Maftuerço.
Nafo. Nariz.
Naffa. Naffa ò garlito.
Naffo. Texo arbol.

Nasuto. Astuto.
Naspo. Aspa.
Nastari. Lazadas.
Nastro. Cinta.
Nasturcio. Mastuerço
Nata. Nata ò naçora.
Natale. Dia del nascimiento.
Natare. Nadar.
Natatile. Cosa que nada.
Natatore. Nadador.
Natatoio. Nadadero.
Natiche. Nalgas.
Natio. Natural ò donde nascen.
Natiuo. Lo mesmo.
Natiuità. Natiuidad.
Nato. Nascido.
Natura. Natura.
Naturale. Natural.
Naturalmente. Naturalmente.
Naudle. Cosa de nao.
Naue. Naue, nao.
Naufragio. Naufragio.
Nauicare. Nauegar.
Nauigare. Nauegar.
Nauicante. Nauegante.
Nauigante. Nauegante.
Nauicella. Nauezilla.
Nauigatione. Nauegacion.
Nauigabile. Nauegable.
Nauigio. Nauio.
Nauilio. Nauio.
Naulo. Flete.
Nauone. Nabo.
Nauta. Marinero.

NE.

Ne. Ni.
Ne. No.
Ne. Nosotros.
Ne. En.
Ne. En los.
Ne. Pone se por ornamento.
Nebbia. Niebla.
Nebbia. Nuue.
Nebbieta. Nuuezilla.
Necessario. Necessario.
Necessario. Necessaria, priuada.
Necessità. Necessidad.
Necromantia. Negromancia.
Ned. Ni.
Nefando. Que no es para dezir.
Nefando. Cruel, ilicito.
Negare. Negar.
Negante. Negante ò que niega.
Negatione. Negacion.
Negatore. Negador.
Neghienza. Negligencia.
Neghittoso. Negligente.
Neghittoso. Floxo.
Neghittoso. Aterido.
Negletto. Despreciado.
Negligente. Negligente.
Negligenza. Negligencia.
Negotio. Negocio.
Negrire. Ennegrescer.
Negretto. Negrillo.
Negrezza. Negregura.
Negro. Negro.
Negromante. Negromante.

Nel far-

Nel far dil giorno. En amanefcien(do.
Nembo. Nuuada, turbion.
Nembo di vento. Toruellino.
Nemico. Enemigo.
Nemicheuole. Enemigo, odiofo.
Nemicare. Enemiftar.
Nemiftà. Enemiftad.
Neo. Lunar.
Nepeta. Pimpinela yerua.
Nepetella. Pimpinela yerua.
Nepote. Sobrino, fobrina.
Nepote. Nieto, nieta.
Nerbo. Neruio.
Nerboruto. Neruudo.
Nerbuto. Neruudo.
Nereggiare. Ennegrefcer, negreguear.
Neretto. Negrillo.
Nerezza. Negregura.
Nero. Negro.
Neruo. Neruio.
Neruofo. Neruudo.
Neruuto. Neruudo.
Nefpolo. Nifpero arbol y fruto.
Nefcio. Necio.
Neffuno. Ninguno.
Nettare. Limpiar.
Nettare. Pulir.
Nettare. Acicalar.
Nettamente. Limpiamente.
Nettamente. Pulidamente.
Netta denti. Monda dientes.
Nettezza. Limpieza.
Netto. Limpio.
Netto. Pulido.
Netto. Acicalado.
Neuare. Neuar.
Neuicare. Neuar.
Neuola. Niebla.
Neuola. Nube.
Nezza. Sobrina.

NI.

Nibbio. Milano.
Nicchiare. Llorar ò quexarfe baxo.
Nicchio. Concha.
Nicchio. Tabernaculo para poner figuras.
Nidiata. Nido.
Nidio & nido. Nido.
Niente. Nada.
Niente di meno. No menos.
Niente di meno. Toda via.
Niente di meno. Mas, empero.
Nigromante. Nigromante.
Nigromancia. Nigromancia.
Nigromantico. Nigromantico.
Nimicitia. Enemiftad.
Nimicare. Enemiftar.
Nimico. Enemigo.
Nimiftà. Enemiftad.
Nipotella. Neuadera yerua.
Nipote. Sobrino.
Nipote. Nieto.
Niquitofo. Furiofo muy ayrado.
Niffuno. Ninguno.
Nitrire. Relinchar.
Niuno. Ninguno.

N O.

No. No.
Nobile. Noble.
Nobilitare. Ennoblescer.
Nobilità. Nobleza.
Nobilità. Hidalguia.
Nobiltà. i. nobilità.
Nocca. Empulguera.
Nocchiero. Marinero.
Noccella. Auellana.
Nocciola. Auellana.
Nocciolo. Auellano.
Nocciuolo. Cuesco de persigo ò de cereza.
Nocco. Auellano.
Noce. Nuez.
Noce. Nogal.
Nocere. Dañar.
Nocevole. Dañoso.
Nociuo. Dañoso.
Nocquere. Dañar.
Nodo. Nudo.
Nodoroso. Nudoso.
Nodrire. Criar, sustentar, mantener.
Noi. Nosotros.
Noia. Enojo, fastidio.
Noiare. Enojar.
Noiare. Fastidiar.
Noieuole. Enojoso.
Noioso. Enojoso.
Noiosamente. Enojosamente.
Nolo. Flete.
Nomare. Nombrar.
Nome. Nombre.
Nominare. Nombrar.
Nominanza. Nombradia.
Nominato. Nombrado.
Non. No.
Non ancho. Aun no.
Non ancho. No solo, quãto mas.
Non anchora. Aun no.
Non chè. No solo.
Non che. Quanto mas.
Non pur. i. non che
Non mai. Iamas.
Non di meno. No menos.
Non di meno. Mas, empero.
Non meno che. No menos que.
Non niente. No nada.
Nona. Nona.
Nonanta. Nouenta.
Nora. Nuera.
Norma. Regla, forma.
Nosco. Con nosotros.
Nosella. Auellana.
Noseller. Auellano.
Nostrale. De nuestra tierra ò gente.
Nostro. Nuestro.
Nota. Acento.
Nota. Boz.
Nota. Armonia.
Nota. Palabra.
Nota. Nota, mancha, infamia.
Nota. Pecado.
Notaio. Notario.
Notaro. Notario.
Notare. Notar.

Notare. Nadar.
Notificatione. Notificacion.
Notificare. Notificar.
Notitia. Noticia.
Notorio. Notorio.
Notte. Noche.
Nottola. Lechuza.
Notturno. Noturno.
Nouamente. Nueuamente.
Nouanta. Nouenta.
Nouatione. Innouacion.
Noue. Nueue.
Nouecento. Nouecientos.
Nouella. Nouela, conseja.
Nouella. Nueua.
Nouellamente. Finalmente.
Nouellare. Contar nouelas.
Nouello. Nueua.
Noueмbre. Nouiembre.
N[illegible]rare. Contar numerando.
Nouerca. Madrastra.
Nouicello. Tornadizo.
Nouità. Nouedad.
Nouißimo. Final.
Nouizzo. Nouicio.
Nouo. Nueuo.
Nozze. Bodas.

NV.

Nube. Nuue, nublado.
Nubilare. Nublar.
Nubiloso. Nublado.
Nubilo. Nublado.
Nuca. Nuca ò coronilla de la cabeça.
Nudare. Desnudar.
Nudezza. Desnudez.
Nudo. Desnudo.
Nudrimento. Mantenimiento.
Nudrire. Criar, sustentar, mantener.
Nudritiuo. Sustancial.
Nugola. Nuue.
Nulla. Nada.
Nulla. Algo.
Nulla di meno. i. non di meno.
Nullo. Ninguno.
Numerare. Contar.
Numeratore. Contador.
Numero. Numero.
Numeroso. Numeroso.
Nuntiare. Dar nueua.
Nuocere. Dañar, empescer.
Nuora. Nuera.
Nuotare. Nadar.
Nuouo. Nueuo.
Nuouità. Nouedad.
Nutrire. i. nudrire.
Nutricare. Lo mesmo.
Nutrito. Criado, sustentado.
Nutrice. Ama.
Nutritore. Sustentador, mantenedor.
Nuuiletto. Nuuezilla.
Nuuola. Nuue, nublado.
Nuuola. Niebla.
Nuuolo. i. nuuola.

OB.

OBbrigare. Obligar.
Obbrigatione. Obligacion.
Obbrobrio. Afréta, deshonra, verguença.
Obbrobrioso. Afrentoso, vergonçoso.
Obediente. Obediente.
Obedienza. Obediencia.
Obedire. Obedescer.
Obietto. Objeto.
Oblatione. Ofrenda.
Oblianza. Oluido.
Obliare. Oluidar.
Obligare. Obligar.
Obligatione. Obligacion.
Obligato. Obligado.
Obligo. Obligacion.
Oblio. Oluido.
Obliuione. Oluido.
Obliquo. Tuerto, torcido.
Oblitto. Oluidado.

OC.

Oca. Ansar.
Occagionare. Ocasionar, achacar.
Occagione. Ocasion, achaque.
Occaso. Poniente.
Occhio. Ojo.
Occhio della vite. Yema dela vid.
Occhio di boue. Ojo de buey ò mãçanilla loca.
Occhio liuido. Ogera.
Occhiaia. Antojos.
Occhiali. Antojos.
Occhiaro. Ceguera.
Occidentale. Ocidental.
Occidente. Ocidente, poniente.
Occidere. Matar.
Occiditore. Matador.
Occisione. Matança.
Occiso. Muerto.
Occorrere. Ocurrir, encontrar.
Occorrere. Ocurrir venir à la memoria.
Occorso. Encuentro.
Occultare. Encubrir.
Occultamente. Encubiertamente.
Occultamento. Encubrimiento.
Occultato. Encubierto.
Occulto. Encubierto, escondido
Occupare. Ocupar.
Occupatione. Ocupacion.
Occupato. Ocupado.

OD.

Od. En lugar de. o.
Odiare. Aborrescer.
Odiatore. Aborrescedor.
Odiato. Aborrescido.
Odio. Odio, aborrescimiento.
Odioso. Odioso.
Odire. Aborrescer.
Odorare. Oler recibiendo olor.
Odoramento. Olor.
Odorato. Olfato potécia pa oler.

Odore.

Odore. Olor.
Odorifero. Oloroſo.
Odoroſo. Oloroſo.

OF.

Offendere. Offender.
Offentione. Offenſa.
Offerire. Offreſcer.
Offerre. Offeſcer.
Offerta. Offerta, offreſcimiento.
Offeſa. Offenſa.
Officiale. Porqueron.
Officio. Officio.
Offro. i. offeriſco. Offrezco.
Offuſcare. Offuſcar.

OG.

Oggetto. Obgeto.
Ogliaro. Azeytero.
Oglitro. Alcuza, azeytera.
Ogliaruolo. Lo meſmo.
Oglio. Azeyte.
Oglio diuezzo. Reſina de haya.
Ogni. Todo, todos.
Ogni hor. Cada hora.
Ogni uolta. Cada vez.

OI.

Oi. Ay boz quexandoſe.
Oime. Ay de mi.
Oiſſa. Ayſſa, boz de marineros.

OL.

Oleandro. Adelfa mata.
Oleaſtro. Azebuche.
Olezzare. Oler ò dar olor.
Oliato. Oleado.
Olio. Azeyte.
Olira. Trigo candial.
Olire. Saber de bien y mal.
Oliua. Azeytuna.
Oliua. Azeytuno.
Oliuo. Azeytuno.
Oliuaſtro. Moreno.
Oliuetto. Oliuar.
Oliuella. Alheña.
Oliuetta. Alheña.
Olmo. Olmo.
Oltra. Mas, adelante.
Oltra. Ecepto, ſaluo.
Oltra cio. Aliende deſto.
Oltra di cio. Lo meſmo.
Oltre. i. oltra.
Oltraggiare. Vltrajar, afrentar.
Oltraggio. Vltrage.
Oltraggiato. Vltrajado.
Oltraggioſo. Injurioſo.
Oltramarino. Vltramarino.

OM.

Omai. Ya, aöra.
Omai. Finalmente.
Ombra. Sombra.
Ombrare. Hazer ſombra.
Ombratile. Que eſta à la ſombra.

Ombre-

Ombrella. Sombrajo.
Ombrella. Sombrilla.
Ombreggiare. Hazer ſombra.
Ombrio. Sombrio.
Ombroſo. Sombrio.
Omenaggio. Omenage.

ON.

Oncare. Bramar el oſſo.
Oncia. Onça peſa.
Onda. Onda, ola.
Onde. Donde, de adonde.
Onde. Ondas.
Ondeggiare. Ondear.
Ondoſo. Ondoſo.
Onghia. Vña.
Ongere. Vntar.
Ongità. Miera.
Onguento. Vnguento.
Onta. Deſpecho.
Onta. Injuria.
Ontione. Vncion.
Onto. Vntado.
Ontoſo. Vntoſo.
Ontura. Vntura.
Onuſto. Cargado.

OP.

Opaco. Sombrio, oſcuro.
Openione. Opinion.
Opera. Obra.
Operario. Trabajador.
Operaria. Trabajadora.
Operatione. Operacion.
Operare. Obrar.
Opifice. Artifice.
Opimo. Rico, grueſſo.
Opinione. Opinion.
Opio. Opio çumo de adormideras.
Opilato. Opilado.
Opponere. Oponer.
Opportuno. Oportuno.
Opportunità. Oportunidad.
Opportunamente. Oportunamente.
Oppoſito. Opueſto.
Oppoſitione. Opoſicion.
Oppreſſo. Oprimido.
Opprimere. Oprimir.
Opprire. Abrir.
Opprobrio. Injuria.
Opra. Obra.

OR.

Ora. Marea.
Oraculo. Oraculo.
Orare. Orar.
Oratione. Oracion.
Oratore. Orador.
Orata. Doradilla yerua.
Orbachelle. Vayas de laurel ò granillos aſſi.
Orbità. Ceguedad.
Orbo. Ciego.
Orca. Pece marino grande como Vallena.
Orcare. Rebuſnar.

Orciuolo. Azarcon para sacar vino.
Orciuoletto. Lo mesmo.
Ordigno. Instrumento vocablo villano.
Ordigno. Orden;sitio.
Ordinare. Ordenar.
Ordinanza. Ordenança.
Ordinario. Ordinario.
Ordinatamente. Ordenadamente.
Ordinato. Ordenado.
Ordinatione. Orden.
Ordinatore. Ordenador.
Ordine. Orden.
Ordire. Vrdir.
Orecchia. Oreja.
Orecchio. Oreja.
Orecchino. Que cura orejas.
Orecchiuto. Orejudo.
Orecchiato. Que oye bien.
Orefice. Platero de oro.
Orezza. Sombra donde no hiere el sol.
Orezzo. Lo mesmo.
Orfano. Huerfano.
Organo. Organo.
Organario. Organista.
Orgio. Ceuada.
Orgoglio. Orgullo, soberuia.
Orgoglioso. Orgulloso,soberuio.
Oricalco. Laton morisco.
Oricano. Almarraxa,poma.
Orientale. Oriental.
Oriente. Oriente.
Originale. Original.
Originare. Tener origen.
Origine. Origen.
Origliere. Coxin.
Orimpele. Oropel.
Orina. Orina.
Orinale. Orinal.
Orinare. Orinar.
Orizonte. Orizonte circulo de la tierra dōde acaba la vista.
Orlare. Orlar.
Orlo. Orla,orilla de ropa.
Orlo. Fin.
Orma. Pisada.
Orna. Vrna vaso antiguo.
Ornare. Adornar.
Ornato. Adornado.
Ornamento. Ornamento.
Ornatura. Lo mesmo.
Orno. Fresno arbol.
Oro. Oro.
Orobo. Yero legumbre.
Oropimento. Oropimento.
Orsacco. Osso pequeño.
Orso. Osso.
Ortica. Hortiga.
Orticello. Ortezuelo.
Orto. Huerto.
Orto. Oriente.
Ortografia. Ciencia de bien escreuir.
Ortolano. Ortelano.
Orza. Cuerda del lado yzquierdo de la entena.
Orzata. Ordiate leche de ceuada.
Orzo. Ceuada.

O S.

Oſſannare. Loar à Dios.
Oſare. Oſar, atreuerſe.
Oſcurare. Oſcureſcer.
Oſcurità. Oſcuridad.
Oſſa. Hueſſos.
Oſſeruare. Mirar ò aduertir.
Oſſeruare. Guardar, mantener.
Oſſeruatione. Aduertencia.
Oſſeruanza. Reuerencia.
Oſſeto. Oſſeſuelo.
Oßicello. Oſſeſuelo.
Oſſo. Hueſſo.
Oßo dicalamaro. Tintero.
Oßo piccillo. Touillo.
Oßoſo. Oſſudo.
Oßolieri. Cordones con que ſe atan las bragas.
Oſtacolo. Impedimento.
Oſtaggio. Hoſpedage.
Oſtaggio. Rehen.
Oſtaggio. Fiador.
Oſtare. Contraſtar, eſtoruar.
Oſtello. Poſada, meſon.
Oſtinarſi. Obſtinarſe, o eſtar obſtinado.
Oſtinatione. Obſtinaciõ, rebeldia.
Oſtinato. Obſtinado, rebelde.
Oſtinatamente. Obſtinadamente.
Oſtrecca. Oſtia peſcado.
Oſtrega Lo meſmo.
Oſtro. Purpura.

O T.

Otio. Ocio.
Otioſo. Ocioſo.
Ottanta. Ochenta.
Ottauario. Otauario.
Ottauo. Otauo.
Ottenere. Alcançar.
Ottenere. Tener ò ſuſtentar.
Ottimamente. Eſtremadamente.
Ottimo. Muy bueno, eſtremado
Otto. Ocho.
Ottobre. Octubre.
Ottone. Laton.

O V.

Oue. Adonde, donde.
Oue. Quando.
Ouer. O conjuncion.
Oueramente, & ouero. i. ouer.
Ouiare. Reſiſtir.
Ouile. Apriſco.
Ouiatura. Ouera.
Ouo. Hueuo.
Ourare. Obrar.
Ouunque. Donde quiera.

PA

PAcchia. Goloſina, tragonia.
Pacchiare. Comer.
Pacchione. Comedor, comilon.
Pace. Paz.
Pacificare. Pacificar.
Pacificamente. Pacificamente.

Pacificatore. Pacificador.
Pacifico. Pacifico.
Padella. Sarten.
Padiglione. Pauellon.
Padire. Digerir.
Padre. Padre.
Padregno. Padrino.
Padrone. Señor.
Paese. Region,comarca.
Paesano. Comarcano.
Paga. Paga.
Pagare. Pagar,lastar.
Pagamento. Pagamento.
Pagano. Pagano.
Pagatore. Pagador.
Paggio. Page.
Paglia. Paja.
Pagliaio. Pajar.
Pagliaro. Pajar.
Pagliarella. Choçuela.
Paglidriccio. Pajar viejo.
Pagliolata. Parida.
Pagliola. Papada de buey.
Pagnosa. Vestida de ropa larga.
Pagnota. Comida.
Pago. Pagado,satiffecho.
Pagolino. Pardal aue.
Pagonazzo. Morado.
Pagone. Pauon.
Pagoneggiare. Pauonear.
Paguro. Cangrejo.
Paidire. Digerir.
Paio. Par.
Paiuola. Parida.
Paiuolo. Payla.
Pala. Pala.
Pala. Vieldo para auentar el trigo.
Pala.Badil.
Paladore. El que auienta parua.
Palafreniere. Palafrenero.
Palafreno. Palafren.
Palagio. Palacio.
Palanga. Palanca.
Palangra. Vestidura larga.
Palangra. Falda.
Palamaro. Sedal.
Palare. Auentar parua.
Palato. Paladar.
Palazzo. Palacio.
Palco. Soberado.
Palco. Tablado,andamio.
Palchetto. Soberadillo.
Palchetto. Tabladillo.
Pale de molino. Palas donde da el agua para menear el molino.
Paleo. Trompa ò peonça.
Palesare. Manifestar, publicar.
Palese. Manifiesto, publico.
Palillo. Palillo
Palio. Vandera de carmesi, que se da en premio al que vence en la carrera.
Paliscalmo. Esquife,barco.
Palischermo. Lo mesmo.
Palla. Pelota,bola.
Palletta. Pelotilla,bolilla.
Palleta. Paleta.
Palletta di fuoco. Badil.

Pallidezza. Amarillez.
Pallido. Amarillo, descolorido.
Pallio. Manto.
Pallone. Pelota grande.
Pallore. Amarillez.
Pallottola. Pelotilla, bolilla.
Palma. Palma.
Palmata. Palmada.
Palmatoia. Palmatoria.
Palmento. Lagar.
Palmite della vite. Sarmiento, pampano.
Palmito. Palmar.
Palmo. Palmo.
Palo. Palo.
Palomba. Paloma.
Palombara. Palomar.
Palpare. Palpar.
Palpebre. Parpados.
Palpicone. Atiento, atentando.
Palpitare. Palpitar ò temblar.
Palpitare. Dudar y temer.
Palsero. Pulgar.
Palude. Laguna.
Paludoso. Lleno de lagunas.
Palustre. Lo mesmo.
Pampano. Pampano.
Pampino. Pampano.
Pampinoso. Lleno de pampanos
Pane. Pan.
Panaro. Panera para trigo.
Panariccio. Panarizo, vñero.
Panata. Empanada.
Panatella. Panetela.
Panatier. Panadero.
Panca. Vanca.
Panchetta. Vanqueta.
Pancia. Pança, barriga.
Panciera. Cocelete.
Panciuto. Pançudo, barrigudo.
Panetaria. Lugar donde venden el pan.
Panegli. Cohetes.
Panellare. Enxalmar.
Panello. Enxalma.
Pania. Vareta de liga.
Panicio. Panizo.
Paniere. Cesto ò canasto de pan
Paniretto. Canastillo.
Pannaiolo. Trapero.
Pannacio. Pañazo basto.
Panni. Vestidos.
Panni di razza. Tapizes.
Panni lani. Paños de lana.
Panni lini. Lienços.
Pannicello. Trapo.
Panniuendola. Corredera.
Pannito. Sayal.
Panno. Paño.
Pannoso. Vestido de paño basto y pobre.
Pannocchia. Panoja ò espiga de mijo ò de panizo.
Pannocchia. Maçorca.
Pannochia. Tallo.
Panocchia. Lo maciço dela cola.
Pannocchia. Encordio.
Pano. Rosca de husillo.
Pantano. Laguna.
Panthera. Pantera animal.

Panthera. Red de tomar paxaros.
Panza. Pança.
Panziera. Cocelete.
Panzuto. Pançudo.
Papa. Papa.
Papale. Papal.
Papasso. Pontifice de infieles.
Papato. Papazgo.
Papagallo. Papagayo.
Paparo. Ansar.
Paparello. Ansarillo.
Paparino. Ansarillo.
Papauero. Adormidera.
Pape. Boz de admiracion.
Papero. Ansar.
Pappare. Papar.
Pappardella. Comida.
Papparoto. Polcadilla.
Pappe. Papas.
Pappone. Tragon.
Papula. Buua, viruela.
Papuzzana. Gorgojo.
Par. Vn par.
Par. Igual.
Parabola. Semejança.
Parabolano. Charlatan.
Paradiso. Parayso.
Paragonare. Prouar, experimentar.
Paragone. Prueua, experiencia.
Paragone. Piedra toque.
Paragone. Ygualdad.
Paragone. Semejança.
Pareggio. Ygualdad.
Paralesia. Perlesia.
Paralatico. Perlatico.
Paramosche. Amoscador.
Parango. Xeme.
Paraninfo. Casamentero.
Parapetto. Barbacana.
Parapetto. Coraça.
Parare. Paramentar.
Parare. Aparejar.
Parato. Aparejado.
Parcamente. Escassamente.
Parco. Escasso, auariento.
Parco. Lugar de liebres.
Parco. Soto.
Parco. Corral.
Pardo. Pardo animal.
Pare. Par.
Pare. Igual.
Parecchi. Munchos.
Parecchi. Algunos.
Parecchi. Iguales.
Parecchi. Mas.
Pareggiare. Igualar.
Pareglio. Igualdad.
Pareglio. Igual, parejo.
Parente. Pariente.
Parentado. Linage, parentesco.
Parentela. Lo mesmo.
Parere. Parescer.
Parere. El parescer ò voto.
Parete. Pared.
Pargoleggiare. Niñear.
Pargoletto. Pequeño.
Parimente. Igualmente.
Parimente. Asi mesmo.

Parità. Igualdad.
Paritello. Tabique.
Parlamento. Parlamento.
Parlare. Parlar.
Parlante. Parlante.
Parlatore. Parlero.
Parlatoio. Libratorio de monjas.
Parlasia. Perlesia.
Paro. Par.
Paro. Igual.
Parochia. Parrochia, collacion.
Paroffia. Lo mesmo.
Parochiano. Parrochiano.
Parola. Palabra.
Paroletta. Palabrilla.
Paroluzza. Palabrilla.
Paronica. Panarizo ò vñero.
Parsimonia. Templança enel gasto.
Parso. Parescido.
Partanza. Partida.
Parte. Parte.
Parte. Vando.
Parte. Mientras.
Parte che. Mientras que.
Partecipare. Participar.
Partecipe. Participe.
Parteggiare. Tener ò traer vando.
Partenere. Pertenescer.
Partenza. Partida.
Particello. Partezilla.
Partiale. Parcial, vanderizo.
Particolare. Particular.
Particolarità. Particularidad.
Particolarmente. Particularmẽte.

Partire. Partir.
Partita. Partida.
Partitore. Partidor.
Parto. Parto.
Partoggio. Andas.
Partorire. Parir.
Partoriscere. Parir.
Partorito. Parido.
Parturiscere. Parir.
Paruenza. Aparencia.
Paruoletto. Pequeño.
Paruto. Parescido.
Pascere. Pascer, apacentar.
Pasciuto. Pascido, apascentado.
Pasco. Pasto.
Pascolare. Buscar pasto.
Pascolo. Pasto.
Pascolo. Dehesa.
Pascolatore. Eruero que busca pasto.
Pascuone. Ladron de bestias.
Pascua. Pascua.
Passaggiere. Passagero.
Passaggio. Passage.
Passamento. Sufrimiento.
Passare. Passar.
Passato. Passado.
Passeggiare. Passear.
Passeggiatore. Passeador.
Passera. Rodauallo pece.
Passere. Gorrion.
Passere solitario. Paxaro solitario.
Passeroti. Disparates.
Paßione. Pasſion.
Passo. Passo.

Passole. Passas.
Pasta. Pasta.
Pasteggiare. Apascentar.
Pastelli. Pastelillos.
Pastello. Pastel de tintores.
Pasticcio. Pastel.
Pastinaca. çanahoria.
Pastinare. Enxerir.
Pastino. Majuelo.
Pastizzaia. Pastelera.
Pasto. Pasto.
Pastore. Pastor.
Pastora Pastora.
Pastorella. Pastorcilla.
Pasturare. Apascentar.
Pastura. Pasto.
Patarino. Picaro.
Patena. Patena.
Patente. Abierto.
Pater nostri. Cuentas.
Paterno. Paternal.
Patibolo. Horca, picota.
Patiente. Paciente, sufrido.
Patientemente. Pacientemente.
Patientia. Paciencia.
Patienza. Paciencia.
Patire. Padescer, sufrir.
Patria. Patria.
Patriarca. Patriarca.
Patricida. Matador de su padre.
Patrimonio. Patrimonio.
Patritio. Noble, cauallero, hidalgo.
Patrio. Padrastro.
Patrigno. Padrastro.
Patrone. Amo, señor.
Patrone. Dueño.
Patrona. Señora, dueña.
Patrono. Patron, defensor.
Patroneggiare. Gouernar nauio.
Patteggiare. Hazer concierto ò concertar.
Pattiggiare. i. patteggiare.
Patteggiamento. Concierto, conuencion.
Patto. Lo mesmo.
Pattuire. Concertar.
Patturire. Lo mesmo.
Pauentare. Auer pauor, espantarse.
Pauento. Pauor, miedo, espanto.
Pauentosamente. Pauorosamente.
Pauentoso. Pauoroso, temeroso, espantoso.
Pauero. Torcida, mecha.
Pauerine. Elsine yerua.
Pauese. Paues.
Pauimento. Suelo de casa.
Pauone. Pauon.
Pauoneggiare. Pauonear.
Pauonazzo. Pauonado.
Paura. Pauor, miedo.
Pauroso. Medroso, temeroso.
Paurosamente. Temerosamente.
Pausa. Pausa.
Pausare. Hazer pausa.
Pazzamente. Locamente.
Pazzarello. Loquillo.
Pazzia. Locura.

Pazzisco. Alocado.
Pazzo. Loco.

PE.

Pe. Por.
Peccare. Pecar.
Peccato. Pecado.
Peccatore. Pecador.
Pecchia. Aueja.
Pece. Pez.
Pece nauale. Alquitran.
Pecolo. Peçon.
Pecora. Oueja.
Pecoragine. Beſtialidad.
Pecorato. Paſtor.
Pecoraro. Paſtor.
Pecorella. Ouejuela.
Pecorello. Reſental.
Pecoriccio. Apriſco.
Pecorone. Beſtial.
Peculio. Pegujal.
Peculio. Pegujal.
Peculiare. Proprio.
Pecunia. Dinero.
Pedagio. Peage, pecho
Pedale. Troncon.
Pedale. Peal.
Pedante. Maeſtro de gramatica.
Pedata. Piſada, patada.
Pedata. Pata.
Pede. Pie.
Pedeſtallo. Pedeſtal.
Pedetaro. Pedorro.
Pedeculo. Peçon.
Pedicino & pedicino. Peçon.
Pedocchio. Piojo.
Pedone. Peon.
Pedotto. Guia por la mar.
Pedule. Eſcarpin.
Pegame. Caçuela para pringar.
Peggiorare. Empeorar.
Peggiormente. Peormente.
Pegno. Prenda.
Pegola. Pez.
Pelago. Pielago.
Pelamantelli. Tundidor.
Pelare. Pelar.
Pelato. Pelado.
Pelaia. Pelambre.
Pelarella. Pelambre.
Peleggio. Pielago pequeño.
Peleggio. Tina.
Pelicano. Pelicano aue.
Pelicano. Pelicano pece.
Pelieri. Chambranas dela puerta.
Pellare. Deſſollar.
Pelle. Piel, pellejo.
Pellegrino. Peregrino.
Pellegrinaggio. Peregrinacion.
Pellegrinare. Peregrinar.
Pelletaria. Pellegeria.
Pellicina. Pellejuela.
Pellicco. Forro de pellejo.
Pellicia. çamarro, ropa afforrada.
Pellicione. Lo meſmo.
Pellizza & pellezone. Lo meſmo.
Pellizzina. Pellejuela.

Pelo. Pelo.
Peloſo. Peloſo.
Peluzzo. Pelillo.
Pena. Pena.
Penace. Penoſo.
Penare. Penar.
Penare. Tardar ò detener.
Pendente. Pendiente.
Pendino. Pendiente.
Pendere. Colgar.
Pendere. Deriuar.
Pendice. Ribera alta.
Pendice. Cueſta de monte alta y pendiente.
Penetrare. Penetrar.
Penitente. Penitente.
Penitentia. Penitencia.
Penitenza. Penitencia.
Penna. Pluma.
Pennaiuolo. Eſcriuania ò caxa de plumas.
Pennaruolo. Lo meſmo.
Pennato. Podadera.
Pennecchio. Copo para hilar.
Pennellare. Pintar.
Pennelleggiare. Pintar.
Pennello. Pinzel.
Pennetta. Plumilla.
Pennola. Cuña.
Pennoncello. Pendoncillo.
Pennuto. Emplumado.
Pennoſo. Penoſo.
Penſare. Penſar.
Penſamento. Penſamiento.
Penſatamente. Penſadamente.
Penſato. Penſado.
Penſiero. Penſamiento.
Penſione. Penſion.
Penſoſo. Penſatiuo.
Penſoroſo. Penſatiuo.
Penſule. Pendiente.
Pentacolo. Coſa de cinco rincones.
Pentina. Pica de niño.
Pentire. Arrepentir.
Pentimento. Arrepentimiento.
Pentito. Arrepentido.
Pentolo. Olla.
Pentola. Alcanzia.
Pentolaio. Ollero.
Pentolino. Olleta, puchero.
Pentuto. Arrepentido.
Penuria. Falta.
Peonia. Peonia.
Peotta. Guia por la mar.
Pepe. Pimienta.
Pepe dimonte. Toruiſco mata.
Pepone. Melon.
Pe. Por.
Peraro. Peral.
Per auentura. Por ventura.
Percaccio. Recuero.
Perche. Porque.
Perche. Para que.
Perche. Aunque, bien que.
Perche. Por quien.
Perchia. Peca.
Perciato. Horadado.
Percio. Por eſto, por aqueſto.
Percioche. Porque.

Perciuto. Pecoſo.
Percotere. Herir.
Percoſſa. Herida.
Percuotere. Herir.
Percuoſſa. Herida.
Perdere. Perder.
Perdenza. Perdicion.
Perditione. Perdicion.
Perdita. Perdida, menoſcabo.
Perditore. Perdedor.
Perdono. Perdon.
Perdonanza. Perdon.
Perdonare. Perdonar.
Perdonatore. Perdonador.
Perduto. Perdido.
Peregrino. Peregrino.
Peregrinaggio. Peregrinacion.
Perfettamente. Perfectamente.
Perfettione. Perfeccion.
Perfetto. Perfecto.
Perfido. Quebrantador de fe.
Per fino. Haſta tanto.
Perforare. Horadar.
Perforato. Horadado.
Perforata. Coraçoncillo yerua.
Perfumi. Perfumes.
Perfumiero. Sahumador.
Perfumato. Perfumado.
Pergamena. Pergamino.
Pergamo. Pulpito.
Pergiurare. Perjurar.
Pergiuro. Perjuro.
Pergola. Parra.
Pergolato. Cubierto de parras.
Pergolo. Sarmiento.
Pergolo. Pulpito.
Per ho. Por eſſo.
Pericolo. Peligro.
Periclo. Peligro.
Pericoloſamente. Peligroſamente.
Pericolare. Peligrar.
Pericoloſo. Peligroſo.
Periglio. Peligro.
Periglioſo. Peligroſo.
Per il che. Por lo qual.
Per innanzi. De aqui adelante.
Perire. Pereſcer.
Perito. Sabio.
Perla. Perla.
Perlaro. Almez arbol.
Per me. Por medio.
Per me. Iunto.
Per me. Enfrente, frontero.
Permettere. Permitir.
Permeſſo. Permitido.
Per mezo. Frontero, al encuentro.
Permißione. Permiſsion.
Permutare. Permutar.
Permutatione. Permutacion.
Permutanza. Permutacion.
Perna. Perla.
Pernice. Perdiz.
Pernice. Perdigon.
Pernicie. Daño.
Pernicie. Deſtruycion.
Pernicioſo. Dañoſo.
Pernottare. Aluergar de noche.
Pernottare. Traſnochar.
Pero. Pera.

Pero. Peral.
Però. Por esso.
Però. Porque.
Peroche. Porque.
Perpetuare. Perpetuar.
Perpetuità. Perpetuidad.
Perpetuo. Perpetuo.
Perpetuo. Perpetuamente.
Perpicace. Agudo.
Perpicacità. Agudeza.
Per poco. Por poco.
Persa. Amoradux yerua.
Persecutione. Persecucion.
Persecutore. Perseguidor.
Perseguire. Perseguir.
Persiguitare & persequitare. Perseguir.
Persequito. Perseguido.
Perseueranza. Perseuerancia.
Perseuerare. Perseuerar.
Persico. Prisco ò durazno.
Perso. Perdido.
Perso. Verde oscuro.
Persona. Persona.
Personaggio. Gran persona.
Persuadere. Persuadir.
Persuatione. Persuacion.
Persuto. Torrezno.
Per tanto. Por tanto.
Per tempestiuo. A buen tiempo.
Per tempo. Temprano.
Pertenere. Pertenescer.
Pertenente. Pertenesciente.
Perterrito. Espantado.
Pertica. Pertiga vara.
Pertica. Percha.
Pertinace. Pertinaz.
Pertinacia. Pertinacia.
Pertugiare. Horadar.
Pertugio. Horado, agugero.
Pertugiato. Horadado.
Perturbare. Perturbar.
Perturbato. Perturbado.
Perturbatione. Perturbacion.
Pertusato. Horadado.
Pertuso. Horadado.
Per tutto. Do quiera.
Per tutto cio. De mas desto.
Per tutto cio. Por esso, con todo esso.
Peruenire. Llegar.
Peruersità. Maldad.
Peruerso. Peruerso, maluado.
Pesare. Pesar.
Pesante. Que pesa.
Pesatamente. Pesadamente.
Pesato. Pesado.
Pesatore. Pesador.
Pescagione. Pesqueria.
Pescare. Pescar.
Pescaria. Pescaderia.
Pescatore. Pescador.
Pescatrice. Pescadora.
Pesce. Pece, pescado.
Peschiera. Pesqueria, estanque.
Pescina. Picina.
Pesco. Prisco genero de durazno.
Pescuglio. Guijuela, guijarrillo.
Pessimo. Muy malo.
Pessolo. Calilla.

Peſta. La piſada.
Peſtare. Piſar.
Peſtare. Moler, majar.
Peſtare. Golpear.
Peſtacchio. Alfocigo arbol y fru(to.
Peſte. Peſtilencia.
Peſtello. Majadero, mano de mortero.
Peſtilenza. Peſtilencia.
Peſtilentioſo. Peſtilencial.
Peſulo. Poyo.
Petecchia. Viruela.
Petecchia. Peca.
Peteriggio. Padraſtro enel dedo.
Peterrare. Derramar.
Petimburſa. Genciana yerua.
Petitione. Peticion ò pedimiẽto.
Petranciana. Berengena.
Petraruolo. Pedrero.
Petrale. Pedrera.
Petrata. Pedrada.
Petreile. Inſtrumento para fundir metal.
Petroſellino. Perexil.
Petroſemolo & petroſillo. Lo meſ(mo.
Petteneggio. Pendejo.
Pettinare. Peynar.
Pettinato. Peynado.
Pettine. Peyne.
Pettiggiare. Peer.
Petto. Pecho.
Petto. Pechuga.
Pettole. Buñuelos.
Pettorale. Almilla ò faxa del pecho.
Pettorale. Pretal.
Pettoreggiare. Andar en pecho.
Peuera. Embudo grande de madera.
Peuere. Pimienta.
Pezza. Pieça ò pedaço.
Pezzetta. Pedaçuelo.
Pezzigarolo. Pedigueño.
Pezzo. Pedaço.
Pezzo. Pino negro.
Pezzolana. Arena.
Pezzuco. Tarugo.
Pezzulo. Colgado.
Pezzuto. Agudo ò con puuta.

PI.

Piacere. Plazer ò deleyte.
Piacere. Plazer, agradar.
Piaceuole. Apazible.
Piaceuolezza. Apaziblidad.
Piaceuolezza. Donayre.
Piaceuoletto. i. piaceuole.
Piadena. Plato.
Piaga. Llaga.
Piagato. Llagado.
Piaggia. Playa.
Piaggiare. Eſtar firme como entre tierra y mar.
Piagnere. Llorar.
Pialla. Plana de carpintero.
Pian piano. Poco à poco.
Piana. Plana de carpintero.
Pianare. Acepillar, aplanar.

Pianamente. Passo ò sossegadamẽ(te.
Pianamente. Llanamente.
Pianca. Carneceria.
Pianca. Losa.
Pianella. Cepillo.
Pianellaria. Chapineria.
Pianelle. Chapines.
Pianelle. Chinelas, pantufos.
Pianetta. Planeta.
Pianezza. Llanura.
Piangere. Llorar.
Piangeuole. Lloroso.
Piano. Llano.
Pianta. Planta.
Piantachese. Planta que se traspo ne.
Pianta da cuoio. çumaque
Piantagine. Llanten.
Piantare. Plantar.
Piantatore. Plantador.
Pianto. Llanto.
Pianura. Llanura.
Piastre. Laminas ò launas.
Piastrella. Teja ò tejo.
Piatano. Platano arbol.
Piatà. Piedad.
Piatanza. Piedad.
Piatire. Pleytear.
Piato. Pleyto.
Piato. Agachado, escondido.
Piato. Remachado.
Piato. Plato.
Piattole. Cucarachas.
Piazza. Plaça.
Pica. Hurraca.
Pica. Pica ò lança larga.
Picardia. Rollo.
Picchiare. Picar.
Picchiare. Tocar, golpear.
Picchi. Picos para romper piedras.
Picchiate. Picadas.
Picchiate. Golpes.
Picchio. Pito aue.
Picciare. Pecilgar ò pelliscar.
Piccigare. Lo mesmo.
Piccino. Pequeño.
Piccioletto. Pequeñuelo.
Picciolezza. Pequeñez.
Picciolino. Pequeñito, chiquito, chiquillo.
Picciolo. Pequeño, chiquito.
Piccioli. Moneda baxa.
Piccione. Palomino.
Piccirillo. Niño.
Piccirillo. Faxa de niño.
Piccolo. Pequeño.
Piccone. Pico de hierro.
Piccozzo. Pico aue.
Pico. Picouerde aue.
Pidocchio. Piojo.
Pidocchieria. Piogeria.
Pidocchioso. Piojoso.
Pie. Pie.
Piecore. Borrego.
Piede. Pie.
Piegare. Plegar.
Piegare. Inclinar.
Piega. Pliegue.
Piegaria. Plegaria.

Piega-

Piegatura. Pliegue.
Piegheuole. Que se pliega ò doblega.
Piegheuole. Que se inclina.
Pienamente. De lleno.
Pienezza. Henchimiento.
Piena. Cresciente del rio.
Pieno. Lleno.
Piercio. Nones.
Pierla. Cañillero.
Pietà. Piedad.
Pietoso. Piadoso.
Pietra. Piedra.
Pietra pomega. Piedra pomez.
Pietroso. Pedregoso.
Pieuale. Ropa de agua de sacerdote.
Piezzaria. Fiança.
Piezzo. Fiador.
Piffaro. Pifaro.
Pigione. Alquile.
Pigliare. Tomar.
Pigliare. Prender.
Pigliar marroni. Errar.
Pigliatore. Tomador.
Pigliato. Tomado.
Piglio. El tomar.
Pigna. Piña.
Pignata. Olla.
Pignataro. Ollero.
Pignoli. Piñones.
Pignorare. Empeñar.
Pigolare. Cantar la graja.
Pigritia. Pereza.
Pigro. Perezoso.
Pila. Pila.
Pilastro. Pilar.
Pilaturo. Atãquia pa arrãcar pelos.
Pilla. Hoguera.
Pillaia. Pelambrera.
Pillucare. Arrãcar pelos ò pelar.
Pillucare. Picar cosas de comer.
Pillucare. Enojar.
Pillula. Pildora.
Pilo. Pilar de agua.
Pilota. Piloto.
Pilucare. *i. pillucare*.
Pimpinella. Pimpinela yerua.
Pinaro. Pinal.
Pincerna. Copero.
Pingere. Pintar.
Pinnelo. Hierro para quemar.
Pino. Pino.
Pinocchiata. Gragea.
Pinocchi. Piñones.
Pinza. Torta.
Pinzochero. Frayle terceron.
Pioggia. Lluuia.
Piola. Plana de carpintero.
Pioletta. Planilla.
Piombaggio. Marquesita piedra.
Piombare. Aplomar.
Piombata. Plomo de aluañi.
Piombata. Plomada.
Piombino. *i. piombata*.
Piombatura. Soldadura đ plomo.
Piombo. Plomo.
Piomboso. Cosa de plomo.
Pioppo. Alamo.
Pioua. Lluuia.
Piouana. Llouediza.

Piouale. i. picuale.
Piouano. Cura.
Piouellicare. Llouiznar.
Piouere. Llouer.
Piouiale. Lluuióso.
Piouoso. Lo mesmo.
Pipare. Cantar la gallina.
Pipata. Muñeca de niñas.
Pipillare. Cantar el gorrion.
Pipire. Piar.
Pipistrello. Murcielago.
Pipitula. Padrastro del dedo.
Pira. Higuera.
Piramide. Piramide edificio quadrado que acaba en punta.
Pirata. Cossario.
Piretro. Pelitre.
Piria. Embudo.
Piria. Tolua de molino.
Piriolo. Llauezilla dela fuente.
Pirla. Trompa ò peonça.
Pirlo. Trompo ò peon.
Piro. Pero.
Pirolo. Tapador.
Piro moscarello. Pero siluestre.
Pirone. Clauija.
Piropo. Carbunclo piedra.
Pirrera. Cantera.
Piruno. Tapador.
Piscare. Pescar.
Piscaria. Pescaderia.
Piscatore. Pescador.
Pisceuendolo. El que vende pescado.
Pisciare. Orinar, mear.
Piscianza. Orina, meada.
Piscio. Lo mesmo.
Piscra. Balança.
Pisitare. Cantar el estornino.
Piso. Peso.
Pista. Aprieto.
Pistacchio. Alfocigo arbol y fruta.
Pistare. Moler.
Pistello. Majadero, mano de mortero.
Pisterna. Abutarda.
Pistola. Epistolã.
Pistore. Panadero.
Pistrino. Atahona.
Pitrimo. Albacea.
Pitigio. Empeyne.
Pitinia. Empeyne.
Pitero. Tiesto.
Pittoco. Mendigo.
Pittore. Pintor.
Pittura. Pintura.
Piu. Mas.
Pia & piu. Munchas vezes.
Piu tosto. Antes ò mas presto.
Piua. Flauta.
Piuma. Pluma.
Piumacchio. Colchon de pluma.
Priumazzo. Almohada.
Piumazzato. Almohada.
Piuiolo. Clauija.
Piuiolo. Miembro viril.
Piuolo. i. piuiolo.
Pizza. Hojaldre.
Pizza. Comezon.
Pizza cagnolo. Tẽdero ò especie (ro.

Pizzaco

Pizzacarolo.i.pizzacagnolo.
Pizzacare. Tener comezon.
Pizzicare. Lo mesmo.
Pizzicore. Comezon.
Pizzicare. Pellizcar, reguizgar.
Pizzelo. Arueja legumbre.
Pizzocolo. Soltero.
Pizzuto. Agudo.

PL.

Placabile. Que se aplaca.
Placare. Aplacar.
Plaga. Llaga.
Platano. Platano arbol.
Plauso. Aplauso,fauor.
Plausitare. Arrullar la paloma.
Plaustro. Carro.
Plebe. Pueblo.
Plebeo. Plebeio.
Pleni lunio. Luna llena.
Pletro. El arquillo para tañer la lira.
Plocitare. Cantar el cueruo.
Ploia. Lluuia.
Plorare. Llorar.
Pluuiale. Ropa de agua de sacer dote.

PO.

Pocagine. Cortedad.
Pocagine. Poquedad.
Pochetto. Poquillo.
Pochißimo. Muy poco.
Poco da poi. Poco despues.
Pocolino. Poquillo.
Poco piu. Poco mas.
Pocostante. En breue tiempo.
Podagra. Gota enfermedad.
Podare. Podar.
Podere. Hazienda.
Podere. Heredad.
Poderetto. Poder pequeño.
Poderetto. Heredad pequeña.
Poderoso. Poderoso.
Podestà. Potestad.
Podestà. Gouernador.
Podestaria. Gouierno.
Poema. Obra de poësia.
Poeta. Poëta.
Poetare. Exercitar poësia.
Poggia. Cuerda derecha del entena.
Poggiare. Subir.
Poggiare. Posar,reposar.
Poggiare. Mouer.
Poggiare. Rempuxar.
Poggiare. Allegar,arribar.
Poggio. Monte, cumbre.
Poggio. Atalaya,altura.
Poggio. Balcon.
Poggietto. Montezillo.
Poggiuolo. Balconcillo.
Poggiuolo. Montezillo.
Poi. Despues.
Poi che. Despues que.
Poi da che. Despues que.
Pola. Graja.

Polcella.

Polcella. Donzella.
Poledro. Potro.
Poledra. Potranca.
Poledrino. Potriquillo.
Poledruccio. Lo mesmo.
Polenta. Poleada.
Policata. Pulgada.
Police. Pulgar.
Polire. Polir.
Polipodio. Polipodio yerua.
Polisa. Poliça.
Politamente. Polidamente.
Politezza. Policia.
Polito. Polido.
Politello. Polidillo.
Politia. Policia.
Pollastro. Pollo.
Pollaiolo. Vende pollos.
Pollena. Alexixa.
Pollera. Pollero.
Pollicino. Pollito.
Pollo. Pollo.
Polmone. Pulmon.
Polo. El Polo.
Polpa. Pulpa.
Polso. Pulso.
Poltro. Lerdo.
Poltro. Cama.
Poltrone. Lerdo.
Poltrone. Torpe.
Poltrone. Rudo.
Poltrone. Couarde.
Poltroneggiare. Hazerse ò ser pol tron.
Poltroniere. i. poltrone.
Poltroneria. Torpeza.
Poltroneria. Couardia.
Poltroneria. Floxedad.
Poltroneria. Rudeza.
Polue. Poluo.
Pòluere. Poluo.
Poluora. Poluora.
Polueroso. Poluoroso.
Pomaro. Mançano.
Pomato. Ruciò rodado.
Pomi. Tetas.
Pomice. Piedra pomez.
Pommettare. Abrochar.
Pomo. Mançana.
Pompa. Pompa.
Pomposo. Pomposo.
Pondera. Puxo.
Ponderoso. Pesado.
Pondo. Peso.
Ponente. Poniente.
Ponere. Poner.
Pongitoppi. Brusco yerua.
Ponta. Punta.
Pontare. Apuntar.
Ponte. Puente.
Pontelare. Apuntalar.
Pontelato. Apuntalado.
Pontesice. Pontifice.
Pontesicale. Pontifical.
Pontificato. Pontificado.
Pontico. Azedo.
Pontito. Con punta agudo.
Ponticello. Pontezuela.
Popolano. Parrochiano.
Popolare. Poblar.

Popola-

Popolatione. Poblacion.
Popolazzo. Poblazo.
Popolo. Pueblo.
Popolesco. Popular.
Popoloso. Populoso.
Popolini. Monedas pequeñas de (plata.
Popone. Melon.
Poppa. Teta.
Poppa. Popa de la nao.
Poppa. Pecho.
Poppa. Lado.
Poppare. Mamar.
Porca. Puerca.
Porçaro. Porquero.
Porcellana. Verdolaga.
Porcellati. Cochinillas.
Porchetta. Porquezuela.
Porchetta. Puerca de husillo.
Porchetto. Lechon, porquezuelo
Porcinali. Porcada.
Porcino. De puerco.
Porco. Puerco.
Porcospino. Puerco espin.
Porfido. Purfido piedra.
Porgere. Dar, conceder.
Porgere. Estender.
Porgere. Poner.
Poro. Poro.
Porpora. Purpura.
Porporeo. De purpura.
Porporeo. Roxo.
Porporino. *i. porporeo*.
Porradello. Puerro siluestre.
Porre. Poner.
Porrezzuolo. Poleo.
Porro. Puerro.
Porro. Berruga.
Porroso. Berrugoso.
Porro fico. Almorrana.
Porta. Puerta.
Portaggio. Andas.
Portaggio. Litera.
Portamento. Trage, habito.
Portare. Traer, acarrear.
Portatore. Acarreador.
Portero. Portero.
Porticella. Portezuela.
Portico. Portal.
Portiere. Portero.
Portinaro. Portero.
Portinara. Portera.
Porto. Puerto.
Posa. Reposo.
Posare. Reposar.
Poscia. Despues.
Poscrai. Tras mañana.
Possa. Poder, poderio.
Possanza. *i, possa*.
Possedere. Posseer.
Posseditore. Posseedor.
Possibile. Posible.
Possibilmente. Posiblemente.
Posibilità. Posibilidad.
Posporre. Posponer.
Posta. Postema.
Posta. Puesta.
Posta. Pisada.
Posta. Postura.
Posta. A posta, à aluedrio.
Postare. Disponer.

Posteri

Posterità. Decendencia.
Postilla. Breue escritura.
Postilla. Imagen que se vee enel espejo ò enel agua.
Posto. Puesto.
Posthumo. El que nasce despues de muerto el padre.
Potare. Podar, cortar.
Potente. Poderoso.
Potenza. Potencia.
Potere. Poder.
Potestà. Poderio.
Potta. Coño.
Poueramente. Pobremente.
Pouero. Pobre.
Pouerello. Pobrezillo.
Pouertà. Pobreza.
Pozza. Poza de agua.
Pozzero. Pozero.
Pozzo. Pozo.

P R.

Prandere. Comer.
Prandio. Comida.
Pranzare. Comer.
Pratica. Pratica.
Praticare. Praticar.
Pratico. Pratico, experimentado
Praticello. Pradillo.
Prato. Prado.
Prattello. Pradillo.
Prauità. Maldad.
Prauo. Maluado.
Prebenda. Pienso de bestia.
Precedere. Preceder.
Precetto. Regla.
Precettore. Maestro.
Precidere. Cortar.
Precidere. Acabar.
Precipitare. Derribar.
Precipitare. Despeñar.
Precipitato. Derribado.
Precipitato. Despeñado.
Precipite. Cabeça à baxo.
Precipitio. Despeñadero.
Precipitoso. Desatinado.
Precipuo. Vnico, singular.
Precisamēte. Perfecta ò acabada-(mēte.
Precoio. Aprisco.
Preda. Presa ò robo.
Predecessori. Predecessores.
Predella. Cabos dela rienda.
Predella. Parrillas.
Predica. Sermon.
Predicare. Predicar.
Predicatore. Predicador.
Prefattione. Prefacion.
Prefetto. Capitan.
Prefferire. Preferir.
Pregare. Rogar.
Pregatore. Rogador.
Preghi. Ruegos.
Preghiera. Ruego.
Pregiare. Preciar, estimar.
Pregiaria. Fiança.
Pregiato. Preciado, estimado.
Pregio. Precio, estima.
Pregione. Prision.
Pregione. Prisionero.
Pregionero. Carcelero.

Pregiudicare. Perjudicar.
Pregiudicare. Iuzgar antes.
Pregiudicio. Perjuyzio.
Pregnezza. Preñez.
Pregno. Preñado.
Prego. Ruego.
Prelato. Perlado.
Premere. Apremiar.
Premere. Apretar.
Premere. Cubrir.
Premere. Piſar.
Premere. Impedir.
Premere. Premiar.
Premiatore. Premiador.
Premio. Premio.
Prence. Principe.
Prencipe. Principe.
Prencipeſſa. Princeſa.
Prendere. Tomar.
Prendere. Començar.
Preoccupare. Ocupar antes.
Preoccupatione. Ocupacion aſsi.
Preparare. Preparar,aparejar.
Preponere. Preponer.
Preporre. Preponer.
Preputio. Capullo del miembro viril.
Prerogatiua. Ventaja.
Preſa. Preſa ò prendimiento.
Preſagio. Adiuinacion ò ſeñal aſsi.
Preſago. Adiuino.
Preſaglia. Secucion.
Preſcritto. Acabado, terminado.
Preſcriuere. Poner fin ò termino.
Preſentare. Preſentar.
Preſentaggione. Preſentacion.
Preſentatione. Preſentacion.
Preſente. Preſente.
Preſenza. Preſencia.
Preſepio. Peſebre.
Preſidente. Preſidente.
Preſidio. Defenſa.
Preſidio. Guarnicion de gente.
Preſo. Preſo.
Preſontione. Preſuncion.
Preſontuoſo. Preſuntuoſo.
Preſſa. Prieſſa.
Preſsia. Prieſſa.
Preſſo. Cerca.
Preſſo. Caſi.
Preſtamente. Preſtamente.
Preſtare. Preſtar.
Preſtezza. Preſteza.
Preſto. Preſto.
Preſto. Solicito,prompto,aparejado.
Preſumere. Preſumir, juzgar.
Preſumere. Penſar,congeturar.
Preſumere. Atribuyr.
Preſumere. Atreuerſe.
Preſuntione. Preſuncion.
Preſuto. Iamon, torrezno,pernil.
Prete. Sacerdote.
Pretermettere. Dexar.
Preterito. Paſſado.
Pretio. Precio.
Pretioſo. Precioſo.

Preto-

Pretore. Pretor, juez.
Pretorio. El juzgado del pretor.
Preualere. Preualescer.
Preuaricare. Preuaricar.
Preuaricatore. Preuaricador.
Preuedere. Ver antes.
Preuertire. Peruertir.
Preuenire. Preuenir.
Prezza. Priessa.
Prezzare. Preciar, estimar.
Prezzo. Precio.
Prezzolato. Apreciado.
Pria. Primero, antes.
Priego. Ruego.
Prieghera. Ruego.
Prigione. Prision.
Prigione. Prisionero.
Prigionato. Aprisionado.
Prima. Primero, antes.
Primaio. Primero.
Primamante. Primeramente.
Primariamente. Primeramente.
Primatico. Temprano como fruta.
Primauera. Primauera.
Primieramente. Primeramente.
Primiero. Primero.
Primier. Primero ò primeramẽte.
Primitie. Primicias.
Primicerio. Primero en orden ò en dignidad.
Primo. Primero.
Primo. Principal.
Primogenito. Primogenito.
Primogenito. Mayorazgo.
Prince. Principe.
Principale. Principal.
Principato, Principado.
Principiare. Principiar.
Principio. Principio.
Priore. Prior.
Prioria. Priorato, dignidad de prior.
Priuada. Necessaria.
Priuare. Priuar.
Priuatione. Priuacion.
Priuato. Priuado.
Priuilegiare. Preuilegiar.
Priuilegiato. Preuilegiado.
Priuilegio. Preuilegio.
Priuo. Priuado ò despojado.
Pro. Valiente.
Pro. Prouecho, ganancia.
Pro. Fauor.
Pro. Modo, medida.
Probabile. Prouable.
Problema. Problema question dudosa.
Procacciare. Procurar.
Procacciare. Buscar.
Procacciare. Proueer.
Procacciare. Grangear.
Procachia. Verdolaga.
Procatore. Sepulturero.
Procedere. Proceder.
Procella. Tempestad.
Procelloso. Tempestuoso.
Procelluso. Tempestuoso.

Proceßione. Procesſion.
Processo. Processo.
Proco. Riual, competidor.
Procura. Procuracion, comisſion.
Procurare. Procurar.
Procureria. i. procura.
Procuratore. Procurador.
Proda. Proa.
Proda. Orilla.
Prode. Valiente.
Prode. Prudente, ſabio.
Prodezza. Valentia.
Prodigalità. Prodigalidad.
Prodigo. Prodigo.
Prodigio. Señal de lo venidero.
Prodigio. Monſtruo.
Prodigioſo. Monſtruoſo.
Producere. Produzir.
Produrre. Produzir.
Produrre. Echar ò ſacar fuera.
Profanare. Profanar.
Profano. Profano.
Profferire. Proferir, offreſcer.
Profferre. Lo meſmo.
Profferta. Offerta, offreſcimiento.
Profeßione. Profesſion.
Profeta. Profeta.
Profettigiare. Profetizar.
Profetia. Profecia.
Profilare. Perfilar.
Profilare. Endereçar.
Profilo. Perfil.
Profilo. Filete.
Profitteuole. Prouechoſo, frutuoſo.
Profitto. Prouecho, fruto.
Profondamente. Profundamente.
Profondità. Profundidad.
Profondo. Profundo.
Profumare. Perfumar.
Progenie. Generacion.
Progne. Golondrina.
Prohemio. Proemio.
Prohibire. Prohibir.
Prohibito. Prohibido.
Prole. Generacion.
Prolisso. Prolixo.
Prologo. Prologo.
Prolunga. Dilacion.
Prolungare. Diferir, dilatar.
Prolungato. Dilatado.
Promessa. Promeſſa.
Promeßione. Promeſſa.
Promesso. Prometido.
Promettere. Prometer.
Promettitore. Prometedor.
Promettitrice. Prometedora.
Prometrice. Prometedora.
Promolgare. Promulgar, publicar.
Pronontiare. Pronunciar.
Pronosticare. Pronoſticar.
Pronostico. Pronoſtico.
Prontare. Eſtar prõpto ò preſto.
Prontezza. Promptitud.
Pronto. Prompto, preſto.
Pronuba. Madrina de la boda.
Pronulo. Eſpino arbol.

Propria-

Propiamente. Propriamente.
Propietà. Propriedad.
Propio. Proprio.
Propinco. Cercano.
Proponimento. Proponimiento.
Proponere. Proponer.
Proporre. Proponer.
Proportione. Proporcion.
Propositione. Proposicion.
Proposito. Proposito.
Proposto. Proposito.
Proposto. Cierta dignidad eclesiastica.
Propriamente. Propriamente.
Proprietà. Propriedad.
Proprio. Proprio.
Prora. Proa.
Prorito. Comezon.
Prosa. Prosa.
Prosapia. Generacion, linage.
Prosciuto. Torrezno.
Prosperamente. Prosperamente.
Prosperare. Prosperar.
Prospereuole. Prospero.
Prospero. Prospero.
Prosperità. Prosperidad.
Prosperosamente, Prosperaméte.
Proßimano. Cercano.
Proßimare. Acercar.
Proßimo. Cercano.
Prosontione. Pesuncion.
Prosontuoso. Presuntuoso.
Prosumere. Presumir.
Prostituire. Poner su cuerpo à ganar.
Proteruo. Peruerso.
Protonotario. Protonotario.
Protegere, Amparar.
Protettione. Amparo.
Proua. Prueua, ensaye.
Prouare. Prouar.
Prouare. Ensayar.
Proua. Prouança.
Prouana. Mugron.
Prouanare. Echar mugrones.
Prouatore. Prouador.
Prouatura. Queso de bufalo.
Prouedere. Proueer.
Prouedimento. Proueymiento.
Proueduto. Proueydo.
Prouerbiare. Injuriar.
Prouerbiosamente. Injuriosamente.
Prouerbio. Prouerbio.
Prouidamente. Con diligencia.
Prouidentia. Prouidencia.
Prouidenza. Prouidencia.
Prouido. Proueydo.
Prouido. Diligente.
Prouincia. Prouincia.
Prouinciale. Prouincial.
Prouocare. Prouocar.
Prouocatione. Prouocacion.
Prua. Proa.
Prudente. Prudente.
Prudentemente. Prudentemente.
Prudentia. Prudencia.
Prudenza. Prudencia.
Prugno. Ciruela.
Prugno. Ciruelo.

Prugnolo. Eſpino arbol.
Pruina. Elada.
Pruni. Matas eſpinoſas.
Pruire. Tener comezon.
Prurito. Comezon.

P V.

Publicare. Publicar.
Publicatione. Publicacion.
Publicamente. Publicamente.
Publicato. Publicado.
Publico. Publico.
Pudicamente. Caſtamente.
Pudicitia. Caſtidad.
Puerile. De niño.
Pueritia. Niñez.
Pugna. Pelea, combate.
Pugnale. Puñal.
Pugnalata. Puñalada.
Pugnare. Pelear, combatir.
Pugnatore. Combatidor.
Pugnere. Punçar, picar.
Pugno. Puño, puñado.
Pulce. Pulga.
Pulcino. Pollo.
Pulcro. Hermoſo.
Puledra. i. *poledra*.
Puleggio. Poleo.
Pulice. Pulga.
Pulitro ſiluatico. Pollino ò borrico ſaluaje.
Pullulare. Brotar.
Pulpito. Pulpito.
Pulpo. Pulpo.
Pultiglie. Poleadas.
Pulcella. Donzella.
Puncella. Donzella.
Pungente. Agudo.
Pungere. Picar.
Pungetoppi. Iuſbarba yerua.
Punire. Caſtigar.
Punitione. Caſtigo.
Punito. Caſtigado.
Punitore. Caſtigador.
Punta. Punta.
Puntalmente. A punto.
Puntaruolo. Punçon.
Puntaruolo. Deuieſſo.
Puntellare. Apuntalar.
Puntellato. Apuntalado.
Puntello. Puntal.
Punto. Punto.
Puntura. Picadura, punçada.
Punzecchiare. Punçar, picar.
Punzella. Donzella.
Punzone. Puñada.
Puotere. Poder.
Puouolo. Alamo.
Pupilla. Niña del ojo.
Pupillo. Pupilo.
Pupillare. Gritar el pauo.
Pupicella. Muñeca de niñas.
Pupina. Lo meſmo.
Puppe. Puchas.
Pur. No menos.
Pur. Quanto mas.
Pur. Al fin.
Pur. Haſta aöra.
Pur. Solamente.

Pur. Ciertamente, cierto.
Pur. Quando.
Pur. Cada vez.
Pur. Alguna vez.
Pur. Hazia.
Pur come. Assi como.
Pur adesso. Ya ya, aöra aöra.
Pur hora.i. pur adesso.
Pur via. Adelante.
Pur via. Aliende.
Puragna. Corrupcion de sangre.
Purata. Lo mesmo.
Purgare. Purgar.
Purgatiuo. Purgatiuo.
Purgatore. Purgador.
Purificare. Purificar.
Purità. Puridad.
Puro. Puro.
Purpura. Purpura.
Purpureo. De purpura ò roxo.
Pusillanimità. Pusilanimidad.
Pusillanimo. Pusilanimo.
Putire. Heder.
Putrefare. Podrir.
Putrefato. Podrido.
Putta. Niña, muchacha.
Puttana. Puta.
Puttaneggiare. Putear.
Pattaneggio. Puteria ò putanismo.
Puttanesmo. Lo mesmo.
Puttanescamente. Putescamente.
Puttanesco. Putesco.
Puttanier. Putañero.
Putto. Niño, muchacho.
Puzza. Hedor.
Puzzo & puzzore. Hedor.
Puzzare. Heder.
Puzzolente. Hediondo.

QVA.

QVA. Aca.
Quadragessima. Quaresma.
Quadrangolo. Quadrangulo.
Quadrante. Quadrante.
Quadratura. Quadradura.
Quadrella. Saetas.
Quadrello. Ladrillo.
Quadretto. Platillo sobre que se ponen taças à la mesa.
Quadripartito. Partido en quatro partes.
Quadro. Quadro.
Quadro. Tablilla de cortar carne ò tajador.
Quodrupede. De quatro pies.
Quaglia. Codorniz.
Quagliare. Quajar.
Quaglio. Quajo.
Qual. Qual.
Qual. Quien.
Qualche. Alguno, alguna.
Qualcheuolta. Alguna vez.
Qualcuno. Alguno.
Quale. i. qual.
Qualhor. Alguna vez.

Qualhor. Quando.
Qualità. Calidad.
Qualſiuoglia. Qualquiera.
Qualunque. Qualquiera que.
Quando. Quando.
Quandunque. Quando quiera q̃.
Quantità. Cantidad.
Quanto. Quanto.
Quanto piu. Quanto mas.
Quantunque. Aunque.
Quantunque. Quantos, ò quãtas.
Quantunque. Quanto.
Quarenta. Quarenta.
Quarantesſimo. Quarentesſimo.
Quereßima. Quareſma.
Quarto. Quarto.
Quarto decimo. Catorzeno.
Quaſi. Caſi.
Quaterno. Quaderno.
Quatordici. Catorze.
Quatro. Quatro.
Quatrilla. Quadrilla.
Quatrocento. Quatrocientos.
Quatto. Quieto.
Quatto. Recogido.
Quatto. Agachado.
Quattragio. Suerte de paño.

QVE.

Que. Aquellos.
Quegli. Aquel.
Quegli. Aquellos.
Quei. Aquel.
Quei. Aquellos.
Quel. Aquel.
Quella. Aquella.
Quelle. Aquellas.
Quelli. Aquel.
Quelli. Aquellos.
Quello. Aquello.
Quercia. Enzina.
Querciolo. Enzinilla.
Querela. Quexa.
Querelare. Quexar.
Querimonia. Quexa.
Querulo. Quexoſo.
Queſta. Aqueſta.
Queſta. Eſta vez.
Queſte. Aqueſtas.
Queſti. Aqueſte.
Queſti. Aqueſtos.
Queſto. Aqueſto.
Queſtionare. Litigar.
Queſtionare. Diſputar.
Queſtione. Queſtion.
Quetare. Quietar, pacificar.
Queto. Quieto.

QVI.

Qui. Aqui.
Qui. El qual.
Quici. De aqui.
Quiete. Repoſo.
Quieto. Quieto.
Quilino. Aguileño.
Quinci. De aqui.
Quinci innanzi. De aqui adelante.

Quinci & quindi. De aqui y de alli.
Quindi. De alli.
Quindi. De ay.
Quindi. Despues.
Quindici. Quinze.
Quinto. Quinto.
Quisquiglia. Suziedad.
Quiui. Aqui.

QVO.

Quosi. Barros del rostro.
Quoto. Quanto.

RA.

R*Abbattere.* Llegar à caso.
Rabbellire. Hermosear.
Rabbellito. Hermoseado.
Rabbia. Rauia.
Rabbiare. Rauiar.
Rabbioso. Rauioso.
Rabbracciare. Abraçar de nueuo.
Rabbuffare. Emmarañar, espeluzar.
Rabbuffato. Emmarañado, espeluzado.
Raccappricciare. Espeluzar.
Raccappricciare. Auer pauor.
Raccendere. Encender de nueuo.
Racceso. Encendido assi.
Racchetare. Aplacar, apaziguar, sossegar.
Racchinarsi. Agacharse.
Racchiudere. Encerrar.
Racchiuso. Encerrado.
Raccogliere. Recoger.
Raccolto. Recogido.
Raccolta. Cosecha.
Raccomandare. Encomendar.
Raccomandato. Encomendado.
Raccomandiglia. Recomendaciõ.
Raccommunicare. Hazer comun.
Racconciare. Emmendar.
Racconciare. Adereçar, adobar, concertar.
Racconciarsi il tempo. Assentarse el tiempo.
Racconsolare. Tornar à consolar.
Raccontare. Contar.
Raccorciare. Acortar, abreuiar.
Raccosciare. Sentarse en cuclillas.
Racemo. Razimo.
Racimilo. Razimo.
Racquetare. i. racchetare.
Racquistare. Ganar de nueuo.
Racquisto. Ganancia, grangeria.
Raddolcire. Adulcir de nueuo.
Raddoppiare. Redoblar.
Raddoppiamento. Redoble.
Rade volte. Pocas vezes.
Radere. Raer.
Radicare. Arraygar.
Radicchio. Chicorea yerua.
Radice. Rayz.
Radimadia. Raedera.

Rado. Pocas vezes,raras vezes.
Raffermare. Confirmar.
Raffigurato. Conoſcido.
Raffinare. Feneſcer,auer fin.
Raffinare. Ceſſar.
Raffio. Garfio.
Raffreddare. Reſfriar.
Raffreddato. Reſfriado.
Raffrenare. Refrenar.
Raffrettare. Apreſurar.
Raffrontare. Salir al encuentro, encontrar.
Ragagno.Lagarto.
Ragazza. Picaça.
Ragazzo. Page,criado.
Ragazzeto. Pagezillo.
Raggelare. Tornar à elar.
Raggiare.Rebuznar.
Raggiare.Echar ò tender rayos.
Raggio. Rayo.
Raggiungere. Llegar de nueuo.
Raggiungere. Ayuntar.
Ragia. Reſina.
Ragionamento. Razonamiento.
Ragionare. Razonar.
Ragione. Razon.
Ragione. Iuſticia.
Ragione. Cuenta.
Ragioneuole. Razonable ò con razon.
Ragioneuolmente. Razonablemen te ò con razon.
Ragioſo. Reſinoſo.
Ragna. Red de paxaros.
Ragnatela. Telaraña.
Ragneto. Arañuela.
Ragno. Araña.
Ragruparſi. Encogerſe.
Ragrupamento. Encogimiento.
Ragguagliare. Ygualar.
Ragguagliare. Conformar.
Ragguaglio. Ygualdad.
Ragguaglio. Conformidad.
Ragguaglio. Cuenta.
Ragguaglio. Auiſo.
Ragunare. Iuntar,ayuntar.
Ragunanza. Ayuntamiento.
Rahumiliare.Humillarſe đ nueuo
Raiare.Echar rayos,relumbrar.
Rai. Rayos.
Rallegrare. Alegrar.
Rallentare. Afloxar.
Rallentare. Aliuiar.
Rallentare.Ablandar.
Ralignare. Echar renueuos.
Ramaricare. Quexarſe,lamentar ſe, dolerſe.
Ramaricamento. Quexa,lamenta cion,dolor.
Ramaricchio. Lo meſmo.
Ramarico. Lo meſmo.
Ramaricheuole. Quexoſo , doloroſo.
Ramarro. Lagarto.
Rame. Cobre,arambre, açofar.
Ramembrare. Recordar traer à la memoria.
Ramemorare. Lo meſmo.
Ramemoratione. Memoria.
Ramerino. Romero mata.

Ramingo. Vagabũdo y ſolitario.
Ramigno. De cobre ò arambre.
Rammarino. Romero mata.
Rammentare. Traer à la memoria, acordar.
Rammorbidare. Enterneſcer, ablã dar.
Ramo. Ramo.
Ramogna. Suceſſo ò el ſeguir el viage.
Ramolacci. Xaramagos yerua.
Ramora. Ramos.
Rampegare. Gatear andar arraſtrando.
Rampare. Lo meſmo.
Rampegone. Garauato ò hierros de pozo.
Rampinare. Engarrafar.
Rampinato, Engarrafado.
Rampino. Garauato, garfio.
Rampino. Eſcarpia.
Rampogna. Contraſte, reprehenſion con injuria.
Rampognare. Reprehender aſſi.
Rampollare. Renouar ò echar renueuos ò brotar.
Rampollo. Renueuo, mugron.
Rampollo. Borbollon.
Ramponzolo. Ruyponce yerua.
Rana. Rana.
Rancio. Rancio.
Rancio. Amarillo, jalde.
Rancorare. Animar, esforçar, poner coraçon.
Rancore. Rancor.
Rancura. Solicitud, fatiga.
Rancurare. Solicitar, fatigar.
Randa. A penas.
Rannicchiare. Agacharſe.
Ranno. Lexia.
Rannocchietto. Ranilla.
Rannochio. Ranacuajo.
Ranzo. Rancio ò rancioſo.
Ranula. Chapa.
Rapa. Nabo.
Rapace. Arrebatador ò de rapiña.
Rapacità. Rapiña.
Raparſi. Subir gateando ò trauã doſe de pies y manos.
Rapido. Arrebatado ò ligero.
Rapillo. Guija.
Rapina. Rapiña ò robo.
Rapinare. Robar, arrebatar.
Rapinoſo. Lleno de rapiñas ò robos.
Rapinoſamente. Con violencia ò rapiña.
Rapire. Robar, arrebatar.
Rapitore. Robador, arrebatador
Rappa. Ruga, arruga.
Rappacificato. Pacificado.
Rappacificare. Pacificar d̃ nueuo.
Rappatumare. Lo meſmo vocablo ruſtico.
Rappellare. Reclamar.
Rapportare. Referir ò lleuar auiſo.
Rappreſentare. Repreſentar.
Raro. Ralo.
Raro. Pocas vezes ò raras vezes

Raſare. Raer.
Raſca. Ariſta.
Raſca. Telaraña.
Raſcamento. El gargagear.
Raſchio. Raſcuño.
Raſciatura. Limadura.
Raſciugare. Enxugar.
Raſega. Sierra de aſſerrar.
Raſegare. Aſſerrar.
Raſentare. Arraſar.
Raſentato. Arraſado.
Raſente. Arayz.
Raſoio. Nauaja.
Raſola. Raedera.
Raſparuola. Raedera.
Raſpa. Raſpa.
Raſpare. Raſpar.
Raſpo. Eſcobajo.
Raſſembrare. Pareſcer, ſemejar.
Raſſembrare. Repreſentar.
Raſſembrare. Amontonar.
Raſſerenare. Serenar.
Raſſettare. Acomodar, poner bié.
Raßicurare. Aſſegurar.
Raſſomigliare. Semejar, pareſcer.
Raſtrello. Raſtro, inſtrumento ruſtico.
Raſtro. Lo meſmo.
Raſtrare. Arraſtrar.
Raſtrature. Raſuras.
Ratificare. Ratificar.
Rattamente. Preſtamente.
Rattemperare. Templarſe.
Rattento. Tardança, detenimié-to.
Rattezza. Altura, leuantamiento, aſpareza de monte.
Rattipidire. Entibiar.
Ratto. Yerto, alto.
Ratto. Preſto, luego.
Ratto. Ligero, preſto.
Rattore. Arrebatador.
Rattrapare. Encoger, tullir.
Raua. Nabo.
Rauano. Rauano.
Rauanello. Rauano.
Rauarino. Ruyſeñor.
Raucare. Bramar el tigre.
Raucità. Ronquera.
Rauco. Ronco.
Rauedere. Remirar.
Rauedere. Reconoſcer.
Rauello. Nabillo.
Rauiare. Encaminar, boluer al camino.
Rauicinare. Auezinar.
Rauiuoli. Buñuelos đ queſo, hueuos y yeruas.
Rauizze. Hojas de nabos.
Raunare. Ayuntar.
Raunato. Ayuntado.
Rauolgere. Reboluer.
Rauolgimento. Rebuelto.
Rauolto. Rebuelto.
Razza. Caſta ò generacion.
Razzamenti. Tapicerias.
Razzi. Tapices.
Razzo. Rayo.

R E.

Re. Rey.
Reale. Real.
Reame. Reyno.
Rebellare. Rebelarſe.
Rebellione. Rebelion.
Rebello. Rebelde.
Recapito. Recado,prouiſion.
Recare. Traer.
Recare. Tomar.
Recatare. Gargagear.
Recato. Gargajo.
Recente. Reziente, freſco.
Recentare. Rezentar.
Recidere. Cortar, hender.
Recitare. Recitar.
Reciproco. Correſpondiente.
Reciuimento. Reſcebimiento.
Reclamare. Reclamar.
Recopiare. Traſladar.
Redarguire. Redarguyr.
Reddire. Boluer.
Reddire. Replicar lo dicho.
Reddita. Buelta.
Rede. Heredero.
Redentione. Redempcion.
Redentore. Redemptor.
Redimere. Redimir.
Reduuia. Panarizo ò vñero.
Refe. Hilo.
Referendare. Relatar.
Refinare. Refinar.
Refflettere. Reuerberar, redoblar.
Refrendario. Relator.
Refrigerio. Refrigerio.
Refrigeratorio. Que refreſca.
Refugio. Refugio, guarida.
Reggere. Regir.
Reggia. Caſa real.
Regimento. Regimiento.
Regina. Reyna.
Regio. Real.
Regione. Region.
Regiſtrare. Empadronar, regiſtrar.
Regitore. Regidor.
Regnare. Reynar.
Regno. Reyno.
Regola. Regla, raya.
Regolare. Reglar, rayar.
Regolato. Reglado, rayado.
Regolitia. Oroſuz ò regaliza.
Reina. Reyna.
Relatore. Relator.
Relatione. Relacion.
Religione. Religion.
Religioſo. Religioſo.
Reliquia. Reliquia.
Remare. Remar.
Remero. Remero.
Reminiſcenza. Reminicéncia.
Remo. Remo.
Remoglio. Remojo.
Remolino. Remolino.
Remoto. Apartado.
Rena. Arena.
Rendere. Rendir.
Rendere. Reſtituyr.
Rendere. Boluer, retornar.
Rendere. Dar.
Rendere. Rentar.

Rendi-

Rendine. Riendas,
Rendita. Renta.
Renditore. Que paga renta.
Rengare. Orar ò hazer razonamiento.
Rengatore. Orador.
Reni. Renes, riñones.
Renso. Lino blanco y delicado.
Renunciare. Renunciar.
Reo. Reo.
Reo. Malo.
Repente. De repente.
Repertorio. Reportorio.
Repicare. Repicar.
Repico. Repique.
Replicare. Replicar.
Replicatione. Replica.
Reportare. Reportar.
Reportatore. Malsin.
Reposticro. Repostero.
Repese. Armuelles yerua.
Represare. Embargar.
Represaglio. Embargo.
Reprenderſi. Aceuadarſe.
Repreſo. Aceuadado.
Reprimere. Reprimir.
Reprofondere. çabullir de nueuo
Repulſa. Rechaça.
Reputare. Reputar.
Reputatione. Reputacion.
Requie. Repoſo.
Requiſitione. Requeſta, inſtancia.
Reſca. Raça del paño.
Reſignare. Reſignar.
Reſiſtere. Reſiſtir.
Reſiſtenza Reſiſtencia.
Reſpingere. Echar ò arrojar à tras.
Reſpirare. Reſpirar.
Reſpiratione. Reſpiracion.
Reſpondere. Reſponder.
Reſſo. Buelto.
Reſſo. Reſtituydo.
Reſſo. Rendido.
Reſſo. Dado.
Reſta. Ariſta.
Reſtare. Quedar.
Reſtare. Parar, ceſſar.
Reſtare. Faltar.
Reſtio. Haron.
Reſtituere. Reſtituyr.
Reſtiuare. Haronear.
Reſto. Reſto.
Reſtingere. Reſtriñir, apretar.
Reſurrettione. Reſurreccion.
Retaggio. Herencia.
Rete. Red.
Reticella. Redezilla.
Retorica. Retorica.
Retorico. Retorico
Retoricamente. Retoricamente.
Retro. A tras.
Rettore. Retor.
Reuelino. Rebellin reparo del muro.
Reuerendo. Reuerendo.
Reuerente. Con reuerencia.
Reuerente. De reuerencia ò acatamiento.

Reue-

Reuerenza. Reuerencia.
Reuerire. Reuerenciar.
Reuolta. Traueſſura.
Reuoltare. Traueſſear.
Reuoluere. Traſagar.
Rezo. Lugar ſombrio ò ſombra.
Rezzola. Redaño.
Rezza. Red.

R I.

Riamare. Amar en retorno.
Riaſſumere. Boluer à tomar.
Riauolo. Hurgonero de horno.
Ribalderia. Maldad.
Ribaldo. Maluado.
Ribaldone. Maluado.
Ribaltare. Traſtornar.
Ribalzo. Rebote.
Ribambire. Niñear.
Ribandire. Boluer del deſtierro.
Ribbattere. Arribar.
Ribbattere. Llegar à caſo.
Ribeba. Guitarra, rabel.
Ribeca. Lo meſmo.
Ribellare. Rebelarſe.
Ribellione. Rebeldia.
Ribello. Rebelde, enemigo.
Ribombare. Reſonar.
Ribombante. Reſonante.
Ribombo. Zumbido ò ſonido.
Ribrezzo. Eſpanto, temor.
Ribrezzo. Injuria, afrenta.
Ribuffo. Eſcalentamiento.
Ribuffare. Rebatir, rechaçar.
Ricadere. Recaer.
Ricaduto. Recaydo.
Ricagnato. Retorcido, creſpo.
Ricagnato. Corcobado.
Ricalcitrare. Tirar coces.
Ricalcitrare. Contraſtar.
Ricamare. Recamar, bordar.
Ricamato. Recamado, bordado.
Ricamatore. Bordador.
Ricamatrice. Bordadora.
Ricamo Bordadura.
Ricantare. Recantar.
Ricapito. Cobro.
Ricapito. Menſage.
Ricapricciare. Eſpeluzarſe.
Riccapriciare. Auer temor.
Ricaſcare. Recaer.
Ricchezza. Riqueza.
Riccio. Erizo.
Ricciuto. Erizado.
Ricco. Rico.
Ricercare. Rebuſcar.
Ricercare. Requerir.
Ricettare. Recoger, recebir.
Ricettatore. Encubridor.
Ricetto. Habitaciõ, poſada, morada.
Riceuere. Recebir.
Riceuuto. Reſcebido.
Riceuitore. Reſcebidor.
Richiamare. Reclamar.
Richiedere. Conuenir ò requerir.
Richiedere. Citar, llamar, emplazar.
Richiudere. Cerrar.
Richiuſo. Cerrado.

Ricidere. Cortar, cercenar.
Ricino. Rezno, garrapata.
Ricogliere. Recoger.
Ricolta. Coſecha.
Ricolto. Recogido.
Ricominciare. Començar de nueuo.
Ricommandare. Recomendar.
Ricompenſare. Recompenſar.
Ricompenſatione. Recompenſa.
Ricompera. Reſcate.
Ricomperare. Reſcatar.
Riconciare. Adobar, reparar.
Riconciliare. Reconciliar.
Riconciliatione. Reconciliacion.
Riconciliatore. Reconciliador.
Riconciliatrice. Reconciliadora.
Ricongiungere. Iuntar de nueuo.
Riconoſcenza. Reconóſcimiento.
Riconoſcere. Reconoſcer.
Riconoſcimento. Reconoſcimiento.
Ricontare. Recontar.
Ricontrare. Encontrar.
Ricoperchiare. Cubrir de nueuo.
Ricopiare. Traſladar.
Ricoprire. Cubrir.
Ricordare. Recordar.
Ricordatione. Acuerdo.
Ricordanza. Acuerdo.
Ricordo. Acuerdo.
Ricordeuole. Que ſe acuerda.
Ricorrere. Recorrer.
Ricorrere. Correr, yr.
Ricorrere. Tornar, boluer.
Ricoruo. Encoruado.
Ricouerare. Recobrar.
Ricourare. Lo meſmo.
Ricoſire. Recoſer.
Ricotta. Requeſon.
Riercare. Recrear.
Ricreatione. Recreacion.
Ricreſcere. Recreſcer.
Ricuocere. Recozer.
Ricuperare. Recobrar.
Ricuperatione. Recuperacion.
Ricuperabile. Recuperable.
Ricuperatore. Recobrador.
Ricuruo. Encoruado.
Ricuſare. Recuſar.
Ridda. Corro, bayle.
Riddare. Andar en corro ò baylar aſſi.
Ridere. Reyr.
Ridente. Que rie, riſueño.
Ridiculo. Coſa de riſa.
Ridimandare. Tornar à pedir.
Ridere. Referir, contar.
Ridolere. Oler bien, dar olor.
Ridotto. Poſada.
Ridotto. Reduzido.
Riducere. Traer, lleuar.
Riducere. Reduzir.
Riducere. Reſtituyr.
Ridurre. *i. riducere.*
Ridutto. Poſada.
Ridutto. Reduzido.
Riella. Eſquadra.
Riedere. Retornar.
Riempire. Rehenchir.

Rientrare. Entrar de nueuo.
Rifare. Rehazer.
Rifare. Reparar.
Rifatto. Reformado.
Rife. Hilo.
Riferire. Referir.
Rificiare. Rehazer.
Rifigliare. Hazer hijos de nueuo
Rifinare. Poner ò dar fin.
Rifinare. Ceſſar.
Rifiutare. Rehuſar.
Rifiutatione. Rehuſamiento.
Rifiuto. Lo meſmo.
Riflettere. Reuerberar.
Riflettere. Inclinar.
Riflettere. Redoblar.
Rifondere. Rehundir.
Riformare. Reformar.
Riformato. Reformado.
Riformatore. Reformador.
Rifornire. Adereçar de nueuo.
Riforzare. Reforçar.
Rifrangere. Tornar à quebrar.
Rifrenare. Refrenar.
Rifreſcare. Refreſcar.
Rifreſcare. Renouar.
Rifrigeratiuo. Que refreſca.
Rifrigeratoio. Lo meſmo.
Rifrigerio. Refrigerio.
Rifugio. Refugio.
Rifulgere. Reſplandeſcer.
Riga. Regla ò raya.
Riga. Renglon.
Rigagno. Rio.
Rigagno. Arroyo.
Rigano. Oregano.
Rigare. Reglar, rayar.
Rigato. Rayado.
Rigattiero. Ropauegero,
Rigidamente. Dura y aſperamente.
Rigidezza. Dureza, aſpereza.
Rigido. Duro, aſpero.
Riglito. Alforza.
Rignire. Relinchar.
Rigoglioſo. Riguroſo.
Rigoglioſo. Fuerte, rezio.
Rigolfo. Regolfo.
Rigore. Rigor.
Rigoritia. Oroſuz ò regaliza.
Riguagliare, i. raguagliare.
Riguardare. Mirar.
Riguardare. Conſiderar.
Riguardare. Notar.
Riguardare. Reſpectar.
Riguardamento. Conſideracion.
Riguardamento. Reſpecto.
Riguardatore. Que tiene conſideracion y reſpecto.
Riguardeuole. Reſpectado.
Riguardeuole. Mirado.
Riguardeuole. Notado, conſiderado.
Riguardo. Conſideracion.
Riguardo. Reſpecto.
Rihauere. Recobrar.
Rilaſciare. Dexar.
Rilauare. Relauar.
Rileccare. Relamer.
Rilegare. Embiar lexos, deſterrar
Rilegere. Tornar a leer.

Rileuare. Releuar.
Rileuare. Realçar ò tornar à alçar.
Rileuare. Importar.
Riligione. Religion.
Rilucere. Reluzir.
Rima. Rima ò verſo.
Rimagnere. Quedar.
Rimandare. Embiar.
Rimandare. Remitir.
Rimando. El rebatir ò boluer.
Rimanente. Remaniente.
Rimanere. Quedar.
Rimanere. Reſtar.
Rimanere. Ceſſar.
Rimaritare. Caſarſe otra vez.
Rimaſo. Quedado.
Rimaſticare. Tornar à comer.
Rimbalzo. Rebote.
Rimbambire. Tornarſe niño.
Rimbeccare. Rebatir.
Rimbombare. Reſonar.
Rimbombo. Ruydo, zumbido.
Rimboſcare. Emboſcar.
Rimbrottare. Reclamar, quexarſe.
Rimbotto. Reclamacion, quexa.
Rimedio. Remedio.
Rimediare. Remediar.
Remedire. Redimir.
Rimembranza. Remembrança.
Rimembrare. Acordar.
Rimenare. Lleuar.
Rimenare. Traer.
Rimenare. Boluer.
Rimendare. Remendar.
Rimeſcolare. Mezclar ò reboluer.
Rimeſcolamẽto. Rebuelta, mezcla, confuſion.
Rimeſſa. Libramiento.
Rimeſſo. Remitido.
Rimeſſo. Remendado.
Rimeſſo. Abatido.
Rimettere. Dexar, deponer.
Rimirare. Remirar.
Rimiſurare. Tornar à medir.
Rimollire. Amollentar.
Rimondare. Remondar.
Rimondo. Remondado, limpio.
Rimontare. Remontar, ſubir.
Rimorchiare. Lleuar ò traer ajorro.
Rimordere. Remorder.
Rimordimento. Remordimiento.
Rimotione. Quitamiento.
Rimotione. Apartamiento.
Rimoto. Apartado, remoto.
Rimouere. Remouer.
Rimouere. Apartar.
Rimouimento. Apartamiento.
Rimpalmare. Brear ò dar carena.
Rimpetto: Frontero.
Rimprouerare. çaherir.
Rimprouerare. Injuriar.
Rimprouero. çaherimiento.
Rimprouero. Injuria.
Rimunerare. Remunerar.
Rimuneratione. Remuneracion.
Rimunirſi. Apercebirſe.

Rimu-

Rimunire. Adereçar.
Rimunito. Apercebido.
Rimunito. Adereçado.
Rinaſcere. Renaſcer.
Rincagnato. Emperrado.
Rincalzare. Perſeguir.
Rincalzare. Fortificar.
Rincalzare. Apremiar.
Rincalzo. Perſeguimiento.
Rincalzo. Apremio.
Rincalzo. Apretamiento.
Rincalzo. Tapador ò llaue de la pipa.
Rincartare. Traſladar la carta.
Rinchiudere. Encerrar.
Rinchiugere. Lo meſmo.
Rincorare. Esforçar ò poner coraçon.
Rincreſcere. Enojar ò penar.
Rincreſcere. Faſtidiar.
Rincreſcimento. Enojo,pena.
Rincreſcimento. Faſtidio.
Rincreſceuole. Enojoſo,penoſo.
Rincreſceuole. Faſtidioſo.
Rincreſpare. Encreſpar.
Rinfacciare. çaherir,dar en cara.
Rinfermare. Refirmar.
Rinfrancare. Renouar,rehazer.
Rinfreſcare. Refreſcar.
Ringauagnare. Retornar.
Ringhiare. Rifar ò gruñir el perro.
Ringhiare. Atemorizar.
Ringhiatore. Rifador.
Ringhire. i. ringhiare.
Ringhio. Rifa ò el rifar de los perros.
Ringhio. Arremetida ò encuentro aſſi.
Ringo: i. ringhio.
Ringiouenire. Remoçar.
Ringratiare. Agradeſcer.
Ringratiare. Dar gracias.
Ringrauidare. Tornar à empreñar.
Rinotrire. Recrear.
Rinouare. Renouar.
Rinouatione. Renouacion.
Rinouato. Renouado.
Rinouellare. Renouar.
Rinſeluare. Entrar en ſelua.
Rintegrare. Renouar, enterar.
Rintenerire. Enterneſcer.
Rintoppare. Encontrar, poner algo enfrente.
Rintoppo. Encuentro.
Rintracciare. Examinar.
Rintracciare. Buſcar ò inquirir.
Rintracciare. Aueriguar.
Rintracciatore. Inquiridor.
Rintracciatore. Aueriguador.
Rintracciatore. Examinador.
Rintroſire. Enſoberueſcer.
Rintuzzare. Rebatir ò embotar.
Rintuzzare. Apagar.
Rintuzzare. Reprimir.
Rintuzzare. Ateſtar.
Rintuzzato. Rebatido ò boto.
Rintuzzato. Apagado.
Rintuzzato. Reprimido.

Rintuzzato. Ateſtado.
Rinuencidiſcere. Marchitarſe.
Rinuencidiſcere. Hazerſe correo-
Rinuerdire. Reuerdeſcer. (ſo.
Rinuerdire. Retoñeſcer.
Rinueſcare. Prender con liga.
Rinuigorire. Tomar vigor.
Rinuncia. Renunciacion.
Rinuntiare. Renunciar.
Rio. Rio.
Rio. Malo.
Rione. Barrio.
Riotta. Contraſte, contienda.
Riparare. Poſar ò aluergarſe.
Riparare. Acogerſe.
Riparare. Reparar, defender.
Riparo. Reparo ò defenſa.
Riparo. Reparo ò beſtion.
Riparlare. Parlar de nueuo.
Ripartire. Repartir.
Ripartito. Repartido.
Ripenſare. Penſar de nueuo.
Ripetere. Repetir.
Ripetitione. Repeticion.
Rippezzare. Remendar.
Ripezzatore. Remendon.
Ripieno. Relleno.
Ripigliare. Tomar de nueuo.
Ripignere. Reimpuxar.
Riponere. Poner.
Riponere. Guardar, encerrar.
Riporre. i. *riponere*.
Riportare. Lleuar.
Ripoſare. Repoſar.
Ripoſato. Repoſado.
Ripoſo. Repoſo, deſcanſo.
Ripoſtiglio. Rincon.
Ripoſtiglio. Apartamiento.
Ripoſtiglio. Cilla de trigo.
Ripregare. Rogar.
Riprendere. Reprehender.
Riprendere. Tomar de nueuo.
Riprenſione. Reprehenſion.
Riprenſore. Reprehenſor.
Ripreſo. Reprehendido.
Riprezzo. Eſpanto, temor.
Riprouare. Reprouar.
Ripudiare. Repudiar.
Ripudio. Repudio.
Ripugnare. Reſiſtir, repugnar.
Ripugnantia. Repugnancia, reſiſtencia.
Ripugnanza. Lo meſmo.
Ripullulare. Brotar de nueuo.
Riputare. Reputar.
Riputatione. Reputacion.
Riſaldare. Sanar.
Riſaldare. Soldar.
Riſaltare. Tornar à ſaltar.
Riſanare. Sanar.
Riſapere. Saber de nueuo.
Riſaruolo. Riſueño.
Riſcaldamento. Eſcalentamiento
Riſcaldamento. Calor.
Riſcaldare. Calentar, eſcalentar.
Riſcattare. Reſcatar.
Riſcatto. Reſcate.
Riſchiarare. Aclarar
Riſchio. Rieſgo.
Riſciacquare. Enxaguar.

Riscriuere. Rescreuir.
Riscuotere. Rescatar.
Riscuotere. Cobrar, recabar.
Riscuotere. Reconoscer.
Riscuotere. Despertar.
Riscuotere. Atemorizarse, espantarse.
Riscuotitore. Rescatador.
Riscuotitore. Cobrador, recaudador.
Riscuotitore. Conoscedor.
Riscuotitore. Despertador.
Risedere. Reposar.
Risensare. Tornar en si, cobrar el seso.
Risentire. Reclamar, quexarse.
Riserbare. Reseruar, guardar.
Riserrare. Encerrar.
Risguardare. i. riguardare.
Risguardo. i. riguardo.
Risguardeuole. i. riguardeuole.
Risistenza. Resistencia.
Risistere. Resistir.
Riso. Risa.
Riso. Arroz.
Risoluere. Resoluer.
Risolutione. Resolucion.
Risomigliare. Semejar.
Risonanza. Consonancia.
Risonante. Resonante.
Risonare. Resonar.
Risorbire. Soruer de nueuo.
Risorgere. Salir de nueuo.
Risorgere. Leuantarse de nueuo.
Risouenire. Recordar, traer à la memoria.
Rispargere. Esparzir.
Risparmiare. Guardar.
Risparmiare. Conseruar.
Risparmiare. Ahorrar.
Risparmiare. Atesorar.
Risparmiare. Grangear.
Risparmio. Guarda.
Risparmio. El ahorrar, escasseza.
Risparmio. Grangeria.
Rispegnere. Amortiguar.
Rispegnere. Apagar.
Rispengere. i. rispegnere.
Rispetto. Respecto.
Rispetto. Tardança, detenimiento.
Rispettoso. Vergonçoso.
Risplendere. Resplandescer.
Risplendente. Resplandesciente.
Rispondere. Responder.
Rispondere. Boluer.
Rispondere. Dar.
Rispondere. Contrastar.
Rispondente. Respondiente.
Risponditore. Respondedor.
Risponso. Respuesta.
Risposta. Respuesta.
Risprangato. Lleno de launas ò laminas.
Rissa. Rixa, contienda.
Rissoso. Rixoso.
Rista. Arista.
Ristorare. Restaurar.

Ristorare. Recrear.
Ristoro. Restauracion.
Ristoro. Recreacion.
Ristretto. Apretado.
Restretto. Estrecho.
Ristretto. Estreñido.
Ristringere. Apretar.
Ristringere. Estrechar.
Ristringere. Estreñir.
Ristrignere. *i. ristringere*.
Ristucco. Harto, enfadado.
Risuegliare. Despertar.
Risuegliato. Despierto.
Risuegliatore. Despertador.
Risultare. Resultar.
Risuscitare. Resucitar.
Risuscitato. Resucitado.
Ritagliare. Retajar.
Ritagliare. Cortar menudo.
Ritaglio. Retal ò cortadura assi.
Ritaglio. A cala, à prueua.
Ritardare. Retardar.
Ritardatore. Detenedor.
Ritardanza. Tardança.
Ritegno. Lazo, atadura.
Ritegno. Detenimiento, tardança.
Ritegno. Impedimento.
Ritenere. Retener.
Ritenere. Conseruar.
Ritenere. Gouernar.
Ritenere. Refirmar.
Ritenere. Esforçar.
Ritentare. Tentar de nueuo.
Riticare. Retirar.
Ritirarsi. Retraerse.

Rito. Costumbre.
Ritogliere. Tomar, quitar.
Ritondità. Redondez.
Ritondo. Redondo.
Ritornare. Retornar.
Ritornata. Retorno.
Ritorno. Retorno.
Ritorte. Lazos.
Ritorte. Cuerdas.
Ritortura. Retorcimiento.
Ritorzere. Retorcer.
Ritrarre. Retirar.
Ritrarre. Apartar.
Ritrarre. Traçar, dibuxar.
Ritrarre & ritrattare. Retratar.
Ritratto. Retrato.
Ritroso. Desdeñoso.
Ritroso. Soberuio.
Ritroso. Fastidioso.
Ritroso. Obstinado.
Ritrosetto. Desdeñosillo.
Ritrouare. Hallar.
Riua. Ribera.
Riuale. Riual ò competidor en amores.
Riualere. Conualescer.
Riuedere. Remirar ò ver de nueuo.
Riuedimento. Alarde.
Riuelare. Reuelar.
Riuelatione. Reuelacion.
Riuendere. Reuēder, regatonear.
Riuendigolo. Regaton.
Riuenire. Reuenir.
Riuerberare. Reuerberar.
Riuerberatione. Reuerberacion.

Riuerdeggiare. Reuerdeſcer.
Riuerdire. Reuerdeſcer.
Riuerendo. Reuerendo.
Riuerentemente. Con reuerencia.
Riuerenza. Reuerencia, acatamiento.
Riuerire. Reuerenciar,acatar.
Riuerſare. Reboluer.
Riuerſare. Boltear.
Riuerſare. Eſtender.
Riuerſciare. Traſtornar.
Riueſtire. Reueſtir.
Riuiera. Ribera.
Riuiuere. Rebiuir.
Riuo. Rio.
Riuocare. Reuocar.
Riuocare. Recobrar.
Riuogliere. Reboluer.
Riuoglimento. Reboluimiento.
Riuoglitore. Reboluedor.
Riuoglitrice. Reboluedora.
Riuolare. Bolar à tras.
Riuolere. Querer otra vez.
Riuolgere. Reboluer.
Riuolgimento. Reboluimiento.
Riuolta. Rebuelta.
Riuoltare. Reboluer.
Riuoltare. Rebolcar.
Riuolto. Rebuelto.
Riuomitare. Vomitar otra vez.
Riuſcire. Salir.
Rizzaglio. Red de peſcar.
Rizzapare. Cauar otra vez.
Rizzare. Leuantar,enheſtar.
Rizzare. Endereçar.

RO.

Roano. Ruano color.
Roba. Ropa.
Roba. Hazienda.
Roba. Ropa larga.
Robalta. Eſcalera.
Robba. i. roba.
Robbatore. Robador.
Robbare. Robar.
Robbia. Ruuia yerua.
Robbo. Roxo.
Robicondo. Bermejo.
Robino. Rubi.
Robinetto. Rubi pequeño.
Robone. Ropon,ropa forrada.
Robrica. Bermellon.
Robrica. Almagre.
Robuſto. Robuſto.
Rocca. Caſtillo,fortaleza.
Rocca. Rueca.
Rocchetto. Roquete.
Rocchia. Roncha.
Roccia. Roça.
Roccia. Peñaſco.
Roccia. Cueſta de monte.
Rocco. Roque de axedrez.
Rocco. Roca.
Roco. Ronco.
Rodere. Roer.
Rodere il baſto. Comer đ gorra.
Rodimento. Comezõ,roymiẽto.
Roditore. Roedor.
Roſſia. Oſcuridad de vapores eſpeſſos.

Roffiana. Alcahueta.
Roffiano. Alcahuete.
Roffianesmo. Alcahueteria.
Roggia. Ruuia yerua.
Roggio. Roxo.
Rogna. Roña,sarna.
Rognoso. Con roña, sarnoso.
Rogo. Hoguera.
Rollone. Almiar.
Ramagliuolo. Paño gris.
Romaiuolo. Mecedor ò hataca de hierro.
Remanzi. Romances.
Romãzatore. El q̃ cãta romãces.
Rombice. Romaza yerua.
Rombo. Estruendo,ruydo.
Rombo. Figura quadrada.
Rombola. Honda para tirar.
Romeo. Romero ò peregrino.
Romeo. Ermitaño.
Rominare. Rumiar.
Romito. Ermitaño.
Romito. Solo , solitario.
Romito. Recogido.
Romitello. Ermitaño pequeño.
Romore. Rumor.
Romoreggiare. Hazer rumor.
Romoreggiare. Alborotar.
Rompere. Romper.
Rompitore. Rompedor, quebran tador.
Ronca. Ronca arma como alabarda.
Ronca. Marcola , guadaña.
Roncare. Roçar.
Roncatore. Roçador.
Ronchiggiare. Roncar.
Ronchiggiamento. Ronquido.
Ronchiggione. Roncador.
Ronchione. Podadera.
Ronchione. Peñasco.
Roncigliare. Engarrafar, asir con garfio.
Ronciglio. Garfio, garauato.
Ronciglione. Hocino , calaboço.
Roncino. Rocin.
Roncito. Espinal,breña.
Rondine. Golondrina.
Rondinella. Golondrina.
Ronfare. Roncar.
Ronzone. Rocin.
Ropegara. Sacho ò escardillo.
Ropegare. Escardar ò quebrar terrones.
Rosa. Rosa.
Rosaio. Rosal.
Rosaio saluatico. çarça perruna.
Roscigniuolo. Ruyseñor.
Rosicare. Roer.
Rosicara. Rata.
Rosmarino. Romero mata.
Rosola. Pujauante.
Rosolaccio. Hamapola.
Rosparc. Escaruar la gallina.
Rospo. Sapo ò escuerço.
Rosseggiare. Embermegescer hazer roxo.
Rosseggiante. Roxo.
Rossetto. Bermejuelo.
Roßigno. Bermejuelo.

Rossezza. Bermejura, color roxo.
Rosso. Roxo.
Rossola. Friera.
Rossore. Color roxo ò bermejo
Rostare. Atajar.
Rosta. Atajo, impedimento.
Rosta. Amoscador.
Rostire. Assar.
Rostizzana. Tajada de carne.
Rota. Rueda.
Rotare. Rodar.
Rotella. Rodela.
Rotollare. Echar à rodar.
Rotondità. Redondez.
Rotondo. Redondo.
Rotondo. Rollizo.
Rottame. Pedaços de cosa quebrada ò rota.
Rotto. Rompido, roto.
Rotulo. Retulo, letrero.
Roucia. Arueja legumbre.
Rouente. Roxo.
Rouente. Inflamado.
Rouere. Roble.
Rouesciare. Boluer al reues.
Rouescio. Reues, buelta.
Rouetta. çarça.
Rouiglione. Arueja legumbre.
Rouina. Ruyna.
Rouinare. Arruynar.
Rouo. çarça.
Rozza. Haça.
Rozzamente. Grossera ruda ò rusticamente.
Rozezza. Rudeza.
Rozezza. Grosseria.
Rozezza. Rustiqueza.
Rozzo. Grossero.
Rozzo. Rudo.
Rozzo. Rustico.
Rozzo. Descompuesto, sin ornato.
Rozzone. Rocin.

R V.

Ruba. Robo, Saco.
Rubamento. Lo mesmo.
Rubare. Robar.
Rubatore. Robador.
Rubbia. Ruuia yerua.
Rubecchio. Roxo, bermejo.
Rubellare. Rebelar, amotinar.
Rubello. Rebelde.
Rubello. Enemigo.
Rubellione. Rebelion.
Ruberia. Robo.
Rubidezza. Aspereza.
Rubino. Rubi.
Rubo. çarça.
Rubrica. Rubrica ò titulo de colorado.
Rubrica. Bermellon.
Rubrica. Almagre.
Ruchetta. Oruga.
Ruffa. Moho.
Ruffiana. Alcahueta.
Ruffiano. Alcahuete.
Ruffianello. Mãdilete, alcaguete (jo.
Ruffianelluccio & ruffianetto. Lo mesmo.

Ruffiandre. Alcahuetear.
Ruffianezzare. Lo meſmo.
Ruffianiccio. Alcahueteria.
Ruffianeſmo. Alcahueteria.
Ruffianeſmo. Rufianeria.
Ruffo. Regueldo.
Ruga. Ruga ò arruga.
Ruga. Calle.
Ruga. Oruga guſano.
Ruggiare. Bramar, rugir.
Ruggine. Orin.
Rugginezza. Orin.
Rugginito. Oriniento.
Rugginoſo. Oriniento.
Ruggito. Bramido, rugido.
Rugiada. Rocio.
Rugiadato. Rociado.
Rugiadoſo. Rocioſo lleno de rocio.
Rugoſo. Arrugado.
Ruina. Ruyna.
Ruinare. Arruynar.
Ruinoſo. Arruynado.
Rulla. Duela d̃la cabeça d̃la pipa
Rumice. Romaza yerua.
Ruminare. Rumiar.
Ruoſola. Neguilla ſimiente.
Ruota. Rueda.
Rupe. Riſco peñaſco.
Ruſa. Oruga, guſano.
Ruſcare. Buſcar ò juntar dineros con engaño.
Ruſcello. Arroyo.
Ruſcelletto. Arroyuelo.
Ruſco. Bruſco ò juſbarba yerua.
Ruſcignolo. Ruyſeñor.
Ruſſo. Ronquido.
Ruſtichezza. Ruſtiqueza.
Ruſticità. Lo meſmo.
Ruſtichetto. Villanillo.
Ruſticamente. Ruſticamente.
Ruſtico. Ruſtico.
Ruſtina. Mata, eſpinal.
Rutare. Regoldar.
Rutabulo. Raſtro de labrador.
Ruto. Moho.
Rutteggiare. Regoldar.
Ruuidamente. Aſperamente.
Ruuidamente. Toſcamente.
Ruuidezza. Aſpereza.
Ruuidezza. Toſquedad.
Ruuido. Aſpero.
Ruuido. Duro.
Ruuido. Toſco.
Ruuido. Rugoſo.
Ruzzare. Retoçar.
Ruzza. Retoço.
Ruzzamento. Retoço.
Ruzzetto. Rey de las aues.

SA.

SAba. Arrope.
Sabato & ſabbato. Sabado.
Sabbia. Arena.
Sabbione. Arena.
Sacalenola. Sacaliña.
Saccente. Sabio, ſagaz.
Saccente. Suficiente.

Saccheggiare. Saquear.
Saccheggiamento. Saco, robo.
Saccheggiatore. Saqueador.
Saccheggiato. Saqueado.
Sacchettino. Saquillo, costalillo.
Sacchetto. Lo mesmo.
Sacciare. Hartar.
Saccicnte. Sabio.
Sacco. Saco, costal.
Saccone. Almadraque.
Saccone. Saco grande, costalazo.
Sacconaccio. Lo mesmo.
Saccomano. Sacomano ò robo.
Saccomano. Salteador.
Saccomano. Moço de soldados.
Saccomano. El que prouee el real.
Saccomano. Aguador del real.
Sacconcia. Faldiquera.
Sacerdote. Sacerdote.
Sacerdotio. Dignidad de sacerdote.
Sacerdotissa. Sacerdotissa.
Sacrare. Consagrar.
Sacrare. Dedicar, offrescer.
Sacramento. Sacramento.
Sacramento. Iuramento.
Sacrificare. Sacrificar.
Sacrificio. Sacrificio.
Sacrileggio. Sacrilegio.
Sacrilego. Sacrilego.
Sacristano. Sacristan.
Sacristia. Sacristia.
Sacro. Sagrado.
Saetta. Saeta.
Saetta. Termino.
Saettamento. El assaetear.
Saettare. Assaetear.
Saettario. Sagitario.
Saettia. Nauezilla como fragata.
Saffo. Criado.
Saffo. Porqueron.
Sagace. Sagaz.
Sagacità. Sagacidad.
Sagacemente. Sagazmente.
Sagetta. Saeta.
Saggio. Sabio.
Saggio. Gusto ò prueua.
Sagina. Simiente de mijo.
Sagio. Sayo.
Sagitario. Sagitario, ballestero.
Sagliccola. Porra.
Sagliocca. Porra.
Sagliuto. Salido.
Sagra. Consagracion.
Sagramentare. Dar el sacramento.
Sagrificio. Sacrificio.
Sagristano. Sacristan.
Saiuppi. Lagostas.
Sala. Sala.
Salamandra. Salamandra.
Salame. Tocino.
Salamora. Salmuera.
Salamore. Salmorejo.
Salare. Salar.
Salario. Salario.
Salasare. Sangrar.
Salasatore. Sangrador.

Sala-

Salaſo. Sangria.
Salata. Enſalada.
Salato. Salado.
Salatuzza. Enſalada.
Salcizzo. Salchichon.
Saldare. Adobar.
Saldare. Soldar.
Saldare. Fortaleſcer, afirmar ò hazer firme.
Saldamente. Fuerte ò firmemente
Saldatura. Soldadura.
Saldezza. Firmeza.
Saldo. Firme.
Sale. Sal.
Sale. Mar.
Saletta, Saleta.
Salice. Sauze arbol.
Salice. Pedernal.
Salicetto. Sauzedal lugar de ſauzes.
Salicaſtro. Pertiga de ſauze.
Saliero. Salero.
Saligaſtro. *i. ſalicaſtro*.
Salina. Salina.
Salinetto. Salerillo.
Salire. Subir.
Salita. Subida.
Salito. Subido.
Salitore. Subidor.
Saliua. Saliua.
Salma. Peſo, carga.
Salma. Cuerpo.
Salmeria. Carruage.
Salmitrio. Salitre.
Salmiſta. Pſalmiſta.
Salmo. Pſalmo.
Salmoia. Salmuera.
Salſa. Salſa.
Salſame. Salſa de coſa ſalada.
Salſamento. Lo meſmo.
Salſciccia. Salchicha, longaniza.
Salſiccia. Lo meſmo.
Salſo. Salado.
Saltabellare, Saltar à partes.
Saltare. Saltar.
Saltellare. Dar ſaltos.
Saltarelli. Lagoſtas.
Saltelli. Lagoſtas.
Salterio. Pſalterio.
Salto. Salto.
Saluaddanaio. Alcanzia.
Saluamente. Saluamente.
Saluamento. Saluamento.
Saluare. Saluar.
Saluaticheza. Ruſtiqueza.
Saluatico. Saluage.
Saluatichetto. Deſapazible.
Saluatione. Saluacion.
Saluatore. Saluador.
Saluezza. Saluacion.
Saluia. Saluia yerua.
Saluo. Saluo.
Saluo. Saluo, ecepto, ò fuera de.
Saluocondutto. Saluoconduto.
Salutare. Saludar.
Salute. Salud.
Salute. Salutacion.
Saluteuole. Saludable.
Salutifero. Saludable.
Saluto. Salutacion.

Sambuco. Sauco arbol.
Samburchio. Morcilla.
Sambuzzio. Morcilla.
Sampogna. Sampoña.
Sanare. Sanar.
Sancello. Morcilla.
Sandalo. Sandalo arbol.
Sangue. Sangre.
Sanguetola. Sanguizuela.
Sanguigno. Sangre.
Sanguigno. Roxo.
Sanguinolente. Sangriento.
Sanguinoſo. Sangriento.
Sanguiſuga. Sanguizuela.
Sanità. Sanidad.
Sanne. Colmillos.
Sano. Sano.
Sanſuga. Sanguizuela.
Santificare. Sanctificar.
Santificatione. Sanctificacion.
Santificatore. Sanctificador.
Santificatrice. Sanctificadora.
Santimonia. Sanctidad.
Santità. Sanctidad.
Santo. Sancto.
Santoccio. Santochado.
Santuzzo. El que haze del ſancto.
Sanza. Sin.
Sanzaro. Menſagero.
Sanzaro. Medianero, corredor.
Sanzaria. Correduria.
Saorna. Laſtre.
Sapa. Arrope.
Sapa. Vino baſtardo.
Sapere. Saber.
Sapiente. Sabio.
Sapienza. Sabiduria.
Saponare. Enxabonar.
Sapone. Xabon.
Sapore. Sabor.
Saporitamente. Sabroſamente.
Saputamente. Sabiamente.
Saputo. Sabido.
Saraca. Aleche pece.
Sarchiare. Eſcardar.
Sarchiero. Eſcardillo.
Sardina. Sardina.
Sardella. Sardina.
Sarge. Sargas.
Sarpare. Sacar.
Sarpare. Alçar.
Sarracineſca. Loba de puerta.
Sarte. Xarcias.
Sarto. Saſtre.
Sartore. Saſtre.
Saßifragia. Saſſifragia yerua.
Saſſo. Piedra.
Saſſata. Pedrada.
Saſſoſo. Pedregoſo.
Satiare. Hartar.
Satirioni. Satiriones yerua.
Satira. Satira.
Satiro. Satiro.
Satiſfacere. Satiſfazer.
Satiſfare. Satiſfazer.
Satolla. Hartura.
Satollare. Hartar.
Satollo. Harto.
Satrapo. Capitan general vocablo de Perſia.

Satureia. Axedrea yerua.
Sauiamente. Sabiamente.
Sauio. Sabio.
Sauore. Sabor.
Sauoreggia. Axedrea yerua.
Sauorello. Xabon de olor.
Sauoroſo. Sabroſo.
Sauro. Color gris.

S B.

Sbadacchiare. Boſtezar.
Sbadagliare. Boſtezar.
Sbadagliare. Abrirſe.
Sbadagliamento. Boſtezo.
Sbadagliato. Bauſan, bouo.
Sbagiaffare. Parlar groſſeramen te.
Sbagiaffone. Parlero vano.
Sbaligiare. Deſbalijar, robar.
Sbalzare. Saltar.
Sbalzo. Salto.
Sbalzo. Bote de pelota.
Sbalzo. Deſpeñadero.
Sbalzo. Rollete de muger.
Sbanaccrare. Boſtezar.
Sbandato. Deſbaratado.
Sbandeggiamento. Deſtierro.
Sbandeggiare. Deſterrar.
Sbandire. Deſterrar.
Sbandito. Deſterrado.
Sbaragliare. Deſbaratar.
Sbaragliato. Deſbaratado.
Sbaragliatore. Deſbaratador.
Sbaragliatore. Prodigo.
Sbaraglino. Iuego de tablas.
Sbarbato. Deſbarbado.
Sbarbicare. Deſarraygar, arrancar.
Sbarbozzata. Sofrenada.
Sbardelato. Deſbaratado.
Sbarra. Cerradura de palos ò eſtacado.
Sbarra. Puerta de campo.
Sbarra. Coſſo.
Sbarra. Vanda.
Sbarrare. Abrir, hender.
Sbarragliare. Abarrajar.
Sbarragliato. Abarrajado.
Sbaſtare. Deſbaſtar.
Sbaſtato. Deſbaſtado.
Sbattere. Sacudir, golpear.
Sbattuto. Sacudido.
Sbattuto. Golpeado.
Sbeffare. Burlar, mofar.
Sbeffamento. Burla, eſcarnio.
Sbeffiere. Burlador, mofador.
Sbellettare. Quitar el afeyte.
Sbembrare. Deſmembrar.
Sbernia. Bernia.
Sbeuecchiare. Beuer demaſiado.
Sbeuecchiare. Andar por las tauernas.
Sbiadato. Amarillo pajuela.
Sbiancheggiare. Blanquear.
Sbietare. Deſlizar.
Sbietare. Eſcapar.
Sbigottire. Eſpantarſe, atemorizarſe.

Sbigotthe. Desmayarse de temor.
Sbigottito. Espantado, atemorizado.
Sbigottito. Desmayado, pasmado de temor.
Sbirraglia. Compañia de velleguines ò porquerones.
Sbirro. Porqueron, velleguin.
Sbirro. Criado, moço, page.
Sbirro. Portero, emplazador.
Sblizzigare. Deslizarse.
Sboccare. Desembocar.
Sboccato. Desbocado.
Sbollare. Abrir lo sellado.
Sborrare. Tundir.
Sboscare. Cortar ramas del bosque.
Sbottare. Echar fuera.
Sbranare. Despedaçar.
Sbrancare. Soltar, desasir, destrauar.
Sbrancare. Passar libre.
Sbrigare. Librar de brega.
Sbrisciare. Deslizar.
Sbrisciare. Gatear.
Sbrisciare. Tundir.
Sbrocco. Astilla.
Sbrogliare. Desenredar.
Sbruffare. Rociar.
Sbruffare. Bufar.
Sbruffa. Bufido.
Sbucare. Horadar, agugerear.
Sbucare. Desembocar, salir fuera.
Sbucciare. Limpiar.
Sbucciare. Descortezar, quitar la cascara.
Sbuffare. Bufar.
Sbufare. *i. sbucare.*

S C.

Scabbia. Sarna.
Scabbioso. Sarnoso.
Scabinella. Escabiosa yerua.
Scabro. Duro, aspero.
Scabro. Por labrar.
Scabro. Desadornado.
Scabro. Rustico.
Scacchi. Trebejos.
Scacchiere. Tablero de axedrez.
Scacciare. Echar, desechar.
Scaco. Trebejo.
Scadere. Suceder.
Scaffa. Esquife.
Scaffa. Payla ò vaso donde se laua loça.
Scaffarca. Lebrillo.
Scaffarca. Tarro.
Scagionare. Escusar.
Scagliare. Escamar.
Scagliare. Lançar, arrojar.
Scaglie. Escamas.
Scaglie. Talla que salta con el buril.
Scaglioso. Escamoso.
Scaglioni. Escalones.
Scaggiale. Delantal.
Scaggiale. Ropa de aldeana.
Scaggiale. Ceñidor.

Scaio. Aſlilla.
Scala. Eſcala.
Scalabrone. Eſcarauajo.
Scalappiare. Soltarſe de la priſion.
Scalappio. Ratonera.
Scalare. Eſcalar.
Scalea. Scalera.
Scalcagnare. Soſacar.
Scalciare. Deſcalçar.
Scalciato. Deſcalço.
Scalco. Maſtreſala.
Scaldare. Calentar.
Scaldaletto. Calẽtador de cama.
Scaldattoio. Eſcalentador.
Scalino. Eſcalon.
Scalmana. Sequedad.
Scalmato. Fatigado, mal tratado.
Scalogna. Cebolla eſcalona.
Scalpellare. Eſculpir.
Scalpeggiare. Patear.
Scalpeggiato. Pateado.
Scalpiccio. Tropel ò ruydo de pies.
Scalpino. Eſcarpin.
Scalpire. Eſculpir.
Scalpitare. Piſar, patear.
Scaltrire. Auiſar, enſeñar.
Scaltrito. Auiſado diſcreto aſtuto.
Scaltro. Lo meſmo.
Scaltrimento. Auiſo, aſtucia.
Scaltritamente. Auiſadamente.
Scaltritamente. Aſtutamente.
Scaluna. Eſcalon.
Scalzare. Deſcalçar.
Scalzare. Limpiar.
Scalzare. Quitar.
Scalzare. Eſcauar.
Scalzare. Marhojar.
Scalzatore. Marhojador.
Scalzadenti. Eſcarua dientes.
Scalzo. Deſcalço.
Scalzoni. Taſcos.
Scamardare. Aporcar.
Scamardato. Aporcado.
Scambiare. Trocar.
Scambiamento. Trueque.
Scambieuolmente. A vezes.
Scambio. En vez, en lugar.
Scammonea. Eſcamonea yerua.
Scampare. Eſcapar.
Scampo. Refugio.
Scampo. El eſcapar.
Scampo. En ſaluo.
Scancellare. Chancelar.
Scancia. Eſcancia, vazar.
Scandalizare. Eſcandalizar.
Scandalo. Eſcandalo.
Scandentia. Eſquilencia.
Scandere. Subir.
Scandigliare. Buſcar.
Scandigliare. Medir, niuelar.
Scandigliatore. Medidor, niuelador.
Scãdigliere. Lo meſmo.
Scandiglio. Niuel ò inſtrumento de medir.
Scanfarda. Puta, fregona, cachonda.

Scannare. Degollar.
Scannato. Degollado.
Scannello. Escabelo.
Scannetto. Escabelo.
Scanno. Escaño.
Scansare. Apartarse.
Scanzare. Descansar.
Scanzato. Descansado.
Scanzare della via. Errar el camino.
Scanzaria. Corretage.
Scapestrare. Soltarse del cabestro.
Scapigliato. Descabellado, rebuelto el cabello.
Scapizzare. Descabeçar.
Scapolare. Descapillar.
Scappare. Escapar.
Scappo. Carrizo.
Scappo. Caña de pescar.
Scapucciare. Trompeçar.
Scapuccio. Trompeçon.
Scapuzzare. Trompeçar.
Scapuzzo. Trompeçon.
Scarafagio. Escarauajo.
Scaramuzza. Escaramuça.
Scaramuzzare. Escaramuçar.
Scarauazzo. Escarauajo.
Scarco. Descargo.
Scarco. Descargado.
Scarda. Escama.
Scardare. Escamar.
Scardaßi. Cardaderas.
Scardone. Pescado menudo escamoso.
Scaricamento. Descargo.
Scaricare. Descargar.
Scaricato. Descargado.
Scarico. Descargado.
Scarico. Descargo.
Scarlatino. Escarlatin.
Scarlato. Escarlata.
Scarmigliare. Cardar, carmenar.
Scarmigliare. Rastillar, espadar.
Scardato. Cardado, carmenado.
Scardato. Rastillado.
Scarmo. Flaco.
Scarnare. Descarnar.
Scarpa. Reparo del muro.
Scarpe. çapatos.
Scarpellare. Sinzelar.
Scarpellare. Escoplear.
Scarpellato. Sinzelado.
Scarpellatore. Escultor, sinzelador.
Scarpellino. Lo mesmo.
Scarpello. Buril.
Scarpello. Sinzel.
Scarpello. Escoplo.
Scarpette. çapatillos.
Scarpinare. Huyr.
Scarpinare. Arrancar.
Scarpire. Arrebatar.
Scarpisatore. Vendimiador.
Scarsella. Escarcela.
Scarsezza. Lazeria, escasseza.
Scarsità. Lo mesmo.
Scarso. Auaro, escasso, lazerado.
Scarso. Corto, breue.
Scartacciare. Carmenar, cardar.

Scartaccino. Cardador, carmenador.
Scartoccio. Alcartaz.
Scartozzo. Cogulla, capirote.
Scaruare. Escaruar.
Scaruatore. Escaruador.
Scatenare. Desencadenar.
Scatola. Caxeta.
Scaturire. Salir fuera.
Scaturire. Manar.
Scaturire. Brotar.
Scaualcare. Descaualgar.
Scauezzare. Romper en dos partes.
Scazambrello. Duende, trasgo.
Scazuzzo. Auaro, escasso.
Scazuzzo. Cegañoso.
Sceggiale. Delantal.
Sceggiale. Saya aldeana.
Sceggiale. Cintura.
Scegliere. Escoger.
Sceleragine. Maldad.
Sceleranza. Maldad.
Sceleratezza & scelerità. Maldad.
Sceleratamente. Maluadamente.
Scelerato. Maluado.
Scelesare. Empedrar.
Scelta. Escogimiento eleccion.
Scelto. Escogido.
Scemare. Diminuyr.
Scemare. Faltar, menguar.
Scemare. Diuidir.
Scemato. Diminuydo.
Scemato. Falto, menguado.
Scemato. Diuidido.
Scemo. i. scemato.
Scemo. Menguante.
Scempiare. Atormentar.
Scempiare. Afligir.
Scempiare. Despedaçar.
Scempio. Tormento.
Scempio. Crueldad.
Scempio. Desgracia, caso miserable, calamidad.
Scempio. Solo, senzillo.
Scempio. Desacompañado.
Scempio. Liuiano de poco juyzio.
Scena. Teatro.
Scenico. Cosa de teatro ò comedia.
Scendere. Descender.
Scergare. Fregar, refregar.
Scergare. Raer assi.
Scergato. Fregado, refregado.
Scergato. Raydo assi.
Scergatura. Fregadura.
Scernere. Discernir.
Scesa. Descendimiento ò descēdida.
Scettro. Ceptro.
Sceurare. Apartar.
Sceuro. Apartado.
Scheggia. Astilla ò pedaço de qualquier materia.
Scheggia. Peñasco.
Scheggiale, i. sceggiale.
Scheggiare. Quebrar, despedaçar
Scheggiare. i. scheggione.

Schelmo. Escalamo estaca del remo.
Schena. Esquina.
Schenato. Esquinado.
Scherano. Salteador.
Schermaglia. Defensa, reparo.
Schermare. Defenderse, repararse.
Schermire. Defenderse, repararse.
Schermidore. Defensor enel combate.
Schermo. Defensa, reparo.
Schernimento. Escarnescimiento, burla, afrenta.
Schernire. Escarnescer, burlar.
Schernire. Afrentar.
Schernito. Escarnescido, afrētado
Scherneuole. Escarnescedor, burlador.
Schernitrice. Escarnecedora, burladora.
Scherno. Escarnio, burla.
Scherno. Afrenta.
Scherzare. Burlar, retoçar.
Scherzo. Burla, retoço.
Schiacciare. Quebrantar, machucar.
Schiacciare. Quebrar, despedaçar.
Schiacciato. Quebrado, machucado.
Schiacciato. Remachado.
Schiacciata. Torta, hallulla.
Schiachero. Tablero de axedrez.
Schiaffeggiare. Abofetear.
Schiaffo. Bofetada.
Schiamare. Chillar.
Schiamazzare. Cacarear la gallina.
Schiamazzo. Ruydo.
Schiamazzo. El cacarear.
Schiamo. Chillido.
Schiantare. Romper, hender.
Schiappare. Tajar, rajar.
Schiappato. Rajado, hendido.
Schiappatura. Rajadura, hendedura.
Schiappeuole. Hendible.
Schiarare. Esclarescer, aclarar.
Schiarire. Lo mesmo.
Schiarito. Esclarescido.
Schiatta. Linage, generacion.
Schiattinare. Ensuziar.
Schiattiscere. Ladrar.
Schiattiscere. Gruñir.
Schiauare. Abrir con llaue.
Schiauina. Esclauina.
Schiauo. Esclauo.
Schiazzi. Salpicaduras.
Schiccherare. Ensuziar.
Schiccherare. Escarauagear con la pluma.
Schidone. Assador.
Schiedo. Venablo.
Schiena. Espinazo.
Schiera. Esquadron.
Schierati. En ordenança ò en esquadron.
Shietto. Puro, limpio.
Schietto. Senzillo.
Schietto. Desembuelto, desocupado.

Schifare. Esquiuar.
Schifo. Esquiuo.
Schinco. Escofia.
Schinieri. Greuas.
Schiodare. Desclauar.
Schioppare. Estallar.
Schioppo. Estallido.
Schirantia. Esquinencia.
Schiraso. Genero de nauio.
Schiuare. Esquiuar.
Schiuo. Esquiuo.
Schiudere. Abrir.
Schiuma. Espuma.
Schiumare. Espumar.
Schiumato. Espumado.
Schiumoso. Espumoso.
Schizzare. Dibuxar.
Schizzare. Salpicar.
Schizzato. Salpicado.
Schizzatoio. Xeringa.
Schizzi. Salpicaduras.
Schizzo. Dibuxo.
Schuola. Escuela.
Sciaccato. Hendido.
Sciagura. Desgracia, desastre.
Sciagurato. Desgraciado, desastrado.
Sciamarro. Hacha de hierro.
Sciamito. Chamelote.
Sciamunito. Dessabrido.
Sciancato. Coxo, renco, derrengado.
Sciarra. Porfia, brega.
Sciarrero. Porfiado.
Sciatica. Ciatica.
Sciede. Pullas.
Sciede. Donayres, burlas de palabra.
Sciede. Bouerias, locuras, truhanerias.
Sciegliere. Escoger.
Scielta. Escogimiento, eleccion.
Scielto. Escogido.
Sciemare. Diminuyr.
Sciemare. Faltar, menguar.
Sciemare. Diuidir.
Sciemato. Diminuydo.
Sciemato. Falto, menguado.
Sciemo. Diminucion.
Sciemo. Falta, mengua.
Scientia. Ciencia.
Scientiato. Sabio.
Scienza. Ciencia.
Sciepare. Arrancar.
Scilinguagno. Tartamudo.
Scilinguagnuolo. Frenillo de la lengua.
Scilinguato. Mudo ò sin lengua.
Scilla. Cebolla albarrana.
Scimare. Tundir.
Scimatura. Tundidura.
Scimio. Ximio.
Scimoniere. Monazillo.
Scindere. Diuidir.
Scindere. Diminuyr.
Scingere. Desceñir.
Scintilla. Centella.
Scintillare. Centellear.
Scioccamente. Locamente, neciamente.

Sciocche-

Sciocchеggiare. Loquear, bouear, necear.
Sciocchezza. Locura, necedad, boueria, ſimpleza.
Sciocco. Loco, necio, bouo, ſimple.
Scioccone. Locazo, bouazo.
Sciogliere. Deſatar, ſoltar.
Sciolto. Deſatado, ſuelto.
Scioperato. Ocioſo, vagabundo, haragan.
Scioperatura. Haragania.
Sciorare. Remontarſe el açor.
Sciorinare. Lo meſmo.
Sciorrere. Limpiar barriendo.
Scirupato. Almiuar.
Scioſciatore. Fuelle.
Scipare. Arrancar, deſarraygar.
Scipato. Arrancado, deſarraygado.
Sciſchiatore. Fuelle.
Sciſma. Chiſme.
Sciſma. Ciſma.
Sciſmatico. Chiſmero.
Sciſmatico. Ciſmatico.
Sciſſo. Diuidido, partido.
Scitare. Deſpertar.
Sciugaggine. Sequedad.
Sciugare. Enxugar.
Sciugatoio. Toalla, hazaleja.
Sciugulare. Reſbalar.
Sciugulatoio. Reſbaladero.
Sciuto. Salido.
Scoazze. Barreduras.
Scoccare. Soltar.
Scocca. Mordaza.
Scodare. Colear.
Scodare. Derrabar.
Scodella. Eſcudilla.
Scodellina. Eſcudilleja.
Scodolare. Rabear.
Scoglio. Peñaſco.
Scogliato. Caſtrado.
Scogliare. Caſtrar, capar.
Scoglionare. Lo meſmo.
Scoiatolo. Harda animal.
Scoio. Sacudida.
Scola. Eſcuela.
Scolare. Eſtudiante.
Scolaſtico. De la eſcuela.
Scolo di latte. Suero de leche.
Scolorare. Deſcolorir.
Scolorito. Deſcolorido.
Scolpare. Deſculpar.
Scolpire. Eſculpir.
Scolpito. Eſculpido.
Scoltore. Eſcultor.
Scomagnare. Rodear.
Scombauare. Bauear.
Scombigliare. Turbar ò reboluer.
Scõbigliare. Deſbaratar exercito.
Scombro. Aleche pece.
Scomigliato. Deſcubierto.
Scommettere. Apoſtar.
Scommettere. Deſconcertar.
Scommettere. Sembrar diſcordia.
Scompagnare. Deſacompañar.
Scompigliare. Turbar, reboluer.
Scompiglio. Turbacion, rebuelta
Scompiglio. Alboroto, motin.
Scomunicare. Deſcomulgar.
Scomunicà. Deſcomunion.

Scomunicatione. Descomunion.
Scommunicato. Descomulgado.
Sconcerto. Desatino.
Sconciatamente. Desconcertadamente.
Sconciare. Desconcertar.
Sconciare. Mouer, mal parir.
Sconciatura. Mouito.
Sconcio. Desorden, descōcierto.
Sconcio. Desconcertado, desordenado.
Sconcio. Suzio.
Sconficcare. Desclauar.
Scōfitta. Rōpimiēto del exercito
Sconfitto. Roto, desbarado.
Sconfitto. Suelto, desclauado.
Sconfortare. Desconsolar.
Sconforto. Desconsuelo.
Scongiurare. Conjurar.
Scongiuratore. Conjurador.
Sconoscente. Desconoscido, ingrato.
Sconoscere. Desconoscer.
Sconosciutamente. Desconoscidamente, encubierramente.
Sconosciuto. Desconoscido, no conoscido.
Sconsolare. Desconsolar.
Sconsolato. Desconsolado.
Scontare. Descontar.
Scontrare. Encontrar.
Scontro. Encuentro.
Sconueneuole. Desconuenible.
Sconueneuolezza. Desconuenēcia.
Sconueneuolmente. Desconuenible mente.
Sconuersare. Dexar la conuersacion.
Sconuolto. Rebuelto.
Scopa. Escoba.
Scopare. Barrer.
Scopare. Açotar.
Scopatore. Barrendero.
Scopatore. Açotador.
Scoperchiare. Descubrir.
Scoppetta. Sedadera.
Scoppiare. Salir.
Scoppiare. Rebentar.
Scoppiare. Estallar ò dar estallido.
Scoppio. Estallido.
Scoprire. Descubrir.
Scorcia. Corteza.
Scorciare. Descortezar, descorchar.
Scorciare. Cortar, acortar.
Scordamento. Desacuerdo.
Scordatamente. Desacordadamente.
Scordare. Desacordar.
Scordato. Desacordado.
Scordeuole. Oluidadizo.
Scorreggiata. Açote ò vara para açotar.
Scorfoglio. Tela de la granada.
Scorgere. Guiar ò lleuar con diligencia.
Scorgere. Conoscer.
Scorgere. Ver bien.
Scorgere. Aduertir, auisar.
Scorgere. Amonestar.

Scoria.

Scoria. Escoria.
Scoriada. Açote.
Scoriare. Dessollar.
Scorlare. Sacudir, menear.
Scorlare. Bambanear.
Scorliere. Cuchara.
Scornare. Auergonçar, afrentar.
Scornato. Auergançado, afrentado.
Scorno. Afrenta.
Scorpione. Escorpion.
Scorraria. Correria.
Scorrere. Discurrir.
Scorroto. Corrompido.
Scorta. Guia.
Scorto. Capitan.
Scorticare. Dessollar, descortezar.
Scorto. Auisado, prudente.
Scorto. Conoscido.
Scorza. Corteza, cascara.
Scorza.i.corpo.
Scorza. i.veste.
Scorzare. Descortezar, mondar.
Scorzare. Despojar, priuar.
Scorzato. Descortezado, mondado.
Scorzone. Culebra.
Scosagna. Escondimiento.
Scoscendere. Romper.
Scoscendere. Caer con ruyna.
Scoscesi. Arruynados.
Scosceßi. Fragosos.
Scoscio. Cayda ruyna.
Scosso. Suelto, libre.
Scosso. Despojado, quitado.
Scosso. Desechado.
Scoßo. Sacudido.
Scostare. Apartar, retirar.
Scostumato. Mal criado ò de malas costumbres.
Scotano. Brasil.
Scotella. Escudilla.
Scotolare. Sacudir.
Scottare. Sollamar.
Scottato. Sollamado.
Scotto. Escote.
Scoua. Escoba.
Scouare. Barrer.
Scouatore. Barrendero.
Scouatura. Barredura.
Scouerchiare. Descubrir.
Scouiglie. Loça.
Scourire. Descubrir.
Scretiati panni. Paños de varias colores.
Scretiati panni. Paños hechos de pieças.
Scremire. Esgremir.
Scriba. Escriuano.
Scrigno. Escritorio.
Scrignuto. Corcobado.
Scrima. Esgrima.
Scrima. Partidor del cabello.
Scrimarolo & scriminale. Lo mesmo
Scritiati.i.scretiati.
Scrittore. Escriptor.
Scrittura. Escriptura.
Scriuano. Escriuano.

Scriuere. Escreuir.
Scroccare. Soltar, disparar.
Scroccare. Caer de golpe.
Scroffa. Puerca.
Scroffa. Parida.
Scrofola. Puerca de husillo.
Scrofole. Lamparones.
Scrollare. Sacudir.
Scrollare. Derribar.
Scrouole. Lamparones, landrezillas.
Scucherare. Reyr rezio.
Scrupulo. China.
Scudare. Escudar.
Scudelaio. Cantarero, ollero.
Scudiere. Escudero.
Scudo. Escudo.
Scuffia. Escofia.
Scultore. Escultor.
Scuoiare. Dessollar.
Scuola. Escuela.
Scuotere. Batir, sacudir, menear.
Scuotere. Echar, arrojar.
Scurare. Oscurescer.
Scurato. Oscurescido.
Scurchetto. Honcigera.
Scuriada. Açote.
Scure. Hacha de hierro.
Scuricina. Hachuela.
Scuro. Oscuro.
Scusa. Escusa.
Scusabile. Escusable.
Scusare. Escusar.
Scuscire. Descoser.
Scuscitura. Descosidura.

SD.

Sdebitare. Salir de deuda.
Sdegnare. Desdeñar.
Sdegno. Desden.
Sdegno. Ira, enojo.
Sdegnato. Desdeñado.
Sdegnoso. Desdeñoso.
Sdegnosetto. Vn poco desdeñoso.
Sdentare. Desdentar.
Sdentado. Desdentado.
Sdrucciolare. Deslizar.
Sdrucciolare. Correr ligeramẽte.
Sdrucciolo. Deleznable ò que se desliza.
Sdrucciolo. Que corre ligero.
Sdruscire. Descoser.
Sdrusciolo. Resualoso.
Sdrusire. Descoser.
Sdrusito. Descosido.

S E.

Se. Si.
Se. El, ellos.
Se bene. Aunque.
Seca. Sierra para asserrar.
Secare. Asserrar.
Secato. Asserrado.
Secato. Cortado, despedaçado.
Secca. Sequedad.
Secca. Baxio del mar.
Secca. Menguante.
Seccagna. Sequedad.

Seccagi-

Seccagine. Lo meſmo.
Seccagine. Faſtidio, importunidad.
Seccare. Secar.
Seccato. Seco, enxuto.
Secchezza. Sequedad.
Secchia. Acetre, cubo.
Secchia. Herrada para ordeñar.
Secchiaro. Vaſo para lauar loça.
Secchiella.i.Secchia.
Secchio. Acetre, cubo.
Secchione. Lo meſmo.
Secco. Seco.
Seco. Conſigo.
Seco. Conel, conella, con ellos.
Seco. Entre ſi, entra ellos.
Secolo. Siglo.
Seconda. Pares de la muger.
Secondare. Segundar.
Secondare. Seguir.
Secondare. Proſperar.
A ſenconda. Vee, *Andar à ſeconda.*
Secondo. Segundo.
Secondo. Proſpero.
Secondo. Segun.
Secreſtare. Embargar.
Secreſto. Embargo.
Secretario. Secretario.
Secretamente. Secretamente.
Secreto. Secreto.
Seculo. Siglo.
Secure. Hacha de hierro.
Securità. Seguridad.
Securo. Seguro.
Sedare. Aplacar, mitigar.
Sedazzo. Sedaço.
Sede. Aſsiento.
Sede. Señorio
Sede. Cerdas.
Sedello. Acetre, caldero.
Sedere. Sentar.
Sedici. Diez y ſeys.
Sedia. Señorio.
Sedia. Aſſiento, ſilla.
Sedrarſi. Paſmarſe ſubito.
Sega. Sierra de aſſerrar.
Segala. Centeno.
Segare. Aſſerrar.
Segato. Aſſerrado.
Segatore. Aſſerrador.
Seggio. Señorio.
Seggio. Aſsiento.
Seghetta. Serrezuela de aſſerrar.
Segnacolo. Sello, ſeñal.
Segnale. Señal.
Segnare. Señalar.
Segnato. Señalado.
Segno. Señal.
Segno. Prenda.
Segno. Hito ò blanco.
Segreto. Secreto.
Seguace. Seguidor ò que ſigue.
Seguente. Siguiente.
Seguire. Seguir.
Seguitare. Seguir.
Seguito. Seguimiento.
Seguito. Compañia.
Segurtà. Seguridad.
Sei. Seys.

Seicento. Seyscientos.
Selce. Pedernal.
Sella. Silla de cauallo.
Sellare. Enſillar.
Sellaro. Sillero.
Sellechia. Vaynilla de legumbre.
Selua. Silua.
Seluaggio. Saluage.
Seluatico. Saluage.
Seluagine. Fieras ò animales ſaluages, monteria.
Seluaggiume. Lo meſmo.
Seluestro. Silueſtre.
Sembiante. Semblante.
Sembiante. Semejante.
Sembianza. Semejança.
Sembianza. Figura ò imagen.
Sembianza. Aparencia.
Sembiare. Pareſcer.
Sembola Afrecho, acemite.
Sembolofo. Afrechoſo.
Sembrare. Pareſcer.
Seme. Simiente.
Sementa. Simiente, ſementera.
Semente. Simiente.
Semenza. Simiente, ſementera.
Semidei. i. Heroi.
Seminare. Sembrar.
Seminata. Sembradura.
Seminato. Sembrado.
Seminatore. Sembrador.
Semola. Acemite.
Sempiamente. Simplemente.
Sempietà. Simpleza.
Sempio. Simple, ſenzillo.
Sempiternare. Perpetuar.
Sempiterno. Eterno, perpetuo.
Semplice. Simple.
Semplice. Senzillo.
Semplicità Simpleza.
Semplicità. Senzillez.
Semplicetto. Simplezillo.
Semplicemente. Simplemente.
Semplicemente. Sezillamente.
Sempre. Siempre.
Sempre biua. Siemprebiua yerua.
Sen & ſe ne. Se. *Sen vano.* Se van.
Senape. Moſtaza.
Senato. Senado, cabildo.
Senatore. Senador ò regidor.
Senauro. Moſtaza.
Sene. Viejo.
Senio. Vegez.
Senno. Seſo, ſaber.
Sennuto. Seſudo, ſabio, cuerdo.
Seno. Seno.
Seno. Regaço.
Seno. Region.
Seno. Golfo del mar.
Seno. Seno ò enſenada del mar.
Se non. Si no, ſaluo, ecepto.
Se non ne. Lo meſmo.
Se non che. Si no que.
Se non ne che. Si no que.
Senzale. Medianero, corredor.
Senſibile. Senſible.
Senſo. Sentido.
Sentare. Sentar.

Senten-

Sententiare. Sentenciar.
Sententia. Sentencia.
Sentenza. Sentencia.
Sentiero. Senda, camino.
Sentieruolo. Sendilla.
Sentimento. Sentimiento.
Sentina. Sentina dela nao.
Sentire. Sentir.
Sentire. Consentir.
Sentore. Rumor, estruendo.
Senza. Sin.
Sepa. Xibia.
Separare. Apartar.
Separabile. Que se puede apartar.
Separatamente. Apartadamente.
Separatione. Apartamiento.
Sepe. Soto.
Sepellire. Sepultar.
Sepellito. Sepultado.
Sepellitore. Sepulturero.
Sepia. Xibia.
Sepolcro. Sepulcro.
Se pur. Porque.
Se pur. Si alguna vez.
Sequestrare. Apartar.
Sequestrare. Ser, estar.
Sequestro. Secresto, deposito.
Sera. La tarde.
Serafino. Serafin.
Serapica. Ciento pies.
Serapino. Especie de goma.
Serbare. Guardar.
Ser & sere. Señor.
Serena. Serena.
Serenare. Serenar.
Serenità. Serenidad.
Sereno. Sereno.
Sereno. Alegre.
Sergente. Criado.
Sergente. Porqueron.
Sergozzone. Pescoçon.
Serica. Xerga.
Serico. De seda.
Sermone. Palabra ò razonamiento.
Serotino. Tardio.
Serotino. De la tarde.
Serpe. Sierpe, culebra.
Serpente. Serpiente.
Serpētello. Sierpezilla, culebrilla.
Serpentina. Taragontia yerua.
Serpentino. Serpentino piedra.
Serpere. Gatear.
Serpere. Andar deslizandose.
Serpillo. Serpol yerua.
Serraglio. Cercado, encerramiēto.
Serrare. Cerrar.
Serrame. Cerradura.
Serratura. Cerradura.
Serta. Guirnalda.
Sertico. Corona de rey yerua.
Seruare. Guardar.
Seruatore. Guardador.
Seruente. Siruiente.
Seruidore. Seruidor.
Seruigiale. Seruicial ò tristel.
Seruigiale. Criada, moça de seruicio.

Serui-

Seruigio. Seruicio.
Seruile. Seruil.
Seruire. Seruir.
Seruitore. Seruidor.
Seruitrice. Seruidora.
Seruitù. Seruidumbre.
Seruo. Sieruo.
Sesamele. Alexu ò alfaxor.
Sesamino. Ajonjoli.
Sessanta. Sessenta.
Sesso. Sexo.
Sesta. Compas.
Sestesso. El mesmo ò esse mesmo
Sesto. Compas.
Sesto. Sexto.
Sesto decimo. Diez y seys.
Seta. Seda.
Seta. Seda ò cerda.
Setaiuolo. Sedero.
Setazzo. Cedaço.
Setoso. Cerdoso.
Setta. Seta.
Setta. Cortada.
Settazzare. Taladrar.
Settazzo. Taladro.
Sette. Siete.
Settembre. Septiembre.
Settentrione. Septentrion.
Settimana. Semana.
Settimanaro. Semanero.
Settimo. Septimo.
Settro. Ceptro.
Seuerità. Seueridad.
Seuero. Cruel.
Seuero. Seuero ò graue.
Seuo. Sebo.
Seuoso. Seboso.
Sezzaio. Postrero.
Sezzano. Postrero.
Sezzente. Inquilino.
Sezzo. Postrero.

S F.

Sfacciatagine. Desuerguença.
Sfacciatezza. Desuerguença.
Sfacciato. Desuergonçado.
Sfacciatamente. Desuergonçadamente.
Sfacciare. Arruynar ò deshazer.
Sfaccimento. Ruyna, destruycion.
Sfamare. Matar la hambre.
Sfare. Deshazer.
Sfauilare. Centellear.
Sfendere. Hender.
Sfenditura. Hendedura.
Sfendimento. Romadizo, catarro.
Sferrare. Desherrar.
Sferrato. Desherrado.
Sferza. Açote.
Sferzare. Açotar.
Sfessura. Hendedura.
Sfianchito. Trasijado.
Sfiatatori. Respiraderos.
Sfidare. Desafiar.
Sfidare. Desconfiar.
Sfidare. Desafuziar.
Sfilare. Deshilar.
Sfilato. Deshilado.

Sfilazza. Hilaza.
Sfinire. Acabar, fenefcer.
Sfinire. Deffallefcer.
Sfinito. Deffallefcido.
Sfinimento. Cabo, fin.
Sfinimento. Deffallefcimiento.
Sfiorire. Perder la flor.
Sfoderare. Defenuaynar.
Sfoderato. Defenuaynado.
Sfodrato. Defenuaynado.
Sfogare. Librar de fuego.
Sfogare. Defenconar, defpenar.
Sfoglia. Hojaldre, torta.
Sfogliare. Deshojar.
Sfogliato. Deshojado.
Sfoglio. Lenguado pece.
Sfondare. Meter al fondo çabullir.
Sfondolare. Deffundar.
Sformare. Afear.
Sfornire. Defcomponer.
Sfornire. Maltratar.
Sfortunato. Infortunado, defuenturado.
Sforzare. Efforçar.
Sforzare. Forçar, forcejar.
Sforzato. Forçado.
Sforzo. Fuerça, violencia.
Sfracassare. Romper, defpedaçar.
Sfrangellare. Lo mefmo.
Sfrantumare. Defmenuzar.
Sfredarsi. Romadizarfe.
Sfredamento. Romadizo.
Sfregiare. Defadornar.
Sfregiare. Defguarnefcer.
Sfrenato. Defenfrenado.
Sfrontatamente. Defuergonçadamente.
Sfrontato. Defuergonçado.
Sfuliginare. Deffollinar.

S G.

Sgagliardare. Atemorizar.
Sgagliardare. Quitar la fuerça.
Sgalinare. Tomar ò hurtar gallinas.
Sgambotada. çancadilla, trafpie.
Sgangare. Mellar.
Sgangato. Mellado.
Sgangherato. Deftrauado, defencadenado.
Sgannare. Defengañar.
Sgarbato. Defproporcionado, de mal talle ò gracia.
Sghembo. Corcobado.
Sglanare. Defhollejar, mondar.
Sgoleggiare. Golofinear.
Sgombrare. Efcombrar, defocupar.
Sgombrare. Vaziar.
Sgombro. Aleche pece.
Sgomentare. Efpantarfe.
Sgomentare. Defmayar de temor.
Sgomentare. Dolerfe, entriftefcerfe.
Sgomentare. Alborotarfe.
Sgonfiare. Hinchar.
Sgonfiamento. Hinchazon.
Sgorbiare. Echar rafgo.

Sgorbio. Rasgo.
Sgorgare. Echar fuera ò derramar.
Sgoruetta. Guuia de carpintero.
Sgrato. Desagradable.
Sgratiato. Desgraciado.
Sgretolare. Desmenuzar, desmoronar.
Sgridare. Dar grita, reprehender assi.
Sgrignuto. Emperrado.
Sgrignuto. Corcobado.
Sgroppato. Sin ancas.
Sgroppato. Sin nudos.
Sgualdrina. Puta vieja.
Sguanziata. Bofetada.
Sguardare. Mirar.
Sguardo. Vista ò el mirar.
Sguazzare. Comer bien.
Sguazzare. Gozar del mundo, regalarse.
Sguerri. Porquerones, malsines.

SI.

Si. Si.
Si. Assi.
Si. Tanto.
Si. Como.
Si. En principio de oracion vale, por tanto, por esso, por lo qual, à.
Sia doue si uoglia. Donde quiera.
Siare. Sexar el buey.
Sibilare. Siluar.
Sibilo. Siluo.
Sibio. Siluo.
Siccità. Sequedad.
Siccato. Seco.
Sicco. Seco.
Si che. Assi que.
Si che. Por lo qual.
Si che. Demanera, de tal manera
Si come. Assi como.
Si come. Segun que.
Sicomoro. Higuera de Egipto.
Sicuramente. Seguramente.
Sicuranza. Seguridad.
Sicurare. Assegurar.
Sicurità. Seguridad.
Sicuro. Seguro.
Sicurtà. Seguridad.
Sicurtà. Fiança.
Siepe. Seto.
Sieue. Seto.
Si fattamente. De tal manera.
Si fatto. Tal.
Sigillare. Sellar.
Sigillo. Sello.
Sigillatore. Sellador.
Signare. Señalar.
Significare. Significar.
Significatione. Significacion.
Significato. Significado.
Signifero. Alferez.
Signora. Señora.
Signore. Señor.
Signoreggiare. Señorear.
Signoria. Señoria.
Signoso. Solloço.

Sigurtà. Seguridad.
Sigurtà. Fiança.
Silencio. Silencio.
Sillaba. Silaba.
Sillogiſmo. Silogiſmo arguméto.
Sillogizzare. Argumentar.
Silopo. Xaraue ò xarope.
Siluestro. Silueſtre.
Simia. Ximia.
Simiglianza. Semejança.
Simiglianza. Apodo.
Simigliante. Semejante.
Simigliare. Semejar.
Simiglieuole. Semejante.
Simile. Semejante.
Similitudine. Semejança.
Similmente. Semejantemente.
Simo. Romo.
Simolacro. Imagen, ſemejança.
Simolare. Fingir.
Simolato. Fingido.
Simolatamente. Fingidamente.
Simolatore. Fingidor.
Simonia. Simonia.
Simulacro. i. ſimolacro.
Simulare. Fingir.
Simulatione. Fingimiento.
Simulato. Fingido.
Sinchioſire. Hipar.
Sinchioſo. Hipo.
Singolare. Singular.
Singolarmente. Singularmente.
Singoltire. Solloçar.
Singolto. Solloço.
Siniſcalco. Maſtreſala.
Siniſtra. Mano yzquierda.
Siniſtramente. Sinieſtramente.
Siniſtrezza. Mal aguero.
Siniſtro. Sinieſtro.
Sinopia. Almagre.
Sipa. i. ſia. En Dante.
Sippa. Hoguera.
Sire. Señor.
Sirena. Serena.
Sirocchia. Hermana.
Siſa. Siſa de pintores.
Siſamo. Alegria ſimiente.
Siſaro. Chiriuia yerua.
Siſchiare. Siluar, chiflar.
Sito. Moho.
Sito. Sitio.
Situare. Situar, fundar.
Situatione. Sitio.

SL.

Slanciare. Lançar.
Slargare. Alargar, ſoltar.
Slattare. Deſtetar.
Slegare. Deſligar, deſatar.
Slizzegare. Deſlizar.
Slodare. Deſalabar.
Slodato. Deſalabado.
Slongare. Prolongar.

SM.

Smagare. Quitar de la imaginacion.
Smagare. Apartar.

Smagare. Mudar.
Smagare. Ahuyentar.
Smagliare. Desmallar.
Smagonare. Desmayar.
Smagrare. Enflaquescer.
Smagrire. Enflaquescer.
Smagriscere. Lo mesmo.
Smagrato. Enflaquescido.
Smaltare. Esmaltar.
Smaltato. Esmaltado.
Smalto. Esmalte.
Smaltire. Digerir.
Smalzo. Manteca.
Smaniare. Enloquescer.
Smanio. Locura, furor.
Smantellare. Quitar el manto ò capa.
Smarangone. Carpintero.
Smarginare. Quitar los margenes ò orillas.
Smarrare. Desbastar.
Smarrato. Desbastado.
Smarrimento. Temor, espanto.
Smarrire. Atemorizarse, espantarse.
Smarrire. Perder.
Smarrire. Enflaquescer.
Smarrito. Atemorizado.
Smarrito. Enflaquescido.
Smarrito. Perdido.
Smascellare. Desquixarar.
Smembrare. Desmembrar.
Smemoragine. Oluido.
Smemorare. Oluidar.
Smenticare. Oluidar.
Smenticanza. Oluido.
Smenticato. Oluidado.
Smentichevole. Oluidadizo.
Smentire. Desmentir.
Smentito. Desmentido.
Smeraldo. Esmeralda.
Smergo. Cueruo marino.
Smeriglio. Esmerejon.
Smilza. Baço.
Smilzo. Flaco, cenceño.
Sminuire. Diminuyr.
Sminuito. Diminuydo.
Smisurato. Desmesurado.
Smisuratamente. Desmesuradamente.
Smoderatamente. Destempladamente.
Smontare. Decender, baxar.
Smontare. Apearse.
Smorsare. Desenfrenar.
Smorsare. Soltar.
Smorto. Amortescido.
Smorto. Descolorido.
Smorzare. Apagar.
Smosso. Destrauado, suelto.
Smouere. Remouer.
Smouitura. Mouimiento.
Smozzare. Cortar, cercenar.
Smozzare. Mancar.
Smozzato. Cortado, cercenado.
Smozzato. Manco.
Smucciare. Deslizar.

SN.

Snello. Ligero.
Sneruare. Desneruar.
Sneruato. Sin neruios.
Snidare. Salir del nido.
Snocciolare. Abrir como nuez.
Snodare. Desanudar.

S O.

Soaue. Suaue.
Soauemente. Suauemente.
Soauità. Suauidad.
Sobbarcare. çabullir.
Sobboliscere. Vmedescer, ablandar asi.
Soblime. Alto.
Soblimità. Altura.
Sobriamente. Templadamente.
Sobrio. Templado en beuer.
Socchi. Botines.
Soccolare. çanquear.
Soccolo. çueco, çanco.
Soccorrere. Socorrer.
Soccorso. Socorro.
Soda. Piedra de que se haze el vidro.
Sodalitio. Compañia.
Sodiffare. Satisfazer.
Sodiffacimento. Satisfacion.
Sodiffattione. Satisfacion.
Sodo. Firme.
Sodo. Maciço, entero, duro.
Sodomitico Bujarron, puto.
Sodotto. Engañado.
Sofferanza. Sufrimiento.
Sofferire. Sufrir.
Soffiare. Soplar.
Soffiante. Que sopla.
Soffiatore. El que haze fuelles.
Sofficiente. Suficiente.
Soffietto. Fuellezuelo.
Soffio. Soplo.
Soffione. Fuelle.
Soffite. çaquiçami, camaranchō.
Soffocare. Ahogar.
Soffocatione. Ahogamiento.
Soffolcire. Sustentar, sostener.
Soffolgere. Sustentar, sostener.
Soffolto. Sustentado, sostenido.
Soffumigare. Sahumar, perfumar
Soga. Soga.
Soggetto. Subjeto ò materia.
Soggetto. Subjeto, subdito.
Soggettione. Subjecion.
Sogghignare. Guiñar, mofar.
Soggiacere. Subjetar.
Soggiogare. Sojuzgar.
Soggiornare Posar, habitar.
Soggiornare. Detener, parar.
Soggiorno. Estancia, habitacion.
Soggiorno. Detenimiēto, roposo.
Soggiungere. Añadir.
Soglia. Vmbral.
Sogliardo. Burlador.
Sogliare. Vmbral.
Soglio. Vmbral.
Sognare. Soñar.
Sogno. Sueño.
Soiare. Alabarse, jactarse.
Sol. Sol.

Solaio. Solar.
Solaro. Solar.
Solamente. Solamente.
Solatro. Yerua mora.
Solcare. Nauegar.
Solcare. Sulcar ò hazer ſulcos.
Solco. Sulco.
Soldareſcamente. A la ſoldadeſca.
Soldato. Soldado.
Soldo. Sueldo.
Sole. Sol.
Solecchio. Pequeño ò poco ſol.
Solenne. Solenne.
Solennemente. Solennemente.
Solennità. Solennidad.
Solere. Soler ò acoſtumbrar.
Solerte. Diligente.
Soletici. Coſquillas.
Soletto. Solitario, ſolo.
Solfo. çufre.
Solforare Açufrar.
Solforini. Pajuelas de çufre.
Solimato. Soliman.
Solingo. Solitario.
Solio. Silla real.
Solitario. Solitario.
Solitudine. Soledad.
Sollazzare. Solazar.
Sollazzeuole. Alegre, apazible.
Sollazzo. Solaz.
Sollecitare. Solicitar.
Sollecito. Solicito.
Sollecitamente. Solicitamente.
Sollecitudine. Solicitud.
Solleuare. Leuantar, aliuiar.
Sollicitare. Solicitar.
Sollicito. Solicito.
Sollo. Foſo.
Solo. Solo.
Solo. Solamente ò ſolo.
Solo che. Solo que.
Soluere. Quebrar.
Soluere. Deſhazer.
Soluere. Deſatar.
Soma. Carga, peſo.
Soma. Cargo.
Somacco. çumaque.
Someggiare. Cargar.
Somiere. Aſno.
Somiglia. Semejança.
Somigliare. Semejar.
Somiglieuole. Semejante.
Somma. Suma, cantidad.
Somma. Altura.
Sommamente. Sumamente.
Sommeſſo. Medida de vna mano y el dedo pulgar eſtendido.
Sommeſſo. Humilde.
Sommeſſo. Sometido.
Sommeſſamente. Humildemente.
Sommeßione. Humildad.
Sommità. Altura.
Sommozzare. Somorgujar, çabullir.
Sonaglio. Sonaja.
Sonaglio. Caſcabel.
Sonagliuzzo. *i. ſonaglio*.
Sonare. Sonar.
Sonare. Tañer.
Sonatore. Tañedor.
Songia. Enxundia.

Sonno.

Sonno. Sueño.
Sonnocchiare. Soñar.
Sonnochioso. Soñoliento.
Sonoro. Que ſuena muncho.
Sonorità. Sonido grande.
Sontuoso. Sumptuoſo.
Sontuosamente. Sumptuoſamente.
Sontuosità. Sumptuoſidad.
Sopalco. Entreſuelo.
Soperchiare. Sobrepujar.
Soperchiare. Sobrar.
Soperchio. Sobrado, demaſiado.
Soperchio. Sobra, demaſia.
Soperstitione. Superſticion.
Soperstitioso. Superſticioſo.
Sopito. Adormecido.
Soppa. Sopa.
Soppano. Debaxo de paño.
Sopperire. Suplir.
Soppidiano. Vanco de cama de aldea.
Soppidiano. Caxon de trapero.
Sopplire. Suplir.
Soppliмento. Suplimiento.
Sopplicare. Suplicar.
Sopplicheuole. Humilde, cõ reuerencia.
Sopplicheuolmente. Con reuerencia.
Sopplicatione. Suplicacion.
Sopporre. Poner debaxo.
Sopporre. Someter.
Sopportare. Soportar.
Soppozzarsi. çabullirſe.
Soppressare. Hollar, piſar.
Soppressare. Tener debaxo.
Soppressare. Apremiar ò apretar aſsi.
Soppresso. Hollado, piſado.
Soppresso. Tenido debaxo.
Soppresso. Apremiado, apretado aſsi.
Sopra. Sobre ò encima.
Soprabondare. Sobrar.
Sobrabondare. Reboſſar.
Soprabondante. Sobrado, ſuperfluo.
Sopracigne. Reata.
Sopracignere. Reatar.
Sopragiudicare. Iuzgar à la clara.
Sopragiungere. Sobre poner.
Sopragiungere. Llegar de repente.
Sopraletto. Almofrex.
Sopra insegna. Veſtidura militar.
Soprametttere. Sobre poner.
Soprano. Soberano.
Sopra nome. Sobre nombre.
Sopraporre. Sobre poner.
Sopraprendere. Tomar de repente.
Soprapprendimento. El tomar aſsi.
Soprascrito. Sobre eſcrito.
Soprasedere. Sobreſeer.
Soprastante. Sobre eſtante.
Soprastare. Eſtar encima.
Soprestare. Eſtar ſobre ſi ò ſuſpenſo.
Sopravanzare. Sobrar.
Sopravanzare. Sobrepujar.
Sopravenire. Sobreuenir.

Soprdueſte. Sobre ropa.
Sopre. Sobre.
Sorbire. Soruer.
Sorbire. Embeuer.
Sorbile. Que ſe ſuerue.
Sorbito. Soruido.
Sorbito. Embeuido.
Sorbitione. Soruo.
Sorbitioncella. Soruillo.
Sorbitello. Que ſuerue bien.
Sorbo. Serual arbol.
Sorbola. Serua fruta.
Sorce. Raton.
Sorcione. El echar ſuertes.
Sordetà. Sordedad.
Sordido. Suzio.
Sordità. Snziedad.
Sordo. Sordo.
Sorella. Hermana.
Sorge. Raton.
Sorgere. Manar,ſalir.
Sorgere. Creſcer.
Sorgere. Leuantarſe.
Sorgere. Surgir.
Sorgetto. Ratoncillo.
Sorgozzone. Peſcoçon.
Sormontare. Leuantar, alçar, ſubir,enriſcar.
Soro. Muchacho que comiença à barbar.
Sorore.Hermana.
Sorprendere. Tomar de repente.
Sorpreſſo. Tomado aſsi.
Sorra. Manjar de peſcado ſalado y yeruas.
Sorretitio. Falſo.
Sorridere. Sonreyr.
Sorſo. Soruo.
Sorte. Suerte.
Sorteggiare.Sortear ò echar ſuertes.
Sortilago. El que echa ſuertes.
Sortilegio. El echar ſuertes.
Sortire. Diſponer,deſtinar.
Sortimento & ſortione. i. ſorcione.
Sorto. çabullido.
Sorze. Raton.
Soſamelle. Turron.
Soſinaro. Ciruelo.
Soſini. Ciruelas.
Soſpendere. Colgar.
Soſpendere. Enſalçar.
Soſpendere. Suſpender, eſtar ſuſpenſo.
Soſpeſo. Pendiente, colgado.
Soſpeſo. Sobre ſi,ſuſpenſo.
Soſpettione. Soſpecha.
Soſpetto. Soſpecha.
Soſpettoſo. Soſpechoſo.
Soſpettoſamente. Soſpechoſamente.
Soſpicare. Soſpechar.
Soſpicciare. Soſpechar.
Soſpiccioſo. Soſpechoſo.
Soſpignere. Compeler,cõmouer
Soſpignere. Empuxar , rempuxar.
Soſpingere. i. ſoſpignere.
Soſpirare. Soſpirar.
Soſpiro. ſoſpiro.

Soſſidio. Ayuda.
Soſta. Tardança, detenimiento.
Soſtanza. Subſtancia.
Soſtare. Parar, detener.
Soſtare. Suſtentar.
Soſtegno. Suſtento.
Soſtegno. Soſtenimiento, ayuda.
Soſtentamento. i. ſoſtegno.
Sottentrare. Entrar debaxo.
Sotterra. Debaxo de la tierra.
Sotterrare. Soterrar, enterrar.
Sotterramento. Enterramiento.
Sottigliezza. Sutileza.
Sottigliare. Sutilizar.
Sottile. Sutil.
Sottilmente. Sutilmente.
Sotto. En.
Sotto. Debaxo.
Sottocoda. Ataharre, grupera.
Sottogiacere. Eſtar ò caer debaxo.
Sottogiungere. Someter.
Sottolucere, Luzir debaxo.
Sottomettere. Someter.
Sottoporre. Lo meſmo.
Sottopoſto. Sometido, ſubjeto.
Sottoſcaglio. Sobaco.
Sottoſcriuere. Firmar lo eſcrito.
Sottoſcrittione. Firma.
Sottoſopra. De abaxo arriba.
Sottraggere. Sacar.
Sottraggere. Quitar.
Sottraggere. Librar.
Sottrarre. i. ſottraggere.
Souenimento. Ayuda.
Souenire. Ayudar.
Souenire. Acordarſe.
Souente. A menudo, munchas vezes.
Souerchiare. Sobrepujar.
Souerchiare. Sobrar.
Souerchio. Sobrado, demaſiado.
Souero. Alcornoque.
Souertire. Traſtornar.
Soueſciare. Arroyar ò arar lo ſembrado.
Soura. Sobre.
Sourano. Soberano.
Souranzare. Sobrepujar.
Souraſtante. Sobre eſtante.
Souraſtare. Eſtar ſobreſi ò ſuſpenſo.
Souraſtare. Detener.
Souraſtare. Vencer.
Souraſtare. Sobrepujar.
Sozzamente. Suziamente.
Sozzo. Suzio.
Sozzura. Suziedad.

S P.

Spaccare. Hender.
Spacciare. Deſpachar.
Spacciatamente. Deſpachadamente.
Spaccio. Deſpacho.
Spada. Eſpada.
Spadaio. Eſpadero.
Spada peſce. Pece eſpada, eſpadarte.
Spadazzino. Eſgremidor.

Spago. Cordel, cuerda, hilo de cañamo.
Spaghetto. Cordelillo.
Spalancare. Abrir del todo.
Spalco. Varanda.
Spaldo. Balcon.
Spalaccio. Eſpaldar.
Spalazzo. Lo meſmo.
Spalle. Eſpaldas.
Spalliere. Eſpaldar.
Spalluto. Eſpaldudo.
Spalmare. Deſpalmar, brear ò dar carena.
Spampinare. Deſhojar pãpanos.
Spandere. Eſtender.
Spandere i panni. Orear.
Spano. Lampriño.
Spanſo. Eſtendido.
Spanna. Palmo.
Spannacerare. Boſtezar.
Spara. Rodilla ò rodeo para cargar.
Sparacina. Eſparraguera.
Sparanata. Eſparraguera.
Sparaco. Eſparrago.
Sparagnare. Guardar.
Sparagnare. Ahorrar.
Sparagnare. Grangear.
Sparagno. Guarda.
Sparagno. Ahorramiento.
Sparagno. Grangeria.
Sparare. Partir.
Sparare. Abrir, deſentrañar.
Sparare. Diſparar.
Sparaſe. Eſparrago.
Spargere. Eſparzir, deſparzir.
Spargere. Eſtender.
Spargimento. Eſparzimiento.
Sparire. Deſpareſcer.
Sparlare. Murmurar.
Sparlatore. Murmurador.
Sparpagliare. Deſparpajar, deſparzir.
Sparſamente. Deſparzidamente.
Sparſo. Eſparzido, deſparzido.
Spartire. Deſpartir, apartar.
Sparuto. Deſſemejado.
Sparuiere. Gauilan.
Spaſimare. Paſmar.
Spaſimo. Paſmo.
Spaſmo. Paſmo.
Spaſſare. Holgar.
Spaſſeggiare. Paſſear.
Spaſſeggiatore. Paſſeador.
Spaſſeggiamento. Paſſeo.
Spaſſo. Paſſatiempo, holgura, ſolaz.
Spaſtare. Quitar la paſta, limpiar.
Spatella. Eſpadañuela.
Spatiare. Eſpaciarſe.
Spatio. Eſpacio.
Spatioſo. Eſpacioſo.
Spauano. Calambre en la beſtia.
Spauentare. Eſpantar.
Spauentato. Eſpantado.
Spauentachio. Eſpantajo.
Spauenteuole. Eſpantoſo.
Spauento. Eſpanto.
Spaurire. Eſpantar, atemorizar.

Spaurito. Eſpantado, atemorizado.
Spazzare. Barrer.
Spazzatore. Barrendero.
Spazzatura. Barredura.
Spazzo. Deſpacho.
Specchiare. Eſpejar.
Specchio. Eſpejo.
Speciale. Boticario.
Specie. Eſpecias.
Specieria. Botica.
Speco. Cueua.
Speculare. Contemplar.
Speculatione. Contemplacion.
Spedale. Hoſpital.
Spedato. Deſpeado.
Spedetto. Aſſadorcillo.
Spedire. Deſpachar, deſembaraçar.
Spedire. Soltar, librar.
Speditione. Deſpacho.
Spedito. Suelto, libre.
Spedito. Preſto, aparejado.
Spedo. Aſſador.
Spegazzare. Borrar.
Speglio. Eſpejo.
Spegnere. Apagar, matar.
Spelare. Pelar.
Spelato. Pelado.
Spelorchio. Pelon ò pelado.
Spelta. Eſpelta eſpecie de trigo.
Speluco. Mota.
Spelunca. Cueua.
Speme. Eſperança.
Spengere. Apagar, matar.
Spendere. Deſpender, gaſtar.
Spenditore. Deſpenſero.
Spenditore. Gaſtador.
Spene. Eſperança.
Spennachiare. Pelar, deſplumar.
Spennare. Lo meſmo.
Spenſero. Deſpenſero.
Spenſierato. Sin penſamiento.
Spento. Muerto.
Spento. Apagado.
Spennuto. Pelado, deſplumado.
Spenſolato. Pendiente, colgado.
Spera. Eſſera.
Speranza. Eſperança.
Sperare. Eſperar.
Spergere. Deſperdiciar.
Spergiurare. Perjurar.
Spergiurato. Perjurado.
Spergiuro. Perjuro.
Spergolo. Yſopo.
Sperimentare. Eſperimentar.
Sperma. Simiente.
Sperone. Eſpuela.
Sperto. Eſperimentado.
Sperula. Eſferilla.
Speſa. Gaſto, coſta.
Speſo. Gaſtado, deſpendido.
Speßeggiare. Frequentar.
Speſſezza. Eſpeſſura.
Speßire. Eſpeſſar.
Speſſo. Munchas vezes à menudo.
Speſſo. Continuo.
Speſſo. Eſpeſſo.
Speciale. Eſpecial.

Spetialmente. Especialmente.
Spetieria. Especeria.
Spetie. Especias.
Spetto. Venablo.
Spetrare. Librar de piedra.
Spetrare. Desempedrar.
Spettacolo. Espectaculo.
Spettatore. El que mira.
Spetto. Desuergonçado.
Spezzare. Despedaçar.
Spezzato. Despedaçado.
Spia. Espia.
Spiacere. Desagradar.
Spiaceuole. Desagradable, desapazible.
Spiaceuolezza. Condicion desagradable.
Spiaceuolmente. Desagradablemente.
Spiaggia. Playa.
Spianare. Allanar.
Spianatore. Allanador.
Spiantare. Arrancar.
Spiare. Espiar.
Spica. Espiga.
Spiccare. Apartar, despegar, soltar.
Spiccare. Arrancar.
Spiccare. Descolgar.
Spiccato. Apartado, despegado.
Spiccato. Descolgado.
Spicciare. Salir ò saltar fuera.
Spicola. Redrojo.
Spicdo. Venablo, dardo.
Spicdo. Assador.
Spiegare. Desplegar.
Spiegato. Desplegado.
Spienza. Baço.
Spietato. Desapiadado.
Spiga. Espiga.
Spignere. Vee. *Spingere.*
Spigolare. Espigar, coger espigas
Spigolo. Robalo pece.
Spigolo. Espigon.
Spigolistro. De baxo estado.
Spigonardi. Espicanardo yerua.
Spillo. Punçon.
Spillo. Agugero de la cuba.
Spilletto. Alfiler.
Spina. Espina.
Spinacchia. Espinaca.
Spina bianca. Espina blanca yerua.
Spinaro. Espinal.
Spinare. Espinar.
Spinepuccie. Escambrones.
Spinerute. Escambrones.
Spinetta. Espinilla.
Spinetto. Espinal.
Spinomerlo. Espino montesino.
Spino ceruno. Lo mesmo.
Spingere. Mouer, impeler.
Spingere. Empuxar, rempuxar.
Spingere. Aguijar.
Spingere. Constreñir.
Spingere. Arrojar, echar.
Spingere. Sacudir.
Spinto. Mouido, impelido.
Spinto. Empuxado.
Spinto. Constreñido.

Spinto.

Spinto. Echado,arrojado.
Spinto. Sacudido.
Spinta. Empuxon , rempuxon.
Spinula. Barrenilla.
Spione. Eſpia.
Spiraculo. Reſpiradero.
Spiraglio. Lo meſmo.
Spirare. Reſpirar.
Spirare. Eſpirar,inſpirar.
Spirare. Soplar.
Spirare. Reboluer.
Spiratione. Inſpiracion.
Spirato. Inſpirado.
Spiritale. Eſpiritual.
Spirito. Eſpiritu.
Spirituale. Eſpiritual.
Spirto. Eſpiritu.
Spirula. Barrenilla.
Spito. Aſſador.
Splendere. Reſplandeſcer.
Splendidamente. Reſplandeſciente mente.
Splendidamente. Magnificamente.
Splendido. Reſplandeſciente.
Splendido. Magnifico.
Splendore. Reſplandor.
Spoglia. Deſpojo.
Spogliare. Deſpojar.
Spogliatore. Deſpojador.
Spogliatrice. Deſpojadora.
Spola. Eſpuela.
Spola. Genero de nauio.
Spola. Aſpa.
Spolpare. Deſpojar.
Spolpare. Quitar la pulpa.
Spoltrare. Salir de potro,creſcer
Spoltrare. Deſemperezar.
Spoltrare. Deſpertar , leuantar.
Spoluoreggiare. Deſpoluorear.
Sponda. Ribera.
Sponda. Canto,ò vanda de qual quier coſa.
Sponere. Soltar,dexar.
Sponere. Poner,enechar.
Spongia. Eſponja.
Spongiare. Eſponjar.
Spongioſo. Eſponjoſo.
Sponſalitie. Deſpoſorios.
Sponzale. Cebollino.
Spontone. Lançon.
Sporcare. Enſuziar.
Sporcheria. Suziedad.
Sporchezza. Suziedad.
Sporco. Suzio.
Sporgere. Sacar fuera.
Sporgere. Eſtender.
Sporta. Eſpuerta.
Sportella. Eſportilla.
Sportello. Portillo.
Sportello. Poſtigo.
Sporto. Balcon,anden.
Sportoglione. Murcielago.
Sportone. Capacho.
Spoſa. Eſpoſa.
Spoſare. Deſpoſar.
Spoſo. Eſpoſo.
Spoſto. Enechado.
Spranga. Laña.

Spranga. Barreta que se pone en lo hendido.
Sprangare. Lañar.
Sprazzo. Rocio.
Spregionare. Desaprisionar.
Spregnare. Desempreñar, mouer
Spremere. Esprimir.
Spremere. Representar.
Sprezzamento. Desprecio.
Sprezzare. Despreciar.
Sprezzatamente. Despreciadamente.
Sprezzato. Despreciado.
Sprigionare. Desaprisionar.
Springere. Tirar coces.
Sprizzare. Rociar.
Sprofondere. Hundir.
Spronare. Espolear.
Sprone. Espuela.
Sprouedutamente. De improuiso.
Sproueduto. Desproueydo.
Sproueduto. De improuiso.
Sprouiero. Pauellon de cama.
Sprouista. De improuiso.
Spruzzare. Rociar.
Spruzzo. Rocio.
Spudare. Escupir.
Spugna. Esponja.
Spuma. Espuma.
Spumare. Espumar.
Spumoso. Espumoso.
Spuntare. Apuntar ò assomar.
Spuntare. Herir de punta.
Spuntare. Sacar punta.
Spuntare. Despuntar.
Spuntone. i. spontone.
Spuola. Espuela.
Spurgare. Escupir desgarrando.
Spurgare. Estar en cierne.
Spurghi. El escupir desgarrando.
Sputacchio. Escopitajo.
Sputare. Escupir.
Sputatore. Escupidor.
Sputo. Escopetina, saliua.
Spuzza. Hedor.
Spuzzare. Heder.
Spuzzo. Hedor.
Spuzzolente. Hediondo.

SQ

Squadernare. Desenquadernar.
Squadernare. Manifestar.
Squadra. Esquadron.
Squadra. Esquadra, instrumento.
Squadro. Lo mesmo.
Squadrare. Quadrar con esquadra.
Squaglia. Escama.
Squaglioso. Escamoso.
Squagliatura. Fundicion.
Squala. Auena montesina.
Squalido. Suzio, desadereçado.
Squalore. Suziedad, mal adereço
Squama. Escama.
Squarcella. Hornazo.
Squarciare. Romper, despedaçar.
Squarciato. Roto, despedaçado.

Squarcio. Libro de memoria.
Squartare. Desquartizar.
Squartato. Desquartizado.
Squassacoda. Pezpita.
Squassare. Sacudir.
Squassato. Sacudido.
Squatrare. Quadrar.
Squatro. Esquadra instrumento.
Squilencia. Esquilencia.
Squilla. Esquila ò campana.
Squinancia. Esquilencia.
Squinternare. Reboluer hojas.
Squitato. Ocioso,perezoso,haragan.
Squitino. Ayuntamiento.
Squiuezza. Esquiuidad.
Squiuo. Esquiuo.
Squizzarello. Atanor.
*Squizzaruollo.*Atanor.

S T.

Sta. Esta.
Stabbiare. Pulir.
Stabile. Estable,firme.
Stabili. Bienes rayzes.
Stabilire. Establescer , hazer firme.
Stabilità. Firmeza.
Staccare. Desatacar.
*Staccare.*Despegar.
Staccare. Atollar.
Stacciare. Cerner.
Stacciato, Cernido.
Stacciata. Torta, hojaldre.
Staccio. Cedaço.
Stacco. Atollado.
Staffa. Estribo.
Straffeggiare. Perder el estribo.
Staffeta. Posta.
Staffiere. Lacayo.
Staffilo. Afion.
Staffilo. Açote.
Staffita. Açote.
Stagione. Sazon.
Stagionato. Sazonado.
Stagliato. Cortado en pieças.
Stagnare. Estancar,represar.
Stagno. Estanque.
Stagno. Estaño.
Staio. Hanega.
Stalla. Caualleriza, establo.
Stalla. Aprisco.
Stallare. Mear los cauallos ò mulas.
Stallero. Hobacho.
Stallo. Caualleriza.
Stallone. Cauallo garañon.
Stalloneggio. Paga por el cauallage.
Stamaiuolo. Lanero,sayalero.
Sta mane. Esta mañana.
Stame. Estambre.
Stampa. Estampa.
Sstampare. Estampar.
Stampato. Estampado.
Stampatore. Impressor.
Stampita. Son ò sonada.
Stancare. Cansar.

Stanchezza. Canſancio.
Sſtanchetto. Canſadillo.
Stanco. Canſado.
Sſtanfella. Muleta.
Stanga. Madero ò vara ò pertiga grueſſa.
Stanga. Tranca.
Stanga. Alcandara.
Stanga. Rexa de palos.
Stangare. Atrancar.
Sſtanghetta. Peſtillo.
Stante. Eſtante.
Stantiare. Habitar ò eſtar aſsi.
Stantio. Tremeſino.
Stanza. Eſtancia.
Stanzare. i. ſtanciare.
Stare. Eſtar.
Star à ſchimbecci. Eſtar enel burdel.
Sſtarna. Perdiz.
Sſtarnutare. Eſtornudar.
Starnutire. Eſtornudar.
Sſtarnuto. Eſtornudo.
Sſtaro. Hanega.
State. Eſtio.
Statero. Peſo ò balança.
Statico. Rehen.
Stato. Eſtado.
Statua. Eſtatua.
Statuoa. Eſtatua.
Sſtatuario. Eſtatuario.
Statuire. Eſtatuyr, ordenar.
Statura. Eſtatura.
Sſtatuto. Eſtatuto.
Stazzo. Meſon.
Stazzonaro. Recaton.
Stazzone. Ganapan.
Steca. Cantueſſo.
Stecca. Vara.
Stecchi. Puyas ò eſpinas ò varillas agudas.
Stecchi. Aſtillas.
Stella. Eſtrella.
Stella herba. Yerua eſtrella.
Stellante. Eſtrellado.
Stellare. Eſtrellar.
Stellato. Eſtrellado.
Stelo. Aſtil.
Stemperare. Deſtemplar.
Stemperato. Deſtemplado.
Stendardo. Eſtandarte.
Stendali. Liſtas.
Stendere. Eſtender.
Stenebrare. Alumbrar ò quitar tinieblas.
Stentare. Padeſcer muncho.
Stento. Fatiga.
Stenuare. Adelgazar.
Sterco. Eſtiercol.
Sterile. Eſteril.
Sterilità. Eſterilidad.
Sternere. Eſtender.
Sternere. Deſcubrir, hazer claro.
Sterpere. Arrancar, deſarraygar.
Sterpe. Rayz.
Sterpe. Troncon.
Sterpo & ſterpone. i. ſterpe.
Sſteſſo. El meſmo ò eſſe meſmo.
Stia. Seto.

Stibio.

Stibio. Alcohol.
Stidione. Aſſador.
Stile. Eſtilo.
Stile. Puntero.
Stilla. Gota.
Stillare. Gotear,diſtilar.
Stillechio. Cerrion.
Stima. Eſtima.
Stimare. Eſtimar.
Stimulare. Incitar.
Stimulare. Acoſſar.
Stimulare. Moleſtar.
Stimulare. Aguijonear,picar,pũ çar.
Stimulo. Incitamento.
Stimulo. Moleſtia.
Stimulo. Aguijon.
Stimulo. Punçon.
Stimulo. Garrocha.
Stimulatione. i. ſtimulo.
Stimulatore. Incitador, acoſſador.
Stinche. çarçales.
Stinchieri. Greuas.
Stinco. Eſpinilla de la pierna.
Stinguere. Diſtinguir.
Stipa. Seto,ſoto.
Stipa. Monton.
Stipa. Manada eſpeſſa.
Stipa di legne. Hoguera.
Stipare. Amontonar.
Stipare. Recalcar.
Stipare. Iuntar.
Stipare. Eſpeſſar.
Stipare. Cercar de ſeto.
Stipato. Amontonado. &c.
Stipendio. Sueldo.
Stipia. Paja.
Stipo. Almario.
Stipolatione. Eſtipulacion ò aceptacion.
Stiro. Huſillo.
Stirpare. Arrancar.
Stiua. i. ſtipa.
Stiua. Caponera.
Stiuare. i. ſtipare.
Stiuali. Borzeguies.
Stizza. Braueza,rauia.
Stizza. Comezon.
Stizza. Sarna.
Stizzarſi. Ayrarſe,embraueſcerſe,regañar.
Stizzato. Embraueſcido,regañado.
Stizzo. Tizo.
Stizzone. Tizon.
Stizzoſamente. Ayrada, braua ò rauioſamente.
Stizzoſo. Ayrado,brauo,rauioſo,regañado.
Stocco. Eſtoque.
Stoia. Eſtera.
Stola. Eſtola ò vanda de ſeda ò paño.
Stoltamente. Locamente.
Stoltitia. Locura.
Stolto. Loco.
Stomaco. Eſtomago.
Stoppa. Eſtopa.
Stoppare. Tapar con eſtopa.

Stoppio. Raſtrojo.
Stoppino. Torcida ò mecha.
Stora. Eſtera.
Storace. Eſtoraque.
Storcere. Torcer.
Stordire. Aturdir.
Stordito. Aturdido.
Storia. Hiſtoria.
Storione. Sollo peſcado.
Stormire. Hazer rumor ò eſtrué do.
Stormo. Rumor, eſtruendo, ruydo.
Stormo. Compaña, eſquadra.
Stormo. Concurſo.
Stornare. Tornar à tras.
Storniamento di teſta. Vaguido.
Stornello. Tordillo color de cauallo.
Stornello. Eſtornino.
Storno. Eſtornino.
Storpiare. Mancar, tullir.
Storpiare. Quebrantar.
Storpiare. Romper.
Storpiato. Quebrantado, contre cho, tullido.
Storpio. Tullimiento.
Storpio. Rompimiento.
Storpio. Impedimento.
Stouiglie. Loça.
Straboccamento. Deſpeñadero.
Strabocchеuole. Deſconſiderado, deſatinado.
Strabocchеuolmente. Deſatinadamente.
Stracciare. Deſpedaçar, deſtro çar.
Scracciato. Deſpedaçado, deſtro çado.
Straccio. Trapo, handrajo.
Stracchezza. Canſancio.
Stracco. Canſado.
Stracco. Terrado.
Stracorritori. Corredores ò deſcubridores del campo.
Stracuratamente. Deſcuydaméte.
Strada. Camino.
Stradico. Alcalde de la juſticia.
Strage. Mortandad.
Stralciare. Deſmarañar, deſanudar.
Strale. Saeta.
Stralunare. Mirar al traues.
Stramazzare. Trabucar, caer.
Stramazzo. Colchon.
Strambe. Venceјos, tomiſas, liñuelos.
Strambo. Turnio.
Strame. Heno ò paja para cama de beſtias.
Stramortito. Amorteſcido.
Strangolare. Ahogar.
Strangolato. Ahogado.
Strangoglioni. Bocados que hazen ahogar.
Straniare. Eſtrañar.
Straniero. Eſtrangero.
Stranio. Eſtraño.
Stranіezza. Eſtrañeza.
Strano. Eſtraño.

Stratendere. Entender demaſiado.
Stranutare. Eſtornudar.
Stranuto. Eſtornudo.
Strapiouere. Llouerſe, auer goteras.
Strappare. Arrancar.
Starripeuole. Deſpeñadero.
Straſcinare. Arraſtrar.
Straſcinare. Traſtornar aſsi.
Straßicare. Arraſtrar.
Stratagema. Ardid de guerra.
Stratiare. Deſtroçar.
Stratiare. Eſtragar.
Stratiare. Atormentar.
Stratiare. Eſcarneſcer.
Stratiato. Deſtroçado.
Stratiato. Eſtragado.
Stratiato. Atormentado.
Stratio. Deſtroço, eſtrago.
Stratio. Daño.
Strato. Eſtrado.
Stratumare. Hollar.
Strauagliare. Salir de trabajo.
Strauolare. Bolar à menudo.
Strega. Bruxa.
Strega. Hechizera.
Stregare. Enhechizar.
Stregare. Aojar.
Stregamento. Hechizeria.
Stregheria. Hechizeria.
Streggbia. Almohaça.
Streghiare. Almohaçar.
Streggia & ſtreglia. Almohaça.
Stremità. Eſtremo.
Stremo. Poſtrero.
Stremo. Miſerable.
Stremo. Priuado.
Strena. Aguinaldo.
Strepare. Sacar, arrancar.
Strepare. Deſtroçar.
Strepito. Eſtruendo.
Strettamente. Eſtrechamente.
Strettezza. Angoſtura.
Stretto. Eſtrecho.
Stricare. Sacar.
Stricare. Deſemboſuer, deſenhetrar.
Stricare. Arrancar.
Stricare. Deſtroçar.
Stridere. Rechinar.
Stridere. Gritar.
Strida. Eſtruendo.
Strida. Grita.
Strido. Grito, eſtruendo.
Striga. Bruxa, hechizera.
Strigamento. Hechizeria.
Strigare. Enhechizar, aojar.
Strignere. Atar.
Strignere. Apretar.
Strignere. Sangoſtar.
Strillare. Gritar lamentando.
Stringere. i ſtrignere.
Stringa. Cinta.
Striſciare. Reſbalar, deſlizar.
Striſciare. Refregar.
Striſciatura. Refregadura.
Stritolare. Deſmenuzar.
Stritolare. Deſmoler.
Strituro. Bilma ò bizma.

Striuie-

Striuiere. Podenco.
Strofinare. Refregar.
Strogolamento. Ahogamiento.
Strologia. Aſtrologia.
Stromento. Inſtrumento.
Stroncare. Deſtroncar.
Stroncato. Deſtroncado.
Stroppa. Mimbre ò vara para atar.
Stroppiare. Mancar, tullir.
Stroppiare. Liſiar.
Stroppiato. Manco, tullido.
Stroppiato. Liſiado.
Stroppicciare. Trompillar.
Stroppicciare. Refregar, eſtregar.
Stroppiccio. Eſtruendo de pies.
Stroppio. Liſion.
Stroppio. Rompimiento.
Stroppio. Impedimento.
Stroſcio. Deſtroço, ruyna.
Stroſcio. Eſtruendo.
Strozza. Garganta.
Strozzamento. Ahogamiento.
Strozzare. Ahogar.
Struccio. Aueſtruz.
Struggere. Deſtruyr.
Struggere. Deſhazer.
Struggere. Derretir.
Strumento. Inſtrumento.
Strutto. Manteca de puerco.
Struzzicare. Tocar con el dedo.
Struzzo. Aueſtruz.
Struzzolo. Aueſtruz.
Stua. Eſtufa.
Stuccare. Secar, endureſcer.
Stuccare. Eſtrujar.
Stucco. Eſtuco cierta paſta.
Stuchi. Eſtuches.
Studiare. Eſtudiar.
Studiare. Procurar.
Studiare. Solicitar.
Studiare. Apreſurar.
Studio. Eſtudio.
Studio. Diligencia.
Studioſo. Eſtudioſo.
Studioſamente. Eſtudioſamente.
Stuffa. Eſtufa.
Stuffatto. Aſſado cubierto.
Stuolo. Eſquadron, hueſte.
Stuolo. Compañia.
Stuora. Eſtera.
Stupefarſi. Marauillarſe.
Stupefato. Marauillado.
Stupefato. Eſpantado, paſmado.
Stupefattione. Marauilla.
Stupefattione. Eſpanto.
Stupefattione. Paſmo.
Stupido. Marauillado.
Stupido. Eſpantado, paſmado.
Stupore. Marauilla.
Stupore. Eſpanto, paſmo.
Stuprare. Forçar donzella.
Stupratore. Forçador de donzella.
Stupro. Fuerça de donzella.
Sturno. Tordo.

SV.

Su. Arriba.

Sua. Suya.
Suadere. Perſuadir.
Suanire. Deſuaneſcer, deſpareſcer.
Suanito. Deſuaneſcido, deſpareſcido.
Subbiare. Siluar.
Subbio. Siluo.
Subbio. Enxullo del telar.
Subia. Aleſna.
Subietto. Subjeto.
Subitamente. Subitàmente.
Subito. Lo meſmo.
Subito. Subito.
Sublimare. Sublimar.
Subornare. Sobornar.
Suborno. Soborno.
Subſiſtenza. Subſtancia.
Subuccare. Salir de agugero.
Succedere. Suceder.
Succeßione. Suceſsion.
Succeßiuamente. Suceſſiuamente.
Succeſſo. Suceſſo.
Succeſſore. Suceſſor.
Succhiare. Chupar.
Succhio. Barrena.
Succhiello. Barrena.
Succhiare. Chupar.
Succido. Suzio.
Succidume. Suziedad,mugre.
Succino. Ambar.
Succo. Xugo.
Succo. Leche.
Sudare. Sudar.
Sudaccio. Sudadero.
Sudarcato. Tericia.
Suddito. Subdito.
Sudore. Sudor.
Sue. Suyas.
Sue. En lugar de ſu.
Suegliare. Deſuelar.
Suegliato. Deſuelado.
Suelare. Deſcubrir.
Suellere. Arrancar.
Suelto. Arrancado.
Suelto. Suelto.
Suenare. Cortar venas.
Suenire. Cortarſe, debilitarſe, deſmayarſe.
Suenire. Venir à menos.
Suentare. Auentar.
Suentamento. Auentamiento.
Suentolo. Auentadero, auentador.
Suentolare. Ahechar.
Suentrare. Abrir el vientre.
Suentura. Deſuentura.
Suenturatamente. Deſuenturadamente.
Suenturato. Deſuenturado.
Suerginare. Deſuirgar.
Suergognare. Injuriar, vituperar.
Suergognato. Deſuergonçado.
Suernare. Salir del yuierno.
Sueſtire. Deſnudar.
Suffarcinare. Sobarcar.
Suffolare. Chiflar,ſiluar.
Suffolo. Chifle,ſiluo.
Sugare. Chupar.
Suggellare. Sellar.

Suggello. Sello.
Suggere. Secar, enxugar.
Suggettare. Sojuzgar.
Sughero. Corcho.
Sugo. Xugo, çumo.
Sugumera. Vianda.
Suiare. Desuiar, descaminar.
Suillaneggiare. Injuriar.
Suiluppare. Desmarañar, desatar.
Suisare. Cortar ò deshazer la cara.
Suisare. Estar sin auiso.
Suiscerare. Abrir el vientre.
Suiscerare. Desembuchar.
Sumare. Sumar.
Sumario. Sumario.
Sun. i. Su.
Suo. Suyo.
Suocero. Suegro.
Suocera. Suegra.
Suogliare. Quitar la voluntad.
Suogliato. Sin voluntad.
Suoi. Suyos.
Suola. Suela.
Suolazzare. Batir las alas.
Suolo. Suelo.
Suonare. Sonar.
Suono. Sonido.
Suora. Monja.
Suora. Hermana.
Superare. Sobrepujar.
Superbamente. Soberuiamente.
Superbia. Soberuia.
Superbo. Soberuio.
Superchio. Sobrado, demasiado.
Superchio. Sobra, demasia.
Superficie. Haz.
Superfluo. Superfluo.
Superfluità. Superfluydad.
Superiori. Los passados.
Superno. Soberano.
Supersata. Longaniza.
Superuacuo. Demasiado.
Supino. Boca arriba.
Suppa. Sopa.
Suppeare. Sopear.
Supplicare. Suplicar.
Supplicatione. Suplicacion.
Supremo. Alto.
Surgere. Leuantarse.
Surgente. Que se leuanta.
Surse. i. suso.
Surso. Trago.
Susino. Ciruelo.
Susinaro. Ciruelo.
Susine. Ciruelas.
Suso. Arriba.
Sussidio. Socorro.
Susurrare. Zumbar las auejas.
Susurro. Zumbido assi.
Sustituire. Sostituyr.

TA.

TA. Tales.
Tabacco. Carnezilla que nace en la frẽte del cauallo.
Taballi. Atabales.
Tabano. Tauardo ò ropa đ agua.

Tabarro. Tauardo.
Tabarrato. Cubierto de tauardo
Tabernacolo. Tabernaculo.
Tacca. Mancha.
Tacca. Aſtilla.
Taccarella. Aſtilleja.
Taccagnare. Engañar burlando.
Taccagnaria. Engaño aſsi.
Taccato. Aſtillado.
Taccia. Tacha.
Tacere. Callar.
Tacitamente. Calladamente.
Tacito. Callado.
Taciturnità. Silencio.
Taciturno. Callado.
Tacola. Graja.
Taglia. Taja.
Taglia. Semejança, conformidad.
Taglia. Reſcate.
Taglia. El precio que ſe da por matar à otro.
Tagli. Cortaduras.
Tagliamento. Tajo, cortadura.
Tagliare. Tajar, cortar.
Tagliare. Tallar, entallar.
Tagliato. Tajado, cortado.
Tagliato. Tallado, entallado.
Tagliatore. Entallador.
Tagliapietra. Cantero.
Tagliatura. Tajo.
Tagliente. Tajante.
Tagliere. Taller.
Tagliere. Tajador.
Taglio. Tajo ò filo.
Taglio. Tajo ò cortadura.
Tagliola. Ratonera.
Tai. Tales.
Tal. Tal.
Talacimani. Centinelas.
Talamo. Talamo.
Tal chè. Aſsi que.
Tal che. En tanto grado.
Talcimani. Centinelas.
Talco. Yeſſo de eſpejuelo.
Tale. Tal.
Talentare. Conſentir tener voluntad ò talante.
Talento. Talante ò voluntad.
Tal fiata. Alguna vez.
Talhor. Alguna vez.
Tallo. Tallo.
Tallone. Talon.
Talmente. De tal manera.
Talpa. Topo animal.
Tal volta. Alguna vez.
Tamarindi. Tamarindos datiles.
Tamariſco. Tarahe arbol ò mata.
Tamaro. Nueza negra yerua.
Tamburro. Atambor.
Tamigio. Cedaço.
Tamiſare. Cerner.
Tamiſato. Cernido.
Tamiſo. Cedaço.
Tammurello. Chapas, ſonajas.
Tana. Cueua.
Tanaglie. Tenazas.
Tantare. Columpio.
Tantino. Tampoco ò tan pequeño.

Tantolino.i.tantino.
Tanto. Tanto.
Tanto. Al fin.
Tanto più. Tanto mas.
Tanto manco. Tanto menos.
Tamporo. Tampoco.
Tantosto. Tan presto.
Tapeto. Tapete.
Tapezzare. Tapiçar, emparamentar.
Tapezzaria. Paramentos,tapiceria.
Tapinare. Peregrinar.
Tapino. Miserable, desuenturado.
Taracca. Adarga.
Taraccone. Paues.
Tarantola. Tarantula animal.
Tarchiato. Bien formado.
Tardamente. Tarde.
Tardanza. Tardança.
Tardare. Tardar.
Tardità. Tardança.
Tardo. Tardo ò tardio.
Tarello. Turron.
Targa. Adarga.
Targa. Tarja,escudo.
Targhetta. Lo mesmo.
Targone. Paues.
Tarlo. Carcoma.
Tarlare. Carcomer.
Tarlato. Carcomido.
Tarma. Polilla.
Tarma. Tiñuela ò gusano que roe la carne.
Tarmoso. Apolillado.
Tarmoso. Lleno de tiñuelas.
Tarolo. Agugero dl miẽbro viril.
Tarpare. Cortar.
Tartaro. Rasuras.
Tartofola. Torondon.
Tarterucca. Tortuga.
Tartucca. Tortuga.
Tasca. Bolsa.
Tasca. Talega, çurron.
Tassare. Tassar.
Tassatione. Tassacion.
Tassatore. Tassador.
Tasso. Texo arbol.
Tasso. Tassugo animalillo.
Tasta. Prueua.
Tastare. Atentar.
Tasto. Tapador.
Tasto. Traste.
Tasto. Casquillo de la saeta ò lança.
Tasto. Tienta de cirujano.
Tatto. Sentido del tocar.
Tauella. Hollejo de legumbre.
Tauerna. Tauerna.
Tauerniere. Tauernero.
Tauola. Tabla.
Tauola. Mesa.
Tauolare. Hazer tabla, cõbidar.
Tauolaccio. Paues, rodela.
Tauolato. Tablado.
Tauolazzo. Paues.
Tauole. Tablas para jugar.
Tauoliere. El que juega tablas.
Tauro. Toro.

Tauro. Rayz de arbol.
Tazza. Taça.

T E.

Te. i. togli. Quita, toma.
Teca. Hollejo de legumbre.
Tegghia. Caçuela de barro ò de metal.
Tegghiusa. Caçolilla.
Teggia. i. tegghia.
Tegolare. Tejar.
Tela. Tela.
Telaro. Telar.
Telline. Almejas.
Telo. Sacta ò arma arrojadiza.
Tema. Tema.
Tema. Temor.
Temenza. Temor.
Temente. Que teme.
Temerario. Temerario.
Temere. Temer.
Temo. Timon.
Temore. Temor.
Temoroso. Temeroso.
Tempera. Temple.
Temperamento. Templança.
Temperaneo. Repentino.
Temperanza. Templança.
Temperare. Templar.
Temperatamente. Templadamente
Temperato. Templado.
Temperatoio di pene. Cuchillo de plumas.
Tempestà. Tempestad.
Tempestare. Combatir con tempestad.
Tempestoso. Tempestuoso.
Tempie. Sienes.
Tempo. Tiempo.
Temprare. Templar.
Tempre. Maneras, calidades.
Tempre. Temples, voluntades.
Tempre. Rimas, concordancias.
Tenace. Fuerte que aprieta ò retiene.
Tenacità. El retener fuerte.
Tenacità. Escasseza.
Tenaglie. Tenazas.
Tenagliare. Tenazear.
Tende. Tiendas.
Tendecchiato. Estendido.
Tendere. Estender.
Tendere. Tender.
Tendere. Poner.
Tenditore. El que tiende ò pone.
Tenebre. Tinieblas.
Tenebricoso. Tenebroso.
Tenere. Tener.
Tenere. Escusar, defender.
Tenere. Impedir, detener.
Tenere. Escoger, tomar.
Tenere. Habitar.
Tenere vn. Tener en nada.
Tenentia. Tenencia.
Tenerezza. Terneza.
Tenero. Tierno.
Teneramente. Tiernamente.
Tenerume. Ternillas.
Tengere. Teñir.

Tengere. Tiznar.
Tenitoro. Territorio.
Tenore. Tenor.
Tentare. Tentar.
Tentatione. Tentacion.
Tentatore. Tentador.
Tentionare. Contender.
Tentione. Contienda.
Tentone. A tiento.
Tentura. Tintura.
Tenue. Delicado, delgado.
Tenzone. Contienda.
Tepidezza. Tibieza.
Tepido. Tibio.
Terdecimo. Trezeno.
Tergere. Limpiar, luzir, polir.
Tergirino. Tabique.
Tergo. Eſpalda.
Termentina. Trementina.
Terminare. Determinar.
Terminare. Acabar.
Terminato. Acabado.
Termino. Termino.
Termino. Mojon.
Termino. Plazo.
Terra. Tierra.
Terraccio. Terrado, açotea.
Terragno. De tierra.
Terrantola. Salamanqueza.
Terrazzani. Vezinos de la tierra.
Terrazzo. i. terraccio.
Terremoto. Terremoto.
Terreno. De tierra, terrenal.
Terreno. Terruño.
Terreſtre. Terreſtre.
Terrible. Terrible.
Terrigena. Naſcido de la tierra.
Terrore. Terror, eſpanto.
Terſo. Polido.
Tertufalo. Turma de tierra.
Tertufo. Lo meſmo.
Terza. Tercia.
Terzana. Terciana.
Terzaruolo. La vela mediana del nauio.
Terzo. Tercero.
Terzolo. Torçuelo aue.
Terzuolo. Lo meſmo.
Teſchio. Carrahola ò calauera.
Teſo. Eſtendido.
Teſſandro. Vrdiembre.
Teſſera. Taja.
Teſſere. Texer.
Teſſere. Texedor.
Teßimento. Texedura.
Teßitura. Lo meſmo.
Teßitrice. Texedera.
Teſſo. Texido.
Teſſuto. Texido.
Teſta. Cabeça.
Teſta. En lugar de *Principio.*
Teſta. En lugar de *Fine.*
Teſtamento. Teſtamento.
Teſtare. Teſtar.
Teſtareccio. Cabeçudo.
Teſtatore. Teſtador.
Teſtatrice. Teſtadora.
Teſtato. Teſtado ò hecho teſtamento.

Testardia. Rebeldia.
Testardo. Cabeçudo.
Teste. Aöra, luego.
Testeso. Aöra, poco ha.
Testicoli. Compañones.
Testiero. Cabeçudo.
Testificare. Testificar.
Testificatione. Testificacion.
Testimonianza. Testimonio.
Testo. Tiesto.
Testo. Testo.
Testore. Texedor.
Testrice. Texedera.
Testudine. Tortuga.
Testugine. Tortuga.
Testugini. Mantas de guerra.
Tetragono. Quadro quadrangu lar.
Tetro. Oscuro.
Tetta. Teta.
Tettare. Dar el pecho.
Tettina. Tetilla.
Tetto. Techo, tejado.
Tezza da aia. Choça de la era.

T H.

Thema. Tema ò subjeto.
Theologo. Theologo.
Theologia. Theologia.
Thesoreria. Tesoreria.
Thesoriere. Tesorero.
Thesorizzare. Atesorar.
Thesoro. Tesoro.
Thimo. Tomillo mata.
Thimbra. Axedrea yerua.

T I.

Tiame. Horno, hornaza.
Tiano. Lo mesmo.
Tibia. Flauta.
Tibia. Trilla ò trillazon.
Tibiare. Trillar.
Ticlla. Horno, hornaza.
Tiepidezza. Tibieza.
Tiepido. Tibio.
Tiermite. Azebuche.
Tiglia. Teja arbol.
Tigna. Tiña.
Tigname. Almea yerua.
Tignuola. Gorgojo.
Tignuola. Polilla.
Tigre. Tigre animal.
Timidità. Temor.
Timido. Temeroso.
Timore. Temor.
Timone. Timon.
Timpani. Atabales, caxas de atambor.
Timpanista. Atambor que tañe.
Tina. Tina.
Tinazzo. Vaso de madera para echar mosto.
Tinella. Bacia ò lebrillo ò vaso assi.
Tinello. Lo mesmo.
Tingere. Teñir.
Tino. Lagar ò cuba en que pisan vua.

Tinosa. Pipa desbocada ò vaso de madera assi.
Tinta de caldaia. Tizne.
Tintino. El retinte ò sonido.
Tinto. Teñido.
Tinto. Tiznado.
Tintore. Tintor.
Tintoria. Tinte donde tiñen.
Tiranamente. Tiranamente.
Tirania. Tirania.
Tiranicida. El que mata al tirano
Tiranicidio. Muerte del tirano.
Tiranizzare. Tiranizar.
Tirano. Tirano.
Tirare. Tirar.
Tiratore. Tirador.
Tiro. Tiro.
Tiro de nerui. Calambre.
Tirone. Soldado bisoño.
Tisichezza. Tisica enfermedad.
Tisiguzzo. Tisico.
Tistera. Capilla de ropa.
Tita. Teta.
Titillico. Cosquilla.
Titimalo. Lechetrezna yerua.
Titolo. Titulo.
Titolo. Tilde.
Tizzo. Tizon.
Tizzone. Tizon.

TO.

To.i. togli. Toma, quita.
Toccare. Tocar.
Toccamento. El tocar.
Toccato. Tocado.
Toculare. Tocar.
Toculare. Herir.
Tofo. Piedra arenisca.
Toga. Vestidura larga antigua.
Togare. Vestir de toga.
Toglicre. Tomar, quitar.
Tolerare. Sufrir.
Tolerabile. Sufrible.
Tolleta. Robo.
Tolleto. Robo.
Tolto. Tomado, quitado.
Tomacella. Potage de assadura.
Tomasella. Lo mesmo.
Tomare. Caer en baxo.
Tomba. Tumba.
Tomo. Cayda.
Tomo. Parte.
Tonare. Tronar.
Tondare. Rodear.
Tondare. Tresquilar, tusar.
Tondare. Tundir.
Tonditura. Tresquila.
Tonditura. Tondidura.
Tonditura. Raedura.
Tondo. Redondo.
Tondo. Grossero, necio.
Tondo. De toda parte, del todo.
Tondo. Tajador ò tablilla.
Tonega. Tunica.
Toneggiare. Tronar.
Tonica. Tunica.
Tonica. Encalado.
Tonicella. Tunica pequeña.
Tonnera. Rimadraua.

Tonno.

Tonno. Atun.
Tono. Trueno.
Topatio. Topacio piedra.
Topicello. Ratoncillo.
Topolino & toporello. Ratoncillo.
Topinara. Topo animal.
Topinara. Areſtin.
Topo. Raton.
Toppa. Cerradura.
Torbidare. Enturbiar.
Torbido. Turbio.
Torbio. Turbio.
Torbolato. Atribulado.
Torcaletto. Tornillo.
Torce. Hacha,antorcha.
Torcere. Torcer.
Torchiello. Tornillo,prenſa.
Torchiero. Hachero,blandon.
Torchietto. Hachuela de cera.
Torchietto. Huſillo ò viga de lagar ò de molino.
Torchio. Hacha,antorcha.
Torchio. Huſillo ò viga de lagar ò de molino.
Torcolo. Lo meſmo.
Torcimane. Trujaman.
Tordo. Zorzal.
Tordo. Tordo pece marino.
Toribolo. Encienſario.
Torma. Compaña,eſquadron.
Tormentare. Atormentar.
Tormento. Tormento.
Tormento. Pieça de artilleria.
Tormentila. Siete en rama yerua.
Tormora, i. torma.
Tornare. Tornar.
Tornello. Tornillo.
Torniamento. Torneo.
Torniare. Tornear.
Torniare. Rodear.
Torniato. Torneado.
Tornidore. Tornero.
Torno. Torno.
Toro. Toro.
Torpere. Entorpeſcer, entomeſcer.
Torre. Tomar,quitar.
Torre. Torre.
Torrente. Arroyo.
Torrione. Torreon.
Torta. Torta.
Tortano. Bollo.
Torto. Agrauio.
Tortora. Tortola.
Tortorella. Tortolilla.
Torto. Tuerto.
Tortuoſo. Torcido.
Tortura. Tormento.
Torzo. Troncho,tallo de berça, repollo.
Toſa. Niña.
Toſare. Treſquilar,tuſar.
Toſato. Treſquilado,tuſado.
Toſco. Ponçoña.
Toſo. Niño.
Toſſe. Toſſe.
Toſſere. Toſſer.
Toßico. Toſsigo, rejalgar.
Toſto. Preſto,preſtamente.
Totalmente. Del todo.

Touaglia. Toalla,hazaleja.
Touaglio. Seruieta.
Tozzolare. Tocar.
Tozzolato. Tocado.

TR.

Tra. Entre.
Trabacche. Pauellones,tiendas.
Traballare. Bambanear.
Trabalso. Quiebra con deudas.
Traboccare. Trabucar.
Traboccare. Salir con furia.
Trabocco di fele. Tericia.
Traccanare. Tragar.
Traccia. Rastro.
Tracorato. Trascordado.
Tracorso. Passado.
Tracotanza. Presuncion.
Tracotanza. Osadia.
Tracotanza. Descuydo.
Tracuranza. i. tracotanza.
Tradimento. Traycion.
Tradire. Hazer traycion.
Traditore. Traydor.
Traducere. Traduzir,trasladar.
Tradurre. Lo mesmo.
Traetto. Trepa.
Traficare. Feriar.
Traficare. Tratar,mercadear.
Trafichino. Negociador.
Trafico. Feria , trato , mercancia.
Trafiggere. Picar,punçar.
Trafiggere. Traspassar.
Trafisso. Picado,herido.
Trafisso. Traspassado.
Trafitto. i. trafisso.
Trafori. Saeteras.
Tragedia. Tragedia.
Tragenda. Tragedia.
Traggettare. Passar con nauio ò barca.
Traggetto. Passage asi.
Traggere. Traer.
Traggere. Sacar.
Traghettare. i. traggettare.
Traghetto. i. traggetto.
Traghiotare. Tragar.
Tragico. Tragico.
Tragiungere. Entrejuntar.
Traglia. Garguero.
Traglio. Tallo.
Traguggiare. Tragar.
Traguggiatore. Tragon.
Trainello. Añagaza.
Trahere. Traer.
Tralasciare. Dexar.
Tralcio. Pampano.
Tralignare. Degenerar ò no parescer à la casta.
Tralucere. Trasluzir.
Tralucito. Trasluzido.
Trama. Trama.
Tramare. Tramar.
Trambo. Entrambos.
Tramettere. Entremeter.
Tramettimento. Entremetimiento.
Tramezzamento. Seto,atajo.

Tramezzato. Diuidido, partido.
Tramezzura. Seto, atajo.
Tramontare. Tramontar.
Tramortito. Amortescido.
Tramutare. Mudar, demudar.
Tramutamento. Trastrocamiento.
Tranare. Passar à nado.
Tranghiottire. Engullir, tragar.
Tranguggiare. Lo mesmo.
Tranotare. Passar à nado.
Tranquillità. Tranquilidad, sossiego.
Tranquillo. Sossegado.
Transitorio. Que se passa.
Transferire. Trasladar.
Transferire. Passar.
Translattare. i. transferire.
Trapiantare. Trasplantar.
Trappassare. Passar, traspassar.
Trappelare. Correr ò passar como agua.
Trappola. Trampa ò jaula assi.
Trappola. Lazo.
Trappola. Ratonera.
Trappolare. Enlazar.
Trapungere. Labrar de aguja.
Trapunto. Labrado de aguja.
Trarre. Mouer.
Trarre. Lleuar.
Trarre. Echar.
Trarre. Tirar.
Trarre. Sacar.
Trarre. Quitar.
Trasandare. Passar adelante ò de la otra parte.
Tasandare. Trasponerse.
Trascolorare. Mudar color.
Trascorrere. Discurrir.
Trascriuere. Trasladar ò transcreuir.
Trascuragine. In aduertécia, descuydo.
Trascuranza. Presuncion.
Trascuranza. Temeridad.
Trascurato. Inaduertido, descuydado.
Trasferire. Passar à otra parte.
Trasfigurare. Transfigurar.
Trasformare. Transformar.
Trasfuga. Tornadizo.
Trashumanare. Mudar naturaleza humana.
Traslattare. Trasladar.
Tralattato. Trasladado.
Traslattione. Traslacion.
Trasmodare. Passar de medida.
Trasmutare. Mudar, trastrocar.
Trasmutato. Mudado, trasmudado, trastrocado.
Trasognare. Trassoñar ò estar fuera de si.
Trasparente. Trasparente.
Trasparere. Trasluzir.
Traspiantare. Trasplantar.
Trasporre. Trasponer.
Trasportare. Trasportar.
Trasrichire. Enriquescer.
Trassicare. Trassegar.

Trasti.

Trasti Vancos de galera.
Trastornare. Tornar à tras.
Trastuilare. Recrear, regozijar.
Trastullo. Recreacion.
Trastullo. Regozijo.
Trasuedere. Ver de masiado.
Trasuerso. Atrauessado ò de traues.
Tratenere. Entretener.
Tratta. Esquadron, compañia.
Tratta. Trecho.
Tratta. Saca.
Trattamento. Tratamiento.
Trattante. Tratante.
Trattare. Tratar.
Tratteggiare. Matizar.
Tratteggio. Matiz.
Tratto. Trato.
Tratto. Trecho.
Tratto, & vn tratto. Vna vez.
Tratto tratto. A cada passo ò a cada punto.
Trauagione. Trauazon.
Trauagliare. Trabajar.
Trauagliato. Trabajado.
Trauaglio. Trabajo.
Trauaglino. Negociador.
Traualicare. Traspassar.
Traualicatore. Traspassador.
Trauasare. Passar de vn vaso à otro.
Trauersare. Atrauessar.
Trauerso. De traues.
Trauiare. Descaminar.
Trauicello. Viguilla.
Trauio. Desuio.
Trauo. Viga.
Trauoghere. Reboluer.
Trauolare. Bolar à la otra parte.
Trauolgere. Reboluer.
Trauolto. Rebuelto.
Trazzare. Traçar.
Tre. Tres.
Treagio. Suerte de paño.
Trebiano. Vino blanco.
Treccie. Trenças de cabello.
Tredici. Treze.
Trega. Bruxa.
Tregua. Tregua.
Tremante. Que tiembla.
Tremare. Temblar.
Tremazzo. Temblor.
Tremolare. Temblar.
Tremolatore. Temblador.
Tremolo. Tremielga pece.
Tremore. Temblor.
Tremoto. Terremoto.
Trenta. Treynta.
Trepide. Treudes.
Trepie. Treudes.
Trepese. Armuelles yerua.
Treppare. Burlar, retoçar.
Trepo. Burla, retoço.
Tresca. Compañia de regozijo.
Tresca. Dança, corro, regozijo.
Trescare. Saltar baylando.
Trescare. Regozijar, triscar.
Trespedo. Vanco de tres pies.

Trespeggio. Tropel, eſtruendo.
Tre tanto. Tres tanto.
Treuella. Barrena.
Treuellare. Barrenar.
Treuellino. Barrenilla.
Treuiſco. Toruiſco mata.
Triaca. Triaca.
Triangolo. Triangulo.
Tribiare. Auentar la parua.
Tribo. Linage.
Triboli. Abrojos.
Tribolatione. Tribulacion.
Tribolato. Atribulado.
Tribunale. Tribunal.
Tributario. Tributario.
Tributo. Tributo.
Tridente. El ceptro de Neptuno.
Triegua. Tregua.
Trifoglio. Trebol.
Triforme. De tres formas.
Triglia. Salmonete peſcado.
Triluſtre. De quinze años.
Trinare. Cantar la golondrina.
Trincare. Beuer.
Trincato. Aſtuto, malicioſo.
Trinchetto. Trinquete de nao.
Trinciante. Trinchante.
Trinſare. i. trinare.
Trionfale. Triunfal.
Trionfare. Triunfar.
Triunfatore. Triunfador.
Trionfo. Triunfo.
Tripa. Tripa.
Triplice. Tres doblado.
Tripone. Tripon.
Tripudio. Bayle.
Triſtamente. Maluadamente.
Triſtanzuolo. Maluadillo.
Triſtanzuolo. Triſtezillo.
Triſtezza. Maldad.
Triſtezza. Triſteza.
Triſtitia. i. triſtezza.
Triſto. Malo, maluado, vellaco.
Triſto. Pobre, miſerable.
Triſto. Debilitado, enfermo.
Tritamente. Menudamente.
Tritare. Moler, deſmenuzar.
Tritare. Trillar.
Tritico. Trigo.
Tritinare. Graznar el anſar.
Trito. Molido, deſmenuzado.
Tritolare. i. tritare.
Triturare. Lo meſmo.
Triuella. Barrenar.
Triuello. Barrena.
Triuio. Encruzijada de tres caminos.
Triuolato. Llorado.
Triuolo. Endecha de muertos.
Triuolo. Trillo para trillar.
Triuoluſo. Lloroſo.
Troia. Puerca.
Troia. Manceba.
Troiata. çahurda, pocilga.
Tromba. Trompa.
Trombeggiare. Trompetear.
Trombetta. Trompeta.
Trombettero. Trompetero.
Trombonzino. Sacabuche.
Troncare. Cortar.

Troncare. Tronchar.
Troncare. Desmochar.
Troncato. Cortado.
Troncato. Tronchado.
Troncato. Desmochado.
Tronco. *i. troncato*.
Tronco. Troncon.
Tronco. Cuerpo sin cabeça.
Troncone. Troncon.
Tronfo. El que hincha la garganta como paloma.
Tronera. Tronera.
Tropello. Tropel.
Troppa. Muncha.
Troppe. Munchas.
Troppi. Munchos.
Troppicare. Trompillar.
Troppo. Muncho.
Trota. Trucha pece.
Trottare. Trotar.
Trotto. Trote.
Trottolo. Peonça, trompa.
Trouare. Hallar.
Trouatore. Hallador.
Trouatore. Inuentor.
Trouatore. Trobador.
Trouatrice. Halladora.
Trouatrice. Inuentora.
Trozzo. Camino, senda.
Trozzetto. Sendilla.
Truffa. Burla.
Truffatore. Burlador.
Truogolo. Dornajo.
Trullare. Peer.
Trutillare. Cantar el tordo.

TV.

Tu. Tu.
Tuba. Trompeta.
Tuffare. çabullir.
Tuffare. Meter debaxo del agua.
Tuffato. çabullido ò metido debaxo del agua.
Tuffatore. Buzo.
Tuffo. Toua.
Tugurio. Choça.
Tugurietto. Choçuela.
Tumolo. Tumulo.
Tumore. Hinchazon.
Tumulto. Alboroto, bullicio.
Tumultuare. Alborotar.
Tumultuoso. Alborotado, bullicioso.
Tumultuosamẽte. Alborotadamente, bulliciosamente.
Tunara. Almadraua.
Tuo. Tuyo.
Tuonare. Tronar.
Tuono. Trueno, tronido.
Tuorlo. Yema de hueuo.
Turare. Cerrar, tapar.
Turacciolo. Tapador.
Turba. Multitud de gente.
Turbamento. Turbacion.
Turbãte. Turbãte tocado turco.
Turbare. Turbar.
Turbatione. Turbacion.
Turbatore. Alborotador.
Turbato. Turbado.
Turbo. Toruellino.

Turcasso. Aljaua, carcax.
Turchesca. Alfombra, alcatifa.
Turchimane. Malsin, trujaman.
Turchino. Turquesado.
Turgere. Hinchar.
Turpe. Torpe, feo y suzio.
Tutela. Tutela.
Tutilare. Cantar el tordo.
Tutore. Tutor.
Tutta fiata. Cada vez.
Tutta volta. Cada vez.
Tu tutto. Del todo.
Tutto. Todo.
Tutto che. Bien que, aunque.
Tutto quel. Todo aquel.

VA.

V' *i. doue.* Adonde.
V' *i. vi.*
V'. *i. voi.*
Vacante. Vacante.
Vacare. Dar obra, ocuparse.
Vacare. Cessar de trabajo.
Vacare. Vacar.
Vacatione. Vacacion.
Vacca. Vaca.
Vaccarella. Vaquilla.
Vaccaro. Vaquero.
Vaccheta. Vaqueta.
Vacile. Aguamanil.
Vacilare. Vacilar.
Vacilamento. El vacilar.
Vacuare. Vaziar.
Vacuità. Vaziamiento.
Vacuo. Vazio.
Vadare. Vadear.
Vado. Vado.
Vagabundo. Vagabundo.
Vagante. Vagante ò vagabundo.
Vagare. Vagar andar vagando.
Vagheggiare. Mirar ò contemplar con amor.
Vagheggiare. Hazer el amor, requebrar.
Vagheggiatore. El que mira ò contempla assi.
Vagheggiatore. Requebrado.
Vaghezza. Desseo.
Vaghezza. Gracia y hermosura.
Vaghezza. Frescura deleytosa.
Vagghire. Gritar ò chillar la liebre.
Vagliare. Ahechar.
Vaglio. Harnero, çaranda, criua.
Vaglio. Valgo.
Vago. Desseoso.
Vago. Hermoso.
Vago. Enamorado.
Vago. Vagabundo, ò que anda especiando se.
Vai & vaio. Forro de pellejos.
Vaio. Castaño color.
Vaiuolo. Viruela.
Valcaua. Miembro de muger.
Valcare. Batanar.
Valchera. Batan.
Valente. Valiente.

Valere.

Valere. Valer.
Valeriana. Valeriana yerua.
Valeuole. Valeroſo.
Valicare. Paſſar.
Valigia. Balija.
Vallare. Cercar.
Valle. Valle.
Valletta. Vallezillos.
Valletto. Page, criado.
Vallone. Valle entre dos ſierras.
Valore. Valor.
Valoroſo. Valeroſo.
Vampa. Llama, ardor.
Vanagloria. Vanagloria.
Vanamente. Vanamente.
Vaneggia. Emelga ò tierra entre dos ſulcos.
Vaneggiare. Deuanear.
Vanga. Açadon.
Vangaiuola. Red pequeña de peſcar.
Vangelio & vangelo. Euangelio.
Vanire. Deſuaneſcer, deſpareſcer.
Vanità. Vanidad.
Vanni. Cuchillos de las alas.
Vano. Vano.
Vano. Senda.
Vantaggio. Ventaja.
Vantarſi. Loarſe, jactarſe.
Vantatore. Iactancioſo.
Vanto. Iactancia.
Vapore. Vapor.
Varare. Varar el nauio ò echar lo al agua.
Varcare. Paſſar.
Varco. Paſſage.
Varco. Vado.
Vardare. Mirar.
Variabile. Variable.
Variamente. Variamente.
Variare. Variar.
Variatione. Variedad.
Variato. Variado.
Varietà. Variedad.
Vario. Vario.
Varo. Tuerto.
Varole. Viruelas.
Varra. Barra.
Varrela. Raſero.
Varrile. Candiota.
Varriloto. i. varrile.
Vaſaio. Cantarero.
Vaſe. Vaſo.
Vaſellamento. Loça.
Vaſſello. Barco.
Vaſo. Vaſo.
Vaſſallo. Vaſſallo.
Vatigaro. Harriero.

V B.

Vberi. Tetas.
Vberifero. Abundoſo.
Vbertà. Abundancia.
Vbertoſo. Abundoſo.
Vbidiente. Obediente.
Vbidienza. Obediencia.
Vbidire. Obedeſcer.
Vbino. Palafren.
Vbriacamẽto. Borrachera, beodez.

Vbriaco.

Vbriaco. Borracho, beodo.
Vbrigare. Obligar.
Vbrigato. Obligado.

V C.

Vccelagine. Caça de paxaros.
Vccellare. Caçar paxaros.
Vccellare. Engañar.
Vccellatore. Caçador de paxaros.
Vccelliere. Paxarero.
Vccelletto. Paxarillo.
Vccellino. Paxarillo.
Vccello. Aue ò paxaro.
Vccidere. Matar.
Vcciditore. Matador.
Vcciditrice. Matadora.
Vccisione. Matança.
Vcciso. Muerto.

V D.

Vdienza. Audiencia.
Vdire. Oyr.
Vdita. Fama, oyda.
Vdito. Oydo.
Vditore. Oydor.
Vditorio. Auditorio.

V E.

Ve. Donde.
Ve. Os, vosotros.
Ve. Ay, en esse lugar.
Ve. Vees.
Vecchia. Vieja.
Vecchiaia. Vegez.
Vecchiarella. Vegezuela.
Vecchiarello. Vegezuelo.
Vecchiazzo. Vejazo.
Vecchio. Viejo.
Veccia. Arueja legumbre.
Vece & in vece. En lugar, en vez.
Vedello. Ternero.
Vedere. Ver.
Vedetta. Atalaya de dõde mirã.
Veditore. Veedor.
Vedoua. Biuda.
Vedouare. Embiudar.
Vedouatico. Biudez.
Vedouetta. Biudilla.
Vedouile. De biuda.
Vedouo. Biudo.
Veduta. Parescer.
Veduta. Atalaya.
Veggente. Que vee.
Vegghia. Vela ò velada.
Vegghiante. Que vela.
Vegghiare. Velar.
Vegghiatore. Velador.
Veggia. Espia.
Veggia. Pipa.
Veggilante. Que vela.
Veggio. Veo.
Vegliardo. Vejazo.
Veglio. Viejo.
Vego. Veo.
Vehicolo. Carro.
Vela. Vela de lienço.
Velame. Velo.

Velame. Socolor.
Velare. Cubrir.
Velenare. Emponçoñar.
Veleno. Ponçoña.
Velenato. Emponçoñado.
Velenoſo. Ponçoñoſo.
Veletta. Atalaya, lugar para mirar.
Velli. Vellos.
Velli. Cabellos.
Vello. Vellon, vellocino.
Velluto. Terciopelo.
Velo. Velo.
Velo. Vela de lienço.
Veloce. Ligero.
Velocemente. Ligeramente.
Velocità. Ligereza.
Veltro. Lebrel.
Vena. Vena, venero.
Venale. vendible.
Venatione. Caça.
Venchi. Mimbres ò varas para atar.
Venci. Lo meſmo.
Vendemia. Vendimia.
Vendemiare. Vendimiar.
Vendemiatore. Vendimiador.
Vendere. Vender.
Vendetela. Lencero.
Vendetta. Vengança.
Vendicare. Vengar.
Vendicatore. Vengador.
Vendicatrice. Vengadora.
Vendice. Vengador, defenſor.
Vendita. Venta.
Venditione. Venta.
Venditore. Vendedor.
Venduto. Vendido.
Venenare. Emponçoñar.
Veneno. Ponçoña.
Venenoſo. Ponçoñoſo.
Venerabile. Venerable.
Veneratione. Veneracion.
Venerdi. Viernes.
Vengiare. Vengar.
Venire. Venir.
Ventaglio. Ventalle ò auentador.
Ventarello. Lo meſmo.
Ventare. Ventar.
Venteſimo. Veynteno.
Venti. Veynte.
Vento. Viento.
Ventolare. Ventar.
Ventolare. Auentar parua.
Ventola. Ventalle.
Ventoſa. Ventoſa.
Ventoſo. Ventoſo.
Ventraia. Vientre ò ventrada.
Ventraiuola. Lo meſmo.
Ventre. Vientre.
Ventreſca. Lardo.
Ventroſo. De gran vientre.
Ventrino. Pantorrilla.
Ventura. Ventura.
Venuſtà. Gracia y hermoſura de muger.
Venuſto. Gracioſo hermoſo.
Venuſto. Galan.
Venuta. Venida ò llegada.
Venuto. Venido.

Vepre. Espinas ò matas espinosas.
Vepri. Lo mesmo.
Vepretto. Espinal.
Ver. Hazia.
Ver. Verdadero.
Verace. Verdadero.
Veracemente. Verdaderamente.
Veramente. Lo mesmo.
Veratro. Yerua del vallestero.
Verbena. Verbena yerua.
Verbo. Palabra.
Verde. Verde.
Verde. Fin.
Verde. Yerua.
Verdeggiare. Verdeguear.
Verdiccio. Verde claro.
Verderame. Cardenillo.
Verdura. Verdura.
Vereto. Vira ò virote.
Verga. Vara, verga.
Verga. Ceptro.
Verga. Miembro viril.
Vergare. Escreuir.
Verghe. Cardenales.
Vergheggiare. Varear.
Verghetta. Varilla.
Vergine. Virgen.
Verginale. Virginal.
Verginità. Virginidad.
Vergogna. Verguença.
Vergognare. Auergonçar.
Vergognosamēte. Vergōçosamēte.
Vergognoso. Vergonçoso.
Veridico. Verdadero.
Verificare. Verificar.
Verificatione. Verificacion.
Verisimile. Verisimil.
Vermena. Vara.
Verme & vermo. Gusano.
Verminacola. Verbena yerua.
Vermicello. Gusanillo.
Vermiglio. Bermejo.
Vernaccia. Vino Napolitano colorado.
Vernaccia. Agua pie.
Vernare. Inuernar.
Vernata. Inuernada.
Vernecato. Bernegal.
Vernicare. Barnizar.
Vernicato. Barnizado.
Vernice. Barniz.
Vernice. Grassa.
Verno. Iuierno.
Vernocchio. Bollo de golpe.
Vero. Verdadero.
Verola. Viruela.
Verone. Balcon.
Verro. Puerco, berraco.
Versaglio. Hito, blanco.
Versare. Echar.
Versare. Esparzir.
Versare. Derramar.
Versificare. Versificar hazer versos.
Verso. Verso.
Verso. Hazia.
Versura. Verdura.
Vertigine. Vaguido.
Vertù. Virtud.
Veruno. Alguno.
Veruno. Solo vno.

Verce. Berças.
Verziero. Vergel.
Verzino. Brasil.
Veschio. Liga ò liria.
Vescica. Bexiga.
Vesco. Obispo.
Vescouo. Obispo.
Vescouato. Obispado.
Vespa. Abispa.
Vespilone. Sepulturero.
Vespertello. Murcielago.
Vespro. Visperas.
Vessillo. Vandera.
Vesta. Vestidura.
Vestiario. Ropero.
Vestibulo. Zaguan.
Vestigio. Rastro, pisada.
Vestire. Vestir.
Vetriola. Albahaquilla.
Vetriolo. Caparrosa.
Vetro. Vidro.
Vetta. Venda.
Vetta. Cumbre.
Vettouaglia. Vitualla.
Vettoria. Victoria.
Vettura. Alquile.
Vetusto. Viejo, antiguo.
Vezza. Arueja legumbre.
Vezzeggiare. Requebrar.
Vezzeggiare. Acariciar, halagar.
Vezzo. Caricia, halago, regalo.
Vezzo. Bezo , costumbre.
Vezzosamente. Regaladamente.
Vezzoso. Halagueño lleno de regalo.

V F.

Vfficiale. Ministro de la justicia.
Vfficio. Officio.
Vffo. Ciatica.

V G.

Vguale. Igual.
Vguaglianza. Igualdad.
Vguagliare. Igualar.
Vgualmente. Igualmente.
Vguanno. Ogaño.

V I.

Vi. i. iui. Ay, en esse lugar.
Vi. i. voi. Os, vos.
Via. Via ò camino.
Via men. Harto menos, muncho menos.
Via piu. Harto mas, mũcho mas.
Via via. Presto, luego.
Viaggio. Viage.
Viandante. Caminante.
Vibrare. Blandir.
Vicario. Vicario.
Vicenda. Vez.
Vicere. Virey.
Vicinanza. Vezindad.
Vicino. Vezino.
Vico. Aldea.
Vico. Arrabal.
Vico. Barrio.
Vie piu. Muncho mas.
Vie meno. Muncho menos.

Vie peggio. Muncho peor.
Vietare. Vedar.
Vietta. Caminillo.
Vigilare. Velar.
Vigilia. Vigilia.
Vigna. Viña.
Vignaio. Viñadero.
Vignale. Pago de viñas.
Vigore. Vigor.
Vigoreggiare. Esforçarse ò tener vigor.
Vigorosità. Esfuerço.
Vigorosamente. Esforçadamente.
Vigoroso. Vigoroso, esforçado.
Vil & vile. Vil.
Vilimento. Vileza.
Vilipendere. Despreciar.
Vilipeso. Despreciado.
Villa. Villa, aldea.
Villa. Cortijo, caseria.
Villacaria. Rusticidad.
Villaggio. Aldea.
Villanamente. Villanamente.
Villania. Villania.
Villaneggiare. Injuriar.
Villesco. Villano.
Viltà. Vileza.
Viluppo. Fardo, emboltorio.
Viluppo. Maraña.
Viluchio. Campanilla yerua.
Vilucchio maggiore. Yedra campana.
Vìmini. Lazos de mimbre para atar ò vencejos.
Vimoli. Lo mesmo.
Vinaccia. Borujo.
Vincastro. Cayado.
Vincere. Vencer.
Vinchio. Marhojo.
Vinci & vincigli. i. vimini.
Vincibosco. Madre selua.
Vincitore. Vençedor.
Vincolo. Vinculo.
Vin cotto. Vino bastardo, arrope
Vindemia. Vendimia.
Vindemiare. Vendimiar.
Vindemiatore. Vendimiador.
Vindicare. Vengar.
Vino. Vino.
Vinto. Vencido.
Viola. Violeta flor.
Viola mammola. i. viola.
Violabile. Violable.
Violare. Violar.
Viole acciocche. Alhaylies flor.
Violento. Violento.
Violenza. Violencia.
Viotello. Calleja.
Viottello. Sendilla.
Viottollo. i. viottello.
Vipera. Biuora.
Vipistrello. Murcielago.
Virga aurea. Yerua pagana.
Virginale. Virginal.
Virginità. Virginidad.
Virgulto. Mata de varas.
Virier. Vidriero.
Virile. Varonil.
Virilmente. Varonilmente.
Virilità. Fortaleza de varon.

Viriolo. Caparrosa.
Viro. Varon.
Virtù. Virtud.
Virtuosamente. Virtuosamente.
Virtuoso Virtuoso.
Visaggio. Vista, rostro.
Vischiato. Con liga.
Vischio. Liga ò liria.
Vischio. Ajonge.
Visceglio. Enzinal.
Viscoso. Pegajoso.
Visenteria. Camaras.
Visera. Visera.
Vi si. Alli.
Visibile. Visible.
Visibilmente. Visiblemente.
Visiera. Visera.
Visiere. Antojos.
Visione. Vision.
Visitare. Visitar.
Visitatione. Visita.
Visiuo. Visiuo.
Visnepote. Visnieto.
Viso. Rostro, cara.
Vista. Vista.
Vita. Vida.
Vita militia. Dia y victo.
Vitalba. Clematite yerua.
Vitale. Que da vida.
Vite. Vid.
Vitella. Ternera.
Vitello. Ternero.
Vitello. Lobo marino.
Vittici. Tiseretas de la vid.
Vitio. Vicio.
Vitiosamente. Viciosamente.
Vitioso. Vicioso.
Vitriolo. Caparrosa.
Vittima. Sacrificio.
Vitto. Alimento, sustento.
Vitto. Vencido.
Vittore. Vencedor.
Vittoria. Vitoria.
Vittorioso. Vitorioso.
Vituperare. Vituperar.
Vituperato. Vituperado.
Vituperabile. Vituperable.
Vituperio. Vituperio.
Vituperosamente. Afrentosaméte
Vituperoso. Afrentoso.
Viuace. De larga vida. (so.
Viuace. Vigoroso, valiente, brio
Viuacità. Vigor, biueza, brio.
Viuagno. Orilla de la ropa.
Viuaio. Estanque de peces.
Viuanda. Vianda.
Viuanderi. Los q̃ venden viãdas
Viuere. Biuir.
Viuo. Biuo.
Viuola. Clauellina.
Viuola. Vihuela.
Vizza. Ruga.
Vizzo. Arrugado.
Vizzo. Esponjoso.
Vizzo. Hueco.

VL.

Vlcere. Llagas.
Vliuo. Oliuo. (do.
Vliuale. Oual vocablo corrõpi-

Vltimamente. Finalmente.
Vltimo. Postrero.
Vlula. Autillo aue.
Vlulare. Aullar.

V M.

Vmbilico. Ombligo.

V N.

Vn. Vno.
Vnaltra volta. Otra vez.
Vna volta. Vna vez.
Vn altro. Vn otro.
Vna tratta. Vn tiro.
Vncinare. Asir con garfio.
Vncino. Garfio, garauato, alcayata.
Vncino. Escarpia.
Vndici. Onze.
Vndecimo. Onzeno.
Vne. Vnas.
Vngere. Vntar.
Vnghia. Vña.
Vnghiato. De vñas largas.
Vnghione. Vñas grandes.
Vnguento. Vnguento.
Vnico. Vnico.
Vnicornio. Vnicornio animal.
Vnigenito. Vnigenito.
Vnità. Vnidad.
Vniuersale. Vniuersal.
Vniuersalmente. Vniuersalmente.
Vniuersità. Vniuersidad.
Vniuerso. Vniuerso.
Vno. Vno.
Vnqua. Alguna vez.
Vnqua. Iamas.
Vnquanco. Alguna vez.
Vnquanco. Iamas.
Vnque. i. vnqua.
Vntione. Vncion.
Vnto. Vntado.
Vntoso. Vntoso.
Vntume. Mugre de sudor.

V O.

Vo. Voy.
Vo. Quiero.
Vo. Vosotros.
Vocabulo. Vocablo.
Vocciardare. Bozear.
Voce. Boz.
Vociferare. Bozear.
Vocolaro. Papada de puerco.
Vogare. Bogar.
Voga. El bogar.
Voglia. Voluntad, querer.
Voglioso. Desseoso.
Voi. Vosotros.
Volare. Bolar.
Volatica. Empeyne, aluarazo.
Volentieri. De voluntad.
Volere. Querer.
Volgare. Diuulgar.
Volgare. Vulgar, comun.
Volgarmente. Vulgarmente.
Volgere. Boluer.
Volgo. Vulgo.
Volo. Buelo.
Volontà. Voluntad.

Volontario. Voluntario.
Volonteroſo. Deſſeoſo.
Volpe. Rapoſa, zorra.
Volpino. Aſtuto.
Volpone. Engañador.
Volta. Buelta.
Volta. Vez.
Volta. Boueda.
Voltare. Boluer.
Voltare. Hazer boueda.
Volte. Bueltas, vezes.
Volteggiare. Boluer.
Volteggiatore. Bolteador.
Volto. Buelto.
Volto. Roſtro, cara.
Voltore. Bueytre aue.
Volubile. Que ſe buelue facilmente.
Volubilità. El boluerſe aſsi.
Volucchio. Campanilla yerua.
Volume. Volumen.
Voluttuoſo. Deleytoſo.
Vomere. Reja para arar.
Vomitare. Vomitar.
Vomito. Vomito.
Vopo. Neceſsidad.
Voragine. Tragadero profundidad.
Voragine. Remolino.
Vorra. Borra.
Voſco. Con voſotros.
Voſe. Eſtiuales, botas.
Votare. Vaziar.
Voto. Vazio.
Voto. Voto.
Vouo. Hueuo.

V P.

Vpupa. Habubilla aue.

V R.

Vrbanamente. Corteſanamente.
Vrbanità. Corteſania.
Vrbano. Corteſano.
Vrgere. Apremiar.
Vrgere. Aguijar.
Vrinare. Orinar.
Vrlare. Aullar.
Vrlo. Aullido.
Vrna. Vrna vaſo como tinaja.
Vrna. Sepulcro.
Vrtare. Mouer con impetu.
Vrtare. Aguijar.
Vrtare. Encontrar.
Vrtica. Hortiga.
Vrticare. Hortigar.
Vrto. Mouido, impelido.
Vrto. Encontrado.
Vrto. Encuentro.

V S.

Vſanza. Vſança.
Vſare. Vſar.
Vſato. Vſado.
Vſati. Eſtiuales.
Vbergo. Coraça.
Vſciali. Chãbranas de la puerta
Vſcigniolo. Ruyſeñor.
Vſcio. Puerta.
Vſcire. Salir.

Vscietto. Portezuela.
Vscita. Salida.
Vscito. Salido.
Vso. Vso.
Vso frutto. Vso fruto.
Vso fruttuario. Vso frutuario.
Vsclieri. Cintas, agugetas.
Vsuale. Vsual.
Vsura. Vsura, logro.
Vsuraraio. Vsurero, logrero.
Vsuriere. Logrero.

V T.

Vtero. Vientre.
Vtile. Prouechoso.
Vtilità. Prouecho, vtilidad.
Vtilmente. Prouechosamente.
Vtre. Cuero, odre.
Vtrello. Corezuelo, bota.

V V.

Vua. Vua.
Vua passola. Passa.
Vua vara. Vua que comiença à madurar.
Vui. Vosotros.
Vulgare. Diuulgar.
Vulgare. Vulgar.
Vulgo. Vulgo.
Vuoga. Pihuelas, lazos.
Vuolpare. Cantar el bueytre.
Vuotare. Vaziar.
Vuoto. Vazio.
Vurchio. Barco.

Z A.

ZAccarelle. Niñerias.
Zacchere. çarpas.
Zaccheroso. çarposo.
Zaffrano. Açafran.
Zaffranato. Açafranado.
Zaffo. Porqueron, velleguin.
Zafiro. çafir piedra.
Zagaglia. Azagaya.
Zaino. çurron.
Zamarra. Chamarra.
Zambra. Camara, aposento.
Zampe. Garras.
Zampogna. çampoña.
Zampognaro. Gaytero.
Zampunni. Rastros de hierro.
Zanca. çanca.
Zancaruto. çancajoso.
Zancia. Parleria.
Zanciare. Parlar.
Zanciatore. Parlero.
Zanciume. Parleria.
Zangola. Bacin.
Zanne. Mosquitos.
Zanzala. Mosquito.
Zanżara. Mosquito.
Zanzeato. Zumbido de mosquitos.
Zanzeri. Bardaxas.
Zappa. Açada.
Yappare. Cauar.
Zappatore. Cauador.
Zappato. Cauado.
Zappamento. Caua ò cauada.

Zappulo. Escardillo.
Zara. Azar.
Zarzecano. Zarzahan.
Zattera. Balça.
Zauataro. Remendon de çapatos.
Zauorra. Lastre.
Zazzeare. Andar à espacio.
Zazzera. Cabellera,coleta.
Zazzerina. Lo mesmo.
Zazzeruto. Cabelludo.

ZE.

Zea. Centeno.
Zebe. Cabras.
Zecca. Casa de la moneda.
Zecche. Ladillas.
Zeganella. Randa.
Zelo. Zelo.
Zendado. Cendal.
Zenzeuo. Gengibre.
Zenzero. Lo mesmo.
Zeppolla. Cebolla.
Zezzo. Yesso.

ZI.

Zia. Tia.
Zibetto. Algalia.
Zio. Tio.
Zipolo. Tarugo ò espita de la cuba.
Zitella. Muchacha.
Zitello. Muchacho.
Zizania. Cizaña.

ZO.

Zocco. Borzegui antiguo.
Zoccolanti. Frayles franciscos.
Zoccolare. çanquear.
Zoccolo. çueco.
Zodiaco. Zodiaco circulo delos signos.
Zolla. Terron.
Zoppa. Terron.
Zoppello. çueco.
Zoppicare. Coxear.
Zoppo. Coxo.
Zotico. Rustico,rudo.

ZV.

Zucca. Calabaça.
Zucca. Locura.
Zucca saluatica. Brionia ò nueza negra.
Zuccaio. Lugar donde ay calabaças.
Zuccherato. Açucarado.
Zucchero. Açucar.
Zuffa. Pendencia, question.
Zuffollare. Pitar.
Zuffolo. Flauta pastoril.
Zugo. Moço de baxa suerte.
Zuppa. Sopa.

¶ Fin de la primera parte.

SEGVNDA PARTE DEL VOCABVLARIO DE LAS DOS LENGVAS CASTELLANA Y TOSCANA DE CHRISTOVAL DE LAS CASAS.

DONDE SE CONTIENE LA DEclaracion de Castellano en Toscano.



IOANNIS MALLARÆ HISPA LEN. CARMEN AD ITALOS IN LEXICVM HISPANO ITALICVM Christophori Casas.

(?)

SAluete ò proceres Italûm, noua gloria gentis
Ausoniæ, ad numeros quos tuba sacra vocat.
Ecce Hispana nitennt Tyrrhenæ admista loquelæ
Nomina, queis Casas sedulus auctor adest.
In noua multiplices mutauit corpora voces:
Sermoni q́; Italo patria verba dedit.
Tempore, quo magnus circum sonat arua Philippus
Sirenum, & vestris gratus adest populis.
Hispano atq́; Italo misceutur murmure linguæ,
Et patrem patriæ dicere quamq́; iuuat.
Vtraq́; magnanimo dum dat sua nomina Regi
Tellus, alterno mista lepore sonat.
Exultate pijs conatibus, & noua semper
Promite, nam studijs gloria parta venit.
O fortunatos, quorum doctrina nitore
Resplendet patrio, vocibus vsa suis.
Iam, quos musa bibit Thusco de fonte liquores
Itala, Christophori pocula bina dabunt.

AB.



Bad. *Abbate.*
Abadessa. *Abbatessa, batessa.*
Abadia. *Abbatia, batia.*
Abahar. *Halare.*
Abalançarse. *Buttarsi.*
Abarca. *Buossega, calandrello.*
Abarcar. *Abbracciare, suffarcinare.*
Abarraganado. *Amicato.*
Abarrajar. *Sbarragliare.*
Abarrajado. *Sbarragliato.*
A basto. *A bastanza.*
Abatirse. *Calarsi.*
Abatir. *Abbattere atterrare.*
Abatido. *Abbattuto, abietto, atterrato, demisso, dismesso.*
Abatidamente. *Abbattutamente.*
Abatimiento. *Abbattimento, abiettione.*
Abaxar. *Abbassare, auallare, fiaccare.*
Abaxado. *Abbassato, auallato.*
Abaxo. *Giu, giuso, appresso.*
Abertura. *Apertura, apritura.*
Abeto arbol. *Abete.*
Abezar, vee. Enseñar.
Abezar ò acostũbrar. *Assuefare.*
Abezado. *Assueffato.*
Abierto. *Aperto, largato, patente.*
Abil. *Habile.*
Abilidad. *Habilità.*
Abilmente. *Habilmente.*
Abilitar. *Habilitare.*
Abiſmo. *Abisso.*
Abispa. *Vespa.*
Abitacion. *Habitacolo, habitatione, ricetto, soggiorno.*
Abitador. *Habitatore, dimoratore.*
Abitar. *Habitare, dimorare, astallare, soggiornare, stantiare, stanzare, tenere.*
Abito ò vestido. *Habito, portamento.*
Abito ò costumbre. *Habito, atto.*
Abituar. *Auezzare.*
Abituado. *Auezzato.*
Abiuar. *Auiuare, destare.*
Ablandar. *Ammollire, ammorbidare, molcire, mollificare, rallentare.*
Abofetear. *Schiaffeggiare.*
Abogar. *Auocare.*
Abogado. *Auocato.*
Abogacia. *Auocataria.*
Abollar. *Ammaccare.*
Abollado. *Ammaccato.*
Abominar. *Abominare.*
Abominable. *Abomineuole.*
Abominacion. *Abominatione.*
Abonar. *Abbonare.*
Abonado. *Abbonato.*
Aborrescer. *Abhorrire, odiare, odire.*
Aborrescible. *Abhorrible, odibile.*
Aborrescido. *Abhorrito, odiato.*
Aborrescedor. *Odiatore.*
Ahorrescimiento. *Odio.*
Abotonar. *Imbottonare.*
Abraçar. *Abbracciare, comprimere, ghermire.*

Abraça-

Abraçado. *Abbracciato,compresso.*
Abraçador. *Abbracciatore.*
Abrasar. *Abbraggiare, abbrusciare, brusciare, cuocere.*
Abrasado. *Abbraggiato, abbrusciato,abronzato,brusciato,inarsicciato, arsiccio.*
Abrasamiento. *Abbraggiamento, abbrusciamento.*
Abreuar. *Abbeuerare.*
Abreuadero. *Beuero.*
Abreuiar. *Abbreuiare, accorciare.*
Abreuiado. *Abbreuiato, accorciato.*
Abreuiadura. *Abbreuiatura, imbreuiatura.*
Abrigado. *Coperto.*
Abrigar. *Coprire.*
Abril. *Aprile.*
Abrir. *Aperire, aprire, dischiudere, schiudere, opprire, sbarrare, spalancare, sparare.*
Abridor. *Apritore.*
Abrir lo sellado. *Sbollare.*
Abrojo. *Tribolo.*
Abrochar. *Pommettare.*
Abuelo. *Auo, auolo.*
Abuela. *Aua.*
Abundar. *Abondare.*
Abundancia. *Bastanza, vbertà.*
Abundante. *Abondante,fecondo.*
Abundosamente. *Abondeuolmẽte.*
Abnndoso. *Abondoso,fecondo, vberifero.*
Aburar,vee abrasar.
Abutarda. *Pisterna.*

AC.

Aca. *Quà.*
Acabar. *Essequire, essequiscere,finare, finire,fornire,precidere, sfinire, terminare.*
Acabadaméte. *Assolutamente,precisamente.*
Acabado. *Essequito, finito, fornito, prescritto, terminato.*
Acabamiento. *Finimento,fornimento,prescrittione.*
Acadarrado. *Accattarrato.*
A cada passo. *Da pertutto, tratto tratto.*
Acaescer, vee acontescer.
Acaescimiento,vee acontescimiento.
Acanalado. *Accanalato.*
Acarear. *Accozzare.*
Acariciar. *Accarezzare,careggiare, lusingare,vezzeggiare.*
Acarrear. *Carreggiare,portare.*
Acarreador. *Carreggiatore, portatore.*
A caso. *A caso, à sorte,sorte.*
Acatar ò reuerenciar. *Riuerire.*
Acatamiento. *Riuerenza.*
Acatar ò mirar. *Riguardare.*
Acaudalar. *Auanzare, guadagnare.*
Accion. *Attione.*
Aclarar. *Chiarire, rischiarare.*
Acocear. *Calpestare, conculcare.*
Acoceado. *Calpestato,conculcato.*

Acoger. *Accogliere, riducere, riparare.*
Acogedor. *Accoglitore.*
Acogimiento. *Accoglienza.*
Acometer. *Assalire, assaltare.*
Acometido. *Assalito, assaltato.*
Acometedor. *Assalitore.*
Acometimiento. *Assalto.*
Acomodar. *Accomodare, adagiare, adattare, assettare, attare, rassettare.*
Acomodado. *Accomodato, accomodo, agiato, assettato.*
Acomodamiento. *Acconciamento.*
Acompañar. *Accomitare, accompagnare, assocciare, assottare, binare, cõpagnare.*
Acordar. *Accordare.*
Acorde. *Accorde.*
Acorrer. *Accorrere.*
Acorro. *Accorso.*
Acortar. *Accorciare, coccare, discemare, scorciare, raccorciare.*
Acortado. *Accorciato, discemato.*
Acossar. *Stimulare.*
Acossador. *Stimulatore.*
Acostarse. *Colcarsi, corcarsi, coricarsi.*
Acostado. *Colcato, corcato, coricato.*
Acostumbrar. *Adusare, assuefare, ausare, costumare.*
Acostumbrado. *Adusato, assuefato, assueto, consueto.*
Acrescentar. *Accrescere, aggiũgere, ciuanzare.*
Acrescẽtado. *Accresciuto, aggiũto.*
Acrescentamiento. *Accrescimẽto, auanzo, ciuanza, gionta.*
Acuchillar. *Accortellare.*
Acudir. *Raccorrere.*
Acudimiento. *Raccorso.*
Acuerdo. *Ricordatione, ricordanza, ricordo.*
Acuerdo ò concierto. *Accordo.*
A cuestas. *A dosso.*
Acumulare. *Acummulare.*
Acuñar. *Coniare.*
Acuñador. *Cognatore.*
Acusar. *Accusare, apponere.*
Acusacion. *Accusa.*
Acusado. *Accusato.*
Acusador. *Accusatore.*
Açacan. *Acquaruolo.*
Açada. *Marra, zappa.*
Açadon. *Marrone, vanga.*
Açafran. *Gruogo, zaffrano.*
Açafranado. *Inzaffranato.*
Açafranar. *Inzaffranare.*
Acelga. *Bieta.*
Acemite. *Semola, sembola.*
Acento. *Accento, nota.*
Aceña. *Molino.*
Acepillar. *Dolare, pianare.*
Acepillado. *Dolato.*
Aceptar. *Accettare, gradire.*
Aceptable. *Accetteuole.*
Acepto. *Accetto.*
Acequia. *Fosso di acqua.*

Acer-

Acercarſe. *Accedere, affrontare, aggiuſtare, appreſſare, appropincare, approßimare, auentare.*
Acertar. *Accertare, endeuenare.*
Acetoſa yerua. *Citiſella.*
Acetre. *Secchio, ſecchione.*
Aceuadarſe. *Reprènderſi.*
Aceuadado. *Repreſſo.*
Acezar. *Allancare.*
Acezo. *Allanco.*
Acibar. *Aloe.*
Acicalar. *Nettare.*
Acicalado. *Netto.*
Acicaladura. *Netteza.*
Acidental. *Accidentale.*
Acidente. *Accidente.*
Aclarar. *Chiarire.*
Açofeyfo. *Giuggiolo.*
Açofeyfa. *Giuggiola, giuggiuba.*
Açorado. *Leuatizzo.*
Açotar. *Battere, flagellare, fruſtare. ſcopare.*
Açotado *Battuto, flagellato.*
Açotador. *Battetore, fruſtatore, ſcopatore.*
Açote. *Bacchetta, ferza, flagello, ſcorreggiata, ſcoriada, ſcuriada.*
Açotea. *Terraccio, terrazzo.*
Açucar. *Zuchero.*
Açucarado. *Zucherato.*
Açucena. *Giglio.*
Açuela. *Aſcia.*
Açufrar. *Solforare.*
Achacar. *Occagionare.*
Achacoſo. *Occagionato.*
Achaque. *Occagione.*
Achicar. *Impicciolire.*
Achicado. *Impicciolito.*

AD.

Adarga. *Taraca, targa.*
Adargar. *Far targa.*
Adelante. *Inoltra, oltra, oltre, pur via.*
Adelantarſe. *Anteporſi.*
Adelantado. *Antepoſto.*
Adelfa. *Oleandro.*
Adelgazar. *Attenuare, iſtenuare.*
Adelgazado. *Attenuato, iſtenuato.*
Adelgazamiento. *Attenuatione.*
A dentro. *A dentro.*
Adereçar. *Acconciare, addobare, comare, conciare, corredare, guarnire, racconciare, rifornire.*
Adereçadamente. *Acconciatamente.*
Adereçado. *Acconcio, agiato, azizato, conciato, culto, rimunito.*
Adereços de caſa. *Maſſeritie.*
A deſpecho. *A diſpetto.*
Adeſtrar. *Addeſtrare.*
Adeudarſe. *Indebitarſi.*
Adeudado. *Indebitato.*
Adeuinança. *Gerſo.*
Adiuinar. *Diuinare, indouinare.*
Adiuino. *Indouino, preſago.*
Adiuinacion. *Indouinatione, preſagio.*
Adminiſtrar. *Amminiſtrare.*
Adminiſtracion. *Amminiſtratione.*

Admiracion. *Ammiratione.*
Admirador. *Ammiratore.*
Admirable. *Ammirabile, mirabile.*
Admirar. *Ammirare.*
Admirablemente. *Mirabilmente.*
Admitido. *Ammesso.*
Admitir. *Admettere, ammettere.*
Adobar. *Acconciare, addobare, conciare, racconciare, saldare.*
Adobado. *Acconcio.*
Adobador. *Acconciatore.*
Adobar manjares. *Condire.*
Adobado assi. *Condito.*
Adobo. *Condimento.*
Adobes de barro. *Matoni crudi.*
Adolescer. *Infermare.*
Adonde. *Onde, doue, oue, ve.*
Adonde quiera, vee dõde quiera.
Adoptar. *Adottare, arrogare.*
Adoptado. *Adottato.*
Adopcion. *Adottione, arrogatione.*
Adorar. *Adorare.*
Adoracion. *Adoratione.*
Adormescer. *Addormentare.*
Adormescido. *Addormentato, assonnato, sopito.*
Adormir. *Allopiare.*
Adormideras. *Papaueri.*
Adornar. *Adornare, corredare, folcire, fornire, fregiare, guarnire, ornare.*
Adornado. *Fornito, fregiato, ornato.*
Adornamiento. *Adornamento.*
Adquirir. *Acquistare, accattare.*
Adquirido. *Acquistato, accattato.*
Adquiridor. *Acquistatore, accattatore.*
Aduana. *Dogana, duana.*
Aduersario. *Auersario.*
Aduersidad. *Auersità.*
Aduertir. *Attendere, auedere, auertere, auertire, auertiscere, guardare, scorgere.*
Aduertencia. *Auertenza, auertimento.*
Adufe. *Cembalo.*
Adufero. *Cembalaro.*
Adulador. *Adulatore.*
Adulcir. *Addolcire.*
Adultero. *Adultero.*
Adulterio. *Adulterio.*
Adulterino. *Adulterino.*

A E.

A escondidas. *Alla fugitiua.*

A F.

Afabilidad. *Affabilità.*
Afable. *Affabile.*
Afan. *Affanno, cordoglio, lagna.*
Afanar. *Affannare.*
Afe juramento. *Gnaffe.*
Afear. *Abbruttare, deturpare, difformare, sformare.*
Afeado. *Difformato.*
Afectado. *Affettato.*
Afeytar. *Bellettare, imbellettare, comare, lisciare.*

Afeytado. *Bellettato, imbellettato, lisciato.*
Afeyte. *Belletta, liscio.*
Aferrar. *Afferrare, aggrappare.*
Afecto. *Affetto.*
Aficion. *Affettione.*
Aficionar. *Affettionare.*
Afilar. *Aguzzare.*
Afilado. *Aguzzo.*
Afinar. *Affinare.*
Afinado. *Affinato.*
Afirmar. *Affermare, fermare, firmare*
Afirmar ò hazer fuerte. *Affigere, affisare, appoggiare, appuntare, fermare, firmare, fisare, saldare.*
Afirmado. *Affermato, fermato.*
Afirmadamente. *Assertiuamente.*
Afirmado ò hecho firme. *Affiso, appogiato, firmato.*
Afligir. *Affligere, scempiare.*
Afligimiento. *Afflittione.*
Afloxar. *Allasciare, allentare, lasciare, lentare, mollare, rallentare.*
Aforrar. *Foderare, infoderare.*
Aforrado. *Infoderato.*
Aforro. *Fodero.*
Afortunadaméte. *Fortunatamente*
Afortunado. *Fortunato.*
Afrecho. *Caniglia, crusca, sembola.*
Afrechoso. *Sembolosо.*
Afrenta. *Dispetto, fallo, ignominia, obbrobrio, opprobrio, ribrezzo, schernimento, scherno, scorno, villania.*
Afrentar. *Schernire, scornare, oltraggiare, villaneggiare.*
Afrentar ò afrontar. *Affrontare.*
Afrentoso. *Biasmeuole, ignominioso obbrobrioso, vituperoso.*
Afuziar. *Assecurare.*

AG.

Agacharse. *Racchinarsi, nannichiarsi.*
Agachado. *Guatto, piatto, quatto,*
Agalla. *Galla.*
Agallas enla garganta. *Dragoncelli, gangole.*
A gatas. *Rampegone, carpone.*
Aguija. *Ciottolo, pescuglio.*
Aguija menuda. *Ghiaia, ghiara.*
Aguijar. *Fricciare, vrgere, vrtare, spingere, spingnere.*
Aguijonear. *Stimulare.*
Aguijon. *Stimulo.*
Aguila. *Aquila.*
Aguileño. *Aquilino.*
Aguinaldo. *Mancia, bonamano, manza, strena.*
Agora. *Ancho, anchor, anchora, adesso, adhor, hoggimai, homai, hor, hora, horamai, hormai, horhora, hotta, issa, mo, omai, pur, pur hora, testè.*
Agora poco ha. *Poca fa, testeso.*
Agorar. *Augurare.*
Agorero. *Augure, auspice.*
Agostar. *Far raccolta.*
Agosto. *Agosto.*

Agotar. *Mungere.*
Agraciado. *Agratiato.*
Agradable. *Aggradeuole, grato.*
Agradar. *Aggradire, approdare.*
Agradablemente. *Gratamente.*
Agradefcer. *Ringratiare.*
Agradefcido. *Grato.*
Agradefcimiento. *Gratitudine.*
Agramente. *Acerbamente.*
Agrauar. *Aggrauare, grauare.*
Agrauiar. *Grauare.*
Agrauiadamẽte. *Aggrauatamẽte.*
Agrauiado. *Aggrauato.*
Agrauio. *Torto.*
Agraz. *Agresto.*
Agricultura. *Coltura.*
Agro. *Acerbo, acro, agro, arcigno, brusco, agrume.*
Agua. *Acqua.*
Aguador. *Acquaruollo.*
Aguador del real. *Saccomano, aguado, acquato.*
Aguar. *Annacquare.*
Aguaducho. *Acquedotto.*
Aguanofo. *Acquazzoso.*
Agua pie. *Acquarello, graspia, vernaccia.*
Aguamanil. *Vacile.*
Aguamiel. *Acquamele.*
Aguaytar, vee affechar.
Agudamente. *Acutamente.*
Agudeza. *Acume, perpicacità.*
Agudo. *Acuto, aguto, aguzzo, appõtuto, perpicace, pezzuto, pizzuto, pungente.*
Agudo de ingenio. *Arguto.*
Aguero. *Augurio, auspicio.*
Agugeta. *Vsoliere, stringa.*
Agugetero. *Stringaio.*
Aguja. *Ago, aguglia, ardione, gugliata.*
Aguja paladar pefcado. *Angusigola.*
Agugerear. *Sbucare, sbusare.*
A gusto ò libremente. *A la carlona.*
Aguzar. *Aguzzare.*
Aguzadera. *Cote.*
Aguzanieue ò pezpita. *Chiricoccola.*
Agenado. *Alienato.*
Agenamiento. *Alienatione.*
Agenar. *Alienare.*
Ageno. *Alieno.*

AH.

Ahechar. *Cribrare, criuellare, frugare, mondare, suentolare, vagliare.*
Ahechaduras. *Mondiglia.*
Ahijado. *Figlioccio.*
Ahijada. *Figlioccia.*
Ahilado. *Muffato, muffo.*
Ahilarfe. *Muffarsi.*
Ahilamiento. *Muffa.*
Ahincar. *Incalzare.*
Ahincadamente. *Incalzatamente.*
Ahinco. *Incalzo.*
Ahinojar. *Inginocchiare.*
Ahogar. *Affogare, mazzerare, soffocare, strangolare, strozzare.*
Ahogado. *Affogato, soffocato, strãgolato.*

Ahogamiento. *Soffocamento, strangolamento, strozzamento.*
Ahoyar. *Cauare.*
Ahorcar. *Impiccare.*
Ahorcadizo. *Impiccatello.*
Ahorrar ò guardar. *Isparmiare, risparmiare, sparagnare.*
Ahorrar esclauo. *Libertare.*
Ahorramiento ò guarda. *Risparmio, sparagno.*
Ahuyentar. *Fugare, smagare.*
Ahuyentador. *Fugatore.*
Ahumar. *Affumicare.*
Ahumado. *Affumicato.*

AI.

Ay donde estas. *Costi, costinci, iui, ve, vi.*
Ay, quexãdose. *Ah, ahi, ai, deh, oi.*
Ayer. *Hier.*
Ayer tarde. *Hier sera.*
Ayna, vee presto.
Ayradamente. *Adiratamente.*
Ayrar. *Adirare, irascere.*
Ayrado. *Adirato, iracondo, irato, stizzoso.*
Ayrarse. *Stizzarsi.*
Ayre. *Aere, aia, aria, ethera.*
Ayslar. *Isolare.*
Ayslado. *Isolato.*
Ayssa boz de marineros. *Oissa.*
Ayuda. *Aita, aiuto, giouamento, sossidio, souenimento.*
Ayudar. *Aitare, approdare, souenire.*
Ayudador. *Aiutatore.*
Ayuda ò cristel. *Cristero.*
Ayunar. *Digiunare.*
Ayuno. *Digiuno.*
Ayuntar. *Accogliere, accoppiare, adduare, adunare, aggiugnere, apponere, auailare, congiongere, congregare, raggiungere, ragunare, raunare.*
Ayuntamiento. *Congiuntione, congiungimento, copula, ragunanza, esquitino.*
Ajo. *Aglio.*
Ajonge. *Visco.*
Ajonjoli. *Sesamino.*

AL.

Ala. *Ala.*
Ala yerua. *Enoa, enola, lella.*
Al alua. *Ante lucano.*
Ala de tejado. *Grondaia, grondalla. grondana.*
Alabança. *Laude.*
Alabar. *Laudare.*
Alabado. *Laudato.*
Alabarda. *Azza.*
Alabastro. *Alabastro.*
Alambre. *Rame.*
Alambique. *Lambico.*
A la mano. *Impronto.*
Alamo. *Alno, pioppa, puouolo.*
Alano. *Alano.*
A la par. *A par.*
Alarde. *Mostra, riuedimento.*

A la re-

A la redonda. *In giro.*
Alargar. *Allargare, allungare, dilungare, ſlargare.*
Alarido. *Grido.*
A la ſazon. *Al tempo.*
A las vezes. *Alle volte.*
A la tarde. *Di ſera.*
A la viſta. *In viſta.*
Albacea. *Pitrimo.*
Albahaca. *Baſilico.*
Albahaquilla. *Vitriola.*
Albañar. *Chiauecha, condotto, fogna inghiottimento.*
Albañi. *Muratore.*
Albañeria. *Fabrica.*
Albarcoque. *Armellino, baccoche, griſomele, moniache.*
Albarda. *Baſto.*
Albarrada ò monton. *Mucchio.*
Albeytar. *Maneſcalco, meneſcalco.*
Albeyteria. *Maneſcalcheria, meneſcalcheria.*
Alberca, vee eſtanque.
Alborotar. *Sgomentare, tumultuare.*
Alborotadaméte. *Tumultuoſamẽte.*
Alborotador. *Turbatore.*
Alboroto. *Garbuglio, ſcompiglio, tumulto.*
Albornoz. *Arbaſcio.*
Albricias. *Bona mano, manza.*
Albur. *Ceſaro, ceualo.*
Alcacel. *Ferraine.*
Alcahueta. *Roffiana, ruffiana.*
Alcahuete. *Roffiiano, ruffiano.*
Alcahueteria. *Roffianeſmo, ruffianeſmo, ruffianiccio.*
Alcayata. *Arpione, vncino.*
Alcayde. *Caſtellano.*
Alcalde. *Giudice.*
Alcalde de la juſticia. *Stradico.*
Alcançar. *Aggiugnere, aggiungere, ottenere, acquiſtare, arriuare.*
Alcançado. *Aggiunto. &c.*
Alcandara. *Stanga.*
Alcanfor. *Canfora.*
Alcanzia. *Pentola, ſaluadandio.*
Alcaparras. *Capparri.*
Alcarauea. *Caro.*
Alcarchofa. *Carciofola.*
Alcartaz. *Scartoccio.*
Alcatara. *Lambico.*
Alcatifa. *Turcheſca.*
Alcauala. *Datio, gabella.*
Alcaualero. *Datiero, gabellotto.*
Alcoholar. *Stibiare, ſtirlicare.*
Alcohol. *Stibio, ſtirlico.*
Alcornoque. *Souero.*
Alcotan aue. *Smeriglio.*
Alcreuite. *Solfore.*
Alcuza. *Gotto, lutello, ogliaro.*
Alçar. *Alzare, eleuare, leuare, ſarpare, ſormontare.*
Alcion aue. *Alcione.*
Aldaua. *Bandela.*
Aldea. *Bôrgo, contado, vico, villa, villaggiò.*
Aldeano. *Contadino, foreſe.*
Aldeana. *Foreſſoſa.*
Aleche pece. *Aledia, alice, ſaraca, ſcõbro.*
Alegar. *Allegare, aſſegnare.*

Alegrarse. *Congratularsi, gioire, gõgolare.*

Alegrar. *Allegrare, rallegrare.*

Alegre. *Alegro, auenente, gaio, giocondo, gioioso, gioliuo, lieto, sollazzeuole.*

Alegremente. *Allegremente, lietamente.*

Alegria. *Allegrezza, giocondità, gioia, letitia.*

Alegria simiente. *Sisamo.*

Al encuentro. *In contra, in contro, per mezzo.*

Alentar. *Animare.*

Alerze arbol. *Larice.*

Alesna. *Insubia, lesina, lisina, subia.*

Aleue. *Traditore.*

Alexarse. *Allontanarsi, dileguarsi, dipartirsi, lontanarsi, dismagarsi.*

Alexado. *Lontanato, dipartito, discosto.*

Alexixa. *Pollena.*

Alexu. *Sesamele.*

Alfarge de molino. *Macina, altare.*

Alfaxor. *Sesamele.*

Alferez. *Alfero, alfiero, banderale, gonfaloniere, signifero.*

Alfeñique. *Diatragante.*

Alfil, vee aguero.

Alfiler. *Spilletto.*

Al fin. *A capo, al da sezzo, al verde, da sezzo, pur, tanto.*

Alfocigo. *Pestacchio, pistacchio.*

Alfombra. *Turchesca.*

Alforjas. *Besaccie, bisaccie.*

Alforza. *Riglito.*

Algalia. *Zibetto.*

Algo. *Nulla.*

Algodon. *Bãbagia, cotone, gotone.*

Alguazil. *Alguzino, balzello, bargello.*

Alguno. *Alcuno, alquanto, chi, qual che, qualcuno, veruno.*

Algunos. *Parecchi.*

Algun tanto. *Alquanto.*

Algun tiempo. *Ancho.*

Alguna vez. *Adhor, hor, pur, qualhor, tal fiata, tal volta, vnqua, vnque, vn quanco.*

Alguien. *Alcuno.*

Algebra. *Algebra.*

Algibe. *Pescara d' acqua.*

Alhajas. *Masseritie.*

Alhazena. *Armario, gazzana, stipo.*

Alhaylies. *Viole acciochc, fior d'alisi.*

Alheña. *Calostro, chambrone, ugistrico, leuistico, oliuella.*

Alholi. *Granaro.*

Alholuas. *Fieno greco.*

Alhondiga. *Fundico.*

Alhuzema. *Leuanda.*

Aliado. *Parteggiano, confederato.*

Aliãça. *Confederatione, frattellãza.*

Aliar. *Confederare.*

Aliende. *Auante, pur uia.*

Aliẽde desto. *Oltra cio, oltra di cio.*

Aliento. *Lena.*

Alimentar. *Alimentare.*

Alimento. *Alimento, vitto.*

Alindar. *Confinare.*

Aliñar, vee adereçar.

Alisar. *Lisciare.*
Aliuiar. *Allegerire, alleggiare, alleuiare, rallentare.*
Aliuiado. *Allegerito. &c.*
Aliuio. *Alleggiamento, alleggieramēto, alleuiamento.*
Aljaua. *Carcasso, coccaro, faretra.*
Al lado. *A canto.*
Alla. *Costà, là.*
Allanar. *Appianare, assettare, distendere, pianare, spianare.*
Allanado, *appianato, assettato, disteso, lastricato.*
Allegar ò juntar. *Adunare, appigliare, poggiare.*
Allegar ò acercar. *Accostare, appressare, approcciare, arrogare.*
Allegamiēto. *Accostamento, giunta.*
Allegado cerca. *Adherente.*
Allegado. *Adunato, giunto.*
Alli. *Ci, colà, iui, lì, visi.*
Alma. *Alma.*
Almaciga. *Mastice.*
Almadana. *Marra.*
Almadraque. *Saccone.*
Almadraua. *Tunara.*
Almagre. *Robrica, rubrica, sinopia.*
Almario. *Armario, gazzana, stipo.*
Almariete. *Armaruolo.*
Almarraxa. *Acanino, oricano.*
Almartaga. *Litargiro.*
Almazen. *Magazino.*
Almea ò azumbar yerua. *Tigname.*
Almena. *Merlo.*
Almenado. *Merlato.*
Almendro *Mandolo, mandorlo.*
Almendra. *Amendola, mandola, mandorla.*
Almenos. *Almen, almeno.*
Almejas. *Telline.*
Almete. *Baccinetto.*
Almez arbol. *Bagolaro, perlaro.*
Almidon. *Amito.*
Almiar. *Bicca, meta.*
Almiar de heno. *Fenile.*
Almilla. *Pettorale.*
Almirante. *Almiraglio, ammiraglio.*
Almirez. *Mortaro.*
Almiron. *Cicoria, cicorella.*
Almizque. *Muchio.*
Almiuar. *Scirupato.*
Almofrex. *Sopraletto.*
Almohada. *Guanciale, piumazzo, piumazzato.*
Almohaça. *Stregghia, streggia, streglia.*
Almohaçar. *Stregghiare.*
Almojauanas. *Ceppole.*
Almoneda. *Incanto.*
Almonedear. *Vender al incanto.*
Almorrana. *Cresta, porrofico.*
Almorraniento. *Crestuso, crestuto.*
Almuerzo. *Ciaulelle, imbreda.*
Almud. *Moggio.*
Alocado. *Pazzisco.*
Alojado. *Attendato, alloggiato.*
Alojar. *Alloggiare, attendare.*
Alojamiento. *Allogiamento.*

A lo mas. *Al piu.*
Alongar. *Allungare.*
Alosa pece. *Laccia.*
Alpargate. *Calandrello.*
Alpechin. *Morca.*
Al presente. *Hor hora.*
Al pie. *A pie.*
Al principio. *In prima.*
Alquilar. *Affittare, allogare, appigionare, locare.*
Alquilado. *Affittato, allogato.*
Alquilador. *Affittatore.*
Alquile. *Affittatione, affitto, pigione, vettura.*
Alquimia. *Alchimia.*
Alquimista. *Alchimista.*
Alquitara. *Lambico.*
Alquitran. *Pece nauale.*
Al reues. *A la riuerscia, à rouerscione.*
Alsine yerua. *Centone.*
Altabaque. *Canastrello.*
Altar. *Altare.*
Alterar. *Alterare.*
Alteracion. *Alteratione.*
Alteza. *Altezza, rattezza.*
Altiuamente. *Alteramente.*
Altiuo. *Altero, altiero.*
Altiueza. *Alterezza.*
Alto. *Alto, eccelso, eminente, ratto, soblime, sommo, supremo.*
Al traues. *Atrauerso.*
Altura. *Altura, apice, bicca, cima, ertezza, poggio, somma, sommità, soblimità.*
Alumbrar. *Allumare, alluminare, illuminare, lominare, lustrare.*
Alumbre. *Alume.*
Alua. *Alba, aurora.*
Aluayalde. *Biacca, bianchetto.*
Aluayaldado. *Biaccato.*
Aluala. *Aluala.*
Aluañi. *Muratore.*
Aluarazo. *Volatica.*
Aluergar. *Albergare.*
Aluergue. *Ridotto.*
Aluedrio. *Arbitrio.*
Aluerjana. *Croccola.*
Aluo. *Albo.*
Aluura. *Albore.*

AM.

Ama. *Baglia, baila, balia, nutrice.*
Amo. *Baglio.*
Ama de seruicio. *Massera.*
Amable. *Amabile.*
Amablemente. *Amabilmente.*
Amado. *Caro.*
Amador. *Amatore.*
Amaestrar. *Ammaestrare.*
Amagar. *Accenare.*
Amamantar. *Cizzare, lattare.*
Amancebado. *Concubinario, concubinato.*
Amanescer. *Aggiornare.*
A manera. *A guisa.*
Amañarse. *Adestrarsi.*
Amansar. *Ammollire, mansuefare.*
Amar. *Amare.*

Amante. *Amante.*
Amargar. *Acerbare.*
Amargamente. *Acerbamente.*
Amargo. *Acerbo, amaro.*
Amargura. *Acerbezza, acerbità, amaritudine.*
Amarillo. *Pallido, rancio.*
Amarillo pajuela. *Sbiadato.*
Amarillear. *Impallidire, ingiallare.*
Amarillez. *Pallidezza.*
Amaſſar. *Amaſciare, ammaſſare, impaſtare.*
Ambar gris. *Ambracana.*
Ambar. *Ambra, ſuccino.*
Amblar. *Borratare.*
Ambos. *Ambedui, ambi.*
Ambroſia yerua. *Daneta.*
Amedrentar. *Iſpaurire.*
Amenaza. *Minaccia.*
Amenazar. *Minacciare.*
Amenazador. *Minacciatore, minaccicuole.*
A menudo. *Souente, eſpeſſo.*
Amiga. *Amica.*
Amigo. *Amico.*
Amigo rufian. *Drudo.*
Amiſtad. *Amicitia, amiſtà.*
Amigable. *Amicheuole.*
Amigablemente. *Caramente.*
Amigar. *Amicare.*
Amo que cria. *Baglio.*
Amo ò ſeñor. *Padrone, patrone.*
Amolar. *Aguzzare.*
Amollentar. *Immollare, rimollire.*
Amoneſtar. *Ammonire, ſcorgere.*
Amoneſtacion. *Ammonitione.*
Amoneſtador. *Ammonitore.*
Amontonar. *Ammaſſare, ammuchiare, auallare, cummulare, accataſtare, ammaſciare, aſſommare, aſſembrare, ſtipare.*
Amontonado. *Ammuchiato.*
Amontonadamente. *A muchio.*
A montones. *A muchio.*
Amor. *Amore.*
Amoroſa. *Amanza.*
Amoroſamente. *Amoreuolmente.*
Amoroſo. *Amoreuole, amoroſo.*
Amor del ortelano yerua. *Lappa, lappola.*
Amoradux yerua. *Perſa.*
Amordazado. *Morſicato.*
Amortajar. *Ponere amortoro.*
Amorteſcer. *Tramortire, iſſinire.*
Amorteſcido. *Smorto, ſtramortito, ſſinito.*
Amorteſcimiento. *Iſſinimento.*
Amortiguar. *Eſtinguere, iſtinguere, riſpegnere, riſpengere.*
Amoſcador. *Paramoſche roſta.*
Amotinar. *Rubellare.*
Amparar. *Protegere.*
Amparo. *Protettione.*
Ampolla ò redoma. *Ampolla, bozza.*
Ampolla del agua. *Bolla, impolla.*
Ampolleta. *Ampolluza.*

AN.

Anade. *Anitra.*
Anales cuentas de años. *Annali.*
Anapelo. *Napello.*
Anca. *Anca,ischia.*
Ancas. *Groppa,groppe, groppone.*
Ancho. *Ampio,largo.*
Anchamente. *Ampiamente.*
Anchura. *Larguezza.*
Ancora. *Anchora.*
Andar. *Andare.*
Andar à gatas. *Andar carpone.*
Andar en corro. *Riddare.*
Andador. *Andatore.*
Andadura. *Ambiadura,ambio,andatura.*
Andamio. *Palco.*
Andas. *Feretro, partoggio, portaggio.*
Anden. *Sporto.*
Anegar. *Allagare,annegare, dilagare,dislagare,inondare,mazzerare.*
Anegado. *Allagato,annegato.*
Anegamiento. *Foga.*
Anfiteatro. *Anfiteatro.*
Anguilla. *Anguilla.*
Angosto. *Angusto.*
Angostura. *Strettezza.*
Angustia. *Ambascia.*
Angustiar. *Angere.*
Angel. *Agnolo,angelo.*
Angelico. *Angelico.*
Anidar. *Annidare.*
Anillo. *Anello.*
Anima. *Anima.*
Animal. *Animale.*
Animar. *Animare,aualorare, inanimare, incorare, rancorare, rincorare.*
Animo. *Animosità,baldanza,coraggio.*
Animoso. *Animoso,baldo baldãzoso, coraggioso.*
Animosaméte. *Animosamente, baldaměte,coraggiosaměte,francaměte.*
Aniñado. *Fanciulesco.*
Aniñadamente. *Fanciulescamente.*
Anoche. *Auantisera.*
Anochescer. *Annottare.*
Ansar. *Corre,occa,paparo,papero.*
Ansarillo. *Paparello,paparino.*
Ansia. *Ambascia,sosta.*
Ansioso. *Ansio.*
Ante ò antes. *Ante, anzi,auante, auanti,innanti,innanzi.*
Antes que. *Innanzi che.*
Antes ò mas presto. *Piu tosto.*
Ante ayer. *L' altrilheri.*
Antecessor. *Antecessore.*
Antecedente. *Antecedente.*
Ante muro. *Breccia.*
Anteponer. *Anteporre.*
Anterior. *Anteriore.*
Anticipar. *Anticipare.*
Antifaz. *Benda.*
Antiguo. *Antico.*
Antiguedad. *Anticaglia.*
Antiguamente. *Ab antico, anticamente.*
Antojarse. *Venir griccio.*

Antoja-

Antojadizo. *Griccioso.*
Antojo ò gana. *Griccio, cissa.*
Antojos. *Occhiaia, occhiali, visiere.*
Antorcha. *Doppiere, torchio.*
Antruejo. *Carneuale.*
Anublar. *Annebbiare.*
Anudar. *Aggroppare, annodare, ingroppare.*
Anudado. *Aggroppato, annodato.*
Anunciar. *Annuntiare.*
Anuncio. *Annuntio.*
Anzuelo. *Hamo.*
Añadir. *Sogiungere.*
Añadidura. *Corollario.*
Añagaza. *Traincilo.*
Año. *Anno.*

A O.

Aocar. *Frappare.*
Aojar. *Adhuggiare, fatturare, stregare, strigare.*
Aojador. *Fascinatore.*
Aojamiento. *Fascino.*
Aöra. *Adesso, adhor, hoggimai, hora, hor hora, mo, omai,* vee agora.
Aöra aöra. *Pur adesso, pur hora, teste.*
Aöra poco ha. *Poco fa, testesso.*
A otra parte. *Altroue.*

A P.

Apacentar. *Pascere, pasteggiare, pasturare.*
Apacentado. *Pasciuto.*
Apagar. *Ammorciare, ammorzare, estinguere, istinguere, rintuzzare, rispeguere, rispengere, speguere, spengere.*
Apagado. *Rintuzzato, ammorciato, ammorzato, stinto, spento.*
Apalear. *Bastonare.*
Apaleado. *Bastonato.*
Apañar, vee arrebatar.
Apar. *Appetto.*
Aparador. *Abbacco, credenza, guardanapa.*
Aparato. *Apparato.*
Aparescer. *Apparere, apparire.*
Aparescimiento. *Apparenza, paruenza, sembianza.*
Aparejar. *Adoperare, apprestare, apparare, apparecchiare, preparare.*
Aparejado. *Apparato, atto, imminente, parato, espedito.*
Aparejo. *Apparecchio.*
Aparejador. *Apparecchiatore.*
Apartar. *Discernere, disgiungere, dispaiare, leuare, ritrarre, sceurare, scostare, sequestrare, smagare, spartire, spiccare.*
Apartado. *Astrato, dileguato, disgionto, dipartito, lontano, remoto, disparte, sceuro, spiccato.*
Apartamiento. *Discostamento, disgiontione, rimotione, ripostiglio.*
Apartarse. *Cedere, dipartire, dismagare, scansare.*
A parte. *Da parte, in disparte.*
Apassionar. *Rincrescere.*
Apazible. *Grato, piaceuole, compiaceuole, solazzeuole.*

Apaziguar. *Acchetare, acquetare, racchetare.*
Apaziblemente. *Piaceuolmente.*
Apaziblidad. *Piaceuolezza.*
Apearse. *Smontare.*
A pedaços. *A brano à brano, à frusto à frusto, à pezzo à pezzo, à chiocca à chiocca.*
Apedrear. *Lapidare.*
Apelar. *Appelare.*
Apelacion. *Appelaggione.*
A pelo. *A pelo.*
Apellidar. *Cognominare, chiamare.*
Apellido. *Cognome.*
A penas. *A pena, randa.*
Apercebir. *Rimunire, apparechiare.*
Apercebido. *Rimunito.*
Apercebimiento. *Apparato.*
Apesgar. *Contrapesare.*
Apesgamiento. *Contrapeso.*
Apetescer. *Appetere.*
Apetito. *Appetito.*
Apio. *Apio.*
Apitonado. *Risentito.*
Aplacar. *Allentare, appagare, attutare, placare, racchettare, sedare.*
Aplazer. *Abel studio, adagio, à grado.*
Aplauso. *Aplauso.*
Aplomar. *Piombare.*
Aplicar. *Applicare.*
Aplicacion. *Applicatione.*
Apocado. *Impicciolito.*
Apodar. *Aßimigliare, appropriare.*
Apodo. *Simiglianza.*
Apolillado. *Carolato.*
Apoplexia. *Apoplesßia, gocciola.*
Aporcar. *Soterrare.*
A porfia. *A gara, à pruoua, à ragata.*
Aporrear. *Scamardare.*
Aporreado. *Scamardato.*
Aposentar. *Albergare, alloggiare.*
Aposentado. *Albergato, alloggiato*
Aposentamiento. *Alloggiamento.*
Aposentador. *Albergatore, alloggiatore.*
Aposentadora. *Albergatrice.*
Aposento de nao. *Ghiaue.*
A posta. *A posta.*
Apostar. *Scommettere.*
Apostema. *Apostema.*
Apostemar. *Apostemare.*
Apostol. *Apostolo.*
Apostolico. *Apostolico.*
A pospelo. *Contrapelo.*
Apreciar. *Apprecciare, apprezzare.*
Apreciado. *Apprezzato, prezzolato.*
A precio. *A prezzo.*
Aprehender. *Apprendere, apprehendere.*
Apremiar. *Premere, rincalzare, sopressare, vrgere.*
Apremio. *Rincalzo,*
Aprender. *Apprendere, amparare, imparare, imprendere.*
Apressurar. *Accelerare, affrettare, affrezzolare, auacciare, celerare, raffrettare.*
Apressuradamente. *Affrettatamēte, frettolosamente.*

Apressurado. *Accelerato, frettoloso.*
Aprestar. *Apprestare.*
Apretar. *Astringere, calcare, comprimere, distringere, premere, ristringnere, ristringere, stipare, stiuare, incalzare, rincalzare, soppreʒʒare.*
Apretado. *Astretto, astritto, distretto, ristretto.*
Apriessa. *Auaccio, in fretta.*
Aprieto. *Pista.*
Aprisco. *Mandra, mandria, ouile, pecoriccio, precoio, stalla.*
Aprisionar. *Imprigionare.*
Aprisionado. *Imprigionato.*
Apropriar. *Appropriare.*
Aprouar. *Approbare, approuare.*
Aprouacion. *Approbatione.*
Aprouechar. *Accommodare.*
Aprouechamiento. *Commodità.*
Aprueua. *Ab esperto, à gara, à proua.*
Apuesto. *Imminente.*
Apuntar. *Annotare, appuntare, spuntare.*
A punto. *A punto, puntalmente.*
A puntalar. *Pontelare.*
Apuntalado. *Pontelato.*

AQ.

Aquedar. *Arrestare.*
Aquel. *Quei, quegli, quel, quelli.*
Aquel que. *Che, chi, colui.*
Aquello. *Cio, quello.*
Aquella. *Colei, quella.*
Aquellos. *Coloro, lor, que, quei, quegli, quelli.*
Aquellas. *Quelle.*
Aquesta. *Cotesta, costei, questa.*
Aqueste. *Costui, cotesto, questi.*
Aquesto. *Cio, questo.*
Aquestos. *Costoro, questi.*
Aquexadamente. *Affrettatamente*
Aquexar. *Affrettare.*
Aqui. *Ci, qui, quiui.*
Aqulla. *Colà.*

AR.

Ara. *Ara.*
Arado. *Aratro.*
Arador. *Aratore.*
Arar. *Arare.*
Arambre. *Rame.*
Araña. *Aragno, ragno.*
Arañar. *Graffiare, sgarfiare.*
Arbitrio. *Arbitrio.*
Arbitrar. *Arbitrare.*
Arbitrario. *Arbitrario.*
Arbol. *Albero, arbore.*
Arbolillo. *Arbuscello.*
Arboleda. *Arbusto.*
Arca. *Arca.*
Arcabuz. *Archibugio, arcobugio.*
Arcangel. *Archangelo.*
Archiuo. *Archiuo.*
Arco. *Arco.*
Arcediano. *Arcediano.*
Arçobispo. *Archiouescouo.*
Arçobispado. *Archiouescato.*

Arder,

Arder. *Ardere, auampare.*
Ardido. *Arsiccio, arso.*
Ardimiento. *Ardimento, ardire.*
Ardid de guerra. *Stratagema.*
Ardiente. *Ardente.*
Ardientemente. *Ardentemente, focosamente.*
Ardor. *Ardore, arsura, vampa.*
Arduo. *Arduo.*
Arena. *Arena, pezzolana, rena, sabbia, sabbione.*
Arenal. *Arenale.*
Arenoso. *Arenoso.*
A respecto. *A rispetto.*
Arenque. *Aringo.*
Arestin. *Lattime.*
Arfil. *Arfilo.*
Argadijo. *Arcolagio, arcolaio.*
Argamassa. *Argine.*
Arguenas. *Bisaccie.*
Argolla. *Collana.*
Arguyr. *Argoire.*
Argumentar. *Argomentare.*
Argumento. *Argomento.*
Arista. *Aresta, lisca, rasca, resta, rista.*
Aritmetica. *Arimetica.*
Armada. *Armata.*
Armado. *Armato.*
Armadura. *Armatura.*
Armar. *Armare.*
Armas. *Arme.*
Armella. *Feminella.*
Armiño. *Armellino.*
Armonia. *Armonia, concento, nota.*
Armoniaco goma. *Armoniaco.*
Armuelles yerua. *Armolla, trapese.*
Arnes. *Arnese.*
Arqueado. *Arcato.*
Arquero. *Arciero.*
Arquillo. *Archetto.*
Arquitetura. *Architettura.*
Arquitrauc. *Arcotrauo.*
Arrabal. *Borgo, vico.*
Arraygar. *Abbarbicare, radicare.*
Arraygado. *Abbarbicato.*
Arrayhan. *Mirto, mortella, mortina*
Arrayz. *Rasente.*
Arrancar. *Auellere, cauare, diuellere, disuellere, sbarbicare, scarpinare, spiantare, spiccare, sterpere, stirpare, strappare, strepare, stricare, suellere.*
Arrancado. *Disuelto, sbarbicato, diuelto, scipato, spiccato, spiantato, stirpato, suelto.*
Arrasar. *Rasentare.*
Arrasado. *Rasentato.*
Arrastrar. *Rastrare, strascinare, straßicare.*
Arrebañar. *Raccogliere.*
Arrebatar. *Dar di piglio, graffiare. grifare, imbolare, rapire, scarpire, incapare.*
Arrebatadamente. *Alla fugitiua, alla fugita.*
Arrebatamiento. *Inuolamento.*
Arrebatador. *Grifagno, rapace, rapitore, rattore.*
Arrebatina. *Scaramuzza.*

Arrechar.

Arrechar. *Arrezzare.*
Arrecho. *Arrezzato.*
Arredrar. *Discacciare.*
Arrejada. *Mondador del'aratro.*
Arremeter. *Assaltare.*
Arremetida rifando. *Ringhio, ringio.*
Arremangar. *Assorticare.*
Arremangado. *Assorticato.*
Arrendar el cauallo. *Imbrigliare.*
Arrendar ò alquilar. *Allogare, appigionare.*
Arrendador. *Allogatore.*
Arrendamiento. *Allogamento.*
Arrepentir. *Pentire.*
Arrepentido. *Pentito.*
Arrepentimiento. *Pentimento.*
Arreziar. *Fortificare.*
Arriba. *In su, su, suso.*
Arribar. *Arriuare, poggiare, ribbattere.*
Arribado. *Arriuato.*
Arrimar. *Appoggiare.*
Arrimado. *Appoggiato.*
Arrimo. *Appoggio.*
Arrinconado. *Angolato.*
Arriscar. *Arrischiare.*
Arrodillar. *Inginocchiare.*
Arrogancia. *Arrogãza, insolentia.*
Arrogante. *Arrogante, insolente.*
Arroyar lo sembrado. *Souasciare*
Arroyo. *Ruscello, doccia, fiumarella, gora, torrente.*
Arrojar. *Arrandellare, auentare, buttare, cacciare, disserrare, gittare, menare, scuotere, sbignere, spingere.*
Arrojador. *Auentatore, buttatore, cacciatore.*
Arrojado. *Auentato, buttato, cacciato, spinto.*
Arrope. *Saba, sapa, vincotto.*
Arroua. *Bigoncia.*
Arroz. *Riso.*
Arruga. *Crespa, rappa, falda, grincia, grinza, ruga, vizza.*
Arrugar. *Affaldare, crespare, faldare, increspare.*
Arrugado. *Faldellato, rugoso, vizzo*
Arruynar. *Abbattere, fracassare, gittare, guastare, rouinare, ruinare, sfacciare.*
Arruynado. *Abbattuto, fracassato, guasto, ruinoso, scoscese.*
Arte. *Arte, mestiero.*
Artejo. *Articolo.*
Artemisa yerua. *Amarella.*
Artesa. *Madia, matara.*
Artesilla. *Gauitella.*
Articular. *Articolare.*
Articulo. *Articolo.*
Artifice. *Artifice, artegiano, ministrale, opifice.*
Artificioso. *Artificioso.*
Artificiosamente. *Artificiosamente.*
Artilleria. *Artigliaria.*
Artillero. *Artigliero.*
Artista. *Artista.*
Arueja. *Biso, cicerca, cizzerca, rouaglia, rouiglione, veccia, vezza.*
Arzon. *Arcione.*

AS

As de dados ò naypes. *Asso.*
Asa. *Manico.*
A saco. *A bottino, à ruba, à sacco.*
A sabiendas. *A posta.*
Asco. *Ambascia, nanigia.*
Asial. *Moraglia.*
Asir. *Affigere, arrampare, attaccare, carpire, ghermire.*
Asido. *Affiso, attaccato, ghermito.*
Asir con garfio. *Arroncigliare, vncinare.*
Asion. *Staffilo.*
Asilla. *Scaio.*
Asma. *Ambascia, appetto, asma.*
Asmatico. *Asmatico.*
Asnal. *Asinale.*
Asnero. *Asinaio.*
Asno. *Asino, somiere.*
Aspar. *Inaspare, innaspare.*
Aspa. *Aspo, naspo, spuola, spola.*
Asperamente. *Aspramente, ruuidamente.*
Aspereza. *Asperità, asprezza, ratezza, ruuidezza.*
Aspereza ò amargura. *Acerbità.*
Aspero. *Aspro, fello, ruuido, scabro.*
Aspero de pelo. *Hirsuto, hirto.*
Aspero ò agro. *Acerbo, arcigno, brusco.*
Aspero ò fragoso. *Alpestre.*
Aspide serpiente. *Aspe.*
Asqueroso. *Nanigioso.*
Assar. *Abbrustire, arrostire, rostire.*
Assado. *Arrostito, arrostro.*
Assador. *Schidone, spedo, spiedo, spitto, stidione.*
Assadura. *Budello, busecchio, curata.*
Assaetear. *Saettare.*
Assaeteado. *Saettato.*
Assalto. *Assalto.*
Assaz. *Assai, ben, bene.*
Assechar.. *Appostare, insidiare.*
Assechança. *Aguato, appostamento, insidia.*
Assechador. *Appostatore, insidiatore.*
Assegurar. *Affidare, assecurare, aßicurare, attentare, attutare, raßicurare, sicurare.*
Assegurador. *Assecuratore.*
Assentar. *Asseggere.*
Assentado. *Impancato.*
Assentar el tiempo. *Raconciarsi il tempo.*
Assentarse en cuclillas. *Acosciarsi*
Assentar el real. *Attendare.*
Assencios. *Assenzi.*
Asserrar. *Rasegare, secare, segare.*
Asserrador. *Segatore.*
Asserraduras. *Segature.*
Assestar. *Appuntare, assestare.*
Assessor. *Assessore.*
Asiento. *Assetto, cariega, sede, sedia seggio.*
Asignar. *Consegnare.*
Asi. *Ita, si.*
Asi mesmo. *Altresi, ancho, anchor. anchora, medeßimamente, parimẽte.*

Aſsi como. *Come, come ſi uoglia, ſi come, pur come.*
Aſsi que. *Adunque, dunque, ſi che, tal che.*
Aſſoluer. *Aſſoluere.*
Aſſolucion. *Aſſolutione.*
Aſſolar. *Diſtendere, deſſolare.*
Aſſolamiento. *Ruina.*
Aſſolado. *Deſſolato.*
Aſſolutamente. *Aſſolutamente.*
Aſſomar. *Spuntare.*
Aſſombrar hazer ſõbra. *Adõbrare.*
Aſſolcar. *Solcare.*
Aſſuelto. *Aſſolto.*
Aſſuncion. *Aſſontione.*
Aſta. *Aſta.*
Aſtenerſe. *Aſtenerſi.*
Aſtinente. *Aſtenente.*
Aſtinencia. *Aſtenentia, aſtenenza.*
Aſtil. *Stello.*
Aſtilla. *Aſca, feſtuca, fuſcello, ſbroco, ſcheggia, chiappa, tacca, taccarella, ſtecco.*
Aſtillado. *Intaccato, taccato.*
Aſtrolabio. *Aſtrolabio.*
Aſtrologia. *Aſtrologia.*
Aſtrologo. *Aſtrologo.*
Aſtroſo. *Abbattuto.*
Aſtutamente. *Aſtutamente.*
Aſtuto. *Accorto, aſtuto, cauto, forbito, naſuto, ſcaltro, ſcaltrito, trincato, volpino.*
Aſtucia. *Aſtutia, callidità, ſcaltrimento.*

A T.

Atabales. *Taballi, timpani.*
Atabalero. *Timpaniſta.*
Atacar. *Attaccare.*
Atadegua yerua. *Coniza.*
Atar. *Aſtringere, auincire, auinciare, auinghiare, auinchiare, auiticchiare, attaccare, auiluppare, legare, ligare. ſtrignere, ſtringere.*
Atado. *Aſtretto, aſtritto, auiluppato, auinto, auinciato, auinchiato, auinghiato, auiticchiato, attaccato.*
Atadura. *Legame, legamento, ritegno.*
Ataharre. *Sottocoda.*
Atahona. *Piſtrino.*
Atajar. *Roſtare.*
Atajo. *Roſta.*
Atajarſe. *Incoccarſi.*
Atalaya donde miran. *Poggio, vedetta, veduta, veletta.*
Atalaya que mira. *Guardia.*
Atalayar. *Guardare.*
Atambor. *Tamburro.*
Atanor. *Cannone, ſquizzarello, ſquizzaruollo.*
Atanquia. *Pilaturo.*
A tanto. *Fino.*
Ataraçana. *Arſenale, arzenale.*
Atarraya red de peſcar. *Giacchio.*
Ataud. *Bara, feretro.*
Atauiar, vee adereçar.
Atauiado. *Attilato, culto.*

Atauio. *Attilatezza.*
Atemorizar. *Accapricciare, ringhiare, riscuotere, sbigottire, sgagliardare, smarrire.*
Atemorizado. *Accapricciato, ringhiato, sbigottito, smarrito.*
Atencion. *Attentione.*
Atender. *Attendere.*
Atentamente. *Attentamemte, fisamente.*
Atento. *Attento, inteso, intento.*
Atento estar. *Attendere, badare.*
Atentar. *Attastare, tastare.*
Atentar à escuras. *Brancolare.*
Aterido. *Intirizato, neghittoso.*
Aterirse. *Intirizarsi.*
Aterrar. *Atterrare.*
Atesorar. *Isparmiare, rispaimiare, thesorizzare.*
Atestar. *Rintuzzare.*
Atestado. *Rintuzzato.*
A tiento. *A tentone, palpicone.*
Atincar. *Bernice, borrace.*
Atinar. *Accertare.*
Atizar. *Atticciare, attizzare.*
Atollar. *Staccare.*
Atollado. *Stacco.*
Atonito. *Attonito.*
Atormescer. *Torpere.*
Atormentar. *Discipare, martoriare, scempiare, agghiadare.*
Atossigar. *Attoßicare.*
Atossigado. *Attoßicato.*
Atraer. *Attrahere.*
Atraer con palabras. *Allettare.*
Atraymiento assi. *Allettamento.*
Atrayllar. *Accubiare.*
Atrancar. *Stangare.*
Atramuz. *Lupino.*
A tras. *Adietro, indietro, retro.*
A trasmano. *Fuor di mano.*
Atratiuo. *Attratiuo.*
Atrauessar. *Attrauessare, trauersare.*
Atrauessado. *Intrauerso, trauerso.*
Atreuerse. *Ardire, arrischiare, presumere.*
Atreuido. *Ardito, arrischiato, arrischeuole, baldo, baldanzoso.*
Atreuidamente. *Baldamente, baldanzosamente.*
Atreuimiento. *Ardimento, baldanza.*
Atribulado. *Torbolato, tribolato.*
Atribuyr. *Ascriuere, atribuire, presumere.*
Atribuyrse. *Arrogarsi.*
Atronado. *Abbalordito, balordo.*
Atronar. *Abbalordire, balordire, intronare.*
Atun. *Tonno.*
Aturdir. *Stordire.*
Aturdido. *Stordito.*
A tuerto. *A torto.*

AV.

Auditorio. *Auditorio, vditorio.*
Audiencia. *Audientia, audienza, vdienza.*

Aullar.

Aullar. *Vlulare, vrlare.*
Aullar el lobo. *Corcare.*
Aullido. *Vrlo.*
Aun. *Ancho.*
Aunque. *Anchor che, auegnadio, auegna che, bẽ che, come che, cõciosia cosa, con tutto, perche, quantunque, sebene, tutto che.*
Aun no. *Non ancho, non anchora.*
Aufencia. *Abſentia, abſenza, aſſentia, aſſenza.*
Aufentarſe. *Aſſentarſi.*
Aufente. *Aſſente.*
Autillo aue. *Vlula.*
Autor. *Auttore.*
Autoridad. *Autorità.*
Autorizado. *Autoreuole.*
Autorizar. *Autorizzare.*
Auanguardia. *Antiguardia.*
Auaricia. *Auaritia.*
Auaramente. *Auaramente.*
Auariento. *Auaro, ingordo, ſcarſo, ſcazuzzo.*
Aue. *Augello.*
Aue fenis. *Fenice.*
Aueja. *Ape, bega, pecchia.*
Auellana. *Auellana, noccella, nocciola, noſella.*
Auellano. *Auellano, corillo, nocciolo, noſeller.*
Auentura. *Auentura.*
Auenturarſe. *Auenturarſi, arriſchiarſi.*
Auena. *Auena.*
Auena monteſina. *Squala.*
Auentajar. *Auantaggiare, eccellere.*
Auentajarſe. *Auantarſi.*
Auentajado. *Auantaggiato.*
Auenencia. *Accordo.*
Auenir ò concertar. *Accordare, auenire.*
Auenir el rio. *Inondare.*
Auenida aſsi. *Inondatione.*
Auentar. *Suentare.*
Auentar parua. *Palare, tribiare, ventolare.*
Auentadero. *Suentolo, ventaglio.*
Auentador de parua. *Paladore.*
Auentamiento. *Suentamento.*
Aueriguar. *Rintracciare, auerare.*
Aueriguador. *Rintracciatore.*
Aueriguacion. *Verificatione.*
Auer. *Hauere.*
Auergonçar. *Scornare, vergognare.*
Aueſtruz. *Struccio, ſtuzzo, ſtruzzolo.*
A vezes. *Auicenda, à hotta, à muta, ſcambieuolmente.*
Auiar. *Auiare.*
Auezindar. *Aduicinare, auicinare, rauicinare.*
Auezindado. *Aduicinato.*
Auiſado. *Accorto, aueduto, auiſto, cauto, ſcaltrito, ſcaltro, ſcorto.*
Auiſadamente. *Accortamente, ſcaltramente.*
Auiſar. *Auiſare, ſcaltrire, ſcorgere.*

Auiso. *Accorgimento, auedimento, auiso, auisaméto, ragguaglio, scaltrimento.*
Auiso tener. *Accorgere.*
Aumentar. *Accrescere, augumentare, aumentare.*
Aumento. *Accrescimento, augumento, aumento.*
Aumentado. *Accresciuto.*
Aumentador. *Autore.*
Autentico. *Autentico.*

A X.

Axaqueca. *Hemicranca.*
Axedrea yerua. *Coniella, satureia, sauoreggia, thimbra.*
Axedrez. *Scacchiere.*
Axenuz. *Gittone.*
Axorca. *Braccialetto.*
Axuar. *Arnese.*

A Z.

Azagaya. *Zagaglia.*
Azahar. *Lansa, nansa.*
Azar. *Zara.*
Azarcon vaso. *orciuolo.*
Azauache. *Agata.*
Azebuche. *Oleastro, tiermite.*
Azebo arbol. *Agrifoglio.*
Azedar. *Inacetire.*
Azedo. *Acetoso, forte, garbo, pōtico.*
Azedera yerua. *Cetossella, pescola.*
Azeytuna. *Oliua.*
Azeytuno. *Oliua, oliuo.*
Azeyte. *Oglio, olio.*
Azeytera vaso. *Ogliaro, ogliaruolo, gotto, lutello.*
Azeytero. *Ogliararo.*
Azemila. *Mulo.*
Azemilero. *Mulattier.*
Azero. *Acciaio, acciaro.*
Aziago. *Infortunato.*
Azogue. *Argento viuo.*
Azre arbol. *Acero, larice.*
Azul. *Azzurro, azzurrino, indico.*
Azul claro. *Disbiauato.*

B A.

BAcia. *Catino, concola.*
Bacin de barbero. *Lacino.*
Bacin ò barreña. *Conca.*
Bacin ò seruidor. *Ciangola, zangola.*
Bacinilla. *Catinella, mastella.*
Baço. *Milcia, milza, smilza, spienza.*
Baço ò negro. *Fosco.*
Bachiller. *Baccegliere, baccilliere, baccalare.*
Badajo. *Bataglio.*
Badea. *Galea.*
Badil. *Badille, palla, palletta.*
Bagaje. *Bagaglia.*
Bahear. *Halare.*
Baho. *Halo.*
Baya. *Maremma.*
Baylar. *Ballare, carolare, gauazzare, trescare.*

Bayle.

Bayle. *Ballo, carola, rida, tripudio.*
Bayladera. *Ballarina.*
Baylador. *Ballatore, ballarino.*
Bala. *Balla.*
Baladron. *Ciancione, frappatore.*
Baladronear. *Cianciare, frappare.*
Balança. *Bilancia, lance, pisera, statera.*
Balar. *Bellare, blatterare.*
Balax piedra. *Balasso, balascio.*
Balcon. *Poggio, poggiuolo, spalco, sporto, verone.*
Baldon. *Rimprouero.*
Baldonar. *Rimprouerare.*
Baldres. *Montonina.*
Balija. *Valigia.*
Balsa. *Zattera.*
Balsa de agua. *Gora morta.*
Balsamo. *Balsamo.*
Baluarte. *Baluarte, argine.*
Ballesta. *Balestra, balestro.*
Ballestero. *Balestero.*
Ballestear. *Balestrare.*
Bambanear. *Bazzegare, bazzigare, traballare.*
Bancal. *Bancale.*
Bañar. *Bagnare, inacquare, inaffiare, inondare.*
Bañado. *Bagnato, guazzoso, molle.*
Bañador. *Bagnaruolo.*
Baño. *Bagno.*
Barata. *Baratta, barattaria.*
Baratar. *Barattare.*
Barato. *Baratto.*
Barba. *Barba, mento.*
Barbado. *Barbuto.*
Barbariedad. *Barbarietà.*
Barbaramente. *Barbaramente.*
Barbaro. *Barbaro.*
Barca. *Barca.*
Barco. *Barco, burchio, vaso, vurchio.*
Bardaxa. *Bardascia, ciñedo, bardassa, zanzera.*
Barjoleta. *Balice.*
Barniz. *Vernice.*
Barnizado. *Vernicato.*
Barnizar. *Vernicare.*
Barquero. *Barcaiuolo, barcaruolo, barchiero.*
Barqueta. *Fisolera, gondola.*
Barra. *Varra.*
Barranco. *Graua, grauina.*
Barrena. *Spinula, spirula, succhio, succhiello, treuella, triuello.*
Barrenar. *Treuellare, triuellare.*
Barrer. *Scopare, scouare, spazzare.*
Barrendero. *Scopatore, scouatore, spazzatore.*
Barreta sin salida. *Caforchio.*
Barreduras. *Scoazze, scouature, spazzature.*
Barreña ò bacin. *Conca.*
Barriga. *Pancia.*
Barrigudo. *Panciuto.*
Barril. *Barile, barletto, gabbione.*
Barrio. *Contrada, rione, vico.*

Barro. *Belletta,cretta.*
Barros de roſtro *Quoſi.*
Barruntar, vee ſoſpechar.
Baruacana. *Farapetto.*
Baruaſco yerua. *Varuaſco.*
Barbechar. *Ma ſare.*
Barbecho. *Maeſa.*
Baruero. *Barbiero.*
Baſa de coluna. *Baſa.*
Baſiliſco. *Baſiliſco.*
Baſtante. *Baſteuole.*
Baſtantemente. *A baſtanza,à ſofficienza,baſteuolmente.*
Baſtamente. *Goffamente.*
Baſtar. *Baſtare.*
Baſtardia. *Baſtardia.*
Baſtardo. *Baſtardo,bozzo.*
Baſteſcer. *Fornire.*
Baſtimento. *Fornimento.*
Baſto. *Goffo,groſſo.*
Baſton. *Baſtone.*
Batalla. *Bataglia,conflitto.*
Batallar. *Batagliare.*
Batan. *Valchera.*
Batanar. *Valcare.*
Batel. *Batello.*
Batihoja. *Batti oro.*
Batir. *Battere,conquaſſare,dibattere,ſcuotere.*
Batido. *Battuto.*
Batidor. *Battetore.*
Baua. *Baua.*
Bauaza. *Baua.*
Bauadero. *Bauaro,bauero.*
Bauear. *Scombauare.*
Bauera. *Barbuta.*
Baul. *Balice.*
Bauoſa. *Limaca, lumaca.*
Bauoſo. *Bauoſo.*
Bauſan. *Gocciolone,ſbadagliato.*
Bautiſmo. *Batteſimo, lauacro.*
Bautizar. *Battezzare.*
Baxamente. *Baſſamente.*
Baxar. *Baſſare,calare,ſmontare.*
Baxado. *Baſſato,calato.*
Baxilla. *Argenteria.*
Baxio. *Secca.*
Baxo. *Baſſo,imo.*
Baxeza. *Baſſezza.*

B E.

Beca. *Batolo.*
Beço. vee labio.
Bedel. *Bidello.*
Beldad. *Beltà, beltate.*
Belicoſo. *Bellicoſo.*
Belleza. *Bellezza.*
Bello. *Bello.*
Bellota. *Ghianda.*
Bendezir. *Benedire.*
Bendicion. *Benedittione.*
Bendito. *Benedetto.*
Beneficiar. *Beneficiare.*
Beneficio. *Beneficio.*
Benignamente. *Benignamente.*
Benignidad. *Benignità,beninanza.*
Benigno. *Benigno,eſſaudeuole.*
Beneuolencia. *Beniuolenza,beniuoglienza.*

Beneuo-

Beneuolo. *Beniuolo.*
Beodo. *Imbriacco, ebbrio, ebbro, vbriacco.*
Berça. *Cauolo, verza.*
Bercera. *Fogliarola.*
Berengena. *Mela insana, petrăciana.*
Bermejescer. *Rosseggiare.*
Bermejo. *Robicondo, vermiglio.*
Bermejura. *Rossezza.*
Bermellon. *Robrica, rubrica, minio, cinabro.*
Bernegal. *Vernecato.*
Bernia. *Bernia, cabarino, camurra, sbernia.*
Berraco. *Verro.*
Berros. *Crescioni, gorgolestra.*
Berruga. *Porro, acrocordone.*
Berrugoso. *Porroso.*
Berrueco. *Matre perla.*
Besar. *Bacciare, basciare.*
Beso. *Baccio, bascio.*
Bestia. *Belua, bestia, giumento.*
Bestial. *Bestiale, minchione.*
Bestialidad. *Bestialità, pecoragine.*
Bestion ò repato. *Bastia, bastione.*
Betonica yerua. *Bettonica.*
Betum. *Bitume.*
Beuer. *Bere, beuere, bibere, trincare.*
Beuer muncho. *Sbeuecchiare.*
Beuedor. *Beuitore, bibitore.*
Beuedora. *Beuetrice.*
Beuida. *Beuanda, biuenda.*
Bexiga. *Vesica.*
Bexiga de perro yerua. *Halicacabo.*
Bezar, vee enseñar, y acostumbrar.
Bezerro. *Giouenco.*

BI.

Bien. *Ben, bene.*
Bien acostumbrado. *Accostumato, accostumeuole.*
Bienauenturado. *Beato, felice.*
Bienauenturança. *Beatitudine.*
Bienauĕturadamente. *Felicemĕte.*
Bien que, vee aunque.
Bien querencia. *Beneuoglienza.*
Bien quisto. *Ben voluto.*
Bigote. *Mostazzo.*
Bilma. *Strituro.*
Bisperas. *Vespro.*
Bisiesto. *Bisfesto.*
Biuda. *Vedoua.*
Biudo. *Vedouo.*
Biudez. *Vedouatico.*
Biueza. *Viuacità.*
Biuiente. *Viuente.*
Biuir. *Viuere, campare.*
Biuo. *Viuo.*
Biuora. *Marasso, vipera.*
Bizma. *Strituro.*

BL.

Blanco. *Bianco, candido.*
Blanco ò hito. *Bersaglio, segno.*
Blancura. *Bianchezza, candidezza, candore.*

Blandamente. *Teneramente.*
Blandear. *vibrare.*
Blandir. *Vibrare, guizzare.*
Blando. *Molle.*
Blandon. *Brandone, torchiero.*
Blandura. *Morbidezza.*
Blandura ò regalo. *Blandimento.*
Blanquezino. *Bianchetto, biancolino.*
Blanquear. *Imbiancare, imbianchire, sbiancheggiare.*
Blanqueado. *Candidato.*
Blaſſemar. *Beſtemmiare, biaſmare, biaſimare.*
Blaſſemia. *Beſtemmia, biaſmo.*
Blaſſemador. *Beſtemmiatore.*
Bledo. *Biedone.*

BO.

Boca. *Bocca, ganga, muſo.*
Boca del rio. *Foce.*
Boca del eſtomago. *Forcuto.*
Boca arriba. *Supino.*
Boca abaxo. *Boccone.*
Bocaci. *Bucherame, boccaſino.*
Bocado. *Boccone, morſo.*
Boçal. *Boccale, boccaruolo, muſaruolo.*
Boço. *Lanugine.*
Bodas. *Nozze.*
Bodega. *Bottega, caneua, cantina.*
Bodegon. *Hoſtaggio, hoſtale, hoſtaria, hoſteria.*
Bodegonero. *Hoſte.*
Boſes. *Polmoni.*
Bofetada. *Buffetto, gotata, guanciata, guantiata, moſtaccione, ſchiaffo, ſguanziata.*
Bogar. *Vogare.*
Bohordo. *Bagordo, maſſaſorda.*
Boyero. *Bobolco, boiaro.*
Boyezuelo. *Mangheto.*
Bola. *Balla, globo, palla.*
Bolar. *Volare.*
Bolilla. *Palleta, pallottola.*
Bollo. *Tortano, buccellato.*
Bollo de golpe. *Bitorzolo, vernocchio,*
Bolſa. *Bolgia, borſa, taſca.*
Bolſico. *Borſico.*
Boltеador. *Tracttatore, volteggiatore.*
Boltear. *Guizzare, riuerſare, tracttare, volteggiare.*
Boluer. *Reddire, riccorrere, rimenare, voluere, voltare, girare.*
Boluer lo recebido. *Rendere.*
Boluerſe en algo. *Diuenire, diuentare.*
Boluer al reues. *Rouoſciare.*
Bomba. *Bomba.*
Bonança. *Bonaccia.*
Bondad. *Bontà.*
Bondejo. *Caldume.*
Boñiga. *Mer di bue.*
Boquear. *Boccheggiare.*
Borbollear. *Agorgogliare.*
Borbollon. *Boglio, bollore, rãpollo.*
Bordador. *Ricamatore.*
Bordar. *Ricamare.*

Borda

Bordadura. *Banda, ricamo.*
Borde. *Fregio.*
Bordon. *Bacchetta.*
Borra. *Vorra.*
Borrachera. *Crapula, ebbrietà, ebbrezza, vbricamento.*
Borracho. *Ebbrio, ebbro, imbriaco, vbriaco.*
Borrador. *Bastardolo.*
Borrado. *Cassato.*
Borrar. *Cassare, dippenare, spegazzare.*
Borras. *Feccia.*
Borraza. *Borrace, borrana.*
Borrego. *Piecore.*
Borrico. *Asinello.*
Borron. *Cassatura.*
Borujo. *Graspe, vinaccia.*
Borzegui. *Bolsachino, borzachino, stiuale.*
Borzeguinero. *Stiualaio.*
Bosque. *Bosco.*
Bostezar. *Alare, badagliare, isbadagliare, sbadachiare, sbadagliare, sbanacerare, spannacerare.*
Bostezo. *Badaglio, sbadagliamento.*
Bota de madèra. *Bottaccio, fiasca, gabbione, fiascone.*
Bota corezuelo. *Borraccia, vtrello.*
Bota calçado. *Burzachino, vosa.*
Botar. *Buttare.*
Bote como de pelota. *Sbalzo.*
Bote vaso. *Botte.*
Botezillo. *Albarello, alberello, botteghino, botticino.*
Botica. *Specieria.*
Boticario. *Speciale.*
Botija. *Brocca.*
Botiller. *Bottigliere, cellerario.*
Botilleria. *Bottiglieria.*
Botines. *Socchi.*
Boto. *Rintuzzato.*
Boto de ingenio. *Zotico.*
Boton. *Bottone.*
Boton de fuego. *Botton di fuoco.*
Boueda. *Arconolta, lamia.*
Bouear. *Scioccheggiare.*
Boueria. *Gnocchezza, isceda, sceda, sciocchezza.*
Bouo. *Buffone, fazzoletto, gnocco, gocciolone, marmochio, mellone, minchione, sbadagliato, sciocco.*
Box arbol. *Bosso, busso.*
Box de çapatero. *Formaglia della scarpa.*
Boz. *Nota, voce.*
Bozear. *Vocciarare, vociferare.*
Bozina. *Trompa.*
Bozinglero. *Vociferatore.*

BR.

Braça. *Alla.*
Braçal. *Bracciale.*
Braçaletes. *Braccialetti.*
Braço. *Braccio, lacerto.*
Bragas. *Brache.*
Braguero. *Brachero.*
Bramar. *Fremere, mugghiare, mugghire, ruggiare.*

Bramar el toro ò buey. *Boare.*
Bramar el leon. *Ruggire.*
Bramar el tigre. *Raucare.*
Bramido. *Mugghito, mugghio, ruggito.*
Brasa. *Braccia, braga, bragia, brasa, brascia.*
Brasero. *Focolare.*
Brasil. *Scuotano, verzino.*
Brauamente. *Stizzosamente.*
Brauear. *Brauare, braueare, stizzare*
Braueza. *Bizzarria, stizza.*
Brauo. *Baccalaro, baccato, bizzarro, brauo, stizzoso.*
Brea. *Aßisa.*
Brear nauio. *Rimpalmare, spalmare.*
Brega. *Briga, gara, sciarra.*
Breña. *Machia.*
Breton de berça. *Broccolo.*
Bretonica yerua. *Bretonica.*
Breua. *Colommo.*
Breuage. *Beueraggio.*
Breue. *Breue, scarso.*
Breue del pontifice. *Bolletino, croma.*
Breuemente. *Breuemente.*
Breuedad. *Breuità, compendio.*
Breuiario. *Breuiario.*
Brio. *Viuacità.*
Brionia yerua. *Zucca saluatica.*
Brioso. *Viuace.*
Brocado. *Broccato, imborcato.*
Bronzo. *Bronzo.*
Broquel. *Brocchiero, broccoliero.*
Brotar. *Germinare, germogliare, gittare, pullulare, rampollare, scaturire.*
Bruma del yuierno. *Bruma.*
Bruñir. *Lisciare.*
Brusco yerua. *Pongitoppi.*
Bruto. *Brutto.*
Bruxa. *Strega, striga, trega.*
Bruxula. *Bossola.*

BV.

Buchete. *Ganghitella.*
Buey. *Bue, mangio.*
Bueytre. *Auoltoio, voltore.*
Buelo. *Volo.*
Buelta. *Guizzo.*
Buelta retornando. *Reddita, volta.*
Buelta al reues. *Rouescio.*
Buelta dar. *Girare.*
Buelto. *Auerso.*
Buelto en algo. *Diuenuto.*
Buelto ò dado. *Resso.*
Buenamente. *Buonamente.*
Bueno. *Bono, buono.*
Bufalo. *Buffalo.*
Bufar. *Sbuffare, sbruffare.*
Bufido. *Sbruffo.*
Buglosa yerua. *Bugolosa.*
Buho aue. *Aloco, barbagiane, buba, guffo, barbello, lucaro.*
Bujarronear. *Buggierare, mõcerare.*
Bula. *Bolla.*
Bullir. *Fricciare, tumultuare.*
Bullicioso. *Friccicoso, tumultuoso.*

Bullicio.

Bullicio. *Tumulto.*
Bulliciosamente. *Tumultuosamente.*
Buñuelos. *Pettole.*
Burbuja ò ampolla. *Campanella.*
Burdel. *Bordello, burdello, chiasso.*
Burla ò escarnio. *Beffa, burla, gabbo, sbeffamento, schernimento.*
Burla ò juego. *Ischerso, scherso, treppo.*
Burla ò tiro. *Baia.*
Burlas de palabra. *Ciancie, frasche, isciede.*
Burlar ò mofar. *Beffare, beffeggiare, beffiare, bertadare, berteggiare, deleggiare, deludere, sbeffare, schernire.*
Burlar ò jugar. *Scherzare, treppare.*
Burlar ò hazer tiro. *Accoccare, baiare.*
Burlar de palabra. *Cianciare, frascheggiare.*
Burlando. *A gioco à gioco.*
Burlon. *Giocoso.*
Buril. *Scarpello.*
Buscar. *Cercare, inuestigare, proccacciare, rintracciare, scandigliare.*
Buscador. *Cercatore.*
Busca. *Cercamento.*
Buua. *Papula.*
Buxeta. *Boßita, boßitella, bossolo, bussolo.*
Buzo. *Tuffatore.*

CA.

Cabaña. *Capanna, tugurio.*
Cabe. *Appo, appresso.*
Cabeça. *Capo, testa.*
Cabeçal. *Capezzale.*
Cabeçera. *Capo.*
Cabeçon. *Collare.*
Cabeçudo. *Testareccio, testiero, testardo.*
Cabellos. *Capegli, capelli, chiome, crini, velli.*
Cabellera. *Coma, zazzera, zazzerina.*
Cabelludo. *Capelluto, crinuto, zazzeruto.*
Caber. *Capere.*
Cabestro. *Caprestro, cauezza, cauezzina.*
Cabida. *Entrata.*
Cabildo. *Senato.*
Cabo. *Issinimento.*
Cabo ò puño. *Manico.*
Cabra. *Capra.*
Cabra siluestre. *Camorcia, daino, danio.*
Cabrahigo. *Caprificcio.*
Cabrahigar. *Poner caprificci.*
Cabrero. *Capraio.*
Cabrilla. *Capretta.*
Cabrito. *Capretto, cauretto.*
Cabrito montes. *Capreolo.*
Cabron. *Becco, beccone, caprone.*
Cabruno. *Becchigno, caprigno, caprino.*

Cacarear

Cacarear la gallina. *Gracillare, pippare, schiamazzare.*
Caça. *Caccia, cacciaggione, venatione.*
Caça de aues. *Vccellagine.*
Caçar aues. *Aucellare, vccellare.*
Caçar. *Cacciare.*
Caçador. *Cacciatore.*
Caçadora. *Cacciatrice.*
Caço de cobre. *Cocoma.*
Caçolilla. *Tegghiusa.*
Caçuela. *Tegghia, teggia.*
Caçuela para pringar. *Pegame.*
Cachetes. *Ganghitella.*
Cachetudo. *Ganguto, guanciuto.*
Cachonda. *Fregona, caccima.*
Cachorro. *Cagnolino.*
Cada hora. *Adhor adhor, ad ognihor, ogni hor.*
Cadalecho. *Cadaletto, cataletto.*
Cada dia. *Giornalmente.*
Cada vno. *Ciascuno.*
Cada qual. *Ciascuno.*
Cada vez. *Pur, tutta fiata, tutta volta.*
Cadahalso. *Catafalco, catafarco.*
Cadena. *Catena.*
Cadera. *Groppa.*
Caduco. *Caduco.*
Caer. *Cadere, cascare, incapare, iscroccare, stramazzare, tomare.*
Caer con ruyna. *Scoscendere.*
Caer de golpe. *Scroccare.*
Caedizo. *Cadente.*
Cafila. *Carauа, carouana.*
Cagar. *Cacare.*
Cagarrutas. *Cacole.*
Cayado. *Bacchetta, vincastro.*
Cayda. *Caduta, crollo, scoscio, tomo.*
Caymiento. *Il cascare.*
Cal. *Calcina.*
Cala. *Ritaglio.*
Calabaça. *Zucca.*
Calabaça siluestre. *Cocozza.*
Calaboço. *Ronciglione.*
Calafate. *Calafate.*
Calar. *Prouare.*
Calamar. *Calamaro.*
Calamidad. *Scempio.*
Calambre. *Granchio, granfo.*
Calamita piedra. *Calamita.*
Calandria. *Calandra.*
Calauera. *Carrosa, teschio.*
Calcañar. *Calcagno.*
Calçada. *Calzata, insalicata.*
Calçador. *Calzatoio, calzaturo.*
Calçado. *Calzato.*
Calçar. *Calzare.*
Calças. *Calze.*
Calcetero. *Calzaiuolo.*
Calcidonia. *Calcedonia.*
Calçones. *Calzoni.*
Caldera. *Caldaia, cuogoma.*
Calderero. *Caldaraio.*
Caldereta. *Caldaiuolo.*
Calderon. *Caldarone, laueggio.*
Caldero. *Caldaro, caldaio, secchio.*
Caldo. *Brodo, minestra.*
Calendario. *Calandaro.*
Calentar. *Riscaldare, scaldare.*

Calen-

Calentamiento. *Scaldamento.*
Calentador de cama. *Scaldaletto.*
Calentura. *Febbre.*
Calenturoso. *Febbricitante, febbricoso.*
Calera. *Calcara, calcinatoia.*
Calero. *Calcarello.*
Calidad. *Qualità, qualitate.*
Caliente. *Caldo, estiuo.*
Calilla. *Pesolo.*
Calma. *Bonaccia.*
Calostro. *Colostra.*
Calongia. *Canonicato.*
Calor. *Caldezza, caldo, calidità, calore, riscaldamento.*
Calunia. *Calunnia.*
Caluniar. *Calunniare.*
Caluniador. *Calunniatore.*
Calua. *Caluaria.*
Caluo. *Caluo.*
Callar. *Tacere.*
Calladamente. *Chetamente, tacitamente.*
Callado. *Cheto, tacito, taciturno.*
Calle. *Ruga, strada.*
Calleja. *Viotello, viotollo.*
Calleja estrecha. *Chiasso.*
Callo. *Callo.*
Calloso. *Calloso.*
Cama. *Letto, poltro.*
Camara. *Camera.*
Camaranchon. *Soffite.*
Camarero. *Camariero.*
Camareta. *Cameretta, camerina.*
Camaras. *Disenteria.*
Camaron. *Salepico.*
Cambiar. *Barattare, cambiare.*
Cambiador. *Bancherotto, cambiatore.*
Cambio. *Cambio.*
Cambron. *Maruca.*
Camello. *Camello.*
Camello pardal. *Girassa.*
Caminar. *Caminare.*
Caminante. *Caminante.*
Camino. *Sentiero, strada, trozzo, via.*
Caminillo. *Vietta, viottello.*
Camisa. *Camiccia, camiscia.*
Camison. *Camiscione, camiso.*
Camodar. *Cambiare.*
Campana. *Campana.*
Campanario. *Campanile.*
Campanero. *Campanaro.*
Campanilla yerua. *Vilucchio, volucchio.*
Campaña. *Campagna.*
Campear ò luzir. *Campeggiare.*
Campo. *Campo.*
Can. *Cane.*
Canal. *Canale, condotto, gora.*
Canal de tejado. *Coppa, embrice, gronda.*
Canalado. *Canalato.*
Canas. *Peli bianchi.*
Canastà. *Pescaia.*
Canasto. *Canestro.*
Canastilla. *Corbella, corbetta, fiscella.*

Cana-

Canaſtillo. *Caneſtruccio.*
Cancer. *Cancaro, cancro.*
Cancion. *Cantilena, canzone.*
Candado. *Cadenato, lochette.*
Candela. *Candela.*
Candelero en que las poñé. *Cãdelabro.*
Candelero que las haze. *Cãdeliero.*
Candil. *Lucerna, lucignuolo.*
Candilero. *Lucernario.*
Candiota. *Varrile, varriloto, caratiello, maſtello.*
Canela. *Canella.*
Cangrejo. *Grancola, granchio, granchiporro, paguro.*
Cano. *Cano, canuto.*
Canoa. *Lontro.*
Canonigo. *Canonico.*
Canonizar. *Canonizare.*
Canonizado. *Canonizato.*
Canſar. *Fiaccare, laſſare, ſtancare.*
Canſado. *Defeſſo, fiacco, fieuole, fioco, laſſo, ſtanco, ſtracco.*
Canſancio. *Stanchezza, ſtracchezza.*
Cantar. *Cantare.*
Cantar el tordo. *Trutillare, tutillare.*
Cantar el eſtornino. *Iſitare, piſitare.*
Cantar la tortola. *Gemire.*
Cantar la paloma. *Plauſitare.*
Cantar ò graznar el anſar. *Gracidare, tritinare.*
Cantar la grua. *Gruire.*
Cantar el gorrion. *Pipilare.*
Cantar el buytre. *Lippare, vulpare.*
Cantar el cueruo. *Crocitare, plocitare.*
Cantar la cigueña. *Glotorare.*
Cantar ò gritar el aguila. *Glandire.*
Cantar el cuclillo. *Cuculare.*
Cantar la golondrina. *Trinare, trinſare.*
Cantar la graja. *Gracchiare, pigolare.*
Cantar la gallina. *Pipare, graccillare.*
Cantar el gallo. *Cucurire.*
Cantar el pauo. *Pupillare.*
Cantar la cigarra. *Frinire.*
Cantar el grillo. *Grillare.*
Cantar la rana. *Coazzare.*
Cantarero. *Scudelaio, vaſaio.*
Cantaro. *Brocca.*
Canteria. *Pirrera.*
Cantero. *Taglia, pietra.*
Cantidad. *Frotta, quantità.*
Canto que ſe canta. *Canto, hinno.*
Canto ò lado. *Sponda.*
Canto de ropa. *Lembo.*
Canto ò piedra. *Scoglio.*
Cantor. *Cantatore, cantore.*
Cantoneras del libro. *Cantoni.*
Cantueſſo. *Beccarello, ſteca.*
Caña. *Calamo, canna.*
Cañaueral. *Canneto.*
Cañahexa. *Ferola, ferla.*
Caña de peſcar. *Scappo.*
Cañada. *Burrone.*

Cañama-

Cañamazo. *Canapazzo.*
Cañamo. *Canape,Canneuo.*
Cañamon. *Semente de canape.*
Cañilla de braço. *Cannella.*
Cañillero. *Pierla, rocchetto.*
Caño. *Condotto.*
Caño de agua. *Doccia.*
Cañon. *Cannone.*
Cañuto. *Bocciuolo,bucciolo.*
Capa. *Cappa.*
Capa de agua. *Gabano.*
Capacho. *Sportone.*
Capacho de molino. *Friſcolo.*
Capacete. *Caſchetto.*
Capacidad. *Capacità.*
Capar. *Scogliare.*
Capado. *Scogliato.*
Caparroſa. *Vitriolo, viriolo.*
Capataz. *Contadino, gaſtaldo.*
Capaz. *Capace.*
Capelo. *Capello.*
Capellan. *Capellano.*
Capellina. *Capellina.*
Capilla de yglefia. *Capella.*
Capilla de ropa. *Cappuccio, cappuzzio,tiſtera.*
Capillejo. *Magnoſella.*
Capirotada. *Capriata.*
Capirote de ropa. *Batolo, ſcartozzo.*
Capirote de halcon. *Capelletto.*
Capitan. *Capitano, duce, prefetto, ſcorta.*
Capitan de la manada. *Gargaro.*
capitania. *Condotta.*
Capitel. *Capitello.*
Capitular. *Capitolare.*
Capitulo. *Capitollo,capitulo.*
Capon. *Capone.*
Caponera. *Caponera, ſtiua.*
Capote. *Cabarino.*
Capullo de ſeda. *Bocciuolo.*
Capullo de miembro. *Cappocchio,preputio.*
Capullos de roſa. *Boccie di roſa.*
Capuz. *Capuccio.*
Cara. *Faccia,viſo, volto.*
Cara à cara. *Faccia à faccia,à denti.*
Caracol. *Buouolo,bugone,bumbo,buouale,chiocciola,limaca, lumaca.*
Carambano. *Bruoſima.*
Carater. *Carater.*
Caratula. *Maſchera.*
Carauela. *Carauella.*
Carbon. *Carbone.*
Carbonero. *Carbonaio.*
Carbuncol piedra. *Carbonchio,piropo.*
Carbuncol poſtema. *Carbonchio.*
Carcajada de riſa. *Gagaloria.*
Carcajear aſsi. *Gagalare,ſchuchera- (re.*
Carcax. *Carcaſſo, coccaro.*
Carcolas tablillas de texedor. *Calcole.*
Carcoma. *Tarlo.*
Carcomer. *Tarlare.*
Carcomido. *Tarlato.*
Carcel. *Carcere,prigione.*
Carcelero. *Prigionero.*
Cardaderas. *Scardaſsi.*

Cardar. *Scarmigliare, ſcartacciare.*
Cardado. *Scarmigliato.*
Cardador. *Scartaccino.*
Cardenal. *Cardinale.*
Cardenal de golpe. *Lerza, liuidore.*
Cardencha yerua. *Diſacco.*
Cardenillo. *Verde rame.*
Cardeno. *Liuido, mortaiuolo.*
Cardo. *Archichiocco, carcioffa, cardo, cardone, artichiocco.*
Cardo corredor. *Iringo.*
Cardo eſpinoſo. *Garzo.*
Carena. *Carena.*
Careſcer. *Mancare, ſtarſenza.*
Careſtia. *Careſtia.*
Carga. *Carco, carico, faſcio, ſalma, ſoma.*
Cargar. *Caricare, grauare, ſomeggiare.*
Cargado. *Carco, graue, onuſto.*
Cargo. *Aſſonto, carico, ſoma.*
Caricia. *Accarezzamento, carezza, luſinga, vezzo.*
Caridad. *Carità, caritade.*
Caritatiuo. *Cariteuole.*
Carlina yerua. *Carlina.*
Carmenar. *Carmenare, ſcarmigliare, ſcartacciare.*
Carmemador. *Scartacino.*
Carmenado. *Scarmigliato.*
Carmeſi. *Carmoſino, cremeſino.*
Carnal. *Carnale.*
Carnalidad. *Carnalità.*
Carne. *Carne.*
Carne de membrillo. *Cotognata.*
Carnero. *Ariete, caſtrone, montone.*
Carniceria. *Beccheria, chianca, macello, pianca.*
Carnicero. *Beccaio, beccarino, beccaro, bocciero, macellaio.*
Carnoſidad. *Carnoſità.*
Carnoſo. *Carnoſo.*
Carpe arbol. *Carpino.*
Carpintero. *Carpentiero, legnaiuolo, marangone, ſmarangone.*
Carraca. *Caracca.*
Carrera. *Corſo, curſo.*
Carrera para cauallos. *Moſſa.*
Carreta. *Carreta.*
Carreton. *Carretone.*
Carretero. *Carretiero.*
Carril. *Carrezza.*
Carrillo ò polea. *Carrucola.*
Carrillo del roſtro. *Ganga.*
Carrizo. *Scappo.*
Carro. *Biga, carro, plauſtro, vehicolo.*
Carruage. *Carriaggio, ſalmaria.*
Carta. *Carta, lettera.*
Cartabon. *Squatro.*
Cartapacio. *Squarcio.*
Cartel. *Cartello.*
Cartuxano. *Certugino, ciertoſino.*
Caſa. *Caſa.*
Caſa de la moneda. *Zecca.*
Caſar. *Accaſare, maritare, ammogliare.*
Caſado. *Maritato.*
Caſada. *Maritata.*
Caſamiento. *Maritaggio.*

Caſamentero. *Paraninfo.*
Caſcajo de guijas. *Ghiaia, ghiara, giara.*
Caſcajoſo aſsi. *Ghiaroſo.*
Caſcara. *Buccia,guſcio.*
Caſcara de legumbre. *Baiana.*
Caſcara de haua. *Baccello.*
Caſco de la cabeça. *Grappa.*
Caſco ò tieſto. *Teſto.*
Caſco ò capacete. *Borghinetta.*
Caſeria. *Villa.*
Caſero ò capataz. *Contadino,maſſaro.*
Caſero de caſa. *Geniale.*
Caſi. *Preſſo,randa.*
Caſo. *Caſo.*
Caſpa. *Farfara,farfarella, farfa.*
Caſpoſo. *Farfoſo.*
Caſquillo de ſaeta. *Taſto.*
Caſſar la cuenta. *Contofinare.*
Caſſar eſcriptura. *Caſſare.*
Caſta ò generacion. *Prole,razza.*
Caſtamente. *Caſtamente, pudicamente.*
Caſtaña. *Caſtagna,marrone.*
Caſtaño. *Caſtagno,caſtagnolo.*
Caſtaño color. *Baio,vaio.*
Caſtidad. *Caſtità, pudicitia.*
Caſtigar. *Caſtigare,gaſtigare, punire.*
Caſtigado. *Punito caſtigato.*
Caſtigador. *Caſtigatore, gaſtigatore,punitore.*
Caſtigo. *Caſtigamento, gaſtigamento,gaſtigo,multa,punitione.*
Caſtillo. *Caſtello,rocca.*
Caſto. *Caſto.*
Caſtor animal. *Beuero,fibro.*
Caſtrar. *Caſtrare, ſcoglionare.*
Caſtrado. *Caſtrato, ſcogliato.*
Catà ò mirà. *Ecco.*
Catarraña aue. *Altea.*
Catarro. *Catarro.*
Catarata. *Cataratta.*
Catolico. *Catolico.*
Catreda. *Catreda.*
Catredal. *Catredale.*
Catredatico. *Catredario.*
Catiuar. *Cattiuare.*
Catiuerio. *Cattura.*
Catiuidad. *Cattiuità.*
Catiuo. *Intercetto.*
Catorze. *Quatordici.*
Catorzeno. *Quartodecimo.*
Caucion. *Cautione.*
Caudal. *Cauedale.*
Cauſa. *Cagione,cauſa.*
Cauſador. *Cauſatore.*
Cautela. *Cautela.*
Cauteloſamente. *Cautamente.*
Cauteloſo. *Forbito.*
Cauterio. *Merco.*
Cauterizado. *Focato,mercato.*
Cauallero. *Gentilhuomo, caualliero, patritio.*
Caualleria. *Caualleria.*
Caualleriza. *Stalla,ſtallo.*
Caualgar. *Caualcare.*
Caualgador. *Caualcatore.*
Caualgada. *Caualcata.*

Cauallo. *Cauallo, destriero.*
Cauallo corredor. *Corſiere.*
Cauallejo. *Cauallucciο.*
Cauar. *Cauare, foſſare, zappare.*
Caua ò cauada. *Zappamento.*
Caua. *Foce.*
Cauador. *Cauatore, Zappatore.*
Cauilar. *Cauillare, gauillare.*
Cauilacion. *Calcagnaria, gauillatione.*
Cauiloſo. *Calcagno.*
Caxa. *Caſſa, forziere.*
Caxero. *Caßiero.*
Caxon. *Caſſone.*

CL.

Clamor. *Chiamore.*
Claramente. *Chiaramente.*
Clarea. *Mulſo.*
Claridad. *Chiarezza, chiaritade, limpidezza.*
Clarificar. *Chiarificare.*
Claro. *Chiaro, limpido.*
Clauſura. *Chiuſura.*
Clauſtro. *Chioſtro, chioſtra.*
Clauar. *Affigere, appiccare, attaccare, ficcare, fiſſare.*
Clauado. *Affiſo, appiccato, attaccato, ficcato, fitto.*
Clauazon. *Chiodatura.*
Clauero. *Chiodatore.*
Clauel ò clauellina. *Viuola.*
Clauija. *Biſchiere, pirone, piuiolo, piuolo.*
Clauo. *Chiodo, chiouo.*
Clauo de girofe. *Garofano, garofilo.*
Clemencia. *Clementia.*
Clemente. *Clemente.*
Clerigo. *Cerico, cherico,*
Clerezia. *Clero.*
Cloquear. *Chiocciare, croecciare.*
Clueca. *Chioccia.*

CO.

Cobarde. *Codardo.*
Cobardia. *Codardia.*
Cobertor. *Coperchio, coperimento.*
Cobertura. *Coprimento, copertura.*
Cobertera. *Coperchio.*
Cobijar. *Coprire.*
Cobrar. *Eßigere, riſcuotere.*
Cobre. *Rame.*
Cobre de ajos. *Forfica.*
Cobro. *Ricapito.*
Coce. *Calce.*
Coces tirar. *Calcitrare, ricalcitrare, ſpingere.*
Coccle te. *Panziera.*
Coche. *Cocchio.*
Cochinillas. *Porcellati.*
Cochino. *Ciacco.*
Codicilo. *Codicillo.*
Codicia. *Cupidigia, cupidità, ingordigia.*
Codiciar. *Cupere.*
Codicioſamente. *Cupidamente.*
Codicioſo. *Cupido, ingordo.*

Codo

Codo. *Cubito, gombito, gomedo, gomito.*
Codorniz. *Coturnice, quaglia.*
Cofia. *Cuffia.*
Cofin. *Coffino.*
Cofrade. *Confrate.*
Cofradia. *Confrateria.*
Cofre. *Scrigno.*
Coger. *Cogliere.*
Cogedor. *Colletore.*
Cogido. *Colleto, colto.*
Cogote. *Codillo.*
Cogulla. *Cocolla, cuculla, scartozzo.*
Cogujada. *Allodola, capellina, gogusciada, lodola.*
Cohechar. *Subornare.*
Cohecho. *Suborno.*
Cohombro. *Anguria, cocomero.*
Coyto. *Coito, macino.*
Coyunda. *Encornata.*
Coyuntura. *Giuntura.*
Cojones. *Coglioni, cogliuni, testicoli.*
Cojudo. *Cogliuto.*
Cola. *Coda.*
Cola de cauallo yerua. *Coda de cauallo.*
Cola engrudo. *Cola.*
Colapece yerua. *Coda di pesce.*
Col ò berça. *Cauolo.*
Collacion. *Collatione.*
Colar. *Colare, collare.*
Colada. *Colata, buccata, buccato.*
Coladero. *Colatoio.*
Coladura. *Colatura.*
Colateral. *Collaterale.*
Colcha. *Coltre, coltrice.*
Colchon. *Materasso, stramazzo.*
Colear. *Scodare.*
Colera. *Colora.*
Colerico. *Colerico.*
Colegio. *Collegio.*
Colegial. *Collegiale.*
Colgajo. *Grappolo.*
Colgadizo. *Attaccaticcio.*
Colgar. *Apprendere, appiccare, attaccare, pendere, sospendere.*
Colgado. *Appiccato, attaccato, impizzo, pezzulo, spenzolato.*
Colica. *Colica.*
Colino. *Collicello.*
Colmar. *Colmare, cumulare.*
Colmena. *Cupile, cupo.*
Colmenero. *Aparo, aparulo.*
Colmillos. *Sanne.*
Colmo. *Colmo, cumulo.*
Colodrillo. *Codillo.*
Coloquintida. *Coloquintida.*
Color. *Colore.*
Colorar. *Colorare.*
Colorado. *Colorito.*
Colorir. *Colorire.*
Columpio. *Tantăre.*
Coluna. *Colonna.*
Collado. *Colle, collina, giogo.*
Collar. *Collana, collare, monile.*
collacion. *Parrochia.*
Collera de bestia. *Croglio.*
Comadre. *Comare.*

Comadreja. *Ballotola, donnola, mustella.*

Comarca. *Paese.*

Comarcano. *Paesano.*

Combate. *Assalto, agone, conflitto, pugna.*

Combatir. *Accozzare, assalire, assaltare, combattere, pugnare.*

Combatido. *Assalito, assaltato, combattuto, azzuffato.*

Combatidor. *Combattitore, pugnatore, assalitore, campione.*

Combatiente. *Campione.*

Combidar. *Conuitare, inuitare.*

Combidado. *Inuitato.*

Combidador. *Inuitatore.*

Combite. *Inuito.*

Comedirse. *Accomodarsi.*

Comedido. *Rispettoso.*

Comedimiento. *Rispetto.*

Comedor. *Magratore, mangiatore, manicatore, manucatore, pacchione.*

Comedero. *Mangiatiuo.*

Comedia. *Comedia.*

Comensal. *Comensale.*

Començar. *Cominciare, prendere.*

Començado. *Comincsiato.*

Comer. *Disinare, magnare, mangiare, manicare, manucare, pacchiare, prandere, pranzare.*

Comer bien. *Sguazzare.*

Comer de gorra. *Rodere il basto.*

Cometa. *Cometa.*

Cometer. *Commettere.*

Cometer ò encomendar. *Consegnare, diputare, imponere.*

Cometedor. *Commettitore.*

Cometido. *Commesso.*

Comezon. *Cocciore, pizza, pizzicore, prorito.*

Comezon tener. *Pizzare, pizzicare, prurire.*

Comida. *Pagnota, pappardella, prandio.*

Comienço. *Cominciamento, incominciamento.*

Comigo. *Meco.*

Comilon, vee comedor.

Cominos. *Cimini, comini.*

Comissario. *Comessario.*

Comission. *Comessione.*

Comissura. *Giuntura.*

Comitre. *Comito.*

Como. *Come, si.*

Como quiera. *Come si voglia.*

Como quiera que. *Comunque.*

Comodidad. *Agio, commodità.*

Comouer. *Agitare, commouere, cribrare, sospingere, sospignere.*

Comouido. *Agitato, commoto, sospinto.*

Compadescer. *Compatire.*

Compadre. *Compare.*

Compadrazgo. *Compadratico.*

Compañero. *Brigante, compagno, consorte.*

Compañia. *Brigata, carouana, caterua, compagnia, consortio, grima, sodalitio, stormo, stuolo, tratta, torma.*

Compa-

Comparar. *Comparare.*
Comparable. *Compareuole.*
Comparacion. *Comparatione.*
Comparado. *Comparato.*
Comparador. *Comparatore.*
Compartir. *Compartire.*
Compas. *Compasso, sesta, sesto.*
Compassar. *Compassare.*
Compassion. *Compassione.*
Compassion auer. *Compiagnere, compiangere.*
Compeler. *Sospignere, sospingere.*
Compensar. *Compensare.*
Competir. *Competire, concurrere.*
Cōpetidor. *Cōpetitore, concurrēte.*
Competidor riual. *Proco, riuale.*
Complazer. *Compiacere.*
Complessìon. *Complessione.*
Componer. *Acconciare, componere.*
Componer discordes. *Accordare.*
Componedor. *Compositore.*
Composicion. *Compositione.*
Compra. *Cōpera, derrata, maneggio.*
Comprador. *Comperatore, compratore,*
Comprar. *Comperare, comprare.*
Comprehender. *Comprendere, cōtenere.*
Comprouar. *Comprobare.*
Comprometer. *Compromettere.*
Compromisso. *Compromisso.*
Compuerta. *Compuerta.*
Compuesto. *Acconcio, contesto.*
Comulgar. *Communicare.*
Comun. *Commune.*
Comunicar. *Communicare.*
Comunidad. *Communità.*
Comunion. *Communione.*
Comunmente. *Communalmente, ferialmente.*
Comunal. *Communale.*
Con. *Co, con.*
Concauidad. *Caua, concauità.*
Concauo. *Concauo.*
Concebir. *Concepere, concipere.*
Concebido. *Conceputo.*
Conceder. *Cedere, concedere, destinare, porgere.*
Concedido. *Conceduto, concesso, destinato.*
Concejo. *Consiglio.*
Concepto. *Capriccio, concetto.*
Concertar. *Patteggiare, pattuire, patturire.*
Concertar ò adereçar. *Racconciare.*
Concertar discordes. *Accordare.*
Concertador. *Accordatore.*
Concha. *Conca, nicchio.*
Conchas de la mar. *Cappe, chiocciole, conchiglie.*
Concierto. *Bassarro, bazzarro, patto, patteggiamento.*
Conciencia. *Conscienza.*
Conciliar. *Conciliare.*
Conciliador. *Conciliatore.*
Concilo. *Concilio.*
Consistorio. *Concistoro.*
Concierto. *Acordo.*

Concluyr. *Conchiudere, concludere, fermare.*
Conclusion. *Conchiusione, conclusione.*
Concluso. *Conchiuso, concluso.*
Concordar. *Concordare, contemprare.*
Concordancia. *Concordantia.*
Concordable. *Concordeuole.*
Concorde. *Concorde.*
Concordia. *Concordia.*
Concurso. *Discorrimento, frequentia, stormo.*
Condado. *Contado.*
Conde. *Conte.*
Condestable. *Contestabile.*
Condenar. *Condannare, condennare, dannare.*
Condenacion. *Cõdannaggione, condannatione, dannaggione.*
Condenado. *Condannato, dannato.*
Condessa. *Contessa.*
Condicion. *Conditione.*
Condicional. *Conditionale.*
Condicionalmente. *Conditionalmente.*
Con el, con ella, con ellos. *Seco.*
Condolerse. *Condolersi.*
Conduzido. *Condotto, condutto.*
Conduzir. *Conducere, condurre.*
Conejo. *Coniglio.*
Confederados. *Collegati.*
Confederar. *Confederare.*
Confederacion. *Confederatione.*
Conferir. *Conferire.*
Confessar. *Confessare.*
Confession. *Confessione.*
Confessor. *Confessore.*
Confiadamente. *Baldamente, baldanzosamente, confidenza.*
Confiança. *Baldanza, confidenza, fidanza.*
Confiado. *Baldo, baldanzoso, confidato, fidato.*
Confiar. *Confidare, credere, fidare.*
Confirmar. *Cõfirmare, fermare, raffermare.*
Confirmacion. *Confirmatione.*
Confiscar. *Confiscare.*
Confiscacion. *Confiscatione.*
Confitar. *Condire.*
Confitero. *Confittaro.*
Confitura. *Confetta.*
Confites. *Berricocoli, confitti.*
Conformar. *Assestare, ragualiare.*
Conforme. *Conforme.*
Conformidad. *Conformità, raguaglio.*
Confortar. *Confortare.*
Confundir. *Auallare, confondere.*
Confusion. *Confusione, mischia, rimescolamento.*
Confusamente. *Confusamente.*
Confuso. *Confuso.*
Confutar. *Confuttare, futtare.*
Congoxa. *Angoscia.*
Congoxar. *Angere.*
Congoxosamente. *Angosciosamente.*

Congo-

Congoxoſo. *Angoſcioſo.*
Congelado. *Aggelato.*
Congelar. *Aggelare.*
Congetura. *Congietura.*
Cōgeturar. *Appoſtare, cōgieturare.*
Conjurar. *Congiurare, ſcongiurare.*
Conjurador. *Scongiuratore.*
Conjuracion. *Congiura.*
Conjuncion. *Congiuntione.*
Con noſotros. *Noſco.*
Conoſcer. *Accontare, cognoſcere, diſcernere, diuedere, ſcernere, ſcorgere.*
Conoſcedor. *Cognoſcitore, riſcuotitore.*
Conoſcido. *Cognito, cognoſciuto, diueduto, ſcorto.*
Conoſciente. *Conoſcente.*
Conoſcimiento. *Cognitione, cognocenza, cognocimento.*
Coño. *Conno, cotale, fica, fregna, malforo, potta, valcaua.*
Conquiſta. *Conquiſta.*
Conquiſtar. *Conquiſtare.*
Conſagrar. *Conſacrare, ſacrare.*
Conſagració. *Conſacratione, ſagra.*
Conſanguinidad. *Conſanguinità.*
Conſeja. *Fola, nouella.*
Conſejo. *Conſiglio.*
Conſegero. *Conſigliere.*
Conſeguir. *Aſſeguire, conſeguire.*
Conſentir. *Acconſentire, aſſentire, conſentire.*
Conſentimiento. *Aſſenſo, conſenſo, conſentimento.*
Conſerua. *Conſerua.*
Conſeruar. *Conſeruare, iſparmiare, riſparmiare.*
Conſeruador. *Conſeruatore.*
Conſiderar. *Auiſare, badare, conſiderare, eſtimare, guardare, riguardare, riſguardare.*
Conſideracion. *Auiſo, auiſamento, conſideratione, riguardamento, riguardo, riſguardo.*
Conſideradamente. *Conſideratamente.*
Conſiderado. *Conſiderato, guardigno, riguardeuole.*
Conſiderador. *Conſideratore.*
Conſigo. *Seco.*
Conſiliario. *Conſigliere.*
Conſolacion. *Conſolatione.*
Conſolador. *Conſolatore.*
Conſoladora. *Conſolatrice.*
Conſonancia. *Conſonantia, riſonanza.*
Conſonante. *Conſonante.*
Conſpirar. *Coſpirare.*
Conſtante. *Coſtante, conſtante.*
Conſtantemente. *Coſtantemente.*
Conſtancia. *Coſtancia, conſtantia.*
Coſtelacion. *Coſtelatione.*
Conſtitucion. *Conſtitutione.*
Conſtituydo. *Conſtituto.*
Conſtituyr. *Circonſcriuere, conſtituire.*
Conſuegro. *Conſuocero.*
Conſuelda. *Conſolida maggiore.*

Consuelo. *Conforto, consolo.*
Consul. *Consulo.*
Consultar. *Consultare.*
Consumir. *Consumare, dilapidare, dileguare, diuorare, fiaccare, logorare, fondere.*
Consumidor. *Diluuione, consumatore.*
Consumido. *Consumato, dileguato.*
Consumacion. *Consumatione.*
Consuno, vee juntamente.
Contador. *Camerlengo.*
Contador q̃ cuenta. *Abbachista, computista, numeratore.*
Contadora. *Abbachiera.*
Contaduria. *Camerlengaria.*
Contagion. *Contagione.*
Con tal que. *Domente che.*
Contaminar. *Contaminare.*
Contar numerando. *Accontare, annouerare, calculare, contare, nouerare, numerare, raccontare.*
Contar razonando. *Commemorare, diuisare, narrare, ridire.*
Contar fabulas. *Confabulare, conteggiare, fauoleggiare, fauolare.*
Contemplar. *Contemplar, speculare.*
Contemplacion. *Contemplatione, speculatione.*
Contencion. *Contentione.*
Contencioso. *Contentioso.*
Contender. *Brigare, contendere, gareggiare.*
Contendor. *Auersario.*
Contenencia. *Contenentia.*
Contenerse. *Contenersi.*
Contentar. *Appagare, contentare.*
Contentamiento. *Contentamento.*
Contento ò plazer. *Grado.*
Contienda. *Buffa, certame, ciuffa, contesa, gara, litigio, mischia, riotta, tentione, tenzone.*
Contigo. *Teco.*
Continencia. *Contenenza.*
Continuar. *Continuare.*
Continuado. *Continuato.*
Continuamente. *Continuamente.*
Continuacion. *Aßiduità, continuanza, continuatione.*
Continuo. *Continuo, aßiduo, spesso.*
Con todo esso. *Per tutto cio.*
Contra. *Contra, contro.*
Contradezir. *Contradire, disdire.*
Contraditor. *Contradittore.*
Contradicion. *Contradittione.*
Contraer. *Contraggere.*
Contra hazer. *Contrafare, imburchiare.*
Contra hazedor. *Contrafattore.*
Contrahecho. *Contrafatto.*
Contramina. *Contramina.*
Contraminar. *Contraminare.*
Contramuros. *Beltresche.*
Contrapeso. *Contrapeso.*
Contrapoliça. *Contrapolisa.*
Contraponerse. *Contraporsi.*

Contrrposicion. *Contrapositione.*
Contrariar. *Contrariare.*
Cõtrario. *Aduerso,auerso,cõtrario.*
Contrastar. *Accozzare, contendere,contrastare,cozzare, ostare,rispondere.*
Contraste. *Contesa, contezza, contrasto,disdetto,rampogna, riotta.*
Contratacion. *Contratatione.*
Contratar. *Contrattare.*
Contrato. *Contratto.*
Contrauenir. *Contrauenire.*
Contrecho. *Storpiato.*
Contribucion. *Contributione.*
Contribuyr. *Contribuire.*
Contricion. *Contrittione.*
Contrito. *Contrito.*
Contumacia. *Contumacia.*
Contumaz.*Contumace.*
Conturbar. *Conturbare, contaminare.*
Conualescer. *Inualersi,rinualersi.*
Conuencer. *Conuencere.*
Conuencion. *Conuentione.*
Conuenible. *Conueneuole.*
Conuencional. *Conuentionale.*
Conueniblemente. *Conueneuolmente.*
Conueniente. *Conueniente.*
Conuenencia. *Conueuolezza, con uenientia.*
Conuenido. *Conuento.*
Conuenir. *Conuenire.*
Conuento. *Cenobio,conuento.*
Conuentual. *Conuentuale.*
Conuersar. *Conuersare,costumare.*
Conuersacion. *Conuersatione.*
Conuersion. *Conuertione.*
Conuertido. *Conuerso.*
Conuertir. *Conuertire.*
Con Vosotros. *Vosco.*
Copa. *Coppa,nappo.*
Copa ò redondez. *Bola.*
Copero. *Copiero,pincerna.*
Copete. *Cioffo,ciuffeto.*
Copia. *Copia.*
Copiosamente. *Copiosamente.*
Copioso. *Copioso.*
Copo para hilar. *Lesegno, lucignuolo,pennechio.*
Copo de nieue. *Fiocco.*
Coraça. *Corazza,parapetto, vsbergo.*
Coracina. *Corazzina.*
Coraçon. *Core,cuore.*
Coraçoncillo yerua. *Perforata.*
Corage. *Furore.*
Coral. *Corallo.*
Corcoba. *Gobba,gombo.*
Corcobado. *Ghembo, gibbo, gimmo, gobbo, gobbuzzo, scrignnto, sghembo,sgrignuto, gimberuto.*
Corcobar. *Imgobbire.*
Corchetes. *Gangheri.*
Corcho. *Sughero.*
Corço. *Cauriolo.*
Cordel. *Spago.*
Cordezuela.*Comminella,cordicella.*
Cordon. *Cordone.*
Cordonero. *Cordaruolo.*

Cordero. *Agno.*
Corderillo. *Agnolo.*
Cornamuſa. *Cornamuſa.*
Corneja. *Cornacchia,cornice.*
Corneta. *Cornetta.*
Corniza. *Cornice.*
Cornudo. *Becco,cornifero,cornigero,cornuto.*
Coro. *Choro.*
Coroça. *Mitra.*
Corona. *Corona.*
Corona de religioſo. *Chierica.*
Coronado. *Incoronato, coronato.*
Coronar. *Coronare, incoronare.*
Coronacion. *Coronatione.*
Coronel. *Colonelo.*
Coronica. *Cronica.*
Coronilla de la cabeça. *Cuticagna, nucca.*
Coroniſta. *Croniſta.*
Corporal. *Corporale.*
Corpulencia. *Corpulenza.*
Corral. *Bouile,corte,cortile,parco.*
Corralillo. *Corticella.*
Correa. *Correggia.*
Correcion. *Cenſura,correttione.*
Corredera. *Panniuendola.*
Corredor ò medianero. *Araldo, ſanzaro,ſenſale.*
Corredor de caſa. *Loggia.*
Corredor del campo. *Eſtracorritore.*
Corredor que corre. *Corritore, corſore.*
Correduria. *Sanzaria.*
Corregidor. *Corregitore.*
Corregimiento. *Corregimento.*
Corregir. *Corregere.*
Correhuela yerua. *Correggiola.*
Correo. *Corriero.*
Correr. *Correre.*
Correr à partes. *Corſeggiare.*
Correria. *Correria,gualda,ſcorraria.*
Correſpondiente. *Reciproco.*
Corretage. *Scanzaria.*
Corretor. *Correttore.*
Correrſe. *Grizzarſi.*
Corridamente. *Grizzoſamente.*
Corrido. *Grizzato,corriuo.*
Corrimiento. *Grizzo.*
Corriente. *Corrente,fluſſo.*
Corrillo. *Rota di huomini.*
Corro. *Ridda,treſca.*
Corromper. *Ammorbare, corrompere,guaſtare,immarcire, infradicciare.*
Corrompedor. *Corrompetore,corruttore.*
Corrompido. *Corrutto, guaſto, ſcorrotto.*
Corrupcion. *Contaminatione, corruttione,marcia,marza.*
Cortar. *Bruſcare,coccare, coccaſare, diffalcare,incidere,inciſquare,intaccare,mozzare,potare,precidere,recidere,ricidere,ſcorciare, ſecare, ſegare, ſmozzare, tagliare, tarpare, troncare,ritagliare.*
Cortado. *Bruſcato,diffalcato,cionco, potato,preciſo,intaccato,ſecato,mozzato.*

zato, ſmozzato, tagliato, troncato, tronco.
Cortadura. *Ritaglio, ſetta, taglio, tagliamento.*
Cortarſe ò deſmayarſe. *Suenire.*
Cortapiſa. *Podea.*
Corte. *Aula, corte.*
Corteſanamente. *Vrbanamente.*
Corteſano. *Corteggiano, vrbano.*
Corteſania. *Ciuilità, vrbanità.*
Cortes. *Corteſe, gentile.*
Corteſia. *Ciuilità, gẽtilezza, corteſia.*
Corteſmente. *Ciuilmẽte, corſemẽte.*
Corteza. *Buccia, corteccia, guſcio, ſcorcia, ſcorza.*
Cortedad. *Pocagine.*
Cortijo. *Villa.*
Cortina. *Cortina.*
Corto. *Corto, curto, ſcarſo.*
Coruja aue. *Cuconaia.*
Coruadura. *Coruatura.*
Corua de la pierna. *Enginaglia.*
Coruo. *Adunco, curuo.*
Coſa. *Coſa.*
Coſcoja. *Ilice.*
Coſecha. *Raccolta, ricolta.*
Coſer. *Cuccire, cuſcire.*
Coſmografia. *Coſmografia.*
Coſmografo. *Coſmografo.* (ci.
Coſquillas. *Gatticciole, ſoletici, titili-*
Coſſario. *Corſale, corſaro, pirata.*
Coſſelete. *Vſbergo.*
Coſſo. *Sbarra.*
Coſta. *Coſto, ſpeſa.*
Coſtado. *Coſta, coſtato, fianco.*
Coſtal. *Sacco.*
Coſtar. *Coſtare.*
Coſtear. *Coſteggiare.*
Coſtilla. *Coſta.*
Coſtoſo. *Coſtoſo.*
Coſtra. *Coſtra.*
Coſtra hazer. *Affaldare, croiare.*
Coſtreñir. *Coſtrengere, coſtringere, ſpignere, ſpingere.*
Coſtreñido. *Coſtretto, ſpinto.*
Coſtumbre. *Aſuetudine, atto, conſuetudine, coſtume.*
Coſtura. *Coſtura, cuſcitura.*
Coſturera. *Cuccitrice.*
Cota. *Giacco di maglia.*
Cotejar. *Confrontare.*
Cotidiano. *Cotidiano.*
Coto. *Defeſa.*
Couarde. *Codardo, poltrone.*
Couardia. *Codardia, poltroneria.*
Coxear. *Zoppicare.*
Coxera. *Sciancbezza.*
Coxin. *Carello, coſcino, origliere.*
Coxo. *Sciancato, zoppo.*
Cozer. *Alleſſare, cuocere, leſſare.*
Cozimiento. *Cottura.*
Cozido. *Alleſſo, cotto, leſſo.*
Cozina. *Caminata, cucina.*
Cozinar. *Cucinare, cuocere.*
Cozinero. *Cuoco, coquo.*
Cozinera. *Cuoca.*

BR.

Creſcer. *Auanzare, creſcere, montare, ſorgere.*

Creſci-

Crescido. *Adulto, cresciuto.*
Crescimiento. *Crescenza.*
Cresciente. *Crescente.*
Cresciente del rio. *Piena.*
Credito. *Credenza, credulità.*
Creyble. *Credibile, credulo.*
Creer. *Credere.*
Crespina ò guirnalda de seda. *Frenello.*
Crespo. *Crespo, Inanellato, ricagnato.*
Cresta. *Cresta.*
Criar. *Creare, criare.*
Criado. *Creato.*
Criar niño. *Alleuare.*
Criado assi. *Alleuato, allieuo.*
Criar ò sustentar. *Nodrire, nudrire, nutricare, nutrire.*
Criar ò dar leche. *Allatare.*
Criar la planta. *Allignare.*
Criança. *Creanza.*
Criacion. *Creatione.*
Criador. *Creatore.*
Criado que sirue. *Famiglio, fante, ragazzo, saffo, sbirro, sergente, valletto.*
Criada que sirue. *Ancella, ancilla, fantesca.*
Criatura. *Creatura.*
Crimen. *Crimine.*
Criminal. *Criminale.*
Criminalmente. *Criminalmente.*
Crines. *Crini.*
Crisma. *Cresma.*
Crisol. *Crucciolo, crisole.*
Cristal. *Cristallo.*
Cristalino. *Cristallino.*
Criua ò çaranda. *Vaglio.*
Crocodilo animal. *Crocodillo.*
Crudeza. *Crudità.*
Crudo. *Crudo.*
Cruel. *Acerbo, atroce, crudele, crudo, diro, empio, fello, nefando, seuero.*
Crueldad. *Atrocità, empiezza, ferità, scempio.*
Cruelmente. *Crudelmente, empiamente.*
Crucificar. *Crocifigere, incrocicchiare.*
Crucificado. *Crocifisso,*
Crueza. *Crudezza.*
Cruz. *Croce.*
Cruzado. *Incrociato.*
Cruzar. *Incrocicchiare.*

CV.

Cuba. *Bottaccio, fiasca, fiascone.*
Cuba en q̃ hazẽ vendimia. *Tino.*
Cubierta. *Coperchio, coperimento.*
Cubierta de bestia. *Barda.*
Cubierto. *Coperto, couerto.*
Cubo. *Secchio, secchione, cato.*
Cubrir. *Coperchiare, coprire, couri-re, premere, ricoprire, velare.*
Cucaracha. *Blatta, piattola.*
Cuchara. *Cocchiara, cucchiaro, scorliere.*
Cuchillada. *Coltellata.*
Cuchillo. *Coltello, cortello.*
Cuchillos de las alas. *Vanni.*
Cuclillo aue. *Cuccio, cuculo.*
Cuello. *Collo.*

Cuenca del ojo. *Concauo de glioc-chi.*
Cuenta. *Conto, ragione, ragguaglio.*
Cuentas. *Pater nostri.*
Cuento ò razonamiento. *Cibatta, narratione.*
Cuerda. *Corda, fune, spago.*
Cuerda de vihuela. *Minugia.*
Cuerdo. *Saggio, sennuto.*
Cuerno. *Corno.*
Cuero ò pellejo. *Buccia, cuoio, cuticagna.*
Cuero ò odre. *Vtre.*
Cuerpo. *Corpo.*
Cuerpo sin cabeça. *Busto.*
Cuerpo muerto. *Cadauero.*
Cueruo. *Corbacchione.*
Cueruo marino. *Mergo.*
Cuesta. *Balzo, collina, pendice, roccia.*
Cuestabaxo. *Chino.*
Cueua. *Antro, caua, cauerna, grotta, speco, spelunca, tana.*
Cuesco. *Nocciuolo.*
Cuydado. *Cura.*
Cuydadoso. *Solicito.*
Cuyta. *Ansia.*
Cuytado. *Ansioso.*
Cuyo. *Da cui.*
Culantro. *Cogliandro.*
Culantrillo. *Capel venere.*
Culebra. *Angue, biscio, collubro, scorzone, serpe.*
Culebrilla ciega. *Lucengola.*
Culo. *Culo.*
Culpa. *Colpa, culpa.*
Culpable. *Colpabile.*
Culpare. *Colpare, incolpare.*
Culpado. *Colpeuole.*
Cultiuar. *Coltiuare, cultiuare.*
Cultiuado. *Coltiuato.*
Cumbre. *Cacume, cima, cocume, poggio, vetta.*
Cumpletas. *Compiete.*
Cumplimiento. *Compimento.*
Cumplido. *Compito, fornito.*
Cumplir. *Adempire, compire, fornire.*
Cumplidamente. *Compiutamente.*
Cuna. *Culla, cuna, nacca.*
Cundir. *Sbrisciare.*
Cuña. *Bietta, cugno, cuneo, pennola.*
Cuñada. *Cognata.*
Cuñado. *Cognato.*
Cuño. *Conio.*
Cura de yglesia. *Piouano, prete.*
Curar. *Curare.*
Curado. *Medicato.*
Curador. *Curatore.*
Curiosidad. *Curiosità.*
Curioso. *Curioso.*

ÇA.

Çabullir. *Attuffare, attutare, immergere, mergere, sfondare, sobbarcare, soppozzare, tuffare.*
Çabullido. *Attuffato, immerso, sorto, tuffato, soppozzato.*

çafir piedra. *Zaffiro.*
çaherir. *Improuerare, rimprouerare, rinfacciare.*
çaherimiento. *Rimprouero.*
çahones. *Cosciali.*
çahurda. *Troiata.*
çamarro. *Pellicia, pellicione, pellizza.*
çampoña. *Busciarella, zampogna.*
çanahoria. *Carota, pastinaca.*
çanca. *Zanca.*
çancadilla. *Ancarella, calcagnolo, sgambotada.*
çancajoso. *Zancaruto.*
çanco. *Soccolo.*
çanquear. *Soccolare.*
çapatos. *Calzari, scarpe.*
çapatero. *Calzolaio.*
çaquiçami. *Soffitte.*
çaranda. *Vaglio.*
çaratan. *Cancaro.*
çarça. *Rouetta, rouo, rubo.*
çarça perruna. *Rosaio saluatico.*
çarçales. *Macchioni, stinche.*
çarcillos de la vid. *Vitici.*
çarcillos. *Cercelli.*
çarpas. *Zacchere.*
çarposo. *Zaccheroso.*
çarzo de vergas. *Crate, grate, gratticcio.*
çauila. *Herba di fuoco.*

CE.

Cebolla. *Zeppola.*
Cebolla temprana. *Maligia.*
Cebolla albarrana. *Scilla.*
Cebollino. *Cepolleta.*
Cecinar. *Insalare.*
Cecinado. *Insalato.*
Cedaço. *Buratto, cirnichio, sedazzo, settazzo, staccio, tamigio, tamiso.*
Cedro. *Cedro.*
Cegar. *Accecare, cecare.*
Cegajoso. *Leppo, lippo, scazuzzo.*
Ceguedad. *Cecità.*
Ceguera. *Occhiario.*
Ceja. *Ciglio.*
Cejunto *Cigliegiunto.*
Celada armadura. *Celata.*
Celada engaño, *aguato.*
Celar ò encubrir. *Celare.*
Celda. *Cella.*
Celebrar. *Celebrare.*
Celebrado. *Celebrato.*
Celebracion. *Celebratione.*
Celebro. *Celebro.*
Celestial. *Celeste.*
Celemin. *Moggio.*
Celidonia menor. *Fauoscella.*
Celo. *Gelosia.*
Celoso. *Geloso, ingelosito.*
Cementerio. *Cementerio, cimitero.*
Cena. *Cena.*
Cenar. *Cenare.*
Cenadero. *Cenaculo.*
Cenagal. *Brago.*

Cence-

Cenceño. *Smilzo, asciuto.*
Cendal. *Zendado.*
Cendrar. *Coppellare*
Cendrado. *Coppellato.*
Ceniza. *Cenere.*
Ceniziento. *Cenerazzo.*
Cenogiles. *Cintolini, legazze.*
Censo, vee tributo.
Censor. *Sensore.*
Censura. *Sensura.*
Centauro. *Centauro.*
Centella. *Fauila, scintilla.*
Centellear. *Fauilare, scintillare, sfauilare.*
Centinelas. *Talcimani.*
Centeno. *Segala, zea.*
Centro. *Centro.*
Ceñir. *Cignere, cingere.*
Ceñidor. *Scaggiale.*
Cepa. *Ceppo, vite.*
Cepillo. *Pianella.*
Cepo. *Ceppo.*
Cera. *Cera.*
Cerca. *Appresso, di costa, in su, in suso, presso.*
Cerca ò cercado. *Chiudenda, serraglio.*
Cercado. *Circondato.*
Cercano. *Confine, propinquo, prossimano.*
Cercar. *Attorniare, auolgere, cerchiare, circondare, circuire, vallare.*
Cercar de seto. *Assepare, assepiare, assiepare, stipare, stiuare.*
Cercar de gente. *Assediare.*
Cercenar. *Ricidere, smozzare.*
Cercenãdo. *Smozzato.*
Cerceta aue. *Cagiana, folega, folica.*
Cerco. *Auolgimento, cerchio, cinghio, giro.*
Cerco de gente. *Assedio, assediamento.*
Cerda. *Seda.*
Cerimonia. *Cerimonia.*
Cernada. *Cenere di bucata.*
Cereza. *Ceregia, ciregia.*
Cereza silueſtre. *Marina, marinella.*
Cerezo. *Ciregio.*
Cerezo silueſtre. *Corognale.*
Cerillas ò mudas. *Argentata.*
Cernicalo. *Fotauento, cistarella, cristarella.*
Cernir. *Baruttare, stacciare, tamisare.*
Cernido. *Stacciato, tamisato.*
Cerote. *Ceroto.*
Cerrajas yerua. *Lattucella.*
Cerradura. *Chiauatura, serrame, serratura, toppa.*
Cerrar con llaue. *Inchiauare.*
Cerrar. *Chiudere, richiudere, serrare, turare.*
Cerrado. *Chiuso, richiuso.*
Cerragero. *Magnano.*
Cerrion. *Stillechio.*
Cerro. *Muchio.*
Cerrojo. *Chiauistello.*
Certinidad. *Certezza.*
Certificar. *Accertare, auerare, certificare.*

Ceruati-

Ceruatillo. *Cerbiato.*
Cerueza vino. *Ceruogia.*
Ceruiz. *Collottola,coppa.*
Ceruigudo. *Ceruicuto.*
Ceruuno. *Ceruuno, ceruino.*
Cesped. *Cespo,cespuglio.*
Cessar. *Cessare,dimettere, raffinare, restare.*
Cessacion. *Cessatione.*
Cesta. *Cesta,cista,coffino,corba.*
Cestillo. *Cestelletto.*
Cestero. *Cistellaro.*
Cestilla. *Fiscella.*
Cesto. *Cesto.*
Cetrino. *Citrino.*
Cetro. *Scettro.*
Ceuada. *Biada,borgio,horzo,orgio, orzo.*
Çeuar ò mãtener. *Cibare,ingrassare.*
Çeuar con ceuo. *Adescare,escare, inescare.*
Çeuado assi. *Inescato.*
Ceuo para pescar. *Esca.*
Ceuon. *Manarino.*
Çexar. *Siare.*

CI.

Ciatica. *Sciatica,vso.*
Cicuta yerua. *Cicuta.*
Cicion. *Freddo.*
Cidra. *Cedrone.*
Cidron. *Citrone.*
Ciegamente. *Cecamente.*
Ciego. *Ceco,cieco.*
Cielo. *Cielo,celo,ethera.*
Ciencia. *Scientia,scienza.*
Cieno. *Belletta, limo.*
Ciento. *Cento.*
Cientañal. *Centenaio,centenaro.*
Ciento pies. *Cento gambe.*
Cierto. *Certo.*
Ciertamente. *Certamente,pur.*
Cieruo. *Ceruo.*
Cierua. *Cerua.*
Cifra ò zero. *Cafro.*
Cigarra. *Cigala,cicada.*
Cigueña. *Cicogna,cigogna.*
Cigueñal para sacar agua. *Accino.*
Cilicio. *Cilicio.*
Cilla de trigo. *Ripostiglio.*
Cillero ò despensa. *Cellaro.*
Cimera. *Cimera,cimiero.*
Cimiento. *Cemento.*
Cinco. *Cinque.*
Cinco en rama yerua. *Cinque foglio.*
Cincuenta. *Cinquanta.*
Cincha. *Cinghia.*
Cinchar. *Cinghiare.*
Cincho. *Cinghio.*
Cinta. *Fiocco,nastro.*
Cinta de atacar. *Stringa,vsoliere.*
Cinto. *Cinghio.*
Cintura. *Centura, cintola, cintura, scegiale.*
Cipres. *Cipresso.*
Circulo. *Circulo,giro.*

Circu-

Circular. *Circolare.*
Circularmente. *Circolarmente.*
Circuncision. *Circuncitione.*
Circuncidar. *Circuncidere.*
Circuncidado. *Circunciso, discapelato.*
Circunferencia. *Circunferenza.*
Cirio. *Cerio, cierio.*
Ciruela. *Brognola, prugno, sosino, susino.*
Ciruelo. *Brogna, sosinaro, susinaro.*
Cirugia. *Cirugia.*
Cirujano. *Cerugico, chirugico, ciroico.*
Cisco. *Ciniza.*
Cisma. *Scisma.*
Cismatico. *Scismatico.*
Cisne. *Cigno.*
Cisterna. *Cisterna.*
Citar. *Citare, richiedere.*
Citacion. *Citatione.*
Citola. *Cethera, cetera, cithera.*
Ciudad. *Città.*
Ciudadano. *Cittadino.*
Ciuil. *Ciuile.*
Ciuilidad. *Ciuilità.*
Ciuilmente. *Ciuilmente.*

ÇO.

çoçobra. *Batticuore.*
çopo. *Ciotto.*

ÇV.

çueco. *Soccolo, zoppello, zoccolo.*
çufre. *Solfo.*
çumaque. *Somacco.*
çumo. *Sugo.*
çumoso. *Sugoso.*
çurrador. *Coiraro, cuoiaio.*
çurron. *Tasca, zaino.*

CH.

Chaças. *Cace.*
Chamarra. *Camorra, zamarra.*
Chambranas de la puerta. *Pelieri, usciali.*
Chamelote. *Ciambelloto, sciamito.*
Chamuscar. *Bruscare.*
Chancelar. *Cancellare, cassare, circonscriuere, scancellare.*
Chancilleria. *Cancellaria.*
Chançoneta. *Canzonetta.*
Chantre. *Cantore.*
Chantria. *Canteria.*
Chapa. *Ranula.*
Chapado. *Ranulato.*
Chapas para tañer. *Tammurello.*
Chapines. *Pianelle.*
Chapineria. *Pianellaria.*
Chapinero. *Pianellaio.*
Chapitel. *Capitello.*
Charlar. *Frapare.*
Charlatan. *Ceratano, ciaratane, farfante, furfante, furlano, parabolano.*
Cherubin. *Cherubino.*
Chico, vee pequeño.
Chicorea. *Cicorea, grugno di porco, radicchio.*

Chiflar. *Fischiare, fischiare, suffolare.*
Chifle. *Cimbello, fischetto, fischietto, fischio, suffolo, fraschetto.*
Chillar. *Schiamare.*
Chillido. *Schiamo.*
Chimenea. *Camino.*
China. *Escrupulo.*
Chinche. *Cimice.*
Chinelas. *Pianelle.*
Chirimia. *Cannamella, bifara.*
Chiriuia. *Sisaro.*
Chirlo. *Cecardola, frignocola.*
Chisine. *Soisma.*
Chocarrear. *Frappare, cianciare.*
Chocarrerias. *Frasche.*
Chocarrero. *Barattiere, barro, ciancione.*
Choça. *Capanna, casucula, casupula, tugurio.*
Choquezuela. *Garetto.*
Chorro. *Boccolo.*
Chueca. *Ciocca.*
Chupar. *Succhiare, succiare, sugare.*
Chusma. *Ciurma.*
Cizaña. *Loglio.*

DA

DAdiuoso. *Largo.*
Dado. *Dedito.*
Dador. *Datore.*
Dados. *Dadi.*
Daga. *Daga.*
Dama. *Dama, damicella.*
Dama animal. *Dama, damma.*
Dança. *Carola, danza, tresca.*
Dançar. *Danzare.*
Dançador. *Danzatore.*
Dañar. *Danneggiare, guastare, magagnare, marcire, nocere, nocquere, nuocere, stratiare.*
Dañado. *Guasto, magagnato, marcio, marcito.*
Dañador. *Dannatore.*
Daño. *Dannaggio, danno, disagio, iattura, incommodo, incommodità, magagna, pernicie.*
Dañoso. *Dannaggioso, dannaggieuole, dannoso, noceuole, nociuo, pernitioso.*
Dar. *Arreccare, dare, donare, largire, porgere, rendere.*
Dar dolor. *Adogliare.*
Dar carena. *Rimpalmare, spalmare.*
Dar leche. *Allatare.*
Dar à cambio. *Acciuire.*
Dar por ninguno. *Annullare.*
Dardo. *Dardo, iacolo, spiedo.*
Datil. *Dattero, dattolo.*

DE.

De. *Da, di.*
De corrida. *Alla fugitiua.*
De cerca. *Dapresso.*
De otro. *D'altrui.*
De aca. *Di qua.*

De ay. *Da indi, quindi.*
De ay adelante. *Da indi inanzi.*
De alli. *Da indi, indi, quindi.*
De alli aca. *Da indi in quà.*
De alla. *Di là.*
De aqui. *Di quinzi, quinci.*
De aqui y d̄ alli. *Quinci et quindi.*
De aqui à delante. *Dà quà inanzi, per inanzi.*
De lleno. *A pieno.*
De abaxo arriba. *Sotto sopra.*
Dean. *Decano.*
Debate. *Contesa.*
Debatir. *Contendere.*
Debaxo. *Sotto.*
Debilitadamente. *Debolmente.*
Debilitar. *Addebelire, debilitare, disneruare, fiaccare, indebolire, suenire.*
Debil. *Beccilo, debil, debole, fiacco, fieuole, fioco.*
Debilitado. *Addebelito, debilitato, indebolito, languido, tristo.*
Debilidad. *Debolezza, fiacchezza.*
De cada parte. *A parte à parte, da ciascuna parte.*
Decender. *Auallare, descendere, dirocciare, discēdere, scēdere, smōtare.*
Decendida. *Discesa, scesa.*
Decendimiento. *Scesa.*
Decendiente. *Descendente.*
Dechado. *Essempio, essemplare.*
Decendencia. *Posterità.*
De cerca. *Da presso.*
Decimo. *Decimo.*
Decision. *Dicisione.*
Declamacion. *Declamatione.*
Declamar. *Declamare.*
Declamador. *Declamatore.*
Declamar. *Dechiarare, dischiarare, dimostrare, disnodare, esplanare, ispianare, isplicare, isponere, istrimere.*
Declaracion. *Dechiaratione, ispositione.*
Declarador. *Dechiaratore, ispositore.*
Declinar. *Dichinare, diclinare.*
Decorar. *Mandar à la memoria.*
Decoro. *Decoro.*
Decreto. *Decreto.*
Dedicar. *Assegnare, dedicare.*
Dedicado. *Dedicato.*
Dedicacion. *Dedicatione.*
Dedal. *Digitale, ditale.*
Dedo. *Digito, dito.*
De donde. *Donde.*
De espacio. *Adagio.*
Defender. *Difendere, interdire, schermare, schermire.*
Defendido. *Difeso, intercetto.*
Defensa. *Difesa, diuieto, presidio, schermaglia, schermo.*
Defensor. *Difenditore, difensore, schermidore.*
Defecto. *Difetto, diffalta, magagna, mancamento.*
Defectuoso. *Difettoso.*
De fuera. *Di fuora.*
Degenerar. *Digenerare, tralignare.*
Degollar. *Giugulare, scannare.*
Degollado. *Giugulato, scannato.*

Degollamiento. *Scannatura.*
Degradar. *Disconsecrare, disgradare, dissacrare, dissagrare.*
De hecho. *Affatto, à fatto.*
Dehesa. *Pascolo.*
De improuiso. *A la sprouista, al improuiso, impensatamente, improuiso, sprouedutamente, sprouista.*
Deydad. *Deità.*
Del. *Del.*
De la. *De la.*
De la otra parte. *De l'altra parte, via.*
Delantal. *Grembiale, grembiuole, scaggiale, sceggiale, scheggiale.*
Delante. *Auante, auanti, dauanti, dianzi, dinanzi, inanti, inanzi, innanti, innanzi.*
Delegar. *Delegare.*
Delegado. *Delegato.*
Delegacion. *Delegatione.*
Deleytar. *Dilettare, giocare.*
Deleyte. *Amenità, delitia, dilettanza, dilettatione, diletto, gioco, gioia.*
Deleytoso. *Ameno, diletteuole, dilettoso, gaio, voluttuoso.*
Deleznamiento. *Guizzo.*
Deleznarse. *Guizzare, sdrucciolare.*
Deleznable. *Guizzo, labile, lubrico, sdrucciolo.*
De lexos. *Da lungi, da parte, di lontano, di lungi.*
Delfin. *Dalfino, delfino.*
Delgado. *Tenue.*
Delgadeza. *Tenuità.*
Deliberar. *Consultare, deliberare.*
Deliberacion. *Consulto, deliberatione.*
Deliberadamente. *Deliberatamente.*
Deliberado. *Deliberato.*
Deliberador. *Deliberatore.*
Delicado. *Delicato, morbido, tenue.*
Delicadeza. *Delicatezza, morbidezza.*
Delito. *Difetto, dilitto, diffalta.*
De lleno. *Pienamente.*
Del todo. *Affatto, al tutto, bene, in tutto, tondo, totalmente, tu tutto.*
De madrugada. *Mattutino.*
De mañana. *Di mane, domattina.*
Demanda. *Dimanda, domanda.*
Demandador. *Domandatore.*
Demanera. *Si che.*
De manera que. *Tal che.*
De mas desto. *Appresso, arroge, per tutto cio.*
Demasia. *Soperchio, superchio.*
Demasiado. *Soperchiato, souerchio, superchio, superuacuo.*
Demasiadamente. *Soperchiamente.*
Demediar. *Dimezzare.*
Demediado. *Dimezzato.*
Demonio. *Demonio, dimonio.*
De monton. *A massa.*
Demostrar. *Assegnare, dimostrare.*
Demostracion. *Demostratione, dimostratione.*
Demostrado. *Dimostrato.*

Demu-

Demudar. *Trasmutare.*
Demudado. *Trasmutato.*
Denegar. *Denegare.*
Denegado. *Denegato.*
Denostar, vee afrentar.
De nueuo. *Anchora, da capo, di nuouo.*
Denodado. *Determinato.*
Denuedo. *Determinatione.*
Dental de arado. *Dentale.*
Dentro. *Dentro, drento, entro, infra; intra.*
Dentudo. *Dentito, dentuto.*
Denunciar. *Dinontiare.*
Denunciado. *Dinontiato.*
Denunciador. *Dinontiatore.*
Denunciacion. *Dinontiatione.*
De otra manera. *Altramente.*
De otra parte. *Altronde.*
Deponer. *Deponere, diporre, rimettere.*
Depositar. *Inguggiare.*
Deposito. *Deposito, inguaggio secresto.*
Deprauado. *Deprauato.*
Deprender. *Amparare.*
De principio. *Da prima.*
De presto. *Dicorto, daffatto, di subito, immantinente.*
Depuesto. *Deposto.*
Derecho. *Diritto, dritto.*
Derechamente. *Dirittamẽte, drittamente.*
Derechura. *Dirittura, drittura.*
De repente. *Impronto, Improuiso.*
Deriuar. *Deriuare, dirocciare, pẽdere.*
Derrabar. *Scodare.*
Derramar. *Diffondere, fondere, peterrare.*
Derramadero. *Diffusione.*
Derramadamente. *Diffusamente.*
Derrengar. *Dislombare.*
Derrengado. *Dislombato, sciancato.*
Derretir. *Giettare gittare.*
Derretido. *Chioso, giettato.*
Derretimiento. *Gietto.*
Derribar. *Abbattere, dirupare, distẽdere, fracassare, iscrollare, precipitare, diroccare, scrollare.*
Derribado. *Abbattuto, dirupato, disteso, fracassato.*
Derrocar, vee derribar.
Desabituar. *Disauezzare.*
Desabituado. *Disauezzato.*
Desabotonar. *Disimbottonare.*
Desabrigar. *Disapricare, ponersi in gallelo.*
Desabrochar. *Diffibiare.*
Desacomodadamente. *Disagiatamente.*
Desacomodamiento. *Disaglo.*
Desacomodado. *Disaddato, disagiato.*
Desacomodar. *Disagiare, incommodare.*
Desacompañar. *Discompagnare, scompagnare.*
Desacompañado. *Discompagnato, scempio.*
Desaconsejado. *Disconsigliato.*
Desacordadamẽte. *Scordatamẽte.*

Desacordado. *Scordato.*
Desacordar. *Disconuenire, scordare.*
Desacostumbrado. *Insolito.*
Desacuerdo. *Scordamento.*
Desadornado. *Disornato, inornato scabro, squalido.*
Desadornar. *Sfregiare.*
Desafiar. *Sfidare.*
Desafio. *Il sfidare.*
Desafuziar. *Sfidare.*
Desafuziado. *Sfidato.*
Desagradar. *Dispiacere, spiacere.*
Desagradable. *Dispiaceuole, sgrato, spiaceuole.*
Desagradablemente. *Spiaceuolmente.*
Desagradescimiento. *Infingardagine, ingratitudine.*
Desagradescido. *Infingardo, ingrato.*
Desayudar. *Disgiouare.*
Desalabar. *Slodare.*
Desalabado. *Slodato.*
Desalbardar. *Disbardare.*
Desalbardado. *Disbardato.*
Desalforjar. *Mariuolare.*
Desaliñado. *Isconcio.*
Desaliñar, vee desatauiar.
Desalmado. *Senza alma.*
Desamar. *Disamare.*
Desamado. *Disamato, discaro.*
Desamparar. *Abbandonare.*
Desamparado. *Abbandonato, derelitto.*
Desamparo. *Abbandono.*
Desanublar. *Disnebbiare.*
Desanudar. *Disgropparc, disnodare, snodare.*
Desanudado. *Disgroppato, sgroppato, snodato.*
Desapazible. *Dispiaceuole.*
Desapercebido. *Disprouisto, incauto, disaueduto.*
Desapercebidamente. *Disauedutamente, incautamente.*
Desapiedado. *Dispietato.*
Desapouechar. *Discommodare.*
Desapouechadamente. *Inutilmente.*
Desapouechado. *Inutile.*
Desaprisionar. *Sprigionare.*
Desapuntar. *Dispontare.*
Desarmar. *Disarmare.*
Desarmado. *Disarmato.*
Desarraygar. *Diradicare, disradicare, distirpare, istirpare, sbarbicare, sterpere.*
Desarraygado. *Diradicato, istirpato, sterpato.*
Desarrugar. *Discrespare, disfaldare.*
Desarrugado. *Discrespato, disfaldato.*
Desasir. *Sbrancare, distaccare, districcare, distrigare.*
Desastrado. *Calamitoso, cattiuo, sciagurato.*
Desastre. *Calamità, sciagura.*
Desatacar. *Staccare.*

Desata-

Desatacado. *Staccato.*
Desatar. *Disciogliere, dissoluere, distaccare, districare, distrigare, disuiticciare, espedire, sciogliere, slegare, soluere.*
Desatado. *Disciolto, distaccato, districato, espedito, sciolto, slegato.*
Desatauiadamente. *Disconciatamente.*
Desatauiado. *Disconcio, disconzo, inconto, inculto, isconcio.*
Desatinado. *Precipitoso, strauocchevole.*
Desatinadamente. *Strabocchevolmente.*
Desatino. *Sconcerto.*
Desauenir. *Disparere.*
Desbaratar. *Sbaragliare.*
Desbaratado. *Sbaragliato.*
Desbaratar exercito. *Scombigliare, scompigliare.*
Desbaratado asi. *Scombigliato, sconfitto, sbandato.*
Desbaratador. *Sbaragliatore.*
Desbarato d exercito. *Sconfitta.*
Desbarbado. *Sbarbato.*
Desbastar. *Sbastare, smarrare.*
Desbastado. *Sbastato, smarrato.*
Desbocado. *Sboccato.*
Descabeçar. *Dicapitare, mozzare, scapizzare.*
Descabeçado. *Dicapitato, mozzo.*
Descabellado. *Scapigliato.*
Descabestrar. *Scapestrare.*
Descaescer. *Cadere, cascare.*
Descaescimiento. *Il cascare.*
Descalabrar. *Diceruellare, disceruellare.*
Descalabrado. *Diceruellato.*
Descalabradura. *Diceruellatura.*
Descalçar. *Discalciare, scalciare, scalzare.*
Descalço. *Discalciato, scalciato, scalzo.*
Descaminar. *Deuiare, suiare, trauiare.*
Descaminado. *Deuio, deuiato.*
Descansadamente. *Agiatamente.*
Descansar. *Scanzare.*
Descansado. *Scanzato.*
Descanso. *Riposo.*
Descapillar. *Scapolare.*
Descarado. *Sfacciato.*
Descargar. *Discargare, disgrauare, scaricare.*
Descargado. *Scarco, scaricato, scarico.*
Descargo. *Scarco, scaricamento, scarico.*
Descarnar. *Scarnare.*
Descaualgar. *Scaualcare.*
Descercar. *Dissediare.*
Descercador. *Dissediatore.*
Desceñir. *Discingere, scingere.*
Desceñido. *Discinto.*
Descerrajar. *Dischiauare.*
Desceruigar. *Disceruicare.*
Desclauar. *Schiodare, sconficcare.*
Desclauado. *Sconfitto.*

Descolar. *Discodare.*
Descolgar. *Dispiccare, distaccare, spiccare.*
Descolgado. *Dispiccato, distaccato, spiccato.*
Descolorido. *Discolorito, pallido, scolorito, smorto.*
Descolorir. *Scolorare, discolorare.*
Descomponer. *Sfornire.*
Descompuesto. *Sfornito, rozzo.*
Descomulgar. *Scomunicare.*
Descomulgado. *Scomunicato.*
Descomunion. *Scomunica, scomunicatione.*
Descomunal. *Discomunale.*
Desconcertar. *Disagiare, scommetere, sconciare.*
Desconcertadamente. *Disagiatamente, disconciatamente.*
Desconcertado. *Disagiato, disconcio, isconcio, sconcio.*
Desconcertado miembro. *Disluogato.*
Desconcierto. *Disconcio, sconcio.*
Descontar. *Scontare.*
Descontado. *Scontato.*
Desconoscer. *Sconoscere.*
Desconoscidamente. *Sconosciuta mente.*
Desconoscido. *Sconosciuto.*
Desconoscimiento. *Sconoscimento.*
Desconfiar. *Diffidare, disconfidare, disfidare, sfidare.*
Desconfiado. *Diffidato.*
Desconfiança. *Diffidanza.*
Desconformar. *Dissentire.*
Desconfortar. *Disconfortare.*
Desconsolar. *Disconsolare, sconfortare, sconsolare.*
Desconsolado. *Disconsolato, sconsolato.*
Desconsuelo. *Sconforto.*
Desconuenencia. *Sconueneuolezza.*
Desconuenir. *Disconuenire.*
Desconuenible. *Disconueneuole, sconueneuole.*
Desconueniblemente. *Sconueneuolmente.*
Desconuersar. *Disconuersare.*
Descoraznado. *Infingardo.*
Descoraznamiento. *Infingardagine, dapocagine.*
Descorchar. *Scorciare.*
Descortes. *Discortese.*
Descortesia. *Discortesia.*
Descortesmente. *Discortesmente.*
Descortezar. *Sbucciare, scorticare, scorzare.*
Descoser. *Discusire, isdruscire, isdrusire, scusire, sdruscire.*
Descosedura. *Isdruscitura.*
Descosido. *Isdruscito.*
Descreer. *Discredere.*
Descripcion ò traça. *Descrittione.*
Descreuir. *Describere, descriuere.*
Descuydadamente. *Disaueduta mente, stracuratamente.*
Descuydado. *Tracotato.*

Descuy-

Descuydo. *Tracotanza, tracuranza, trascuragine.*
Descubrir. *Appalesare, dimostrare, disascondere, discoprire, scoperchiare, scoprire, scouerchiare, sternere, suelare, scourire.*
Descubierto. *Appalesato, disascoso, discoperto, scomigliato.*
Descubrimiento. *Appalesamento, discoprimento.*
Descubierto al sol. *Aprico.*
Descuento. *Disconto.*
Desculpar. *Discolpare.*
Desculpa. *Discolpa.*
Desde aqui. *Fra quì.*
Desden. *Astio, disdegno, dispetto, ischifelta, sdegno.*
Desdeñar. *Disdegnare, sdegnare.*
Desdeñoso. *Disdegnoso, dispettoso, ritroso, sdegnoso.*
Desdentado. *Sdentato.*
Desdentar. *Sdentare.*
Desdezir. *Disdire.*
Desdicha. *Infelicità.*
Desdichado. *Infelice, infausto.*
Desdichadamente. *Infelicemente.*
Desechar. *Discacciare, iscacciare, scacciare.*
Desecho. *Discacciamento.*
Desechado. *Discacciato, scosso.*
Desembaraço. *Stricamento.*
Desembaraçar. *Districare, distrigare, espedire.*
Desembarcar. *Disimburchiare.*
Desembocar. *Sboccare, sbuccare, sbusare.*
Desemboluer. *Districare, distrigare, disuiluppare, stricare.*
Desemboltura. *Districamento.*
Desembuelto. *Districato, schietto.*
Desemboscar. *Disimboscare, dismacchiare.*
Desembrauescer. *Disbrauare.*
Desembriagar. *Disinebriare.*
Desembuchar. *Suiscerare.*
Desemparejar. *Dispaiare.*
Desempedrar. *Spetrare.*
Desempegar. *Dispegolare.*
Desempeñar. *Disimpegnare.*
Desemperezar. *Spoltrare.*
Desempreñar. *Spregnare.*
Desencadenar. *Scatenare.*
Desencantar. *Disincantare.*
Desencasado. *Disluogato.*
Desenconar ò desenojar. *Diffocare, diffogare, iffogare.*
Desenfadar. *Sfastidire.*
Desenfrenadamente. *Alla scalpestrata.*
Desenfrenar. *Diffrenare, smorsare.*
Desenfrenado. *Diffrenato, sfrenato.*
Desengañar. *Disgannare, sgannare.*
Desengañado. *Sgannato.*
Desengrudar. *Discolare.*
Desengrudado. *Discolato.*

Desenhetrar. *Districare, distrigare, stricare.*
Desenlazar. *Dislacciare.*
Desenquadernar. *Squadernare.*
Desenredar. *Diredare, disuiluppare, disuiticciare.*
Desenterrar. *Disoterrare.*
Deseredar. *Disheredare.*
Deseredado. *Disheredato.*
Desenseñar. *Disinsegnare.*
Desentonar. *Disintonare.*
Desentonado. *Disintonato.*
Desesperar. *Disperare.*
Desesperado. *Disperato.*
Desesperacion. *Disperatione.*
Desfallescido. *Sfinito.*
Desfallescer. *Sfinire.*
Desfallescimiento. *Issinimento.*
Desfauorescer. *Disfauorire.*
Desfigurar. *Disfigurare.*
Desfigurado. *Disfigurato.*
Desflaquescido. *Fiacco.*
Desflorar. *Isfiorare.*
Desfundar. *Sfondolare.*
Desgarrar. *Affrappare, graffiare.*
Desgracia. *Disauentura, scempio, sciagura.*
Desgraciadamente. *Disgratiatamente.*
Desgraciado. *Disgratiato, sgratiato.*
Desgraciado ò desastrado. *Sciagurato.*
Desgouernar. *Disgouernare.*
Desgouernado. *Disgouernato.*
Desguarnescer. *Sfregiare.*
Desgusto. *Disagio.*
Deshazer. *Accasciare, anichilare, annullare, cassare, derogare, diffalcare, dileguare, disertare, diffare, dissoluere, lentare, leuare, sfacciare, sfare, soluere.*
Deshecho. *Accasciato, cassato, dileguato, diffatto, guasto.*
Deshazimiento. *Diffacimento, issinimento.*
Desherrar. *Sferrare.*
Desherrado. *Sferrato.*
Deshilar. *Sfilare.*
Deshilado. *Sfilato.*
Deshollejar. *Sglanare.*
Deshollinar. *Sfuliginare.*
Deshojar. *Sfogliare.*
Deshojado. *Sfogliato.*
Deshojador. *Sfogliatore.*
Desigual. *Disparo, diseguale, ineguale, inequale.*
Desigualar. *Disaguagliare, dispaiare.*
Desigualmente. *Disparmente.*
Desigualdad. *Disaguaglianza, disuantaggio, disuguaglianza, inequalità.*
Desierto. *Deserto.*
Deslauar. *Dislauare.*
Deslauado. *Dislauato.*
Desleal. *Disleale, misleale.*
Deslealtad. *Deslealtà.*
Desleyr. *Diffare.*

Desleydo. *Diffato.*
Deslenguado. *Dislenguato.*
Desligar. *Slegare.*
Deslindar. *Decidere.*
Deslindado. *Deciso.*
Deslizar. *Guizzare, sbietare, sblizzigare, sbrisciare, sdrucciolare, slizzegare, smucciare, strisciare.*
Deslizamiento. *Guizzo.*
Desloar. *Dislodare.*
Deslomar. *Dislombare.*
Deslomado. *Dislombato.*
Deslumbrar la vista. *Abbaccinare, abbagliare, abbarbagliare.*
Desluzir. *Dislustrare.*
Desmayado. *Isbigottito, sbigottito.*
Desmayar. *Isbigottire, sbigottire, sgomentare, smagonare.*
Desmayo. *Ambascia.*
Desmallar. *Dismagliare, smagliare.*
Desmallado. *Dismagliato, smagliato.*
Desmarañar. *Stralciare, suiluppare.*
Desmarhojar. *Diróncare, disroncare.*
Desmembrar. *Dismembrare, sbembrare, smembrare.*
Desmembrado. *Dismembrato.*
Desmemoriado. *Smemorato.*
Desmenuzar. *Fregolare, minuzzare, sfrantumare, sgretolare, stritolare, tritare, tritolare, triturare.*
Desmesurado. *Smesurato.*
Desmesurarse. *Dismisurarsi.*
Desmesuradamente. *Smisuratamente.*
Desmentir. *Smentire.*
Desmentido. *Smentito.*
Desmerescimiento. *Demerito.*
Desmigajar. *Fregolare.*
Desmoler. *Stritolare.*
Desmochar. *Mozzare, troncare,*
Desmochado. *Mozzo, troncato, tronco, accorciato.*
Desmontar. *Dismontare.*
Desmontado. *Dismontato.*
Desnatar. *Disnatare.*
Desneruar. *Disneruare, sneruare.*
Desnudar. *Denudare, dinudare, disuestire, nudare, suestire.*
Desnudez. *Nudezza.*
Desnudo. *Ignudo, nudo.*
Desobedescer. *Disubidire.*
Desobediente. *Disubidiente.*
Desobediencia. *Disubidienza.*
Deshonestarse. *Dishonestarsi.*
Deshonestamente. *Dishonestamente.*
Deshonestidad. *Dishonestà.*
Deshonesto. *Inhonesto.*
Deshonra. *Dishonore, disnore, obbrobrio, opprobrio.*
Deshonor, vee deshonra.
Deshonrar. *Dishonorare.*
Deshonrado. *Dishonoreuole, dishorreuole.*
Desobligar. *Disobligare.*

Desocupar. *Disgombrare, sgombrare.*
Desocupado. *Schietto.*
Desordenado. *Disordinato, sconcio.*
Desordenar. *Disordinare.*
Desordenadamente. *Disordinatamente.*
Desorden. *Sconcio.*
Despachar. *Espedire, ispedire, spacciare, spedire.*
Despachado. *Espedito.*
Despacho. *Ispeditione, spaccio, spazzo, speditione,*
Despajar. *Dispagliare.*
Despalmar. *Rimpalmare, spalmare.*
Despampanar. *Spampinare.*
Desparescer. *Dileguare, dismagare, disparere, suanire, vanire.*
Desparescido. *Dileguato, suanito.*
Desparpajar. *Sparpagliare.*
Despartir. *Dispartire, spartire.*
Despartido. *Dispartito.*
Despartidor. *Dispartitore.*
Desparzir, vee esparzir.
Despauesar. *Moccare.*
Despauesaderas. *Moccaturo.*
Despauilar. *Moccare.*
Despauilador. *Mocchino.*
Despearse. *Spedarsi.*
Despeado. *Spedato.*
Despechar. *Dispettare.*
Despecho. *Despitto, dispetto.*
Despechugar. *Dispettare.*

Despedaçar. *Affrappare, discipare, fracassare, ischiacciare, sbranare, scēpiare, schiacciare, sfrangellare, spezzare, squarciare, stracciare.*
Despedir. *Licentiare.*
Despedido. *Licentiato.*
Despedida. *Licentia.*
Despegar. *Dispiccare, distaccare, spiccare, staccare.*
Despegado. *Dispiccato, distaccato, spiccato.*
Despeluzarse. *Accapricciarsi.*
Despenar. *Sfogare.*
Despender. *Spendere.*
Despendido. *Speso.*
Despensa. *Cella, cellaro, cōserua, dispensa.*
Despensero. *Dispensiero, spenditore, spensero.*
Despeñar. *Dirupare, dorrupare, precipitare.*
Despeñado. *Precipitato.*
Despeñadero. *Ascauazzacolo, balzo, dirupamento, precipitio, sbalzo, straboccamento, strariperuole.*
Desperdiciar. *Disperdere, spergere.*
Desperdiciado. *Disperso.*
Despertar. *Destare, dismisiare, disonnare, isuigliare, riscuotere, risuegliare, spoltrare.*
Despertador. *Destatore, isuegliatore, riscuotitore.*
Despierto. *Desto, isuegliato, scitato.*

Despio-

Despiojar. *Spedocchiare.*
Desplazer. *Dispiacere, dispiacenza.*
Desplegar. *Dispiegare, spiegare.*
Desplegado. *Dispiegato.*
Desplumar. *Spennacchiare, spennare.*
Desplumado. *Spennuto.*
Despoblar. *Dishabitare.*
Despoblado. *Dishabitato.*
Despojar. *Dispogliare, scorzare, spogliare, spolpare.*
Despojado. *Brollo, brullo, scosso.*
Despojo. *Spoglia.*
Despojador. *Spogliatore.*
Despoluorear. *Spoluoreggiare.*
Desposar. *Disposare.*
Desposado. *Disposato.*
Desposorio. *Sponsalitio.*
Despreciar. *Dispregiare, disprezzare, vilipendere.*
Despreciado. *Abietto, aspernabile, dispetto, disprezzato, negletto, aprezzato, vilipeso.*
Despreciador. *Dispregiatore.*
Despreciadamente. *Dispettosamẽte, dispetteuolmente, sprezzatamente.*
Desprecio. *Abiettione, dispetto, dispregio, disprezzo, sprezzamento.*
Desproueydo. *Sproueduto.*
Despues. *Appresso, come, da poi, dapo, dopo, in poi, poi, poscia, quindi.*
Despues que. *Che, come, da che, da poi che, poi che, poi da che.*
Despuntar. *Spuntare.*
Despuntado. *Spuntato.*
Desquartizar. *Isquartare, squartare.*
Desquartizado. *Isquartato.*
Desquixarar. *Smascellare.*
Desreglado. *Disregolato.*
Dessabrido. *Accerbo, dißipito, insipido, sciamunito.*
Dessabrimiento. *Accerbità, insipidità.*
Desafiar. *Sfidare.*
Dessear. *Agognare, appetere, appetire, aspirare, bramare, desiare, disiare, desiderare, inuaghire.*
Desseo. *Aspettatione, auidità, brama, desiderio, desio, desir, desire, disianza, disiderio, disio, vaghezza.*
Desseado. *Desiato, desiderato.*
Dosseoso. *Auido, bramoso, desioso, desideroso, ingordo, inuaghito, ghiotto, vago, voglioso, volonteroso.*
Desseosamente. *Auidamente, bramosamente, desiosamente.*
Dessemejar. *Dißimigliare.*
Dessemejado. *Disuenuto, sparuto.*
Dessemejante. *Dißimile, dißimiglieuole.*
Desseruir. *Diseruire.*
Dessollar. *Pellare, scoriare, scorticare, scuoiare.*
Dessollado. *Pellato, scoriato.*
Destajo. *Staglio.*
Destapar. *Discoprire.*
Destapado. *Discoperto.*

Destem-

Destemplar. *Distemperare, stẽperare.*

Destemplado. *Distemperato, immodesto, stemperato.*

Destempladamente. *Intemperatamente, stemperatamente.*

Destemplança. *Immodestia, intemperanza.*

Desterrar. *Bandire, confinare, rilegare, sbandeggiare, sbandire.*

Desterrado. *Bandeggiato, confinato, sbandito, esule.*

Destierro. *Bando, cacciata, esilio, sbandeggiamento.*

Destetar. *Dislattare, slattare.*

Destexer. *Distessere.*

Destino. *Destino.*

Destinar. *Destinare, distinare.*

Destorcer. *Distorcere.*

Destrauado. *Mosso.*

Destrauar. *Districare, distrigare, sbrancare.*

Destreza. *Agilità, attezza, attitudine, destrezza.*

Destroçar. *Stratiare, strepare, stricare.*

Destroçado. *Stratiato, strepato.*

Destroço. *Stratio, strosoio.*

Destroncar. *Stroncare.*

Destroncado. *Stroncato.*

Destruyr. *Dar il guasto, destruggere, distruggere, guastare, struggere, dileguare, dirupare, disertare.*

Destruydo. *Dileguato, dirupato, distrutto, guasto.*

Destruydor. *Destruttore, distruggitore.*

Destruycion. *Distruggimento, eccidio, guastamento, pernicie, sfaccimento.*

De subito. *Di subito.*

Desuñir. *Discoppiare, disunire.*

Desuñido. *Discoppiato, disunito.*

Desusar. *Disusare.*

Desusado. *Disusato, inusitato.*

Desuso. *Disuetudine, disusanza.*

Desuaynar. *Sfoderare.*

Desuaynado. *Sfoderato, sfodrato.*

Desuanescer. *Disfantarsi, suanire, vanire.*

Desuanescimiento. *Il suanire.*

Desuanescido. *Suanito.*

Desuan. *Desuano.*

Desuariar. *Delirare.*

Desuariado. *Deliro.*

Desuario. *Deliramento.*

Desuelar. *Isuegliare, suegliare.*

Desuelado. *Isuegliato.*

Desuentura. *Disuentura, suentura.*

Desuenturadamente. *Suenturatamente.*

Desuenturado. *Suenturato, tapino.*

Desuergonçado. *Impudico, sfacciato, sfrontato, spettoso, suergognato.*

Desuergonçadamente. *Sfacciatamente, sfrontatamente.*

Desuergonçarse. *Suergognarsi.*

Desuer-

Desuerguença. *Sfacciatagine, sfacciatezza.*
Desuiar. *Deuiare, suiare, trauiare.*
Desuiado. *Deuiato, trauiato.*
Desuio. *Trauio.*
Desuirgar. *Suerginare.*
De tal manera. *Si che, si fattamente, talmente.*
Detener. *Arrestare, arrostare, badare, indugiare, soggiornare, sostare, sourastare, tenere.*
Detenimiento. *Indugiò, rattento, rispetto, ritegno, soggiorno.*
Determinar. *Destinare, determinare, appostare, decidere, diterminare, terminare.*
Determinacion. *Determinatione.*
Determinado. *Destinato, determinato.*
Detienebucy. yerua. *Bonega.*
De todo punto. *Tondo.*
Detras. *Diretro, dirietro, dietro.*
De traues. *Trauerso.*
Deuda. *Debito.*
Deudor. *Debitore.*
Deuanar. *Agomitolare, auiluppare, gemare, indeuanare, glomerare.*
Deuanadera. *Corlo, douinatoio.*
Deuanear. *Vaneggiare.*
De veras. *Da douero, douero.*
Deuer. *Debbere, deuere.*
Deuidamente. *Debitamente, meriteuolmente.*
Deuido. *Debito, deuuto, douuto.*
Deuisa. *Deuisa.*
Deuotamente. *Deuotamente.*
Deuocion. *Deuotione.*
Deuoto. *Deuoto.*
Dexar. *Dismettere, intralciare, lasciare, pretermettere, rimettere, sponere, tralasciare.*
Dexado. *Dismesso, intralciato, derelitto.*
Dezeno. *Deceno.*
Dezir. *Dettare, dicere, dire.*
Dezidor. *Dicitore.*
Dezmar. *Decimare.*
Dezmero. *Decimero.*

DI.

Dia. *Di, giorno.*
Dia ferial. *Feria.*
Dia y victo: *Vita militia.*
Diablo. *Diauolo.*
Diabolico. *Diabolico.*
Diacono. *Iacono.*
Diadema. *Diadema.*
Dialectica. *Dialettica.*
Dialogo. *Dialogo.*
Diamante. *Diamante, adamante.*
Diametro. *Diametro.*
Dibuxar. *Abbozzare, bozzare, ritrarre, dissegnare, schizzare.*
Dibuxado. *Abbozzato, ritratto, dissegnato.*
Dibuxador. *Abozzatore.*

Dibuxo. *Abbozzamento, bozzamento, disegno, inbozzatura, schizzo.*
Dicernir. *Discernere, scernere.*
Diciplina. *Disciplina.*
Diciplinable. *Disciplineuole.*
Diciplinar. *Disciplinare.*
Diciplinantes. *Baronzi, disciplinanti.*
Diciplinado. *Disciplinato.*
Dicipulo. *Discepolo, discipulo.*
Dicha. *Ventura.*
Dicho. *Detto.*
Dichosamente. *Felicemente.*
Dichoso. *Destro, fausto, felice.*
Diente. *Dente.*
Diestra mano. *Diestra.*
Diestro. *Agile, destro.*
Dieta. *Dieta.*
Diez. *Dieci.*
Diez y seys. *Sedici.*
Diez y siete. *Dicisette.*
Diez y ocho. *Diciotto.*
Diez y nueue. *Dicinoue.*
Diezmo. *Decimo.*
Diferir. *Differire.*
Diferencia. *Differentia, differenza.*
Diferente. *Differente.*
Diferentemente. *Differentemente.*
Dificil. *Difficile.*
Dificilmente. *Difficilmente.*
Dificultad. *Difficultà, malageuolezza.*
Dificultosamente. *Malageuolmente.*
Dificultoso. *Difficile, malageuole.*
Difinir. *Circonscriuere.*
Difinicion. *Circonscrittione.*
Difusamente. *Diffusamente.*
Difunto. *Defonto.*
Digerir. *Digerire, maltire, padire, paidire, smaltire.*
Digerido. *Digesto.*
Digestion. *Digestione.*
Dignamente. *Degnamente, dignamente.*
Dignidad. *Degnità, dignità.*
Digno. *Degno, digno.*
Digresion. *Digreßione.*
Dilacion. *Prolunga.*
Dilatar. *Dilatare, prolungare.*
Dilatado. *Prolungato.*
Diligencia. *Diligentia, diligenza, studio.*
Diligente. *Diligente, feruido, intento, prouido, solerte.*
De ligero. *Di leggieri, di leggiero.*
Diluuio. *Diluuio.*
Diminucion. *Diminuimento.*
Diminuydo. *Diminuito, scemato, scemo, sminuito.*
Diminuyr. *Allentare, auallare, circonscriuere, diffalcare, diminuire, menomare, scemare, minuire, scindere, sminuire.*
Dinero. *Danaro, dinaro, pecunia.*
Dios. *Dio, domene dio, iddio.*
Diosa. *Dea.*
Diputar. *Delegare, deputare, diputare.*

Discor-

Discordar. *Discettare, discordare, scommettere.*
Discorde. *Discorde, discordeuole.*
Discordia. *Discordia.*
Discretamente. *Discretamente.*
Discreto. *Discretto, guardigno, scaltrito, scaltro.*
Discrecion. *Discrettione.*
Disculpar. *Discolpare.*
Discurrir. *Discorrere, scorrere, trascorrere.*
Diffamar. *Diffamare, diffamare.*
Diffamado. *Diffamato.*
Diffauor. *Diffauore.*
Disforme. *Difforme, laido, malfatto,*
Disformidad. *Difformità.*
Disparar. *Scroccare, sparare.*
Disparates. *Passeroti.*
Dispensar. *Dispensare.*
Dispensacion. *Dispensa, dispensatione.*
Disposiciõ. *Dispositione, habitudine.*
Disposicion buena. *Auenenza, fattezza.*
Disponer. *Dispensare, disponere, postare, sortire.*
Dispuesto. *Disposto, agile.*
Disputa. *Disputa.*
Disputar. *Assegnare, disputare, questionare.*
Disputador. *Disputatore.*
Dissimular. *Dissimulare.*
Dissimulado. *Dissimulato.*
Dissimulacion. *Dissimulatione.*
Dissimuladamẽte. *Dissimulatamente.*
Dissipar. *Dissipare.*
Dissipador. *Dissipatore.*
Dissencion. *Dissentione.*
Dissolucion. *Dissolutione.*
Dissoluto. *Dissoluto.*
Dissonante. *Disonante, disono.*
Dissonar. *Disonare, dissonare.*
Dissonancia. *Disonantia, dissonanza.*
Distancia. *Distantia, distanza.*
Distante. *Distante.*
Distinguir. *Discernere, discipare, distiguere.*
Distincion. *Distintione.*
Distintamente. *Distintamente.*
Distinto. *Distinto.*
Distilar. *Distillare, instillare, lambicare, stillare.*
Distilacion. *Distillatione.*
Distilado. *Distillato, lambicato.*
Distribucion. *Dispensa, dispensatione, distribuitore.*
Distribuyr. *Distribuire.*
Distribucion. *Distributione.*
Disturbar. *Disturbare.*
Ditamo yerua. *Dittamo.*
Diuersamente. *Diuersamente.*
Diuersidad. *Diuersità.*
Diuerso. *Diuerso.*
Diuertir. *Diuertire.*
Diuidir. *Dispaiare, diuidere, sceemare, scindere.*
Diuidido. *Diuiso, scemato, scemo, scisso, tramezzato.*
Diuisible. *Diuiduo.*

Diuision. *Diuisione.*
Diuinamente. *Diuinamente.*
Diuinidad. *Diuinità.*
Diuino. *Diuino, diuo.*
Diuorcio. *Diuorzo.*
Diuulgar. *Diffamare, diuolgare, volgare.*
Diziembre. *Decembre, dicembre.*

DO.

Doblado. *Doppio, geminato.*
Doblar. *Addoppiare, adduare, doppiare.*
Dobladamente. *Doppio.*
Dobladura. *Addoppiamento.*
Doblegar. *Addoppiare.*
Doblegado. *Doppio.*
Doblez. *Chiega.*
Docil. *Docile.*
Dolencia. *Infirmità.*
Doler. *Dolere, grauare.*
Dolerse. *Crucciarsi, lagnarsi, languirsi, ramaricarsi.*
Doliente. *Dolente.*
Dolor. *Astio, cruccio, doglia, doglienza, dolore, duol.*
Dolor de coraçon. *Cordoglio.*
Dolorosamente. *Dirottamente, dolorosamente.*
Doloroso. *Dirotto, doglioso, doloroso, languido, ramaricheuole.*
Domar. *Domare.*
Domado. *Domito.*
Domador de cauallos. *Cozzone, domatore, domitore.*
Domestico. *Dimestico, domestico, intrinseco.*
Domesticamẽte. *Domesticamente.*
Domesticar. *Domesticare.*
Domestiqueza. *Dimestichezza.*
Domingo. *Domenica.*
Don. *Dono.*
Donacion. *Donatione.*
Donador. *Donatore.*
Donar. *Donare.*
Donayre. *Donairo, facetia, isceda, iscieda, piaceuolezza, sceda.*
Donoso. *Faceto.*
Dõde. *Che, dõde, doue, onde, oue, ve.*
Donde quiera. *Ouunque, per tutto, si adoue si uoglia.*
Donzel. *Damigello, donzello.*
Donzella. *Damigella, donzella, polcella, pulcella, puncella, punzella.*
Doradilla yerua. *Argentina, indorata.*
Dorado. *Aurato, aureo, dorato, indorato.*
Dorador. *Doratore, indoratore.*
Dorar. *Dorare, indorare.*
Dormir. *Assonnare, dormire.*
Dormilon. *Dormachione, dormiglione.*
Dormitorio. *Dormitoio, dormitorio*
Dornajo. *Albio, albuolo, gauetone, truogolo.*
Dos. *Due, duo.*
Dos tanto. *Doppio tanto.*
Dotar. *Dotare.*
Dotal. *Dotale.*

Dota-

Dotado. *Dotado.*
Dote. *Dote.*
Dotor. *Dottore.*
Dotrina. *Dottrina.*
Dotrinar. *Dottrinare.*
Doze. *Dodici.*
Dozena. *Dodicina.*
Dozeno. *Duodecimo.*
Dozientos. *Ducento, duzento.*

DR.

Drago. *Drago.*
Dragon. *Dragone.*
Drama. *Drama.*
Dromedario. *Dromedario.*

DV.

Ducado. *Dogado, ducato.*
Duda. *Dubbio, dubitanza, dubitatione, groppo.*
Dudar. *Dottare, dubbiare, dubitare.*
Dudoſo. *Dubbio.*
Dudoſamente. *Dubiteuolmente.*
Duelo ò llanto de muerto. *Corrotto.*
Dueño. *Padrone, patrone.*
Dueña. *Patrona.*
Dulce. *Dolce, dolciato, dolcigno.*
Dulcemente. *Dolcemente.*
Dulçor. *Dolzore.*
Dulçura. *Dolcezza.*
Duque. *Duca, duce.*
Duqueſa. *Duchezza.*
Durable. *Durabile.*
Duramente. *Rigidamente.*
Durar. *Durare.*
Durazno. *Perſico, peſco.*
Dureza. *Durezza.*
Durmiente. *Dormente.*
Duro. *Duro, ruuido, ſcabro, ſodo.*
Duro ò cruel. *Acerbo, duro, ferrigno.*
Duro por madurar. *Acerbo.*

EC

Ecelente. *Eccelente.*
Ecelencia. *Eccelentia, eccelẽza.*
Eceſſo. *Eccesſo.*
Eceptuar. *Eccettuare, circonſcriuere.*
Ecepto. *Eccetto, fuori, infuori, oltra.*
Ecepcion. *Eccettione.*
Eclipſar. *Ecliſſare.*
Eclipſe. *Ecliſsi.*
Echar. *Cacciare, gettare, gittare, mettere, ſcacciare, ſcuotere, verſare.*
Echar à tras. *Reſpingere.*
Echar fuera. *Eſalare, eſcludere, produrre, ſbotare.*
Echar à cueſtas. *Addoſſare.*
Echar plumas. *Impennare.*
Echar renueuos. *Ralignare, rampollare.*
Eco boz que reſponde. *Echo.*

ED.

Edad. *Età, etade, etate.*
Edificar. *Edificare.*

Edificador. *Edificatore.*
Edificio. *Edificio, diffitio.*
Edito. *Editto.*

E F.

Efeminar. *Effeminare, infeminire.*
Efecto. *Effetto.*
Efectuar. *Menar à effetto.*
Eficaz. *Efficace.*
Eficazmente. *Efficacemente.*
Eficacia. *Efficacia.*

E G.

Egloga. *Ecloga.*

E L.

El. *E, egli, ei, ello, esso, il, lui, se.*
El qual. *Chi.*
El que. *Chi che.*
Ella. *Dessa, ella, essa, lei.*
Ellas. *Elle, elleno.*
Ellos. *E, eglino, elli, se.*
El mesmo *Egli stesso, stesso.*
Elada. *Brina, gelatina, pruina.*
Elado. *Aggelato, agghiacciato, agghiazzato, aghiado, gelato, freddano, ghiacciato.*
Elar. *Aggelare, agghiacciare, gelare, ghiacciare.*
Eleboro yerua. *Elleboro, helleboro*
Elecion. *Ellettione.*
Elegia cancion triste. *Elegia.*
Elegido. *Eletto.*
Elefante. *Elefante, leofante.*
Elegancia. *Eleganza.*
Elegante. *Elegante.*
Elegantemente. *Elegantemente.*
Elegir. *Eleggere.*
Eelemental. *Elementale.*
Elemento. *Elemento.*
Eleuar. *Eleuare.*
Elitropia yerua. *Elitropia.*
Eloquencia. *Eloquenza.*
Eloquente. *Eloquente.*
Elsine yerua. *Pauerine.*

E M.

Emancipar. *Emancipare.*
Emancipacion. *Emancipatione.*
Embaydor. *Gabbatore.*
Embaymiento. *Gabbo, alleccamento.*
Embayr. *Gabbare.*
Embaraçar. *Imgombrare, occupare, disturbare.*
Embaraço. *Imgombro, disturbo.*
Embargar. *Secrestare, represare.*
Embargado. *Secrestato, represato.*
Embargo. *Secresto, represaglia.*
Embarrar. *Incretare.*
Embarrado. *Incretato.*
Embarrador. *Incretatore.*
Embarcar. *Imbarchiare.*
Embarbascar. *Offuscare, inturbidare.*
Embaucar. *Sciurmare.*
Embaucador. *Sciurmatore.*
Embaucamiento. *Il sciurmare.*

Emba-

Embaxada. *Ambasciaria, ambasciata, imbasciaria, imbasciata.*
Embaxador. *Ambasciatore, araldo, imbasciatore, legato.*
Embeodar, vee embriagar.
Embeuescer. *Abbabare.*
Embeuescido. *Abbabato.*
Embeuer. *Sorbere.*
Embeuido. *Sorbito.*
Embermegescer. *Rosseggiare.*
Embiar. *Allegare, mãdare, rimãdare.*
Embidiar. *Inueggiare, inuidiare.*
Embidia. *Inueggia, inuidia.*
Embidioso. *Inuidioso, inuido.*
Embite. *Inuita.*
Embiudar. *Vedouare.*
Emblanquescer. *Inbiãcare, imbiãchi(re.*
Embolsar. *Imborsare.*
Emboluer. *Auiluppare, inuogliere, inuoluere, inuolutare.*
Embolueđor. *Auiluppattore.*
Emboluer deuanando. *Agomitolare.*
Emboltorio. *Viluppo, fastello.*
Emboluimiento. *Inuiluppo.*
Emborrachar, vee embriagar.
Emboscar. *Imboscare, imboschire, rimboscare.*
Emboscada. *Imboscata.*
Embotar. *Rintuzzare.*
Embouescer. *Imbambire.*
Embraçar. *Imbracciare.*
Embrauescer. *Stizzarsi,*
Embrauescido. *Stizzato.*
Embriagar. *Crapulare, ebbriacare, embriacare, inebbriacare, inebbriare.*
Embriagado. *Ebbrio, ebbro, ĩbriaco.*
Embriaguez. *Crapula, ebbrezza, ebbrietà, imbricamẽto, imbriachezza.*
Embrocar. *Imbrocare.*
Embrocado. *Imbrocato.*
Embudo. *Imbotatoia, imbuto, lora, peuera, piria.*
Embuelto. *Auiluppato, inuiluppato, inuolto, inuoluto.*
Embutir. *Infarcire.*
Embutido. *Infarcito.*
Emelga tierra entre dos sulcos. *Vaneggia.*
Emisferio. *Hemispero, Hemisperio.*
Emmarañar. *Rabbufare.*
Emmarañado. *Rabbuffato.*
Emmascarar. *Immascherare.*
Emmascarado. *Immascherato.*
Emmendar. *Ammendare, racconciare, emendare.*
Emmendador. *Ammendatore, emendatore.*
Emmendado. *Ammendato.*
Emmaderar. *Poner ligname.*
Emmaderamiento. *Ligname.*
Emmagrescer. *Immagrire, smagrare, smagrire.*
Emmelado. *Melato.*
Emmerdar. *Immerdare.*
Emmienda. *Ammenda, ammendamento, emenda.*
Emmohescer. *Arroginire, arrugginire, muffare.*
Emmudescer. *Ammutire.*

Empachar. *Impacciare.*
Empachadamente. *Impacciata-mente.*
Empacho. *Impaccio.*
Empadronar. *Registrare.*
Empadronado. *Registrato.*
Empanada. *Panata.*
Emparejar. *Appareggiare.*
Empeçar, vee començar.
Empescer, vee dañar.
Empedrado. *Insilicato.*
Empedrar. *Insilicare, scelesare.*
Empegar. *Impecciare, impegolare.*
Empegado. *Impegolato.*
Empeynes. *Alfi, impetigini, pitigini, pitinia, volatice.*
Empeyne yerua. *Epatica.*
Empellon. *Spinta.*
Empeñado. *Impegnato.*
Empeñar. *Impegnare, pignorare.*
Empeño. *Impegno.*
Empeorar. *Peggiorare.*
Empeorado. *Peggiorato.*
Empeoramiento. *Peggioramento.*
Emperador. *Imperatore.*
Emperatriz. *Imperatrice.*
Emperezar. *Assonnare.*
Empero. *Ma, niente di meno, non di meno.*
Emperrado. *Cagnazzo, canino, incagnato, sgrignuto, rincagnato.*
Emperradamente. *Cagnescamente, incagnesco.*
Empinar. *Eleuare.*
Empinado. *Eleuato.*

Emplastar. *Empiastricciare, impastricciare, impiastricciare.*
Emplastado. *Empiastricciato.*
Emplasto. *Empiastro, empiastramento, impiastro.*
Emplazar. *Citare, richiedere.*
Emplazador. *Sbirro.*
Emplazamiento. *Citatione.*
Emplear. *Impiegare.*
Empleado. *Impiegato.*
Emplumar. *Impennare.*
Emplumado. *Impēnacchiato, pennuto.*
Empobrescer. *Impouerire.*
Empoderar. *Impadronire.*
Empollar. *Stizzare.*
Empollado. *Stizzato.*
Emponçoñar. *Auelenare, auenenare, velenare, venenare.*
Emponçoñado. *Auelenato, auenenato, velenato.*
Empozar. *Appozzare, inpozzare.*
Empreñar. *Impregnare, ingrauidare.*
Emprender. *Assumere, imprendere.*
Empressa. *Assonto, assunto, carico, impresa.*
Emprestar. *Imprestare.*
Emprestado. *Imprestato.*
Empulguera. *Nocca.*
Empuñadura. *Elsa.*
Empuñadura de la lança. *Calce.*
Empuñar. *Empugnare.*
Empuxar. *Sospingere, sospignere, spingere.*
Empuxado. *Sospinto.*

Empu-

Empuxon. *Spinta.*
Emulo. *Emulo.*

EN.

En. *In.*
Enagenar. *Inalienare.*
Enagenamiento. *Inalienatione.*
Enalbardar. *Imbastare.*
Enalbardado. *Imbastato.*
Enaluayaldado. *Imbiaccato.*
Enamorado. *Innamorato, inuaghito, vago.*
Enamorada. *Amanza, manza.*
Enamorar. *Innamorare.*
Enamoramiento. *Innamoramento.*
Enano. *Nano.*
Enana. *Nana.*
Enarcar. *Inarcare.*
Enarcado. *Inarcato.*
Encabestrar. *Capestrare, incapestrare.*
Encabestrado. *Incapestrato.*
Encadenar. *Catenare, incatenare.*
Encadenado. *Catenato, incatenato.*
Encalar. *Incalcinare, incaucinare, intonicare.*
Encalado. *Incalcinato, incaucinato, intonicato.*
Encalador. *Incalcinatore.*
Encallar. *Incagliare.*
Encallado. *Incagliato.*
En cambio. *In contra, in contro.*
Encaminar. *Auiare, inuiare, rauiare.*
Encaminado. *Auiato, inuiato.*
Encandilar. *Abbaccinare, abbagliare, abbarbagliare.*
Encandilado. *Abbaccinato, abbagliato, abbarbagliato.*
Encanescer. *Imbianchirsi.*
Encantar. *Ammaliare, incantare.*
Encantado. *Ammaliato, incantato.*
Encantador. *Incantatore, mago.*
Encantamento. *Incantagione, incantamento, incatesimo, incantesmo, incanto, magica, malia.*
En cantidad. *In frotta.*
Encapachar. *Accapezzare.*
Encaramar. *Impizzicare.*
Encaramado. *Impizzicato.*
Encarcelar. *Incarcerare.*
Encarcelado. *Incarcerato.*
Encarnacion. *Incarnatione.*
Encarnar. *Incarnare.*
Encarniçar. *Incarnare.*
Encarescer. *Incarire.*
Encargar. *Deputare.*
Encartar. *Incartare.*
Encaxar. *Incassare.*
Encaxe. *Imbastimento.*
Encella ò cesta *Fiscella.*
Encenagar. *Imbrattare.*
Encenagado. *Imbrattato.*
Encenagamiento. *Imbrattamento.*
Encenizar. *Incenerare.*
Encender. *Accendere, auampare, destare, incendere, infocare.*
Encendido. *Acceso, accenso, affocato, infocato, racceso.*
Encendidamente. *Accesamente.*

Encendimiento. *Accendimento, incendio.*
Encerar. *Incerare.*
Encerrar. *Chiudere, circonscriuere, inserrare, rachiudere, rinchiugere.*
Encerrado. *Chiuso, racchiuso.*
Encienso. *Assentio, assenzo, grassela, incenso.*
Enciensario. *Toribolo.*
Enciensar. *Incensare.*
Encima. *Adosso, di sopra, indosso, in su.*
Enclauar. *Affigere, conficcare, inchiodare, infingere.*
Enclauado. *Conficcato, confitto.*
Encoger. *Incogliere, ragrupare, rattrapare.*
Encogido. *Ragrupato.*
Encogimiento. *Ragrupamento.*
Encolar. *Incolare.*
Encomendar. *Ingiongere, raccomandare.*
Encomendado. *Raccomandato.*
Encomienda. *Raccomandiglia.*
Enconar. *Infracidarsi.*
Enconado. *Infracidato.*
Enconamiento. *Infracidamento.*
Encontinente. *Incontanente.*
Encontrar. *Abbattere, accozzare, affrontare, auenire, incapare, incontrare, infrontare, intoppare, accorrere, raffrontare, scontrare, vrtare.*
Encontrado. *Abbattuto, vrto.*
Encorar. *Pigliar pelle, assetare.*
Encordonar el cabello. *Capigliare.*
Encordio. *Pannocchia.*
Encoroçar. *Immitrare.*
Encoroçado. *Mitrato.*
Encorporar. *Incorporare.*
Encorporado. *Incorporato.*
Encoruado. *Adunco, arcato, ghembo, ricoruo, ricuruo.*
Encoruar. *Aduncare, falcare.*
Encrespar. *Rincrespare.*
Encrespado. *Rincrespato.*
Encrudescer. *Incrudire.*
Encruelescer. *Crudeliggiare, incrudellire, infellonire.*
Encruzado. *Crocciato.*
Encruzijada. *Carobio, crozara, crucecichio.*
Encubertado. *Bardato.*
Encubrir. *Celare, occultare.*
Encubiertamente. *Celatamente, occultamente.*
Encubierto. *Celato, occulto.*
Encubridor. *Ricettatore.*
Encubrimiento. *Occultamento.*
Encuadernar. *Inquadernare, incertare.*
Encuadernacion. *Incertatura.*
Encuadernador. *Incertatore.*
Encubertado. *Bardato.*
Encuentro. *Abbattimento, broccata, cozzo, imbroccata, imciampo, incontro, intoppo, occorso, rintoppo, scontro, vrto.*
Encumbrar. *Sublimare.*
Encumbrado. *Sublimato.*
Endecha. *Triuolo.*

Endereçar. *Dirizzare, drizzare, ergere, indirizzare, profilare, rizzare.*
Endemoniado. *Demoniaco, inspirito.*
Endibia yerua. *Endiuia.*
En duda. *Inforsa, inforse.*
Endrino mõtesino. *Spino merlo.*
Endulçar. *Indolcire.*
Endurescer. *Croiare, indurare, indurire, stuccare.*
Endurescido. *Indurato.*
Enebro arbol *Genebro, ginebro.*
Enechar. *Sponere.*
Enechado. *Sposto.*
En efecto. *Affato.*
Eneldo. *Anetho.*
Enemigo. *Hoste, inimico, nemico, nimico, ribello, rubello, hostile, nemicheuole.*
Enemistad. *Inimicitia, nemistà, nimicitia, nimistà.*
Enemistar. *Nemicare, nimicare.*
Enero. *Genaio, genaro.*
En esperança. *A bada.*
En esto. *Infra questo.*
Enfadar. *Attediare.*
Enfadado. *Attediato, ristucco.*
Enfadoso. *Satieuole.*
Enfermar. *Amalare, infermare.*
Enfermedad. *Malatia, morbo.*
Enfermo. *Amalato, cattiuo, difettoso, egro, egroto, graue, infermo, malato, malsano, tristo.*
En fin. *In fine.*
Enflaquescer. *Dimagrare, fiaccare, immagrare, infiacchire, smagrare, smarrire.*
Enfrascar. *Infrascare.*
Enfrenar. *Infrenare, imbrenare.*
Enfrenado. *Infrenato.*
En frente. *Per me, di rimpetto.*
Enfriar. *Affreddare, infreddare.*
Enfriado. *Affreddato.*
Enfurescer. *Furiare, infuriare.*
Enfurescido. *Infuriato.*
Engañar. *Aggabbare, circonscriuere, darlebaie, fraudare, frodare, gabbare, ingannare, vccelare.*
Engañado. *Belettato, fallito, fraudato, gabbato, ingannato, sodotto.*
Engañador. *Barro, fallace, gabbatore, gabbeuole, ingannatore, volpone.*
Engaño. *Aggabo, belletta, bozza, cauilatione, fallacia, fallimento, fraude, froda, frode, frodo, frodolentia, frodolenza, gabbo, germinella, ghermi-nella, inganno.*
Engañosamente. *Fallacemente, frodolentemente, ingannеuolmente.*
Engañoso. *Fraudolente, frodolente, inganneuole.*
Engarrafar. *Aggrappare, carpire, rampinare, roncigliare, vncinare.*
Engastar. *Inclastare.*
Engastado. *Inclastato.*
Engaste. *Inclasto.*
Engendrar. *Generare.*
Engendrado. *Generato.*
Engolfar. *Ingolfare.*
Engordar. *Impinguare, ingrassare, ingrossare.*

Engrandeſcer. *Inalzare, grandeggiare, ingrandire.*
Engrandeſcido. *Inalzato.*
Engrandeſcimiento. *Inalzamẽto.*
Engroſſar. *Ingraſſare.*
Engrudar. *Incolare.*
Engrudo de cola. *Cola.*
Engurria. *Arinella.*
Engullir. *Incorbare, ingoiare, tranghiottire, tranguggiare.*
Enheſtar. *Rizzare.*
Enhechizar. *Affaturare, ammaliare, ſtregare, ſtrigare.*
Enhechizado. *Affaturato.*
Enhetrar. *Intricare, inuiluppare.*
Enhieſto. *Dirizzato.*
Enyeſſar. *Ingeſſare.*
Enlazar. *Accappiare, acchiappare, affibbiare, alacciare, trappolare.*
Enliriar. *Inueſcare, impaniare.*
Enlodar. *Affangare, illetamare, infangare.*
Enlodado. *Affangato.*
Enloſar. *Inchiancare, impiancare.*
En los. *Ne.*
Enloqueſcer. *Diuenir matto, impazzare, impazzire, ſmaniare.*
En lugar ò en vez. *In luogo, in ſcãbio, in vece.*
Enlutar. *Ponerſi di corroto, gramagliarſi.*
Enlutado. *Gramagliato.*
Ennegreſcer. *Annerare, annerire, annegrire, denigrare, nereggiare.*
Ennobleſcer. *Nobilitare.*
Enojadamente. *Corrocciatamente.*
Enojarſe. *Corrocciarſi, corrucciarſi. abbozzarſi, crucciarſi, montarſi il moſcherino.*
Enojar. *Annoiare, infeſtare, noiare, pillucare, rincreſcere.*
Enojadizo. *Corriuo.*
Enojado. *Corrocciato, corrucciato, crucciato.*
Enojoſamente. *Noioſamente.*
Enojoſo. *Noioſo, noieuole, rincreſceuole, corrucioſo.*
Enojo. *Corroccio, corruccio, corruſcio, cruccio, iſcritio, iſcretio, noia, rincreſcimento, ſdegno, tedio.*
En orden. *Aſſeto.*
En qualquier manera. *Affato.*
En qualquier manera que. *Come che.*
Enramar. *Infraſcare.*
Enranciarſe. *Gracitarſi.*
Enredar. *Acchiapare, auiluppare, irretire, magliare.*
Enredado. *Acchiapato, auiluppato, irretito.*
Enredamiento. *Viluppo.*
Enriqueſcer. *Arrichire.*
Enriqueſcido. *Arrichito.*
Enriſcar. *Sormontare.*
Enriſcado. *Sormontato.*
Enronqueſcer. *Abrocare, arrochiſire, effiocare.*
Enroſcar. *Atorcinare.*
Enruuiar. *Biondeggiare, imbiondiſcere.*
Enſayar. *Prouare.*
Enſaye. *Proua, pruoua.*

Enſal-

Ensalçar. *Esaltare, essaltare, estollere, gradire, inalzare, suspendere.*
Ensalçamiento. *Essaltamento.*
Ensalada. *Insalata, insalatuzza, salata, salatuzza.*
Ensalmar. *Sciurmare.*
Ensalmador. *Sciurmatore.*
Ensalmo. *Sciurmamento.*
Ensamblar. *Intauolare.*
Ensanchar. *Ampiare.*
Ensangrentar. *Insanguinare.*
Ensangrentado. *Insanguinato.*
Ensañar. *Inacerbire.*
Ensartar. *Insertare.*
Ensenada ò seno. *Seno.*
Enseñar. *Ammaestrare, insegnare, scaltrire.*
Enseñar ò señalar. *Assegnare.*
Enseñado. *Ammaestrato.*
Enseñamiento. *Documento.*
Ensillar. *Sellare, insellare.*
Ensillado. *Insellato.*
Ensoberuescer. *Insuperbire, introsire, rintrosire.*
Ensordar. *Assordare, diuenir sordo.*
En suma. *In somma.*
Ensuziar. *Bruttare, contaminare, deturpare, imbrattare, inlordare, isporcare, schiattinare, sporcare, schicche-rare.*
Entablar. *Intauolare.*
Entablado. *Intauolato.*
Entallar. *Intagliare.*
Entallador. *Intagliatore.*
En tanto. *In tanto.*
En tanto grado. *Tal che.*
Entena. *Antenna.*
Entenada. *Figliastra.*
Entenado. *Figliastro.*
Entender. *Apprendere, apprehendere, attendere, intendere.*
Entender vno por otro. *Fra intendere.*
Entendimiento. *Intelletto.*
Enteramente. *Integramente, interamente, intieramente.*
Enterar. *Integrare, rintegrare.*
Entereza. *Integrità.*
Entero. *Integro, intero, intiero, sodo.*
Enternescer. *Intenerire, rammorbidare.*
Enterrar. *Sotterrare.*
Enterrado. *Sotterrato.*
Enterramiento. *Sotterramento.*
Entibiar. *Intepidire, intiepidire, inteuedire, rattipidire.*
Entomescer. *Torpere.*
Entonar. *Intonare.*
Entonces. *Alher, alhora, albotta.*
Entontescer. *Abbalordire.*
En torno. *A torno, da torno, ĩ torno.*
Entorpescer. *Abbruttare, torpere.*
Entorpescerse. *Impegrirsi.*
Entortar los ojos. *Loscare.*
Entrambos. *Ambedue, amendui, amenduni, intrambo, trambo.*
Entrañable. *Interno.*
Entrañas. *Budelle, buzecchio, corada, coradella, interiora, minugia, minutie.*

Entrada. *Adito, entrata, intrata.*
Entrar. *Entrare, rientrare.*
Entre. *Fra, infra, tra.*
Entre'llos. *Seco.*
Entre tanto. *Fra questo mezzo.*
Entrega. *Consignatione.*
Entregar. *Consignare.*
Entredicho. *Interdetto.*
Entremeter. *Framettere, ingerire.*
Entremetido. *Framesso, inframesso, intermezzo.*
Entremetimiento. *Trametimẽto.*
Entreponer. *Interponere.*
Entrepuesto. *Interposito.*
Entresacar. *Sbrancare.*
Entresi. *Seco.*
Entresuelo. *Sopalco.*
Entretenimiento. *A bada.*
Entreuenir. *Auenire, entremezzare, intremezzare, intramettere, intrauenire.*
Entreuenimiento. *Interuenimẽto.*
Entretexer. *Intertessere.*
Entricar. *Intricare.*
Entricado. *Intricato.*
Entricadamente. *Intricatamente.*
Entristecer. *Attristare, constristare, gramare, ingramire.*
Entristescido. *Attristato.*
Enturbiar. *Torbidare.*
En vno. *In vno.*
En vano. *In vano, à voto, in darno.*
Enuarar. *Ineruorare.*
Enuarado. *Ineruorato.*
Enuaramiento. *Ineruoramento.*
Enuasar. *Inuasare.*
Enuegescer. *Attẽpare, inuecchiare.*
Enuegescido. *Attempato, inuecchiato.*
En vez. *In luogo, in scambio, in vece, scambio.*
Enuilescer. *Auilire.*
Enxabonar. *Saponare.*
Enxalma. *Panello.*
Enxalmar. *Panellare.*
Enxaluegar. *Impetenare.*
Enxaguar. *Risciacquare.*
Enxerir. *Annestare, incalmare, inestare, inuestare, insitare, pastinare.*
Enxeridor. *Inestatore.*
Enxerto. *Incalmo, inestato, insitato.*
Enxugar. *Asciugare, rasciugare, sciugare, suggere.*
Enxullo de telar. *Subbio.*
Enxundia. *Insogna, sogna.*
Enxuto. *Asciuto.*
Enzias. *Gengiue, gengile, gingiue.*
Enzina. *Esculo, ilice, quercia.*
Enzinal. *Quercito, visceglia.*

EP.

Epigrama. *Epigrama.*
Epistola. *Epistola, pistola.*
Epitafio. *Epitafio.*

EQ

Equidad. *Equità.*
Equinocio. *Equinotio.*
Equiuoco. *Equiuoco.*

Equi-

Equinocial. *Equinotiale.*
Equiualencia. *Equiualentia.*

E R.

Era donde trillan. *Aia, ara.*
Era pequeña. *Aiuola, porchetta.*
Erbolario. *Pizzacagnolo, pizzacarolo.*
Eredad. *Podere.*
Eredar. *Hereditare.*
Eredero. *Herede, rede.*
Erencia. *Hereditá, retaggio.*
Erege. *Heretico.*
Eregia. *Heresia.*
Erizo. *Riccio.*
Erizo de castaña. *Cardone.*
Erizado. *Ricciuto.*
Erizar. *Ricciare.*
Ermano. *Frate, frattello.*
Ermana. *Sirocchia, sorella, sorore, suora.*
Ermandad. *Fraternitá, fratellanza.*
Ermanable. *Fratelleuole.*
Ermanablemẽte. *Frattelleuolmẽte*
Ermita. *Eremita.*
Ermitaño. *Eremita, romeo, romito.*
Eroyco. *Heroico.*
Errar. *Fallare, fallire, pigliar marroni.*
Error. *Diffetto, eccesso, errore, fallimento, fallire.*
Eruage. *Herbaggio, herbaio.*
Eruero que busca pasto. *Pascolatore.*

E S.

Escabiosa yerua. *Scabinella.*
Escabelo. *Scannello, scannetto.*
Escala. *Robalta, scala.*
Escalamo. *Schelmo.*
Escalar. *Scalare.*
Escalador. *Scalatore.*
Escalentar. *Calefare, riscaldare.*
Escalentamiento. *Ribuffo, riscaldamento.*
Escalera. *Escalea.*
Escalona cebolla. *Scalogna.*
Escalon. *Grado, scaglione, scalino, scaluna.*
Escama. *Scaglia, scarda, squaglia.*
Escamar. *Scagliare, scardare.*
Escamoso. *Scaglioso, squaglioso.*
Escambrones. *Spinepuccie, spinerute.*
Escamonea. *Scamonea.*
Escampar. *Scampare.*
Escanciar. *Mescere.*
Escancia. *Escancia.*
Escandia especie de trigo. *Farro.*
Escãdalizar. *Scandalizzare.*
Escandalo. *Scandalo.*
Escaño. *Scanno.*
Escapar. *Campare, mucciare, sbietare, scampare, scappare.*
Escaque ò trebejo. *Scacco.*
Escaramuçar. *Scaramuzzare.*
Escaramuça. *Scaramuzza.*
Escarauagear. *Schiccherare.*
Escarauajo. *Calambrono, scalambrone, scarafagio, scarauazzo.*

Eſcardar. *Cauare.*

Eſcardillo. *Arpegone, ſarchiello, zappulo.*

Eſcarlatin. *Scarlatino.*

Eſcarneſcer. *Beffare, deleggiare, ſbeffare, ſtratiare.*

Eſcarneſcido. *Beffato, deleggiato.*

Eſcarneſcimiẽto. *Beffamento, ſchernimento.*

Eſcarneſcedor. *Beffatore, deleggiatore, ſbeffatore.*

Eſcarnio. *Beffa, ſchernimento, ſcherno.*

Eſcarpia. *Vncino.*

Eſcarpines. *Calcette, ſcalpini.*

Eſcarcela. *Scarſella.*

Eſcaruar. *Scauare.*

Eſcaruador. *Scauatore.*

Eſcarua dientes *Scalza denti.*

Eſcaſſeza. *Riſparmio, ſcarſità, tenacità.*

Eſcaſſamente. *Parcamente.*

Eſcaſſo. *Parco, ſcarſo.*

Eſcauar. *Diſcalciare, diſcalzare, incauare, ſcalzare.*

Eſcauado. *Diſcalciato.*

Eſclareſcer. *Schiarare, ſchiarire.*

Eſclareſcido. *Schiarito.*

Eſclarimente. *Criſpino.*

Eſclauina. *Schiauina.*

Eſclauo. *Mancipio, ſchiauo.*

Eſcluyr. *Eſcludere.*

Eſcluydo. *Eſcluſo.*

Eſcoba. *Granata, ſcopa, ſcoua.*

Eſcobajo. *Raſpo.*

Eſcobilla. *Scouella.*

Eſcofia. *Magnoſa, ſchinco, ſcuffia.*

Eſcofieta. *Magnoſetta.*

Eſcofion. *Cuffioto.*

Eſcoger. *Eleggere, ſcieglere, tenere.*

Eſcogido. *Egregio, elletto, ſcelto, ſcielto.*

Eſcogimiento. *Ellettione, ſcelta.*

Eſcõbrar. *Diſgõbrare, ſgombrare.*

Eſconder. *Appiatare, celare, inuolare, naſcondere.*

Eſcondidamente. *Alla fugitiua, aſcoſamente, celatamẽte, naſcoſamente*

Eſcondido. *Appiato, aſcoſo, celato, naſcoſo, naſcoſto, occulto, piato.*

Eſcondimiẽto. *Aſcondimento, naſcondiglia, naſcondimento.*

Eſcondrijo. *Latebra.*

Eſcopetina. *Sputachio, ſputo.*

Eſcoplear. *Scarpellare.*

Eſcoplo. *Scarpello.*

Eſcoria. *Loppa, ſcoria.*

Eſcorpion. *Scorpione.*

Eſcote. *Scotto.*

Eſcotar. *Scottare.*

Eſcozer. *Frizzare.*

Eſcozimiento. *Cocciore.*

Eſcreuir. *Iſcriuere, ſcriuere, vergare.*

Eſcrito. *Iſcrito, ſcrito, vergato.*

Eſcriuania. *Calamaro, pennaiuolo, pennaruolo.*

Eſcriuano. *Scriba, ſcriuano.*

Eſcritorio. *Scrigno.*

Eſcriptor. *Scrittore.*

Eſcriptura. *Scrittura.*

Eſcu-

Escuchar. *Ascoltare, attendere.*
Escucha. *Centinela.*
Escudar. *Scudare.*
Escudado. *Intaraccato, intaracchelato, intaracconato.*
Escudero. *Scudiere.*
Escudete yerua. *Coperticula.*
Escudilla. *Scodella, scotella.*
Escudo. *Scudo.*
Escudriñar. *Discutere.*
Escudriñador. *Discutitore.*
Escuela. *Ginnasio, scuola.*
Escuerço. *Botta, rospo.*
Esculpir. *Inscolpire, intagliare, scalpellare, scalpire, scolpire.*
Esculpido. *Tagliato, scolpito.*
Escultor. *Scarpellatore, scarpellino, scoltore.*
Escultura. *Intaglio, scultura.*
Escupir. *Spudare, sputare.*
Escupidor. *Sputatore.*
Escurescer. *Abbuiare, caligare, fumare, imbrunire, infoscare, oscurare, scurare.*
Escurescido. *Imbrunito, infoscato, scurato.*
Escuridad. *Caligine, infoscamento, oscurità.*
Escuro. *Buio, fioco, fiosco, opaco, oscuro, scuro, tetro, bruno, grigio.*
Escurrir. *Dirocciare, inscurire.*
Escusa. *Iscusa, scusa.*
Escusar. *Iscusare, scagionare, scusare.*
Escusable. *Iscusabile, scusabile.*
Essecutar. *Essecutare.*
Essecutor. *Essecutore.*
Essecucion. *Essecutione, presaglia.*
Essencion. *Essentione.*
Esento. *Essente.*
Essera. *Espera.*
Esforçadamente. *Baldamente, coraggiosamente, vigorosamente.*
Esforçado. *Ardito, baldo, baldanzoso, coraggioso, vigoroso.*
Esforçar. *Incorare, aualorare, sforzare.*
Esforçarse. *Ardire, forciare, vigoreggiare.*
Essuerço. *Animosità, ardimento, baldanza, coraggio, vigorosità.*
Esgremir. *Scremire.*
Esgrimidor. *Espadazzino.*
Esgrima. *Scrima.*
Eslabon de cadena. *Boccoleccia, anello.*
Eslabon de pedernal. *Accialino, focile, fucile.*
Esmaltar. *Smaltare.*
Esmaltado. *Smaltato.*
Esmalte. *Smalto.*
Esmeralda. *Smeraldo.*
Esmerejon. *Smeriglio.*
Espaciarse. *Spatiarsi.*
Espacio. *Spatio.*
Espacioso. *Spatioso.*
Espada. *Brando, spada.*
Espadero. *Spadaio.*
Epadar. *Scarmigliare.*
Espadaña yerua. *Monacuccie, galanga.*

Espadar.

Eſpadarte pece. *Spada peſce.*
Eſpalda. *Tergo.*
Eſpaldas. *Spalle.*
Eſpaldar. *Spallaccio, ſpallazzo, ſpalliere.*
Eſpaldudo. *Spalluto.*
Eſpantable. *Spauenteuole.*
Eſpantarſe. *Iſbigottire, iſmarrire, pauentare, ſbigottire, riſcuotere, ſgomentare, ſmarrire, iſpaurire, ſpauentare, ſpaurire.*
Eſpantado. *Eſterrefato, perterrito, ſbigottito, ſmarrito, ſpauentato, ſpaurito, ſtupefato.*
Eſpantajo. *Spauentaccio.*
Eſpanto. *Capreccio, capriccio, horrore, pauento, ribrezzo, ſmarrimento, ſpauento, ſtupore, ſtupefatione.*
Eſpantoſo. *Horrido, pauentoſo, ſpauenteuole.*
Eſpantoſamente. *Horribilmente.*
Eſparrago. *Sparaco, ſparaſe.*
Eſparraguera. *Sparanata, ſparacina.*
Eſparto. *Eſparto.*
Eſparzidamente. *Diffuſamente, ſparſamente.*
Eſparzir. *Conſpargere, diffondere, fondere.*
Eſparzido. *Diffuſo, infuſo, ſparſo.*
Eſparzimiento. *Spargimento.*
Eſpecieria. *Speccieria, ſpetieria.*
Eſpecial. *Eſpetiale.*
Eſpecialmente. *Eſpetialmente.*
Eſpecias. *Specie.*
Eſpecie. *Spetie.*
Eſpeciero. *Aromatico.*
Eſpectaculo. *Spettaculo.*
Eſpejar. *Specchiare.*
Eſpejo. *Specchio, ſpeglio.*
Eſpejuelos, vee antojos.
Eſpelta eſpecie de trigo. *Spelta.*
Eſpeluzarſe. *Accapricciarſi, rabbuffarſi, riccapricciarſi.*
Eſpeluzado. *Hirſuto, hirto, rabbuffato.*
Eſpeluzamiento. *Capreccio, capriccio.*
Eſperança. *Bada, ſpeme, ſpene, ſperanza.*
Eſperar. *Aſpettare, attendere, badare, dottare, inarrare.*
Eſperiencia. *Eſperienza, iſperientia.*
Eſperimentar. *Eſperimentare, iſperimentare, ſperimentare.*
Eſperimentado. *Cimentato, eſperto, pratico, ſperto.*
Eſpeſſar. *Calcare, condenſare, inſpeſſire, iſpeßire, ſpeßire, ſtipare, ſtiuare.*
Eſpeſſamente. *In frotta.*
Eſpeſſo. *Condenſo, denſo, folto, infollato, ſpeſſo.*
Eſpeſſura. *Calca, folta, groppo, ſpeſſezza.*
Eſpia. *Appoſtatore, ſpia, ſpione, vegghia.*
Eſpiar. *Appoſtare, ſpiare.*
Eſpiga. *Spica, ſpiga.*

Eſpigar. *Spigolare.*
Eſpigon. *Spigolo.*
Eſpina. *Dumo,liſca,ſpino,ſtecco,vepre.*
Eſpinal. *Fratta,macchia,roncito, ruſtina,ſpinaro,ſpinetto, vepretto.*
Eſpinar. *Eſpinare.*
Eſpinaca. *Spinacchia.*
Eſpinazo. *Dorſo,ſchiena.*
Eſpinilla. *Stinco.*
Eſpino arbol. *Pronulo,prugnolo.*
Eſpinoſo. *Dumoſo,garzo,ſpinoſo.*
Eſpirar. *Spirare.*
Eſpiritu. *Fiato,ſpirito,ſpirto.*
Eſpiritual. *Spirituale,ſpiritale.*
Eſpiritualmente. *Spiritualmente.*
Eſpolear. *Spronare.*
Eſponja. *Spongia,ſpugna.*
Eſponjar. *Spongiare.*
Eſponjoſo. *Fiappo,ſpongioſo , vizzo.*
Eſportilla. *Sportella.*
Eſpoſo. *Spoſo.*
Eſpoſa. *Spoſa.*
Eſpoſas. *Manezza di ferro,maniche di ferro.*
Eſprimir. *Sprimere.*
Eſpuela. *Sperone,ſpola,ſprone,ſpuola.*
Eſpuerta. *Sporta.*
Eſpuma. *Schiuma,ſpuma,*
Eſpumado. *Schiumato.*
Eſpumar. *Schiumare,ſpumare.*
Eſpumoſo. *Schiumoſo,ſpumoſo.*
Eſquadra inſtrumento. *Iſquatro, riella,ſquadra,ſquadro, ſquatro.*
Eſquadron. *Drapello,ſchiera, ſquadra,ſtormo,ſtuolo,torma,tratta.*
Eſquife. *Paliſcalmo,paliſchermo,ſcaffa.*
Eſquila. *Squilla.*
Eſquilencia. *Scandentia, ſquilentia, ſquinantia,ſchirantia.*
Eſquilmo. *Frutto.*
Eſquina. *Schena.*
Eſquinado. *Schenato.*
Eſquiuamente. *A ſchiſo,à ſchiuo.*
Eſquiuar. *Attendere, ſchiſare,ſchiuare.*
Eſquiuidad. *Schiuezza.*
Eſquiuo. *Schiſo,ſchiuo.*
Eſſa. *Eſſa.*
Eſſe. *Eſſo.*
Eſſencia. *Eſſentia,eſſenza.*
Eſtablo. *Stalla,ſtallo.*
Eſtable. *Fermato,fiſſo,ſtabile.*
Eſtableſcer. *Fermare,ſtablire.*
Eſtableſcido. *Fermato,ſtabilito.*
Eſtableſcimiento. *Fermezza.*
Eſtaca. *Cauiglia,cauiglione.*
Eſtacado. *Lizza.*
Eſtimar. *Gradire.*
Eſtado. *Stato,conditione.*
Eſtallar. *Scoppiare,ſchioppare.*
Eſtallido. *Scoppio,ſchioppo.*
Eſtambre. *Stame.*
Eſtameña. *Stame.*
Eſtampa. *Stampa.*
Eſtampar. *Stampare.*
Eſtampado. *Stampato.*
Eſtancar. *Fermare,ſtagnare.*

Eſtancia. *Soggiorno,ſtanza.*
Eſtandarte. *Confalone, gonfalone, ſtendardo.*
Eſtañar. *Stagnare.*
Eſtaño. *Stagno.*
Eſtanque. *Acqua morta,chiana, ſtagno.*
Eſtanque de peces. *Viuaio.*
Eſtante. *Stante.*
Eſtar. *Giacere, ſtare.*
Eſtar atento. *Attendere.*
Eſtar ſobre hueuos. *Couare.*
Eſtar en cierne. *Spurgare.*
Eſtar acoſtado ò caydo. *Giacere.*
Eſtar encima. *Sopraſtare.*
Eſtar ſobre ſi. *Souraſtare.*
Eſtatua. *Statuoa.*
Eſtatuario. *Statuario.*
Eſtatura. *Statura.*
Eſtatuto. *Statuto.*
Eſte. *Queſto.*
Eſtender. *Diſtendere,eſtendere,porgere,verſare,ſpandere,ſpargere,ſporgere,ſtendere,ſternere,tendere.*
Eſtendido. *Biſtento,diſteſo, ſpanſo, ſteſo,tendecchiato,teſo.*
Eſtera. *Stoia,ſtora,ſtuora.*
Eſtercolar. *Letamare.*
Eſtercolado. *Letamato.*
Eſtercolero. *Letamaro.*
Eſteril. *Sterile.*
Eſterilidad. *Sterilità.*
Eſteua ò mãzera del arado. *Stiua.*
Eſteuado. *Gambi ſtorto.*
Eſtiercol. *Fumero,letame,ſterco.*
Eſtilo. *Stile.*
Eſtima ò eſtimacion. *Eſtima, ſtimatione,iſtimatione,ſtima,pregio.*
Eſtimar. *Apprezzare,eſtimare,gradire,iſtimare,pregiare,ſtimare.*
Eſtimado. *Apprezzato,gradito,pregiato.*
Eſtimable. *Stimabile,ſtimeuole.*
Eſtio. *Eſtate,ſtate.*
Eſtirarſe. *Diſtirarſi.*
Eſtiuales. *Voſe,vſati.*
Eſto. *Cio,queſto.*
Eſtola. *Stola.*
Eſtomago. *Caſſo, forcuto, ſtomaco.*
Eſtopa. *Stopa.*
Eſtoque. *Eſtocco.*
Eſtoraque. *Storace.*
Eſtornino. *Stornello, ſtorno.*
Eſtornudar. *Starnutare, ſtarnutire, ſtranutare.*
Eſtornudo. *Starnuto,ſtranuto.*
Eſtoruar. *Diſagiare,oſtare,ritenere.*
Eſtoruo. *Diſagio,interruttione.*
Eſtrado. *Strato.*
Eſtragar. *Guaſtare, ſtratiare.*
Eſtragado. *Guaſto,ſtratiato.*
Eſtrago. *Stratio.*
Eſtrangero. *Auentore, eſterno,ſtraniero.*
Eſtrañar. *Straniare.*
Eſtrañeza. *Stranieza.*
Eſtraño. *Eſtranio,ſtranio,ſtranno.*
Eſtrangurria. *Arinella.*

Eſtrechar. *Riſtringere, riſtrignere.*
Eſtrechamente. *Artamente, ſtretta mente.*
Eſtrecheza. *Iſtrettezza.*
Eſtregar. *Stroppicciare.*
Eſtrella. *Aſtro, ſtella.*
Eſtrellar. *Stellare.*
Eſtrellado. *Stellato.*
Eſtremadamente. *Ottimamente.*
Eſtremado. *Ottimo.*
Eſtremo. *Stremità.*
Eſtrenas. *Bona mano, manza.*
Eſtrenar. *Encelezare.*
Eſtreñir. *Riſtrignere, riſtringere.*
Eſtreñido. *Riſtretto.*
Eſtribar. *Appoggiare.*
Eſtribo. *Staſſa.*
Eſtruendo. *Stormo, ſtrepito, ſtrida, ſtrido.*
Eſtruendo de pies. *Stropiccio, treſpeggio.*
Eſtruendo de rompimiẽto. *Fracaſſo, rombo, ſentore, ſtroſcio.*
Eſtrujar. *Stuccare.*
Eſtrupo. *Stupro.*
Eſtuche. *Stuchio.*
Eſtudiar. *Studiare.*
Eſtudiante. *Scolare.*
Eſtudio. *Studio.*
Eſtudioſamente. *Studioſamente.*
Eſtudioſo. *Eſtudioſo.*
Eſtufa. *Stufa, ſtua.*

E T.

Eternamente. *Abeterno, eternamente.*
Eternidad. *Eternità.*
Eterno. *Eterno.*
Etico. *Ethico.*

E V.

Euacuar. *Euacuare.*
Euangelio. *Euangelio, vangelio.*
Euano. *Ebano, ebeno, hebeno.*
Euforbio yerua. *Euforbio.*
Eufraſia yerua. *Eufragia.*

E X.

Examen. *Eſſamina, eſſaminatione, iſamine.*
Examinar. *Eſſaminare, rintracciare.*
Examinador. *Eſſaminatore, rintracciatore.*
Exe. *Aſſe.*
Exemplar. *Eſſemplare.*
Exemplificar. *Eſſemplificare.*
Exemplo. *Eſſemplo.*
Exercicio. *Eſſercitio, maneggio, meſtiero.*
Exercitar. *Adoperare, eſſercitare, fricciare, maneggiare.*
Exercitado. *Eſſercitato.*
Exercito. *Eſſercito, hoſte.*
Exortar. *Eſſortare.*
Exortacion. *Eſſortatione.*
Exortador. *Eſſortatore.*

FA

Fabrica. *Fabrica.*
Fabricador. *Fabricatore.*
Fabricar. *Fabricare.*
Fabula. *Fauola, fola.*
Fabuloso. *Fauoloso.*
Fabulosamente. *Fauolosamente.*
Facil. *Facile, ageuole, ladino, latino, leggiero.*
Facilidad. *Ageuolezza, facilità.*
Facilmente. *Ageuolmente, facilmente.*
Facilitar. *Ageuolare.*
Faciones. *Fattezze, fazzi, lineamenti.*
Facultad. *Facultà.*
Faysan. *Faggiano, fasano.*
Falda. *Falda, palangra.*
Faldiquera. *Sacconcia.*
Falsar. *Falsare.*
Falsario. *Falsario, falsatore, falsificatore, falsifico.*
Falsedad. *Falsità.*
Falsamente. *Falsamente.*
Falso. *Falso, sorrettitio.*
Falta. *Disagio, mancamento, penuria, scarsità.*
Faltar. *Cessare, fallare, lentare, mancare, restare, scemare.*
Falto. *Scemato, scemo.*
Fama. *Fama, grido.*
Famosamente. *Famosamente.*
Famoso. *Famoso.*
Familia. *Casata, famiglia, famigliuola.*
Familiar. *Domesto, famigliare.*
Familiarmente. *Famigliarmente.*
Familiaridad. *Domestichezza, famigliarità.*
Fantasear. *Fantastichiare,*
Fantasia. *Fantasia.*
Fantasma. *Fantasma.*
Fantastigo, *Fantastico, ghiribizzo.*
Faraute. *Araldo.*
Fardo. *Fagoto, viluppo.*
Fardel. *Fardello, fastello.*
Farol. *Farole.*
Farro ò escandia. *Farro.*
Fastidiar. *Attediare, fastidiare, fastidire, impacciare, noiare, rincrescere.*
Fastidiado. *Attediato, fastidito.*
Fastidio. *Ambascia, fascio, fastidio, impaccio, lagna, noia, rincrescimento seccagine.*
Fastidioso. *Dannaioso, fastidioso, faticoso, rincresceuole.*
Fasto ò fausto. *Fasto.*
Fatal. *Fatale.*
Fatiga. *Ambascia, cruccio, fatica, rancura, fosta, stento.*
Fatigado. *Affannato, affaticato, crucciato, faticato, lasso, scalmato.*
Fatigar. *Affannare, affaticare, ansiare, crucciare, faticare, lassare, rancurare.*
Fatigoso. *Affannoso.*

Fauorable. *Destro,fauoreuole.*
Fauorablemente. *Fauoreuolmente.*
Fauor. *Fauore,pro.*
Fauorescer. *Fauorire.*
Fauorescedor. *Fautore.*
Fauorescido. *Fauorito.*
Faxa. *Fascia.*
Faxar. *Fasciare.*

FE.

Fe. *Fede.*
Fealdad. *Bruttezza,deformità, laidezza.*
Febrero. *Febraio.*
Felicidad. *Felicità.*
Fenescer. *Essequire,essequiscere,raffinare,sfinire.*
Fenescido. *Essequito,fino.*
Fenescimiento. *Fine.*
Feo. *Brutto,difforme,fedo, laido.*
Feo y suzio. *Adro.*
Feria. *Feria, fiera, maneggio, trafico.*
Ferial. *Maneggiare,traficare.*
Ferocidad. *Ferocità.*
Feroz. *Feroce.*
Fertil. *Fertile.*
Fertilidad. *Fertilità.*
Festiual. *Festante, festeggiante, festeuole.*
Festejar. *Festeggiare.*
Feudo. *Feudo.*
Feudatario. *Feudatario.*

FI.

Fiador. *Malleuadore,ostaggio,piezzo.*
Fiar. *Fidare.*
Fiança. *Piezzaria,pregiaria.*
Ficion. *Fittione.*
Fiebre. *Febbre.*
Fiebre tener. *Febbricitare.*
Fiel. *Fedele,fidele,fido.*
Fiel de pesos. *Catapano.*
Fieldad. *Fedeltà.*
Fielmente. *Fedelmente, fidelmente.*
Fieltro. *Fieltro.*
Fiera. *Fera,fiera.*
Fiereza. *Ferità,fierezza*
Fiero. *Ferino,fero.*
Fiesta. *Festa,festo.*
Figura. *Effigie,figura, sembianza.*
Figurado. *Figurato.*
Figurar. *Effigiare,figurare.*
Figuratiuo. *Mistico.*
Figurilla. *Figuretta.*
Filipendola yerua. *Filipendola.*
Filete. *Profilo.*
Filosofia. *Filosofia.*
Filosofar. *Filosofare.*
Filosofo. *Filosofo.*
Fin. *Capo,esitio, estremità, estremo, fine,orlo,sfinimento,verde.*
Final. *Findale.*
Finalmente. *Finalmente,hoggimai, homai,hor,hormai,nouellamẽte, nouißimo,omai,vltimamente.*

Finar. *Finire.*
Finamiento. *Finimento.*
Fino. *Fino.*
Fingir. *Fingere, infingere, ſimolare, ſimulare.*
Fingidamente. *Fintamente, ſimolatamente.*
Fingido. *Finto, ſimolato, ſimulato.*
Fingidor. *Fingitore, ſimolatore.*
Fingimiento. *Simulatione.*
Firma. *Bollatura, ſottoſcrittione.*
Firmar. *Bollare, ſottoſcriuere.*
Firme. *Fermo, fiſſo, ſaldo, ſodo.*
Firmemente. *Fermamente, ſaldamente.*
Firmeza. *Fermezza, firmezza, ſaldezza, ſtabilità.*
Fiſcal. *Fiſcale.*
Fiſco. *Gabbelloto.*
Fiſica. *Fiſica.*
Fiſico. *Fiſico.*
Fiſtola. *Fiſtola, fiſtolo.*
Fixar. *Affigere, affiſare, fiſſare.*
Fixado. *Affiſo, ficcato.*
Fixamente. *Fiſamente.*
Fixo. *Fiſo.*

FL.

Flaqueza. *Fiacchezza, imbeccilità, macrezza, magrezza.*
Flaco. *Beccilo, fieuole, macero, macilente, macro, ſcarmo, ſmilzo.*
Flauta. *Auena, bifara, canna, frauto, gamma, piua, tibia.*
Flautas paſtoriles. *Naccari, zuffoli.*
Flecha. *Freccia, frezza,*
Flechar. *Frecciare.*
Fletar. *Nolezzare.*
Flete. *Naulo, nolo.*
Flocadura. *Fiocatura, fiocagio.*
Flor. *Fiore.*
Flor de açafran. *Croco.*
Flor de la muger. *Meſtruo.*
Flor de parayſo. *Malaghetta.*
Floreſta. *Foreſta.*
Floreſtero. *Foreſtero.*
Floretada. *Cecardola, frignocola.*
Floreſcer. *Fiorire, fioriggiare.*
Florido. *Fiorito.*
Florin. *Fiorino.*
Flota. *Armata.*
Floxedad. *Inertia, lagagnoſia, melenſagine, poltroneria.*
Floxo. *Badalone, fingardo, ignauo, inerte, inetto, laſco, melenſo, neghittoſo.*
Flueco. *Fioco, lanugine.*

FO.

Fofo. *Fiappo, ſollo.*
Fogon. *Focone.*
Fogoſo. *Focoſo.*
Fontezuela. *Fonticello.*
Foraſtero. *Eſterno.*
Forçado. *Sforzato.*
Forçar. *Sforzare.*

Forcejar. *Sforzare.*
Forçosamente. *Forzosamente.*
Forçoso. *Forzoso.*
Forja. *Forge.*
Forjar. *Forgiare.*
Forma. *Forma, diuisa, garbo, norma.*
Formal. *Formale.*
Formado. *Formato.*
Formar. *Formare.*
Formalmente. *Formalmente.*
Fornescer. *Fornire.*
Fornescimiento. *Fornimento.*
Fornicacion. *Fornicatione.*
Fornicar. *Fornicare.*
Fornicador. *Fornicatore.*
Fortaleza. *Fortezza.*
Fortaleza ò castillo. *Rocca.*
Fortaleza ò reparo. *Bastia, fortezza, bestione.*
Fortalescer. *Auallare, saldare.*
Fortificar. *Fortificare.*
Fortificador. *Fortificatore.*
Fortificamento. *Fortificamento.*
Eortuna. *Fortuna.*
Fossa. *Lacca, fossa.*
Fosso. *Foce, fossato.*

FR.

Fragas fruta. *Fragole.*
Eragata. *Fregata, saettia.*
Fragil. *Fragile, frale.*
Fragilidad. *Fragilità.*
Fragoso. *Alpestre, scoscese.*
Fragua. *Forge.*
Frayle. *Frate.*
Fraylesco. *Fratesco.*
Francamente. *Francamente.*
Franco. *Franco.*
Franjas. *Frange.*
Franquear. *Francheggiare.*
Frasco. *Barletto, fiasco.*
Fraternidad. *Fraternità.*
Fregar. *Fregare, fregolare, scergare.*
Fregado. *Scergato.*
Fregadura. *Scergatura.*
Freyr. *Frigere.*
Freydera. *Fersora, fressora, frisoggia.*
Frenesi. *Frenesia.*
Frenetico. *Farnetico, frenetico.*
Freneticar. *Farneticare, freneticare.*
Freno. *Camo, freno, morso.*
Frenillo de la lengua. *Filleolo, della lingua.*
Frente. *Fronte.*
Frequentadamente. *Frequentemente.*
Frequentar. *Frequentare, spesseggiare.*
Frequentado. *Erequente.*
Fresar. *Parere.*
Fresada de ceuada. *Orgiata.*
Frescamente. *Frescamente.*
Fresco. *Fresco.*
Frescura. *Freschezza.*
Frescura deleytosa. *Vaghezza.*
Frezno. *Frasino, orno.*
Frialdad. *Frigidità.*

Friamente. *Freddamente.*
Friera. *Rossola.*
Frio. *Algente, freddo, frigido.*
Frioliego. *Freddoloso.*
Frisar. *Gotonare.*
Frisol yerua. *Fagiuolo.*
Frito. *Fritto.*
Frontal. *Frontale.*
Frontero. *Di rimpeto, per me, per mezo, rimpeto.*
Frontera. *Frontiera.*
Frontispicio. *Frontespicio.*
Fruta. *Fruta.*
Fruta de sarten. *Crustula.*
Frutal. *Frutale.*
Frutificar. *Fruttare.*
Frutifero. *Fruttifero.*
Fruto. *Frutto.*
Frutuoso. *Fruttuoso.*

FV.

Fuego. *Foco, fuoco.*
Fuelles. *Folli, mantici, sciosciatori, sciſciatori, soffioni.*
Fuellesuelo. *Soffietto.*
Fuente. *Fontana, fonte.*
Fuente de lauar manos. *Baccile, bacino.*
Fuera. *Fora, fore, fuor.*
Fuera ò saluo. *Eccetto, fuori, infuori*
Fuera desto. *Per tutto cio.*
Fuerça. *Forza, lena.*
Fuerte. *Forte, rigoglioso.*
Fuertemente. *Forte, fortemente, saldamente.*
Fuero. *Foro.*
Fugitiuo. *Fugeuole, fuggitiuo.*
Fullero. *Furo, guanciatore, mariolo.*
Fumosidad. *Fumosità.*
Funda. *Imbastitore.*
Fundar. *Fondare.*
Fundamento. *Fondamento.*
Fundador. *Fondatore.*
Fundicion. *Squagliatura.*
Fundir. *Fondere.*
Furia. *Furia.*
Furiosamente. *Furiosamente.*
Furioso. *Baccalaro, bacchato, furibondo, furioso, iniquitoso.*
Furor. *Furore.*
Furriel. *Foriere, friere.*
Eruslera. *Bronzo.*
Fusta. *Fusta.*
Fustan. *Fustano.*
Fuste. *Fuste.*
Fuzia. *Fede.*

GA

GAçapo. *Leprettino.*
Gafas. *Lieua, martinello, martinetto.*
Gafo. *Lazarito.*
Gayta. *Ceramella.*
Gaytero. *Ceramellaro, zampognaro.*
Gajo. *Grappo, grappello.*
Gala. *Gala, leggiadria.*
Galan. *Gaio, galante, leggiadro.*
Galanamente. *Gaiamente, leggiadramente.*

Galar-

Galardon. *Guiderdone,merito,merto.*
Galardonar. *Guiderdonare.*
Galardonador. *Guiderdonatore.*
Galapago. *Biſcia,ſcutelera,gagiandra.*
Galuano. *Galbano.*
Galeaça. *Galeazza.*
Galeota. *Galeotta.*
Galeote. *Galeotto.*
Galera. *Galea.*
Galgo. *Canegallico.*
Galopear. *Galoppare.*
Galope. *Galoppo,gualoppo.*
Gallardamente. *Gagliardamente.*
Gallardia. *Franchezza, gagliardia, gagliardezza.*
Gallardo. *Gagliardo.*
Gallear. *Galliare.*
Gallillo ò campanilla. *Linguella. linguetta.*
Gallina. *Gallina.*
Gallineria. *Gallinara.*
Gallinero. *Gallinaro.*
Gallinilla de rio. *Accegia.*
Gallo. *Gallo.*
Galocha. *Galozza.*
Gamo. *Daino.*
Gamon yerua. *Anfodelo.*
Gana. *Capriccio,griccio.*
Ganado. *Armento,beſtiame, gregge, greggia.*
Ganapan. *Baiuolo,baſtaggio,facchino,ſtazzone.*
Ganancia. *Acquiſto,auanzo, ciuanza,gaggio.*
Ganancioſo. *Guadagnoſo.*
Ganar. *Acquiſtare,auanzare, ciuanzare,guadagnare,racquiſtare.*
Ganado. *Acquiſtato,auanzato.*
Ganſo. *Papero.*
Ganzua. *Grimaldello.*
Gañan. *Gualano.*
Gañir. *Gannire.*
Gañido. *Gannito.*
Garañon. *Stallone.*
Garauato. *Arpegone, rampegone, rampino,ranciglio,vncino.*
Garça. *Airone,hierone.*
Garçon. *Garzone.*
Garçonear. *Garzoneggiare.*
Garfiar. *Graffiare.*
Garfio. *Graffio,incino,raffio,rampino,ronciglio,vncino.*
Gargagear. *Raccatare.*
Gargajo. *Raccato.*
Gargarizar. *Gargareggiare.*
Garganta. *Canna,fauce, gargatile, goccio,gola,ſtrozza.*
Hargantilla. *Cannacca.*
Garguero. *Arteria,gargatone, gorgozzula,traglia,gola.*
Garlito. *Naſſa.*
Garrafa. *Enghiaſtara, engiſtara, inghiſtara,ingiaſtara,ingiſtara.*
Garrapata. *Ricino.*
Garras. *Artigli,zampe.*
Garrocha. *Stimulo.*
Garrote de carga. *Arrandela,maſſacaballo.*

Garroua. *Caroba, carobola, cornola.*
Garrouo. *Carobo, cornolo.*
Garuanço. *Cece, cice.*
Gaſtar. *Fiaccare, logorare, ſpendere.*
Gaſtado. *Speſo, logorato.*
Gaſtador. *Diluuione, ſpenditore.*
Gaſtador ò açadonero. *Gaſtatore.*
Gaſto. *Speſa.*
Gatear. *Andar carpone, carpare, rampare, rampegare, ſbriſciare, ſerpere.*
Gato. *Gatto.*
Gata. *Gatta.*
Gatillo. *Gattuccio.*
Gato paus. *Gatto mamone.*
Gauardina. *Gauardina.*
Gaueta. *Gauetta.*
Gabia. *Gabbia, gaggia.*
Gauilan. *Sparuiere.*
Gauilla. *Faſcina.*
Gauiota. *Cagiana.*
Gaznate. *Goſſo, gozzo.*

GE.

Geloſia. *Caterata, chiacco.*
Gemido. *Gemito.*
Gemir. *Gemere.*
Genciana yerua. *Gentiana, petimburſa.*
Generacion. *Genitura.*
Generacion. *Generatione, progenie, proſapia, ſchiatta.*
General. *Generale.*
Generalidad. *Generalità.*
Generalmente. *Generalmente.*
Genero. *Genero.*
Generoſidad. *Generoſità.*
Generoſo. *Generoſo.*
Gengibre. *Zenzero, zenzeuo.*
Gente. *Gente.*
Gentil. *Leggiadro.*
Gentileza. *Leggiadria, ageuolezza.*
Gentileza y beldad. *Fattezze.*
Gentilmente. *Leggiadramente.*
Geografia deſcripciõ dela tierra. *Geografia.*
Geometria medida dela tierra. *Geometria.*
Geometra. *Geometra.*
Gerarchia. *Gerarchia, hierarchia.*
Geſto ò viſage. *Gabbo.*

GI.

Gifero. *Mazzabo.*
Gigante. *Gigante.*
Gigante yerua. *Brancorſina.*
Ginete. *Ginetto.*
Girifalte. *Girifalco.*
Girigonça. *Gerſo.*
Girafa animal. *Girafa.*
Girones. *Gheroni.*
Gitano. *Cingaro.*

GL.

Gloria. *Gioia, gloria.*
Gloria vana. *Boria.*

Gloriar-

Gloriarſe. *Gloriarſi.*
Glorificar. *Glorificare.*
Glorioſamente. *Glorioſamente.*
Glorioſo. *Glorioſo.*
Gloſa. *Chioſa, ghioſa.*
Gloſador. *Chioſatore.*
Gloſar. *Chioſare.*
Glotonia. *Cannariccia, gliottoneria.*
Glotonear. *Ingogliare, gliottoniare.*
Gloton. *Cannarone, gliottone.*

GO.

Gobio pece. *Capitone, ghiozzo, marzone, morzone.*
Golfo. *Golfo.*
Golondrina. *Ciſcilia, hirondine, progne, rondine, rondinella.*
Goloſo. *Ghiotto, giotto, goloſo, leccardo, lerco.*
Goloſear. *Ghiottoniare, leccardare.*
Goloſina. *Ghiottonia, giottonia, goloſità.*
Golpear. *Battere, buſſare, colpire, colpiſcere, grattar la tegna, peſtare, picchiare, ſbattere.*
Golpeado. *Battuto.*
Golpe. *Botto, buſſa, colpo, imbroccata, picchiata.*
Goma. *Gumma.*
Gordo. *Groſſo.*
Gordura. *Groſſezza.*
Gorjal de malla. *Camaglio.*
Gorgear. *Biſbigliare, cicalare, garrire, gorgogliare.*
Gorgeador. *Garrulo.*
Gorgojo. *Papuzana, tignuola.*
Gorguera. *Burghera, gorghiera, gurghera.*
Gorrion. *Cegala, paſſere.*
Gorra. *Berretta.*
Gota. *Ghiozza, goccia, ſtilla.*
Gota à gota. *A goccia à goccia.*
Gota enfermedad. *Gotta, podagra.*
Gota coral. *Mal caduco.*
Gotera. *Gota.*
Gotera de canal. *Grondaia.*
Gotear. *Cilecare, gocciolare, gocciare, ſtillare.*
Gotilla. *Gocciola.*
Gotoſo. *Gottoſo.*
Gouernar. *Gouernare, guardare, maneggiare, menare, moderare, ritenere.*
Gouernador. *Gouernatore, moderatore.*
Gouernadora. *Gouernatrice.*
Gouernacion. *Gouernatione.*
Gouernalle. *Gouerno.*
Gouierno. *Gouerno, guarda, maneggio, podeſtaria.*
Gozar. *Froire, godere.*
Gozo. *Godimento.*
Gozoſo. *Allegro.*
Gozque. *Bottolo, cuccio, guzzo.*

GR.

Gracia.

Gracia. *Auenenza,garbo,gratia,leggiadria,vaghezza.*
Gracia ò donayre. *Facetia.*
Gracia ò merced. *Mercè,mercede.*
Gracias dar. *Ringratiare.*
Graciosamente. *Congratia,facetamente,leggiadramente.*
Gracioso. *Auenente,faceto, gratioso,leggiadro.*
Grada. *Grada.*
Grado. *Grado.*
Graduar. *Graduare.*
Gragea. *Pinocchiata.*
Graja. *Ciaula,gracchia,grolla,manachia,monechina,pola,tacola.*
Grama. *Gramegna.*
Gramatica. *Gramatica.*
Gramatico. *Gramatico.*
Grana. *Cocco,grana.*
Granada. *Melagrano, melagranato.*
Granado. *Granato.*
Granar. *Granare.*
Granado. *Granato.*
Granças. *Mondiglia.*
Grande. *Grande,magno.*
Grandemente. *Dirottamente, forte,grandemente.*
Grandeza. *Estremità,grandezza.*
Granero. *Granaio.*
Grangear. *Acquistare , auanzare, ciuanzare,isparmiare , procacciare, racquistare,risparmiare,sparagnare.*
Grangeria. *Acquisto,auanzo,ciuanza ,racquisto,risparmio, sparagno.*
Granillo. *Granello.*
Granillo de fruta. *Accino , coccola.*
Granizar. *Grandinare.*
Granizo. *Ghiandola , gragniuola, grandine,grando.*
Grano. *Grano.*
Grassa. *Vernice.*
Grassa ò grossura. *Grassezza.*
Grasſiento. *Brodariolo.*
Gratificar. *Gratificare.*
Gratificacion. *Gratificatione.*
Graue. *Contegnoso,graue, greue.*
Grauemente. *Grauemente , incontegno.*
Grauedad. *Grauità.*
Graznar. *Gracidare.*
Greda. *Crea,creta.*
Gremio. *Grembo,gremmo.*
Greuas. *Gambieri,schinieri, stinchieri.*
Grifo. *Grifo,grifone.*
Grillo. *Gliro.*
Grillos. *Ferri.*
Grita. *Strida.*
Gritar. *Cridare,garrire,gridare, stridere.*
Grito. *Crido,grido,gridore,strido.*
Grossura. *Grassezza,grassume.*
Grossedad. *Grossezza.*
Grosseramente. *Goffamente,grossamente,rozzamente.*
Grosseria. *Gofferia,grossezza , melensagine,mellonagine,rozezza.*
Grossera. *Goffo,grossale,grosso,grossolone,maccherone,melenso, tondo, mellone,rozzo.*

Grueſſo. *Graſſo, groſſo, opimo.*
Grua ò torno para ſubir. *Argano.*
Grua aue. *Gru.*
Gruñidor. *Brundulatore.*
Gruñir. *Frendire, frenire, grunire, ſchiatiſcere, brundire.*
Gruñido. *Grunito.*
Grupera. *Groppiera, ſottocoda.*

GV.

Guay. *Guai.*
Guayar. *Guaire.*
Guantes. *Guanti.*
Guantero. *Guantiero.*
Guarda. *Cuſtodia, riſparmio, ſparagno.*
Guarda ropa. *Conſerua.*
Guardar. *Attendere, cuſtodire, guardare, iſparmiare, riponere, oſſeruare, riſparmiare, ſerbare, ſeruare, ſparagnare.*
Guardado. *Cuſtodito.*
Guardador. *Seruatore, guardatore.*
Guardia. *Guardia.*
Guardian. *Guardiano.*
Guarida. *Refugio.*
Guariſmo. *Abbaco.*
Guarneſcer. *Fornire, frappare, fregiare.*
Guarneſcido. *Fornito, frappato, fregiato.*
Guarneſcimiento. *Fornimento.*
Guarnicion de ropa. *Fimbria, frappa, fregio, lembo.*
Guarnicion de gente. *Preſidio.*
Guarnicionero. *Frappatore.*
Guedeja. *Cincinno, ciocca.*
Guero. *Couaticcio.*
Guerra. *Giornata, guerra.*
Guerrear. *Guerreggiare.*
Guerreador. *Guerreggieuole.*
Guerrero. *Guerriero.*
Guerrera. *Guerriera.*
Guia. *Capo, condotta, duca, duce, guida, guidamento, ſcorta.*
Guiar. *Conducere, guidare, menare, ſcorgere.*
Guiado. *Condutto.*
Guiador. *Conduttore, conducitore, conduttiero.*
Guijarro. *Ciottolo, codolo, peſcuglio, rapillo.*
Guindas. *Amarine, maraſche, viſciole.*
Guindo. *Maraſco.*
Guiñar. *Ghignare, ſoghignare.*
Guirnalda. *Ghirlanda, ſerta.*
Guiſa. *Guiſa.*
Guiſar. *Cucinare.*
Guiſado. *Intingolo, manicaretto, meneſtra.*
Guitarra. *Ribeba, ribeca.*
Gula. *Gola.*
Gumena de la nao. *Gomena.*
Guſano. *Bacco, carpa, verme.*
Guſanillo. *Vermicello.*
Guſtar. *Aſſaggiare, aſſaiare, delibare, guſtare.*
Guſto. *Aſſaggiamento, guſtamento, guſto, ſaggio.*

Guuia. *Sgouietta.*

HA

HAbla. *Fauella, loquella.*
Hablador. *Fauellatore, loquace.*
Hablar. *Fauellare.*
Hablar baxo. *Bisbigliare, mussare.*
Habubilla aue. *Vpupa.*
Hacanea. *Acchineia, chinea.*
Haça. *Rozza.*
Hace. *Brancata, fascina, fascio.*
Hace hazer. *Affasciare.*
Hacezillo. *Fascetto.*
Hacina de leña. *Legnaio, legnaro.*
Hacha de armas. *Azza, bipenne.*
Hacha para cortar. *Accetta, manaia, manera, sciamarro, scure, sccure.*
Hacha de cera. *Doppiere, face, facella, fiaccola, torce, torchio.*
Hachuela. *Manaretta.*
Hachero. *Torchiero.*
Hada. *Fata.*
Hadar. *Fatare.*
Hadado. *Affatato, fatato.*
Hado. *Fato.*
Haya. *Faggio.*
Halagar. *Accarezzare, vezzeggiare.*
Halago. *Accarezzamento, vezzo.*
Halagueño. *Accarezzeuole, vezzoso.*
Halcon. *Falcone.*
Halconetes. *Falsoni, falsonetti.*
Hallar. *Accattare, ritrouare, trouare.*
Hallado. *Accattato, ritrouato, trouato.*
Hallulla ò torta. *Crescenta, fugaccia, fugazza, schiacciata.*
Hamapola. *Anemone, rosolaccio.*
Hambre. *Fame.*
Hambrear. *Affamare.*
Hambriento. *Affamato, famelico.*
Handrajo. *Cencio, straccio.*
Hanega. *Staio, staro.*
Haragan. *Scioperato, squitato.*
Harагania. *Maniscintola, scioperatura.*
Harda. *Scoio.*
Hardalear. *Anegliare.*
Harija. *Polena.*
Harina. *Farina.*
Harnal donde se salua la harina. *Farnaio.*
Harnero. *Cribo, criuello, criuo, vaglio, farnaro.*
Haron. *Restio.*
Haronear. *Restiuare.*
Haronia. *Lagagnosia.*
Harrear. *Amenazare.*
Harria. *Carouana.*
Harriero. *Vatigaro.*
Harpa. *Harpa.*
Harpia. *Harpia.*
Hartar. *Sacciare, satiare, satollare.*
Hartarse. *Alzar glifianchi.*
Harto. *Ristucço, satio, satollo.*

Harto mas. *Via piu.*
Harto menos. *Via men.*
Hartura. *Satolla.*
Hasta. *Fin, fina, insino, insino.*
Hasta aöra. *Fin allhora, fin hora, pur.*
Hasta aqui. *Fin quà, infin quà.*
Hasta alla. *Fin la.*
Hasta que. *Accio che, fin che.*
Hasta quanto. *Fin à quanto.*
Hasta tanto. *A tanto, fin à tanto, per fino.*
Hasta tanto que. *Fin à tanto che.*
Hataca. *Mescola, mestola.*
Hataca de hierro. *Romaiuolo.*
Hato de ganado. *Gregge, greggia.*
Haua. *Faua.*
Hauas verdes. *Baccielli.*
Hauar. *Fauale, fauaro.*
Haz. *Superficie.*
Hazaleja. *Sciugatoio, touaglia.*
Hazañas. *Gesti.*
Hazañoso. *Valoroso.*
Hazer. *Fare.*
Hazer cuenta. *Raguagliare, accontare.*
Hazer aspero. *Inasperire.*
Hazer dentera. *Ligare.*
Hazer señas. *Ammicare, assennare,*
Hazerse correoso. *Rinuendisccre.*
Hazerlo à la muger. *Macinare.*
Hazer sombra. *Adombrare, adorezzare.*
Hazer tiro ò burla. *Acoccare.*
Hazedor. *Facitore, fattore.*
Hazia. *Inuer, inuerso, pur, ver, verso.*
Hazia abaxo. *A basso.*
Hazia do quiera. *Doue si uoglia.*
Hazienda. *Ben, bene, facultà, hauere, podere, roba, robba.*
Hazienda, obra. *Facenda.*

HE.

He aqui. *Ecco.*
Hebra. *Gugliata, rifa.*
Helo. *Ecco.*
Helo aqui. *Eccol quì.*
Hechizera. *Affattochiara, fattochiara, fatturera, maga, strega, striga.*
Hechizeria. *Magaria, malia, stregamento, stregheria.*
Hechizo ò hecho. *Fatticio.*
Hechos ò hazañas. *Fatti, gesti.*
Hecho algo. *Diuenuto, fatto.*
Hechura. *Fattura.*
Heder. *Appuzzare, puzzare, spuzzare.*
Hediondo. *Fetido, puzzolẽte, spuzzolente.*
Hedor. *Lezzo, puzza, puzzo, puzzore, spuzza, spuzzo.*
Hélecho. *Felce.*
Hembra. *Femina.*
Henchir. *Empire, ingombrare, impire.*
Henchimiento. *Impimento, pienezza.*
Hender. *Fendere, incisquiare, intaccare, recidere, sbarrare, schiantare, sfendere, spaccare.*

Hende-

Hendedura. *Feſſura,fiſſura, intaccatura,ſfenditura,ſpaccatura.*
Hendible. *Schiappeuole.*
Hendido. *Feſſo,intaccato, ſciaccato,ſpaccato.*
Heno. *Feno,fieno.*
Hermoſamente. *Bellamente,*
Hermoſear. *Appulcrare, abbellire.*
Hermoſeado. *Abbellito.*
Hermoſo. *Apparente,formoſo,pulcro,vago,bello.*
Hermoſura. *Beltà, vaghezza.*
Herida. *Botta,buſſa,ferita,percoſſa.*
Herido. *Ferito,percoſſo.*
Heridor. *Feritore.*
Herir. *Battere,buſſare,fedire,ferire, percuotere,tocculare.*
Herir de punta. *Spuntare.*
Herrada vaſo. *Ciſca.*
Herrado. *Ferrato.*
Herrar. *Ferrare.*
Herrador. *Maliſcalco.*
Herradura. *Ferratura.*
Herramientas. *Ferramenti.*
Herrar ò ſeñalar. *Bollare.*
Herrero. *Ferraro.*
Heruir. *Bogliare,boglire,bollire,feruere.*
Heruor. *Boglio,bollito, bollore, bulicame,feruore.*
Heuilla. *Fibbia.*
Hez. *Feccia.*

H I.

Hidalgo. *Gentil huomo.*
Hidalguia. *Nobiltà.*
Hiel. *Fel,fele.*
Hiel de tierra yerua. *Biondella.*
Hiena animal. *Lionza.*
Hierro. *Ferro.*
Hierros. *Ferri.*
Hierros de pozo. *Rampegoni.*
Higa. *Fica.*
Higado. *Fegato,fecato, ficato.*
Higadillo. *Fegatello,curatello.*
Higo. *Fico.*
Higueral. *Ficaretto.*
Higuera. *Ficaia.*
Higueruela del infierno. *Fagiuolo.*
Hija. *Figlia,figliuola.*
Hijo. *Figlio,figliuolo.*
Hilar. *Filare.*
Hilandera. *Filatrice.*
Hilado. *Accia.*
Hilaza. *Sfilazza.*
Hilo. *Azza,filo,riſe.*
Hilo de cañamo. *Spago.*
Hincar. *Afficcare,attaccare, ficcare.*
Hincado. *Afficcato,attaccato,fitto.*
Hinchar. *Gonfiare,infiare, ſgonfiare,turgere.*
Hinchado. *Beſenfio,beſenfico, bolſo,enfiato,gonfiato,infiato.*
Hinchazon. *Enfiatura,gonfiaſone, infiatura,ſgonfiamento,tumore.*
Hinojo. *Finocchio.*
Hinojo marino. *Creta.*
Hipar. *Sinchioſire.*

Hipo.

Hipo. *Sinchioso.*
Hiruiente. *Feruēte,bollente,feruēte.*
Hito. *Bersaglio,berzaglio,merco,seno.*

HO.

Hobacho. *Stalero, impoltronito.*
Hoce. *Falce.*
Hocicar. *Acceffare,ammusare.*
Hocico. *Ceffo,griffo,grugno, muso.*
Hocino. *Ronciglione.*
Hoder. *Fottere.*
Hogar. *Focare,focarello,focolare.*
Hoguera. *Mochio di legne, pilla,pira,rogo,sippa,stipa di legne, stiua di legne.*
Hoyo. *Fossa.*
Hoja. *Foglio,frasca,fronde.*
Hojas echar. *Frondeggiare.*
Hoja de libro. *Carta,foglio.*
Hojaldre. *Pizza,sfoglia,stacciata.*
Hojoso. *Foglioso,fondoso,fronzuto.*
Hojuela. *Crustula.*
Holgar. *Abbentare,spassare.*
Holgura. *Spasso.*
Hollar. *Calcare,calpestare, soppressare,stratumare.*
Hollado. *Calcato,calpestato, soppressato.*
Hollejo. *Buccia,tauella,teca,tega.*
Hollejo de vuas. *Fioccino.*
Hollin. *Foligine,fuligine.*
Honcigera. *Archetto,scurchetto.*
Honda para tirar. *Fionda,fromba, frōbola,frōda,mazzafrusto, rōbola.*
Hondo. *Cupo,fondo.*
Hondon ò el hondo. *Greppo, fondo.*
Hongo. *Fungo.*
Hongo pece marino. *Fongo.*
Horadar. *Busare,forare,fossare,per forare,pertugiare, sbuccare, sbussare.*
Horadado. *Pertugiato,bugio,foracchiato, perciato, pertuso, pertusato.*
Horado. *Bugio,forame, foro, buca, buco,pertugio.*
Horca. *Forca,patibolo.*
Hormiga. *Formica.*
Hormiguear. *Formicare.*
Hormiguero. *Formicaro.*
Hormigon. *Formicone.*
Hornaza. *Camino, focina, fornace, fucina,tiame,tiano,tiella.*
Hornazo. *Squarcella.*
Hornear. *Infornare.*
Hornero. *Fornaio.*
Hornera. *Fornaia.*
Hornillo. *Fornello.*
Horno. *Forno, furno, tiame, tiano, tiella.*
Horquilla. *Forcella,forchetta.*
Horro. *Liberto.*
Hortiga. *Ortica,vrtica.*
Hortigar. *Vrticare.*
Hortiguilla muerta. *Mercorella.*

HV.

Hueco. *Fiappo, vizzo.*
Huelgo. *Alito, fiato, lena.*
Huerfano. *Orfano.*
Huerto. *Horto, orto.*
Huesped. *Albergatore, hospite, hoste.*
Huespeda. *Albergatrice, hoste, hostessa.*
Huesso. *Osso.*
Hueste. *Hoste, stuollo.*
Hueuo. *Ouo, vouo.*
Huyda. *Fuga.*
Huyr. *Campare, dar le spalle, fuggire, scarpinare.*
Huydo. *Fugito.*
Huydor. *Fugace.*
Humear. *Fumare.*
Humo. *Fumo.*
Humoso. *Fumoso.*
Hundir. *Affondare, fondere, sprofondere.*
Hundimiento. *Fusione.*
Hurgar. *Bazzigare.*
Hurgonero de horno. *Bischiere, riauolo.*
Huron. *Furetto.*
Hurraca, vee picaça.
Hurtar. *Beccare, imbolare, inuolare, mariolare, furare.*
Hurtado. *Beccato, imbolato.*
Hurtadamente. *Alla fugitiua.*
Hurto. *Furto, ladroneccio.*
Husillo. *Torchio, torcolo, stiro.*
Huso. *Fuso.*

I A

IAcinto piedra. *Giacinto, hiacinto.*
Iaez. *Barda.*
Ialde. *Giallo.*
Iaula. *Gabbia, gaiola.*
Iamon. *Presuto.*
Iamas. *Ancho, giamai, mai, vnqua, vnque, vnquanco.*
Iaqueta. *gonnelino.*
Iardin. *Giardino.*
Iardinero. *Giardinero.*
Iarro. *Bicchiere, boccale, gotto.*
Iaspe. *Diaspro.*
Iatancia. *Iattantia, vanto.*
Iatarse. *Auantarsi, darsi vanto, frappare, soiare, vantarsi.*
Iatancioso. *Auantatore, frappatore, vantatore.*
Iauali. *Cignale, cinghiale, cinghiaro.*
Iazmin. *Gelsomino.*

IO.

Ioya. *Gioia.*
Ioyel. *Fermaglio, gioia.*
Ioyero. *Gioiellero.*
Iornada. *Giornata.*
Iornal. *Mercè, mercede.*
Iornalero. *Mercenario.*

IV.

Iubilado. *Franco.*
Iubilar. *Francheggiare.*

Iubi-

Iubileo. *Giubileo.*
Iubon. *Farsetto,giupone.*
Iubetero. *Giuponaro.*
Iudio. *Iudio.*
Iudihuelo yerua. *Fagiuolo.*
Iudicial. *Giudiciale.*
Iudicatura. *Giudicatura.*
Iuego. *Gioco.*
Iuego de tablas. *Sbaraglino.*
Iuego de manos. *Bagatelle.*
Iuego del auejon. *Ciuetta.*
Iueues. *Giouedì.*
Iuez. *Giudice.*
Iugar. *Giocare.*
Iugar de manos. *Attegare, attegiare.*
Iugador. *Giocatore.*
Iugador đ manos ò juglar. *Gabbatore,giocolatore,guanciatore, attegatore,bagatelliere,bagatello.*
Iuyzio. *Giudicio.*
Iulio. *Giulio,luglio.*
Iuncia. *Ginepro.*
Iunco. *Giunco.*
Iunio. *Giugno.*
Iunta. *Gionta,ragunanza.*
Iunta para hablarse. *Abboccamẽto.*
Iuntar. *Assembrare,attaccare,giugnere,giungere,ragunare, stipare, stiuare.*
Iuntarse à vistas. *Abboccarsi.*
Iuntamente. *A canto, insieme.*
Iunto. *Acchiopato,accoppiato,giũto.*
Iũto ò cabe. *Appo, arãda,appresso.*
Iuntura. *Giuntura.*
Iuramento. *Giuramento, sacramẽto.*
Iurar. *Giurare.*
Iuridicion. *Giuriditione.*
Iurisconsulto. *Giureconsulto.*
Iusbarba yerua. *Brusco,punge toppi.*
Iusta. *Giostra.*
Iustar. *Giostrare.*
Iustamente. *Giustamente.*
Iusticia. *Giustitia,ragione.*
Iusticiar. *Giustitiare.*
Iusticiero. *Giustitiero.*
Iusto. *Giusto.*
Iuuenil. *Giouenile.*
Iuzgar. *Giudicare,giuggiare.*

YA.

Y, conjuncion. *E, ed, &.*
Ya. *Gia,hoggimai,homai,omai.*
Ya ya. *Pur adesso,pur hora.*
Yazer. *Giacere.*

ID.

Ida. *Andata.*
Idea exẽplar ò dechado. *Idea.*
Idiota. *Idiota.*
Idolatria. *Idolatria.*
Idolo. *Idolo.*
Idropesia. *Idropesia.*
Idropico. *Idropico.*

YE.

Yedra. *Edera,ellera,hellera.*

Yegua. *Caualla.*
Yelo. *Brina.*
Yelmo. *Chiauetta, elmo, elmetto.*
Yema del farmiento. *Occhio della vite.*
Yema de hueuo. *Tuorlo.*
Yermo. *Eremo, ermo, hermo.*
Yerno. *Genero.*
Yero. *Mocho, orobo.*
Yerro. *Erro.*
Yerto. *Ratto.*
Yerua. *Herba.*
Yerua buena. *Balfamita, menta.*
Yerua cana. *Cardoncello.*
Yerua pagana. *Virga aurea.*
Yerua del balleftero. *Elleboro, veratro.*
Yeruamora. *Solatro.*
Yerua eftrella. *Stella herba.*
Yefca. *Efca.*
Yeffo. *Geffo.*
Yeffo efpejuelo. *Talco.*
Yefgo yerua. *Ebulo.*

IG.

Iglefia. *Chiefa.*
Ignorante. *Ignorante.*
Ignorar. *Ignorare.*
Ignorancia. *Ignoranza.*
Igual. *Eguale, equale, par, pare, parecchio, vguale.*
Igualmente. *A paro, à paro, appetto, egualmẽte, parimente, vgualmẽte.*
Igualdad. *Agguaglianza, eguagliamento, eguaglità, equalità, paragone, pareggio, parità, ragguaglio, vguaglianza.*
Iguales. *Parecchi.*
Igualar. *Pareggiare, ragguagliare, adeguare, agguagliare, agueffare, equiparare, vguagliare.*
Ijar. *Fianco.*
Ijada. *Fianco.*

IL.

Ilicito. *Illicito.*
Ilicitamente. *Illicitamente.*
Iluminar. *Miniare.*
Iluminacion. *Miniatura.*
Iluminador. *Miniatore.*
Iluftrar. *Illuftrare.*
Iluftre. *Illuftre.*

IM.

Imagen. *Image, imagine, imago, fembianza, fimolacro.*
Imaginacion. *Imaginatione, imaginamento, imaginatiua.*
Imaginar. *Appoftare, diuifare, imaginare.*
Imitar. *Imitare.*
Imitacion. *Imitatione.*
Imitador. *Imitatore.*
Immoderado. *Immoderato.*
Immortal. *Immortale.*
Immortalmente. *Immortalmente.*
Immortalidad. *Immortalità.*
Immouible. *Immobile, immotabile.*
Impaciencia. *Impacientia.*

Impaciente. *Impaciente.*
Impacientemente. *Impacientemente.*
Impalpable. *Impalpabile.*
Impaſsible. *Impatibile.*
Impedir. *Impacciare, impedire, imgombrare, premere, tenere.*
Impedido. *Impedito.*
Impedimento. *Impazzo, impedimento, oſtacolo, ritegno, roſta, ſtorpio, ſtroppio.*
Impeler. *Vrgere.*
Imperfecto. *Imperfetto.*
Imperial. *Imperiale.*
Imperiales ò çahones. *Coſciali.*
Imperio. *Imperio, impero.*
Impetrar. *Impetrare.*
Imponer. *Imponere, ingiungere.*
Impetu. *Empito, impeto, forza.*
Impetuoſo. *Forzeuole, impetuoſo.*
Implacable. *Implacabile.*
Importar. *Importare, rileuare.*
Importancia. *Importancia.*
Importunidad. *Importunità, improntitudine, ſeccagine.*
Importunamente. *Importunamente.*
Importunar. *Importunare.*
Importuno. *Importuno, impronto.*
Impoſicion. *Impoſitione.*
Impoſsible. *Impoßibile.*
Impoſsibilidad. *Impoßibilità.*
Impotencia. *Impotentia.*
Impotente. *Impotente.*
Imprimir. *Bollare, calcare, imprimere, improntare.*
Impreſsion. *Bollatura, impreßione, impronta.*
Impreſſo. *Impreſſo.*
Impreſſor. *Impreſſore.*
Improuable. *Improuabile.*
Imprudente. *Imprudente.*
Imprudentemente. *Imprudentemente.*
Imputar. *Apponere, imputare.*

IN.

Inabil. *Inetto, inhabile.*
Inabilidad. *Inhabilità.*
Inaduertencia. *Inaduertenza, traſcuragine.*
Inaduertido. *Traſcurato.*
Inclinar. *Chinare, inchinare, piegare, riflettere.*
Inclinacion. *Inchinatione.*
Inclinado. *Chinato, chino, inchinato.*
Inconſiderado. *Inconſiderato.*
Inconſtantemente. *Incoſtantemente.*
Inconſtante. *Incoſtante.*
Inconſtancia. *Incoſtanza.*
Incontinente. *Incontinente, via via.*
Inconueniente. *Inconueniente.*
Inceſto. *Inceſto.*
Incierto. *Incerto.*
Incitar. *Eccitare, incitare, inſtigare, irritare.*

Incitado. *Instigato.*
Incitamento. *Incitamento, instigatione, stimulo.*
Incitador *Incitatore, stimulatore.*
Increyble. *Incredibile.*
Incredulo. *Incredulo.*
Indiferente. *Indifferente.*
Indigesto. *Indigesto.*
Indigestion. *Indigestione.*
Indignacion. *Indignatione.*
Indignidad. *Indegnità, indignità.*
Indigno. *Indegno, indigno.*
Indispuesto. *Indisposto.*
Indisposicion. *Indispositione.*
Indiuisible. *Indiuisibile.*
Industria. *Industria.*
Industrioso. *Industrio, industrioso.*
Indulgencia. *Indulgentia.*
Induzir. *Inducere, indurre.*
Induzimiento. *Indozzamento.*
Inestimable. *Inestimabile.*
Ineuitable. *Ineuitabile.*
Infamar. *Infamare, ditrahere.*
Infamado. *Infamato.*
Infame. *Infame.*
Infamia. *Infamia, nota.*
Infanteria. *Fanteria.*
Inferior. *Inferiore.*
Infernal. *Infernale.*
Inficionar. *Ammorbare, infettare.*
Inficionar. *Infettato.*
Infiel. *Infedele, infido.*
Infieldad. *Infideltà.*
Infierno. *Inferno.*
Infinidad. *Infinità.*
Infinitamente. *Infinitamente.*
Infinito. *Infinito.*
Inflamacion. *Infiamatione.*
Inflamado. *Affocato, infiamato, infocato, rouente.*
Inflamar. *Auampare, infiamare, infocare.*
Informacion. *Informatione.*
Informar. *Informare.*
Infortunado. *Infortunato.*
Infundir. *Abbombare, infondere.*
Infundido. *Infuso.*
Inhumanidad. *Inhumanità.*
Inhumano. *Inhumano.*
Ingenio. *Ingegno.*
Ingenioso. *Ingenioso.*
Ingeniosamente. *Ingeniosamente.*
Ingles. *Enguinaglia.*
Iniesta. *Genesta, ginesta.*
Injuria. *Dispetto, ingiuria, ribrezzo, rimprouero.*
Injuriar. *Ingiuriare, insultare, prouerbiare, rimprouerare, suergognare, suillaneggiare.*
Injuriado. *Ingiuriato.*
Injuriador. *Insultatore, ingiuriatore.*
Injuriosamente. *Ingiuriosamente.*
Injurioso. *Ingiurioso, oltraggioso.*
Injusticia. *Ingiustitia, iniquità.*
Injustamente. *Ingiustamente.*
Injusto. *Biecco, ingiusto, iniquo.*

Inobe-

Inobediente. *Inobediente.*
Inobediencia. *Inobedientia.*
Inocente. *Innocente.*
Inocentemente. *Innocentemente.*
Inocencia. *Inocenza.*
Inojo ò rodilla. *Ginocchio.*
Inorme. *Enorme.*
Inouar. *Innouare.*
Inouacion. *Innouatione.*
Inquilino. *Sezzente.*
Inquieto. *Inquieto.*
Inquierud. *Inquietudine.*
Inquiridor. *Rintracciatore.*
Inquirir. *Rintracciare.*
Inquiſicion. *Inquiſitione.*
Inquiſidor. *Inquiſitore.*
Inſaciable. *Inſatieuole.*
Inſaciablemente. *Inſatieuolmente.*
Inſignias. *Inſegne.*
Inſpirar. *Inſpirare, ſpirare.*
Inſpiracion. *Inſpiratione, ſpiratione.*
Inſtable. *Folle, folletto, inſtabile.*
Inſtabilidad. *Follia, inſtabilità.*
Inſtancia. *Inſtanza.*
Inſtinto. *Inſtinto.*
Inſtituyr. *Inſtituire.*
Inſtrucion. *Inſtrutione.*
Inſtrumento. *Inſtrumento, ſtromen to, ſtrumento.*
Inſufrible. *Inſoportabile.*
Intencion. *Intentione, intenza.*
Intèrior. *Enteriore, interiore, interno.*
Interceſſor. *Interceſſore.*
Interpretar. *Interpretare.*
Interpretacion. *Interpretatione.*
Interprete. *Interprete.*
Interromper. *Interrompere.*
Interualo. *Interuallo, interſtitio.*
Intimar. *Intimare.*
Intricar. *Attuiare, intricare.*
Intricado. *Intricato.*
Intrinſeco. *Intrinſeco.*
Introducion. *Introduttione.*
Introduzir. *Introdurre.*
Introduzido. *Introdutto.*
Inumerable. *Inumerabile.*
Inuencion. *Inuentione.*
Inuentar. *Inuentare, trouare.*
Inuentor. *Inuentore, trouatore.*
Inuernal. *Inuernale.*
Inuernar. *Inuernare, vernare.*
Inuierno. *Inuerno, verno.*
Inuiſible. *Inuiſibile.*

YO.

Yo. *I, io,*

IP.

Ipocreſia. *Hipocriſia.*
Ipocrita. *Hipocrita.*

IR.

Ir. *Gire, ire.*
Ir à baxo. *Adimare.*
Ira. *Ira, ſtizza.*
Irregular. *Irregulare.*
Irregularidad. *Irregularità.*

Irreparable. *Irreparabile.*

IS.

Isla. *Isola.*
Isopo. *Aspergolo, spergolo.*
Isopo yerua. *Hissopo.*
Istoria. *Historia, storia.*
Istoriador. *Historiatore.*
Istorial. *Historiale.*

IT

Item. *Ancho, anchora.*
Itericia. *Sudarcato, trabocco di felle.*

YV.

Yugo. *Giogo.*
Yunque. *Ancude, incude, incudine, incugine.*

IZ.

Izquierdo. *Mancino, manco, manchuso.*
Izquierda mano. *Manca mano.*

LA

LA. *La.*
Labios. *Labbia, labbra.*
Labor. *Lauoro.*
Labor de campo. *Agricoltura.*
Labrar la tierra. *Lauorare.*
Labrado. *Culto.*
Labrar de aguja. *Trapungere.*
Labrado de aguja. *Trapunto.*
Labrador. *Agricola, contadino, lauoratore, mezaiolo, parsonale.*
Labrandera. *Lauoratrice.*
Labrança. *Coltiuamento.*
Lacayo. *Staffiere.*
Lacha pescado. *Lasca.*
Ladillas. *Zecche.*
Ladino. *Latino.*
Lado. *Fianco, lato, poppa.*
Ladrar. *Abbaiare, baiare, latrare, schiattiscere.*
Ladrador. *Abbaiatore.*
Ladrillar. *Ammattonare.*
Ladrillado. *Ammattonato, mattonato.*
Ladrillo. *Madune, mattone, quadrello.*
Ladrillejo, *Madunello, mattoncello.*
Ladron. *Ladro, latrone.*
Ladroncillo. *Ladroncello.*
Ladronicio. *Ladroneccio, ladronicio.*
Lagar. *Tino, palmento.*
Lagartija. *Lucertola, lucertone.*
Lagarto. *Liguro, lucerta, ragagno, ramarro.*
Lago. *Acqua morta, laco, lago.*
Lagostas. *Caualette, locuste, saiuppi, saltarelli, saltelli.*
Lagrima. *Lagrima, lacrima.*
Laguna. *Lacca, palude.*
Lama. *Belletta, lacca, lama.*

Lamen-

Lamentar. *Garrire, gualare, lagnare, lamentare, languire, ramaricare.*
Lamentable. *Lamentabile, lamenteuole.*
Lamentacion. *Lamentanza, lamento, ramaricamento, ramarico.*
Lamer. *Leccare.*
Lamedor. *Leccatore.*
Lamedura. *Leccagine.*
Lamina. *Lama, lastra, piastra.*
Lampara. *Cecendello, lampada, lampo, lampana, lampero.*
Lamparones. *Scroffole, scrouole.*
Lampazo yerua. *Lampazzo.*
Lamprea pece. *Cannata, lampreda.*
Lampriño. *Spano.*
Lana. *Lana.*
Lança. *Asta, lancia, lanza.*
Lança gineta. *Gianetta.*
Lançada. *Lanciata.*
Lançar. *Arrandellare, gettare, lanciare, lanzare, slanciare.*
Lance. *Colpo.*
Lancero. *Lanciaiuolo.*
Lanceta. *Lancetta.*
Lançon. *Spontone, spuntone.*
Landre. *Gliandra.*
Landrezilla. *Gauocciolo, ghiandola, giandola, scrouola.*
Lanero. *Landio, lanaiuolo.*
Lanterna. *Lanterna, linterna.*
Lantisco. *Lentisco.*
Lanudo. *Lanoso, lanuto.*
Laña. *Spranga.*
Lañar. *Sprangare.*
Lapidario. *Lapidario.*
Lardo. *Berrina, grasso, lardo, ventresca, verinia.*
Largamente. *Largamente.*
Largar. *Largare.*
Largo. *Lungo.*
Largueza. *Larghezza.*
Largura. *Longhezza.*
Las. *Le*
Lastar. *Pagare.*
Lastimar. *Compungere, frugare.*
Lastre. *Saorna, zauorra.*
Latinidad. *Latinità.*
Latino. *Latino.*
Laton. *Lattone, oricalco, ottone.*
Laud. *Liuto*
Laudano. *Laudano.*
Launa. *Lama.*
Laurel. *Alloro, lauro.*
Laureola yerua. *Laureola.*
Lauar. *Lauare.*
Lauado. *Lauato.*
Lauador. *Lauatore.*
Lauandera. *Lauandaia.*
Lauadero. *Lauatorio.*
Lauadura. *Lauatura.*
Lauazas. *Lauature.*
Lazadas. *Nastari.*
Lazeria. *Miseria, scarsezza.*
Lazerado. *Misero, scarso.*
Lazo. *Accappiatura, canape, cappio, laccio, trappola, vuoga, legame, legamento, ritegno.*
Lazillo. *Lacciuolo.*

LE.

Leal. *Leale.*
Lealmente. *Lealmente.*
Lealtad. *Homaggio,lealtà,leanza.*
Lebraſtilla. *Leporina.*
Lebrel. *Veltro.*
Lebrillo. *Catino,maſtello,ſcaffarca.*
Lebrillejo. *Maſtelletto.*
Lecion. *Lettione.*
Leche. *Latte.*
Leche trezna yerua. *Titimalo.*
Lecho. *Letto.*
Lechon. *Porchetto.*
Lechuga. *Lattuca.*
Lechuza. *Ciuetta,nottola.*
Leer. *Leggere.*
Legado. *Legato.*
Legajo. *Legaggio.*
Legion. *Legione.*
Legiſta. *Leggiſta.*
Legitimo. *Legitimo.*
Lego. *Laico.*
Legua. *Lega.*
Legumbre. *Legume.*
Ley. *Legge.*
Leydo. *Letto.*
Lencero. *Vende tela.*
Lendroſo. *Chiendinoſo,lendinoſo.*
Lengua. *Lingua.*
Légua de buey yerua. *Bugoloſa.*
Lengua de cieruo yerua. *Lingua di ceruo.*
Lengua de perro yerua. *Lingua di cane.*
Lenguado. *Sfoglio.*
Lenguage. *Idioma, linguagio.*
Lenteja. *Lente , lentechia , lentichia.*
Leña. *Legna.*
Leñador. *Legnaiuolo.*
Legno. *Legno.*
Leon. *Leone.*
Leona. *Leona.*
Leonpardo. *Leopardo.*
Leonado. *Birretino,leonato.*
Lepra. *Lepra.*
Leproſo. *Leproſo.*
Lerdo. *Poltro.*
Letania. *Litania.*
Letor. *Lettore.*
Letra. *Lettera.*
Letrado. *Letterato.*
Letrina. *Deſtro,ceſſo,cacatoio.*
Letuario. *Elettuario, lattouario.*
Leuadura. *Fermento,leuado, leuatico,leuato,lieuito.*
Leudarſe. *Enfiarſi,leuitarſi.*
Leudo. *Leuato.*
Leuantar. *Eleuare,ergere,inalzare, leuare,riſorgere,rizzare,ſolleuare, ſormontare,ſpoltrare.*
Leuantarſe. *Aſſorgere,eccellere,ſorgere,ſurgere.*
Leuantado. *Eccelſo, eminente.*
Leuantamiento. *Ertezza , rattezza.*
Leuante. *Leuante.*
Lexano. *Lontano.*
Lexia. *Liſcia,liſciua,ranno.*

Lexos

Lexos. *Lunge,lungi.*
Lexura. *Lontananza.*

L I.

Libelo. *Libello.*
Liberal. *Liberale.*
Liberalidad. *Largitate, liberalità.*
Liberalmente. *Liberalmente.*
Libertado. *Licentiato.*
Libertad *Balia,libertà.*
Libertar. *Deliurare.*
Libra. *Libra.*
Librador. *Liberatore.*
Libramiento. *Rimessa.*
Librança. *Rimessa.*
Librar. *Disbrigare, ispedire , leuare, liberare,librare,sbrigare , sotraggere,spedire.*
Libre. *Franco,ispedito,libero,scosso, spedito.*
Libremente. *Francamente , ispeditamente,à la carlona.*
Librea. *Liurea.*
Libreria. *Libraria.*
Librero. *Libraio.*
Libro. *Libro.*
Libro de memoria. *Squarcio.*
Licencia. *Combiato,commiato, congedo,licenza.*
Licencia dar. *Commiatare.*
Licenciado. *Licentiato.*
Licito. *Lecito,licito.*
Licor. *Licore,liquore.*
Lidiar. *Litigare.*
Liebre. *Lepre.*
Liendre. *Chiendena, lendine.*
Lienço. *Panno lino.*
Liento. *Lento.*
Liga. *Lega,liga.*
Liga ò liria. *Veschio , vischio , visco.*
Ligar. *Legare,ligare.*
Ligado. *Legato.*
Ligadura. *Legatura.*
Ligeramente. *Ageuolmente, velocemente.*
Ligereza. *Ageuolezza,agilità,celerità,leggierezza,velocità.*
Ligero. *Agile,celere,isnello, leggiere,ratto,snello,veloce.*
Lima. *Lima.*
Limar. *Limare.*
Limadura. *Limatura , rasciatura.*
Lima fruto ò arbol. *Lima.*
Limeta. *Enghistara , engistara , inghiastara.*
Limitar. *Limitare.*
Limite. *Limite.*
Limon. *Lemone.*
Limo. *Limo.*
Limoso. *Limoso.*
Limosna. *Elemosina,limosina.*
Limosnear. *Limosinare.*
Limosnero, *Elimosiniero.*
Limpiamente. *Nettamente.*
Limpiar. *Forbire, mondare , nettare,polire,sbucciare, scalzare, sciorrere,tergere.*

Limpieza. *Nettezza,mondezza.*
Lĩpio. *Mondo,netto,rimõdo,schietto.*
Linage. *Casata,genero, legnaggio, parentado,parentela,schiata, tribo.*
Linaloe. *Linaloe.*
Linaza. *Semente de lino.*
Lince animal. *Ceruiero,lince.*
Lindamente. *Leggiadramente.*
Lindeza. *Leggiadria.*
Linde. *Limite.*
Lindero. *confine.*
Lindo. *Leggiadro.*
Linea. *Linea.*
Lino. *Lino.*
Liquescer. *Liquidare.*
Liquido. *Liquido.*
Lira. *Lira.*
Liria,vee liga.
Lirio. *Giglio.*
Liron. *Ghiro.*
Lisiar. *Stroppiare.*
Lisiado. *Stroppiato.*
Lision. *Stroppio.*
Liso. *Liscio.*
Lisongear. *Adulare,lusingare.*
Lisongero. *Adulatore,bocca mariola,lusingatore,lusinghevole,moinero.*
Lisonjas. *Lusinghe,moine.*
Lista. *Lista,stendale.*
Lisura. *Lisceza.*
Litera. *Lettica.*
Litigar. *Brigare, litigare, questionare.*
Litigador. *Litigatore.*
Litigioso. *Litigioso.*
Liuianamente. *Leuemente.*
Liuiandad. *Leggierezza.*
Liuiano. *Leggiero,leue,lieue.*
Liuiano enel seso. *Scempio.*
Liuiano ò bofes. *Polmoni.*
Lizos para texer. *Lici.*

L O.

Lö. *Lo.*
Loa. *Lode.*
Loable. *Laudabile.*
Loablemente. *Laudabilmente.*
Loar. *Comendare,laudare, lodare.*
Loarse. *Darsi uanto,vantarsi.*
Loba dela puerta. *Sarracinesca.*
Lobanillo. *Bugnone, bugnoncello, foroncolo.*
Loba entre sulco y sulco. *Vaneggia.*
Loba. *Lupa.*
Lobo. *Lupo.*
Lobo cerual. *Ceruiero.*
Lobo marino. *Vitello.*
Lobrego,vee escuro.
Locamente. *Mattamente, pazzamente,scioccamente,stoltamente.*
Loco. *Baderlo,balordo,balsano ceruello,berlinzone,bizzarro,buffone, fattuo, folle, foresenato, forsenato, furioso,insano,matto,pazzo, sciocco,stolto.*
Locura. *Balordia,bizzarria,follia, mattezza,pazzia,scieda, sciocchezza,smania,stoltitia,zucca.*
Loça. *Scouiglie, stouiglie, vasellamento.*
Loçania. *Leggiadria.*

Loça-

Loçano. *Leggiadro.*
Lodo. *Braco,brago,fango, lutto.*
Lodoso. *Fangoso.*
Logica. *Loica.*
Logico. *Loico.*
Lograr. *Froire.*
Logrero. *Vsurario,vsuriere.*
Logro. *Lucro,vsura.*
Lombarda. *Bombarda.*
Lombardero. *Bombardiero.*
Lombriz. *Lumbrice.*
Lomo. *Dorso,dosso, lombo , lumbo, guidaresco.*
Longaniza. *Indoglia, lucanica , luganica,salsiccia,supersata.*
Longanizero. *Lucanichere.*
Longura. *Lunghezza.*
Lonja ò passeadero. *Loggia.*
Loor. *Lode.*
Lo que. *Cio che.*
Loquear. *Sciocchegg iare.*
Loriga. *Camaglio,lorica.*
Los. *E,egli,i,gli,li.*
Losa. *Pianca,chianca.*

LO.

Lucha. *Lotta,lutta.*
Luchador. *Athleta, lottatore.*
Luchar. *Lottare,luttare.*
Luego. *Appresso,mo,ratto,teste, via via.*
Luego conjuncion. *Adunque,dunque.*
Luengamente. *Lungamente.*
Luengo. *Lungo.*
Lugar. *Loco,luogo.*
Lumbre. *Lume.*
Lumbrera. *Lumiera.*
Luminaria. *Luminare.*
Lumbroso. *Luminoso.*
Luna. *Luna.*
Lunatico. *Lunatico.*
Lunar. *Neo.*
Lunes. *Lunedì.*
Lupulo yerua. *Lupulo.*
Lustre. *Lustro.*
Luto. *Corrotto.*
Luxuria. *Lasciuia,libidine,lussuria.*
Luxuriosamente. *Lasciuamente.*
Luxurioso. *Lasciuo,libidinoso , lussurioso.*
Luz. *Luce.*
Luzero. *Lucifero.*
Luziernaga. *Luccengola.*
Luziente. *Luccente.*
Luzir. *Lucere.*
Luzir limpiando. *Tergere.*

LLA.

Llaga. *Piaga,plaga,vlcere.*
Llagar. *Impiagare.*
Llagado. *Impiagato,inchiato,piagato.*
Llama. *Fiama,vampa.*
Llamar. *Appellare,chiamare, richiedere.*
Llamado. *Chiamato.*
Llamador. *Chiamatore.*

Llanamente. *Pianamente.*
Llano. *Piano.*
Llanura. *Landa, pianezza.*
Llanten. *Piantagine.*
Llanto. *Fletto, pianto.*
Llantear. *Flere.*
Llaue. *Chiaue.*
Llauero. *Chiauaro, chiauero, chiauettiero.*

LLE.

Llegada. *Gionta, giunta.*
Llegado. *Gionto.*
Llegar. *Appoggiare, giugnere, peruenire, raggiungere.*
Llegar à caſo. *Abbattere, accogliere, capitare, rabbatere, ribbattere, ſopragiungere.*
Llegarſe. *Accedere, aggiungere.*
Lleno. *Pieno.*
Lleuado. *Addutto, condutto.*
Lleuar. *Adducere, addurre, conducere, condurre, menare, riducere, rimenare, riportare, trarre.*
Lleuador. *Conducitore, conduttore, conduttiero.*
Lleuar à jorro. *Rimorchiare.*
Lleuar de dieſtro. *Addeſtrare.*

LLO.

Llorar. *Piagnere, piangere, plorare.*
Llorar baxo. *Nicchiare.*
Llorar el niño. *Guaire.*
Lloroſamente. *Lagrimeuolmente, piangeuolmente.*
Lloro. *Triuolo.*
Lloroſo. *Lagrimeuole, lagrimabile, lagrimoſo, lugubre, piangeuole, triuoloſo.*
Llouer. *Piouere.*
Llouediza. *Piouana.*
Llouerſe ò auer goteras. *Strapiouere.*
Llouiznar. *Piouellicare.*

LL V.

Lluuia. *Guazzo, pioggia, pioua, ploia.*
Lluuioſo. *Guazzoſo, piouiale, piouoſo.*

M A

MAça. *Mazza.*
Maçapan. *Cubaita, copeta, marciapane, mazzapane.*
Maçacote. *Mazzacotto.*
Macero. *Mazziero.*
Maciço. *Maßiccio, ſodo.*
Maciçar. *Maßicciare.*
Maço ò manojo. *Mazzo.*
Maçoneria. *Battittura.*
Maçorca. *Canopa, pannocchia.*
Macho ò varon. *Maſchio.*
Machorra. *Dragona.*
Machucar. *Ammaccare, ſchiacciare, iſchiacciare.*
Machucado. *Ammaccato, ſchiacciato.*

Made-

Madera. *Legname.*
Madero. *Sciocco, ſtanga.*
Madexa. *Mataſſa.*
Madraſtra. *Nouerca.*
Madre. *Madre, mamma.*
Madre ò matriz. *Matrice.*
Madre del rio. *Letto del fiume.*
Madre ò aluañar. *Chiaueca.*
Madre ſelua yerua. *Vinciboſco.*
Madrezilla. *Madrezuola.*
Madriguera. *Couile.*
Madrina. *Matrigna.*
Madrina de la boda. *Pronuba.*
Madroño. *Albatro, corbezolo, frale.*
Madrugar. *Leuarſi di mattina.*
Madrugada. *Mattinata.*
Maduramente. *Maturamente.*
Madurar. *Abbonire, diſacerbare, maturare.*
Madureza. *Maturezza, maturità.*
Maduro. *Abbonito, maturo, mezzo.*
Maeſtre. *Maeſtro.*
Maeſtrazgo. *Magiſterio.*
Maeſtra. *Maeſtra.*
Maeſtria. *Ammaeſtramento, maeſtria, magiſterio, magiſtero.*
Maeſtro. *Maeſtro, maſtro.*
Maeſtro de gramatica. *Pedante, precettore.*
Magarça yerua. *Bruzzaculo.*
Mageſtad. *Mageſtà.*
Magnificamente. *Magnificamente, ſplendidamente.*
Magnificicencia. *Magnificenza.*
Magnifico. *Magnifico, ſplendido.*
Magnanimidad. *Magnanimità.*
Magnanimo. *Magnanimo.*
Magreza. *Macrezza, magrezza.*
Magro. *Macro, magro.*
Magullar. *Mazzacare.*
Magullado. *Mazzacato.*
Mayo. *Maggio.*
Mayor. *Maggio, maggiore.*
Mayoria. *Maggioranza.*
Mayormente. *Maßimamente.*
Mayoral. *Maggiorale.*
Mayordomo. *Caſtaldo.*
Mayordomia. *Caſtaldia.*
Mayorazgo. *Primogenito.*
Maytines. *Mattutini.*
Mayueta yerua. *Fraga.*
Majar. *Ammacare, macinare, peſtare.*
Majado. *Ammacato.*
Majadero. *Peſtello, piſtello.*
Majada. *Curti.*
Majuelo. *Paſtino.*
Mal. *Mal, male.*
Malamente. *Malamente.*
Maldad. *Cattiuità, fellonia, gherminella, giottoneria, iniquità, maluagità, prauità, ribalderia, ſceleragine, ſceleranza, ſceleratezza, ſcelerità, triſtezza.*
Maldezir. *Maladicere, maladire, maledire.*

Mal criado. *Inciuile, scostumato.*
Maldicion. *Maledittione.*
Maldiziente. *Maldicente.*
Maldito. *Maledetto.*
Maleficio. *Maleficio.*
Maleta. *Bolgia, bugetta.*
Maleza ò breña. *Macchia.*
Mal hecho. *Mal fatto, misfatto.*
Mal hechor. *Mal fattore.*
Malicia. *Calcagnaria, gherminella, malitia.*
Maliciosamente. *Malitiosamente.*
Malicioso. *Malitioso.*
Malinidad. *Malignità.*
Malino. *Maligno.*
Mal mirado. *Disaueduto.*
Malo. *Biecco, cattiuo, iniquo, isconcio, reo, rio.*
Mal querer. *Maluolere.*
Mal queriente. *Maliuolo.*
Mal quisto. *Mal uoluto.*
Malsin. *Turchimane, reportatore.*
Mal tratado. *Scalmato.*
Malua. *Malua.*
Maluar. *Maluare.*
Maluasia vino. *Maluagia.*
Maluauisco. *Maluauisco.*
Maluadamente. *Maluagiamente, sceleratamente, tristamente.*
Maluado. *Fello, ghiotto, ghiottone, giotto, iniquo, maluagio, prauo, ribaldo, ribaldone, tristo.*
Malla. *Maglia.*
Mamar. *Popare.*
Mana rocio del cielo. *Mãna.*
Manada. *Branco, gregge, greggia.*
Manada espessa. *Stipa.*
Manar. *Scaturire, sorgere.*
Manantial. *Manantiale.*
Mancar. *Moncare, storpiare.*
Mançana. *Mela, pomo.*
Mançano. *Melo, pomaro.*
Mançanilla. *Cammomilla.*
Manceba. *Concubina, troia.*
Mancebia ò mocedad. *Giouentù.*
Mancebo. *Giouane, giouene.*
Mancha. *Contaminatione, macchia, macula, magagna, nota, tacca.*
Manchado. *Chiassato, macchiato.*
Manchar. *Chiassare, macchiare, macolare, maculare, magagnare.*
Manco. *Attrato, cionco, monco, smozzato, stroppiato.*
Manda. *Legato.*
Mandado ò comission. *Mandato.*
Mandamiento. *Commandamento.*
Mandar. *Commandare.*
Mandador. *Imperioso.*
Mandado. *Mandato.*
Mandilete. *Guataro de putana, muzo, ruffianello, ruffianetto.*
Mandon. *Commandatore.*
Mandragora yerua. *Mandragora.*
Manera. *Carribo, diuisa, foggia, maniera, modo.*
Manga. *Manica.*
Mango. *Manico.*
Manguillo ò guante. *Manezza.*
Manido. *Frolle.*

Mani-

Manija. *Manico,manuzza.*
Manillas. *Maniglie.*
Manifiestamente. *Manifestamente.*
Manifestar. *Manifestare, palesare, squadernare.*
Manifiesto. *Euidente,manifesto,palese.*
Manjar. *Cibo,dape,esca, guazzetto, manicaretto.*
Maña. *Destrezza.*
Mañana. *Domane,domani,mane,mattina,mattino.*
Mañera. *Sterile.*
Mano. *Mano.*
Mano derecha. *Dritta, man destra.*
Mano yzquierda. *Man manca, mã zanca,sinistra.*
Manojo. *Brancata, fascina, maglio, manipolo,massetto, mazzo.*
Manosear. *Guangiare, maneggiare.*
Manopla. *Manopola.*
Mansamente. *Mansuetamente.*
Mansedumbre. *Mansuetudine.*
Manso. *Mansueto.*
Manta. *Manta.*
Mantas de guerra. *Testugini.*
Manteca. *Botturo, buttiro, butturo, smalzo,strutto.*
Manteles. *Mantile.*
Mantener ò guardar. *Osseruare, attendere,mantenere.*
Mantener ò sustentar. *Cibare,nodrire,sostenere,mantenere.*
Manteo. *Mantello.*
Mantenimiento. *Cibario, nodrimento.*
Manto. *Mantello,manto,pallio.*
Matrimonio. *Matrimonio.*
Manual libro. *Bastardolo, manuale.*
Manzilla. *Compaßione.*
Manzera. *Manico,stiua.*
Mar. *Mare,sale.*
Maraña. *Catapecchia,imbroglia, viluppo.*
Marañar. *Inuiluppare,rabbuffare,imbrogliare.*
Marañador. *Imbrogliatore.*
Marauilla. *Marauiglia, merauiglia, stupefattione.*
Marauillarse. *Marauigliarsi, stupefarsi.*
Marauillado. *Marauigliato, stupefatto,stupido.*
Marauillosamente. *Marauigliosamente.*
Marauilloso. *Marauiglioso, merauiglioso.*
Marca. *Marca,marchia.*
Marcar. *Marcare.*
Marco. *Marchio.*
Marcola. *Ronca.*
Març̧o. *Marzo.*
Marchar. *Marchiare.*
Marchitarse. *Ammarcire, marcire, riuendiscere.*
Marchito. *Guasto,marcito.*
Marea. *Aura,ora.*

Marfil. *Auorio.*
Margen. *Margine.*
Marhojar. *Scalzare.*
Marhojador. *Scalzatore.*
Marhojo. *Vinchio.*
Maridable. *Mariteuole.*
Marido. *Marito.*
Marina ribera de mar. *Marina.*
Marinero. *Marindio, nauta, nocchiero.*
Marino. *Marino.*
Mariposa. *Farfalla.*
Mariscal. *Maliscalco.*
Marisma. *Maremma.*
Maritimo. *Maremmo, maritimo.*
Marmol. *Marmo.*
Marques. *Marchese.*
Marquesa. *Marchesana.*
Marquesado. *Marchesato.*
Marquesita piedra. *Piombaggio.*
Marrubio yerua. *Marrobio.*
Marta. *Martorello, martora, marturina.*
Martes. *Martedì.*
Martillar. *Martellare.*
Martillado. *Martellato.*
Martillo. *Martello.*
Martillejo. *Martelletto, martellino.*
Martilojo. *Calendario.*
Martir. *Martire.*
Martirio. *Martirio, martiro.*
Mas. *Oltra, oltre, parecchi, piu.*
Mas ò empero. *Ma, nientedimeno, nondimeno.*
Mas antes. *Innanzi.*
Mas si. *Ma se.*
Mascar. *Masticare.*
Mascado. *Masticato.*
Mascara. *Larua, maschera.*
Mas presto. *Amomeglio, piu tosto.*
Massa. *Massa.*
Massar. *Ammasciare, ammassare.*
Mastel. *Arbore.*
Mastin. *Mastino.*
Mastresala. *Scalco, senescalco, siniscalco.*
Mastrescuela. *Maestro de escuola.*
Mastuerço. *Agretto, malpica, masturzo, nasito, nasturcio.*
Mata. *Fratta, macchia, rustina.*
Matas espinosas. *Pruni, vepri.*
Matalahuga. *Aniso.*
Matar. *Ammazzare, ancidere, estinguere, occidere, spegnere, vccidere.*
Matador. *Ammazzatore, mecidale, micidale, occiditore, vcciditore.*
Matança. *Eccidio, occisione, vccisione.*
Mantequillas. *Capo di latte.*
Materia. *Materia.*
Materia ò podre. *Marcia.*
Material. *Materiale.*
Matizar. *Tratteggiare.*
Matiz. *Tratteggio.*
Matricula. *Matricula.*
Matrimonio. *Matrimonio.*
Matrimonial. *Matrimoniale.*
Matrona. *Matrona.*

Mau-

Maullar. *Gattilare.*
Mazmorra. *Funda de torre.*

ME.

Mear. *Pisciare.*
Meada. *Piscianza.*
Mecanico. *Meccanico.*
Mescer. *Mescolare.*
Mescedor. *Mescolino.*
Mescido. *Mescolato.*
Mecha. *Lucigno, lucignuolo, lumicino, pauero, stoppino.*
Mechero. *Cicindile, lamparo.*
Medalla. *Medaglia.*
Medianamente. *Mediocremente.*
Medianero. *Mezano, sanzaro, sensale.*
Mediania. *Mediocrità.*
Mediano. *Mediocre.*
Medicamento. *Medicamentto.*
Medicina. *Medicina.*
Medicinable. *Medicinabile.*
Medicinar. *Medicare.*
Medico. *Medico.*
Medida. *Misura.*
Medido. *Misurato.*
Medir. *Commensurare, misurare, scandigliare..*
Medidor. *Misuratore.*
Medio. *Mezo.*
Medio dia. *Meriggio, mezo di.*
Medra. *Auanzo.*
Medrar. *Auanzare.*
Medroso. *Formidabile, pauroso.*
Mejor. *Me, meglio, megliore, migliore.*
Mejorar. *Immigliare, migliorare.*
Mejoramiento. *Miglioramento.*
Mejorana yerua. *Maggiorana, maiorana.*
Mejoria. *Miglioria.*
Melanconia. *Malinconia.*
Melancolico. *Malincolico, malinconioso.*
Melcocha. *Cialda.*
Melcochero. *cialdero.*
Melena. *Cioffo, ciorro, tuppo.*
Meliloto emplasto. *Meliloto.*
Melodia. *Melode, melodia.*
Melon. *Melone, pepone, popone.*
Melonar. *Melonare.*
Meloso. *Melifluo.*
Meloxa. *Meloscia.*
Mellar. *Sgangare.*
Mellado. *Sgangato.*
Mellizo. *Gemello.*
Membrarse. *Membrare.*
Membrillo. *Cotogno, melacotogno.*
Membrudo. *Membruto.*
Memorable. *Memorabile.*
Memorablemente. *Memorabilmente.*
Memoria. *Memoranza, memoria, ramemoratione.*
Memorial. *Memoriale.*
Mendigar. *Mendicare.*
Mendigo. *Mendico, pittoco.*
Menearse. *Fricciare.*

Menear. *Dimendare, corlare, scuotere.*
Menestril. *Cifello.*
Mengua. *Disagio.*
Menguar. *Menomare, scemare*
Menguado. *Scemato, scemo.*
Menguante. *Scemo.*
Menester. *Mestiero, mistiero.*
Menor. *Meno, minore.*
Menoria. *Minorità.*
Menos. *Men, meno, mis.*
Menoscabo. *Perdita.*
Menospreciar. *Menospreggiare.*
Menospreciado. *Aspernabile.*
Menosprecio, vee desprecio.
Mensage. *Ricapito.*
Mensagero. *Messaggio, messaggiere, messo.*
Mentar. *Mentoare, mentouare.*
Mentecapto. *Mentecatto.*
Mentir. *Bugiare, busciare, frascheggiare, mentire.*
Mentira. *Bugia, ciancia, frasca, mentira, menzogna.*
Mentiroso. *Bugiardo, busciardo, mendoso, mentitore.*
Menudamente. *Minutamente.*
Menudo. *Minuto.*
Meollo de nuez. *Gariglio, gattone de la noce.*
Mercar, vee comprar.
Mercadear. *Mercatantare, traficare.*
Mercaderia. *Mercatantia, merce.*
Mercancia ò trato. *Trafico.*
Mercader. *Mercadante, mercatante.*
Mercado. *Mercato.*
Merced. *Mercede.*
Merceria. *Merce.*
Merescer. *Meritare.*
Merescido. *Meriteuole.*
Merescedor. *Meriteuole.*
Merescimiento. *Merito.*
Merendar. *Merendare.*
Merienda. *Merenda.*
Meridiano. *Meridiano.*
Mermelada. *Cotognata.*
Mes. *Mese.*
Mesa. *Desco, mensa.*
Mesmo. *Medesimo, medesmo.*
Meson. *Hostaggio, hostale, hostaria, hosteria, hostello, hostiero, ostello, stazzo.*
Mesonero. *Hoste, hostolano.*
Mesonera. *Hoste, hostolana.*
Mesto arbol. *Cerro.*
Mestruo. *Mestruo.*
Messar. *Circinare.*
Mesura. *Sulagammeta.*
Mesura. *Grauità.*
Mesuradamente. *Grauemente.*
Mesurado. *Graue.*
Mesurarse. *Star su la gammeta.*
Mesurarse. *Farsi graue.*
Metal. *Metallo.*
Metalado. *Metallato.*
Meter. *Mettere.*
Metro. *Metro.*
Mexillas. *Ganasse, gene, gotte, gramole, guancie, mascelle.*

Mez-

Mezclar. *Attaccare, meschiare, mescolare, mischiare, rimescolare.*

Mezcla. *Mescola, mescolamento, mescuglio, mischia, mischiamento.*

Mezcla de cal y arena. *Malta.*

Mezcladamente. *Mescolatamente, mischiatamente.*

Mezclado. *Meschio, mescolato, immescato, mischiato.*

Mezquindad. *Illiberalità.*

Mezquino. *Meschino, mischino.*

Mezquita. *Meschita.*

M I.

Mia. *Mia.*

Miça ò gata. *Miccia.*

Miedo. *Paura.*

Miel. *Mele.*

Miembro. *Membro.*

Mientras. *Mentre, parte.*

Mientras q̃. *Mentre che, parte che.*

Miercoles. *Miercoldì.*

Mierda. *Merda.*

Miera. *Ongità.*

Mierla aue. *Merlo.*

Miesgado yerua. *Fraga.*

Migaja. *Briccia, fregola, mica, miga, minuzolo.*

Migas. *Molliche.*

Mijo. *Miglio.*

Mil. *Mille.*

Mil vezes. *Mille fiate.*

Milagro. *Miracolo.*

Milagrosamente. *Miracolosamẽte.*

Milagroso. *Miracoloso.*

Milano. *Miluio, nibbio.*

Mil hoja yerua. *Mille foglio.*

Milicia ò arte de guerra. *Militia.*

Milla. *Miglia, miglio.*

Millar. *Migliaia.*

Millon. *Migliaia.*

Mimar. *Mimmare.*

Mina. *Mina.*

Minar. *Minare.*

Minado. *Minato.*

Mimbre. *Vimine.*

Mimbres para atar. *Stroppe, venchi, renci, vinci, vimini.*

Mineral. *Minerale.*

Minero. *Minero.*

Ministro. *Ministro.*

Mio. *Mio.*

Mirabolanos. *Mirabolani.*

Mirar. *Guardare, guatare, mirare, riguardare, sguardare, risguardare, vardare.*

Mirar con amor. *Vagheggiare.*

Mirar en hito. *Affigurare, affisare.*

Mirada ò el mirar. *Guardo, guatatura, sguardo.*

Mirado. *Riguardeuole, risguardeuole.*

Mirar al traues. *Stralunare.*

Mirra. *Mirra.*

Miserable. *Miserabile, misero, stremo, tapino, tristo.*

Miserablemente. *Miseramente, miserabilmente.*

Miseria. *Miseria.*

Misericordia. *Misericordia.*
Misericordioso. *Misericordioso.*
Mismo. *Istesso.*
Missa. *Messa.*
Missal. *Messale.*
Misterio. *Misterio.*
Mitad. *Metà,metade,mità.*
Mitigar. *Addolcire, ammollire, indolcire,mitigare,mollire, sedare.*
Mitra. *Mitra,mitria.*

MO.

Mocos. *Mochi.*
Mocoso. *Mochignoso.*
Moça. *Carosa.*
Moça ò criada. *Fantesca.*
Mocedad. *Adolescentia, adolescenza,giouanezza,giouentù.*
Mocetona. *Citona.*
Moço. *Giouane.*
Moço,vee criado.
Moçuela. *Citella.*
Moçuelo. *Giouanetto.*
Mochila. *Bisaccia.*
Mocho. *Monco.*
Mochuelo. *Ciuettola.*
Modelo. *Modello.*
Moderadamente. *Misuratamente,moderatamente.*
Moderacion. *Moderatione.*
Moderar. *Moderare.*
Moderado. *Moderato.*
Moderno. *Moderno.*
Modestia. *Modestia.*
Modestamente. *Modestamente.*
Modesto. *Modesto.*
Modo ò medida. *Modo,pro.*
Modorra. *Lethargo,modorra.*
Modorro. *Modorrone.*
Mofa. *Beffa,musata.*
Mofar. *Beffare,beffeggiare,beffiare, ghignare,musare,soghignare.*
Mofador. *Beffatore, beffardo.*
Mohatra,vee barata.
Mohino. *Attediato.*
Moho. *Muffa,ruffa,ruto,sito.*
Mohoso. *Arroginuto, arroginoso, muffo,muffato.*
Moho del arbol ò fuẽte. *Gromma.*
Mohoso assi. *Gromoso.*
Mojado. *Bagnato.*
Mojar. *Infondere.*
Mojon. *Termino.*
Moler. *Ammaccare,macinare,pestare,pistare,tritare,tritolare, triturare.*
Moledor. *Macinatore , molendinaio.*
Molestar. *Grauare,infestare,stimulare,molestare.*
Molestamente. *Molestamente.*
Molestia. *Grauezza,infestamento, molestia,stimulo.*
Molesto. *Graue,grauoso,molesto.*
Molido. *Ammacato,trito.*
Molienda. *Macina.*
Molinero. *Cintimularo , macinatore,molinaio,mugnaio,mulinaro.*
Molino. *Molino.*
Molleja. *Mazacara.*

Molle-

Mollera. *Fontanella.*
Mollera. *Cuticagna.*
Mollete. *Pan molleto.*
Momento. *Momento.*
Mona. *Scimia, bertuccia.*
Monacordio. *Monacordo.*
Monarca. *Monarcha.*
Monarchia. *Monarchia.*
Monazillo. *Scimoniere.*
Mondar. *Scorzare.*
Mondado. *Scorzato.*
Mondaduras. *Scorzature.*
Monda dientes. *Netta denti.*
Moneda. *Moneta.*
Monedero. *Monetario, monetier.*
Monesterio. *Monasterio, monastero.*
Monge. *Monaco.*
Mongia. *Monacato.*
Mongil. *Cotta.*
Monja. *Moina, monaca, suora.*
Monipodio. *Monopolio.*
Mono. *Scimio, bertuccio.*
Monstruo. *Mostro.*
Monstruoso. *Mostruoso.*
Montar. *Montare.*
Montaña. *Montagna.*
Monte. *Monte, poggio.*
Monteria. *Seluagine, seluagiumi.*
Montero. *Cacciatore.*
Montesino. *Boschareccio, boscoso.*
Montezillo. *Monticello.*
Monton. *Bicca, cumulo, gomitolo, massa, meta, mucchio, stipa, stiua.*
Montoso. *Montoso.*
Monumento. *Monumento.*
Mora. *Celzo, gelso, mora.*
Moral. *Morale, moro.*
Morada. *Habitacolo, habitatione, mãgione, ricetto.*
Morar. *Dimorare, habitare.*
Morador. *Habitatore, parsonale.*
Morcilla. *Biroldo, boldone, butafaro, samburchio, sambuzzio, sancello, sanguinazzo, sanguinato.*
Mordaza. *Scocca.*
Morder. *Addentare, assanare, azzanare, mordere.*
Mordedor. *Mordace, morditore.*
Mordedura. *Mordimento.*
Mordido. *Morsicato, morso.*
Morena pece. *Morena.*
Moreno. *Oliuastro.*
Morir. *Morire.*
Mormollo. *Bisbiglio.*
Mortaja. *Mortorio.*
Mortal. *Mortale, mortifero.*
Mortandad. *Ammazzamento, esterminio, mortalità, estrage.*
Mortero. *Mortaio.*
Morteruelo. *Mortaruolo.*
Mortezino. *Morticino.*
Mortuorio. *Mortorio.*
Mosca. *Mosca.*
Mosca ò concauidad de la saeta. *Cocca.*
Moscarda. *Calaurone, estro, galauro(ne.*
Moscones. *Moscardini.*
Mosquilla. *Moscherino.*
Mosquito. *Moscione, zauna, zanzala, zanzara.*

Mostaza. *Mostarda, senape, senauro.*
Mostazo. *Mostazo.*
Mosto. *Mosto.*
Mostrar. *Dimostrare, mostrare.*
Mostrador. *Indice.*
Mota. *Espeluco.*
Mote. *Detto, motto.*
Motete. *Motteto.*
Motejar. *Motteggiare.*
Motejador. *Motteggieuole.*
Motilon. *Chietino.*
Motin *Scompiglio.*
Motiuo. *Motiuo, capriccio.*
Mouer. *Dibattere, dimenare, poggiare, spignere, trarre, vrgere.*
Mouer ò mal parir. *Abbordiscere, disertare, disgrauidare, disperdere, guastare, sconciare, mouere.*
Mouito. *Disperdimento, sconciatura.*
Mouedor. *Mottore.*
Mouedizo. *Mouetizzo.*
Mouible. *Mobile.*
Mouimiento. *Commotione, motione, moto, mouimento, smouitura.*

MV.

Muchacho. *Fanciullo, putto, soro, zittello.*
Muchacha. *Carosa, citella, fanciula, putta, zitella.*
Mudable. *Mutabile.*
Mudado. *Mutato, diuenuto.*
Mudança. *Cambio, mutatione.*
Mudamiento. *Mutamento.*
Mudando. *A muta à muta.*
Mudar. *Alternare, cangiare, diuenire, mutare, smagare, trasmutare.*
Mudas ò cerillas. *Argentata.*
Mudo. *Muto, mutolo.*
Muebles. *Masseritie, mobili.*
Muela. *Gangale.*
Muela para moler. *Mola.*
Muelle. *Mollo.*
Muermol. *Morbo.*
Muerte. *Morte.*
Muerto. *Ammazzato, guastò, morto, occiso, spento, vcciso.*
Muerto despedaçado. *Aghiado, ghiado.*
Muger. *Donna, femina, moglie.*
Mugercilla. *Berguinella, donnetta, donnicella, feminella, feminetta.*
Mugeril. *Donnesca, femenile, feminea.*
Mugerilmente. *Donnescamente, femenilmente.*
Mugre. *Soccidume, vntume.*
Mugron. *Rampollo, prouana.*
Muy. *Assai, ben, bene, troppo.*
Mula. *Mula.*
Muladar. *Letamaro.*
Muletero. *Mullattiere.*
Muleta. *Stanfella.*
Mulo. *Mulo.*
Multiplicar. *Moltiplicare.*
Multiplicacion. *Moltiplicatione.*
Multiplicado. *Moltiplicato.*
Multitud. *Calca, fretta, moltitudine, turba.*

Mun-

Munchas vezes. *Crebe, piu & piu, souente, spesso.*
Munchedumbre. *Moltitudine.*
Muncho. *Assai, forte, guari, molto, troppo.*
Munchos. *Assai, molti, parecchi, troppi.*
Muncho mas. *Assaißimo, molto piu, via piu, vie piu.*
Muncho menos. *Via men, vie men.*
Muncho peor. *Vie peggio.*
Mundano. *Mondano.*
Mundo. *Mondo.*
Municion. *Munitione.*
Muñeca de niñas. *Bamba, bambola, pipata, pupicella, pupinna.*
Muñeca del braço. *Garamella.*
Murcielago. *Pipistrello, sportoglione, vespertello, vipistrello, barbastrello.*
Murmurar. *Mormorare, sparlare.*
Murmuracion. *Detrattione, mordimento, mormoratione mormorio.*
Murmurador. *Detrattore, mormoratore, mormoreuole, sparlatore.*
Muros. *Muraglia.*
Musgaño. *Topicello.*
Musica. *Musica.*
Musico. *Musico.*
Musayco labor de piedras finas. *Mosaico.*
Muslo. *Coscia.*
Mustio. *Mesto.*

NA

Nabo. *Nagone, nauone, raua.*
Nacar de perla. *Matre perla.*
Nacencia. *Nascenza.*
Nascer. *Nascere.*
Nascido. *Nasciuto, nato.*
Nascimiento. *Nascimento.*
Nascion. *Natione, origine.*
Naçora. *Nata.*
Nada. *Cauelle, frulla, niẽte, nulla.*
Nadie. *Nesciuno.*
Nadar. *Natare, notare, nuotare.*
Nadador. *Natatore.*
Nadadero. *Natatorio.*
Naypes. *Carte.*
Nalgas. *Chiappe, natiche.*
Nalguear. *Scodolare.*
Nao. *Naue.*
Naranja. *Arancio, melangola, melarancio.*
Naranjo. *Arancio, arangio, aranzo, melangolo, melarancio.*
Nardo. *Nardo.*
Nariz. *Naso.*
Nassa para pescar. *Nassa.*
Nata. *Cai di latte.*
Natiuidad. *Matiuità.*
Natura. *Natura*
Natural. *Natio, natiuo, naturale.*
Naturalmente. *Naturalmente.*
Naturaleza. *Natura.*
Nauaja. *Rasoio.*
Naual. *Nauale.*

Naue. *Naue.*
Nauegable. *Nauigabile.*
Nauegar. *Nauicare, nauigare, solcare.*
Nauegacion. *Nauigatione.*
Nauegante. *Nauicante, nauigante.*
Nauio. *Legno, nauigio, naulio.*

NE.

Neblina. *Nebbia, neuola.*
Necear. *Inettire, sciocchegiare.*
Necedad. *Melensagine, sciochezza.*
Necessaria ò priuada. *Cesso, cacatoio, destro, necessario, priuado.*
Necessariamente. *Necessariamente.*
Necessario. *Necessario.*
Necessidad. *Bisogna, bisogno, huopo, mestiero, necessità, vopo.*
Necessidad tener. *Bisognare.*
Necessitado. *Bisognoso.*
Neciamente. *Scioccamente.*
Necio. *Marmochio, menchione, nescio, tondo, sciocco.*
Negar. *Disdire, negare.*
Negacion. *Negatione.*
Negador. *Negatore.*
Neguijon. *Fracidume de denti.*
Negligencia. *Infingardagine, neghienza, negligenza.*
Negligente. *Infingardo, neghittoso, negligente.*
Negociar. *Maneggiare, negotiare.*
Negociado. *Bisognoso, faccendiere, infaccendato.*
Negociador. *Facendiere, trauaglino.*
Negocio. *Bisogna, bisogno, facenda, maneggio, negotio.*
Negro. *Fosco, negro, nero.*
Negreguear. *Nereggiare.*
Negregura. *Negrezza, nerezza.*
Negrillo. *Negretto, neretto.*
Negromantico. *Negromante, nigromantico.*
Negromancia. *Necromantia, nigromantia.*
Neguilla. *Gittone, ruosola.*
Neruio. *Nerbo, neruo.*
Neruoso. *Neruoso.*
Neruudo. *Nerboruto, nerbuto, neruuto.*
Neuadera yerua. *Nipotella.*
Neuar. *Fioccare, neuare, neuicare.*

NI.

Ni. *Ne, ned.*
Nidal. *Nido.*
Nido. *Nidiata, nidio, nido.*
Niebla. *Nebbia, neuola, nuuola.*
Nieta. *Nepote.*
Nieto. *Nepote.*
Nieue. *Neue.*
Ninfa. *Ninfa.*
Ninguno. *Nessuno, nissuno, niun, niuno, nullo.*
Niña. *Fanciulla, putta, tosa.*

Niña del ojo. *Luzziola, pupilla.*
Niñear. *Ribambire, pargoleggiare.*
Niñerias. *Zaccarelle.*
Niñez. *Fanciulezza, pueritia.*
Niño. *Bambino, bambo, fanciulo, infante, piccirillo, putto, toso.*
Nispero. *Nespolo.*
Niuel. *Scandiglio, liuello.*
Niuelar. *Scandigliare.*
Niuelador. *Scandigliatore, scandiglere.*

NO.

No. *Ne, no, non.*
No menos. *Niente di meno, non di meno, pur.*
No nada. *Non niente.*
No solo. *Mõ ancho, nõ che, non pur.*
Noble. *Gentile, nobile.*
Nobleza. *Gentilezza, nobilità.*
Noche. *Notte.*
Nogada. *Agliata.*
Nogal. *Noce.*
Nombradia. *Nominanza.*
Nombrar. *Appellare, mentoare, mẽtouare, nomare, nominare.*
Nombrado. *Nominato.*
Nombre. *Nome.*
Nona. *Nona.*
Nones. *Piercio.*
Nosotros. *Noi.*
Nota. *Nota.*
Notable. *Notabile.*
Notablemente. *Notabilmente.*
Notar. *Annotare, notare, riguardare.*
Notario. *Notaio, notaro.*
Noticia. *Notitia.*
Notificar. *Notificare.*
Notificacion. *Notificatione.*
Notorio. *Notorio.*
Noturno. *Notturno.*
Noueciento s. *Nouecento.*
Nouedad. *Nouità.*
Nouela. *Nouella.*
Nouenas. *Nouene.*
Nouenta. *Nonanta, nouanta.*
Nouia. *Cito.*
Nouio. *Cita.*
Nouicio. *Nouizzo.*
Nouillo. *Gienco.*
Nouiembre. *Noucmbre.*

NV.

Nublado. *Nube, nuuola, nuuolo.*
Nublar. *Nubilare.*
Nubloso. *Nubiloso.*
Nudo. *Groppo, gruppo.*
Nudoso. *Groposo, gripposo, nodoroso.*
Nuera. *Nora, nuora.*
Nuestro. *Nostro.*
Nueua. *Nouella.*
Nueuamente. *Nouamente.*
Nueue. *Noue.*
Nueuo. *Nouello, nouo, nuouo.*
Nuez. *Noce.*
Nuez de la garganta. *Collottola.*
Nueza negra yerua. *Tamaro.*
Numero. *Numero.*
Numeroso. *Numeroso.*

Nunca. *Giamai.*
Nutria. *Lontra.*
Nuue. *Nube, nebbia, nugola, nuuola.*
Nuue del ojo. *Albugine, argema.*
Nuuada. *Nembo.*

O

O Particula dijuntiua. *Od, ouero, ouer, oueramente.*

O B.

Obedefcer. *Credere, vbedire, vbidire*
Obediencia. *Obedienza, vbidiēza.*
Obediente. *Obediente, vbidiente.*
Obifpo. *Vefco, vefcouo.*
Obifpado. *Vefcouato.*
Obifpal. *Vefcouale.*
Objeto. *Oggetto, obietto.*
Oblea. *Cialdone, ciambella.*
Obligar. *Obbrigare, obligare, vbrigare.*
Obligado. *Debito, obligato.*
Obligacion. *Debito, obligatione, obbrigatione.*
Obra. *Opera, opra.*
Obrar. *Operare, adoperare, ourare.*
Obrero. *Operatore*
Obfequias. *Effequie.*

O C.

Ocafion. *Cagione, occagione.*
Ocafionado. *Cagioneuole.*
Ocidental. *Occidentale.*
Ocidente. *Occafo, occidente.*
Ocio. *Otio.*
Ociofamente. *Otiofamente.*
Ociofo. *Difcioperato, feriato, infingardo, otiofo, fcioperato, fquitato.*
Ochauario. *Ottauario.*
Ochenta. *Ottanta.*
Ocho. *Otto.*
Ochocientos. *Ottocenti.*
Ocupar. *Ingombrare, impacciare, occupare.*
Ocupacion. *Occupatione.*
Ocuparfe. *Vacare.*
Ocupado. *Intercetto, occupato.*
Ocurrir. *Accadere, occorrere.*

O D.

Odio. *Odio.*
Odiofo. *Odiofo.*
Odre. *Vtre.*

O F.

Offender. *Offendere.*
Offenfa. *Infulto, offentione, offefa.*
Offerta. *Offerta, profferta.*
Official. *Artegiano, fabro.*
Officio. *Officio, vfficio.*
Offrefcer. *Offerire, offerre, profferire, profferre.*
Offrefcido. *Deftinato, offerto.*
Offrefcimiento. *Offerta.*
Offrenda. *Oblatione.*
Offufcar. *Infufcare, offufcare.*
Offufcar la vifta. *Imbambolare.*

OG.

Ogaño. *Vguanno.*

OI.

Oy. *Hoggi.*
Oydo. *Vdito.*
Oydor. *Auditore, vditore.*
Oyr. *Audire, essaudire, vdire.*
Ojear. *Adocchiare.*
Ojo. *Occhio.*
Ojo ò aojamiento. *Fascino.*
Ojo de buey yerua. *Occhio di boue.*
Ojo del aguja. *Cruna.*

OL.

Ola. *Onda.*
Oleado. *Oliato.*
Oler ò dar olor. *Olezzare.*
Oler recibiendo olor. *Annasare, fiutare, nasare, odorare.*
Oledor. *Annasatore, fiutatore.*
Olfato. *Odorato.*
Oliua. *Oliuo.*
Oliuar. *Oliuetto.*
Olla. *Pentola, pignata.*
Olla de cobre. *Laueggio.*
Ollero. *Pentolaio, pignataro.*
Ollero de vedriado. *Boccalaro.*
Olleta. *Pentolino.*
Olmo. *Olmo.*
Olor *Odoramento, odore.*
Oloroso. *Odorifero, odoroso.*
Oluidar. *Dimenticare, obliare, smemorare, smenticare,*
Oluidadizo. *Scordeuole, smenticheuole.*
Oluidado. *Dimenticato, oblitto, smẽticato.*
Oluido. *Dimenticanza, oblianza, oblio, obliuione, smemoragine, smenticanza.*

OM.

Ombligo. *Bellico, bonigolo, vmbilico*
Ombre. *Hom, huomo, mortale.*
Ombrezillo. *Huomicello.*
Ombros. *Homeri.*
Omicida. *Homicida.*
Omicidio. *Micidio, homicidio.*

ON.

Onça animal. *Lonza.*
Onça de peso. *Oncia.*
Onda. *Onda.*
Ondear. *Flutuare, ondeggiare.*
Ondoso. *Fluttuoso, ondoso.*
Onestidad. *Honestà, honestate.*
Onestamente. *Honestamente.*
Onesta. *Honesta.*
Onesto. *Honesto.*
Onor. *Honore.*
Onorable. *Onorabile.*
Onra. *Fregio, honore, honoranza, honoreuolezza, horranza.*
Onradamente. *Honoratamente.*
Onrado. *Colto, honorato.*
Onrar. *Colere, honorare.*
Onrosameate. *Honoreuolmente.*

Onroso. *Honoreuole, horreuole.*
Onze. *Vndeci.*
Onzeno. *Vndecimo.*

OP.

Operacion. *Operatione.*
Opinion. *Openione, opinione.*
Opilado. *Oppilato.*
Opio çumo đ adormideras. *Opio.*
Oponer. *Opponere.*
Oposicion. *Oppisitione.*
Oportunamente. *Adagio, opportunamente.*
Oportunidad. *Opportunità.*
Oportuno. *Opportuno.*
Oprimir. *Opprimere.*
Oprimido. *Oppresso.*
Opuesto. *Opposito.*

OR.

Ora. *Hora, hotta.*
Oracion, *Oratione.*
Oraculo. *Oracolo.*
Orador *Oratore.*
Orar. *Orare.*
Orear. *Spandere i panni.*
Orça cuerda de la nao. *Orza.*
Orçuelo del ojo. *Rauiscolo.*
Orden. *Ordigno, ordine, ordinatione.*
Ordenar. *Dispensare, instituire, statuire.*
Ordenamiento. *Ordinamento.*
Ordenadamente. *Ordinatamente.*
Ordenado. *Assettato, ordinato.*
Ordenança. *Ordinanza.*
Ordenar. *Assettare, diuisare, ordinare.*
Ordeñar. *Mognere, mongere.*
Ordiate. *Orzata.*
Oregano. *Rigano.*
Oreja *Orecchia, orecchio.*
Orejudo. *Orecchiuto.*
Orfandad. *Horfanità.*
Organista. *Organario.*
Organo. *Organo.*
Oriente. *Oriente, orto.*
Oriental. *Orientale.*
Origen. *Origine.*
Original. *Originale, copia.*
Orgullo. *Orgoglio.*
Orgullosamente. *Orgogliosamente.*
Orgulloso. *Orgoglioso.*
Orilla *Margine, proda.*
Orilla de ropa. *Lembo, orlo, viuagno.*
Orin. *Rugine, ruginezza.*
Orina *Orina, piscio, pisciãza.*
Orinal. *Mastella, mastelletta, orinale.*
Orinar. *Orinare, pisciare, vrinare.*
Oriniento. *Arroginoso, arroginuto, ruginito, ruginoso.*
Orizonte. *Orizonte.*
Orla. *Orlo.*
Orlar. *Orlare.*
Ornamento. *Abbiglimento, corredo, ornamento, ornatura.*
Ornar, vee adornar.
Oron. *Cistone.*

Oropel. *Orimpele.*
Oropendola aue. *Galbula,gaulino, godano,godino,golino.*
Oropimento. *Oro pimento.*
Orosuz, *Gliceriza,logoritia, regolitia,rigoritia.*
Orrible. *Horribile.*
Orriblemente. *Horribilmente.*
Orror. *Horrore.*
Oruga. *Ruchetta.*
Oruga gusano. *Ruga,rusca.*
Ortaliza. *Herbaggia.*
Ortelano. *Hortolano, ortolano.*

OS.

Osadamente. *Audacemente, baldamente,baldanzosamente.*
Osadia. *Ardimento,audacia,auso,ausa,baldanza,tracotanza,tracuranza.*
Osado. *Ardito,audace, baldo,baldanzoso.*
Osar. *Attentare,osare.*
Oscuro,vee escuro.
Oscurescer,vee escurescer.
O si. *Volesse idio.*
Ospedar. *Hospitare.*
Ospedage. *Hospitio,hostaggio.*
Ospital. *Hospedale,hospitale, ospedale.*
Ossario. *Carnario.*
Osso. *Orso.*
Osso pequeño. *Orsacco.*
Ossudo. *Ossoso.*
Ostia pescado, *Ostrecca, ostrega.*
Ostinado. *Imperuersato,impreso, ostinato,ritroso.*
Ostinadamente. *Ostinatamente.*

OT.

Otoño. *Autunno.*
Otorgar. *Concedere.*
Otorgamiento. *Concessione.*
Otra vez. *Da capo,vnaltra volta.*
Otro. *Altro.*
Otro tanto. *Altre tanto.*
Otubre. *Ottobre.*

OV.

Oua. *Alga,alica,laia.*
Oueja. *Pecora.*
Ouejuela. *Pecorella.*
Ouejuno. *Di pecore.*
Ouera. *Ouitara.*
Ouillo. *Gemo di filo,gliomaro,gomitolo.*

OX.

Oxala. *Volesse i dio.*
Oxear. *Scomagnare.*

PA

Pacer. *Pascere.*
Pacido. *Pasciuto.*
Paciencia. *Patientia,patienza.*
Paciente. *Patiente.*
Pacientemente. *Patientemente.*

Pacificar. *Conciliare, pacificare, rappacificare.*
Pacificado. *Conciliato, pacificato.*
Pacificador. *Conciliatore, pacificatore.*
Pacificamente. *Pacificamente.*
Pacificacion. *Pacificatione.*
Pacifico. *Pacifico.*
Pacto, vee concierto.
Padescer. *Patire, sostenere.*
Padrastro. *Patrio, patrigno.*
Padrastro del dedo. *Peterigio, pipitula.*
Padre. *Genitore, padre.*
Padrino. *Padregno.*
Padron ò dechado. *Essemplo.*
Paga. *Paga.*
Pagamento. *Pagamento.*
Pagar. *Pagare.*
Pagador. *Pagatore.*
Pagado. *Pago.*
Pagano. *Pagano.*
Page. *Fantolino, paggio, ragazzo, sbirro, valletto.*
Pagezillo. *Ragazzetto.*
Pago. *Fio.*
Pago de viñas. *Vignale.*
Payla. *Cuogoma, pajuolo.*
Paja. *Festuca, fuscello, paglia, stipia.*
Pajar. *Pagliaio, pagliaro.*
Pajuela. *Fuscellino.*
Pajuelas de çufre. *Solforini.*
Pala. *Pala.*
Palabra. *Nota, parola, sermone, verbo.*
Palabrero, vee parlero.
Palabrilla. *Paroletta, paroluzza.*
Palacio. *Palagio, palazzo.*
Paladar. *Palato.*
Palafren. *Palafreno, vbino.*
Palanca. *Palanga.*
Palanciano. *Cortegiano.*
Palanquin. *Baiulo, bastaggio, facchino.*
Palazo palo ò golpe del. *Bastonata.*
Palenque. *Lizza.*
Paleta. *Palletta.*
Palio. *Baldocchino.*
Palma. *Palma.*
Palmada. *Palmata.*
Palmar. *Palmito.*
Palmatoria. *Palmatoria.*
Palmito. *Cefaglione.*
Palmo. *Palmo, spanna.*
Palillo. *Festuca, fuscello.*
Palo. *Palo.*
Paloma. *Palomba, colomba.*
Palomar. *Colombaia, colombara, palombara.*
Palomilla yerua. *Fumo terre.*
Palomino. *Colombo, colombino, piccione.*
Palpar. *Palpare.*
Palpitar. *Palpitare.*
Pampano. *Pampano, pampino, tralcio.*
Pan. *Pan, pane.*
Pan de afrecho. *Crusca.*
Pan cenceño. *Azima.*

Panadera. *Panatiera.*
Panadero. *Panatiere, pistore.*
Panaderia. *Panataria.*
Panal. *Fialone, fiapone.*
Panarizo. *Panariccio, paronica, reduuia.*
Pança. *Pancia, panza.*
Pançudo. *Panciuto, panzuto.*
Pandero. *Cembalo, ciembalo.*
Panderetero. *Cembalaro.*
Panera. *Bugnola, cannara, panaro.*
Panetela. *Companagio, panatella.*
Panizo. *Paniccio.*
Panoja. *Panocchia.*
Pañetes. *Mutande.*
Paño. *Drappo, panno.*
Pañazo. *Pannaccio.*
Pañuelo. *Facciolo, faccioletto, fazzoletto, fazzuolo, moccichino.*
Pantera animal. *Panthera.*
Pantorrilla. *Bottarello, ventrino.*
Pantufos. *Pianelle.*
Papa. *Papa.*
Papal. *Papale.*
Papadgo ò papazgo. *Papato.*
Papada de buey. *Pagliaruola.*
Papada de puerco. *Gangolaro, vocolaro.*
Papagayo. *Papagallo.*
Papahigo. *Masaro.*
Papar. *Pappare.*
Papas. *Molliche, pappe.*
Papel. *Carta.*
Papera. *Recchiagine.*
Papirote. *Cecardola, frignocola.*
Papo. *Gobbazzo.*
Par. *Paio, par, pare, paro.*
Para. *A.*
Para que. *Accio, che, perche.*
Parayso. *Paradiso.*
Paramentar. *Parare, tapezzare.*
Paramento. *Tapezzaria.*
Parar. *Affermare, appostare, attendere, fermare, restare, soggiornare, sostare.*
Parado. *Affermato.*
Para siempre. *In sempre.*
Parcial. *Partiale.*
Pardal ò gorrion. *Passere.*
Pardillo color. *Beretino.*
Pardo. *Bigio.*
Pardo animal. *Pardo.*
Parescer. *comparere.*
Parescer ò semejar. *Assembrare, assemprare, parere, sembrare, sembiare.*
Parescer ò voto. *Decreto, veduta.*
Pared. *Muro, parete.*
Pared en medio. *Frauicino.*
Parejamente. *Vgualmente.*
Parejo. *Pareglio, vguale.*
Parejura. *Vgualità.*
Parentela. *Casata.*
Parentesco. *Parentella.*
Pares de muger. *Seconda.*
Parias. *Fio.*
Parida. *Pagliolata, paiuola, scroffa.*
Pariente. *Consanguineo, parente.*

Parietaria yerua *Parietaria.*
Parir. *Partorire, partoriſcere, parturiſcere.*
Parlar vano. *Chiachiarare, cianciare, frappare, fraſcheggiare, parlare, zanciare.*
Parla ò parleria. *Chiacheria, fraſca, loquacità, cianciamento, zancia.*
Parlamento. *Parlamento.*
Parlero. *Ciancione, ciarlatore, frappatore, garrulo, loquace, parlatore, parlante, ſbagiaſſone, zanciatore.*
Parpado del ojo. *Palpebre.*
Parra. *Pergola.*
Parrochia. *Parochia, paroſſia.*
Parrochiano. *Parochiano.*
Parrillas. *Grada, gradella, graticola, gradella, gratici, predella.*
Parte. *Parte, uomo.*
Partera. *Leuatrice.*
Participar. *Participare.*
Participe. *Participe.*
Particular. *Particolare.*
Particularidad. *Particolarità.*
Particularmente. *Particularmente.*
Partida. *Dipartita, partanza. partenza, partita.*
Partidor del cabello. *Cernichio, ſcrima, ſcrimarolo, ſcriminale.*
Partimiento. *Repartimento.*
Partido. *Dileguato, dipartito, ſciſſo, tramezzato.*
Partir. *Partire, ſparare.*
Partirſe. *Dileguare, dipartire, migrare, partire.*
Partidor. *Diuiditore, partitore.*
Parto. *Parto.*
Paſcua. *Paſqua.*
Paſcual. *Paſquale.*
Paſmarſe de eſpanto. *Sbigotirſi, ſtupefarſi.*
Paſmado aſsi. *Sbigottito, ſtupefato, ſtupido.*
Paſmo aſsi. *Stupore, ſtupefatione.*
Paſmarſe ſubito. *Aßiderarſi, ſedrarſi, ſpaſimarſi.*
Paſmado. *Attrato.*
Paſmo. *Spaſimo, ſpaſmo.*
Paſſas. *Paſſole.*
Paſſage. *Paſſaggio.*
Paſſagero. *Paſſagiere.*
Paſſar. *Paſſare, valicare, varcare.*
Paſſado. *Paſſato, preterito, tracorſo.*
Paſſar adelante. *Auanzare.*
Paſſar de medida. *Traſmodare.*
Paſſar en naue ò barca. *Traggettare, traghettare.*
Paſſage aſsi. *Traggetto, traghetto.*
Paſſar à nado. *Tranare, tranatare.*
Paſſatiempo. *Spaſſo.*
Paſſear. *Paſſeggiare, ſpaſſeggiare.*
Paſſeo. *Spaſſeggiamento.*
Paſſeadero *Logia, cortile.*
Paſſeador. *Paſſegiatore.*
Paſsion. *Paßione.*
Paſſo. *Paſſo.*
Paſſo ò ſoſſegadamente. *Pianamente.*

Paſſo ante paſſo. *Pian piano,*
Paſta. *Impaſtata, paſta.*
Paſta hazer. *Impaſtare.*
Paſto. *Paſco, paſcolo, paſto, paſtura.*
Paſtor. *Mandriale, mandriane, paſtore, pecoraio, pecoraro.*
Paſtora. *Paſtora.*
Paſtorcilla. *Paſtorella.*
Paſtoril. *Paſtorale.*
Paſtel. *Paſticcio.*
Paſtelera. *Paſtizzaia.*
Paſtel yerua. *Glaſto, guado, paſtello.*
Pata. *Pedata.*
Patada. *Pedata.*
Patear. *Scalpitare.*
Pateado. *Scalpeggiato.*
Patena. Patena.
Paternal. *Paternale.*
Patio. *Contiglio.*
Pato. *Melardo.*
Patria. *Patria.*
Patriarca. *Patriarca.*
Patrimonio. *Patrimonio.*
Patrimonial. *Patrimoniale.*
Patron. *Padrone, patrone.*
Pauſa. *Pauſa.*
Pauſa hazer. *Pauſare.*
Pauellon de cama. *Sprouiero.*
Pauellones de campo. *Padiglioni, trabacche.*
Paues. *Paueſe, taracone, targone, tauolazzo.*
Paueſada. *Impaueſata.*
Paueſa. *Moccatura.*
Pauilo. *Cicindile.*
Pauo. *Pauone, pagone.*
Pauonado. *Pauonazzo.*
Pauonear. *Pauoneggiare.*
Pauor. *Pauento, paura.*
Pauoroſamente. *Pauentoſamente.*
Pauoroſo. *Pauentoſo.*
Paxaro. *Augello, vccello, vccellone.*
Paxarero. *Vccelliere.*
Paxarillo. *Vccelletto, vccellino.*
Paz. *Pace.*

PE.

Peage. *Gabbella, pedagio.*
Peal. *Pedale.*
Pebre de pimiẽta ò pebrada. *Piperata.*
Peca. *Lentigine, perchia, petecchia.*
Pecado. *Fallo, nota, peccato.*
Pecador. *Peccatore.*
Pecar. *Fallire, peccare.*
Pecoſo. *Lentigioſo, perciuto.*
Pece. *Peſce.*
Pecilgar. *Piccicare, piccigare, pizzigare.*
Pecilgo. *Piccico.*
Peçon. *Capechio, capezolo, cauello, pecolo, pedeculo, pedicillo, pedicino.*
Pechero. *Datario, gabbelliero.*
Pecho que ſe paga. *Datio, fio, gabbella.*
Pecho parte del cuerpo. *Petto, poppa.*
Pechuga. *Petto.*

Pechuguera. *Affano di petto.*
Pedaço. *Boccone, brano, frusto, pezza, pezzo.*
Pedernal. *Batti fuoco, ſalice, ſelce.*
Pedeſtal. *Pedeſtallo.*
Pedigueño. *Pezigarolo.*
Pedimiento. *Petitione, domanda.*
Pedir. *Cheggiere, chieggere.*
Pedo. *Correggia.*
Pedorro. *Pedetaro.*
Pedrada. *Petrata, ſaſſata.*
Pedregal. *Petrale.*
Pedregoſo. *Petroſo, ſaſſoſo.*
Pedrera. *Petrale.*
Pedrero. *Petraruolo.*
Peer. *Pettiggiare, trullare.*
Pega aue, vee picaça.
Pegar. *Appiccare.*
Pegado. *Appiccato.*
Pegadura. *Appiccatura.*
Pegajoſo. *Viſcoſo.*
Pegujal. *Peculio, peculio.*
Peynar. *Comare, pettinare.*
Peyne. *Pettine.*
Pelado. *Brollo, brullo, pelato, ſpennuto.*
Pelambre. *Pelaia, pelarella.*
Pelambrera. *Pillaia.*
Pelar. *Dipelare, pelare, pillucare, ſpelare, ſpennacchiare, ſpennare.*
Pelea. *Ciuffa, pugna.*
Pelear. *Pugnare.*
Peleador. *Pugnatore.*
Pelechar. *Impelare.*
Pelicano. *Pelicano.*
Peligrar. *Pericolare.*
Peligro. *Pericolo, pericolo, periglio.*
Peligroſamente. *Pericoloſamente.*
Peligroſo. *Pericolo, perglioſo.*
Pelillo. *Peluzzo.*
Pelitre. *Piretro.*
Pelo. *Pelo.*
Pelon. *Spelorchio.*
Peloſo. *Peloſo.*
Pelota. *Balla, ballotola, palla, gomitolo.*
Pella. *Brancata.*
Pellejo, *Buccia, pelle.*
Pellegeria. *Pellettaria.*
Pellico. *Pellezzone, pelliccia, pelliccione.*
Pena. *Pena, rincreſcimento.*
Pena que ſe paga. *Fio, multa.*
Penar. *Increſcere, penare, rincreſcere.*
Penca. *Fronza.*
Pendejo. *Petteneggio.*
Pendencia. *Baruffa, gara, ſuffa.*
Pendenciero. *Coſtioneuole, baruffeuole.*
Pendola. *Penna.*
Pendiente. *Pendente, pendino, penſule, ſoſpeſo.*
Penetrar. *Penetrare.*
Penitencia. *Penitentia, penitenza.*
Penitente. *Penitente.*
Penoſo. *Penace, penoſo, ricreſceuole.*
Penſar. *Aſpirare, attēdere, auiſare, diuiſare, mirare, pēſare, preſumiere.*

Pensamiẽto. *Pensamento, pensiero.*
Pensadamente. *Pensatamente.*
Pensatiuo. *Pensoso, pensoroso.*
Pension. *Pensione.*
Peña ò peñasco. *Balso, bricco, ronchione, rupe, scheggia, scheggione, scoglio.*
Peon. *Pedone.*
Peon ò trompo. *Moscolo, pirlo.*
Peõça ò trõpa. *Paleo, pirla, trottolo.*
Peonia. *Peonia.*
Peor. *Peggiore.*
Peoria. *Peggioria.*
Peormente. *Peggiormente.*
Pepino. *Cetriolo, cetruolo, citriolo.*
Pepita. *Granello.*
Pequeño. *Menomo, minimo, pargoletto, paruoletto, piccino, picciolo, piccolo.*
Pequeñito. *Miccino, miccolino, piccioletto, picciolino.*
Pequeñeza. *Picciolezza.*
Pero. *Pero.*
Peral. *Peraro, pero.*
Perayle. *Lanaio, lanaiuolo.*
Percha. *Pertica.*
Perder. *Perdere, smarrire.*
Perdicion. *Perdenza, perditione.*
Perdida. *Iattura, perdita.*
Perdido. *Perduto, perso, smarrito.*
Perdidoso. *Perditore.*
Perdigar. *Bruscare.*
Perdigon. *Pernice.*
Perdiguero. *Pernicero.*
Perdiz. *Pernice, starna.*
Perdon. *Perdono.*
Perdonança. *Perdonanza.*
Perdonar. *Perdonare.*
Perdonador. *Perdonatore.*
Perdurable. *Perdurabile.*
Perescer. *Perire.*
Peregrinar. *Pellegrinare, tapinare.*
Peregrinacion. *Pellegrinaggio, peregrinaggio.*
Peregrino. *Pellegrino, peregrino.*
Perenal. *Eternale.*
Perenalmente. *Eternalmente.*
Perexil. *Petrosellino, petrosillo, petrosemolo.*
Pereza. *Pigritia, infingardagine.*
Perezosamente. *Lentamente, pigramente.*
Perezoso. *Infingardo, lento, pigro, squitato.*
Perfectamẽte. *A pennello, perfettamente, precisamente.*
Perfecto. *Perfetto.*
Perfecion. *Perfettione.*
Perfil. *Profilo.*
Perfilar. *Profilare.*
Perfumar. *Fumicare, fumigare, profumare, suffumigare.*
Perfumado. *Fumicato, fumigato, perfumato.*
Perfumes. *Perfumi.*
Pergamino. *Pergamena.*
Perjurar. *Pergiurare, spergiurare.*
Perjuro. *Pergiuro, spergiuro.*
Perjudicar. *Pregiudicare.*
Perjuyzio. *Pregiudicio.*

Perla. *Perla,perna.*
Perlado. *Prelato.*
Perlatico. *Paralitico.*
Perlesia. *Paralesia,parlasia.*
Permanescer. *Durare.*
Permission. *Permißione.*
Permitir. *Permettere.*
Permitido. *Permesso.*
Permutar. *Permutare.*
Permutacion. *Permutatione, permutanza.*
Pernil. *Presuto.*
Pero. *Piro.*
Pero siluestre. *Piro moscarello.*
Perpetuar. *Perpetuare,eternare,infuturare.*
Perpetuydad. *Perpetuità.*
Perpetuo. *Perpetuo.*
Perra. *Cagna.*
Perrazo. *Cagnazo.*
Perro. *Cane.*
Perrillo. *Cagnoletto, cagnolino, cagnolo.*
Perro de muestra. *Bracco.*
Perruno. *Canino.*
Persecucion. *Persecutione.*
Perseguir. *Agitare, perseguire,perseguitare,rincalzare.*
Perseguido. *Agitato,perseguito.*
Perseuerar. *Perseuerare.*
Perseuerancia. *Perseueranza.*
Persigo. *Persico.*
Persona. *Persona.*
Personal. *Personale.*
Personalmente. *Personalmente.*
Persuadir. *Persuadere,suadere.*
Persuacion. *Persuatione.*
Pertenencia. *Pertenenza.*
Pertenescer. *Appartenere, appertenere,partenere, pertenere.*
Pertenesciente. *Appertenente,pertenente.*
Pertiga. *Pertica.*
Pertinacia. *Pertinacia.*
Pertinaz. *Pertinace.*
Pertrechos. *Beltresche.*
Perturbar. *Perturbare.*
Perturbado. *Perturbato.*
Perturbacion. *Perturbatione.*
Peruerso. *Peruerso,proteruo.*
Peruertir. *Preuertere.*
Pesadamente. *Grauosamente.*
Pesado. *Graue, greue,grauoso, ponderoso.*
Pesadumbre. *Grauezza.*
Pesar ò pena. *Rincrescimento.*
Pesar ò tener pena. *Grauare, increscere.*
Pesar en balança. *Appendere, bilicare,pesare.*
Pesado. *Pesato.*
Pesador. *Pesatore.*
Pescado. *Pesce.*
Pescador. *Pescatore,piscatore.*
Pesca. *Pescheria.*
Pescar. *Pescare,piscare.*
Pescaderia. *Pescaria,piscaria.*
Pescadera. *Pisciuendola.*
Pescoçõ. *Sergozzone,sorgozzone.*
Pesebre. *Cauagno,mangiatoia.*

Peſo. *Faſcio,grauezza,incarco, pondo,ſalma,ſoma.*
Peſo para peſar. *Peſo,piſo.*
Peſqueria. *Peſcagione.*
Peſquera. *Peſchiera.*
Peſquiſar. *Inquirere.*
Peſquiſa. *Inquiſitione.*
Peſtañas. *Palpebre.*
Peſtilencia. *Moria,peſte,peſtilenza.*
Peſtilencial. *Peſtilentioſo.*
Peſtillo. *Stanghetta.*
Pez. *Pece.*
Pezpita. *Chiricoccola,cotretula,ſqua ſacoda.*

PI.

Piadoſo. *Pietoſo,pio.*
Piadoſamente. *Pietoſamente.*
Piar. *Pipire.*
Piara. *Gregge,greggia.*
Pica ò lança. *Pica.*
Picaça. *Gazza,gazzera, gazzuola, ghiandaia,ragazza,pica.*
Pica de niño. *Biſchiere,pentina.*
Picada. *Puntura.*
Picar. *Compungere, pungere, ſtimulare,trafiggere,frugare,picchiare.*
Picar ò comer las aues. *Beccare.*
Picar en la comida. *Pillucare.*
Picaro. *Maſcalzone, patarino.*
Picina. *Peſcina.*
Pico de aue. *Becco,muſo.*
Picos de hierro. *Pichi, picconi.*
Pico aue. *Piccozzo.*
Pico verde aue. *Pico.*
Picota. *Berlina,patibulo.*
Pie. *Pede,pie,piede.*
Pie como de vaſo. *Gambo.*
Pieça. *Pezza,pezzo.*
Piedad. *Pietà,pietanza, pietà.*
Piedra. *Pietra,ſaſſo.*
Piedra para edificar. *Macigno.*
Piedra Iman. *Calamita.*
Piedra de moler. *Macigno,macina.*
Piedra precioſa. *Gemma , margarita.*
Piedra pomez. *Pomega, pomice.*
Piedra ſufre. *Solfo.*
Piedra de leche. *Lattaruolo.*
Piedra toque. *Cotegia , paragone.*
Piedra de aguzar. *Cote.*
Piel. *Buccia,cotenna,pelle.*
Pielago. *Gorgo,pelago.*
Pielgo del odre. *Gambiglia.*
Pienſo de beſtia. *Prebenda.*
Pierna. *Gamba.*
Pifaro. *Piffaro.*
Pihuelas. *Vuoga,getti.*
Pila. *Pila.*
Pilar ò coluna. *Pilaſtro.*
Pilar de agua. *coppa,pilo.*
Pildora. *Pillula.*
Pilon. *Maſtello.*
Piloto. *Pilota.*
Pimienta. *Pepe.*
Pimpinela yerua. *Nepeta , nepetella, pimpinella.*
Pimpollo. *Germoglio.*

Pinillo oloroſo. *Meo.*
Pino. *Pino.*
Pino negro. *Pezzo.*
Pinal. *Pinaro.*
Piña. *Pigna.*
Piñones. *Pignoli,pinocchi.*
Pintar. *Dipingere,pennellare,pennellegiare,pingere.*
Pintado. *Dipinto.*
Pintor. *Dipintore,pittore.*
Pintura. *Dipintura,pittura.*
Pinzel. *Penello.*
Piogera. *Pidocchiera.*
Piojo. *Pedocchio,pidocchio.*
Piojoſo. *Pidocchioſo.*
Piſada. *Orma, pedata, peſta, poſta, veſtigio.*
Piſar. *Calcare, premere, ſcalpitare, ſoppreſſare.*
Pitañoſo. *Leppo,lippo.*
Pitar. *Suffolare.*
Pito. *Suffolo.*
Pixa. *Cauiglia, coda,piuiolo, piuolo.*

PL.

Plaça. *Foro,piazza.*
Playa. *Piaggia,ſpiaggia.*
Plana de carpintero. *Dola, dolatoia,pialla,piana, piola.*
Planeta. *Pianetta.*
Planta. *Pianta.*
Plantar. *Impiantare,piantare.*
Plaſta,vee paſta.
Plata. *Argento.*
Platano. *Piatano,platano.*
Platear. *Inargentare.*
Plateado. *Argentato,inargentato.*
Platero. *Argentiero.*
Platero de oro. *Oreſice.*
Plato. *Piadena,piato*
Plazer ò agradar. *Piacere.*
Plazer. *Giocondità,grado,libito, piacere.*
Plazentero. *Gcocondo,gioioſo,gioliuo.*
Plazo. *Termino.*
Plebeyo. *Plebeio.*
Plegar. *Piegare.*
Plegado. *Piegato, acchiopato.*
Plegadura. *Piegatura.*
Plegaria. *Piegaria.*
Pleytear. *Litigare.*
Pleyteante. *Litigatore.*
Pleyto. *Lite,litigio,piato.*
Pliegue. *Piega.*
Plomada. *Piombata.*
Plomo. *Piombo.*
Plomo de aluañi. *Archipezolo,archipenzolo,piombata,piombino.*
Pluma. *Penna, piuma.*
Pluma de eſcreuir. *Calamo, pēna.*
Poblacion. *Populatione.*
Poblador. *Populatore.*
Poblar. *Populare.*
Poblazo. *Popolazzo.*
Pobre. *Cattiuo, pouero, triſto.*
Pobrezillo. *Pouerello.*
Pobreza. *Inopia,pouertà.*

Pocas vezes. *Dirado, radeuolte, rado.*
Pocilga. *Troiata.*
Poco. *Poco.*
Poco antes. *Poco inanzi.*
Poco despues. *Poco dapoi.*
Poco mas. *Poco piu.*
Poco menos. *Poco men.*
Poco à poco. *Adagio, pian piano.*
Podar. *Bruſcare, podare, potare.*
Podadera. *Pennato, ronchione.*
Podador. *Bruſcatore.*
Podenco. *Striuiere.*
Poder. *Puotere.*
Poder. *Forza, podere, poſſa, poſſanza, potenza, potere, poteſtà.*
Poderio, vee poder.
Poderoſo. *Poderoſo, poſſente, potente.*
Podre. *Marcia, marza.*
Podreſcer. *Marcire.*
Podrir. *Imarcire, marcire, putrefare.*
Podrido. *Corrotto, fracido, guaſto, marcio, marcito, putrefato, putrido.*
Podricion ò podrimiento. *Fracidume, marcia, marza.*
Poeſia. *Poeſia.*
Poeta. *Poeta.*
Poyo. *Peſúlo, morello.*
Polea. *Carrucola.*
Poleada. *Polenta, pultiglia.*
Poleadilla. *Papparoto.*
Poleo. *Porrezzuolo, puleggio.*
Poliça. *Poliſa.*
Policia. *Attilatezza, politezza, politia.*
Polidamente. *Nettamente, politamente.*
Polido. *Atticciato, attilato, bizzarro, terſo, netto, forbito.*
Polir. *Atticciare, forbire, nettare, polire, ſtabiare, tergere.*
Poliganoto yerua. *Fraſinella.*
Polipodio yerua. *Polipodio.*
Polilla. *Tarma, tignuola.*
Polo. *Polo.*
Poluo. *Polue, poluere.*
Poluora. *Poluora.*
Poluorear. *Impoluorare.*
Poluoroſo. *Polueroſo.*
Pollo. *Pollaſtro, pollo, pulcino.*
Pollito. *Pollicino.*
Poma de agua. *Acanino, oricano.*
Pompa. *Pompa.*
Pompoſo. *Pompoſo.*
Ponçoña. *Toſco, veleno, veneno.*
Ponçoñoſo. *Velenoſo, venenoſo.*
Poner. *Fiſare, gittare, giugnere, locare, mettere, ponere, porgere, porre, riponere, ſponere, tendere.*
Poner fin. *Preſcriuere.*
Poner campo. *Accampare.*
Ponerſe en cobro. *Accouerarſi.*
Pontificado. *Pontificato.*
Pontifical. *Pontificale.*
Pontifice. *Pontefice.*
Poner los cuernos. *Farle bozze.*
Poniente. *Occaſo, ponente.*
Popa. *Poppa.*
Popular. *Popoleſco.*
Populoſo. *Popoloſo.*
Poquedad. *Pocagine.*

Poquito. *Pocolino.*
Por. *Pe, per.*
Por auenrura. *Per auentura.*
Por demas. *In vano.*
Por esso. *Perho, percio, per tutto cio, però.*
Por esto. *Per cio.*
Por lo qual. *La onde, peril che, si che.*
Porque. *Che, come, impercio che, impero che, perche, percio che, però, pero che.*
Porcada. *Porcinale.*
Porfia. *Gara, sciarra.*
Porfiar. *Gareggiare.*
Porfiado. *Sciarrero.*
Porfido piedra. *Porfido.*
Por medio. *Per me.*
Porquero. *Porcaro.*
Porqueria. *Sporchezza.*
Porqueron. *Birro, saffo, sergente.*
Porra. *Mazza, sagliccola, sagliocca.*
Porrada. *Mazzata.*
Porrilla. *Mazzuola.*
Porta cartas. *Porta carte.*
Portada. *Porta.*
Por tanto. *Per tanto, perho*
Portal. *Loggia, portico.*
Porte. *Falangio.*
Portero. *Portiero, portinaro.*
Portera. *Portinara.*
Portero ò emplazador. *Sbirro.*
Portezuela. *Porticella.*
Portillo. *Sportello.*
Por ventura. *Forse.*
Posada. *Albergo, albergamento, hostaggio, hostale, hostaria, hostello, hostiero, mangione, ostello, ricetto, ridotto.*
Posar. *Poggiare, riparare, soggiornare.*
Pospelo. *Contrapelo.*
Posponer. *Posporre.*
Posseer. *Possedere.*
Possession. *Possessione.*
Posseedor. *Posseditore, possessore.*
Posible. *Possibile.*
Posiblemente. *Possibilmente.*
Posibilidad. *Possibilità.*
Posta. *Staffetta.*
Poste. *Colona.*
Postema. *Adipine, bogiuone, posta.*
Postigo. *Sportello.*
Postilla. *Bollifola, broffola, bruffola.*
Postilloso. *Broffoloso.*
Postillon. *Cauallaro.*
Postrero. *Diretano, estremo, sezzaio, sezzano, sezzo, stremo, vltimo.*
Postrimero, vee postrero.
Postrimeria. *Stremo.*
Postura. *Posta.*
Potage. *Brudetto, minestra.*
Potencia. *Potentia.*
Potestad. *Potestà.*
Potra. *Cuglia, guallara.*
Potroso. *Guallaroso.*
Potranca. *Poledra.*
Potrico. *Poledruccio, poledrino.*
Potro. *Poledro.*

Pozero.

Pozero. *Pozzero.*
Pozo. *Pozzo.*

PR.

Prado. *Prato.*
Pradillo. *Pratello.*
Pratica. *Pratica.*
Praticar. *Praticare.*
Pratico. *Pratico.*
Preceder. *Precedere.*
Preciar. *Pregiare, prezzare.*
Precio. *Pregio, pretio, prezzo.*
Precioſo. *Pretioſo.*
Predeceſſor. *Predeceſſore.*
Predicar. *Predicare.*
Predicador. *Predicatore.*
Prefacion. *Prefattione.*
Preferir. *Preferire.*
Pregon. *Bando.*
Pregonado. *Bandeggiato.*
Pregonar. *Bandiſcere, bandire.*
Pregonero. *Banditore.*
Pregunta. *Interrogatione.*
Preguntar. *Adimandare, cercare, interrogare.*
Prelacia. *Prelatura.*
Prelado. *Antiſte, prelato.*
Premiar. *Premiare.*
Premiador. *Premiatore.*
Premideras del telar. *Caſſe.*
Premio. *Mercè, mercede, premio.*
Prenda. *Pegno, ſegno.*
Prendar. *Impegnare.*
Prender. *Ghermire, pigliare.*
Prendimiento. *Ripreſaglia.*
Preñada. *Grauida.*
Preñado. *Pregno.*
Preñez. *Grauidanza, grauidezza, pregnezza.*
Preparar. *Preparare.*
Preponer. *Preponere, preporre.*
Prenſa. *Torchiello.*
Preſa. *Bottino, cattura, preda, preſa.*
Preſencia. *Aria, aſpetto, conſpetto, preſenza.*
Preſentar. *Donare, preſentare.*
Penſentado. *Donato.*
Preſentador. *Donatore.*
Preſentacion. *Preſentaggione, preſentatione.*
Preſente. *Preſente.*
Preſente que ſe da. *Dono.*
Preſidente. *Preſidente.*
Preſo. *Giunto, intercetto, preſo.*
Preſuroſamente. *Frettoloſamente.*
Preſuroſo. *Frettoloſo, frezzoloſo.*
Preſtar. *Impreſtare, preſtare.*
Preſtado. *Acattato, preſtato.*
Preſtamo. *Impreſtito, impreſto, preſtanza.*
Preſtador. *Impreſtatore.*
Preſtamente. *Preſtamente, rattamente.*
Preſteza. *Preſtezza.*
Preſto. *Auaccio, preſto, ratto, toſto, via via.*
Preſto ò prompto. *Preſto.*
Preſto y ligero. *Baldo, ratto.*
Pretor. *Pretore.*

Preſumir. *Preſumere,proſumere.*
Preſumpcion. *Preſontione,preſuntione,proſontione,tracotanza, tracuranza.*
Preſumptuoſamente. *Preſuntuoſamente.*
Preſumptuoſo. *Preſontuoſo, proſontuoſo.*
Pretal. *Pettorale.*
Pretender. *Aſpirare.*
Preualeſcer. *Preualere.*
Preuaricar. *Preuaricare.*
Preuaricador. *Preuaricatore.*
Preuenir. *Preuenire.*
Preuilegiar. *Preuilegiare.*
Preuilegiado. *Preuilegiato.*
Preuilegio. *Preuilegio.*
Prieſſa. *Fretta,preſſa,preßia.*
Prieſſa darſe. *Impreſſare.*
Prieto,vee negro.
Primauera. *Primauera.*
Primeramente. *Primamente, primieramente.*
Primero. *Primero,primiero, primicerio.*
Primero ò antes. *Pria,prima auanti.*
Primicias. *Primitie.*
Primo. *Cugino.*
Primogenito. *Primogenito.*
Princeſa. *Prencipeſſa.*
Principado. *Principato.*
Principal. *Primo, principale.*
Principalmente. *Principalmente.*
Principe. *Prence,principe,prince.*
Principiar. *Principiare.*
Principio. *Capo,principio.*
Pringue. *Graſſo.*
Prior. *Priore.*
Priorato. *Prioria.*
Priſco. *Peſco.*
Priſion. *Cattura,diſtretto, pregione, preſura.*
Priſionero. *Pregione, pregionero, prigione, prigionero*
Priuada. *Cacatoio,ceſſo,cieſſo, chiocca,deſtro,neceſſario, priuado.*
Priuadero. *Acquaruolo.*
Priuado. *Caſſo,priuato, priuo, ſtremo.*
Priuacion. *Priuatione.*
Priuar. *Priuare.*
Proa. *Proa,prora,prua.*
Procurar. *Cheggiere, procacciare, procurare,ſtudiare.*
Procuracion. *Procura, procureria.*
Procurador. *Procuratore.*
Proceder. *Procedere.*
Proceſsion. *Proceßione.*
Proceſſo. *Proceſſo.*
Prodigo. *Prodigo, ſbaragliatore.*
Prodigalidad. *Prodigalità.*
Produzir. *Producere,produrre.*
Prohemio. *Prohemio.*
Profanar. *Profanare.*
Profano. *Profano.*
Proferir. *Profferire,profferre.*
Profeſsion. *Profeßione.*
Profeſſo. *Profeſſo.*

Pro-

Profecia. *Profetia.*
Profeta. *Profeta.*
Profundamente. *Profundamente.*
Profundidad. *Profundità.*
Profundo. *Profondo.*
Prohibir. *Prohibire.*
Prohibido. *Prohibito.*
Prolixidad. *Prolißità.*
Prolixamente. *Lungamente.*
Prolixo. *Prolisso.*
Prologo. *Prologo.*
Prolongar. *Slongare.*
Promessa. *Promessa, promeßione.*
Prometer. *Promettere.*
Prometedor. *Promettitore.*
Prometido. *Promesso.*
Prometimiento. *Promessa.*
Promulgar. *Promulgare.*
Prompto. *Baldo, pronto.*
Promptitud. *Prontezza.*
Pronunciar. *Isprimere, pronontiare.*
Pronunciacion. *Pronutia.*
Pronosticar. *Pronosticare.*
Pronostico. *Pronostico.*
Proponer. *Proponere, proporre.*
Proponimiento. *Proponimento.*
Proporcion. *Proportione.*
Proposicion. *Propositione.*
Proposito. *Proposito, proposto.*
Propriamente. *Propriamente.*
Propriedad. *Proprietà.*
Proprio. *Peculiare, propio, proprio.*
Prosa. *Prosa.*
Prosperamente. *Prosperamente.*
Prosperar. *Prosperare, secondare*
Prosperidad. *Prosperità.*
Prospero. *Prospero, destro, prosperenole.*
Protonotario. *Protonotario.*
Prouable. *Probabile.*
Prouablemente. *Probabilmente.*
Prouador. *Probatore.*
Prouar ò gustar. *Assaggiare, assaiare.*
Prouado assi. *Assaggiato, assaiato.*
Prouança. *Probatione, proua.*
Prouar. *Arrischiare, paragonare, prouare.*
Prouecho. *Commodo, gaggio, huopo, pro, profito, vtile.*
Prouechosamente. *Vtilmente.*
Prouechoso. *Profitenole, vtile.*
Proueer. *Fornire, procacciare, prouedere.*
Proueydamente. *Fornitamente, prouedutamente.*
Proueydo. *Fornito, prouido.*
Proueymiento. *Compenso, prouedimento.*
Prouerbio. *Detto, prouerbio.*
Prouidencia. *Prouidentia, prouidenza.*
Prouincia. *Prouincia.*
Prouision. *Fornimento.*
Prousiion de principe. *Bolletino.*

Proui-

Prouisor. *Prouisore.*
Prouocar. *Inacerbire , instizzare, prouocare, aizzare, attizzare, irritare.*
Prouocacion. *Prouocatione, irritamento.*
Prudencia. *Auedimento, prudentia, prudenza.*
Prudente. *Accorto, aueduto, prode, prudente, scorto.*
Prudentemente. *Prudentemente.*
Prueua. *Gara, paragone, proua, tasta.*
Prueua ò gusto. *Assaggiamento, saggio.*

PV.

Publicamente. *Impalese, publicamente.*
Publicacion. *Publicatione.*
Publicado. *Publicato.*
Publicar. *Appalesare, palesare, publicare.*
Publico. *Celebre, gogna , palese, publico.*
Puchas. *Molliche, pappe.*
Puchero. *Pentolino.*
Pueblo. *Plebe, popolo.*
Puente. *Ponte.*
Puerca. *Frisigna, porca, scroffa, troia.*
Puerca de husillo. *Porchetta, scrofola.*
Puercamente. *Sporcamente.*
Puerco. *Ciacco, porco.*
Puerco espin. *Histrice, porco spino.*
Puerro. *Porro.*
Puerro siluestre. *Porradello.*
Puerta. *Porta, vscio.*
Puerto. *Porto.*
Pues. *Adunque, dunque.*
Puesto. *Fiso, messo, posto.*
Puesto que. *Conciosia cosa.*
Puyas. *Stecchi.*
Pujança. *Auanzo.*
Pujauante. *Rosola.*
Pulga. *Pulice, pulce.*
Pulgada. *Policata.*
Pulgar. *Pasero, police.*
Pulgon. *Bruculo.*
Pullas. *Isciede, sciede.*
Pulmones. *Polmoni.*
Pulpa. *Polpa.*
Pulpejo *Molla di la mano.*
Pulpito. *Aringo, arringo , pergamo, pulpito.*
Pulpo. *Polpo, pulpo.*
Pulso. *Polso.*
Punçar. *Punzecchiare, stimulare, trafigere.*
Punçada. *Puntura.*
Punçon. *Brocaglio, puntaruolo, spillo, stimulo.*
Punicion. *Punitione.*
Punir. *Punire.*
Punta. *Ponta, punta.*
Puntal. *Pontilo.*
Puntero. *Stile.*
Punto. *Punto.*
Puñada. *Punzone.*
Puñal. *Pugnale.*

Puñalada. *Pugnalata.*
Puño. *Pugno.*
Puño. *Manico.*
Puñado. *Pugno.*
Pupilo. *Puppillo.*
Puramente. *Puramente.*
Pureza. *Purità.*
Purga. *Purga.*
Purgar. *Purgare.*
Purgatiuo. *Purgatiuo.*
Puridad. *Purità.*
Purificar. *Purificare.*
Puro. *Puro, schietto.*
Purpura. *Ostro, porpora, purpura.*
Pusilanimidad. *Pusillanimità.*
Pusilanimo. *Pusillanimo.*
Puta. *Putana.*
Putañero. *Puttanier.*
Putear. *Bordelleggiare, puttanegiare.*
Puteria. *Puttaneggio, puttanesmo.*
Puteria ò burdel. *Bordello, chiasso.*
Putesco. *Puttanesco.*
Puto. *Sodomitico.*
Puxo. *Pondera.*

QVA

Quaderno. *Quaterno.*
Quadrar. *Squatrare.*
Quadratura. *Quadratura.*
Quadrado. *Quadrato.*
Quadrangulo. *Quadrangolo.*
Quadrante. *Quadrante.*
Quadrilla. *Drapello.*
Quadro. *Quadro.*
Quajada de leche. *Giuncata, latte premulo.*
Quajar. *Quagliare.*
Quajo. *Quaglio.*
Qual. *Chente, qual, quale.*
Qualquiera. *Ciascuno, qual si uoglia.*
Qualquiera que. *Chi che, chiun che, qualunque.*
Quando. *Che, come, pur, qualhor, quando.*
Quando quiera q̃. *Quandunque.*
Quantas vezes. *Quante fiate.*
Quanto. *Chente, come, quanto, quantunque, quoto.*
Quanto se quiera. *Chente si sia.*
Quanto mas. *Non che, non ancho, non anchora, pur, quanto piu.*
Quantos. *Quantunque.*
Quaresma. *Quadragesima, quaresima.*
Quarenta. *Quaranta.*
Quarto. *Quarto.*
Quatro. *Quatro.*
Quatrocientos. *Quatrocento.*

QVE

Que. *Che.*
Que es declarando. *Cio, cioe.*
Quebrada de monte. *Burrone, fratta.*
Quebrar. *Fiaccare, fracassare, schiacciare, soluere.*

Que-

Quebrar el credito. *Fallire.*
Quebrado. *Fiaccato, fracassato, franto, fratto, guasto, schiacciato.*
Quebrado ò potroso. *Gualla ro-so.*
Quebrado el credito. *Fallito.*
Quebradura. *Frattura.*
Quebrantado. *Affranto, franto, infranto, macero.*
Quebrantar. *Affrangere, discoscendere, frangere, schiacciare, storpiare.*
Quebrantar terrones. *Adorcare.*
Quebrãta huessos aue. *Agiotto.*
Quedar. *Restare, rimagnere, rimanere.*
Quedado. *Rimaso.*
Quedo. *Chetto, quieto.*
Quemar. *Abbrustire, arrostire.*
Quemado. *Abbrustito, arsiccio, cõbusto.*
Quema. *Abbrugiamento.*
Quemadura. *Abbruggiamento.*
Querella, vee quexa.
Querer. *Volere.*
Queso. *Cascio, formaggio, furmaccio.*
Queso de bufalo. *Prouatura.*
Question. *Baruffa, ciuffa, costione, gara, zuffa, questione.*
Quexa. *Querella, ramaricamento, ramarichio, ramarico, rimbrotto.*
Quexarse. *Querelarsi, ramaricarsi, rimbrottarsi, risentirsi.*
Quexigo arbol. *Orno.*

QVI.

Quiça. *Forse.*
Quicio. *Cardine, gangbero.*
Quien. *Chi, qual.*
Quietar. *Acchettare, chettare, quetare.*
Quieto. *Chetto, quatto, queto.*
Quietamente. *Chettamente.*
Quien quiera. *Qual si uoglia.*
Quilate. *Carato.*
Quilatar. *Caratare.*
Quinientos. *Cinco cento.*
Quintal. *Cantáro.*
Quinto. *Quinto.*
Quinze. *Quindici.*
Quitar. *Ditrarre, leuare, ritoglere, scalzare, sottraggere, togliere, torre, trarre.*
Quitado. *Leuato, ritolto, tolto.*
Quixada. *Gangale.*

RA

RAbear. *Scodolare.*
Rabadilla. *Codurzo.*
Rabel. *Ribeba, ribeca.*
Rabo. *Coda.*
Raça del sol. *Raggio del sole.*
Raça de paño. *Resca.*
Racion. *Ordinario.*
Raer. *Radere, rascare.*
Raer fregando. *Scergare.*
Raedera, *Radimadia, rasola, rasparuola.*
Raedura. *Raditura.*
Raya. *Regola, riga.*

Rayar.

Rayar. *Regolare, rigare.*
Rayado. *Regolato, rigato.*
Rayo de luz. *Raggio.*
Rayo del cielo. *Folgore, folmine, fulmine.*
Rayz. *Radice, sterpe, sterpo.*
Raja. *Asca.*
Rajar. *Schiappare.*
Ralear. *Farsi raro.*
Rallo. *Grattuggia.*
Rama. *Frasca.*
Ramada. *Frascata, frascone.*
Ramal. *Canapelo.*
Ramera. *Bagascia, meretrice.*
Ramo. *Ramo.*
Rana. *Botta, rana.*
Ranacuajo. *Rannochio.*
Rancio. *Ranzo.*
Ranciofo. *Ranzo.*
Rancor. *Rancore.*
Randa. *Zeganella.*
Rapar. *Radere.*
Rapaz. *Fraschetto.*
Rapiña. *Rapina.*
Raposa. *Volpe.*
Raras vezes. *Rade volte.*
Raro. *Raro.*
Rasar. *Rasolare.*
Rascar. *Graffiare, grattare.*
Rascador. *Graffiatore, grattatore.*
Rascaduras. *Grattalice.*
Rascuño. *Raschio, graffio.*
Rascuñar. *Graffiare.*
Rasero. *Mescola, mestola, varrela.*
Rasgar, vee romper.
Rasgo. *Sgorbio.*
Raso ò pelado. *Brollo, brullo.*
Raso ò llano. *Landa, pianezza.*
Raso de seda. *Razzo.*
Raspa. *Raspa.*
Raspar. *Raspare.*
Rastillar. *Scarmigliare.*
Rastillado. *Scarmigliato.*
Rastillo. *Cardaturo.*
Rastro. *Traccia, vestigio.*
Rastro de labrador. *Bischiere, marra, rastrello, rastro, rutabulo.*
Rastrojo. *Stoppio.*
Rasuras. *Feccia de vino, greppola, groppa, rastrature, tartaro.*
Rata. *Rosicara.*
Rato. *Pezzo.*
Raton. *Sorce, sorge, sorze, topo.*
Ratoncillo. *Sorgetto, topicello, topolino, toporello.*
Ratonera. *Gaggia di sorici, grattera, scalappio, tagliola, trappola.*
Raudo. *Rapido.*
Rauano. *Radice, rauano, rauanello.*
Rauia. *Astio, rabbia, stizza.*
Rauiar. *Arrabbiare, rabbiare, stizzare.*
Rauiosamente. *Stizzosamente.*
Rauioso. *Rabbioso, stizzoso.*
Razimo. *Grappello, grappo, grappolo, racemo.*
Razon. *Ragione.*
Razonamiento. *Ragionamento.*
Razonar. *Ragionare.*

Razonable. *Ragioneuole.*
Razonablemẽte. *Ragioneuolmẽte.*

R E.

Real. *Reale.*
Realengo. *Franco.*
Realmente. *Realmente.*
Reata. *Sopracigne.*
Reatar. *Sopracignere.*
Rebaño. *Gregge.*
Rebatina. *Scaramuzza.*
Rebatir. *Ributtare, rimbeccare, rintuzzare.*
Rebato. *Correria.*
Rebelar. *Rebellare, ribellare, rubellare.*
Rebelion. *Rebellione.*
Rebeldia. *Ostinatione, testardia.*
Rebentar. *Crepare, scoppiare.*
Rebidar. *Rimbitare.*
Rebite. *Rimbito.*
Rebiuir. *Riuiuere.*
Rebolear. *Riuoltare.*
Reboluer. *Attaccare, auiluppare, auincere, auinciare, auinchiare, auinghiare, auolgere, cerchiare, contorcere, dimenare, diuoluere, imbrogliare, intralciare, inuiluppare, inuoluere, rauoluere, rimescolare, riuersare, riuoltare, scõbigliare, scompigliare, trauogliere, trauolgere, intricare, intrigare, riuolgere.*
Reboluer ò rodear. *Girare.*
Reboluedor. *Imbrogliatore.*
Reboluimiento. *Riuolgimento.*
Rebossar. *Inondare, soprabondare.*

Rebotarse. *Inturbidarsi.*
Rebotado. *Inturbidato.*
Rebote. *Ribalzo, rimbalzo.*
Rebuelta. *Auolgimento, gruppo, imbroglia, imbrogliamento, intricamẽto, rauolgimento, rimescolamento, riuolta, scompiglio.*
Rebuelto. *Auinto, auinciato, auinchiato, auinghiato, auiluppato, auolto, conuolto, imbrogliato, intralciato, intricato, inuiluppato, inuolto, inuoluto, rauolto, riuolto, sconuolto, trauolto, volto.*
Rebuscar. *Ricercare.*
Rebuznar. *Orcare, raggiare.*
Rebuznar el asno saluaje. *Barnire, glocitare.*
Recabar. *Riscuotere.*
Recaer. *Ricadere, ricascare.*
Recaydo. *Ricaduto.*
Recalcar. *Stipare, stiuare, calcare.*
Recamar. *Ricamare.*
Recamara. *Recamera.*
Recatarse. *Accorgere, guardare.*
Recatado. *Accorto.*
Recatamiento. *Accorgimento.*
Recaton. *Stazzonaro.*
Recaudar. *Riscuotere.*
Recaudador. *Riscuotitore.*
Recaudo. *Recapito.*
Reclamar. *Rappellare, reclamare, richiamare, rimbrottare, risentire.*
Reclamacion. *Rimbrotto.*
Recobrar. *Ricouerare, ricourare, ricoperare, ribauere, riuocare, riscuotere.*

Reco-

Recobrador. *Ricuperatore.*
Recogedor. *Adunatore.*
Recoger. *Accodunare, accogliere, adunare, ingorgare, raccogliere, riccogliere.*
Recogido. *Adunato, guatto, quatto, raccolto, ricolto, romito.*
Recomendar. *Accomandare, ricomandare.*
Recomẽdacion. *Raccomandiglia.*
Recomendado. *Accomandato.*
Recompensar. *Ricompensare.*
Recompensaciõ. *Ricompensatione.*
Reconciliar. *Riconciliare.*
Reconciliacion. *Riconciliatione.*
Reconciliador. *Riconciliatore.*
Reconciliadora. *Riconciliatrice.*
Reconoscer. *Rauedere, riconoscere, riscuotere.*
Reconoscido. *Raffigurato.*
Reconoscimienro. *Riconoscenza, riconoscimento.*
Recontar. *Ricontare.*
Recordar. *Arricordare, ramembrare, ramemorare, ricordare, risouenire.*
Recorrer. *Ricorrere.*
Recoser. *Ricosire.*
Recozer. *Ricuocere.*
Recrear. *Ricreare, rinotrire, ristorare, trastullare.*
Recreaciõ. *Ricreatione, ristoro, trastullo.*
Recrescer. *Ricrescere.*
Recrescimiento. *Ricrescimento.*
Recua. *Carouana.*
Recuperar. *Ricuperare.*
Recuperable. *Ricuperabile.*
Recuperacion. *Ricuperatione.*
Recuero. *Percaccio.*
Recusar. *Ricusare.*
Recebimiento. *Riciuimento.*
Recebimiento de casa. *Cortile.*
Recebir. *Ricettare, riceuere.*
Recebido. *Intercetto, riceuuto.*
Recebidor. *Riceuitore.*
Recelo. *Ingauitamento.*
Recelar. *Ingauitare.*
Receptar. *Ricettare.*
Receptor. *Ricettatore.*
Rechaça. *Discacciamento, repulsa.*
Rechaçar. *Discacciare, ributtare.*
Rechinar. *Cigare, cigolare, stridere.*
Reçongar. *Brontollare, borbottare.*
Red. *Grata, gratella, graticula, rete, rezza.*
Red đ pescar. *Aragna, rizzaglio.*
Red de paxaros. *Panthera, ragna.*
Redezilla. *Reticella.*
Redaño. *Rezzola.*
Redarguyr. *Redarguire.*
Redemir. *Rimedire, redimere.*
Redempcion. *Redentione.*
Redemptor. *Redentore.*
Redoblar. *Radoppiare, rifflettere.*
Redoble. *Raddoppiamento.*
Redoma. *Boccia, caratta, enghistara, engistara, fiala, guastada, ighiastara.*
Redondear. *Agomitolare.*
Redondez. *Ritondità, rotondità.*
Redondo. *Ritondo, rotondo, tondo.*
Redrojo. *Spicola.*

Reduzir. *Riducere.*
Reduzido. *Ridotto.*
Referir. *Rapportare, ridire, riferire.*
Refinar. *Refinare.*
Reforçar. *Riforzare.*
Reformar. *Riformare.*
Reformador. *Riformatore.*
Refran. *Prouerbio.*
Refregar. *Astropicciare, frugacciare, scergare, strisciare, strofinare, stroppicciare.*
Refregadura. *Strisciatura.*
Refregado *Scergato.*
Refrescar. *Rifrescare, rinfrescare.*
Refrenar. *Affrenare, raffrenare, riffrenare.*
Refrigerio. *Refrigerio, rifrigerio.*
Refugio. *Refugio, rifugio.*
Refunfuñar. *Borbottare, brontollare.*
Regaçar. *Affaldare.*
Regaçado. *Affaldato.*
Regaço. *Grembio, gremio, gremo, seno.*
Regalo. *Blandimento, delitia, vezzo.*
Regalar. *Vezzeggiare.*
Regaladamente. *Vezzosamente.*
Regalillo ò guante de muger. *Manezza.*
Regaliza. *Rigoritia.*
Regar. *Adacquare, annafiare, inacquare, inaffiare, irrigare, rigare.*
Regañar. *Stizzarsi.*
Regañar los dientes. *Digrignare i denti.*
Regañon. *Stizzoso.*
Regatear. *Reccatare.*
Regaton. *Riuendolo.*
Regatonear. *Riuendere.*
Reguizgar. *Pizzicare.*
Regla ò raya derecha. *Riga.*
Regla. *Norma, regola.*
Regla ò precepto. *Precetto.*
Reglar. *Regolare.*
Reglado. *Regolato.*
Regoldar. *Ruttare, rutteggiare.*
Regozijar. *Festeggiare, giubilare, trescare.*
Regozijado. *Festante, festeggiante, festeuole.*
Regozijo. *Trastullo, tresca.*
Regueldo. *Rutto.*
Regir. *Maneggiare, reggere.*
Regidor. *Regitore.*
Regimiento. *Maneggio, regimento.*
Region. *Contado, contrada, paese, regione.*
Registrar. *Registrare.*
Regolfo. *Rigolfo.*
Rehazer. *Rifare, rificiare, rinfrancare.*
Rehen. *Hostaggio, istatico, ostaggio, statico.*
Rehenchir. *Riempire.*
Rehundir. *Rifondere.*
Rehusar. *Rifiutare.*
Rehusamiéto. *Rifiutatione, rifiuto.*
Rey. *Re.*
Reyna. *Regina, reina.*
Reynar. *Regnare.*

Reyno.

Reyno. *Reame, regno.*
Reyr. *Ridere.*
Reyr rezio. *Scuberare.*
Reja para arar. *Vomere.*
Rejalgar. *Toßicco.*
Relamer. *Rileccare.*
Relampago. *Baleno, folgore, lampa.*
Relampaguear. *Belenare, folgorare, folgoreggiare, fulminare, lampare, lampeggiare.*
Relacion. *Relatione.*
Relatar. *Referendare, relatare.*
Relator. *Relatore.*
Relauar. *Rilauare.*
Relicario. *Reliquiario.*
Relieue. *Auanzo.*
Religion. *Religione.*
Religiosamente. *Religiosamente.*
Religioso. *Religioso.*
Reliquias. *Reliquie.*
Relinchar. *Annitrire, nitrire, rignire.*
Relincho. *Annitrito.*
Relox. *Horologio, horiuolo.*
Relumbrar. *Corruscare, fiammare.*
Reluzir. *Rilucere.*
Rellenar. *Ingrassare.*
Relleno. *Ripieno, ingrassato.*
Remachado. *Piato, schiacciato.*
Remaniente. *Rimanente.*
Remanescer. *Aparere.*
Remador. *Rematore.*
Remar. *Remare.*
Remediar. *Rimediare.*
Remedio. *Compenso, rimedio.*
Remembrança. *Rimembraza.*
Remembrar. *Rimembrare.*
Remendar. *Rimendare, ripezzare.*
Remendado. *Rimesso.*
Remendon. *Cibattino, ripezzatore.*
Remédon de çapatos. *Zauataro.*
Remero. *Remero.*
Remirar. *Rauedere, rimirare, riuedere.*
Reminicencia. *Reminiscenza.*
Remitir. *Rimandare.*
Remitido. *Rimesso.*
Remo. *Remo.*
Remoçar. *Ingiouenire, ringiouenire.*
Remojar. *Abbombare, mastrare, mollare.*
Remojo. *Remoglio.*
Remolino de agua. *Voragine.*
Remolino. *Remolino, fugolo.*
Remolinarse. *Remolinarsi.*
Remondar. *Rimondare.*
Remontar. *Rimontare, sciorare, sciorinare.*
Remorder. *Rimordere.*
Remordimiento. *Rimordimento.*
Remouer. *Distrahere, leuare, smouere.*
Rempuxar. *Poggiare, ripignere, sospignere, sospingere.*
Rempuxon. *Spinta.*
Remudar. *Rimutare.*
Remunerar. *Rimunerare.*
Remuneracion. *Rimuneratione.*
Renco. *Sciancato.*

Renascer. *Rinascere.*
Rendir. *Rendere.*
Rendido. *eRsso.*
Renegar. *Rinegare.*
Renegador. *Rinegatore.*
Reniego. *Bestemia.*
Renglon. *Riga.*
Renombre. *Cognome.*
Renouar. *Rinouare, rinouellare, rintegrare, rinfrancare.*
Renouacion. *Rinouatione.*
Renouado. *Rinouato.*
Renueuo de arbol. *Germoglio, getto, rampollo.*
Renta. *Datio, dazzio, entrata, fio, rendita.*
Rentar. *Rendere.*
Rentero. *Datiario, datiero, dazziario.*
Renunciar. *Renuntiare, rinuntiare.*
Renuuciacion. *Rinuntia.*
Renzilla. *Baruffa.*
Renzilloso. *Baruffeuole.*
Reñir. *Baruffare, zuffare.*
Reo. *Reo.*
Reparar. *Riconciare, rifare.*
Reparar ò defender. *Ripardre, scermare, schermire.*
Reparo ò defensa. *Riparo, schermaglia, schermo.*
Reparo ò bestion. *Bastia.*
Repartir. *Dispensare, ripartire.*
Repartido. *Dispensato, ripartito.*
Repartimiento. *Dispensa, dispensatione.*
Repelo. *Scrupulo, contrapelo.*
Repentino. *Temperaneo.*
Repetir. *Ripetere.*
Repeticion. *Repetittione.*
Repicar. *Repicare.*
Repique. *Repico.*
Replicar. *Iterare, reddire, replicare.*
Replica. *Replicatione.*
Repollo. *Torzo.*
Reportar. *Reportare.*
Reportorio. *Repertorio.*
Reposar. *Acquetare, acchettare, poggiare, adagiare, posare, riposare, risedere.*
Reposo. *Posa, requie, riposo, soggiorno.*
Repostero. *Portero, repostiero.*
Rẽphẽder cõ injuria. *Riprẽdere.*
Reprehension. *Riprensione.*
Reprehender. *Rampognare.*
Reprehension assi. *Rampogna.*
Reprehendido. *Ripresso*
Reprehensor. *Riprensore.*
Represar. *Stagnare.*
Representar. *Appresentare, rappresentare, rassembrare, spremere.*
Representaciõ. *Rappresentatione.*
Representante. *Mimo.*
Reprimir. *Comprimere, reprimere, rintuzzare.*
Reprouar. *Riprouare.*
Reprouacion. *Riprouatione.*
Repudiar. *Ripudiare.*
Repudio. *Ripudio.*

Repu-

Repugnar. *Repugnare.*
Repugnancia. *Repugnantia.*
Reputar. *Reputare, riputare.*
Reputacion. *Reputatione, riputatione.*
Requebrar. *Vagheggiare, vezzeggiare.*
Requebrado. *Vagheggiatore.*
Requerir. *Ricercare, richiedere.*
Requeſon. *Ricotta.*
Requeſta. *Inchieſta, requiſitione.*
Reſbalar. *Sciugulare, ſtriſciare.*
Reſbaladero. *Sciugulatoio.*
Reſbaloſo. *Sdruccioloſo.*
Reſcatar. *Diliurare, ricomperare, riſcattare, riſcuotere.*
Reſcate. *Ricompera, riſcatto, taglia.*
Reſcreuir. *Riſcriuere.*
Reſeruar. *Eccettuare, riſerbare.*
Reſfriar. *Raffredare.*
Reſfriado. *Raffredatto.*
Reſina. *Ragia.*
Reſinoſo. *Ragioſo.*
Reſignar. *Reſignare.*
Reſidir. *Aſtallare.*
Reſiſtir. *Ouiare, reſiſtere, repugnare, riſiſtere.*
Reſiſtencia. *Contraſto, repugnantia, reſiſtenza, riſiſtenza.*
Reſoluer. *Riſoluere.*
Reſolucion. *Riſolutione.*
Reſonar. *Bombare, creppare, croccare, ribombare, rimbombare, riſonare.*
Reſonante. *Rimbombante, riſonante.*
Reſpectar. *Riguardare, riſguardare.*
Reſpecto. *Riſpetto, riguardamento, riguardo, riſguardo.*
Reſpectado. *Riguardeuole, riſguardeuole.*
Reſſollar. *Anhellare, anſare, anzare, fiatare, affiatare, affollare, alitare.*
Reſſuello. *Anhello, alito, fiato.*
Reſpirar. *Alitare, aſpirare, eſalare, reſpirare, ſpirare.*
Reſpiracion. *Reſpiratione.*
Reſpiradero. *Sfiatatore, ſpiracolo, ſpiraglio.*
Reſplandeſcer. *Balenare, fulgere, rifulgere, riſplendere, ſplendere.*
Reſplandor. *Fulgore, lampo, ſplendore.*
Reſplandor del cielo. *Airo.*
Reſponder. *Reſpondere, riſpondere.*
Reſpueſta. *Riſpoſta, riſponſo.*
Reſquebrajadura. *Crepatura.*
Reſeña. *Moſtra.*
Reſtañar. *Stagnare.*
Reſtar. *Rimanere.*
Reſtaurar. *Riſtorare.*
Reſtituyr. *Rendere, reſtituere.*
Reſtituydo. *Reſſo.*
Reſtitucion. *Reſtitutione.*
Reſto. *Reſto.*
Reſtriñir. *Reſtringere.*
Reſultar. *Riſultare.*
Reſucitar. *Riſuſcitare.*

Resucitado. *Risuscitato.*
Resurrecion. *Risurrettione.*
Retablo. *Cona.*
Retajar. *Ritagliare.*
Retajado. *Discapolato.*
Retal ò cortadura. *Ritaglio.*
Retama. *Genesta, ginesta.*
Retardar. *Ritardare.*
Retener. *Ingorgare, ritenere.*
Retencion. *Ritentione.*
Reteñir. *Ritengere.*
Retificar. *Fermare, ratificare.*
Retirar. *Ritirare, ritrare, scostare.*
Retoçar. *Fricciare, ruzzare, scherzare, treppare.*
Retoço. *Ischerzo, ruzza, ruzzamento, scherzo, treppo.*
Retoçon. *Ischerzatore, ruzzatore, scherzatore.*
Rétoñecer. *Rinuerdersi.*
Retorcer. *Ritorzere.*
Retorcido. *Ricagnato, ritorto.*
Retorcimiento. *Ritortura.*
Retorica. *Retorica.*
Retorico. *Retorico.*
Retornar. *Riedere, ringauagnare, ritornare.*
Retorno. *Ritornata, ritorno.*
Retor. *Rettore.*
Retratar. *Ritrarre, ritrattare.*
Retrato. *Ritratto.*
Retraerse. *Ritrarsi.*
Retraerse ò ponerse en cobro. *accouerarsi.*
Reuanada. *Fetta.*
Reuanar. *Fettare.*
Reuelar. *Riuelare.*
Reuelacion. *Riuelatione.*
Reuender. *Riuendere.*
Reuenir. *Riuenire.*
Reuerberar. *Riuerberare.*
Reuerberacion. *Riuerberatione.*
Reuerencia. *Inchino.*
Reuerencia ò respecto. *Osseruanza, reuerenza, riuerenza.*
Reuerendo. *Reuerendo, riuerendo.*
Reuerenciar. *Inchinare; reuerire, riuerire.*
Reuerdescer. *Rinuerdire, riuerdeggiare, riuerdire.*
Reues. *Rouescio.*
Reuestir. *Riuestire.*
Reuma. *Branco.*
Reuocar. *Riuocare.*
Reuolucion. *Giro.*
Rexa. *Caterata, grada, gratella, graticula.*
Rexa de palos. *Stanga.*
Rezar. *Dicere oratione.*
Rezental. *Pecorello.*
Rezentar. *Recentare.*
Reziente. *Recente.*
Rezio. *Rigoglioso, forte.*
Rezma de papel. *Resma.*
Rezmilla. *Faua.*
Rezno. *Ricino.*

RI.

Ribera. *Lido, lito, riua, riuiera, sponda.*

Ribera

Ribera alta. *Pendice.*
Rico. *Danaroso,opimo,ricco.*
Riço. *Inanellato.*
Ridiculo. *Ridiculo.*
Riendas. *Affiti,briglie,rendine.*
Riesgo. *Rischio.*
Rifa. *Ringhio.*
Rifar. *Ringhiare,ringhire,riffare.*
Rifador. *Ringhiatore.*
Rigor. *Rigore.*
Rigurosamente. *Rigorosamente.*
Riguroso. *Rigoltoso.*
Rima. *Rima.*
Rincon. *Angione,angolo, cantone, ripostiglio.*
Riñones. *Arnioni,reni.*
Rio. *Fiune,fiumara,rigagno,rio,riuo.*
Riqueza. *Diuitia,douitia.*
Risa. *Riso.*
Risco. *Greppo,rupe.*
Ristra. *Forfica.*
Risueño. *Risaruolo.*
Rito ò costumbre. *Rito.*
Riual. *Proco,riuale.*
Rixa ò contienda. *Rissa.*
Rixosso. *Rissoso.*

RO.

Robar. *Abbottinare,bottinare,depredare,dipredare, inuolare, rapinare, rubare,sbaligiare.*
Robado. *Abbottinato.*
Robador. *Rapitore,rubbatore.*
Robo. *Bottino,ladroneccio,ruba,rubamento,ruberia,tolleta, tolleto.*
Roble. *Rouere.*
Robusto. *Robusto.*
Roca. *Roccia,rocco.*
Roçar. *Disroncare, fracassare, roncare.*
Roça. *Rozza.*
Roçado. *Fracassato,disroncato.*
Roçador. *Roncatore.*
Rocin. *Ronzino, ronzone.*
Rociar. *Diguazzare, irrogiadare, irrugiare,sbruffare,sprizzare,spruzzare.*
Rociado. *Irrogiadato,disguazzato, rugiadato.*
Rocio. *Aspruzzo, brina, guazzo, rugiada,sprazzo,spruzzo.*
Rocioso *Irrugiadoso, rugiadoso.*
Rodar. *Rotare.*
Rodaja. *Girella.*
Rodauallo pece. *Passera.*
Rodear. *Aggirare,auolgere,cerchiare,girare,implicare, intornare, tondare,torniare.*
Rodeado. *Aggirato,auolto (zo.*
Rodela, *Rotella,tauolaccio,tauolaz-*
Rodeo. *Aggirata, ambage, auolgimento,cerchio,circoitione, circuito, giramento,girauolta, giro.*
Rodezno. *Copolello.*
Rodilla de la pierna. *Genocchio, ginocchio.*
Rodilla para cargar. *Cerceglio, cullura, spara.*
Rodrigon. *Forcella de rite.*
Roer. *Arrosicare, rodere, rosicare.*
Roedor. *Roditore.*

Roedura. *Rodimento.*
Roydo. *Roso.*
Rogar. *Pregare, ripregare.*
Rogador. *Pregatore.*
Rollete de muger. *Mazzochio, sbalzo.*
Rollizo. *Rotondo.*
Rollo. *Picardia, forca.*
Romance. *Romanze.*
Romadizarse. *Sfredarsi.*
Romadizo. *Sfredamento.*
Romaza yerua. *Rombice, rumice.*
Romero mata. *Ramerino, rammarino, rosmarino.*
Romero. *Romero.*
Romeria. *Peregrinatione.*
Romo. *Simo.*
Romper. *Affrangere, dirompere, discoscendere, fiaccare, fraccassare, isdruscire, isdrusire, rõpere, schiãtare, scoscendere, squarciare, storpiare.*
Romper en dos partes. *Scauezzare.*
Rompido. *Affranto, fiacco, fracassato, fratto, guasto, rotto.*
Rompidamente. *Interrotamente.*
Rompido ò desbaratado. *Sconfitto.*
Rompimiento. *Fracasso, iscretio, iscritio, storpio, stropio.*
Rompimiẽto del exercito. *Scõfitta.*
Ronca arma. *Ronca.*
Roncar. *Ronchiggiare, ronfare.*
Roncador. *Ronchiggiatore.*
Ronchas. *Epinitide, rocchie.*
Ronco. *Abrocato, ammurcato, fioco, rauco, roco.*
Ronquera. *Raucità.*
Ronquido. *Ronchiggiamẽto, russo.*
Rondar. *Dar la volta.*
Roña. *Rogna.*
Ropa. *Robba, roba, gonna.*
Ropa larga. *Giubba, giuppa, roba.*
Ropauegero. *Rigatiero.*
Ropilla. *Gonna.*
Ropero. *Gonnellaro, vestiario.*
Ropon. *Robone.*
Roque de axedrez. *Rocco.*
Roquete. *Rocchetto.*
Rosa. *Rosa.*
Rosado. *Roseo.*
Rosal. *Rosaio.*
Rosca de husillo. *Pano.*
Rosquete. *Bocciolato, bracciatello, bracciello.*
Rostro. *Faccia, visaggio, viso, volto.*
Roto, vee rompido.
Rotura. *Frattura.*
Roxo. *Arrossito, porporino, porporeo, robbo, rosseggiante, rosiccio, rosso, rouente, roggio, sanguigno, sanguino.*

R V.

Ruano. *Rodano.*
Rubi. *Robino, rubino.*
Rubrica. *Rubrica.*
Rucio. *Leardo.*
Rucio rodado. *Pomato.*
Rudamente. *Rozzamente.*
Rudeza. *Rozezza.*

Ruda.

Ruda yerua. *Rutta.*
Rudo. *Grosso, rozzo, zotico, poltro-ne.*
Rueca. *Connochia, rocca.*
Rueda. *Rota, ruota.*
Ruego. *Prega, preghiera, priego, prieghera.*
Rufian. *Bagascione, drudo, ruffiano.*
Rufianeria. *Ruffianiccio.*
Ruga. *Crespa, falda, grincia, grinza, rappa, ruga.*
Rugido ò ruydo. *Ruggito.*
Rugir. *Ruggiare, ruggire.*
Rugoso. *Ruuido.*
Ruybarbaro. *Rebarbaro.*
Ruydo. *Chrich, rombo, schiamazzo, stormo.*
Ruydo manso. *Bisbiglio.*
Ruypontigo yerua. *Repontico.*
Ruyponces yerua. *Ramponzolo.*
Ruyn, vee malo.
Ruyna. *Crollo, eccidio, esterminio, fracasso, guastamento, rouina, ruina, scoscio, sfaccimento, stroscio.*
Ruyseñor. *Filomena, lusignolo, rauarino, rosci gnolo, ruscignolo, vscignolo.*
Rumiar. *Rominare, ruminare.*
Rumor. *Romore, sentore, stormo.*
Rumor hazer. *Romoreggiare.*
Rusticamente. *Rozzamente, rusticamente.*
Rustico. *Agreste, rozzo, rustico, scabro.*
Rustiqueza. *Rozezza, rustichezza, rusticità, saluatichezza.*
Rusticidad. *Villacaria.*
Ruuia yerua. *Robbia, roggia, rubbia.*
Ruuio. *Biondo.*

S A

Sabado. *Sabato, sabbato.*
Saber. *Sapere.*
Sabiamente. *Dottamente, saputamente, sauiamente.*
Sabio. *Dotto, perito, prode, saccente, saggio, sapiente, sauio, scientiato.*
Sabido. *Saputo.*
Sabiduria. *Sapienza.*
Saboyana. *Camorra.*
Sabor. *Sapore, sauore.*
Saborear. *Insaporare.*
Sabrosamente. *Saporosamente.*
Sabroso. *Saporito, saporoso.*
Sacabuche. *Trombonzino.*
Sacaliña. *Sacalenola.*
Sacar. *Attingere, cauare, ditrarre, elicere, produrre, sarpare, sottraggere, sporgere, strepare, stricare.*
Sacar de rebuelta. *Disuiluppare.*
Sacerdote. *Prete, sacerdote.*
Sacerdocio. *Sacerdotio.*
Sacerdotissa. *Sacerdotissa.*
Sacho ò escardillo. *Arpegone, ropegara.*
Saco ò costal. *Sacco.*
Saco ò robo. *Bottino, ruba, saccheggiamento.*
Sacomano. *Saccomano.*
Sacramento. *Sacramento.*

Sacri-

Sacrificar. *Sacrificare.*
Sacrificio. *Sacrificio, ſagrificio, holocauſto, hoſtia, vittima.*
Sacrilegio. *Sacrilegio.*
Sacrilego. *Sacrilego.*
Sacriſtan. *Sacriſtano, ſagriſtano.*
Sacriſtia. *Sacriſtia.*
Sacudir. *Crollare, iſcrollare, iſcuotere, ſpignere, ſpingere, ſquaſſare, dibattere, dimenare, ſbattere.*
Sacudido. *Iſcoſſo, ſcoſſo, ſpinto, ſquaſſato.*
Sacudida. *Crollo.*
Saeta. *Calamo, iacolo, quadrello, ſaetta, ſaggetta, ſtralle.*
Saetera. *Canoniere, trafori.*
Sagaz. *Sagace.*
Sagacidad. *Sagacità.*
Sagazmente. *Sagacemente.*
Sagitario. *Saettario, ſagitario.*
Sagrado. *Sacro.*
Sahornamiento. *Intertigine.*
Sahumar. *Fumicare, fumigare, ſoffumigare.*
Sahumado. *Fumicato, fumigato.*
Sahumador. *Perfumiero.*
Sahumerio. *Suſumigio, proffume.*
Sayal. *Pannito.*
Sayalero. *Stamaiuolo.*
Sayo. *Sagio.*
Sal. *Sale.*
Salar. *Inſalare, ſalare.*
Salado. *Salato, ſalſo.*
Salamanqueſa. *Terrantola.*
Sala. *Sala.*
Salario. *Salario.*
Salariado. *Salariato.*
Salamandra. *Salamandra.*
Salchicha. *Salſiccia, ſalſizza, ſalſciccia.*
Salero. *Saliero.*
Salgada yerua. *Molocucci.*
Salida. *Vſcita.*
Salir. *Dirocciare, emergere, riſurgere, riuſcire, ſbucare, ſbuſare, ſcaturire, ſcoppiare, ſorgere, ſpicciare, vſcire.*
Salido. *Dirocciato, emerſo, riuſcito, ſbucato, ſagliuto, ſciuto, vſcito.*
Salir al encuentro. *Affrontare, raffrontare.*
Salir de madre. *Inondare, traboccare.*
Salir de rebuelta. *Diſuiluppare.*
Salinas. *Saline.*
Salitre. *Salmitrio.*
Saliua. *Sputo.*
Salmiſta. *Salmiſta.*
Salmo. *Salmo.*
Salmonete pece. *Triglia.*
Salmorejo. *Salamore.*
Salmuera. *Salamora.*
Salobre. *Salſo.*
Salpicaduras. *Balatroni, ſchiazzi, ſchizzi.*
Salpicar. *Chiaſſare, inzaccherare, ſchizzare.*
Salpicado. *Chiaſſato, ſchizzato.*
Salpicado de agua. *Gocciolato.*
Salſa. *Brodetto, ſalſa.*

Salſe-

Salſero. *Salſiero.*
Saltar. *Saltare,aſſalire,balzare,ſbalzare.*
Saltar fuera. *Spicciare.*
Saltear. *Aſſalire,aſſaßinare.*
Salteador. *Aſſalitore,aſſaßino,malandrino.*
Salterio. *Salterio.*
Salto ò robo. *Aſſaßinamento.*
Salto. *Balzo,ſalto,ſbàlzo.*
Salud. *Salute.*
Saludar. *Salutare.*
Saludable. *Saluteuole.*
Saludador. *Inciarmatore.*
Salutacion. *Salute,ſaluto.*
Salua. *Credenza.*
Saluacion. *Saluatione ,ſaluezza.*
Saluador. *Saluatore.*
Saluado. *Caniglia,cruſca.*
Saluage. *Saluatico,ſeluaggio, ſeluatico.*
Saluamente. *Saluamente.*
Saluamento. *Saluamento.*
Saluar. *Saluare.*
Saluia yerua. *Saluia.*
Saluo. *Saluo.*
Saluo ò fuera que. *Eccetto , fuori , infuori , oltra , oltre, ſe non , ſe non ne.*
Saluo conduto. *Saluo condotto.*
Sanamente. *Semplicemente.*
Sanar. *Sanare,guarire,riſaldare, riſanare.*
Sandalo arbol. *Sandalo.*
Sandio,vee loco.
Sanear. *Abonare.*
Saneado. *Abonato.*
Saneamiento. *Abonamento.*
Sangoſtar. *Stringere.*
Sangrar. *Salaſare.*
Sangrador. *Salaſatore.*
Sangradera. *Canafoſſa.*
Sangre. *Sangue.*
Sangria. *Salaſo.*
Sangriento. *Cruento,ſanguinolente,ſanguinoſo.*
Sanguinaria yerua. *Corregiola, ſanguinaria.*
Sanguiſuela. *Mignata,ſanguettola, ſanguiſuga,ſanſuga.*
Sanidad. *Sanità.*
Sano. *Sano.*
Saña. *Colera.*
Sañudo. *Colerico.*
Sanctidad. *Santimonia,ſantità.*
Sanctificacion. *Santificatione.*
Sanctificar. *Santificare.*
Sanctificador. *Santificatore.*
Sancto. *Santo.*
Santiguar. *Signarſi.*
Santochado. *Santoccio.*
Sapo. *Roſpo.*
Saquear. *Abbottinare,bottinare,ſaccheggiare.*
Saqueador. *Saccheggiatore.*
Saquillo. *Sacchetto,ſacchettino.*
Sargas. *Sarge.*
Sardina. *Sarda,ſardella.*
Sarmiento. *Braccia , palmite della vite,pergolo.*

Sarna.

Sarna. *Rogna, ſcabia.*
Sarnoſo. *Rognoſo, ſcabioſo.*
Sarta. *Comminella, filza.*
Sarten. *Freſſora, friſoggia, padella.*
Saſsifragia yerua. *Saßifraggia.*
Saſtre. *Sartore, ſarto.*
Satira. *Satira.*
Satiriones yerua. *Satirioni.*
Satiſfazer. *Adempire, appagare, ſatiſfacere, ſatiſfare, ſodiſſare.*
Satiſfacion. *Sodiſſaccimento, ſodiſfattione.*
Satiſfecho. *Sodiſſatto, pago.*
Saualo. *Chieppa.*
Sauañones. *Bugance, bugancie, muganze.*
Sauco. *Sambuco.*
Sauze. *Salce, ſalice.*
Sauana. *Lenzuolo.*
Sazon. *Stagione.*
Sazonado. *Stagionato.*

SE.

Sebo. *Seuo.*
Seboſo. *Seuoſo.*
Secar. *Mũgere, ſeccare, ſtuccare, ſuggere.*
Seca, vee ſequedad.
Seco. *Arido, ſeccato, ſecco, ſiccato, ſicco.*
Secretamente. *Arcanamente, ſecretamente.*
Secretario. *Secretario.*
Secreto. *Arcaño, occulto, ſecreto, ſegreto.*
Secreſtar. *Secreſtare.*
Secreſto. *Credenza, ſequeſtro.*
Sed. *Sete.*
Sedas ò ſerdas. *Sete.*
Seda. *Seta.*
Sedal. *Palamaro.*
Sedadera. *Scoppetta.*
Sedeña. *Aſſetatura.*
Sedero. *Setaiuolo.*
Sediento. *Aſſetato.*
Segar. *Miettere.*
Segador. *Miettitore.*
Seguir. *Secondare, ſeguire, ſeguitare.*
Seguidor. *Seguace.*
Seguimiento. *Seguito.*
Segun. *Secondo.*
Segun que. *Si come.*
Segundo. *Secondo.*
Segundar. *Secondare.*
Seguramente. *Conſegurtà, ſicuratamente.*
Seguridad. *Franchezza, ſecurità, ſegurtà, ſicuranza, ſicurità, ſicurtà, ſigurtà.*
Seguro. *Securo, ſicuro.*
Seys. *Sei.*
Seys cientos. *Sei cento.*
Sellar. *Bollare, ſigillare, ſuggellare.*
Sellador. *Sigillatore.*
Sello. *Bollatura, bollo, ſegnacolo, ſigello, ſugello.*
Semana. *Settimana.*
Semanero. *Settimanaro.*
Semblante. *Cera, ſembiante.*
Sembrar. *Seminare.*
Sembrado. *Seminato.*

Sem-

Sembrador. *Seminatore.*
Sembrada. *Seminata.*
Sembradura. *Seminata.*
Semejar. *Assembrare, aßimigliare, rassembrare, rassomigliare, simigliare, somigliare, risomigliare.*
Semejança. *Assomiglianza, fattezze, paragone, pareggio, sembianza, simiglianza, similitudine, simolacro, somiglianza, taglia.*
Semejante. *Assomigliante, cotale, sembiante, simigliante, simiglieuole, simile, somiglieuole.*
Semejantemente. *Similmente.*
Sementar. *Seminare.*
Sementera. *Semente.*
Senado. *Senato.*
Senador. *Senatore.*
Senda. *Calle, sentiero, trozzo, vano.*
Sendilla. *Viotello, viottollo.*
Seno. *Seno.*
Senſible. *Sensibile.*
Sentar. *Assettare, aßidere, sedere, sentare.*
Sentado. *Assettato, aßiso.*
Sentarſe en cuclillas. *Accosciarsi, raccosciarsi.*
Sentencia. *Detto, sentenza.*
Sentenciar. *Sententiare.*
Sentenciado. *Sententiato.*
Sentina. *Sentina.*
Sentido. *Senso.*
Sentimiento. *Sentimento.*
Sentir. *Sentire.*
Senzillamente. *Semplicemente.*
Senzillez. *Semplicità.*
Senzillo. *Scempio, sempio.*
Señal. *Bollatura, indicio, segnacolo, segnale, segno, merco.*
Señal de herida. *Cicatrice.*
Señal de compra. *Arra, caparra.*
Señal dar. *Caparrare.*
Señaladamente. *Segnatamente.*
Señalar. *Annotare, bollare, designare, dimostrare, segnare, signare.*
Señalar ò hazer ſeñas. *Ammicare, cennare, disegnare.*
Seña. *Cenno.*
Señalado. *Designato, segnato.*
Señalador. *Designatore.*
Señora. *Donna, madama, madona, monna, patrona, signora.*
Señorear. *Dominare, impadronire, impatronire, indonnare, signoreggiare.*
Señoreado. *Impatronito.*
Señoreador. *Domineuole.*
Señoria. *Signoria.*
Señorio. *Dominio, sede, sedia, seggio.*
Señor. *Messere, monsignore, padrone, patrone, ser, sere, signore, sire.*
Señoril. *Donnesco.*
Señorilmente. *Donnescamente.*
Señuelo. *Logaro, logoro.*
Sepulcro. *Auello, sepolcro, sepulcro.*
Sepultado. *Sepulto, sepellito.*
Sepultar. *Sepellire.*
Sepultura. *Conca, fossa, sepoltura.*
Sepulturero. *Beccamorti, becchino, proccatore, vespilone.*

Sequedad. *Aridità,scalmana,sciugagine,secca, seccagna, seccagine, secchezza,cicità.*
Sequera,vee sequedad.
Ser. *Essere.*
Serafin. *Serafino.*
Serena.*Serena,sirena.*
Serenar.*Serenare , rasserenare.*
Serenidad. *Serenità.*
Sereno. *Sereno.*
Sermon. *Predica.*
Seron. *Fisculo.*
Serpentino piedra. *Serpentino.*
Serpiente. *Serpente.*
Serpol yerua. *Serpillo.*
Serrana. *Montanara.*
Serrania. *Montanaria.*
Serrano. *Montanaro.*
Serua fruta. *Sorbola.*
Serual arbol. *Sorbo.*
Seruicio. *Seruigio.*
Seruidor. *Seruitore.*
Seruidor ò bacin. *Ciangola.*
Seruidumbre. *Seruitù.*
Seruieta. *Touagliolo , guardanapo.*
Seruil. *Seruile.*
Seruir. *Ministrare,seruire.*
Sessar. *Mancare,restare,rimanere.*
Sessenta. *Sessanta.*
Seso. *Ceruello,senno.*
Sestear. *Meriggiare.*
Sesudo. *Sennuto.*
Seta. *Setta.*
Setenta. *Settanta.*
Setecientos. *Settecento.*
Seteno. *Settimo.*
Setentrion. *Settentrione.*
Setiembre. *Settembre.*
Setimo. *Settimo.*
Seto. *Siepe,sieue,stia,stipa, stiua,tramezzamento,tramezzura.*
Setro. *Settro,scettro.*
Seueramente. *Seueramente.*
Seueridad. *Seuerità.*
Seuero. *Diro,seuero.*
Sexo. *Sesso.*

SI.

Si. *Se,si.*
Si alguna vez. *Se pur.*
Siempre. *Sempre.*
Siempre biua yerua. *Granellosa, sempreuiua.*
Sienes. *Tempie.*
Sierpe. *Serpe.*
Sierra para asserrar. *Rasega , seca,sega.*
Sierra monte. *Balzo.*
Sierua. *Ancella.*
Sieruo. *Seruo.*
Siesso. *Morredale.*
Siesta. *Meriggio.*
Siete. *Sette.*
Siete en rama yerua. *Tormentilla.*
Siglo. *Secolo,seculo.*
Signar. *Signare.*
Significar. *Importare,significare.*

Significacion. *Significatione.*
Signo. *Signo.*
Silaba. *Sillaba.*
Silencio. *Silentio,taciturnità.*
Silla. *Caricga,ſedia.*
Silla real. *Solio.*
Silla de cauallo. *Sella.*
Sillero. *Sellaro.*
Silleta. *Segetta.*
Silo. *Foſſa de grano.*
Silua. *Selua.*
Siluar. *Aßibilare, fiſchiare , ſibilare, ſiſchiare,ſubbiare,ſuffolare.*
Silueſtre. *Silueſtro.*
Siluo. *Fiſchio,ſibilo,ſibio,ſubbio, ſuffolo.*
Sima. *Graua.*
Simiente. *Seme,ſementa,ſemente,ſemenza,ſperma.*
Simonia. *Simonia.*
Simoniaco. *Simoniaco.*
Simple. *Balordo,ſciocco, ſempio.*
Simplemente. *Allagroſſa , ſempiamente,ſemplicemente.*
Simpleza. *Sciocchezza , ſempieta, ſemplicità.*
Sin. *Sanza,ſenza.*
Sinieſtra. *Siniſtra.*
Sinieſtramente. *Siniſtramente.*
Sinieſtro. *Siniſtro.*
Singular. *Singolare.*
Singularmente. *Singolarmente.*
Si no ò fuera que. *Eccetto, ſenon, ſenone.*
Si no que. *Se nonche, ſenonne che.*
Sinzel. *Scarpello.*
Sinzelar. *Scarpellare.*
Sinzelado. *Scarpellato.*
Sinzelador. *Scarpellatore.*
Sirga. *Alzana.*
Sirguero. *Cardello, cardellino, gardellino.*
Sirgo ò ſeda. *Seta.*
Siruiente. *Seruente.*
Siſa. *Aßiſa,ſiſa.*
Sitiar. *Allogare,ſituare.*
Sitiado. *Allogato,meſſo.*
Sitio. *Ordigno,ſituatione.*

SO.

Sobaco. *Aſcella,ditella.*
Sobarcar. *Suffarcinare.*
Soberado. *Palco.*
Soberanamente. *Soprandmente.*
Soberano. *Soprano,Sourano,ſuperno.*
Soberuia. *Orgoglio,ſuperbia, inſolentia.*
Soberuiamente. *Contegno,incontegno,ſuperbamente.*
Soberuio. *Contegnoſo , diſpettoſo, faſtoſo,gonfiato, gonfio , inſolente, orgoglioſo, ritroſo, ſuperbo.*
Sobornar. *Sobornare.*
Sobra. *Auanzo , ſoperchio , ſuperchio.*
Sobrar. *Auanzare,ſoprabondare,ſopradanzare.*

Sobrar ò sobrepujar. *Soperchiare, souerchiare.*
Sobrado. *Soperchio, soprabondante, souerchio, superchio.*
Sobre. *Sopra, soura.*
Sobre escrito. *Inscrittione, soprascritto.*
Sobrenombre. *Cognome, sopranome.*
Sobrepelliz. *Cotta.*
Sobreponer. *Sopragiungere, sopra mettere, sopraporre.*
Sobre estante. *Sourastante.*
Sobrepujar. *Auanzare, eccellere, soperchiare, sopraauanzare, souerchiare, souranzare, sourastare, superare.*
Sobre ropa. *Camorra, giubba, giuppa, sopraueste.*
Sobre seer. *Sopra sedere.*
Sobreuenir. *Soprauenire.*
Sobrina. *Nepote, nezza.*
Sobrino. *Nepote, nipote.*
Socarrar ò burlar. *Beffare.*
Socauar. *Incauare.*
Socolor. *Velame.*
Socorrer. *Incalzare, soccorrere.*
Socorro. *Soccorso, sußidio.*
Sofrenada. *Sbarbozata.*
Soga. *Fune.*
Sojuzgar. *Soggiogare.*
Sol. *sole.*
Solar. *Lastricare.*
Solar. *Solaio, solaro.*
Solado ò suelo. *Battuto, astracco, lastricato.*
Solamente. *Pur, solamente, solo.*
Soldado. *Soldato, fante.*
Soldar. *Saldare.*
Soldadura. *Saldatura.*
Soledad. *Solitudine.*
Solene. *Celebre, solenne.*
Solenemente. *Solennemente.*
Solenidad. *Celebrità, solennità.*
Soler ò acostumbrar. *Solere.*
Solicitamente. *Sollecitamente.*
Solicitar. *Attendere, incalzare, instare, maneggiare, rancurare, sollecitare, sollicitare, studiare.*
Solicito. *Sollecito, sollicito.*
Solicito andar. *Auacciare.*
Solicitud. *Fretta, rancura.*
Soliman. *Argento, sollimato.*
Solitario. *Romito, soletto, solitario, solingo.*
Soliuiar. *Solleuare.*
Solo. *Romito, scempio, soletto, solo.*
Solo que. *Solo che.*
Solo vno. *Veruno.*
Soltar. *Districare, distrigare, largare, mollare, sbrancare, sciogliere, scoccare, scroccare, slargare, ispedire, spedire, spiccare.*
Soltarse de prision. *Scalappiare.*
Soltero. *Pizzocolo.*
Sollamar. *Abbrustolare, brostolare, scottare.*
Sollo. *Luccio, luzzo, storione.*
Solloçar. *Singoltire.*
Solloço. *Signoso, singolto.*

Som-

Sombra. *Ombra, rezzo.*
Sombra hazer. *Ombrare, ombreggiare.*
Sombrajo. *Ombrella.*
Sombrero. *Berretta.*
Sombrio. *Ombrio, ombroſo, opaco.*
Someter. *Sopporre, ſottogiungere, ſottomettere, ſottoporre.*
Sometido. *Someſſo, ſottopoſto.*
Somorgujar. *Somozzare.*
Son. *Stampita.*
Sonada. *Stampita.*
Sonaja. *Sonaglio, ſonagliuzzo.*
Sonar. *Sonare, ſuonare.*
Sonar ò alimpiar las narizes. *Moccare.*
Sonchos yerua. *Cicerbita, creſpine.*
Sonda. *Conto.*
Sonido. *Chrich, ſuono.*
Sonoro. *Sonoro.*
Soñar. *Aſſognare, inſognare, ſognare, ſonnocchiare.*
Soñoliento. *Sonnocchioſo.*
Sonreyr. *Sorridere.*
Sopa. *Soppa, ſuppa.*
Sopear. *Suppeare.*
Soplar. *Soffiare, ſpirare.*
Soplo. *Fiato.*
Soportar. *Sopportare.*
Sordedad. *Sordità.*
Sordo. *Sordo, aſpido.*
Sortear ò echar ſuertes. *Sorteggiare.*
Soruer. *Sorbire.*
Soruible. *Sorbile.*
Soruo. *Sorbitione, ſorſo.*
Soſpecha. *Dotta, dottanza, ſoſpettione, ſoſpetto.*
Soſpechar. *Soſpicare, ſoſpicciare.*
Soſpechoſamente. *Soſpettoſamẽte.*
Soſpechoſo. *Soſpettoſo, ſoſpiccioſo.*
Soſpirar. *Soſpirare.*
Soſpiro. *Soſpiro.*
Soſſacar. *Scalcagnare.*
Soſſegadamedte. *Pianamente.*
Soſſegado. *Tranquillo.*
Soſſegar. *Acchettare, acquetare, raccetare.*
Soſsiego. *Tranquilità.*
Soſtener. *Folcire, ſoffolcire.*
Soſtenido. *Soffolto.*
Soſtituyr. *Soſtituere.*
Soterraños de boueda. *Volte.*
Soterrar. *Sotterrare.*
Soſtrado. *Bolcione.*
Soto. *Parco, ſtio, ſtipa, ſtiua.*
Souajar. *Cauagnare.*
Souar. *Guangiare, maneggiare, gramenare.*
Souado. *Guangiato, gramenato.*

SV.

Suaue. *Soaue.*
Suauemente. *Suauemente.*
Suauidad. *Suauità.*
Subdito. *Suddito.*
Subida *Salita.*
Subidor. *Salitore.*

Subido. *Salito.*
Subiente. *Aſcendente.*
Subir. *Aſcendere,montare , poggiare,ſalire,ſcandere,ſormontare.*
Subir garrando. *Aggrapare , arrampare.*
Subitamente. *Come , immantinente,ſubitamente,ſubito.*
Subito. *Dibotto,ſubito.*
Sublimar. *Sublimare.*
Suceder. *Incontrare , riuſcire , ſcadere , ſuccedere.*
Suceſſor. *Succeſſore.*
Suceſsion. *Succeßione.*
Suceſsiuo. *Succeßiuo.*
Suceſſo. *Succeſſo,ramogna.*
Sudar. *Sudare.*
Sudario. *Sudario.*
Sudadero. *Sudaccio.*
Sudor. *Sudore.*
Suegra. *Suocera.*
Suegro. *Suocero.*
Sufrir. *Durare,ſoſtenere.*
Suela. *Suola.*
Sueldo. *Soldo,ſtimpedio.*
Suelo de caſa. *Pauimento.*
Suelo. *Aſtracco,ſuolo.*
Sueltamente. *Baldamente,baldanzoſamente,licentioſamente.*
Sueltas. *Paſtora.*
Suelto. *Largato,ſcoſſo,ſmoſſo.*
Suelto ò ligero. *Baldo,iſnello,ſuelto.*
Suelto ò libertado. *Baldanzoſo, iſpedito,licentioſo, ſpedito.*

Sueño. *Sogno,ſonno.*
Suero de leche. *Scolo di latte, ſiero.*
Suerte. *Sorte.*
Suficiente. *Idoneo, ſaccente, ſofficiente.*
Sufrimiento. *Paſſamento,ſofferenza.*
Sufrible. *Tolerabile.*
Sufrido. *Patiente.*
Sufrir. *Cõponere,ſofferire, tolerare.*
Sugeto. *Soggetto,ſottopoſto, ſubietto.*
Sugecion. *Soggettione.*
Sugetarſe. *Soggiacere.*
Sugetar. *Suggettare.*
Sugoſo. *Succoſo.*
Suya. *Sua.*
Suyo. *Suo.*
Sojuzgar. *Suggettare.*
Sulcar ò hazer ſulco. *Solcare.*
Sulco. *Solco.*
Suma. *Somma.*
Sumamente. *Sommamente.*
Sumar. *Sumare.*
Sumario. *Sumario.*
Sumptuoſidad. *Sontuoſità.*
Sumptuoſamente. *Sontuoſamente.*
Sumptuoſo. *Sontuoſo.*
Superfluydad. *Superfluità.*
Superfluo. *Superfluo,ſoprabondante.*
Superſticion. *Superſtitione.*
Superſticioſo. *Superſtitioſo.*

Suplir. *Sopperire, ſopplire.*
Suplicar. *Sopplicare, ſupplicare.*
Suplicacion. *Sopplicatione, ſupplicatione.*
Suplimiento. *Sopplimento.*
Surgir. *Sorgere.*
Surzir. *Inſurgire.*
Surzidor. *Inſurgitore.*
Surzidera. *Inſurgitera.*
Suſpender. *Appendere, ſoſpendere.*
Suſpenſo. *Soſpeſo, à bada.*
Suſpenſion. *Soſpentione.*
Suſſurrar las auejas. *Bombilare, bombitare.*
Suſtancia. *Soſtanza, ſubſiſtenza.*
Suſtancial. *Nudritiuo.*
Suſtentar. *Appoggiare, folcire, ſoffolcire, ſoffolgere, ſoſtare.*
Suſtentar ò ſufrir. *Durare.*
Suſtentar ò alimentar. *Cibare, nodrire, nudrire, nutrire, ſoſtenere.*
Suſtentamiento. *Appoggiamento, appoggio, ſoſtegno.*
Suſtento. *Soſtegno, ſoſtentamento, ſoſtenimento.*
Sutil. *Arguto, ſottile,*
Sutilmente. *Sottilmente.*
Sutileza. *Sottigliezza.*
Sutilizar. *Aſſottigliare, ſottigliare.*
Suziamente. *Sozzamente.*
Suziedad. *Bruttura, bruttezza, imbrattamento, inlordamento, immonditia, laidezza, lordura, lorditia, quiſquiglia, ſordita, ſporchezza, ſozzura, ſqualore, ſuccidume.*
Suzio. *Brodariolo, brutto, fecciofo, imbrattato, inlordato, immondo, laido, lordo, ſconcio, ſordido, ſporco, ſozzo, ſqualido, ſuccido.*

TA

Tabernaculo. *Nicchio, tabernacolo.*
Tabique. *Tergirino, paritello.*
Tabla. *Aſſe, deſco, tauola.*
Tabla ò indice de libro. *Indice.*
Tablado. *Palco, pergamo, tauolato.*
Tablas para jugar. *Tauole.*
Tablaje ò caſa de juego. *Bettola.*
Tablero de axedrez *Scacchiere.*
Tablilla ò tajador. *Quadro, taglier, tondo.*
Taça. *Nappo, tazza.*
Tacha. *Taccia.*
Tachar. *Tacciare.*
Tahur. *Barattiere, barro.*
Tajada. *Taglia, teſſera, fetta.*
Tajado. *Tagliato.*
Tajada de carne. *Roſtizana.*
Tajante. *Tagliente.*
Tajar. *Schiappare, ſecare, tagliare.*
Tajado. *Tagliere, tondo.*
Tajo. *Taglio.*
Tal. *Cotale, ſi fatto, tal, tale.*
Talante. *Talento.*
Taladrar. *Settazzare.*
Taladro. *Settazzo.*
Talamo. *Talamo.*

Talar. *Tagliare.*
Talega. *Tasca.*
Talon. *Tallone.*
Taluina. *Canigliata.*
Talla. *Intaglio.*
Talla que saca el buril. *Scaglie.*
Tallar. *Intagliare.*
Talle. *Garbo.*
Taller. *Tagliere.*
Tallo. *Gambo, pannocchia, tallo, traglio, brombolo.*
Tallo de berça. *Cimolo, torso.*
Tamaño. *Cotanto.*
Tamaris ò tarahe. *Tamarisco.*
Tambien. *Altresi, ancho, ancor, anchora, etiandio.*
Tan, vee tanto.
Tan poco. *Tan poco.*
Tan presto. *Tan tosto.*
Tan solamente. *Solo.*
Tanto. *Cotanto, si, tanto.*
Tantas vezes. *Tante volte.*
Tanto mas. *Tanto piu.*
Tanto menos. *Tanto meno.*
Tanto que. *Tanto che.*
Tañer. *Sonare.*
Tañedor. *Sonatore.*
Tapador. *Masaro, pirolo, piruno, tasto, turacciolo.*
Tapar. *Turare.*
Tapete. *Tapeto.*
Tapices. *Arazzi, razzi.*
Tapicerias. *Razzamenti.*
Tapino de cuba. *Cocchiume, cocone.*
Taragontia. *Serpentello.*
Tarantola. *Tarantola.*
Tardar. *Allentare, badare, contare, induziare, lentare, penare, dimorare, tardare.*
Tardança. *Bada, conta, dimora, dimoranza, indugio, mora, rattèto, rispetto, ritardanza, ritegno, tardanza, tardità.*
Tarde. *Tardamente.*
Tarde del dia. *Sera.*
Tardio. *Dimoratore, lento, seratino, tardo.*
Tardo. *Tardo.*
Tarea. *Staglio.*
Tarja. *Targa, targhetta.*
Tarro. *Scafarca.*
Tartamudear. *Balbeggiare, balbettare, balbuzzare, balbuttire.*
Tartamudo. *Babbuino, balbo, bleso, farfuso, scilinguagno.*
Tartago yerua. *Catapuzza, fagiuolo, mirasole.*
Tarugo. *Pezzuco.*
Tascar. *Masticare.*
Tascos. *Capecchio, scalzoni.*
Tassar. *Tassare.*
Tassa ò tassacion. *Tassatione.*
Tassador. *Tassatore.*
Tassugo animalillo. *Tasso.*
Tauano ò tauarro. *Estro, galaurone.*
Tauardo. *Tabano, tabarro.*
Tauerna. *Tauerna.*
Tauernera. *Tauerniera.*

Tauer-

Tauernero. *Tauerniere.*
Tauernear. *Sbeuecchiare.*

TE.

Tea. *Teda.*
Teatro. *Scena.*
Techo. *Tetto.*
Teja arbol. *Tiglia.*
Teja de tejado. *Coppa, embrice.*
Teja ò tejo. *Piastrella.*
Tejado. *Tetto.*
Tejar. *Tegolare.*
Tejuela. *Piastrella.*
Tela. *Tela.*
Tela dela granada. *Scorfoglio.*
Telar. *Telaro.*
Telaraña. *Fulinia, ragnatela, rasca.*
Tema. *Tema.*
Tematico. *Tematico.*
Temblar. *Guizzare, tremare, tremolare.*
Temblador. *Tremolatore.*
Temblor. *Tremazzo, tremore.*
Temer. *Dottare, temere.*
Temerario. *Temerario.*
Temer con pena. *Agognare.*
Temeroso. *Formidabile, pauentoso, pauroso, timido.*
Temerosamente. *Paurosamente.*
Temor. *Dotta, pauento, ribrezzo, riprezzo, smarrimento, tema, temēza. temore.*
Temor auer. *Impaurire, smarrire, ricapricciare.*
Tempano. *Coperchio di souere.*
Tempestad. *Procella, tempesta.*
Tempestoso. *Procelloso, procelluso, tempestoso.*
Templado. *Temperato.*
Tēpladamente. *Temperatamente.*
Templado en beuer. *Sobrio.*
Templança. *Temperamento, temperanza.*
Tēplāça enel gasto. *Parsimonia.*
Templar. *Contemprare, temprare, rattemperare.*
Temple. *Tempera.*
Templo. *Delubro, tempio.*
Temprano. *Pertempo.*
Tēprano como fruta. *Primatico.*
Tenazas. *Forbici, tenaglie.*
Tenazear. *Tenagliare.*
Tenazuelas. *Moiette, mollette.*
Tendejon. *Tendicciola.*
Tendero. *Bottegaro, botteghiero, magazaniero.*
Tender. *Distendere, tendere.*
Tenebroso. *Tenebroso, tenebricoso.*
Tenedor. *Furcina, furchetto.*
Tener. *Tenere.*
Tener por bien. *Degnare.*
Tener en poco. *Stimar poco.*
Tenor. *Tenore.*
Tenor. *Accento, bordone.*
Tentar. *Arrischiare, ritentare, tentare.*
Tentacion. *Tentatione.*
Tentador. *Tentatore.*

Teñir. *Tengere, tingere.*
Teñido. *Tinto.*
Teologo. *Theologo.*
Teologia. *Theologia.*
Tercero. *Mezzaniero.*
Tercero en orden. *Terzo.*
Terceria. *Mezzaneria.*
Tercia. *Terza.*
Terciar. *Interciare.*
Terciana. *Terzana.*
Terciopelo. *Velluto.*
Tericia. *Sudarcato, trabocco di felle.*
Termino. *Meta, saetta, termino.*
Termino ò linde. *Confine.*
Ternera. *Vitella.*
Ternero. *Vedello, vitello.*
Terneza. *Morbideza, tenerezza.*
Ternilla. *Cartilagine, tenerume.*
Terrado. *Battuto, stracco, terraccio.*
Terremoto. *Terremoto, tremoto.*
Terrenal. *Terreno, terrestre.*
Terrible. *Horrido, terribile.*
Territorio. *Tenitoro.*
Terron. *Gleba, mozzo, zolla, zoppa.*
Terror. *Terrore.*
Terruño. *Terreno.*
Tesorero. *Thesoriere.*
Tesoreria. *Thesoreria.*
Tesoro. *Thesoro.*
Testar. *Testare.*
Testamento. *Testamento.*
Testador. *Testatore.*
Testificar. *Testificare.*
Testificacion. *Testificatione.*
Testigo. *Testimonio.*
Testimonio. *Testimonianza, testimonio.*
Testo. *Testo.*
Teta. *Capecchio, cizza, mamma, menna, pomo, poppa, tetta, tita.*
Tetudo. *Cizzuto.*
Texer. *Tessere.*
Texedor. *Tessere, testore.*
Texido. *Contesto, tesso, tessuto.*
Texo arbol. *Nasso, tasso.*
Texon. *Fuina.*

TI.

Tia. *Ameda, zia.*
Tibiamente. *Tepidamente.*
Tibieza. *Tepidezza, tiepidezza.*
Tibio. *Tepido, tiepido.*
Tiempo. *Tempo.*
Tienda. *Bottega, fondaco, magazino, tenda.*
Tienta. *Tasto.*
Tierra. *Terra.*
Tiernamente. *Teneramente.*
Tierno. *Molle, morbido, tenero.*
Tiesso. *Rigido, saldo.*
Tiesto de barro. *Guscio, pittero.*
Tigre. *Tigre.*
Tilde. *Titolo.*
Timon. *Gouerno, timone.*
Tina. *Tina.*
Tinaja. *Macarco.*
Tinieblas. *Tenebre.*
Tinta. *Inchiostro.*

Tinta.

Tinta de çapatero. *Legramento.*
Tinte. *Tintoria.*
Tintero. *Osso de calamaro.*
Tintor. *Tintore.*
Tiña. *Lattime,tigna.*
Tiñuela ò guzanillo. *Tarma.*
Tio. *Barba,zio.*
Tira. *Banda,fetta,fregio.*
Tirania. *Tirania.*
Tiranizar. *Tiranizare.*
Tirano. *Tirano.*
Tirado. *Auentato,gettato.*
Tirar. *Auentare,gettare, gittare,menare,tirare.*
Tirar,vee quitar.
Tirador. *Gettatore,tiratore.*
Tiro. *Gittata,tiro.*
Tiſeras. *Forbici, forſici.*
Tiſeruelas. *Forſicette.*
Tiſeretas de la vid. *Capreolo della vite,vittici.*
Tiſica. *Tiſichezza.*
Tiſico. *Tiſiguzzo.*
Titulo. *Titolo.*
Tiznar. *Tengere.*
Tiznado. *Tinto.*
Tizne. *Tinta de caldaia.*
Titubear. *Vacillare.*
Tizon ò tizo. *Stizzone,tizzone.*

TO.

Toalla. *Sciugatoio, touaglia.*
Tocar ò golpear. *Picchiare.*
Tocar ò llegar. *Attingere,toccare, tocculare,tozolare.*
Tocar ò perteneſcer. *Appertere, pertenere.*
Tocar. *Appertenente.*
Tocino. *Salame.*
Toda via. *Niente di meno.*
Todo. *Ogni,tutto.*
Todos. *Ogni.*
Todo lo que. *Che.*
Tolondron. *Bitorzolo.*
Tolua de molino. *Piria.*
Tomar. *Appigliare, apprende, aſſumere,carpire,dar di piglio,pigliare, prendere,recare,ripigliare, ritogliere,togliere,torre.*
Tomar de repente. *Sopraprendere,ſoprendere.*
Tomar preſtado. *Accattare.*
Tomador. *Pigliatore.*
Tomillo. *Thimo.*
Tomizas. *Strambe.*
Tonel. *Bottaccio.*
Tonelero. *Bottaro, bottero.*
Tontedad. *Balordia,gnocchezza.*
Tonto. *Abbalordito,balordo,cappocchio,gnocco,melone.*
Topar. *Cozzare,incapare.*
Topacio piedra. *Topatio.*
Topo animal. *Talpa, topinara.*
Toque de oro. *Paragone.*
Torcaza. *Ghiandara.*
Torçal. *Torciale.*
Torcer. *Attorcere, contorcere, falcare,intorcere,ſtorcere,torcere.*

Torcida. *Lucigno, lucignuolo, miccio, paucro, stoppino.*

Torcido. *Ghembo, gombitoso, obliquo, tortuoso, biecco.*

Torçon. *Antecore.*

Torçuelo. *Terzolo, terzuolo.*

Tordillo color de cauallo. *Stornello.*

Tordo. *Sturno ficetula.*

Tormenta. *Tempesta.*

Tormento. *Martorio, scempio, supplicio, tormento, tortura.*

Tornar. *Ricorrere.*

Tornar à tras. *Frastornare, stornare, tornare, trastornare.*

Tornadizo. *Nouicello.*

Tornasol yerua. *Elitropia, girasole.*

Tornear. *Torniare.*

Torneado. *Torniato.*

Torneo. *Torniamento.*

Tornero. *Tornidore.*

Tornillo. *Torcaletto, torchiello, tornello.*

Tornillo de fuente. *Galletto.*

Torno. *Torno.*

Torno de hilar. *Filatoio, molinello.*

Toro. *Tauro, toro.*

Torongil. *Cedrone.*

Torondon. *Bugnone, bugnoncello, lupertica, tartofola, visciolo.*

Toronja. *Citrona.*

Torpe. *Poltrone.*

Torpedad. *Poltroneria.*

Torre. *Torre.*

Torreon. *Torrione.*

Torrear. *Circondare di torri.*

Torrezno. *Persuto, presuto, prosciuto.*

Torta. *Chizzuola, coffaccia, crescenta, foccaccia, fogaccia, fugaccia, fugazza, ischiacciata, pinza, schiacciata, torta.*

Tortero. *Fusaiolo, fusaruolo, verticchio, verticcilo.*

Tortola. *Tortora.*

Tortolilla. *Tortorella.*

Tortuga. *Biscia gutulera, buouolo, caragnuola, gagiandra, galana, tarterucca, tartucca.*

Toruellino. *Nembo di vento, turbo.*

Toruisco mata. *Pepe di monte, treuisco.*

Tosco sin limar ò acabar. *Bozzo, ruuido.*

Tosco ò grossero. *Goffo, grosso.*

Tosquedad. *Grossezza, ruuidezza.*

Tosse. *Tosse.*

Tosser. *Tossere.*

Tossigoso. *Taßicosso.*

Tostar. *Brostolare, abbristicare.*

Tostado. *Brostolato, abbristicato.*

Toua. *Tuffo.*

Touaja, vee toalla.

Touillo. *Osso picillo.*

TR.

Trabajar. *Dar opra, intrauagliare, lauorare, trauagliare.*

Traba-

Trabajado. *Trauagliato.*
Trabajador. *Lauoratore, operario.*
Trabajo. *Lauorio, lauoro, trauaglio.*
Trabucar. *Stramazzare, trabocare.*
Traça. *Diſegno.*
Traçar. *Diſegnare.*
Traço. *Imbozzatura.*
Traduzir. *Traducere, tradurre.*
Traer. *Adducere, addurre, apportare, arreccare, menare, portare, recare, riducere, rimenare, trahere, traggere.*
Traer con halagos. *Adeſcare.*
Traer à la memoria. *rammentare, riſouenire.*
Trafagar. *Riuoluere.*
Tragar. *Diuorare, inghiottire, ingoiare, ingozzare, traccanare, traghiotire, traguggiare, traghiottire, tranguggiare.*
Tragadero. *Baratro, inghiottimento, voragine.*
Tragedia. *Tragedia, tragenda.*
Tragon. *Diuoratore, mangiucone, pappone, traguggiatore.*
Tragonia. *Diuoracità.*
Trago. *Sorzo.*
Trage. *Foggia, portamento.*
Traycion. *Fellonia, tradimento.*
Traycion hazer. *Tradire.*
Traydo. *Addutto.*
Traydor. *Fello, traditore.*
Traylla. *Cubia, guinzaglio.*
Trama. *Trama.*
Tramar. *Tramare.*
Tramontana. *Tramontana.*
Tramontar. *Tramontantare.*
Trampa donde caen. *Calappio.*
Trampa ò jaula. *Trappola.*
Tranca. *Pontilo, ſtanga.*
Tranco. *Sgarro.*
Trançado. *Intrecciato.*
Tranchete. *Paraturo.*
Tranquilidad. *Tranquilità.*
Trapala, vee eſtruendo.
Traperia. *Drapperia.*
Trapero. *Drappiero, pannaiuolo.*
Trapo. *Cencio, ſtraccio.*
Traſcordado. *Tracorato.*
Traſdoblar. *Raddoppiare.*
Traſdoblado. *Raddoppiato.*
Traſdoble. *Raddoppio.*
Traſero. *Deretano, diretano.*
Traſfigurar. *Traſſigurare.*
Traſformar. *Traſſormare.*
Traſgo ò duende. *Scazambrello.*
Traſijado. *Sfianchito.*
Traſladar. *Traducere, tranſſerire, tranſlattare.*
Traſladar del original. *Copiare, recopiare, traſcriuere.*
Traſlaciõ ò traſlado. *Traſlatione.*
Traſluzir. *Tralucere, traſparere.*
Traſluzido. *Tralucito.*
Traſluziente. *Tralucente.*
Traſmañana. *Dopomane, poſcrai.*
Traſnochar. *Pernottare.*
Traſparente. *Traſparente.*
Traſpaſſar. *Trafiggere.*
Traſpaſſar. *Trapaſſare, traualicare.*

Traspassado. *Trafisso, trafitto.*
Traspie. *Ancarella, calcagnuolo, sgambotada.*
Trasplantar. *Trapiantare.*
Trasponer. *Trasandare, trasporre.*
Trasportar. *Trasportare.*
Trassegar. *Dilollare, traßicare.*
Trassoñar. *Trasognare.*
Traste. *Tasto.*
Trastornar. *Arrouersciare, diuoluere, frastornare, riuersciare, souertire, strascinare.*
Trastornado. *Arrouersciato.*
Trastrocar. *Tramutare.*
Trastrocamiento. *Trasmutamento.*
Tratar. *Maneggiare, traficare, trattare.*
Tratado. *Trattato.*
Tratamiento. *Trattamento.*
Tratante. *Trattante.*
Trato. *Commertio, maneggio, trafico, tratto.*
Trato de cuerda. *Colla.*
Trauar. *Auiticchiare, abbarbicare, aggrappare, appicare, appigliare, arrampare, attaccare, auincere, auinchiare, auinghiare, ghermire, magliare.*
Trauado. *Abbarbicato, affiso, appicato, auinto, auinciato, auinchiato, auinghiato, auitichiato, intralciato.*
Trauarse en combate. *Accapigliarsi.*
Trauar con garauato. *Arrampinare, arrancigliare.*
Trauas de bestia. *Ferge.*
Trauazon. *Abbarbicamento.*
Traueßear. *Reuoltare.*
Traueßura. *Reuolta.*
Trebol. *Trifoglio.*
Trebejo. *Scaco.*
Trecho. *Tratto.*
Trefe. *Bolso.*
Tregua. *Tregua.*
Treynta. *Trenta.*
Treyntanario. *Trentanario.*
Tremesino. *Stantio.*
Trementina. *Trementina.*
Tremielga yerua. *Battipotta, fotteriggia, tremola.*
Trença. *Treccia.*
Trepa. *Traetto.*
Trepador. *Attegatore, traettatore.*
Trepar. *Attegare, traettare.*
Tres. *Tre.*
Tres tanto. *Tre tanto.*
Tresquilar. *Dischiomare, tondare, tosare.*
Tresquilado. *Carosato, dischiomato, tosato.*
Tresquilador. *Dischiomatore.*
Treudes. *Trepide, trepie.*
Treze. *Tredici.*
Trezeno. *Terdecimo.*
Trezientos. *Trecento.*
Triaca. *Triaca.*
Triangulo. *Triangolo.*
Tribulacion. *Tribolatione.*
Tribunal. *Tribunale.*

Tributario. *Datiario, datiero, dazzi.trio, tributario.*
Tributo. *Datio, dazzio, fio, tributo.*
Trigo. *Formento, frumento, grano, tritico.*
Trigo candial. *Brena, olira.*
Trillo para trillar. *Triuolo.*
Trilla. *Tibiare, tritare, tritolare.*
Trilla ò trillazon. *Tibia.*
Trinchante. *Trinciante.*
Trinchea. *Trincera.*
Tripas. *Budelle, tripe.*
Tripon. *Tripone.*
Triquete. *Trinchetto.*
Trifte. *Cattiuo, dimala uoglia, dolente, fello, gramo, languido, mefto.*
Triftel ò ayuda. *Borfetta, crifte-ro.*
Trifteza. *Gramezza, meftitia, triftezza, triftitia.*
Triunfar. *Trionfare.*
Triunfo. *Trionfo.*
Trobador. *Trouatore, aponnitore.*
Trobar. *Trouare.*
Trocando. *A muta à muta.*
Trocar. *Cambiare, cangiare, commutare, fcambiare.*
Trofeo. *Trofeo.*
Trompa. *Tromba.*
Trompa para trompar. *Paleo, pirla, trottolo.*
Trompa de Paris. *Malarone.*
Trompeta. *Trombetta, tuba.*
Trompetear. *Trombeggiare.*
Trompetero. *Trombettero.*
Trompeçar. *Incapare, inciampare, fcapucciare, fcapuzzare.*
Trompeçon. *Attropicamento, fcapuzzo.*
Trompillar. *Stroppicare, troppicare.*
Trompo. *Mofcolo, pirlo.*
Tronar. *Tonare, toneggiare, tuonare.*
Tronco. *Ciocco, gambo, pedale, fterpone, fterpo, tronco, troncone.*
Tronchar. *Troncare.*
Tronchado. *Troncato, tronco.*
Troncho. *Broculo, brucco, torfo.*
Tronera. *Tronera.*
Tronido. *Tuono.*
Tropel. *Calpeftio, fcalpiccio, trefpeggio, tropello.*
Tropellar. *Calpeftare.*
Tropieço. *Inciampo.*
Trotar. *Trottare.*
Trote. *Trotto.*
Troxe. *Grandio.*
Trucha. *Trota.*
Trueno. *Tono, tuono.*
Trueco. *Baratto, cambio, fcambio.*
Truhan. *Buffone.*
Truhanear. *Buffoneggiare, fare il rofo.*
Truhaneria. *Buffoneria, ifceda, fcieda.*
Trujaman. *Torcimane, turcimane.*

TV.

Tu. *Tu.*
Tuerto. *Ghembo, torto, obliquo.*
Tuerto del ojo. *Biecco, loscho.*
Tuetano. *Medolla, midolla.*
Tufo de olor. *Fortore.*
Tuyo. *Tuo.*
Tullir. *Storpiare.*
Tullido. *Attratto, storpiato.*
Tullimiento. *Storpio.*
Tumba de difunto. *Lauello, tomba.*
Tumulo. *Tumolo.*
Tundir. *Cimare, sborrare, scimare, tondare.*
Tundidor. *Pelamantelli, cimatore.*
Tundidura. *Scimatura, tonditura.*
Tunica. *camicia, tonega, tunica.*
Tupir. *Strengere.*
Tupido. *Stretto.*
Turar. *Durare.*
Turbadamente. *Turbatamente.*
Turbar. *Scombigliare, scompigliare, turbare.*
Turbacion. *Scompiglio, turbamento, turbatione.*
Turbado. *Scombigliato, turbato.*
Turbio. *Torbido, torbio, turbio.*
Turbion. *Nembo.*
Turquesa. *Turchina.*
Turquesas para bodoques. *Tortera.*
Turquesado color. *Celestre, turchino.*
Turma. *Coglione.*
Turma de tierra. *Tertufalo, tertufo.*
Turnio. *Biecco, gazzo, gazzetto, guercio, strambo.*
Turron. *Ciuerata, coppeta, cubaita, tarello, sosamelle.*
Turronero. *Coppetaro.*
Tusar. *Tondare, tosare.*
Tutela. *Tutela.*
Tutor. *Tutore.*

V. VOCAL.

VL.

Vltimamente. *Vltimamente.*
Vltimo. *Vltimo.*
Vltrajar. *Oltraggiare, rimprouerare.*
Vltrage. *Oltraggio, rimprouero.*
Vltrajado. *Oltraggiato, rimprouerato.*
Vltramarino. *Oltramarino.*

VM.

Vmanidad. *Humanità.*
Vmanamente. *Humanamente.*
Vmano. *Humano.*
Vmbral. *Liminale, soglia, sogliare, soglio.*
Vmedescer. *Diuenir humido, humeggiare, humettare, inhumidare, sobbolliscere.*
Vmidad. *Humidità, humidezza.*
Vmido. *Humido, molle.*
Vmildad. *Humiltà, sommessione.*

Vmil-

Vmilde. *Aggetto, ſommeſſo.*
Vmildemente. *Sommeſſamente.*
Vmillar. *Humiliare.*
Vmor. *Humore.*

VN.

Vn. *Vno.*
Vna vez. *Tratto, vn tratto, ad vn tratto.*
Vncion. *Linimento, ontione, vntione.*
Vngir. *Ongere, vngere.*
Vngido. *Onto, vnto.*
Vnguento. *Onguento.*
Vnico. *Precipuo, vnico.*
Vnidad. *Vnità.*
Vnicornio. *Alicorno, liocorno, vnicorno.*
Vnigenito. *Vnigenito.*
Vnion. *Vnione.*
Vniuerſal. *Vniuerſale.*
Vniuerſalmente. *Vniuerſalmente.*
Vniuerſidad. *Vniuerſità.*
Vniuerſo. *Vniuerſo.*
Vno. *Vno.*
Vno ſolo. *Veruno.*
Vn otro. *Vn altro.*
Vntado. *Onto, vnto.*
Vntar. *Condire, imbuitire, ongere, vngere.*
Vnto. *Vnto.*
Vntoſo. *Ontoſo, vntoſo.*
Vntura. *Vntura.*
Vña. *Onghia, vnghia.*
Vña del animal. *Branca.*
Vñero. *Panariccio, paronica, redunia.*
Vñir. *Giungere.*

VR.

Vrdiembre. *Teſſandro.*
Vrdir. *Ordire, menare.*
Vrna vaſo antiguo. *Vrna.*

V S.

Vſar. *Adoperare, aduſare, auezzare, vſare.*
Vſança. *Vſanza.*
Vſo. *Vſo.*
Vſo fruto. *Vſo frutto.*
Vſo frutuario. *Vſo fruttuario.*
Vſual. *Vſuale.*
Vſura. *Vſura.*

V V.

Vua. *Vua.*

V. CONSONANTE.

V A.

Vaca. *Manza, vacca.*
Vacante. *Vacante.*
Vacacion. *Intermißione, vacatione.*
Vacar. *Intermettere, vacare.*
Vacilar. *Vacillare.*
Vadear. *Vadare.*
Vado. *Guado, guazzo, vado.*

Vagabundo. *Vagante, vagabundo, errabundo, errante, ramingo, scioperato, vago.*
Vagar. *Errare, vagare.*
Vaguido. *Storniamento di testa, vertigine.*
Vayas de laurel. *Bacchelle.*
Vayna. *Fodero, guagina, guaina.*
Vayna de legumbre. *Sellecchia, cossolo.*
Vayo. *Faluo, gigliolino.*
Valentia. *Baldanza, franchezza, gagliardia, gagliardezza, prodezza.*
Valeriana yerua. *Valeriana.*
Valer. *Importare, valere.*
Valeroſo. *Valeuole, ualeroso.*
Valia. *Balia.*
Valiẽte. *Baldo, gagliardo, pro, prode.*
Valientemente. *Baldamente, gagliardamente.*
Valor. *Valore, momento.*
Vallado. *Argine.*
Valle. *Valle.*
Vallena. *Balena.*
Vallico. *Gioglio, loglio.*
Vanamente. *Vanamente.*
Vanagloria. *Boria, vanagloria.*
Vanagloriarſe. *Vanagloriarsi.*
Vanaglorioſo. *Vanaglorioso.*
Vanca. *Panca.*
Vanco. *Scanno.*
Vancos de galera. *Trasti.*
Vanco de vanquero. *Banco.*
Vanda. *Banda, sbarra, sponda.*
Vanda ò eſquadra. *Drapello.*
Vandera. *Bandiera, confalone, insegna, vessillo.*
Vanderizo. *Parciale.*
Vando. *Fattione.*
Vanidad. *Frapperia, fola, follia, vanità.*
Vano. *Folle, folletto, vano.*
Vapor. *Vapore.*
Vaporoſo. *Vaporoso.*
Vaquero. *Boccaro, bifolco, vaccaro.*
Vaquilla. *Manghetta.*
Vaqueta. *Vacchetta.*
Vara. *Bacchetta, stecca.*
Varal para ſacudir el trigo. *Battedore.*
Varanda. *Spalco.*
Varar ò echar al agua. *Varare.*
Varear. *Vergueggiare.*
Vareta de liga. *Pania.*
Varilla. *Verghella.*
Variar. *Variare, diuisare.*
Variable. *Variabile.*
Variedad. *Varietà.*
Vario. *Vario.*
Varon. *Barone, viro.*
Varonia. *Baronia.*
Varonil. *Maschile, virile.*
Varonilmente. *Virilmente.*
Vaſar. *Scutelaro.*
Vaſo. *Cadino, calice, vase, vaso, bicchiere.*
Vaſillo. *Bossolo, vassello.*
Vaſſallo. *Ligio, vassallo.*
Vaſſura. *Mondiglici.*

Vaziar. *Disgombrare,sgombrare,vacuare,votare,vuotare.*
Vazio. *Vacuo,voto,vuoto.*

VE.

Vedar. *Vietare.*
Vedado. *Vietato.*
Veedor. *Vedetore.*
Vedriero. *Virier.*
Vega. *Campagna.*
Veynte. *Venti.*
Veynteno. *Venteßimo.*
Vegez. *Senio,vecchiaia.*
Vegezuela. *Vecchiarella.*
Vegezuelo. *Vecchiarello.*
Vejazo. *Vecchiazzo,vegliardo.*
Vela de lienço. *Vela , velo.*
Vela mayor. *Artimone,latina.*
Vela menor. *Terzaruolo.*
Vela ò candela. *Candela.*
Vela ò velada. *Vagghia.*
Velador. *Vegghiatore.*
Velar. *Vegghiare,vigilare.*
Velesa yerua. *Cerefoglio.*
Veleño yerua. *Dente cabalino , disturbio,giusquiamo, hiosquiamo.*
Velo. *Velame,velo.*
Vellaco. *Tristo,gaglioffo.*
Vellaqueria. *Gherminella.*
Velleguin. *Zaffo,sbirro.*
Vello. *Lanugine,vello.*
Velloso. *Hirsuto,hirto.*
Vena. *Fibra,vena.*
Venablo. *Schiedo,speto,spiedo.*
Vencer. *Sourastare,vincere.*
Vencedor. *Vincitore,vittore.*
Vencejos para atar. *Strambe,vimini,vincigli.*
Vencido. *Conquiso,vinto,vitto.*
Vencimiento. *Vittoria.*
Venda. *Benda,fiocco,vetta.*
Vender. *Vendere.*
Vendedor. *Venditore.*
Vendido. *Vendito.*
Vendimia. *Vendemia, vindemia.*
Vendimiadera. *Bigoncia,fesceia.*
Vendimiador. *Scarpisatore,vendimiatore,vindemiatore.*
Vendimiar. *Vendemiare, vindemiare.*
Venenoso. *Venenoso.*
Venero. *Vena, filone.*
Venedizo. *Auentitio.*
Venerable. *Venerabile.*
Veneracion. *Veneratione.*
Vengar. *Vendicare, vengiare,vindicare.*
Vengado. *Vendicato.*
Vengador. *Vendicatore.*
Vengadora. *Vendicatrice.*
vengança. *Vendetta.*
Venida. *Venuta.*
Venidero. *Futuro.*
Venido. *Venuto.*
Venir. *Venire.*
Venino. *Veneno.*
Venir à menos *Mancare,suenire.*
Venta. *Hostaggio, hostale , hostaria, hosteria,hostiero,hostello.*

Ventero. *Hostolano, hoste.*
Venta ò vendida. *Barattaria, vendita.*
Ventaja. *Auantaggio, prerogatiua, vantaggio.*
Ventalle. *Ventaglio, ventola.*
Ventana. *Balcone, fenestra, finestra.*
Ventar. *Ventare, ventolare.*
Ventanilla. *Finestrella.*
Ventosa. *Ventosa.*
Ventoso. *Ventoso.*
Ventrudo. *Ventroso.*
Ventura. *Auentura, ventura.*
Venturosamente. *Auenturatamente.*
Venturoso. *Aueuturoso, fausto.*
Ver. *Vedere, scorgere.*
Ver antes. *Antiuedere.*
Verano. *State.*
Veras. *Douero.*
Verbena. *Verbena, verminacola.*
Verdad. *Verità.*
Verdadero. *Vero, verace, veridico.*
Verdaderamente. *Veramente, veracemente.*
Verde. *Verde.*
Verde escuro. *Perso.*
Verdeguear. *Verdeggiare.*
Verdolaga. *Porcellana, proccacchia.*
Verdon aue. *Abriolo.*
Verdugo. *Bogia, boia, carnefice, manegoldo, manigoldo.*
Verdura. *Verdiccie, verdura, versura.*
Vereda. *Sentiero.*
Verga. *Verga.*
Vergante. *Mascalzone.*
Vergantin. *Bergantino.*
Vergel. *Verziero.*
Vergonçoso. *Obbrobrioso, rispettoso, vergognoso.*
Vergonçosamente. *Vergognosamente.*
Verguença. *Fallo, obbrobrio, opprobrio, vergogna.*
Verisimil. *Verisimile.*
Verse. *Abboccarsi.*
Versificar. *Versificare.*
Verso. *Carme, verso.*
Verso trauado. *Gliombaro.*
Vestidura. *Vesta.*
Vestidos. *Drappi, panni.*
Vestir. *Vestire.*
Veta ò Venero. *Filone.*
Vez. *Fiata, vece, vicenda, volta.*
Vezindad. *Contrada, vicinanza.*
Vezino. *Vicino.*

VI.

Via. *Via.*
Viage. *Viaggio.*
Vianda. *Viuanda.*
Viandante. *Viandante.*
Vicario. *Vicario.*
vicio. *Vitio.*
Vicioso. *Vitioso.*

Vid.

Vid. *Vite.*
Vida. *Vita.*
Vidriera. *Vitriata.*
Vidro. *Vetro.*
Vidueño. *Vitigno.*
Vieja. *Vecchia.*
Viejo. *Sene, vecchio, veglio.*
Viejo ò antiguo. *Vetusto.*
Vieldo pa auẽtar el trigo. *Pala.*
Viento. *Fiato, vento.*
Vientre *Aluo, epa, ventre, vtero.*
Viernes. *Venerdì.*
Viga. *Trauo.*
Vigilia. *Vigilia.*
Vigor. *Lena, vigore, viuacità.*
Vigoroso. *Vigoroso, viuace.*
Vihuela. *Viuola.*
Vil. *Vile.*
Vileza. *Vilimento, viltà.*
Villa. *Contado, villa.*
Villanamente. *Villanamente.*
Villania. *Villania.*
Villano. *Contadino, forese, villesco.*
Vinagre. *Aceto.*
Vinagrero. *Acetario.*
Vinatero. *Vinaruolo.*
Vinculo. *Vincolo.*
Vino. *Vino.*
Vino bastardo. *Sappa, vincotto.*
Viña. *Vigna.*
Viñadero. *Vignaio.*
Violable. *Violabile.*
Violar. *Violare.*
violado. *Violato.*
Violencia. *Violenza.*
Violento. *Forzeuole, violento.*
Violeta. *Viola, viola mammola.*
Vira. *Iacolo.*
Virey. *Vice re.*
Virgen. *Vergine.*
Virginal. *Virginale.*
Virginidad. *Virginità.*
Virote. *Bolcione.*
Virtud. *Vertù, virtù.*
Virtuosamente. *Virtuosamente.*
Virtuoso. *Accostumato, virtuoso.*
Viruelas. *Brozze, papule, petecchie, vaiuoli, verole, varole.*
Visabuela. *Bisaua.*
Visabuelo. *Bisauo.*
Viscoso. *Biscoso, viscoso.*
Viscocho. *Biscotto.*
Visera. *Visera, visciera.*
Visible. *Visibile.*
Visiblemente. *Visibilmente.*
Vision. *Visione.*
Visita. *Abboccamento, visita.*
Visitar. *Visitare, abboccarsi.*
Visnaga. *Dauco.*
Visnieto. *Bisnepote.*
Visnieta. *Bisnepote.*
Visojo. *Guercio, occhi storto.*
Vista. *Sguardo, vista.*
Vista ò presencia. *Aspetto, cera, ciera, conspetto, labbia, visaggio.*
Vista ò visita. *Abboccamento.*
Vitualla. *Vettouaglia.*

Vitoria. *Conquisto, vettoria, vittoria.*
Vituperar. *Biasmare, biaßimare, biastemare, vituperare.*
Vituperable. *Vitupereuole, dispetteuole.*
Vituperado. *Biasmato, vituperato.*
Vituperio. *Biasmo, vituperio.*
Visconde. *Viceconte.*

VO.

Vocablo. *Vocabulo.*
Volumen. *Volume.*
Voluntad. *Volunta.*
Voluntario. *Voluntario.*
Voluntariamente. *Volontariamente.*
Vomitar. *Vomitare.*
Vomito. *Vomito.*
Vos ò vosotros. *V', vi, vo, voi, vui.*
Votar. *Votare.*
Voto. *Ballota, voto.*

VV.

Vulgar. *Volgare, vulgare.*
Vulgarmente. *Volgarmente.*
Vulgo. *Volgo, vulgo.*
Vuestro. *Vostro.*

XA

XAbon. *Sapone.*
Xabon oloroso. *Sauorello.*
Xabonero. *Saponaro.*
Xaquima. *Capestro.*
Xaraue. *Silopo, siropo.*
Xaramago yerua. *Ramolaccio.*
Xarcias. *Sarte.*

XE.

Xeme. *Parango.*
Xerga. *Serica.*
Xergon. *Saccone.*
Xeringa. *Schizzatoio.*

XI.

Xibia. *Sepia.*
Ximio. *Babbuino, babboino, scimio.*
Ximia. *Scimia, simia.*
Xira comida plazentera. *Cera, gozzauiglia.*

XV.

Xugo. *Succo, sugo.*
Xugoso. *Succoso.*

ZA

ZAguan. *Andito, vestibolo.*
Zangano. *Apone.*
Zarzahan. *Zarzecano.*

ZE

Zebratana, *Zerbetana.*
Zelo. *Zelo.*
Zero. *Cafro,cero.*

ZI.

Zimborio. *Cuppolo.*
Zizaña. *Gioglio,zizania.*

ZO.

Zodiaco. *Zodiaco.*
Zorra. *Volpe.*
Zorzal. *Tordo.*

ZV.

Zumbar. *Bombare,buccinare.*
Zumbar las auejas. *Sussurrare.*
Zumbido. *Bombo,ribombo,sussurro.*
Zumbido de mosquitos. *Zanzeato.*

FIN.

DE LAS DOS PARTES DEL VOCABVLARIO DE LAS DOS LENGVAS Toscana y Castellana.

(?)



ERRATAS.

FOL.	COL.	DIZE.	CORRIGE.
16	3	*Affitare. &c.*	*Affittare. &c.*
16	4	*Agemolmente.*	*Ageuolmente.*
19	4	*Accora.*	*Anchora.*
25	2	*Attacare. &c.*	*Attaccare. &c.*
25	2	Menos.	Meneos.
31	1	*Bibolco.*	*Bobolco.*
33	1	*Buccella.*	*Buccellato.*
34	4	VER.9. çapatero.	Calcetero.
43	1	*Comunche.*	*Comunque*
51	1	*Discisione.*	*Dicisione.*
65	4	*Fratornare.*	*Frastornare.*
66	3	*Frodolentemenue.*	*Frodolentemente.*
67	3	Eogañado.	Engañado.
69	2	*Giandosa.*	*Giandola.*
125	1	*Scardone.*	*Scardoua.*
125	2	*Scardato.*	*Scarmigliato.*
196	2	Epadar.	Espadar.
201	2	*Raccatare.*	*Recatare.*

REGISTRO.

✠ A B C D E F G H I K L M N O P Q R S T V X Y Z.
Aa Bb Cc Dd Ee Ff Gg Hh.



IMPRESSO EN SEVILLA
EN CASA DE ALONSO
Escriuano en la calle de la
Sierpe.
(?)

1570

